Tento text slúži výlučne ako dokumentačný nástroj a nemá žiadny právny účinok. Inštitúcie Únie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah. Autentické verzie príslušných aktov vrátane ich preambúl sú tie, ktoré boli uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie a ktoré sú dostupné na portáli EUR-Lex. Tieto úradné znenia sú priamo dostupné prostredníctvom odkazov v tomto dokumente

►B

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 142/2011

z 25. februára 2011,

ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009, ktorým sa ustanovujú zdravotné predpisy týkajúce sa vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov neurčených na ľudskú spotrebu, a ktorým sa vykonáva smernica Rady 97/78/ES, pokiaľ ide o určité vzorky a predmety vyňaté spod povinnosti veterinárnych kontrol na hraniciach podľa danej smernice

(Text s významom pre EHP)

(Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2011, s. 1)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►M1	Nariadenie Komisie (EÚ) č. 749/2011 z 29. júla 2011	L 198	3	30.7.2011
►M2	Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1063/2012 z 13. novembra 2012	L 314	5	14.11.2012
►M3	Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1097/2012 z 23. novembra 2012	L 326	3	24.11.2012
►M4	Nariadenie Komisie (EÚ) č. 294/2013 zo 14. marca 2013	L 98	1	6.4.2013
►M5	Nariadenie Komisie (EÚ) č. 555/2013 zo 14. júna 2013	L 164	11	18.6.2013
►M6	Nariadenie Komisie (EÚ) č. 717/2013 z 25. júla 2013	L 201	31	26.7.2013
►M7	Nariadenie Komisie (EÚ) č. 185/2014 z 26. februára 2014	L 57	21	27.2.2014
►M8	Nariadenie Komisie (EÚ) č. 592/2014 z 3. júna 2014	L 165	33	4.6.2014
►M9	Nariadenie Komisie (EÚ) 2015/9 zo 6. januára 2015	L 3	10	7.1.2015
►M10	Nariadenie Komisie (EÚ) 2017/172 z 1. februára 2017	L 28	1	2.2.2017
►M11	Nariadenie Komisie (EÚ) 2017/786 z 8. mája 2017	L 119	1	9.5.2017
►M12	Nariadenie Komisie (EÚ) 2017/893 z 24. mája 2017	L 138	92	25.5.2017
►M13	Nariadenie Komisie (EÚ) 2017/1261 z 12. júla 2017	L 182	31	13.7.2017
►M14	Nariadenie Komisie (EÚ) 2017/1262 z 12. júla 2017	L 182	34	13.7.2017
►M15	Nariadenie Komisie (EÚ) 2019/319 zo 6. februára 2019	L 61	1	28.2.2019
►M16	Vykonávacie Nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1084 z 25. júna 2019	L 171	100	26.6.2019
►M17	Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1177 z 10. júla 2019	L 185	26	11.7.2019
►M18	Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2122 z 10. októbra 2019	L 321	45	12.12.2019
►M19	Delegované Nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2124 z 10. októbra 2019	L 321	73	12.12.2019
►M20	Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/207 zo 14. februára 2020	L 43	69	17.2.2020
►M21	Nariadenie Komisie (EÚ) 2020/735 z 2. júna 2020	L 172	3	3.6.2020
►M22	Nariadenie Komisie (EÚ) 2020/757 z 8. júna 2020	L 179	5	9.6.2020
►M23	Nariadenie Komisie (EÚ) 2020/762 z 9. júna 2020	L 182	3	10.6.2020
►M24	Nariadenie Komisie (EÚ) 2020/797 zo 17. júna 2020	L 194	1	18.6.2020
►M25	Nariadenie Komisie (EÚ) 2020/1720 zo 17. novembra 2020	L 386	6	18.11.2020

►**M26**	Nariadenie Komisie (EÚ) 2021/899 z 3. júna 2021	L 197	68	4.6.2021
►**M27**	Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/1699 z 22. septembra 2021	L 336	42	23.9.2021
►**M28**	Nariadenie Komisie (EÚ) 2021/1891 z 26. októbra 2021	L 384	84	29.10.2021
►**M29**	Nariadenie Komisie (EÚ) 2021/1925 z 5. novembra 2021	L 393	4	8.11.2021
►**M30**	Nariadenie Komisie (EÚ) 2021/1929 z 8. novembra 2021	L 394	4	9.11.2021
►**M31**	Nariadenie Komisie (EÚ) 2021/1973 z 12. novembra 2021	L 402	4	15.11.2021
►**M32**	Nariadenie Komisie (EÚ) 2022/384 zo 4. marca 2022	L 78	1	8.3.2022
►**M33**	Nariadenie Komisie (EÚ) 2022/488 z 25. marca 2022	L 100	6	28.3.2022
►**M34**	Nariadenie Komisie (EÚ) 2023/2613 z 23. novembra 2023	L 2613	1	24.11.2023
►**M35**	Nariadenie Komisie (EÚ) 2024/1719 z 20. júna 2024	L 1719	1	21.6.2024
►**M36**	Nariadenie Komisie (EÚ) 2025/1377 z 15. júla 2025	L 1377	1	16.7.2025
►**M37**	Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2025/1379 z 15. júla 2025	L 1379	1	16.7.2025

Opravené a doplnené:

►**C1** Korigendum, Ú. v. EÚ L 204, 4.8.2022, s. 24 (142/2011)
►**C2** Korigendum, Ú. v. EÚ L 204, 4.8.2022, s. 25 (294/2013)
►**C3** Korigendum, Ú. v. EÚ L 204, 4.8.2022, s. 26 (2022/384)
►**C4** Korigendum, Ú. v. EÚ L 204, 4.8.2022, s. 27 (2021/1891)

▼B

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č.142/2011

z 25. februára 2011,

ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009, ktorým sa ustanovujú zdravotné predpisy týkajúce sa vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov neurčených na ľudskú spotrebu, a ktorým sa vykonáva smernica Rady 97/78/ES, pokiaľ ide o určité vzorky a predmety vyňaté spod povinnosti veterinárnych kontrol na hraniciach podľa danej smernice

(Text s významom pre EHP)

KAPITOLA I

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 1

Predmet a rozsah pôsobnosti

V tomto nariadení sa stanovujú vykonávacie opatrenia:

a) týkajúce sa zdravotných a veterinárnych predpisov, pokiaľ ide o vedľajšie živočíšne produkty a odvodené produkty, stanovených v nariadení (ES) č. 1069/2009,

b) týkajúce sa určitých vzoriek a predmetov vyňatých z povinnosti veterinárnych kontrol na hraničných inšpekčných staniciach v zmysle článku 16 ods. 1 písm. e) a f) smernice 97/78/ES.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje vymedzenie pojmov stanovené v prílohe I.

Článok 3

Koncový bod výrobného reťazca pre určité odvodené produkty

Na trh možno v zmysle ustanovenia článku 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1069/2009 bez obmedzení uvádzať tieto odvodené produkty s výnimkou produktov z dovozu:

a) bionaftu, ktorá spĺňa požiadavky na odstraňovanie a používanie odvodených produktov stanovené v prílohe IV kapitole IV oddiele 3 ods. 2 písm. b),

b) spracované krmivo pre spoločenské zvieratá, ktoré spĺňa osobitné požiadavky na spracované krmivo pre spoločenské zvieratá stanovené v prílohe XIII kapitole II ods. 7 písm. a),

c) žuvačky pre psov, ktoré spĺňajú osobitné požiadavky na žuvačky pre psov stanovené v prílohe XIII kapitole II ods. 7 písm. b),

d) kože a kožky kopytníkov, ktoré spĺňajú osobitné požiadavky týkajúce sa koncového bodu pre uvedené produkty stanovené v prílohe XIII kapitole V bode C,

▼B

e) vlnu a srsť, ktoré spĺňajú osobitné požiadavky týkajúce sa koncového bodu pre uvedené produkty stanovené v prílohe XIII kapitole VII bode B,

f) perie a páperie, ktoré spĺňajú osobitné požiadavky týkajúce sa koncového bodu pre uvedené produkty stanovené v prílohe XIII kapitole VII bode C,

▼M1

g) kožušinu, ktorá spĺňa osobitné požiadavky na koncový bod pri výrobe uvedeného produktu stanovené v kapitole VIII prílohy XIII,

h) rybací olej na výrobu liekov, ktorý spĺňa osobitné požiadavky na koncový bod pri výrobe uvedeného produktu stanovené v kapitole XIII prílohy XIII,

▼M4

i) benzín a palivá, ktoré spĺňajú osobitné požiadavky na produkty katalytického procesu pozostávajúceho z viacerých krokov pri výrobe obnoviteľných palív stanovené v bode 2 písm. c) oddielu 3 kapitoly IV prílohy IV;

j) oleochemické produkty získané z kafilerických tukov, ktoré spĺňajú požiadavky stanovené v kapitole XI prílohy XIII;

▼M13

k) nafta, letecké palivo, propán a benzín z obnoviteľných zdrojov, ktoré spĺňajú osobitné požiadavky na produkty viacstupňovej katalytickej hydrogenácie na výrobu obnoviteľných palív stanovené v písmene f) bodu 2 v oddiele 3 kapitoly IV prílohy IV.

▼B

Článok 4

Závažné prenosné nákazy

Nákazy uvedené v článku 1.2.3 Kódexu zdravia suchozemských zvierat OIE, vydanie z roku 2010, a v kapitole 1.3 Kódexu zdravia vodných živočíchov, vydanie z roku 2010, sa na účely všeobecných veterinárnych obmedzení stanovených v článku 6 ods. 1 písm. b) bode ii) nariadenia (ES) č. 1069/2009 považujú za závažné prenosné nákazy.

KAPITOLA II

ODSTRAŇOVANIE A POUŽÍVANIE VEDĽAJŠÍCH ŽIVOČÍŠNYCH PRODUKTOV A ODVODENÝCH PRODUKTOV

Článok 5

Obmedzenia pre používanie vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov

1. Prevádzkovatelia v členských štátoch uvedených v prílohe II kapitole I spĺňajú podmienky kŕmenia zvierat určených na kožušinu stanovené v tej istej kapitole a týkajúce sa kŕmenia určitými materiálmi pochádzajúcimi z tiel alebo častí tiel zvierat toho istého druhu.

2. Prevádzkovatelia dodržiavajú obmedzenia stanovené v prílohe II kapitole II týkajúce sa kŕmenia chovných zvierat rastlinnými krmivami pochádzajúcimi z pôdy, na ktorú sa aplikovali organické hnojivá alebo zúrodňovače pôdy.

▼M8

Článok 6

Odstraňovanie spaľovaním, odstraňovanie alebo zhodnocovanie spoluspaľovaním a použitie ako paliva na spaľovanie

▼B

1. Príslušný orgán zabezpečuje, že spaľovanie a spoluspaľovanie vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov sa vykonáva jedine:

a) v spaľovniach a spoluspaľovniach, ktoré získali povolenie v súlade so smernicou 2000/76/ES alebo

b) v prípade podnikov, ktoré podľa smernice 2000/76/ES nemusia mať povolenie, v spaľovniach a spoluspaľovniach, ktoré boli schválené príslušným orgánom, aby vykonávali odstraňovanie spaľovaním, alebo odstraňovanie alebo zhodnocovanie vedľajších živočíšnych produktov alebo odvodených produktov, ak sú odpadom, spoluspaľovaním, v súlade s článkom 24 ods. 1 písm. b) alebo písm. c) nariadenia (ES) č. 1069/2009.

2. Príslušný orgán schvaľuje len spaľovne a spoluspaľovne uvedené v ods. 1 písm. b), v súlade s článkom 24 ods. 1 písm. b) alebo písm. c) nariadenia (ES) č. 1069/2009, ak spĺňajú požiadavky stanovené v prílohe III k tomuto nariadeniu.

3. Prevádzkovatelia spaľovní a spoluspaľovní spĺňajú všeobecné požiadavky na spaľovanie a spoluspaľovanie stanovené v prílohe III kapitole I.

4. Prevádzkovatelia vysokokapacitných spaľovní a spoluspaľovní spĺňajú požiadavky prílohy III kapitoly II.

5. Prevádzkovatelia nízkokapacitných spaľovní a spoluspaľovní spĺňajú požiadavky prílohy III kapitoly III.

▼M8

6. Prevádzkovatelia zabezpečia, aby iné spaľovacie zariadenia, než tie uvedené v prílohe IV kapitole IV oddiele 2, ktoré sú pod ich vedením a v ktorých sa ako palivo používajú živočíšne vedľajšie produkty alebo vedľajšie produkty, spĺňali všeobecné podmienky a osobitné požiadavky stanovené v prílohe III kapitolách IV a V a aby ich schválil príslušný orgán v súlade s článkom 24 ods. 1 písm. d) nariadenia (ES) č. 1069/2009.

7. Príslušné orgány schvália iba spaľovacie zariadenia uvedené v odseku 6, v ktorých sa vedľajšie živočíšne produkty a odvodené produkty používajú ako palivo na spaľovanie, a to pod podmienkou, že:

a) spaľovacie zariadenia spadajú do rozsahu pôsobnosti kapitoly V prílohy III k tomuto nariadeniu;

b) spaľovacie zariadenia spĺňajú všetky dôležité všeobecné podmienky stanovené v kapitole IV prílohy III a osobitné požiadavky stanovené v kapitole V prílohy III k tomuto nariadeniu;

c) existujú administratívne postupy zaisťujúce každoročnú kontrolu požiadaviek na schválenie spaľovacích zariadení.

▼M21

8. Pre používanie hnoja chovných zvierat alebo mäsokostnej múčky ako paliva na spaľovanie, ako sa stanovuje v kapitole V prílohy III, platia dodatočne k pravidlám uvedeným v odseku 7 tohto článku tieto pravidlá:

a) žiadosť o schválenie, ktorú v súlade s článkom 24 ods. 1 písm. d) nariadenia (ES) č. 1069/2009 príslušnému orgánu predkladá prevádzkovateľ, musí obsahovať dôkaz overený príslušným orgánom alebo odbornou organizáciou poverenou príslušnými orgánmi členského štátu, že spaľovacie zariadenie, v ktorom sa hnoj chovných zvierat alebo mäsokostná múčka používa ako palivo, spĺňa požiadavky stanovené v kapitole V oddiele B bode 3 v prípade hnoja a oddiele D v prípade mäsokostnej múčky, ako aj požiadavky stanovené pre obe palivá uvedené v kapitole V oddiele B bodoch 4 a 5 prílohy III k tomuto nariadeniu bez toho, aby bola dotknutá možnosť príslušných orgánov členského štátu udeliť výnimku z povinnosti dodržiavať určité ustanovenia v súlade s kapitolou V oddielom C bodom 4 prílohy III;

b) postup schvaľovania podľa článku 44 nariadenia (ES) č. 1069/2009 sa neuzavrie, kým počas prvých šiestich mesiacov prevádzky spaľovacieho zariadenia príslušný orgán alebo odborná organizácia poverená týmto orgánom neuskutočnia aspoň dve za sebou nasledujúce kontroly, z ktorých jedna musí byť neohlásená, vrátane nevyhnutných meraní teploty a emisií. Úplné schválenie možno udeliť až po tom, ako výsledky uvedených kontrol preukážu súlad s požiadavkami stanovenými v oddiele B bodoch 3, 4 a 5 v prípade hnoja a v oddiele D v prípade mäsokostnej múčky, a v potrebných prípadoch v kapitole V oddiele C bode 4 alebo oddiele D bode 5 prílohy III k tomuto nariadeniu;

c) spaľovanie mäsokostnej múčky v spaľovacích zariadeniach uvedených v kapitole V oddieloch A, B a C prílohy III k tomuto nariadeniu sa nepovoľuje.

▼B

Článok 7

Podzemné skládkovanie určitých materiálov kategórie 1 a 3

Odchylne od článku 12 a článku 14 písm. c) nariadenia (ES) č. 1069/2009 môže príslušný orgán povoliť odstraňovanie týchto materiálov kategórie 1 a 3 do povolených podzemných skládok:

a) dovezeného krmiva pre spoločenské zvieratá alebo krmiva pre spoločenské zvieratá vyrobeného z dovezených materiálov kategórie 1 uvedených v článku 8 písm. c) nariadenia (ES) č. 1069/2009,

b) materiálu kategórie 3 uvedeného v článku 10 písm. f) a písm. g) nariadenia (ES) č. 1069/2009 pod podmienkou, že:

   i) takéto materiály neboli v styku so žiadnymi vedľajšími živočíšnymi produktmi uvedenými v článkoch 8 a 9 a v článku 10 písm. a) až e) a písm. h) až p) uvedeného nariadenia,

   ii) v čase, keď sú určené na odstránenie, materiály:

      — uvedené v článku 10 písm. f) uvedeného nariadenia prešli spracovaním uvedeným v článku 2 ods. 1 písm. m) nariadenia (ES) č. 852/2004 a

      — uvedené v článku 10 písm. g) uvedeného nariadenia boli spracované v súlade s kapitolou II prílohou X k tomuto nariadeniu alebo v súlade s osobitnými požiadavkami týkajúcimi sa krmiva pre spoločenské zvieratá stanovenými v kapitole II prílohe XIII k tomuto nariadeniu, a

   iii) odstraňovanie takýchto materiálov nepredstavuje riziko pre verejné zdravie ani pre zdravie zvierat.

▼B

Článok 8

Požiadavky týkajúce sa spracovateľských podnikov a iných prevádzok

1. Prevádzkovatelia zabezpečujú, že spracovateľské závody a iné prevádzkarne pod ich vedením spĺňajú tieto požiadavky stanovené v prílohe IV kapitole I:

a) všeobecné podmienky pre spracovávanie stanovené v oddiele 1,

b) požiadavky na úpravu odpadových vôd stanovené v oddiele 2,

c) osobitné požiadavky na spracovávanie materiálov kategórie 1 a 2 stanovené v oddiele 3,

d) osobitné požiadavky na spracovávanie materiálu kategórie 3 stanovené v oddiele 4.

2. Príslušný orgán schvaľuje spracovateľské podniky a ostatné prevádzky len v prípade, že spĺňajú podmienky stanovené v prílohe IV kapitole I.

Článok 9

Hygienické požiadavky a požiadavky týkajúce sa spracovávania platné pre spracovateľské podniky a iné prevádzky

Prevádzkovatelia zabezpečujú, že prevádzkarne a podniky pod ich vedením spĺňajú tieto požiadavky stanovené v prílohe IV:

a) hygienické požiadavky a požiadavky týkajúce sa spracovávania stanovené v kapitole II,

b) štandardné metódy spracovávania stanovené v kapitole III, ak sa takéto metódy v prevádzke alebo podniku používajú,

c) alternatívne metódy spracovávania stanovené v kapitole IV, ak sa takéto metódy v prevádzke alebo podniku používajú.

Článok 10

Požiadavky týkajúce sa transformácie vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov na bioplyn a kompostovania

1. Prevádzkovatelia zabezpečujú, že prevádzky a podniky pod ich vedením spĺňajú tieto požiadavky na transformáciu vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov na bioplyn alebo kompostovanie stanovené v prílohe V:

a) požiadavky týkajúce sa bioplynových staníc a kompostovacích zariadení stanovené v kapitole I,

b) hygienické požiadavky týkajúce sa bioplynových staníc a kompostovacích zariadení stanovené v kapitole II,

c) štandardné transformačné parametre stanovené v kapitole III oddiele 1,

d) normy pre rezíduá digescie a kompost stanovené v kapitole III oddiele 3.

2. Príslušný orgán schvaľuje bioplynové stanice a kompostovacie zariadenia len v prípade, že spĺňajú požiadavky stanovené v prílohe V.

▼B

3. Príslušný orgán môže povoliť používanie alternatívnych transformačných parametrov pre bioplynové stanice a kompostovacie zariadenia po splnení požiadaviek stanovených v prílohe V kapitole III oddiele 2.

KAPITOLA III

ODCHÝLKY Z URČITÝCH USTANOVENÍ NARIADENIA (ES) č. 1069/2009

Článok 11

Špeciálne predpisy týkajúce sa vzoriek na výskum a diagnostiku

1. Príslušný orgán môže povoliť prepravu, používanie a odstránenie vzoriek určených na výskum a diagnostiku za podmienok, ktorými sa zabezpečí kontrola rizík v súvislosti s verejným zdravím a zdravím zvierat.

Príslušný orgán predovšetkým zabezpečuje, že prevádzkovatelia spĺňajú požiadavky prílohy VI kapitoly I.

2. Prevádzkovatelia spĺňajú špeciálne predpisy týkajúce sa vzoriek určených na výskum a diagnostiku stanovené v prílohe VI kapitole I.

3. Prevádzkovatelia môžu do iných členských štátov bez predchádzajúceho informovania príslušného orgánu členského štátu pôvodu podľa článku 48 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1069/2009 a bez predchádzajúceho informovania príslušného orgánu členského štátu určenia prostredníctvom systému TRACES a vyžiadania jeho súhlasu s prevzatím zásielky podľa článku 48 ods. 1 a 3 uvedeného nariadenia odosielať vzorky na výskum a diagnostiku, ktoré pozostávajú z týchto vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov:

a) z materiálov kategórie 1 a 2 a mäsokostnej múčky alebo živočíšneho tuku získaného z materiálov kategórie 1 a 2,

b) zo spracovanej živočíšnej bielkoviny.

Článok 12

Špeciálne predpisy týkajúce sa obchodných vzoriek a exemplárov určených na výstavy

1. Príslušný orgán môže povoliť prepravu, používanie a odstránenie obchodných vzoriek a exemplárov určených na výstavy za podmienok, ktorými sa zabezpečí kontrola rizík v súvislosti s verejným zdravím a zdravím zvierat.

Príslušný orgán predovšetkým zabezpečuje, že prevádzkovatelia spĺňajú požiadavky prílohy VI kapitoly I oddielu 1 ods. 2, 3 a 4.

2. Prevádzkovatelia spĺňajú špeciálne predpisy týkajúce sa obchodných vzoriek a exemplárov určených na výstavy stanovené v prílohe VI kapitole I oddiele 2.

▼B

3. Prevádzkovatelia môžu do iných členských štátov bez predchádzajúceho informovania príslušného orgánu členského štátu pôvodu podľa článku 48 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1069/2009 a bez predchádzajúceho informovania príslušného orgánu členského štátu určenia prostredníctvom systému TRACES a vyžiadania jeho súhlasu s prevzatím zásielky podľa článku 48 ods. 1 a 3 uvedeného nariadenia odosielať obchodné vzorky, ktoré pozostávajú z týchto vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov:

a) z materiálov kategórie 1 a 2 a mäsokostnej múčky alebo živočíšneho tuku získaného z materiálov kategórie 1 a 2,

b) zo spracovanej živočíšnej bielkoviny.

Článok 13

Osobitné predpisy týkajúce sa kŕmenia

1. Prevádzkovatelia môžu pod podmienkou dodržania všeobecných požiadaviek stanovených v prílohe VI kapitole II oddiele 1 a všetkých ostatných podmienok, ktoré môžu byť stanovené príslušným orgánom, kŕmiť materiálom kategórie 2 za predpokladu, že pochádza zo zvierat, ktoré neboli usmrtené, prípadne nezahynuli následkom prítomnosti alebo predpokladanej prítomnosti nákazy prenášajúcej sa na ľudí alebo zvieratá, tieto zvieratá:

a) zvieratá v zoologických záhradách,

b) zvieratá chované na kožušinu,

c) psov z uznaných chovateľských staníc alebo svoriek psov,

d) psov a mačky v útulkoch,

▼M4

e) larvy a červy slúžiace ako návnada pri rybolove,

f) cirkusové zvieratá.

▼M36

Príslušný orgán môže povoliť kŕmenie zvierat uvedených v prvom pododseku na svojom území nespracovaným materiálom kategórie 2 získaným z vtákov len vtedy, ak príslušný orgán v posúdení rizika dospeje k záveru, že riziko zavlečenia a šírenia vírusu HPAI na regionálnej a vnútroštátnej úrovni a na úrovni Únie je zanedbateľné.

▼B

2. Prevádzkovatelia môžu materiálom kategórie 3 pod podmienkou, že spĺňa všeobecné požiadavky stanovené v prílohe VI kapitole II oddiele 1 a všetky ostatné požiadavky, ktoré môžu byť stanovené zo strany príslušného orgánu, kŕmiť tieto zvieratá:

a) zvieratá v zoologických záhradách,

b) zvieratá chované na kožušinu,

c) psov z uznaných chovateľských staníc alebo svoriek psov,

d) psov a mačky v útulkoch,

▼M4

e) larvy a červy slúžiace ako návnada pri rybolove,

f) cirkusové zvieratá.

▼B

Článok 14

Kŕmenie určitých druhov vo výkrmných staniciach a zoologických záhradách a mimo nich

1. Príslušný orgán môže povoliť používanie materiálu kategórie 1 pozostávajúceho z celých tiel alebo z častí tiel mŕtvych zvierat obsahujúcich špecifikovaný rizikový materiál na kŕmenie:

a) ohrozených alebo chránených druhov vtákov vo výkrmných staniciach, živiacich sa mŕtvymi telami, a iných druhov, ktoré žijú vo svojom prirodzenom prostredí, v záujme podpory biodiverzity, pod podmienkou dodržania podmienok stanovených v prílohe VI kapitole II oddiele 2,

b) voľne žijúcich zvierat mimo výkrmných staníc uvedených v prílohe VI kapitole II oddiele 2 bode 1 písm. a), v prípade potreby bez predchádzajúceho zberu mŕtvych živočíchov, pod podmienkou splnenia podmienok stanovených v oddiele 3 uvedenej kapitoly.

2. Príslušný orgán môže povoliť používanie materiálu kategórie 1 pozostávajúceho z celých tiel alebo z častí tiel mŕtvych zvierat obsahujúcich špecifikovaný rizikový materiál a používanie materiálu získaného zo zvierat chovaných v zoologických záhradách na kŕmenie zvierat chovaných v zoologických záhradách pod podmienkou splnenia podmienok stanovených v prílohe VI kapitole II oddiele 4.

Článok 15

Špeciálne predpisy týkajúce sa zberu a odstraňovania

▼M4

Ak príslušný orgán povolí odstránenie vedľajších živočíšnych produktov uplatnením výnimky stanovenej v článku 19 ods. 1 písm. a), b), c), e) a f) nariadenia (ES) č. 1069/2009, odstránenie je v súlade so špeciálnymi predpismi, ktoré sú stanovené v kapitole III prílohy VI:

▼B

a) špeciálnymi predpismi týkajúcimi sa odstraňovania vedľajších živočíšnych produktov stanovenými v oddiele 1,

b) predpismi týkajúcimi sa zakopávania a spaľovania vedľajších živočíšnych produktov v odľahlých oblastiach stanovenými v oddiele 2,

c) predpismi týkajúcimi sa zakopávania a spaľovania včiel a vedľajších včelárskych produktov stanovenými v oddiele 3.

▼M9

Odchylne od článku 14 nariadenia (ES) č. 1069/2009 môžu členské štáty povoliť zber, prepravu a odstraňovanie malých množstiev materiálu kategórie 3 podľa článku 10 písm. f) uvedeného nariadenia prostriedkami, ktoré sa uvádzajú v článku 19 ods. 1 písm. d) uvedeného nariadenia, a to pod podmienkou splnenia požiadaviek týkajúcich sa odstraňovania inými prostriedkami stanovených v kapitole IV prílohy VI k tomuto nariadeniu.

▼B

KAPITOLA IV

POVOLENIE ALTERNATÍVNYCH METÓD

Článok 16

Štandardná podoba žiadostí o povolenie alternatívnych metód

1. Žiadosti o schválenie alternatívnych spôsobov použitia alebo odstránenia vedľajších živočíšnych produktov alebo odvodených produktov v zmysle článku 20 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1069/2009 predkladajú členské štáty alebo zainteresované strany v súlade s požiadavkami týkajúcimi sa štandardného formátu pre žiadosti schválenia alternatívnych metód stanovenými v prílohe VII.

2. Členské štáty určujú vnútroštátne kontaktné miesta, ktoré poskytujú informácie o príslušnom orgáne zodpovednom za vyhodnocovanie žiadostí o použitie alternatívnych spôsobov použitia a odstránenia vedľajších živočíšnych produktov.

3. Komisia uverejňuje zoznam vnútroštátnych kontaktných miest na svojej internetovej stránke.

KAPITOLA V

ZBER, PREPRAVA, IDENTIFIKÁCIA A VYSLEDOVATEĽNOSŤ

Článok 17

Požiadavky týkajúce sa obchodných dokladov a zdravotných osvedčení, identifikácie, zberu a prepravy vedľajších živočíšnych produktov a vysledovateľnosti

1. Prevádzkovatelia zabezpečujú, že vedľajšie živočíšne produkty a odvodené produkty:

a) spĺňajú požiadavky týkajúce sa zberu, prepravy a identifikácie stanovené v prílohe VIII kapitolách I a II,

b) prevezú spolu s obchodnými dokladmi alebo zdravotnými osvedčeniami v súlade s požiadavkami stanovenými v prílohe VIII kapitole III.

2. Prevádzkovatelia, ktorí odosielajú, prepravujú, alebo prijímajú zásielky vedľajších živočíšnych produktov alebo odvodených produktov, vedú záznamy o zásielkach a súvisiacich obchodných dokladoch alebo zdravotných osvedčeniach v súlade s požiadavkami stanovenými v prílohe VIII kapitole IV.

3. Prevádzkovatelia dodržiavajú požiadavky na označovanie určitých odvodených produktov stanovené v prílohe VIII kapitole V.

KAPITOLA VI

REGISTRÁCIA A SCHVAĽOVANIE PREVÁDZOK A PODNIKOV

Článok 18

Požiadavky týkajúce sa schvaľovania jednej alebo viacerých prevádzok alebo podnikov nakladajúcich s vedľajšími živočíšnymi produktmi na tom istom mieste

Príslušný orgán môže schváliť aj viac ako len jednu prevádzku alebo jeden podnik nakladajúci s vedľajšími živočíšnymi produktmi na tom istom mieste za predpokladu, že prenos rizík týkajúcich sa verejného zdravia a zdravia zvierat medzi prevádzkami alebo podnikmi je vylúčený vďaka ich dispozičnému riešeniu a spôsobu nakladania s vedľajšími živočíšnymi produktmi a odvodenými produktmi v rámci prevádzok alebo podnikov.

▼B

Článok 19

Požiadavky týkajúce sa určitých schválených prevádzok a podnikov nakladajúcich s vedľajšími živočíšnymi produktmi a odvodenými produktmi

Prevádzkovatelia zabezpečujú, že prevádzky a podniky pod ich vedením, ktoré boli schválené príslušným orgánom, spĺňajú tieto požiadavky stanovené v prílohe IX v týchto kapitolách v prípade, že vykonávajú niektorú alebo viacero z týchto činností uvedených v článku 24 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1069/2009:

a) kapitolu I, ak vyrábajú krmivo pre spoločenské zvieratá v zmysle článku 24 ods. 1 písm. e) uvedeného nariadenia,

b) kapitolu II, ak skladujú vedľajšie živočíšne produkty v zmysle článku 24 ods. 1 písm. i) uvedeného nariadenia a ak nakladajú s vedľajšími živočíšnymi produktmi po ich zbere prostredníctvom týchto úkonov uvedených v článku 24 ods. 1 písm. h) daného nariadenia:

i) triedenie;

ii) rezanie;

iii) chladenie;

iv) mrazenie;,

v) nasolenie,

vi) konzervácia inou metódou,

vii) odstránenie kože a kožiek alebo odstránenie špecifikovaného rizikového materiálu,

viii) úkony, ktorých súčasťou je nakladanie s vedľajšími živočíšnymi produktmi, vykonávané v súlade s povinnosťami vyplývajúcimi z právnych predpisov Únie,

ix) hygienizácia/pasterizácia vedľajších živočíšnych produktov určených na transformáciu na bioplyn alebo kompostovanie pred tým, ako sa vykoná takáto transformácia alebo takéto kompostovanie v inej prevádzke alebo podniku v súlade s prílohou V k tomuto nariadeniu,

x) osievanie,

▼M23

xi) procesy fázového prechodu materiálov kategórie 3, ako napríklad:

— termokoagulácia krvi,

— odstreďovanie krvi,

— preventívna metóda, ako sa stanovuje v kapitole V prílohy IX k tomuto nariadeniu,

— hydrolýza kopýt, štetín, peria a srsti

určené na spracovanie pomocou metód spracovania stanovených v tomto nariadení;

▼M9

c) kapitolu III, ak skladujú odvodené produkty na určité plánované účely uvedené v článku 24 ods. 1 písm. j) uvedeného nariadenia;

▼M23

d) kapitolu V, ak v poľnohospodárskom podniku skladujú vedľajšie živočíšne produkty uvedené v článku 24 ods. 1 písm. h) alebo i) uvedeného nariadenia za predpokladu, že nespracované vedľajšie živočíšne produkty sa následne odstránia, ako sa uvádza v článku 4 uvedeného nariadenia;

▼M23

e) ak sa úkony uvedené v písmene b) bodoch i) až vii) a xi) uskutočňujú na mieste schválenej prevádzkarne alebo zariadenia uvedených v článku 26 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1069/2009, ktoré produkujú tieto materiály, príslušný orgán môže povoliť úkon bez registrácie v súlade s článkom 23 alebo schválenia v súlade s článkom 24 ods. 1 písm. h) uvedeného nariadenia za predpokladu, že vedľajšie živočíšne produkty sa skladujú, prepravujú a odstraňujú alebo používajú ako nespracované vedľajšie živočíšne produkty v súlade s nariadením (ES) č. 1069/2009.

▼B

Článok 20

Požiadavky týkajúce sa určitých zaregistrovaných prevádzok a podnikov nakladajúcich s vedľajšími živočíšnymi produktmi a odvodenými produktmi

1. Prevádzkovatelia zaregistrovaných podnikov alebo prevádzok alebo iní registrovaní prevádzkovatelia nakladajú s vedľajšími živočíšnymi produktmi a odvodenými produktmi za podmienok stanovených v prílohe IX kapitole IV.

2. Registrovaní prevádzkovatelia, ktorí prepravujú vedľajšie živočíšne produkty alebo odvodené produkty medzi priestormi nepatriacimi tomu istému prevádzkovateľovi, spĺňajú predovšetkým podmienky stanovené v prílohe IX kapitole IV bode 2.

3. Odseky 1 a 2 sa nevzťahujú na:

a) schválených prevádzkovateľov, pre ktorých je preprava vedľajších živočíšnych produktov alebo odvodených produktov len doplnkovou aktivitou,

b) prevádzkovateľov, ktorí sú zaregistrovaní ako poskytovatelia prepravných služieb v súlade s nariadením (ES) č. 183/2005.

▼M2

4. Príslušný orgán môže od oznamovacej povinnosti uvedenej v článku 23 ods. 1 písm. a) nariadenia (ES) č. 1069/2009 oslobodiť týchto prevádzkovateľov:

a) prevádzkovateľov, ktorí manipulujú s loveckými trofejami alebo inými preparátmi uvedenými v kapitole VI prílohy XVII k tomuto nariadeniu alebo ich vyrábajú na súkromné alebo nekomerčné účely;

b) prevádzkovateľov, ktorí manipulujú so vzorkami určenými na výskum a diagnostiku alebo ktorí tieto vzorky odstraňujú na vzdelávacie účely;

▼M3

c) prevádzkovateľov, ktorí prepravujú suchú neošetrenú vlnu a srsť bezpečne uzavretú v obale a odosielajú ju priamo do zariadenia vyrábajúceho odvodené produkty určené na použitie mimo krmivového reťazca alebo do zariadenia vykonávajúceho medzioperácie, a to v podmienkach zabraňujúcich šíreniu patogénnych látok;

▼M9

d) prevádzkovateľov, ktorí používajú malé množstvá materiálov kategórií 2 a 3 uvedených v článkoch 9 a 10 nariadenia (ES) č. 1069/2009 alebo z nich odvodených produktov na účely priamej dodávky produktov v rámci regiónu určených konečnému používateľovi alebo na miestny trh, prípadne do miestnych maloobchodných prevádzok v prípade, že príslušný orgán nepovažuje túto činnosť za rizikovú z hľadiska rozšírenia závažných ochorení prenosných na človeka alebo zvieratá; tento bod sa nevzťahuje na materiály, ktoré sú určené ako krmivo pre iné hospodárske zvieratá ako kožušinové zvieratá;

▼M9

e) používateľov organických hnojív alebo zúrodňujúcich látok na miestach, kde sa nedržia hospodárske zvieratá;

f) prevádzkovateľov, ktorí manipulujú s organickými hnojivami alebo so zúrodňujúcimi látkami a distribuujú ich výlučne v maloobchodných baleniach pripravených na predaj, ktorých hmotnosť nepresahuje 50 kg a ktoré sú určené na použitie mimo krmivového a potravinového reťazca.

▼M16

Článok 20a

Zoznam prevádzok, podnikov a prevádzkovateľov v členských štátoch

Príslušný orgán členského štátu zabezpečí, aby boli aktualizované zoznamy prevádzok, podnikov a prevádzkovateľov uvedené v článku 47 ods. 1 prvom pododseku nariadenia (ES) č. 1069/2009:

a) vypracované v súlade s technickými špecifikáciami uverejnenými na internetovej stránke Komisie ([1]);

b) buď vložené do systému TRACES, alebo prístupné prostredníctvom systému TRACES najneskôr od 31. októbra 2021.

▼B

KAPITOLA VII

UVÁDZANIE NA TRH

Článok 21

Spracovávanie a uvádzanie vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov na trh na účely kŕmenia chovných zvierat s výnimkou zvierat chovaných na kožušinu

1. Prevádzkovatelia spĺňajú tieto požiadavky na uvádzanie vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov na trh, okrem dovezených, určených na kŕmenie chovných zvierat s výnimkou zvierat chovaných na kožušinu, stanovené v článku 31 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1069/2009 a v prílohe X k tomuto nariadeniu:

a) všeobecné požiadavky na spracovávanie a uvádzanie na trh stanovené v kapitole I,

b) osobitné požiadavky na spracované živočíšne bielkoviny a iné odvodené produkty stanovené v kapitole II,

c) požiadavky na určité krmivo pre ryby a návnady na rybolov stanovené v kapitole III.

2. Príslušný orgán môže povoliť uvádzanie mlieka, mliečnych výrobkov a produktov získaných z mlieka na trh (s výnimkou dovozu), zaradených ako materiál kategórie 3 v súlade s článkom 10 písm. e), f) a h) nariadenia (ES) č. 1069/2009, ktoré neboli spracované v súlade so všeobecnými požiadavkami stanovenými v časti I oddiele 4 kapitole II prílohy X k tomuto nariadeniu za predpokladu, že uvedené materiály spĺňajú požiadavky na uplatnenie výnimky na uvádzanie na trh mlieka spracovaného podľa vnútroštátnych noriem stanovenej v časti II uvedeného oddielu.

([1]) https://ec.europa.eu/food/sites/food/files/safety/docs/fs-animal-products-app-est-technical_spec_04032012_en.pdf.

▼M22

3. Preprava rybích olejov a rybej múčky nedovezených z tretej krajiny, získaných z materiálov kategórie 3 a určených na výrobu kŕmnych surovín zo schváleného spracovateľského závodu na výrobu rybej múčky a rybieho oleja do závodu na výrobu krmív registrovaného alebo schváleného v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 1069/2009 a schváleného v súlade s článkom 10 ods. 3 nariadenia (ES) č. 183/2005 v inom členskom štáte na účely detoxifikácie v súlade s postupmi uvedenými v nariadení Komisie (EÚ) 2015/786 ([1]) sa uskutočňuje v súlade s pravidlami stanovenými v kapitole VII prílohy VIII.

▼B

Článok 22

Uvádzanie organických hnojív a zúrodňovačov pôdy na trh a ich používanie

1. Prevádzkovatelia spĺňajú požiadavky na uvádzanie organických hnojív a zúrodňovačov pôdy na trh (okrem dovozu) a na používanie takýchto produktov, predovšetkým pokiaľ ide o ich pridávanie do pôdy, stanovené v článkoch 15 ods. 1 písm. i) a 32 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1069/2009 a v prílohe XI k tomuto nariadeniu.

▼M9

2. Uvádzanie na trh nepodlieha žiadnym podmienkam zdravia zvierat v prípade týchto produktov:

a) guána voľne žijúcich morských vtákov zozbieraného v Únii alebo dovezeného z tretích krajín;

b) rastových médií pripravených na predaj (okrem tých, ktoré boli dovezené) s obsahom menej ako:

   i) 5 objemových % odvodených produktov získaných z materiálu kategórie 3 alebo kategórie 2 okrem spracovaného hnoja;

   ii) 50 objemových % spracovaného hnoja.

▼B

3. Príslušný orgán členského štátu, v ktorom sa má organické hnojivo alebo zúrodňovač pôdy vyprodukované z mäsokostnej múčky získanej z materiálu kategórie 2 alebo zo spracovanej živočíšnej bielkoviny pridávať do pôdy, schvaľuje jednu alebo viac zložiek, ktoré sa majú s danými materiálmi zmiešať, v súlade s článkom 32 ods. 1 písm. d) nariadenia (ES) č. 1069/2009 podľa kritérií stanovených v bode 3 oddiele 1 kapitole II prílohy XI k tomuto nariadeniu.

4. Odchylne od článku 48 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1069/2009 môžu príslušné orgány členského štátu pôvodu a členského štátu určenia, ktoré majú spoločnú hranicu, povoľovať odosielanie hnoja medzi farmami nachádzajúcimi sa v hraničných oblastiach daných dvoch členských štátov pod podmienkou splnenia primeraných podmienok kontroly všetkých potenciálnych rizík pre verejné zdravie a zdravie zvierat stanovených v dvojstrannej zmluve, ku ktorým patrí napr. povinnosť príslušných prevádzkovateľov viesť primerané záznamy.

([1]) Nariadenie Komisie (EÚ) 2015/786 z 19. mája 2015, ktorým sa vymedzujú kritéria prípustnosti pre detoxifikačné postupy používané v prípade produktov určených na kŕmenie zvierat, ako je stanovené v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2002/32/ES (Ú. v. EÚ L 125, 21.5.2015, s. 10).

▼B

5. Ako je stanovené v článku 30 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1069/2009, príslušné orgány členských štátov podporujú v prípade potreby tvorbu, šírenie a používanie vnútroštátnych príručiek správnej poľnohospodárskej praxe pri aplikovaní organických hnojív a zúrodňovačov pôdy do pôdy.

Článok 23

Medziprodukty

1. Medziprodukty dovážané do Únie alebo tranzitované cez Úniu spĺňajú podmienky týkajúce sa riadenia potenciálnych rizík pre verejné zdravie a zdravie zvierat uvedené v prílohe XII k tomuto nariadeniu.

2. S medziproduktmi, ktoré boli prevezené do prevádzky alebo podniku, v zmysle ods. 3 prílohy XII k tomuto nariadeniu, sa môže nakladať bez ďalších obmedzení podľa nariadenia (ES) č. 1069/2009 a podľa tohto nariadenia, ak:

a) prevádzka alebo podnik má primerané zariadenia na preberanie medziproduktov, čím sa zabráni prenosu nákaz prenosných na ľudí alebo zvieratá,

b) medziprodukty vďaka ich purifikácii alebo inému ošetreniu, ktorým prešli vedľajšie živočíšne produkty v medziprodukte, vďaka hladine koncentrácie vedľajších živočíšnych produktov v medziprodukte alebo vďaka primeraným opatreniam biologickej bezpečnosti pre nakladanie s medziproduktmi nepredstavujú žiadne riziko prenosu nákaz prenosných na ľudí alebo zvieratá,

c) prevádzka alebo podnik vedie záznamy o množstve prebratých materiálov, prípadne o ich kategórii, a o prevádzke, podniku alebo prevádzkovateľovi, ktorým svoje produkty dodali, a

d) sa nepoužité medziprodukty alebo iný nadbytočný materiál z prevádzky alebo podniku, napr. produkty po záruke, odstraňujú v súlade s nariadením (ES) č. 1069/2009.

▼M9

3. Prevádzkovateľ alebo majiteľ prevádzky alebo podniku určenia medziproduktov alebo jeho zástupca používajú a/alebo odosielajú medziprodukty len na použitie pri výrobe podľa vymedzenia medziproduktov v zmysle bodu 35 prílohy I.

▼B

Článok 24

Krmivo pre spoločenské zvieratá

1. Používanie materiálu kategórie 1 uvedeného v článku 8 písm. a), b), d) a e) nariadenia 1069/2009 na výrobu odvodených produktov určených na konzumáciu alebo použitie u ľudí alebo zvierat s výnimkou odvodených produktov uvedených v článkoch 33 a 36 uvedeného nariadenia sa zakazuje.

2. V prípade, že vedľajší živočíšny produkt alebo odvodený produkt je možné použiť na kŕmenie chovných zvierat alebo na iné účely uvedené v článku 36 písm. a) nariadenia (ES) č. 1069/2009, umiestňuje sa na trh (okrem dovozu) v súlade s osobitnými požiadavkami na spracované živočíšne bielkoviny a iné odvodené produkty stanovenými v kapitole II prílohy X k tomuto nariadeniu, ak nie sú v prílohe XIII k tomuto nariadeniu pre takéto produkty stanovené žiadne osobitné požiadavky.

▼B

3. Prevádzkovatelia spĺňajú požiadavky týkajúce sa umiestňovania krmiva pre spoločenské zvieratá na trh (okrem dovozu), uvedené v článku 40 nariadenia (ES) č. 1069/2009, stanovené v kapitolách I a II prílohy XIII k tomuto nariadeniu.

4. Prevádzkovatelia spĺňajú požiadavky týkajúce sa umiestňovania krmiva pre spoločenské zvieratá na trh (okrem dovozu), uvedené v článku 40 nariadenia (ES) č. 1069/2009, stanovené v kapitole I a kapitolách III až XII prílohy XIII k tomuto nariadeniu.

KAPITOLA VIII

DOVOZ, TRANZIT A VÝVOZ

Článok 25

Dovoz, tranzit a vývoz vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov

1. Pre tieto vedľajšie živočíšne produkty sa zakazuje dovoz do Únie a tranzit cez Úniu:

a) nespracovaný hnoj,

b) neošetrené perie a časti peria a páperie,

c) včelí vosk v podobe včelieho plástu,

▼M36

d) lovecké návnady z moču získaného z jeleňovitých.

▼M2

2. Dovoz ďalej uvedených produktov do Únie a ich tranzit cez Úniu nepodlieha žiadnym veterinárnym podmienkam:

a) vlny a srsti, ktorá bola priemyselne vypratá alebo ošetrená iným spôsobom, ktorým sa zabezpečí odstránenie akýchkoľvek neprijateľných rizík;

b) kožušín, ktoré boli počas aspoň dvoch dní sušené pri teplote prostredia 18 °C a vlhkosti 55 %;

c) vlny a srsti vyrobenej z iných zvierat než ošípaných, ktorá bola ošetrená priemyselným vypraním, ktoré spočíva v ponorení vlny a srsti do sústavy kúpeľov naplnených vodou, mydlom a hydroxidom sodným alebo draselným;

d) vlny a srsti vyrobenej z iných zvierat než ošípaných, ktorá sa odosiela priamo do podniku vyrábajúceho odvodené produkty z vlny a zo srsti určené na použitie v textilnom priemysle a ktorá bola ošetrená aspoň jednou z týchto metód:

— chemická depilácia haseným vápnom alebo sulfidom sodným,

— fumigácia vo formaldehyde v hermeticky uzatvorenej komore počas najmenej 24 hodín,

▼M2

— priemyselné čistenie ponorením vlny a srsti do detergentu rozpustného vo vode a udržiavaného pri teplote 60 – 70 °C,

— skladovanie, ktoré môže zahŕňať čas prepravy, pri teplote 37 °C počas 8 dní, 18 °C počas 28 dní alebo 4 °C počas 120 dní;

e) vlny a srsti vyrobenej z iných zvierat než ošípaných, suchej a bezpečne uzavretej v obale, ktorá je určená na odoslanie do podniku vyrábajúceho odvodené produkty z vlny a zo srsti určené na použitie v textilnom priemysle a ktorá spĺňa všetky tieto požiadavky:

i) bola vyrobená najmenej 21 dní pred dátumom vstupu do Únie zo zvierat chovaných v tretej krajine alebo v jej regióne, ktoré sú:

— uvedené v časti 1 prílohy II k nariadeniu (EÚ) č. 206/2010 a z ktorých je povolený dovoz čerstvého mäsa prežúvavcov do Únie, ktoré nepodlieha dodatočným zárukám A a F uvedeným v danom nariadení,

— bez výskytu slintačky a krívačky a v prípade vlny a srsti z oviec a kôz aj bez výskytu kiahní oviec a kôz v súlade so základnými všeobecnými kritériami uvedenými v prílohe II k smernici Rady 2004/68/ES;

ii) je k nej priložené vyhlásenie dovozcu, ako sa vyžaduje v súlade s kapitolou 21 prílohy XV;

iii) prevádzkovateľ ju predložil na jednej zo schválených hraničných inšpekčných staníc v Únii uvedených v prílohe I k rozhodnutiu 2009/821/ES, kde sa s uspokojivým výsledkom podrobila kontrole dokladov vykonanej v súlade s článkom 4 ods. 3 smernice 97/78/ES;

▼M36

f) odvodených produktov zo včelieho vosku pripravených na predaj, ktoré nie sú určené na použitie ako krmivo, krmivo pre spoločenské zvieratá, hnojivá, včelíny, kozmetické výrobky alebo lieky.

▼B

3. Prevádzkovatelia spĺňajú tieto osobitné požiadavky na dovoz určitých vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov do Únie a na ich tranzit cez Úniu uvedených článku 41 ods. 3 a článku 42 nariadenia (ES) č. 1069/2009 a stanovených v prílohe XIV k tomuto nariadeniu:

a) osobitné požiadavky na dovoz a tranzit materiálu kategórie 3 a odvodených produktov na použitie v krmivovom reťazci okrem krmiva pre spoločenské zvieratá alebo krmiva pre zvieratá chované na kožušinu, stanovené v kapitole I uvedenej prílohy,

b) osobitné požiadavky na dovoz a tranzit vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov na použitie mimo krmivového reťazca pre chovné zvieratá, stanovené v kapitole II uvedenej prílohy,

▼M24

c) osobitné požiadavky na vedľajšie živočíšne produkty a odvodené produkty pochádzajúce z Únie a vracajúce sa do Únie po zamietnutí ich vstupu treťou krajinou, stanovené v kapitole VI uvedenej prílohy.

▼M10

4. Pravidlá stanovené v kapitole V prílohy XIV sa uplatňujú na vývoz odvodených produktov uvedených v danej prílohe z Únie.

▼B

Článok 26

Uvádzanie určitých materiálov kategórie 1 na trh vrátane dovozu a vývozu

Príslušný orgán môže povoliť uvedenie koží a kožiek získaných zo zvierat, ktoré boli podrobené nezákonnému ošetreniu v zmysle článku 1 ods. 2 písm. d) smernice 96/22/ES alebo článku 2 písm. b) smernice 96/23/ES, a vnútorností prežúvavcov s obsahom alebo bez obsahu a kostí a kostných produktov obsahujúcich chrbticu na trh vrátane dovozu a vývozu pod podmienkou splnenia týchto požiadaviek:

a) uvedené materiály nesmú byť materiálmi kategórie 1 získanými z ktoréhokoľvek z týchto živočíchov:

   i) zvieratá, u ktorých existuje podozrenie, že sú nainfikované TSE v zmysle nariadenia (ES) č. 999/2001,

   ii) zvieratá, u ktorých sa úradne potvrdila prítomnosť TSE,

   iii) zvieratá usmrtené v rámci opatrení na eradikáciu TSE,

b) uvedené materiály nesmú byť určené na žiadne z týchto použití:

   i) kŕmenie,

   ii) aplikácia do pôdy, ktorá sa využíva pri výkrme chovných zvierat,

   iii) výroba:

      — kozmetických výrobkov v zmysle článku 1 ods. 1 smernice 76/768/EHS,

      — aktívnych implantovateľných zdravotníckych pomôcok v zmysle článku 1 ods. 2 písm. c) smernice 90/385/EHS,

      — zdravotníckych pomôcok v zmysle článku 1 ods. 2 písm. a) smernice 93/42/EHS,

      — zdravotníckych pomôcok na diagnostiku in vitro v zmysle článku 1 ods. 2 písm. b) smernice 98/79/ES,

      — veterinárnych liekov v zmysle článku 1 ods. 2 smernice 2001/82/ES,

      — liekov v zmysle článku 1 ods. 2 smernice 2001/83/ES,

c) príslušné materiály musia byť dovezené s označením a musia spĺňať osobitné požiadavky týkajúce sa určitého pohybu vedľajších živočíšnych produktov stanovené v oddiele 1 kapitole IV prílohy XIV k tomuto nariadeniu,

d) príslušné materiály musia byť dovezené v súlade s požiadavkami hygienickej certifikácie stanovenými vo vnútroštátnych právnych predpisoch,

▼M24

e) materiály pochádzajúce z členského štátu a vracajúce sa do tohto členského štátu po zamietnutí vstupu treťou krajinou musia spĺňať osobitné požiadavky stanovené v kapitole VI prílohy XIV.

▼B

Článok 27

Dovoz a tranzit vzoriek na výskum a diagnostiku

1. Príslušný orgán môže povoliť dovoz a tranzit vzoriek na výskum a diagnostiku, ktoré pozostávajú z odvodených produktov alebo vedľajších živočíšnych produktov vrátane vedľajších živočíšnych produktov uvedených v článku 25 ods. 1 v súlade s podmienkami, ktorými sa zabezpečí kontrola rizík týkajúcich sa verejného zdravia a zdravia zvierat.

Medzi takéto podmienky patria prinajmenšom tieto:

a) vstup zásielky musí vopred povoliť príslušný orgán členského štátu určenia a

b) zásielka sa musí priamo z miesta vstupu do Európskej únie zaslať používateľovi, ktorý dostal príslušné povolenie.

▼M18

_____

▼B

3. Prevádzkovatelia nakladajúci so vzorkami na výskum alebo diagnostiku spĺňajú špeciálne požiadavky týkajúce sa odstraňovania vzoriek na výskum a diagnostiku stanovené v oddiele 1 kapitole III prílohy XIV k tomuto nariadeniu.

Článok 28

Dovoz a tranzit obchodných vzoriek a exemplárov určených na výstavy

1. Príslušný orgán môže povoliť dovoz a tranzit obchodných vzoriek v súlade so špeciálnymi predpismi stanovenými v ods. 1 oddiele 2 kapitole III prílohy XIV k tomuto nariadeniu.

2. Prevádzkovatelia nakladajúci s obchodnými vzorkami spĺňajú špeciálne predpisy týkajúce sa nakladania a odstraňovania obchodných vzoriek stanovené v ods. 2 a 3 oddiele 2 kapitole III prílohy XIV k tomuto nariadeniu.

3. Príslušný orgán môže povoliť dovoz a tranzit exemplárov určených na výstavy v súlade so špeciálnymi predpismi stanovenými v oddiele 3 kapitole III prílohy XIV k tomuto nariadeniu.

4. Prevádzkovatelia nakladajúci s exemplármi určenými na výstavy spĺňajú podmienky týkajúce sa balenia exemplárov určených na výstavy, nakladania s nimi a ich odstraňovania stanovené v oddiele 3 kapitole III prílohy XIV k tomuto nariadeniu.

Článok 29

Osobitné požiadavky týkajúce sa určitých presunov vedľajších živočíšnych produktov medzi územiami Ruskej federácie

1. Príslušný orgán povoľuje špecifické presuny zásielok vedľajších živočíšnych produktov prichádzajúcich z Ruskej federácie a určených do Ruskej federácie cestnou alebo železničnou dopravou priamo cez Úniu alebo cez inú tretiu krajinu a Európsku úniu medzi schválenými hraničnými inšpekčnými stanicami Únie uvedenými v zozname v prílohe I k rozhodnutiu 2009/821/ES za predpokladu, že sú splnené tieto podmienky:

a) na hraničnej inšpekčnej stanici vstupu do Únie zapečatia veterinárne útvary príslušného orgánu zásielku pečaťou s poradovým číslom.

▼M19

_____

_____

▼M5

Článok 29a

Osobitné požiadavky na tranzit vedľajších živočíšnych produktov pochádzajúcich z Bosny a Hercegoviny určených do tretích krajín cez Chorvátsko

1. Pohyb zásielok vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov pochádzajúcich z Bosny a Hercegoviny určených do tretích krajín cez Úniu po cestách, priamo medzi hraničnou inšpekčnou stanicou Nova Sela a hraničnou inšpekčnou stanicou Ploče, sa povoľuje, ak sú splnené tieto podmienky:

a) zásielka je úradným veterinárnym lekárom na hraničnej inšpekčnej stanici v mieste vstupu zapečatená pečaťou s poradovým číslom.

▼M19

_____

_____

▼B

Článok 30

Zoznam prevádzok a podnikov v tretích krajinách

Zoznam prevádzok a podnikov v tretích krajinách je zadaný v systéme TRACES v súlade s technickými špecifikáciami, ktoré sú uverejnené na internetovej stránke Komisie.

Každý zoznam sa pravidelne aktualizuje.

▼M16

Tento článok sa nevzťahuje na špecifické presuny zásielok vedľajších živočíšnych produktov pochádzajúcich z Ruskej federácie a určených do Ruskej federácie, ako sa uvádza v článku 29, a na presuny zásielok vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov pochádzajúcich z Bosny a Hercegoviny a určených do tretích krajín uvedených v článku 29a.

▼B

Článok 31

Vzory zdravotných osvedčení a prehlásení pre dovoz a tranzit

Zásielky vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov určených na dovoz do Únie alebo tranzit cez Úniu sprevádzajú na mieste vstupu do Únie, na ktorom sa vykonávajú veterinárne kontroly stanovené v smernici 97/78/ES, zdravotné osvedčenia a prehlásenia v súlade so vzormi stanovenými v prílohe XV k tomuto nariadeniu.

▼M24

Odchylne od prvého pododseku vedľajšie živočíšne produkty a odvodené produkty pochádzajúce z Únie a vracajúce sa do Únie po zamietnutí ich vstupu treťou krajinou musia byť v súlade s osobitnými požiadavkami stanovenými v kapitole VI prílohy XIV.

▼B

KAPITOLA IX

ÚRADNÉ KONTROLY

Článok 32

Úradné kontroly

1. Príslušný orgán prijíma nevyhnutné opatrenia na kontrolu celého reťazca zberu, prevozu, používania a odstraňovania vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov v zmysle článku 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1069/2009.

▼B

Uvedené opatrenia sa vykonávajú v súlade so zásadami úradných kontrol stanovenými v článku 3 nariadenia (ES) č. 882/2004.

2. Súčasťou kontrol uvedených v ods. 1 sú kontroly týkajúce sa vedenia záznamov a inej dokumentácie požadovaných v zmysle predpisov stanovených v tomto nariadení.

3. Príslušný orgán vykonáva tieto úradné kontroly uvedené v článku 45 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1069/2009 v súlade s požiadavkami stanovenými v prílohe XVI k tomuto nariadeniu:

a) úradné kontroly v spracovateľských podnikoch stanovené v kapitole I,

b) úradné kontroly iných činností, ktorých súčasťou je manipulácia s vedľajšími živočíšnymi produktmi a odvodenými produktmi, stanovené v kapitole III oddieloch 1 až 9.

4. Príslušný orgán preveruje zapečatenie zásielok vedľajších živočíšnych produktov alebo odvodených produktov.

Ak príslušný orgán zapečatí takúto zásielku, ktorá sa prepravuje na miesto určenia, musí informovať príslušný orgán miesta určenia.

5. Príslušný orgán zostavuje zoznamy prevádzok, podnikov a prevádzkovateľov uvedené v článku 47 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1069/2009 v súlade s formátom stanoveným v kapitole II prílohy XVI k tomuto nariadeniu.

6. Príslušný orgán členského štátu určenia rozhoduje vo veci žiadosti prevádzkovateľa, pokiaľ ide o prijatie alebo odmietnutie určitého materiálu kategórie 1, kategórie 2 a mäsokostnej múčky alebo živočíšneho tuku získaných z materiálov kategórie 1 a 2, a to do 20 kalendárnych dní od dátumu doručenia takejto žiadosti podanej v úradnom jazyku daného členského štátu.

▼M16

7. Prevádzkovatelia predkladajú žiadosti o povolenie uvedené v odseku 6 v súlade so štandardným formátom stanoveným v oddiele 10 kapitole III prílohy XVI k tomuto nariadeniu prostredníctvom systému TRACES.

▼B

Článok 33

Opätovné schvaľovanie podnikov a prevádzok po udelení dočasného schválenia

1. Ak je podniku alebo prevádzke, ktorá má povolenie spracovávať materiál kategórie 3, následne udelené dočasné povolenie spracovávať materiál kategórie 1 alebo kategórie 2, v súlade s článkom 24 ods. 2 písm. b) bodom ii) nariadenia (ES) č. 1069/2009, potom platí pre takýto podnik alebo prevádzku zákaz opätovne začať spracovávať materiál kategórie 3 bez toho, aby najskôr získali povolenie príslušného orgánu opätovne začať spracovávať materiál kategórie 3 v súlade s článkom 44 uvedeného nariadenia.

▼B

2. Ak je podniku alebo prevádzke, ktorá má povolenie spracovávať materiál kategórie 2, následne udelené dočasné povolenie spracovávať materiál kategórie 1, v súlade s článkom 24 ods. 2 písm. b) bodom ii) nariadenia (ES) č. 1069/2009, potom platí pre takýto podnik alebo prevádzku zákaz opätovne začať spracovávať materiál kategórie 2 bez toho, aby najskôr získali povolenie príslušného orgánu opätovne začať spracovávať materiál kategórie 2 v súlade s článkom 44 uvedeného nariadenia.

KAPITOLA X

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 34

Obmedzenia týkajúce sa uvádzania určitých vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov na trh z dôvodov ochrany verejného zdravia a zdravia zvierat

Príslušný orgán nezakazuje ani neobmedzuje uvádzanie iných vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov na trh z dôvodov ochrany verejného zdravia a zdravia zvierat ako tých, ktoré sú stanovené v právnych predpisoch Únie a predovšetkým v nariadení (ES) č. 1069/2009 a v tomto nariadení:

a) spracovaných živočíšnych bielkovín a iných odvodených produktov uvedených v kapitole II prílohy X k tomuto nariadeniu,

b) krmiva pre spoločenské zvieratá a určitých iných odvodených produktov uvedených v prílohe XIII k tomuto nariadeniu,

c) vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov dovážaných do Únie alebo prevážaných cez Úniu uvedených v prílohe XIV k tomuto nariadeniu.

Článok 35

Zrušujúce ustanovenie

1. Zrušujú sa tieto akty:

a) nariadenie (ES) č. 811/2003;

b) rozhodnutie 2003/322/ES,

c) rozhodnutie 2003/324/ES,

d) nariadenie (ES) č. 878/2004;

e) rozhodnutie 2004/407/ES,

f) nariadenie (ES) č. 79/2005;

g) nariadenie (ES) č. 92/2005;

h) nariadenie (ES) č. 181/2006;

i) nariadenie (ES) č. 197/2006;

j) nariadenie (ES) č. 1192/2006;

k) nariadenie (ES) č. 2007/2006.

2. Odkazy na zrušené akty sa považujú za odkazy na toto nariadenie.

▼B

Článok 36

Prechodné opatrenia

1. Počas prechodného obdobia do 31. decembra 2011 môžu prevádzkovatelia uvádzať na trh organické hnojivá a zúrodňovače pôdy, ktoré boli vyprodukované v súlade s nariadeniami (ES) č. 1774/2002 a (ES) č. 181/2006 pred 4. marcom 2011:

a) za predpokladu, že boli vyprodukované z jedného z týchto produktov:

   i) z mäsokostnej múčky získanej z materiálu kategórie 2,

   ii) zo spracovanej živočíšnej bielkoviny,

b) hoci neboli zmiešané so zložkou, ktorá znemožní následné použitie zmesi na kŕmne účely.

2. Počas prechodného obdobia do 31. januára 2012 sú zásielky vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov s priloženým zdravotným osvedčením, prehlásením alebo obchodným dokladom vyplneným a podpísaným v súlade s príslušným vzorom stanoveným v prílohe X k nariadeniu (ES) č. 1774/2002 naďalej akceptované na účely dovozu do Únie, ak sú tieto osvedčenia, prehlásenia alebo doklady vyplnené a podpísané pred 30. novembrom 2011.

▼M9

_____

▼B

Článok 37

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 4. marca 2011.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

▼B

PRÍLOHA I

VYMEDZENIE POJMOV UVEDENÉ V ČLÁNKU 2

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

1. „**zvieratá chované na kožušinu**“ sú zvieratá držané alebo chované na výrobu kožušiny, ktoré sa nepoužívajú na ľudskú spotrebu,

2. „**krv**“ je čerstvá krv so všetkými svojimi zložkami,

3. „**kŕmna surovina**“ je kŕmna surovina v zmysle jej vymedzenia v článku 3 ods. 2 písm. g) nariadenia (ES) č. 767/2009, ktorá je živočíšneho pôvodu, vrátane spracovaných živočíšnych bielkovín, krvných produktov, kafilerických tukov, vaječných produktov, rybacieho oleja, tukových derivátov, želatíny a hydrolyzovaných bielkovín, hydrogenfosforečnanu vápenatého, fosforečnanu vápenatého, mlieka, mliečnych produktov, produktov získaných z mlieka, mledziva, produktov z mledziva a kalu z odstrediviek alebo separátorov,

4. „**krvné produkty**“ sú produkty získané z krvi alebo zo zložiek krvi, okrem krvnej múčky, zahŕňajú sušenú/zmrazenú/tekutú plazmu, sušenú krv so všetkými jej zložkami, sušené/zmrazené/tekuté červené krvinky alebo ich frakcie a zmesi,

5. „**spracovaná živočíšna bielkovina**“ je živočíšna bielkovina získaná výlučne z materiálu kategórie 3, ktorá bola ošetrená v súlade s prílohou X kapitolou II oddielom 1 (vrátane krvnej múčky a rybej múčky) tak, aby bola vhodná na priame použitie ako kŕmna surovina alebo na akékoľvek iné použitie v krmivách vrátane krmiva pre spoločenské zvieratá, alebo na použitie v organických hnojivách alebo zúrodňovačoch pôdy, nepatria sem však krvné produkty, mlieko, mliečne produkty, produkty získané z mlieka, mledzivo, produkty z mledziva, kal z odstrediviek alebo separátorov, želatína, hydrolyzované bielkoviny a hydrogenfosforečnan vápenatý, vajcia a vaječné produkty vrátane vaječných škrupín, fosforečnan vápenatý a kolagén,

6. „**krvná múčka**“ je spracovaná živočíšna bielkovina získaná tepelnou úpravou krvi alebo zložiek krvi v súlade s prílohou X kapitolou II oddielom 1,

▼M11

7. „**rybia múčka**“ je spracovaná živočíšna bielkovina získaná z vodných živočíchov okrem morských cicavcov vrátane vodných bezstavovcov z farmových chovov vrátane tých, na ktoré sa vzťahuje článok 3 ods. 1 písm. e) smernice Rady 2006/88/ES ([1]), a morských hviezdic druhu *Asterias rubens,* ktoré sa lovia v chovnej oblasti pre mäkkýše,

▼B

8. „**kafilerické tuky**“ sú buď tuky získané zo spracovania:

   a) vedľajších živočíšnych produktov alebo

   b) produktov na ľudskú spotrebu, ktoré prevádzkovateľ určil na iné účely ako na ľudskú spotrebu,

▼M11

9. „**rybací olej**“ je olej získaný zo spracovania vodných živočíchov okrem morských cicavcov vrátane vodných bezstavovcov z farmových chovov vrátane tých, na ktoré sa vzťahuje článok 3 ods. 1 písm. e) smernice 2006/88/ES, a morských hviezdic druhu *Asterias rubens,* ktoré sa lovia

([1]) Smernica Rady 2006/88/ES z z 24. októbra 2006 o zdravotných požiadavkách na živočíchy a produkty akvakultúry a o prevencii a kontrole niektorých chorôb vodných živočíchov (Ú. v. EÚ L 328, 24.11.2006, s. 14).

▼M11

v chovnej oblasti pre mäkkýše, alebo olej zo spracovania rýb na ľudskú spotrebu, ktorý prevádzkovateľ určil na iné účely ako na ľudskú spotrebu,

▼B

10. „**včelárske vedľajšie produkty**“ sú med, včelí vosk, materská kašička, propolis alebo peľ, ktoré nie sú určené na ľudskú spotrebu,

11. „**kolagén**“ sú bielkovinové produkty získané z koží, kožiek, kostí a väziva živočíchov,

12. „**želatína**“ je prírodná, rozpustná, želatínujúca alebo neželatínujúca bielkovina získaná čiastočnou hydrolýzou kolagénu vyprodukovaného z kostí, koží a kožiek, väziva a šliach živočíchov,

13. „**oškvarky**“ sú bielkovinu obsahujúce zvyšky škvarenia po čiastočnom oddelení tuku a vody,

14. „**hydrolyzované bielkoviny**“ sú polypeptidy, peptidy a aminokyseliny a ich zmesi, získané hydrolýzou vedľajších živočíšnych produktov,

15. „**biela voda**“ je zmes mlieka, mliečnych produktov alebo produktov získaných z mlieka s vodou, ktorá sa zozbiera počas čistenia mliekarenského zariadenia vrátane nádob/ kontajnerov používaných na mliekarenské produkty pred ich čistením a dezinfikovaním,

16. „**konzervované krmivo pre spoločenské zvieratá**“ je tepelne spracované krmivo pre spoločenské zvieratá nachádzajúce sa v hermeticky uzavretej nádobe,

17. „**žuvačky pre psov**“ sú produkty pre domáce zvieratá určené na žutie, vyrobené zo surových koží a kožiek kopytníkov alebo z iného materiálu živočíšneho pôvodu,

18. „**chuťová prísada**“ je tekutý alebo dehydrovaný odvodený produkt živočíšneho pôvodu, ktorý sa používa na zlepšenie chuťových vlastností krmiva pre spoločenské zvieratá,

▼M4

19. „**krmivo pre spoločenské zvieratá**“ je krmivo s výnimkou materiálu uvedeného v článku 24 ods. 2 na použitie ako krmivo pre spoločenské zvieratá a žuvačky pre psov zložené z vedľajších živočíšnych produktov alebo odvodených produktov, ktoré:

    a) obsahujú materiál kategórie 3 s výnimkou materiálu uvedeného v článku 10 písm. n), o) a p) nariadenia (ES) č. 1069/2009 a

    b) môžu obsahovať dovezený materiál kategórie 1, ktorý obsahuje vedľajšie živočíšne produkty získané zo zvierat, ktoré boli podrobené nezákonnému ošetreniu v zmysle článku 1 ods. 2 písm. d) smernice 96/22/ES alebo článku 2 písm. b) smernice 96/23/ES,

▼B

20. „**spracované krmivo pre spoločenské zvieratá**“ je krmivo pre spoločenské zvieratá okrem surového krmiva, ktoré bolo spracované v súlade s prílohou XIII kapitolou II odsekom 3,

21. „**surové krmivo pre spoločenské zvieratá**“ je krmivo pre spoločenské zvieratá s obsahom materiálu kategórie 3, ktoré neprešlo žiadnym konzervačným procesom okrem chladenia alebo zmrazenia,

22. „**kuchynský odpad**“ je všetok potravinový odpad vrátane použitého potravinárskeho oleja, ktorý vzniká v reštauráciách, stravovacích zariadeniach a kuchyniach vrátane kuchýň v spoločných stravovacích zariadeniach a kuchýň v domácnostiach,

▼M4

23. „**zvyšky trávenia**“ sú zvyšky vrátane tekutých frakcií, ktoré pochádzajú z transformácie vedľajších živočíšnych produktov v bioplynovej stanici,

▼B

24. „**obsah tráviaceho traktu**“ je obsah tráviaceho traktu cicavcov a vtákov radu bežce,

25. „**tukové deriváty**“ sú odvodené produkty z kafilerických tukov, ktoré boli, pokiaľ ide o kafilerické tuky materiálu kategórie 1 alebo kategórie 2, spracované v súlade s prílohou XIII kapitolou XI,

26. „**guáno**“ je prírodný produkt zozbieraný z exkrementov netopierov alebo voľne žijúcich morských vtákov, ktorý nezmineralizoval,

27. „**mäsokostná múčka**“ je živočíšna bielkovina získaná zo spracovania materiálov kategórie 1 alebo 2 v súlade s niektorou z metód spracovania stanovených v prílohe IV kapitole III,

28. „**ošetrené kože a kožky**“ sú odvodené produkty z neošetrených koží a kožiek okrem žuvačiek pre psov, ktoré boli:

    a) sušené,

    b) solené nasucho alebo namokro aspoň počas 14 dní pred odoslaním,

    c) solené počas aspoň siedmich dní v morskej soli s pridaním 2 % uhličitanu sodného,

    d) sušené počas aspoň 42 dní pri teplote najmenej 20 °C alebo

    e) podrobené procesu konzervácie inému ako činenie,

29. „**neošetrené kože a kožky**“ sú všetky kožné a podkožné tkanivá, ktoré neprešli nijakým ošetrením okrem rezania, chladenia alebo mrazenia,

30. „**neošetrené perie alebo časti peria**“ je perie alebo časti peria okrem peria alebo častí peria, ktoré bolo ošetrené:

    a) prúdom pary alebo

    b) inou metódou, ktorou sa zabezpečí odstránenie akýchkoľvek neprijateľných rizík,

▼M2

31. „**neošetrená vlna**“ je vlna okrem vlny, ktorá:

    a) prešla procesom priemyselného prania;

    b) bola získaná činením;

    c) bola ošetrená inou metódou, ktorou sa zabezpečí odstránenie akýchkoľvek neprijateľných rizík;

    d) bola vyrobená z iných zvierat než ošípaných a bola ošetrená priemyselným praním, ktoré spočíva v ponorení vlny do sústavy kúpeľov naplnených vodou, mydlom a hydroxidom sodným alebo draselným alebo

    e) bola vyrobená z iných zvierat než ošípaných, je určená na odoslanie priamo do podniku vyrábajúceho odvodené produkty z vlny určené na použitie v textilnom priemysle a bola ošetrená aspoň jednou z týchto metód:

        i) chemická depilácia haseným vápnom alebo sulfidom sodným;

        ii) fumigácia vo formaldehyde v hermeticky uzatvorenej komore počas najmenej 24 hodín;

        iii) priemyselné čistenie ponorením vlny do detergentu rozpustného vo vode a udržiavaného pri teplote 60 – 70 °C;

        iv) skladovanie, ktoré môže zahŕňať čas prepravy, pri teplote 37 °C počas 8 dní, 18 °C počas 28 dní alebo 4 °C počas 120 dní,

32. „**neošetrená srsť**“ je srsť okrem srsti, ktorá:

    a) prešla procesom priemyselného prania;

    b) bola získaná činením;

▼M2

c) bola ošetrená inou metódou, ktorou sa zabezpečí odstránenie akýchkoľvek neprijateľných rizík;

d) bola vyrobená z iných zvierat než ošípaných a bola ošetrená priemyselným praním, ktoré spočíva v ponorení srsti do sústavy kúpeľov naplnených vodou, mydlom a hydroxidom sodným alebo draselným alebo

e) bola vyrobená z iných zvierat než ošípaných, je určená na odoslanie priamo do podniku vyrábajúceho odvodené produkty zo srsti určené na použitie v textilnom priemysle a bola ošetrená aspoň jednou z týchto metód:

i) chemická depilácia haseným vápnom alebo sulfidom sodným;

ii) fumigácia vo formaldehyde v hermeticky uzatvorenej komore počas najmenej 24 hodín;

iii) priemyselné čistenie ponorením srsti do detergentu rozpustného vo vode a udržiavaného pri teplote 60 – 70 °C;

iv) skladovanie, ktoré môže zahŕňať čas prepravy, pri teplote 37 °C počas 8 dní, 18 °C počas 28 dní alebo 4 °C počas 120 dní,

▼B

33. „**neošetrené štetiny ošípaných**“ sú štetiny ošípaných okrem štetín ošípaných, ktoré:

a) prešli procesom priemyselného prania,

b) sa získali činením alebo

c) boli ošetrené inou metódou, ktorou sa zabezpečí odstránenie akýchkoľvek neprijateľných rizík,

34. „**exemplár určený na výstavy**“ je vedľajší živočíšny produkt alebo odvodený produkt určený na výstavy alebo umelecké činnosti,

▼M9

35. „**medziprodukt**“ je odvodený produkt:

a) ktorý je určený na použitia pri výrobe liekov, veterinárnych liekov, zdravotníckych pomôcok na zdravotné a veterinárne účely, aktívnych implantovateľných zdravotníckych pomôcok, zdravotníckych pomôcok na diagnostiku *in vitro* na medicínske a veterinárne účely, laboratórnych činidiel a kozmetických výrobkov, a to pri týchto činnostiach:

i) ako materiál vo výrobnom procese alebo v konečnej produkcii hotových výrobkov;

ii) pri validácii alebo verifikácii počas výrobného procesu alebo

iii) pri kvalitatívnej kontrole konečného výrobku;

b) ktorého štádium navrhovania, transformácie a výroby bolo ukončené do tej miery, aby sa mohol považovať za odvodený produkt a aby mohol byť príslušný materiál povolený ako taký alebo ako zložka produktu na účely uvedené v písmene a);

c) ktorý si však vyžaduje nejaké ďalšie spracovanie alebo úpravu, napríklad zmiešanie, povrchovú úpravu, skladanie alebo zabalenie, s cieľom uspôsobiť ho na uvedenie na trh alebo na prípadné použitie ako lieku, veterinárneho lieku, zdravotníckej pomôcky na medicínske a veterinárne účely, aktívnej implantovateľnej zdravotníckej pomôcky, zdravotníckej pomôcky na diagnostiku *in vitro* na medicínske a veterinárne účely, laboratórneho činidla alebo kozmetického výrobku;

▼B

36. „**laboratórne činidlo**“ je zabalený produkt pripravený na použitie, obsahujúci vedľajšie živočíšne produkty alebo odvodené produkty, ktorý je ako taký alebo v kombinácii s látkami iného ako živočíšneho pôvodu určený na laboratórne použitie ako činidlo alebo reagenčný produkt, kalibrátor alebo kontrolný materiál na detekciu, meranie, skúšanie alebo produkciu iných látok,

▼B

37. „**produkt používaný na diagnostiku in vitro**“ je zabalený produkt pripravený na použitie, obsahujúci krvný produkt alebo iný vedľajší živočíšny produkt a používaný buď samostatne alebo spolu s niečím ako činidlo alebo reagenčný produkt, kalibrátor, súprava alebo iný systém, ktorý je určený na použitie in vitro pri skúmaní vzoriek ľudského alebo živočíšneho pôvodu, výlučne alebo prevažne na diagnostikovanie fyziologického stavu, zdravotného stavu, choroby alebo genetickej anomálie, alebo na určenie bezpečnosti a zlučiteľnosti s činidlami, nepatria sem však darované orgány alebo krv,

38. „**vzorky na výskum a diagnostiku**“ sú vedľajšie živočíšne produkty a odvodené produkty určené na tieto účely: skúmanie v súvislosti s diagnostickými činnosťami alebo analýzami, na podporu pokroku vo vede a technológii v kontexte vzdelávacích a výskumných činností,

▼M9

39. „**obchodné vzorky**“ sú vedľajšie živočíšne produkty alebo odvodené produkty určené na osobitné štúdie alebo analýzy schválené príslušným orgánom v súlade s článkom 17 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1069/2009 s cieľom uskutočniť produkčný proces vrátane spracovania vedľajších živočíšnych produktov alebo odvodených produktov, vyvinúť krmivá, krmivá pre spoločenské zvieratá alebo odvodené produkty alebo testovať stroje alebo zariadenia;

▼B

40. „**spoluspálenie**“ je zhodnocovanie alebo odstraňovanie vedľajších živočíšnych produktov alebo odvodených produktov, ak sú odpadom, v spoluspaľovni,

41. „**pálenie**“ je proces, pri ktorom dochádza k oxidácii paliva s cieľom využiť energetickú hodnotu vedľajších živočíšnych produktov alebo odvodených produktov, ak nie sú odpadom,

42. „**spálenie**“ je odstránenie vedľajších živočíšnych produktov alebo odvodených produktov ako odpadu v spaľovni v zmysle článku 3 ods. 4 smernice 2000/76/ES,

43. „**rezíduá spaľovania a spoluspaľovania**“ sú akékoľvek zvyšky v zmysle ich vymedzenia v článku 3 ods. 13 smernice 2000/76/ES, ktoré vznikajú v spaľovniach alebo spoluspaľovniach nakladajúcich s vedľajšími živočíšnymi produktmi alebo s odvodenými produktmi,

44. „**farebné označovanie**“ je systematické používanie farieb stanovených v prílohe VIII kapitole II ods. 1 písm. c) na zobrazovanie informácií tak, ako sa stanovuje v tomto nariadení, na povrchu alebo časti povrchu obalu, nádoby/ kontajnera alebo dopravného prostriedku alebo na etikete či symbole na nich použitých,

45. „**dočasné operácie**“ sú operácie s výnimkou skladovania, uvedené v článku 19 písm. b)

46. „**činenie**“ je vytvrdzovanie kože pomocou rastlinných tvrdidiel, solí chrómu alebo iných látok, napr. solí hliníka, železitých solí, kremičitých solí, aldehydov a chinónov alebo iných syntetických vytvrdzovacích činidiel,

47. „**taxidermia**“ je spôsob preparovania, vypchávania a upevňovania kože zvierat, čím sa dosiahne živá podoba tak, aby vypchatá koža nebola nebezpečná z hľadiska rizika prenosu neprijateľných rizík pre verejné zdravie a zdravie zvierat,

48. „**obchod**“ je obchod s tovarom medzi členskými štátmi v zmysle článku 28 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,

49. „**metódy spracovania**“ sú metódy uvedené v prílohe IV kapitolách III a IV,

▼B

50. „**séria**“ je výrobná jednotka vyrobená v jednom podniku pri použití jednotných výrobných parametrov, ku ktorým patrí pôvod materiálov, alebo niekoľko takýchto jednotiek, ak sú vyrobené v kontinuálnom poradí v jednom podniku a skladované spolu ako jedna expedičná jednotka,

51. „**hermeticky uzavretá nádoba**“ je nádoba, ktorá je navrhnutá tak, aby bola zabezpečená pred vniknutím mikroorganizmov,

52. „**bioplynová stanica**“ je zariadenie, v ktorom sú vedľajšie živočíšne produkty a odvodené produkty aspoň časťou materiálu, ktorý sa podrobuje biologickému rozkladu za anaeróbnych podmienok,

53. „**zberné strediská**“ sú zariadenia iné ako spracovateľské podniky, v ktorých sa zbierajú vedľajšie živočíšne produkty uvedené v článku 18 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1069/2009 s cieľom použiť ich na kŕmenie živočíchov uvedených v tom istom článku,

54. „**kompostovacie zariadenie**“ je zariadenie, v ktorom sú vedľajšie živočíšne produkty a odvodené produkty aspoň časťou materiálu, ktorý sa podrobuje biologickému rozkladu za aerobných podmienok,

55. „**spoluspaľovňa**“ je akýkoľvek stacionárny alebo mobilný podnik, ktorého hlavným účelom je generovanie energie alebo produkcia materiálnych produktov v zmysle článku 3 ods. 5 smernice 2000/76/ES,

56. „**spaľovňa**“ je akákoľvek stacionárna alebo mobilná technická jednotka a zariadenie určené na tepelné spracovanie odpadu v zmysle článku 3 ods. 4 smernice 2000/76/ES,

57. „**podnik vyrábajúci krmivo pre spoločenské zvieratá**“ je zariadenie na produkciu krmiva pre spoločenské zvieratá alebo chuťových prísad v zmysle článku 24 ods. 1 písm. e) nariadenia (ES) č. 1069/2009,

▼M9

58. „**spracovateľský podnik**“ je areál alebo zariadenie na spracovanie vedľajších živočíšnych produktov v zmysle článku 24 ods. 1 písm. a) nariadenia (ES) č. 1069/2009, v ktorom sa vedľajšie živočíšne produkty spracúvajú v súlade s prílohou IV a/alebo prílohou X,

▼M23

59. „**rastové médiá**“ sú materiály vrátane záhradníckeho substrátu, iné než pôda *in situ*, v ktorých sa pestujú rastliny alebo huby a ktoré sa používajú nezávisle od pôdy *in situ*,

60. „**kritérium hygieny procesu**“ je kritérium určujúce prijateľné fungovanie výrobného procesu. Toto kritérium sa nevzťahuje na produkty uvádzané na trh. Stanovuje sa ním orientačná hodnota kontaminácie, pri prekročení ktorej sú potrebné nápravné opatrenia s cieľom zachovať hygienu procesu v súlade so všeobecnými požiadavkami na bezpečnosť krmív,

▼M29

61. „**trus hmyzu**“ je zmes exkrementov chovaného hmyzu, kŕmneho substrátu, častí chovaného hmyzu a mŕtvych vajíčok s obsahom najviac 5 obj. % a 3 hm. % uhynutého chovaného hmyzu.

▼B

PRÍLOHA II

OBMEDZENIA POUŽÍVANIA VEDĽAJŠÍCH ŽIVOČÍŠNYCH PRODUKTOV

KAPITOLA I

Vnútrodruhová recirkulácia zvierat chovaných na kožušinu

1. V Estónsku, Fínsku a Lotyšsku môžu byť tieto zvieratá chované na kožušinu kŕmené mäsokostnou múčkou alebo inými produktmi, ktoré boli spracované v súlade s prílohou IV kapitolou III a ktoré sú získané z tiel alebo častí tiel živočíchov toho istého druhu:

▼M1

a) líšky (*Vulpes vulpes* a *Alopex lagopus*);

▼B

b) psíky medvedíkovité (*Nyctereutes procyonides*).

2. V Estónsku a Lotyšsku môžu byť zvieratá chované na kožušinu druhu norok americký (*Mustela vison*) kŕmené mäsokostnou múčkou alebo inými produktmi, ktoré boli spracované v súlade s metódami spracovania stanovenými v prílohe IV kapitole III a ktoré sú získané z tiel alebo častí tiel živočíchov toho istého druhu.

3. Kŕmenie uvedené v bodoch 1 a 2 sa vykonáva za týchto podmienok:

a) Kŕmenie sa vykonáva len v chovoch:

i) ktoré boli zaregistrované príslušným orgánom na základe žiadosti, ktorá je doplnená dokladmi osvedčujúcimi, že neexistuje dôvod na podozrenie z výskytu pôvodcu TSE v populácii druhov, ktorých sa žiadosť týka,

ii) v ktorých funguje primeraný systém dohľadu nad prenosnými spongiformnými encefalopatiami (TSE) u zvierat chovaných na kožušinu, ktorého súčasťou je pravidelné laboratórne testovanie vzoriek na TSE,

iii) ktoré poskytli dostatočné záruky, že žiaden vedľajší živočíšny produkt ani mäsokostná múčka ani iné produkty, ktoré boli spracované v súlade s prílohou IV kapitolou III a ktoré sa získali z uvedených živočíchov alebo ich potomstva, sa nemôžu dostať do potravinového alebo krmivového reťazca iných zvierat ako zvierat chovaných na kožušinu,

iv) ktoré, pokiaľ je známe, nemali žiaden kontakt so žiadnym chovom, v ktorom je podozrenie na výskyt ohniska TSE alebo v ktorom je takéto ohnisko potvrdené,

v) a v ktorých ich prevádzkovateľ zabezpečuje, že:

— s jatočnými telami zvierat chovaných na kožušinu určenými na kŕmenie zvierat toho istého druhu je nakladané oddelene od jatočných tiel neschválených na uvedený účel a za takýchto podmienok sa aj spracovávajú,

— zvieratá určené na kožušinu kŕmené mäsokostnou múčkou alebo inými produktmi spracovanými v súlade s prílohou IV kapitolou III a získanými zo zvierat toho istého druhu sú chované oddelene od zvierat, ktoré nie sú kŕmené produktmi získanými zo zvierat toho istého druhu,

— chov dodržiava požiadavky stanovené v prílohe VI kapitole II oddiele 1 ods. 2 a v prílohe VIII kapitole II ods. 2 písm. b) bode ii).

▼B

b) Prevádzkovateľ chovu zabezpečuje, že mäsokostná múčka a iné produkty získané z jedného druhu a určené na kŕmenie toho istého druhu musia:

i) byť spracované v spracovateľskom podniku schválenom podľa článku 24 ods. 1 písm. a) nariadenia (ES) č. 1069/2009 a pri výlučnom použití metód spracovania 1 až 5 alebo metódy spracovania 7 stanovených v kapitole III prílohy IV k tomuto nariadeniu,

ii) byť vyprodukované zo zdravých zvierat zabitých na účely výroby kožušiny.

c) Pokiaľ je známe, že došlo ku kontaktu s akýmkoľvek chovom, v ktorom je podozrenie na výskyt ohniska TSE alebo v ktorom je takéto ohnisko potvrdené, alebo pokiaľ existuje podozrenie, že k takémuto kontaktu došlo, prevádzkovateľ chovu musí okamžite:

i) informovať o takomto kontakte príslušný orgán

ii) prestať odosielať zvieratá určené na kožušinu na akékoľvek miesto určenia bez písomného povolenia príslušného úradu.

KAPITOLA II

Kŕmenie chovných zvierat rastlinnými krmivami

Na kŕmenie chovných zvierat rastlinnými krmivami pochádzajúcimi z pôdy, na ktorú sa aplikovali organické hnojivá alebo zúrodňovače pôdy, či už priamym spásaním alebo sečkou, sa vzťahujú tieto podmienky:

a) musí sa dodržať čakacia lehota aspoň 21 dní uvedená v článku 11 ods. 1 písm. c) nariadenia (ES) č. 1069/2009,

b) použité boli len organické hnojivá a zúrodňovače pôdy, ktoré sú v súlade s článkom 32 ods. 1 a 2 nariadenia (ES) č. 1069/2009 a s kapitolou II prílohy XI k tomuto nariadeniu.

Uvedené podmienky však neplatia, ak boli na pôdu aplikované iba tieto organické hnojivá alebo zúrodňovače pôdy:

a) hnoj a guáno,

b) obsah tráviaceho traktu, mlieko, mliečne produkty, produkty získané z mlieka, mledzivo a produkty z mledziva, v súvislosti s ktorými príslušný orgán nepredpokladá, že by predstavovali riziko šírenia akejkoľvek vážnej prenosnej nákazy.

▼M8

PRÍLOHA III

ODSTRAŇOVANIE, ZHODNOCOVANIE A POUŽÍVANIE AKO PALIVA

▼B

KAPITOLA I

VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY PRE SPAĽOVANIE A SPOLUSPAĽOVANIE

Oddiel 1

Všeobecné podmienky

1. Prevádzkovatelia spaľovní a spoluspaľovní uvedených v článku 6 ods. 1 písm. b) tohto nariadenia zabezpečujú, že sú splnené tieto hygienické podmienky v zariadeniach, ktoré patria pod ich kontrolu:

   a) Vedľajšie živočíšne produkty a odvodené produkty sa musia odstrániť čo najskôr po ich dovezení do zariadenia v súlade s podmienkami stanovenými príslušným orgánom. Do odstránenia sa riadne skladujú, v súlade s podmienkami stanovenými príslušným orgánom.

   b) S cieľom predchádzať rizikám kontaminácie musia zariadenia disponovať vhodnými mechanizmami čistenia a dezinfekcie nádob/ kontajnerov a vozidiel, predovšetkým vo vyhradenom areáli, z ktorého sa odstraňuje odpadová voda v súlade s právnymi predpismi Únie.

   c) Zariadenia sa musia nachádzať na dobre odvodnenej spevnenej ploche.

   d) Zariadenia musia mať vhodné mechanizmy na ochranu proti škodcom, napr. hmyzu, hlodavcom a vtákom. Na daný účel sa musí vykonávať zdokumentovaný program kontroly škodcov.

   e) Zamestnanci musia mať k dispozícii primerané zariadenia na osobnú hygienu, ako napríklad toalety, prezliekarne a umývadlá, ak je to nutné s cieľom zabrániť rizikám kontaminácie.

   f) Pre všetky časti priestorov musia byť určené a doložené postupy čistenia. Pre čistenie musia byť poskytnuté vhodné zariadenia a čistiace prostriedky.

   g) Hygienická kontrola musí zahŕňať pravidelné inšpekcie prostredia a vybavenia. Plány a výsledky inšpekcií musia byť zdokumentované a uchovávané aspoň počas dvoch rokov.

2. Prevádzkovateľ spaľovne alebo spoluspaľovne prijíma všetky potrebné preventívne opatrenia týkajúce sa príjmu vedľajších živočíšnych produktov alebo odvodených produktov, aby zabránil, pokiaľ to je možné, priamym rizikám pre zdravie ľudí alebo zvierat, alebo ich obmedzil.

3. Zvieratá nesmú mať prístup do zariadení, k vedľajším živočíšnym produktom a odvodeným produktom čakajúcim na spálenie alebo spoluspálenie, ani k popolu, ktorý vznikol spálením alebo spoluspálením vedľajších živočíšnych produktov.

4. Ak sa spaľovňa alebo spoluspaľovňa nachádza v areáli chovu dobytka:

   a) medzi zariadením na spaľovanie alebo spoluspaľovanie a dobytkom a krmivom pre dobytok a miestom jeho ustajnenia musí existovať dokonalá fyzická bariéra a v prípade potreby aj oplotenie;

▼B

b) zariadenia musia slúžiť výlučne na prevádzku spaľovne a nesmú byť používané inde v chove, prípadne musia byť pred takýmto použitím vyčistené a vydezinfikované;

c) zamestnanci pracujúci v zariadení sa musia pred manipuláciou s dobytkom alebo krmivom pre dobytok prezliecť a prezuť.

5. Vedľajšie živočíšne produkty a odvodené produkty, ktoré čakajú na spálenie alebo spoluspálenie, rovnako ako popol sa musia skladovať v uzatvorených, správne označených a v prípade potreby nepriepustných kontajneroch.

6. Neúplne spálené vedľajšie živočíšne produkty musia byť opätovne spálené alebo inak odstránené, nie však na schválenú podzemnú skládku, v súlade s článkami 12, 13 a 14 nariadenia (ES) č. 1069/2009.

Oddiel 2

Prevádzkové podmienky

Spaľovne alebo spoluspaľovne sú navrhnuté, vybavené, postavené a prevádzkované tak, aby sa plyn vznikajúci v procese zvyšoval kontrolovane a rovnomerne aj za najnepriaznivejších podmienok počas aspoň dvoch sekúnd až na teplotu 850 °C alebo počas 0,2 sekundy na teplotu 1 100 °C nameranú v blízkosti vnútornej steny alebo v inom reprezentatívnom bode komory, v ktorej sa vykonáva spaľovanie alebo spoluspaľovanie, ako je povolené zo strany príslušného orgánu.

Oddiel 3

Rezíduá spaľovania a spoluspaľovania

1. Rezíduá spaľovania a spoluspaľovania sú z hľadiska množstva a škodlivosti čo najnižšie. Takéto rezíduá sa musia zhodnotiť v prípade potreby priamo v zariadení alebo mimo neho v súlade s príslušnými právnymi predpismi Únie alebo odstrániť na schválenú podzemnú skládku.

2. Preprava a dočasné skladovanie suchých rezíduí vrátane prachu musia byť vykonané tak, aby sa zabránilo ich rozptylu v prostredí, napr. v uzatvorených nádobách/ kontajneroch.

Oddiel 4

Meranie teploty a iných parametrov

1. Monitorovanie parametrov a podmienok týkajúcich sa procesu spaľovania alebo spoluspaľovania sa uskutočňuje technicky.

2. Požiadavky na meranie teploty sú stanovené v povolení vydanom príslušným orgánom alebo v podmienkach, ktoré sa k nemu viažu.

3. Fungovanie každého automatického monitorovacieho zariadenia je predmetom kontroly a každoročného odskúšania pod dohľadom.

4. Výsledky meraní teploty sú zaznamenávané a prezentované vhodným spôsobom, aby umožnili príslušnému orgánu overiť splnenie povolených prevádzkových podmienok stanovených v tomto nariadení v súlade s postupmi, o ktorých rozhodne uvedený orgán.

▼B

Oddiel 5

Abnormálna prevádzka

V prípade poruchy alebo abnormálnych prevádzkových podmienok spaľovne alebo spoluspaľovne prevádzkovateľ obmedzuje alebo ukončuje činnosti hneď, ako je to možné, až do okamihu, keď bude možné pokračovať v normálnej prevádzke.

KAPITOLA II

VYSOKOKAPACITNÉ SPAĽOVNE A SPOLUSPAĽOVNE

Oddiel 1

Osobitné prevádzkové podmienky

Spaľovne a spoluspaľovne spracúvajúce len vedľajšie živočíšne produkty a odvodené produkty s kapacitou viac ako 50 kg za hodinu (vysokokapacitné zariadenia), od ktorých sa nevyžaduje, aby mali povolenie na prevádzku v súlade so smernicou 2000/76/ES, spĺňajú tieto podmienky:

a) Zariadenia musia byť vybavené aspoň jedným pomocným horákom na každú linku. Tento horák sa automaticky zapína, keď teplota dymových plynov (splodín) po poslednom vstreknutí spaľovacieho vzduchu klesne pod 850 °C resp. 1 100 °C. Musí sa používať aj počas operácií spúšťania a odstavovania zariadenia, aby sa zabezpečilo zachovanie teploty 850 °C resp. 1 100 °C počas trvania týchto operácií a pokým sa v komore, v ktorej sa vykonáva spaľovanie alebo spoluspaľovanie, nachádza nespálený materiál.

b) Keď sa do komory, v ktorej sa nepretržite vykonáva spaľovanie alebo spoluspaľovanie, dávajú vedľajšie živočíšne produkty alebo odvodené produkty, prevádzka musí prejsť na automatický režim s cieľom zabrániť pridaniu vedľajších živočíšnych produktov alebo odvodených produktov počas spúšťania, kým sa nedosiahne teplota 850 °C resp. 1 100 °C, a kedykoľvek nie je teplota zachovaná.

c) Prevádzkovateľ musí prevádzkovať spaľovňu takým spôsobom, aby bola dosiahnutá úroveň spálenia, pri ktorej je celkové množstvo organického uhlíka (TOC) v troske a spodnom popole z pece nižší než 3 % alebo strata žíhaním je menšia než 5 % suchej hmotnosti materiálu. Ak je to potrebné, používajú sa vhodné techniky predbežnej úpravy.

Oddiel 2

Vypúšťanie vody

1. Priestory vysokokapacitných závodov vrátane pomocných skladových priestorov pre vedľajšie živočíšne produkty sú riešené tak, aby sa zabránilo neoprávnenému a náhodnému vypúšťaniu akýchkoľvek znečisťujúcich látok do pôdy, povrchovej vody a podzemnej vody.

2. Pre odtok kontaminovanej dažďovej vody z priestorov závodov alebo pre kontaminovanú vodu vznikajúcu pri rozliatí alebo požiarnických činnostiach sa zabezpečí skladovacia kapacita.

   Prevádzkovateľ v prípade potreby zabezpečí, aby sa takáto voda mohla pred vypustením otestovať a ošetriť, keď to bude potrebné.

▼B

KAPITOLA III

NÍZKOKAPACITNÉ SPAĽOVNE A SPOLUSPAĽOVNE

Spaľovne a spoluspaľovne spracúvajúce len vedľajšie živočíšne produkty a odvodené produkty s maximálnou kapacitou nižšou ako 50 kg vedľajších živočíšnych produktov za hodinu alebo na dávku (nízkokapacitné zariadenia), od ktorých sa nevyžaduje, aby mali povolenie na prevádzku v súlade so smernicou 2000/76/ES,

▼M9

a) sa využívajú len na odstraňovanie:

i) mŕtvych spoločenských zvierat uvedených v článku 8 písm. a) bode iii) nariadenia (ES) č. 1069/2009;

ii) materiálov kategórie 1 uvedených v článku 8 písm. b), e) a f), materiálov kategórie 2 uvedených v článku 9 alebo materiálov kategórie 3 uvedených v článku 10 uvedeného nariadenia a

iii) mŕtvych jednotlivo identifikovaných koňovitých z chovov, na ktoré sa nevzťahujú zdravotné obmedzenia v súlade s článkom 4 ods. 5 ani článkom 5 smernice 2009/156/ES, ak sú povolené v členskom štáte;

▼B

b) v prípade, že sa do nízkokapacitného závodu dodajú materiály kategórie 1 uvedené v článku 8 písm. b) nariadenia (ES) č. 1069/2009, sú vybavené pomocným horákom;

c) fungujú tak, že vedľajšie živočíšne produkty sa úplne spália na popol.

▼M8

KAPITOLA IV

VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY NA POUŽÍVANIE VEDĽAJŠÍCH ŽIVOČÍŠNYCH PRODUKTOV A ODVODENÝCH PRODUKTOV AKO PALIVA

Oddiel 1

Všeobecné požiadavky týkajúce sa spaľovania vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov ako paliva

1. Prevádzkovatelia spaľovacích zariadení uvedených v článku 6 ods. 6 zabezpečia splnenie týchto podmienok v spaľovacích zariadeniach pod ich vedením:

a) Vedľajšie živočíšne produkty a odvodené produkty určené na použitie ako palivo sa musia na tento účel použiť čo najskôr, prípadne sa musia až do použitia bezpečne uskladniť.

b) Spaľovacie zariadenia musia mať vhodné opatrenia, ktorými sa zabezpečí, že čistenie a dezinfekcia kontajnerov a vozidiel sa vykonávajú vo vyhradenej oblasti ich priestorov, z ktorej sa odvádza a odstraňuje odpadová voda v súlade s právnymi predpismi Únie, aby sa zabránilo riziku znečistenia životného prostredia.

Odchylne od požiadaviek stanovených v prvom pododseku kontajnery a vozidlá, ktoré sa používajú na prevoz kafilerických tukov, možno čistiť a dezinfikovať v zariadení, v ktorom boli naložené, alebo v akomkoľvek inom zariadení schválenom alebo registrovanom podľa nariadenia (ES) č. 1069/2009.

c) Spaľovacie zariadenia sa musia nachádzať na dobre odvodnenej spevnenej ploche.

▼M8

d) Spaľovacie zariadenia musia mať vhodné opatrenia na ochranu proti škodcom. Na daný účel sa musí vykonávať zdokumentovaný program kontroly škodcov.

e) Zamestnanci musia mať k dispozícii primerané zariadenia na osobnú hygienu, ako napríklad toalety, prezliekarne a umývadlá, ak je to nevyhnutné, aby sa zabránilo rizikám kontaminácie zariadení na manipuláciu s chovanými zvieratami alebo ich krmivom.

f) Pre všetky časti spaľovacieho zariadenia musia byť určené a doložené postupy čistenia a dezinfekcie. Na čistenie musia byť poskytnuté vhodné zariadenia a čistiace prostriedky.

g) Hygienická kontrola musí zahŕňať pravidelné inšpekcie prostredia a vybavenia. Plány a výsledky inšpekcií musia byť zdokumentované a uchovávané aspoň počas dvoch rokov.

h) Ak sa v stacionárnych motoroch s vnútorným spaľovaním nachádzajúcich sa v schválených alebo registrovaných zariadeniach na spracovanie potravín alebo krmív používajú ako palivo kafilerické tuky, spracovanie potravín alebo krmív v rovnakých priestoroch musí prebiehať prísne oddelene.

2. Prevádzkovatelia spaľovacích zariadení prijmú všetky potrebné preventívne opatrenia týkajúce sa príjmu vedľajších živočíšnych produktov alebo odvodených produktov, aby zabránili rizikám pre zdravie ľudí alebo zvierat a pre životné prostredie, alebo ich, pokiaľ to je možné, obmedzili.

3. Zvieratá nesmú mať prístup do spaľovacieho zariadenia alebo k vedľajším živočíšnym produktom a odvodeným produktom čakajúcim na spaľovanie, ani k popolu, ktorý vznikol spaľovaním.

4. Ak sa spaľovacie zariadenie nachádza v areáli poľnohospodárskeho podniku, v ktorom sa chovajú zvieratá druhov určených na výrobu potravín:

a) zvieratá, ako aj ich krmivo a miesto ustajnenia musia byť úplne fyzicky oddelené od vybavenia na spaľovanie;

b) vybavenie musí slúžiť výlučne na prevádzku spaľovacieho zariadenia a nesmie sa používať inde v poľnohospodárskom podniku, pokiaľ pred takýmto použitím nebolo dôkladne vyčistené a vydezinfikované;

c) zamestnanci pracujúci v spaľovacom zariadení sa musia pred manipuláciou so zvieratami z tohto alebo iného poľnohospodárskeho podniku alebo s ich krmivom či materiálom na ustajnenie prezliecť a prezuť a dodržiavať opatrenia osobnej hygieny.

5. Vedľajšie živočíšne produkty a odvodené produkty, ktoré čakajú na spaľovanie ako palivo, a rezíduá pálenia sa musia skladovať vo vyhradených uzatvorených a krytých priestoroch alebo v krytých a nepriepustných kontajneroch.

6. Spaľovanie vedľajších živočíšnych produktov alebo odvodených produktov sa musí vykonávať v podmienkach, ktoré zabránia krížovej kontaminácii krmiva pre zvieratá.

▼M8

Oddiel 2

Prevádzkové podmienky spaľovacích zariadení

1. Spaľovacie zariadenia musia byť navrhnuté, postavené, vybavené a prevádzkované tak, aby vedľajšie živočíšne produkty a odvodené produkty boli aj za najnepriaznivejších podmienok vystavené aspoň počas dvoch sekúnd teplote 850 °C alebo aspoň 0,2 sekundy teplote 1 100 °C.

2. Plyn vznikajúci v tomto procese sa kontrolovane a rovnomerne počas dvoch sekúnd zvyšuje na teplotu 850 °C alebo počas 0,2 sekundy na teplotu 1 100 °C.

   Teplota sa musí merať v blízkosti vnútornej steny alebo v inom reprezentatívnom bode spaľovacej komory, ako je povolené zo strany príslušného orgánu.

3. Na sledovanie parametrov a podmienok významných pre proces spaľovania sa použijú automatizované metódy.

4. Výsledky meraní teploty sa zaznamenajú automaticky a prezentujú vhodným spôsobom, ktorý príslušnému orgánu umožní kontrolovať dodržiavanie povolených prevádzkových podmienok uvedených v bode 1 a 2 v súlade s postupmi, o ktorých rozhodne príslušný orgán.

5. Prevádzkovateľ spaľovacieho zariadenia zabezpečí spaľovanie paliva takým spôsobom, aby celkové množstvo organického uhlíka v troske a spodnom popole z pece bolo nižšie než 3 % alebo strata žíhaním bola menšia než 5 % suchej hmotnosti materiálu.

Oddiel 3

Rezíduá spaľovania

1. Množstvo rezíduí spaľovania a ich škodlivosť sa musia minimalizovať. Takéto rezíduá sa musia zhodnotiť, alebo ak to nie je vhodné, odstrániť alebo použiť v súlade s príslušnými právnymi predpismi Únie.

2. Preprava a dočasné skladovanie suchých rezíduí vrátane prachu sa musia uskutočniť v uzatvorených kontajneroch alebo iným spôsobom, ktorým sa zabráni ich rozptylu v prostredí.

Oddiel 4

Porucha alebo abnormálne prevádzkové podmienky

1. Spaľovacie zariadenie je vybavené zariadeniami, ktoré automaticky zastavia prevádzku v prípade poruchy alebo abnormálnych prevádzkových podmienok, až do okamihu, keď bude možné pokračovať v normálnej prevádzke.

2. Neúplne spálené vedľajšie živočíšne produkty a odvodené produkty musia byť opätovne spálené alebo odstránené jedným zo spôsobov uvedených v článkoch 12, 13 a 14 nariadenia (ES) č. 1069/2009, nie však na schválenú pozemnú skládku.

▼M8

KAPITOLA V

DRUHY ZARIADENÍ A PALÍV, KTORÉ SA MÔŽU POUŽÍVAŤ NA SPAĽOVANIE, A OSOBITNÉ POŽIADAVKY NA KONKRÉTNE DRUHY ZARIADENÍ

A. Stacionárne motory s vnútorným spaľovaním

1. Vstupný materiál

V tomto procese sa môže používať tuková frakcia získaná z vedľajších živočíšnych produktov všetkých kategórií, ak spĺňa tieto požiadavky:

a) ak sa nepoužíva rybí olej vyprodukovaný v súlade s oddielom VIII prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004 alebo kafilerický tuk vyprodukovaný v súlade s oddielom XII uvedenej prílohy, tuková frakcia získaná z vedľajších živočíšnych produktov sa musí najskôr spracovať takto:

i) v prípade tukovej frakcie materiálov kategórií 1 a 2 použitím ktorejkoľvek zo spracovateľských metód 1 až 5 stanovených v kapitole III prílohy IV.

Ak sa tento tuk zo spracovateľského závodu presúva na okamžité priame spálenie prostredníctvom uzavretého systému dopravníkov, ktorý nie je možné obísť, za predpokladu, že takýto systém bol schválený príslušným orgánom, permanentné označenie triheptanolátom glycerolu (GHT) uvedené v bode 1 kapitoly V prílohy VIII sa nevyžaduje;

ii) v prípade tukovej frakcie materiálov kategórie 3 použitím ktorejkoľvek zo spracovateľských metód 1 až 5 alebo spracovateľskej metódy 7, ktoré sú stanovené v kapitole III prílohy IV;

iii) v prípade materiálov získaných z rýb použitím ktorejkoľvek zo spracovateľských metód 1 až 7 stanovených v kapitole III prílohy IV;

b) tuková frakcia sa musí oddeliť od bielkoviny a v prípade tuku získaného z prežúvavcov, ktorý je určený na spaľovanie v inom zariadení, sa musia odstrániť nerozpustné nečistoty v prebytku 0,15 % hmotnosti.

2. Metodika:

Živočíšny tuk sa v stacionárnom motore s vnútorným spaľovaním spaľuje ako palivo takto:

a) tukové frakcie uvedené v bode 1 písm. a) a b) sa musia spáliť:

i) za podmienok stanovených v kapitole IV oddiele 2 bode 1 alebo

ii) za použitia parametrov spracovania, vďaka ktorým sa dosiahne rovnocenný výsledok, ako pri podmienkach podľa bodu i), a ktoré sú schválené príslušným orgánom;

b) okrem živočíšneho tuku sa nesmie povoliť spaľovanie iného materiálu živočíšneho pôvodu;

▼M8

c) živočíšny tuk získaný z materiálov kategórie 1 alebo 2 spaľovaný v priestoroch schválených alebo registrovaných v súlade s nariadením (ES) č. 852/2004, nariadením (ES) č. 853/2004 a nariadením (ES) č. 183/2005 alebo na verejných priestranstvách musí byť spracovaný použitím spracovateľskej metódy 1 stanovenej v kapitole III prílohy IV;

d) spaľovanie sa musí vykonávať v súlade s právnymi predpismi Únie týkajúcimi sa ochrany životného prostredia, najmä s odkazom na normy a požiadavky uvedených právnych predpisov a požiadavky týkajúce sa najlepších dostupných techník na kontrolu a monitorovanie emisií.

3. Prevádzkové podmienky

Príslušný orgán zodpovedný za otázky životného prostredia odchylne od požiadaviek stanovených v kapitole IV oddiele 2 bode 2 môže schváliť požiadavky založené na iných parametroch spracovania, ktorými sa z environmentálneho hľadiska zabezpečí rovnocenný výsledok.

B. Poľnohospodárske spaľovacie zariadenia používajúce hnoj hydiny ako palivo

1. Druh zariadenia:

Poľnohospodárske spaľovacie zariadenia s celkovým menovitým tepelným príkonom, ktorý nepresahuje 5 MW.

2. Vstupný materiál a rozsah:

Výlučne nespracovaný hnoj hydiny, ako sa uvádza v článku 9 písm. a) nariadenia (ES) č. 1069/2009, ktorý sa má použiť ako palivo na spaľovanie v súlade s požiadavkami stanovenými v bodoch 3 až 5.

Spaľovanie iných vedľajších živočíšnych produktov alebo odvodených produktov a hnoja iných druhov alebo hnoja pochádzajúceho z iného zdroja než z daného poľnohospodárskeho podniku na použitie ako paliva v poľnohospodárskych spaľovacích zariadeniach uvedených v bode 1 sa nepovoľuje.

3. Osobitné požiadavky na hnoj hydiny používaný ako palivo na spaľovanie:

a) Hnoj sa uchováva bezpečne v uzatvorenom skladovacom priestore, aby sa minimalizovala potreba ďalšieho nakladania s hnojom a zabránilo krížovej kontaminácii iných priestorov poľnohospodárskeho podniku, v ktorom sa chovajú zvieratá druhov určených na výrobu potravín.

b) Poľnohospodárske spaľovacie zariadenie musí byť vybavené:

i) automatickým systémom riadenia paliva, ktorý vkladá palivo priamo do spaľovacej komory bez ďalšej manipulácie s hnojom;

ii) pomocným horákom, ktorý sa musí používať počas operácií spúšťania a odstavovania zariadenia, aby sa zabezpečilo, že počas trvania týchto operácií, a pokým sa v spaľovacej komore nachádza nespálený materiál, budú splnené požiadavky na teplotu stanovené v oddiele 2 bode 2 kapitoly IV.

▼**M8**

4. Emisné limity a požiadavky na monitorovanie:

a) Emisie oxidu siričitého, oxidov dusíka (najmä zmes oxidu dusnatého a oxidu dusičitého vyjadrená ako oxid dusičitý) a tuhých častíc nesmú prekročiť tieto emisné limity vyjadrené v mg/Nm^3 pri teplote 273,15 K, tlaku 101,3 kPa a obsahu kyslíka 11 % a po korekcii obsahu vodných pár v odpadových plynoch:

Znečisťujúca látka	Emisný limit v mg/Nm^3
oxid siričitý	50
oxidy dusíka (ako NO_2)	200
tuhé častice	10

b) Prevádzkovateľ poľnohospodárskeho spaľovacieho zariadenia vykonáva aspoň raz za rok meranie oxidu siričitého, oxidov dusíka a tuhých častíc.

Okrem meraní uvedených v prvom pododseku sa na určenie emisií oxidu siričitého môžu použiť iné postupy, ktoré overil a schválil príslušný orgán.

Monitorovanie musí byť v súlade s normami CEN a vykonáva ho prevádzkovateľ alebo jeho zástupca. Ak nie sú dostupné normy CEN, použijú sa normy ISO, vnútroštátne alebo iné medzinárodné normy, na základe ktorých sa zabezpečia údaje rovnocennej vedeckej kvality.

c) Všetky výsledky sa zaznamenávajú, spracovávajú a prezentujú tak, aby príslušný orgán mohol kontrolovať dodržiavanie emisných limitov.

d) V prípade poľnohospodárskych spaľovacích zariadení používajúcich sekundárne zariadenie na znižovanie emisií s cieľom splniť emisné limity sa účinná prevádzka daného zariadenia monitoruje neustále a výsledky sa zaznamenávajú.

e) V prípade nesúladu s emisnými limitmi uvedenými v písmene a) alebo v prípade, ak poľnohospodárske spaľovacie zariadenie nespĺňa požiadavky stanovené v bode 1 oddielu 2 kapitoly IV, prevádzkovatelia okamžite informujú príslušný orgán a prijmú potrebné opatrenia s cieľom zabezpečiť čo najrýchlejší návrat k súladu s požiadavkami. Ak súlad s požiadavkami nemožno obnoviť, príslušný orgán pozastaví prevádzku zariadenia a zruší súhlas s jeho prevádzkou.

5. Zmeny v prevádzke a poruchy:

a) Prevádzkovateľ informuje príslušný orgán o každej plánovanej zmene poľnohospodárskeho spaľovacieho zariadenia, ktorá by mohla mať vplyv na jeho emisie, a to aspoň jeden mesiac pred dátumom, keď sa má daná zmena uskutočniť.

b) Prevádzkovateľ prijme potrebné opatrenia, ktorými zabezpečí, že obdobie spúšťania a odstavovania poľnohospodárskeho spaľovacieho zariadenia a každé zlyhanie budú čo najkratšie. V prípade zlyhania alebo poruchy sekundárneho zariadenia na znižovanie emisií prevádzkovateľ okamžite informuje príslušný orgán.

▼M14

C. Spaľovacie zariadenia, v ktorých sa ako palivo na spaľovanie používa hnoj chovných zvierat iný ako hnoj hydiny uvedený v oddiele B.

1. Druh zariadenia:

Spaľovacie zariadenia s celkovým menovitým tepelným príkonom, ktorý nepresahuje 50 MW.

2. Vstupný materiál:

Výlučne hnoj chovných zvierat iný ako hnoj hydiny uvedený v oddiele B, ktorý sa má použiť ako palivo na spaľovanie v súlade s požiadavkami stanovenými v bode 3.

Spaľovanie iných vedľajších živočíšnych produktov alebo odvodených produktov na použitie ako palivo v spaľovacích zariadeniach uvedených v bode 1 sa nepovoľuje. Hnoj chovných zvierat iný ako hnoj hydiny uvedený v oddiele B získaný mimo poľnohospodárskeho podniku by nemal prísť do styku s chovnými zvieratami.

3. Metodika:

Spaľovacie zariadenia, v ktorých sa ako palivo používa hnoj chovných zvierat iný ako hnoj hydiny uvedený v oddiele B, musia spĺňať požiadavky stanovené v bodoch 3, 4 a 5 oddielu B.

4. Výnimka a prechodné obdobie:

Príslušný orgán členského štátu zodpovedný za otázky životného prostredia môže:

a) odchylne od oddielu B bodu 3 písm. b) bodu ii) poskytnúť spaľovacím zariadeniam, ktoré sú v prevádzke k 2. augustu 2017, dodatočné časové obdobie v rozsahu maximálne 6 rokov na dosiahnutie súladu s kapitolou IV oddielom 2 bodom 2 prvým odsekom prílohy III k tomuto nariadeniu;

b) odchylne od oddielu B bodu 4 povoliť emisie tuhých častíc, ktoré nepresahujú 50 mg/m^3 za predpokladu, že celkový menovitý tepelný príkon spaľovacích zariadení nepresahuje 5 MW;

c) odchylne od oddielu B bodu 3 písm. b) bodu i) povoliť ručné umiestňovanie konského hnoja ako paliva do spaľovacej komory, ak celkový menovitý tepelný príkon nepresahuje 0,5 MW.

▼M21

D. Spaľovacie zariadenia, v ktorých sa ako palivo na spaľovanie používa mäsokostná múčka

1. Druh zariadenia:

Spaľovacie zariadenia s celkovým menovitým tepelným príkonom, ktorý nepresahuje 50 MW.

2. Vstupný materiál:

Mäsokostná múčka z materiálov kategórie 1 a kategórie 2, ktorá sa má použiť ako palivo na spaľovanie v súlade s požiadavkami stanovenými samostatne v bode 3 alebo v zmesi mäsokostnej múčky, kafilerického tuku a hnoja.

3. Osobitné požiadavky na mäsokostnú múčku, ktorá sa používa ako palivo na spaľovanie:

a) mäsokostná múčka sa musí v spaľovacom zariadení bezpečne skladovať v uzavretých priestoroch chránených pred vstupom zvierat a nesmie sa odoslať na iné miesto určenia, pokiaľ to príslušný orgán nepovolí v prípade poruchy alebo abnormálnych prevádzkových podmienok;

▼**M21**

b) spaľovacie zariadenie musí byť vybavené:

i) automatickým alebo nepretržitým systémom riadenia paliva, ktorý vkladá palivo priamo do spaľovacej komory bez ďalšej manipulácie s hnojom;

ii) pomocným horákom, ktorý sa musí používať počas operácií spúšťania a odstavovania zariadenia, aby sa zabezpečilo, že kým prebiehajú tieto operácie a kým sa v spaľovacej komore nachádza nespálený materiál, sú splnené požiadavky na teplotu stanovené v oddiele 2 bode 2 kapitoly IV.

4. Metodika:

Spaľovacie zariadenia, v ktorých sa ako palivo používa mäsokostná múčka z materiálov kategórie 1 alebo kategórie 2, musia spĺňať všeobecné požiadavky stanovené v kapitole IV a osobitné požiadavky stanovené v oddiele B bodoch 4 a 5 tejto kapitoly.

5. Výnimka a prechodné obdobie:

Príslušný orgán členského štátu zodpovedný za environmentálne záležitosti môže odchylne od odseku 3 písm. b) bodu ii) povoliť pre spaľovacie zariadenia prevádzkované 3. júna 2020 dodatočnú lehotu trvajúcu maximálne 4 roky na splnenie požiadaviek uvedených v oddiele 2 bode 2 druhom pododseku kapitoly IV.

▼B

PRÍLOHA IV

SPRACOVANIE

KAPITOLA I

POŽIADAVKY PRE SPRACOVATEĽSKÉ ZÁVODY A URČITÉ INÉ ZÁVODY A PREVÁDZKARNE

Oddiel 1

Všeobecné podmienky

1. Spracovateľské závody spĺňajú nasledujúce požiadavky pre spracovanie tlakovou sterilizáciou, alebo pracujú v súlade so spracovateľskými metódami uvedenými v článku 15 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 1069/2009:

a) Spracovateľské závody sa nesmú nachádzať na tom istom mieste ako bitúnky alebo iné prevádzkarne, ktoré boli schválené alebo registrované v súlade s nariadením (ES) č. 852/2004 alebo nariadením (ES) č. 853/2004, pokiaľ sa neznížia riziká pre verejné zdravie a zdravie zvierat, ktoré vyplývajú zo spracúvania vedľajších živočíšnych produktov pochádzajúcich z takýchto bitúnkov alebo iných prevádzkarní, splnením aspoň jednej z týchto podmienok:

i) spracovateľský závod musí byť fyzicky oddelený od bitúnku alebo inej prevádzkarne tak, že spracovateľský závod sa v prípade potreby umiestni do budovy, ktorá je úplne oddelená od bitúnku alebo inej prevádzkarne;

ii) v spracovateľskom závode sa musí zaviesť a používať:

— systém dopravníkov, ktorý spája spracovateľský závod s bitúnkom alebo inou prevádzkarňou a ktorý nemožno obísť,

— oddelené vchody, prijímacie priestory, vybavenie a východy pre spracovateľský závod a bitúnok alebo pre prevádzkareň;

iii) je potrebné prijať opatrenia na prevenciu šírenia rizík prostredníctvom činností personálu zamestnaného v spracovateľskom závode a na bitúnku alebo v inej prevádzkarni;

iv) neoprávnené osoby a zvieratá nesmú mať prístup do spracovateľského závodu.

Odchylne od bodov i) až iv) môže príslušný orgán v prípade spracovateľských závodov spracúvajúcich materiál kategórie 3 povoliť namiesto podmienok stanovených v uvedených bodoch iné podmienky zamerané na zníženie rizík pre verejné zdravie a zdravie zvierat vrátane rizík vyplývajúcich zo spracovania materiálu kategórie 3 pochádzajúceho z iných prevádzkarní schválených alebo registrovaných v súlade s nariadením (ES) č. 852/2004 alebo nariadením (ES) č. 853/2004.

Členské štáty informujú Komisiu a ostatné členské štáty v rámci Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat uvedeného v článku 52 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1069/2009 v prípade, že ich príslušné orgány využijú uvedenú výnimku.

▼B

b) Spracovateľský závod musí mať čistú a nečistú zónu, ktoré musia byť primeraným spôsobom oddelené. Nečistá zóna musí mať kryté miesto pre príjem vedľajších živočíšnych produktov a musí byť riešená tak, aby sa dala ľahko čistiť a dezinfikovať. Dlážky musia byť položené tak, aby umožňovali odvádzanie tekutín;

c) Spracovateľský závod musí mať vhodné vybavenie vrátane toaliet, prezliekarní a umývadiel pre zamestnancov;

d) spracovateľský závod musí mať dostatočnú výrobnú kapacitu pre horúcu vodu a paru pre spracovanie vedľajších živočíšnych produktov;

e) nečistá zóna musí v prípade potreby obsahovať zariadenie na drvenie vedľajších živočíšnych produktov a zariadenie na nakladanie rozdrvených vedľajších živočíšnych produktov do spracovateľskej jednotky;

f) Ak je potrebné tepelné ošetrenie, všetky zariadenia musia byť vybavené:

i) meracím zariadením na monitorovanie teploty v reálnom čase a v prípade, že je to pri použitej spracovateľskej metóde potrebné, aj na meranie tlaku v kritických bodoch;

ii) prístrojmi na zaznamenávanie, ktorými sa nepretržite zaznamenávajú výsledky uvedených meraní tak, aby zostali prístupné na účely kontrol a úradných kontrol;

iii) vhodným bezpečnostným systémom, pomocou ktorého sa zabraňuje nedostatočnému ohrevu;

g) Aby sa zabránilo opakovanej kontaminácii odvodeného produktu prichádzajúcimi vedľajšími živočíšnymi produktmi, je potrebné jasne oddeliť zónu závodu, v ktorej sa vykladá materiál prichádzajúci na spracovanie, od zón vyhradených na spracovanie uvedeného produktu a skladovanie odvodeného produktu.

2. Spracovateľský závod musí mať vhodné zariadenia na čistenie a dezinfekciu kontajnerov alebo nádrží, v ktorých sa prijímajú vedľajšie živočíšne produkty, a dopravných prostriedkov okrem lodí, v ktorých sa prepravujú.

3. V prípade potreby musí byť zabezpečené vhodné vybavenie na dezinfekciu kolies a ostatných častí dopravného prostriedku pri odchode z nečistej zóny spracovateľského závodu.

4. Všetky spracovateľské závody musia mať systém na odstraňovanie odpadových vôd, ktorý spĺňa požiadavky stanovené príslušným orgánom v súlade s právnymi predpismi Únie.

5. Spracovateľský závod musí mať vlastné laboratórium, alebo musí využívať služby externého laboratória. Laboratórium musí byť vybavené tak, aby mohlo vykonávať potrebné analýzy, a musí byť schválené príslušným orgánom na základe posúdenia spôsobilosti laboratória na vykonávanie uvedených analýz, musí byť akreditované podľa medzinárodne uznávaných noriem alebo musí byť predmetom pravidelných kontrol zo strany príslušného orgánu, ktorými sa posúdi spôsobilosť laboratória na vykonávanie uvedených analýz.

▼B

6. Ak na základe posúdenia rizika objem spracovaných produktov vyžaduje pravidelnú alebo trvalú prítomnosť príslušného orgánu, spracovateľský závod musí mať vhodne vybavenú uzamykateľnú miestnosť na výlučné používanie útvarmi inšpekcie.

Oddiel 2

Čistenie odpadových vôd

1. Spracovateľské závody spracúvajúce materiál kategórie 1 a ostatné priestory, kde sa špecifikovaný rizikový materiál odstraňuje, bitúnky a spracovateľské závody spracúvajúce materiál kategórie 2 uplatňujú proces predbežného ošetrenia pre zadržiavanie a zber živočíšneho materiálu ako prvý krok pri čistení odpadových vôd.

   Zariadenie používané v procese predbežného ošetrenia tvoria vodné uzávery alebo clony s otvormi s veľkosťou pórov filtra alebo oka najviac 6 mm na dolnom konci procesu alebo rovnocenné systémy, ktorými sa zabezpečí, aby tuhé častice v odpadovej vode, ktorá nimi prechádza, neboli väčšie ako 6 mm.

2. Odpadová voda z priestorov uvedených v odseku 1 musí prejsť procesom predbežného ošetrenia, ktorý zabezpečí, aby všetka odpadová voda bola prefiltrovaná v priebehu tohto procesu predtým, ako sa vypustí z uvedených priestorov. Nevykonáva sa drvenie, macerovanie ani žiadne iné spracovanie alebo aplikácia tlaku, ktoré by procesom predbežného ošetrenia mohli umožniť prechod tuhého živočíšneho materiálu.

3. Všetok živočíšny materiál zachytený v procese predbežného ošetrenia v priestoroch uvedených v odseku 1 sa zbiera a prepravuje ako materiál kategórie 1 alebo kategórie 2 a odstraňuje sa v súlade s nariadením (ES) č. 1069/2009.

4. Odpadová voda, ktorá prešla procesom predbežného ošetrenia v priestoroch uvedených v odseku 1, a odpadová voda z iných priestorov, v ktorých sa manipuluje s vedľajšími živočíšnymi produktmi alebo v ktorých sa uvedené produkty spracúvajú, sa ošetruje v súlade s právnymi predpismi Únie, bez obmedzení v súlade s týmto nariadením.

5. Okrem požiadaviek stanovených v odseku 4 môže príslušný orgán zaviazať prevádzkovateľov k ošetrovaniu odpadovej vody, ktorá pochádza z nečistej zóny spracovateľských závodov a zo závodov alebo prevádzkarní vykonávajúcich dočasné operácie s materiálom kategórie 1 alebo kategórie 2 alebo skladujúcich materiál kategórie 1 alebo kategórie 2, v súlade s podmienkami, ktorými sa zabezpečí zníženie rizík, ktoré predstavujú patogény.

6. Bez toho, aby boli dotknuté odseky 1 až 5, sa zakazuje odstraňovanie vedľajších živočíšnych produktov vrátane krvi a mlieka alebo odvodených produktov prúdom odpadových vôd.

   Materiál kategórie 3 obsahujúci kal z odstrediviek alebo separátorov sa však môže odstraňovať prúdom odpadovej vody za predpokladu, že prešiel jedným z ošetrení kalu z odstrediviek alebo separátorov stanovených v časti III oddielu 4 kapitoly II prílohy X k tomuto nariadeniu.

Oddiel 3

Osobitné požiadavky na spracovania materiálov kategórie 1 a kategórie 2

Dispozičné riešenie spracovateľských závodov spracúvajúcich materiály kategórie 1 a kategórie 2 musí zabezpečiť úplné oddelenie materiálu kategórie 1 od materiálu kategórie 2 od prijatia suroviny až po odoslanie výsledného odvodeného výrobku, pokiaľ sa kombinácia materiálu kategórie 1 a materiálu kategórie 2 nespracúva ako materiál kategórie 1.

▼B

Oddiel 4

Osobitné požiadavky na spracúvanie materiálov kategórie 3

Okrem všeobecných požiadaviek stanovených v oddiele 1 platia nasledujúce podmienky:

1. Spracovateľské závody spracúvajúce materiál kategórie 3 sa nenachádzajú na tom istom mieste ako spracovateľské závody spracúvajúce materiály kategórie 1 alebo kategórie 2, ak sa nenachádzajú v úplne oddelenej budove.

2. Príslušný orgán však môže povoliť spracúvanie materiálu kategórie 3 na mieste, kde sa manipuluje s materiálom kategórie 1 alebo kategórie 2, alebo kde sa materiál kategórie 1 alebo 2 spracúva, ak sa zabráni krížovej kontaminácii v dôsledku:

   a) dispozičného riešenia priestorov, najmä postupov pri prijímaní surovín a spôsobom ďalšieho manipulovania s nimi;

   b) dispozičného riešenia a riadenia zariadení používaných na spracúvanie vrátane dispozičného riešenia a riadenia oddelených spracovateľských liniek alebo čistiacich postupov, ktoré vylučujú šírenie akéhokoľvek možného rizika pre verejné zdravie a zdravie zvierat a

   c) dispozičného riešenia a riadenia zón určených na dočasné skladovanie konečných produktov.

3. Spracovateľské závody spracúvajúce materiál kategórie 3 používajú zariadenia na kontrolu prítomnosti cudzorodých častíc, ako je baliaci materiál alebo kovové časti vo vedľajších živočíšnych produktoch alebo odvodených produktoch, ak spracúvajú materiály, ktoré sú určené na kŕmenie. Takéto cudzorodé častice sa pred spracúvaním alebo počas neho odstraňujú.

KAPITOLA II

HYGIENICKÉ POŽIADAVKY A POŽIADAVKY NA SPRACÚVANIE

Oddiel 1

Všeobecné hygienické požiadavky

Okrem všeobecných hygienických požiadaviek stanovených v článku 25 nariadenia (ES) č. 1069/2009 majú spracovateľské závody zdokumentovaný program na kontrolu škodcov, zavedený v záujme implementácie postupov pri ochrane proti škodcom, ako je hmyz, hlodavce a vtáctvo, ako sa uvedádza v článku 25 ods. 1 písm. c) uvedeného nariadenia.

Oddiel 2

Všeobecné požiadavky na spracovanie

1. Na nepretržité monitorovanie podmienok spracovania sa musia používať presne kalibrované meracie/registračné prístroje. Musia sa viesť záznamy uvádzajúce dátum kalibrácie meracích/registračných prístrojov.

2. Materiál, ktorý nemohol prejsť špecifikovaným tepelným ošetrením, ako je materiál vypustený pri spustení alebo úniku z beztlakových sterilizačných zariadení, musí byť znovu podrobený tepelnému ošetreniu alebo zozbieraný a znovu spracovaný alebo odstránený v súlade s nariadením (ES) č. 1069/2009.

Oddiel 3

Spracovateľské metódy pre materiál kategórie 1 a kategórie 2

Pokiaľ príslušný orgán nevyžaduje vykonávanie tlakovej sterilizácie (metóda 1), materiál kategórie 1 a kategórie 2 sa spracúva v súlade so spracovateľskými metódami 2, 3, 4 alebo 5 uvedenými v kapitole III.

▼B

Oddiel 4

Spracovanie materiálu kategórie 3

1. Kritické kontrolné body, ktoré určujú rozsah tepelných úprav použitých pri spracúvaní, zahŕňajú pre každú spracovateľskú metódu uvedenú v kapitole III:

   a) veľkosť častíc suroviny;

   b) teplotu dosiahnutú v procese tepelnej úpravy;

   c) tlak, ak je aplikovaný na surovinu;

   d) trvanie procesu tepelnej úpravy alebo rýchlosť podávania do kontinuálneho systému. Pre každý použiteľný kritický kontrolný bod musia byť špecifikované minimálne spracovateľské normy.

2. V prípade chemických ošetrení, ktoré povolil príslušný orgán ako spracovateľskú metódu 7 v súlade s bodom G kapitoly III, zahŕňajú kritické kontrolné body, ktoré určujú rozsah vykonaných chemických ošetrení, dosiahnutú úpravu pH.

3. Záznamy sa uchovávajú aspoň dva roky, aby preukázali, že pre každý kritický bod sa používajú minimálne hodnoty spracovania.

4. Materiál kategórie 3 sa spracúva v súlade s ktoroukoľvek zo spracovateľských metód 1 až 5 alebo so spracovateľskou metódou 7 alebo v prípade materiálu pochádzajúceho z vodných živočíchov v súlade s ktoroukoľvek zo spracovateľských metód 1 až 7, ako sa uvádza v kapitole III.

KAPITOLA III

ŠTANDARDNÉ SPRACOVATEĽSKÉ METÓDY

A. Spracovateľská metóda 1 (tlaková sterilizácia)

Drvenie

1. Ak je veľkosť častíc vedľajších živočíšnych produktov, ktoré majú byť spracované, väčšia ako 50 milimetrov, vedľajšie živočíšne produkty sa musia drviť pomocou vhodného zariadenia nastaveného tak, aby častice po drvení neboli väčšie ako 50 milimetrov. Každý deň sa musí kontrolovať účinnosť zariadenia a zaznamenať jeho stav. Ak kontroly odhalia existenciu častíc väčších ako 50 milimetrov, proces sa musí zastaviť a pred jeho obnovením sa musia vykonať opravy.

Čas, teplota a tlak

2. Vedľajšie živočíšne produkty s veľkosťou častíc nie väčšou ako 50 milimetrov sa musia zohrievať na teplotu v jadre vyššiu ako 133 °C aspoň počas 20 minút bez prerušenia pri tlaku (absolútnom) aspoň 3 bary. Tlak sa musí vytvoriť odsatím všetkého vzduchu v sterilizačnej komore a nahradením vzduchu parou („nasýtená para“); tepelné ošetrenie môže byť aplikované ako jediný proces alebo ako proces predchádzajúci alebo nasledujúci po sterilizačnej fáze.

▼B

3. Spracovanie sa môže vykonávať v dávkovom alebo kontinuálnom systéme.

B. Spracovateľská metóda 2

Drvenie

1. Ak je veľkosť častíc vedľajších živočíšnych produktov, ktoré majú byť spracované, väčšia ako 150 milimetrov, vedľajšie živočíšne produkty sa musia drviť pomocou vhodného zariadenia nastaveného tak, aby častice po drvení neboli väčšie ako 150 milimetrov. Každý deň sa musí kontrolovať účinnosť zariadenia a zaznamenať jeho stav. Ak kontroly odhalia existenciu častíc väčších ako 150 milimetrov, proces sa musí zastaviť a pred jeho obnovením sa musia vykonať opravy.

Čas, teplota a tlak

2. Po drvení sa vedľajšie živočíšne produkty musia zohrievať tak, aby sa dosiahla teplota v jadre vyššia ako 100 °C aspoň počas 125 minút, teplota v jadre vyššia než 110 °C aspoň počas 120 minút a teplota v jadre vyššia ako 120 °C aspoň počas 50 minút.

Teplotu v jadre možno dosiahnuť v danom poradí alebo náhodnou kombináciou uvedených časových úsekov.

3. Spracovanie sa musí vykonávať v dávkovom systéme.

C. Spracovateľská metóda 3

Drvenie

1. Ak je veľkosť častíc vedľajších živočíšnych produktov, ktoré majú byť spracované, väčšia ako 30 milimetrov, vedľajšie živočíšne produkty sa musia drviť pomocou vhodného zariadenia nastaveného tak, aby častice po drvení neboli väčšie ako 30 milimetrov. Každý deň sa musí kontrolovať účinnosť zariadenia a zaznamenať jeho stav. Ak kontroly odhalia existenciu častíc väčších ako 30 milimetrov, proces sa musí zastaviť a pred jeho obnovením sa musia vykonať opravy.

Čas, teplota a tlak

2. Po drvení sa vedľajšie živočíšne produkty musia zohrievať tak, aby sa dosiahla teplota v jadre vyššia ako 100 °C aspoň počas 95 minút, teplota v jadre vyššia ako 110 °C aspoň počas 55 minút a teplota v jadre vyššia ako 120 °C aspoň počas 13 minút.

Teplotu v jadre možno dosiahnuť v danom poradí alebo náhodnou kombináciou uvedených časových úsekov.

3. Spracovanie sa môže vykonávať v dávkovom alebo kontinuálnom systéme.

D. Spracovateľská metóda 4

Drvenie

1. Ak je veľkosť častíc vedľajších živočíšnych produktov, ktoré majú byť spracované, väčšia ako 30 milimetrov, vedľajšie živočíšne produkty sa musia drviť pomocou vhodného zariadenia nastaveného tak, aby častice po drvení neboli väčšie ako 30 milimetrov. Každý deň sa musí kontrolovať účinnosť zariadenia a zaznamenať jeho stav. Ak kontroly odhalia existenciu častíc väčších ako 30 milimetrov, proces sa musí zastaviť a pred jeho obnovením sa musia vykonať opravy.

▼B

Čas, teplota a tlak

2. Po drvení sa vedľajšie živočíšne produkty musia umiestniť do nádoby s pridaným tukom a zohrievať tak, aby sa dosiahla teplota v jadre vyššia ako 100 °C aspoň počas 16 minút, teplota v jadre vyššia ako 110 °C aspoň počas 13 minút, teplota v jadre vyššia ako 120 °C aspoň počas ôsmich minút a teplota v jadre vyššia ako 130 °C aspoň počas troch minút.

   Teplotu v jadre možno dosiahnuť v danom poradí alebo náhodnou kombináciou uvedených časových úsekov.

3. Spracovanie sa môže vykonávať v dávkovom alebo kontinuálnom systéme.

E. Spracovateľská metóda 5

Drvenie

1. Ak je veľkosť častíc vedľajších živočíšnych produktov, ktoré majú byť spracované, väčšia ako 20 milimetrov, vedľajšie živočíšne produkty sa musia drviť pomocou vhodného zariadenia nastaveného tak, aby častice po drvení neboli väčšie ako 20 milimetrov. Každý deň sa musí kontrolovať účinnosť zariadenia a zaznamenať jeho stav. Ak kontroly odhalia existenciu častíc väčších ako 20 milimetrov, proces sa musí zastaviť a pred jeho obnovením sa musia vykonať opravy.

Čas, teplota a tlak

2. Po drvení sa vedľajšie živočíšne produkty musia zohrievať až do koagulácie a potom stlačiť, aby sa z bielkovinového materiálu odstránil tuk a voda. Bielkovinový materiál sa potom musí zohrievať tak, aby sa dosiahla teplota v jadre vyššia ako 80 °C aspoň počas 120 minút a teplota v jadre vyššia ako 100 °C aspoň počas 60 minút.

   Teplotu v jadre možno dosiahnuť v danom poradí alebo náhodnou kombináciou uvedených časových úsekov.

3. Spracovanie sa môže vykonávať v dávkovom alebo kontinuálnom systéme.

F. Spracovateľská metóda 6 (len v prípade vedľajších živočíšnych produktov kategórie 3 pochádzajúcich z vodných živočíchov alebo vodných bezstavovcov)

Drvenie

1. Vedľajšie živočíšne produkty sa musia rozdrviť aspoň na častice s veľkosťou, ktorá nepresahuje:

   a) 50 mm v prípade tepelného ošetrenia v súlade s odsekom 2 písm. a) alebo

   b) 30 mm v prípade tepelného ošetrenia v súlade s ods. 2 písm. b);

   Potom sa musia zmiešať s kyselinou mravčou, aby sa hodnota pH znížila a udržala na 4,0 alebo menej. Zmes sa musí skladovať aspoň počas 24 hodín do ďalšieho spracovania.

Čas, teplota a tlak

2. Po drvení sa zmes musí zohriať na:

   a) teplotu v jadre aspoň 90 °C aspoň počas 60 minút; alebo

▼B

b) teplotu v jadre aspoň 70 °C aspoň počas 60 minút.

Pri používaní systému kontinuálneho toku sa pohyb produktu cez tepelný konvertor musí kontrolovať pomocou mechanických príkazov, ktoré obmedzujú jeho presun tak, aby na konci tepelného ošetrenia produkt prešiel dostatočným cyklom, pokiaľ ide o čas aj teplotu.

3. Spracovanie sa môže vykonávať v dávkovom alebo kontinuálnom systéme.

G. Spracovateľská metóda 7

1. Akákoľvek spracovateľská metóda povolená príslušným orgánom, ak prevádzkovateľ uvedenému orgánu preukázal:

a) určenie relevantných rizík, ktoré predstavuje vstupný materiál vzhľadom na svoj pôvod, a potenciálnych rizík vzhľadom na zdravotný stav zvierat v členskom štáte alebo oblasti alebo zóne, kde sa metóda má použiť;

b) schopnosť spracovateľskej metódy znížiť nebezpečenstvo na úroveň, ktorá nepredstavuje závažné riziká pre verejné zdravie a zdravie zvierat

c) každodenný odber vzoriek z konečného produktu počas obdobia 30 produkčných dní v súlade s týmito mikrobiologickými normami:

i) vzorky materiálu odobraté bezprostredne po ošetrení:

Clostridium perfringens neprítomný v 1 g produktov

ii) vzorky materiálu odobraté pri vyskladnení alebo hneď po ňom:

Salmonella: neprítomnosť v 25 g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0

Enterobacteriaceae: n = 5, c = 2; m =10; M = 300 v 1 g

pričom:

n = počet vzoriek, ktoré majú byť testované;

m = prahová hodnota pre počet baktérií; výsledok sa považuje za uspokojivý, ak počet baktérií vo všetkých vzorkách nepresiahne m,

M = maximálna hodnota pre počet baktérií; výsledok sa považuje za neuspokojivý, ak počet baktérií v jednej alebo vo viacerých vzorkách je M alebo viac; a

c = počet vzoriek, v ktorých sa počet baktérií môže pohybovať medzi m a M, pričom vzorky sa ešte považujú za prijateľné, ak počet baktérií ostatných vzoriek je m alebo menej.

2. Podrobnosti o kritických kontrolných bodoch, v rámci ktorých každý spracovateľský závod uspokojivo spĺňa mikrobiologické normy, musia byť zaznamenané a uchovávané, aby prevádzkovateľ a príslušný orgán mohli monitorovať prevádzku spracovateľského závodu. Informácie, ktoré majú byť zaznamenané a monitorované, musia zahŕňať veľkosť častíc a prípadne kritickú teplotu, absolútny čas, tlakový profil, rýchlosť podávania (prísunu) suroviny a rýchlosť recyklovania tuku.

▼B

3. Odchylne od ods. 1 môže príslušný orgán povoliť používanie spracovateľských metód, ktoré boli schválené pred dátumom začatia uplatňovania tohto nariadenia v súlade s kapitolou III prílohy V k nariadeniu (ES) č. 1774/2002.

4. Príslušný orgán trvale alebo dočasne pozastaví uplatňovanie spracovateľských metód uvedených v ods. 1 a 3, ak získa dôkaz o tom, že došlo k podstatnej zmene ktorejkoľvek z okolností špecifikovaných v ods. 1 písm. a) alebo b).

5. Príslušný orgán poskytuje na požiadanie príslušnému orgánu iného členského štátu o informácie, ktoré má k dispozícii, v zmysle odsekov 1 a 2, súvisiacich s povolenou spracovateľskou metódou.

KAPITOLA IV

ALTERNATÍVNE SPRACOVATEĽSKÉ METÓDY

Oddiel 1

Všeobecné ustanovenia

▼M1

1. Materiály, ktoré sú výsledkom spracovania materiálov kategórie 1 a 2 sa trvalo označujú v súlade s požiadavkami na označovanie určitých odvodených produktov, ktoré sú uvedené v kapitole V prílohy VIII.

Takéto označovanie sa však nevyžaduje v prípade týchto materiálov uvedených v oddiele 2:

a) bionafta vyrobená v súlade s bodom D;

b) hydrolyzované materiály uvedené v bode H;

c) zmesi hnoja ošípaných a hydiny s páleným vápnom vyrobené v súlade s bodom I;

▼M13

d) obnoviteľné palivá vyrobené z kafilerických tukov získané z materiálov kategórie 1 a kategórie 2 v súlade s bodmi J a L.

▼B

2. Príslušný orgán členského štátu sprístupní príslušnému orgánu iného členského štátu na požiadanie výsledky úradných kontrol, ak sa v danom členskom štáte prvý raz používa alternatívna metóda, aby sa uľahčilo zavedenie novej alternatívnej metódy.

Oddiel 2

Spracovateľské normy

A. Proces alkalickej hydrolýzy

1. Vstupný materiál

V tomto procese sa môžu používať vedľajšie živočíšne produkty všetkých kategórií.

▼B

2. Spracovateľská metóda

Alkalická hydrolýza sa vykonáva v súlade s týmito spracovateľskými normami:

a) Musí sa použiť sa buď roztok hydroxidu sodného (NaOH) alebo roztok hydroxidu draselného (KOH) (alebo ich kombinácia) v množstve, ktoré zabezpečí približnú molárnu ekvivalenciu s hmotnosťou, typom a zložením vedľajších živočíšnych produktov, ktoré sa majú podrobiť digescii.

V prípade vysokého obsahu tuku vo vedľajších živočíšnych produktoch, ktorý neutralizuje základ, sa pridaný základ musí upraviť tak, aby sa dosiahla uvedená molárna ekvivalencia.

b) Vedľajšie živočíšne produkty sa musia ukladať do nádoby z oceľovej zliatiny. Namerané množstvo zásady sa musí pridávať buď v tuhej forme alebo ako roztok, ako sa uvádza v písm. a).

c) Nádoba sa musí uzatvoriť a zmes vedľajších živočíšnych produktov a zásady sa musí zohrievať na teplotu v jadre aspoň 150 °C a pri tlaku (absolútnom) najmenej 4 bary aspoň počas:

i) troch hodín bez prerušenia;

ii) šiestich hodín bez prerušenia v prípade ošetrenia vedľajších živočíšnych produktov uvedených v článku 8 písm. a) bodoch i) a ii) nariadenia (ES) č. 1069/2009.

Materiály získané z materiálov kategórie 1, ktoré zahŕňajú zvieratá zabité v rámci opatrení na eradikáciu TSE a patriace buď k prežúvavcom nevyžadujúcim testovanie na TSE alebo k prežúvavcom, ktoré boli testované v súlade s článkom 6 ods. 1 nariadenia (ES) č. 999/2001 s negatívnym výsledkom, sa však môžu spracúvať v súlade s odsekom 2 písm. c) bodom i) tohto oddielu; alebo

iii) jednej hodiny bez prerušenia v prípade vedľajších živočíšnych produktov, ktoré pozostávajú z materiálov z rýb alebo hydiny.

d) Proces sa musí vykonávať v dávkovom systéme a materiál v nádobe sa musí stále miešať, aby sa uľahčil proces digescie, kým sa rozložia tkanivá a zmäknú zuby; a

e) Vedľajšie živočíšne produkty sa musia ošetrovať takým spôsobom, aby sa požiadavky na čas, teplotu a tlak dosiahli súčasne.

B. Proces hydrolýzy pri vysokom tlaku a vysokej teplote

1. Vstupný materiál

V tomto procese sa môžu použiť materiály kategórie 2 a 3.

2. Spracovateľská metóda

Hydrolýza pri vysokom tlaku a vysokej teplote sa vykonáva v súlade s týmito spracovateľskými normami:

a) vedľajšie živočíšne produkty sa musia zohrievať na teplotu v jadre aspoň 180 °C aspoň počas 40 minút bez prerušenia pri tlaku (absolútnom) aspoň 12 barov, pričom k zohrievaniu dochádza nepriamym pôsobením pary na biolytický reaktor;

▼B

b) proces sa musí vykonávať v dávkovom systéme a materiál v nádobe sa musí stále miešať; a

c) vedľajšie živočíšne produkty sa musia ošetrovať takým spôsobom, aby sa požiadavky na čas, teplotu a tlak dosiahli súčasne.

C. Proces vzniku bioplynu pomocou vysokotlakovej hydrolýzy

1. Vstupný materiál

V tomto procese sa môžu používať vedľajšie živočíšne produkty všetkých kategórií.

2. Spracovateľská metóda

Proces vzniku bioplynu pomocou vysokotlakovej hydrolýzy sa vykonáva v súlade s týmito spracovateľskými normami:

a) vedľajšie živočíšne produkty sa musia najskôr spracovať v schválenom spracovateľskom zariadení pomocou spracovateľskej metódy 1 (tlaková sterilizácia), ako sa stanovuje v kapitole III;

b) po procese uvedenom v písm. a) sa materiály zbavené tuku musia ošetrovať pri teplote aspoň 220 °C aspoň počas 20 minút pri tlaku (absolútnom) aspoň 25 barov a zohrievať postupom pozostávajúcom z dvoch krokov: prvým je priame vstreknutie pary a druhým nepriame v koaxiálnom výmenníku tepla;

c) proces sa musí vykonávať v dávkovom alebo kontinuálnom systéme a materiál v nádobe sa stále mieša;

d) vedľajšie živočíšne produkty sa musia ošetrovať takým spôsobom, aby sa požiadavky na čas, teplotu a tlak dosiahli súčasne; a

e) výsledný materiál sa potom musí zmiešať s vodou a podrobiť anaeróbnej fermentácii (transformácia bioplynu) v bioplynovom reaktore;

f) v prípade materiálu kategórie 1 sa celý postup musí vykonávať na rovnakom mieste a v uzavretom systéme a bioplyn, ktorý počas tohto procesu vzniká, sa musí rýchlo spaľovať v tom istom závode pri minimálnej teplote 900 °C, po čom nasleduje rýchle schladenie („stlmenie“).

D. Výrobný proces bionafty

1. Vstupný materiál

V tomto procese sa môže používať tuková frakcia získaná vedľajších živočíšnych produktov všetkých kategórií.

2. Spracovateľská metóda

Výroba bionafty sa vykonáva v súlade s týmito spracovateľskými normami:

a) Ak sa nepoužíva rybí olej vyprodukovaný v súlade s oddielom VIII alebo kafilerický tuk vyprodukovaný v súlade s oddielom XII prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004, tuková frakcia získaná z vedľajších živočíšnych produktov sa musí najskôr spracúvať:

i) v prípade materiálov kategórie 1 alebo 2 použitím spracovateľskej metódy 1 (tlaková sterilizácia) stanovenej v kapitole III; a

▼M36

ii) v prípade materiálov kategórie 3, okrem použitého kuchynského oleja, použitím ktorejkoľvek zo spracovateľských metód 1 až 5 alebo spracovateľskej metódy 7, alebo v prípade materiálu získaného z rýb použitím spracovateľských metód 1 až 7 stanovených v kapitole III;

▼B

b) Spracovaný tuk sa musí ďalej spracúvať použitím jednej z týchto metód:

i) proces, pri ktorom sa spracovaný tuk musí oddeliť od bielkoviny a v prípade tuku získaného z prežúvavcov sa nerozpustné nečistoty v prebytku 0,15 % hmotnosti musia odstrániť a spracovaný tuk sa musí následne podrobiť esterifikácii a transesterifikácii.

Esterifikácia sa však nevyžaduje pri spracovanom tuku získanom z materiálu kategórie 3. Pri esterifikácii sa musí pH znížiť na hodnotu nižšiu ako 1 pridaním kyseliny sírovej (H_2SO_4) alebo ekvivalentnej kyseliny a zmes sa musí zohrievať na teplotu 72 °C aspoň počas dvoch hodín, počas ktorých sa musí intenzívne miešať.

Transesterifikácia sa musí vykonávať zvýšením pH na približne 14 pomocou hydroxidu draselného alebo ekvivalentného základu pri teplote 35 °C až 50 °C aspoň počas 15 minút. Transesterifikácia sa vykonáva dvakrát za podmienok opísaných v tomto bode s použitím nového základného roztoku. Po tomto procese musí nasledovať čistenie produktov vrátane vákuovej destilácie pri teplote 150 °C, pričom vzniká bionafta;

ii) proces, pri ktorom sa využívajú ekvivalentné parametre spracovania schválené príslušným orgánom.

E. Proces splyňovania podľa Brookesa

1. Vstupný materiál

V tomto procese sa môže použiť materiál kategórie 2 a kategórie 3.

2. Spracovateľská metóda

Splyňovanie podľa Brookesa sa vykonáva v súlade s týmito spracovateľskými normami:

a) komora na dodatočné spaľovanie sa musí zohrievať použitím zemného plynu;

b) vedľajšie živočíšne produkty sa musia naložiť do primárnej komory splyňovača a dvere sa musia uzavrieť. V primárnej komore sa nesmú nachádzať žiadne spaľovače a namiesto prenosu tepla sa musí vykurovať prívodom zo zariadenia na dodatočné spaľovanie, ktoré sa musí nachádzať pod primárnou komorou. Jediný vzduch, ktorý sa dostáva do primárnej komory, musí byť vzduch prichádzajúci cez tri prívodné ventily, ktoré sú namontované na hlavných dverách, aby sa podporila účinnosť procesu;

c) vedľajšie živočíšne produkty sa musia odparovať a meniť na zložené uhľovodíky a výsledné plyny musia prechádzať z primárnej komory cez úzky otvor na vrchu zadnej steny do miešacej a krakovacej zóny, kde sa musia rozpadávať na základné stavebné prvky. Na záver sa plyny musia dostať do komory dodatočného spaľovania, kde sa musia spaľovať v plameni spaľovača poháňaného zemným plynom za prítomnosti prebytočného vzduchu;

▼M23

d) každá spracovateľská jednotka musí mať dva spaľovače a dva sekundárne vzdušné ventilátory ako zálohu pre prípad zlyhania spaľovača alebo ventilátora. Sekundárna komora musí byť riešená tak, aby umožňovala minimálny čas zotrvania v dĺžke dvoch sekúnd pri teplote aspoň 850 °C za každých podmienok spaľovania;

▼B

e) pri vychádzaní zo sekundárnej komory musia odsávané plyny prechádzať cez barometrický zvlhčovač na základni zvislého potrubia, v ktorom sa ochladzujú a riedia s okolitým vzduchom a zároveň sa udržiava stály tlak v primárnej a sekundárnej komore;

f) proces musí prebiehať počas 24-hodinového cyklu, ktorý zahŕňa naloženie, spracovanie, ochladenie a odstránenie popola. Na záver cyklu sa zostatkový popol z primárnej komory musí odstrániť pomocou vákuového extrakčného systému do vriec, ktoré sa pred prevezením uzatvoria a zapečatia;

g) splyňovanie iného materiálu ako sú vedľajšie živočíšne produkty, nesmie byť povolené.

F. Proces spaľovania živočíšneho tuku v tepelných bojleroch

1. Vstupný materiál

V tomto procese sa môže používať tuková frakcia získaná z vedľajších živočíšnych produktov všetkých kategórií.

2. Spracovateľská metóda

Spaľovanie živočíšneho tuku v tepelnom bojleri sa vykonáva v súlade s týmito spracovateľskými normami:

a) ak sa nepoužíva rybí olej vyprodukovaný v súlade s oddielom VIII alebo kafilerický tuk vyprodukovaný v súlade s oddielom XII prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004, tuková frakcia získaná z vedľajších živočíšnych produktov sa najskôr musí spracovať:

i) v prípade tukovej frakcie materiálov kategórie 1 a 2, ktorý je určený na spaľovanie v inom zariadení,

— pre tukovú frakciu získanú spracovaním prežúvavcov, ktoré boli testované v súlade s článkom 6 ods. 1 nariadenia (ES) č. 999/2001 a výsledok testu bol negatívny, ako aj spracovaním iných zvierat ako sú prežúvavce, ktoré vyžadujú testovanie na TSE, použitím spracovateľských metód 1 až 5 stanovených v kapitole III tejto prílohy;

— pre tukovú frakciu získanú spracovaním ostatných prežúvavcov použitím metódy 1 uvedenej v kapitole III tejto prílohy; a

ii) v prípade materiálov kategórie 1 a 2 určených na spaľovanie v tom istom zariadení a v prípade materiálu kategórie 3 použitím ktorýchkoľvek spracovateľských metód 1 až 5 alebo spracovateľskej metódy 7; v prípade materiálov získaných z rýb použitím spracovateľských metód 1 až 7 stanovených v kapitole III;

b) tuková frakcia sa musí oddeliť od bielkoviny a v prípade tuku získaného z prežúvavcov, ktorý je určený na spaľovanie v inom zariadení, sa musia odstrániť nerozpustné nečistoty v prebytku 0,15 % hmotnosti;

▼B

c) Po procese uvedenom v písm. a) a b) sa tuk musí:

i) odparovať v bojleri generujúcom paru a spaľovať pri teplote aspoň 1 100 °C počas minimálne 0,2 sekúnd; alebo

ii) spracúvať za použitia ekvivalentných parametrov spracovania schválených príslušným orgánom;

d) spaľovanie materiálu živočíšneho pôvodu okrem živočíšneho tuku nesmie byť povolené;

e) spaľovanie tuku získaného z materiálov kategórie 1 a kategórie 2 sa vykonáva v rovnakom zariadení, v ktorom sa tuk taví/škvarí, s cieľom využiť energiu vytvorenú v rámci procesov tavenia/škvarenia. Príslušný orgán však môže povoliť presun takéhoto tuku do iných zariadení na spaľovanie za predpokladu, že:

i) zariadenie určenia má povolenie na spaľovanie;

ii) spracovanie potravín alebo krmív v schválenom zariadení sa v rovnakých priestoroch uskutočňuje za prísnych podmienok oddelenia;

f) spaľovanie sa musí vykonávať v súlade s právnymi predpismi Únie týkajúcimi sa ochrany životného prostredia, najmä s odkazom na normy týchto právnych predpisov týkajúce sa najlepších dostupných techník na kontrolu a monitorovanie emisií.

G. Proces termomechanickej výroby biopaliva

1. Vstupný materiál

V tomto procese sa môže použiť hnoj a obsah tráviaceho traktu a materiál kategórie 3.

2. Spracovateľská metóda

Termomechanická výroba biopaliva sa vykonáva v súlade s týmito spracovateľskými normami:

a) Vedľajšie živočíšne produkty sa musia naložiť do konvertora a následne sa ošetrovať pri teplote 80 °C počas ôsmich hodín. Počas tohto obdobia sa materiál musí neustále drviť, pričom sa používa vhodné obrusovacie zariadenie.

b) Materiál sa musí následne ošetrovať pri teplote 100 °C aspoň počas dvoch hodín.

c) Veľkosť častíc výsledného materiálu nesmie presiahnuť 20 milimetrov;

d) Vedľajšie živočíšne produkty sa musia ošetrovať takým spôsobom, aby sa požiadavky na čas, teplotu a tlak stanovené v písm. a) a b) dosiahli súčasne.

e) Počas tepelného ošetrenia sa odparená voda musí neustále extrahovať zo vzduchu nad biopalivom a musí prechádzať cez kondenzátor z nehrdzavejúcej ocele. Kondenzát sa musí udržiavať pri teplote aspoň 70 °C aspoň počas jednej hodiny, kým sa vypustí v podobe odpadovej vody;

▼B

f) Po tepelnom ošetrení materiálu sa výsledné biopalivo z konvertora musí vypustiť a automaticky prepraviť úplne uzatvoreným a zaisteným dopravníkom na spaľovanie alebo spoluspaľovanie na tom istom mieste.

g) Tento postup sa musí vykonávať v dávkovom systéme.

▼M9

_____

▼M1

I. Ošetrenie hnoja ošípaných a hydiny vápnom

1. Východiskové materiály

Pri tomto procese možno použiť hnoj uvedený v článku 9 písm. a) nariadenia č. 1069/2009, ktorý pochádza z ošípaných a hydiny.

2. Spracovateľská metóda

a) Obsah sušiny v hnoji sa musí určiť prostredníctvom metódy CEN EN 12880:2000 ([1]) „Charakterizácia kalov. Stanovenie sušiny a obsahu vody“.

Pri tomto procese sa musí obsah sušiny pohybovať medzi 15 % až 70 %.

b) Množstvo vápna, ktoré sa má pridať, sa musí určiť tak, aby sa dosiahla jedna z kombinácií času a teploty uvedených v písm. f).

c) Veľkosť častíc vedľajších živočíšnych produktov určených na spracovanie nesmie presahovať 12 mm.

V prípade potreby sa veľkosť častíc hnoja musí zredukovať tak, aby sa dosiahla maximálna veľkosť častíc.

d) Hnoj sa musí zmiešať s páleným vápnom (CaO) so strednou až vysokou reaktivitou, pri ktorej sa do menej ako 6 minút dosahuje zvýšenie teploty o 40 °C podľa kritérií testu reaktivity 5.10 uvedených v metóde CEN EN 459-2:2002 ([2]).

Miešanie sa musí vykonať s dvomi miešačkami prevádzkovanými na jednej linke, z ktorých každá má dve skrutky.

Obidve miešačky musia:

i) mať skrutku s priemerom 0,55 m a dĺžkou 3,5 m;

ii) fungovať s výkonom 30 kW a rotačnou rýchlosťou skrutky 156 rpm;

iii) mať kapacitu spracovania 10 ton za hodinu.

Stredný čas zmiešavania musí byť približne dve minúty.

e) Zmes sa musí miešať počas minimálne šiestich hodín až do vytvorenia skládky s minimálnou hmotnosťou dvoch ton.

([1]) BS EN 12880:2000, Characterization of sludges. Determination of dry residue and water content. Európsky výbor pre normalizáciu.

([2]) Metóda CEN EN 459-2:2002 CEN/TC 51 - Cement a stavebné vápno. Európsky výbor pre normalizáciu.

▼M1

f) V monitorovacích bodoch povinne zavedených do skládky sa musia vykonávať pravidelné merania, aby bolo možné preukázať, že zmes v skládke dosahuje hodnotu pH najmenej 12, a to počas jedného z nasledujúcich časových úsekov, v ktorom sa musí dosiahnuť jedna zo zodpovedajúcich teplôt:

i) 60 °C počas 60 minút; alebo

ii) 70 °C počas 30 minút.

g) Tento proces sa musí vykonávať v dávkovom systéme.

h) Musí sa zaviesť stály písomný postup založený na zásadách HACCP.

i) Prevádzkovatelia môžu príslušnému orgánu prostredníctvom validácie podľa nasledujúcich požiadaviek preukázať, že proces, pri ktorom sa používa miešacie zariadenie, ktoré je odlišné od miešacieho zariadenia uvedeného v písm. d), alebo pri ktorom sa používa dolomitické vápno (CaOMgO) namiesto páleného vápna, je aspoň taký efektívny ako proces uvedený v písm. a) až h):

Požiadavky na uvedenú validáciu:

— musí sa ňou preukázať, že použitím miešacieho zariadenia odlišného od toho, ktoré je uvedené v písm. d), prípadne použitím dolomitického vápna, je možné vyprodukovať zmes s hnojom, ktorá dosahuje parametre týkajúce sa pH, času a teploty uvedené v písm. f);

— musí byť založená na monitorovaní času a teploty v spodnej, strednej a vrchnej časti skládky s reprezentatívnym počtom monitorovacích bodov (aspoň štyri monitorovacie body v spodnej časti, ktoré sú umiestnené najviac 10 cm od dna a najviac 10 cm pod vrchom, jeden monitorovací bod v strede – v polovici vzdialenosti medzi dnom a vrchom skládky a štyri monitorovacie body na kraji vo vrchnej časti skládky, ktoré sú umiestnené najviac 10 cm pod povrchom a najviac 10 cm pod vrchom skládky);

— musí sa vykonať počas dvoch aspoň 30-dňových období, z ktorého jedno musí byť v studenom ročnom období na geografickom mieste, kde sa má použiť miešacie zariadenie.

J. Katalytický proces s viacerými krokmi, určený na produkciu obnoviteľných palív

1. Východiskové materiály

a) Pri tomto procese sa môžu použiť tieto materiály:

i) kafilerické tuky získané z materiálu kategórie 2, ktoré boli spracované prostredníctvom spracovateľskej metódy 1 (tlakovej sterilizácie);

ii) rybací olej alebo kafilerické tuky získané z materiálu kategórie 3, ktoré boli spracované:

— prostredníctvom ktorejkoľvek zo spracovateľských metód 1 až 5 alebo prostredníctvom spracovateľskej metódy 7; alebo

— v prípade materiálu získaného z rybacieho oleja, prostredníctvom ktorejkoľvek zo spracovateľských metód 1 až 7;

iii) rybací olej alebo kafilerické tuky vyprodukované v súlade s oddielmi VIII alebo XII prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004 v tomto poradí;

▼M36

iv) použitý kuchynský olej získaný z materiálu kategórie 3.

▼M1

b) Pri tomto procese sa zakazuje používanie kafilerických tukov získaných z materiálu kategórie 1.

2. Spracovateľská metóda

a) Kafilerické tuky sa musia podrobiť predpríprave, ktorá pozostáva z týchto krokov:

i) bielenie odstredených materiálov prostredníctvom ich pasírovania cez hlinený filter;

ii) odstránenie zvyšných nerozpustných nečistôt filtráciou.

b) Predpripravené materiály sa musia podrobiť katalytickému procesu, ktorý pozostáva z dvoch krokov: hydro-deoxygenizácia a následná izomerizácia.

Materiály musia byť aspoň 20 minút pod tlakom najmenej 20 barov pri teplote najmenej 250 °C.

▼M9

K. Silážovanie rybích materiálov

1. Vstupný materiál

Pri tomto procese sa môžu použiť iba tieto vedľajšie produkty získané z vodných živočíchov:

a) materiály kategórie 2 uvedené článku 9 písm. f) bodoch i) a iii) nariadenia (ES) č. 1069/2009 alebo

b) materiály kategórie 3.

2. Spracovateľská metóda

2.1. Materiály, ktoré sa majú spracovať, sa musia zbierať na akvakultúrnych farmách a v prevádzkarňach na spracovanie potravín denne a bez zbytočného zdržania, a to mleté alebo sekané, a následne sa musia podrobiť silážovaniu pri pH najviac 4, za prítomnosti kyseliny mravčej alebo iných organických kyselín povolených v súlade s právnymi predpismi o krmivách. Výslednú rybiu siláž musí tvoriť suspenzia častí vodných živočíchov skvapalnených pôsobením endogénnych enzýmov za prítomnosti pridanej kyseliny. Bielkoviny z vodných živočíchov sa enzýmami a kyselinou musia zredukovať na menšie rozpustné častice, aby sa predišlo mikrobiálnemu znehodnoteniu. Silážny materiál sa musí prepraviť do spracovateľského závodu.

2.2. V spracovateľskom závode sa silážny materiál z vodných živočíchov musí potrubím napustiť do uzavretých skladovacích nádrží. Tepelnému ošetreniu musí predchádzať inkubačný čas najmenej 24 hodín pri pH najviac 4. Pred tepelnou úpravou musí mať siláž z vodných živočíchov po filtrácii alebo macerácii v závode pH najviac 4 a veľkosť častíc menej než 10 mm. Počas spracovania sa musí podrobiť predhriatiu na teplotu nad 85 °C, po ktorom musí nasledovať inkubácia v izolovanom kontajneri, pričom v celom rybom materiáli sa musí dosiahnuť teplota 85 °C počas 25 minút. Proces sa musí realizovať v uzavretej výrobnej linke s nádržami a potrubiami.

2.3. Pred vydaním povolenia musí príslušný orgán preskúmať prevádzkovateľov trvalý písomný postup uvedený v článku 29 ods. 1 až 3 nariadenia (ES) č. 1069/2009.

▼M13

L. Viacstupňová katalytická hydrogenácia na výrobu obnoviteľných palív

1. Vstupný materiál

Pri tomto procese sa môžu použiť tieto materiály:

a) kafilerické tuky získané z materiálu kategórie 1, ktoré boli spracované metódou spracovania 1 (tlaková sterilizácia);

▼M36

b) použitý kuchynský olej získaný z materiálu kategórie 3, kafilerické tuky a rybí olej v súlade s bodom J ods. 1 písm. a) tohto oddielu.

▼M13

2. Spracovateľská metóda

a) Kafilerický tuk musí prejsť predbežnou úpravou, ktorá pozostáva minimálne z bielenia vstupného materiálu vrátane kafilerických tukov kyselinou za prítomnosti bieliacej hlinky, a následným odstránením použitej bieliacej hlinky a nerozpustných nečistôt filtráciou.

Pred touto úpravou môže byť kafilerický tuk zbavený živíc buď kyselinou a/alebo roztokom lúhu s úmyslom odstrániť nečistoty z kafilerického tuku tvorbou živíc a následne oddelením týchto živíc centrifugáciou.

b) Predbežne upravené materiály sa musia podrobiť procesu hydrogenácie, ktorý pozostáva z katalytickej hydrogenácie, stripovania a z následnej izomerizácie.

Materiály musia byť aspoň 20 minút pod tlakom najmenej 30 barov pri minimálnej teplote 265 °C.

▼M36

M. Výroba bionafty zo spracovaných tukov získaných z vedľajších živočíšnych produktov kategórie 1, 2 a 3

1. Vstupný materiál

Na tento proces sa môžu použiť kafilerické tuky kategórie 1, 2 alebo 3 a použitý kuchynský olej získaný z materiálu kategórie 3.

2. Spracovateľské metódy

S výnimkou prípadov, keď sa používa rybí olej vyprodukovaný v súlade s oddielom VIII prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004 ([1]), alebo ak sa používajú kafilerické tuky vyprodukované v súlade s oddielom XII prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004, tuková frakcia získaná z vedľajších živočíšnych produktov sa najprv spracuje:

a) v prípade materiálov kategórie 1 alebo 2 použitím spracovateľskej metódy 1 (tlaková sterilizácia) stanovenej v kapitole III tejto prílohy a

b) v prípade materiálu kategórie 3, okrem použitého kuchynského oleja, použitím ktorejkoľvek zo spracovateľských metód 1 až 5 alebo spracovateľskej metódy 7, alebo v prípade materiálu získaného z rýb použitím spracovateľských metód 1 až 7 stanovených v kapitole III tejto prílohy.

3. Po spracovaní v súlade s jednou zo spracovateľských metód uvedených v odseku 2 sa vstupné suroviny uvedené v odseku 1 podrobia týmto krokom:

([1]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú osobitné hygienické predpisy pre potraviny živočíšneho pôvodu (Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 55, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2004/853/oj).

▼M36

a) predčistenie na odstránenie nerozpustných nečistôt predstavujúcich viac ako 0,15 %. Výsledné vyčistené kvapaliny získané predčistením sa prečerpávajú do nádrže na bionaftu v prevádzkarni, v ktorej sa vyčistené kvapaliny skladujú ako východisková surovina pre bionaftu až do ich spracovania;

b) esterifikácia/transesterifikácia kyselinou [1,5 hm. % kyseliny metánsulfónovej (MSA); 140 °C; absolútny tlak 5,5 baru (bara); 4 hodiny] na premenu vyčistenej východiskovej suroviny na bionaftu a

c) frakčná destilácia: bionafta sa frakcionuje [≥ 220 °C; 10 až 35 milibarov (mbara)] na viaceré rafinované produkty, z ktorých každý obsahuje uhlíkové reťazce určitej dĺžky, výsledkom čoho sú šarže bionafty s rozdielnymi špecifikáciami.

4. Príslušný orgán posudzuje plán HACCP, v ktorom sa kontrolujú a zaznamenávajú hlavné spracovateľské parametre krokov opísaných v ods. 1, 2 a 3.

N. Proces výroby bionafty použitím kafilerických tukov získaných z vedľajších živočíšnych produktov kategórie 1, 2 a 3

1. Vstupný materiál

V tomto procese sa používa tuková frakcia získaná z vedľajších živočíšnych produktov kategórie 1, 2 alebo 3.

2. Spracovateľské metódy

a) S výnimkou prípadov, keď sa používa rybí olej vyprodukovaný v súlade s oddielom VIII prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004, alebo ak sa používajú kafilerické tuky vyprodukované v súlade s oddielom XII prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004, tuková frakcia získaná z vedľajších živočíšnych produktov sa najprv spracuje:

i) v prípade materiálov kategórie 1 alebo 2 použitím spracovateľskej metódy 1 (tlaková sterilizácia) stanovenej v kapitole III tejto prílohy a

ii) v prípade materiálu kategórie 3, okrem použitého kuchynského oleja, použitím ktorejkoľvek zo spracovateľských metód 1 až 5 alebo spracovateľskej metódy 7, alebo v prípade materiálu získaného z rýb použitím spracovateľských metód 1 až 7 stanovených v kapitole III tejto prílohy; v prípade tuku získaného z prežúvavcov sa odstraňujú nerozpustné nečistoty predstavujúce viac ako 0,15 % hmotnosti.

b) Nasledujúci proces výroby bionafty zahŕňa fázu konverzie pozostávajúcej z esterifikácie a transesterifikácie v jednom kroku pri teplote najmenej 200 °C, tlaku najmenej 70 barov s retenčným časom najmenej 15 minút, s použitím MgO ako katalyzátora a za prítomnosti alkoholu (metanolu), po ktorej nasleduje vákuová destilácia (pri ≥ 150 °C, ≤ 10 mbar) konečného výrobku, bionafty.

3. Príslušný orgán posudzuje plán HACCP, v ktorom sa kontrolujú a zaznamenávajú hlavné spracovateľské parametre krokov opísaných v ods. 1 a 2.

▼B

Oddiel 3

Odstraňovanie a používanie odvodených produktov

1. Produkty získané spracovaním

a) materiálu kategórie 1:

i) sa odstraňujú v súlade s článkom 12 písm. a) alebo b) nariadenia (ES) č. 1069/2009;

ii) sa odstraňujú zakopaním na schválenej skládke;

▼M4

iii) sa transformujú na bioplyn. V takomto prípade musia byť zvyšky trávenia odstránené v súlade s bodom i) alebo ii) s výnimkou prípadu, keď je materiál výsledkom spracovania podľa odseku 2 písm. a) alebo b), keď možno použiť rezíduá v súlade s podmienkami stanovenými v odseku 2 písm. a), prípadne v odseku 2 písm. b) bode iii), alebo

▼B

iv) sa ďalej spracúvajú na tukové deriváty určené na iné použitie ako na kŕmenie.

b) Materiál kategórie 2 alebo kategórie 3:

▼M4

i) sa odstraňuje podľa ods. 1 písm. a) bodu i) alebo ii) po predchádzajúcom spracovaní alebo bez neho, ako sa stanovuje v článku 13 písm. a) a b) a článku 14 písm. a) a b) nariadenia (ES) č. 1069/2009;

▼B

ii) sa ďalej spracúvajú na tukové deriváty určené na iné použitie ako na kŕmenie;

iii) sa používa ako organické hnojivo alebo zúrodňovač pôdy; alebo

iv) sa kompostuje alebo transformuje na bioplyn.

2. Materiály, ktoré sú výsledkom spracovania v súlade:

a) s procesom alkalickej hydrolýzy definovanej v bode A oddielu 2, sa môžu transformovať v bioplynovej stanici a následne rýchlo spaľovať pri minimálnej teplote 900 °C, po čom nasleduje rýchle schladenie („stlmenie“); keď sa materiál uvedený v článku 8 písm. a) a b) nariadenia (ES) č. 1069/2009 použil ako vstupný materiál, transformácia na bioplyn prebieha na tom istom mieste ako spracovanie a v uzavretom systéme;

b) ►M36 s procesom výroby bionafty uvedeným v oddiele 2 bodoch D, M a N môžu byť: ◄

i) v prípade bionafty a rezíduí z destilácie bionafty použité ako palivo bez obmedzení v zmysle tohto nariadenia (koncový bod);

▼M4

ii) v prípade síranu draselného použité na priame pridávanie do pôdy alebo na výrobu odvodených produktov na pridávanie do pôdy;

iii) v prípade glycerínu získaného z materiálu kategórie 1 a kategórie 2, ktorý bol spracovaný v súlade so spracovateľskou metódou 1 stanovenou v kapitole III:

— použité na technické účely,

▼M4

— transformované na bioplyn, keď sa zvyšky trávenia môžu pridávať do pôdy na území členského štátu výroby na základe rozhodnutia príslušného orgánu, alebo

— použité na denitrifikáciu v čistiarni odpadových vôd, keď sa rezíduá z procesu denitrifikácie môžu pridávať do pôdy v súlade so smernicou Rady 91/271/EHS ([1]);

iv) v prípade glycerínu získaného z materiálu kategórie 3:

— použité na technické účely,

— transformované na bioplyn, keď sa zvyšky trávenia môžu pridávať do pôdy, alebo

— použité na kŕmenie, ak glycerín nebol získaný z materiálu kategórie 3, ktorý je uvedený v článku 10 písm. n), o) a p) nariadenia (ES) č. 1069/2009.

▼M1

c) s katalytickým procesom s viacerými krokmi, určeným na produkciu obnoviteľných palív, môžu byť:

i) v prípade benzínu a iných palív, ktoré sú výsledkom procesu, použité ako palivo bez obmedzení v zmysle tohto nariadenia (koncový bod);

ii) v prípade hliny použitej pri bielení a kalu z procesu predprípravy, ktorý je uvedený v oddiele 2 bode J ods. 2 písm. a):

— odstránené spaľovaním alebo spoločným spaľovaním,

— premenené na bioplyn,

— kompostované alebo použité pri výrobe odvodených produktov uvedených v článku 36 písm. a) bode i) nariadenia (ES) č. 1069/2009;

▼M9

d) so zmesou hnoja ošípaných a hydiny ošetrenou vápnom sa môžu aplikovať na zem ako spracovaný hnoj;

e) konečný produkt získaný silážovaním rybieho materiálu sa môže:

i) v prípade materiálov kategórie 2 použiť na účely uvedené v článku 13 písm. a) až d) a písm. g) až i) nariadenia (ES) č. 1069/2009 bez ďalšieho spracovania alebo ako krmivo pre zvieratá uvedené v článku 18 alebo článku 36 písm. a) bode ii) uvedeného nariadenia alebo

ii) v prípade materiálov kategórie 3 použiť na účely uvedené v článku 14 nariadenia (ES) č. 1069/2009;

([1]) Ú. v. ES L 135, 30.5.1991, s. 40.

▼M13

f) po viacstupňovej katalytickej hydrogenácii na výrobu obnoviteľných palív sa môžu:

i) nafta, letecké palivo, propán a benzín z obnoviteľných zdrojov, ktoré sú výsledkom tohto procesu, používať ako palivo bez obmedzení v zmysle tohto nariadenia (koncový bod);

ii) kal s obsahom živíc a použitá bieliaca hlinka z predbežnej úpravy podľa bodu L ods. 2 písm. a) oddielu 2:

— odstrániť v súlade s článkom 12 písm. a) alebo b) nariadenia (ES) č. 1069/2009,

— odstrániť zakopaním na schválenej skládke,

— premeniť na bioplyn za predpokladu, že rezíduá digescie z transformácie na bioplyn sa odstránia spaľovaním, spoluspaľovaním alebo zakopaním na schválenej skládke,

— použiť na technické účely uvedené v článku 36 písm. a) bode i) nariadenia (ES) č. 1069/2009.

▼M4

3. Akýkoľvek odpad s výnimkou vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov uvedených v bode 2, ktorý je výsledkom spracovania vedľajších živočíšnych produktov v súlade s týmto oddielom, ako napríklad kal, obsah filtra, popol a zvyšky trávenia, sa odstraňuje v súlade s nariadením (ES) č. 1069/2009 a v súlade s týmto nariadením.

▼B

PRÍLOHA V

TRANSFORMÁCIA VEDĽAJŠÍCH ŽIVOČÍŠNYCH PRODUKTOV A ODVODENÝCH PRODUKTOV NA BIOPLYN, KOMPOSTOVANIE

KAPITOLA I

POŽIADAVKY UPLATŇUJÚCE SA NA ZÁVODY

Oddiel 1

Bioplynové stanice

1. Bioplynová stanica musí byť vybavená pasterizačnou/hygienizačnou jednotkou, ktorú nemožno obísť, pre prijímané vedľajšie živočíšne produkty alebo odvodené produkty s maximálnou veľkosťou častíc 12 mm pred ich vstupom do jednotky,

   a) so zariadením na monitorovanie dosiahnutia teploty 70 °C počas jednej hodiny;

   b) s prístrojom na kontinuálne zaznamenávanie výsledkov monitorovacích meraní uvedených v písm. a); a

   c) zodpovedajúcim systémom, pomocou ktorého sa zabraňuje nedostatočnému ohrevu.

2. Odchylne od ods. 1 pasterizačná/hygienizačná jednotka nie je povinná pre bioplynové stanice, ktoré transformujú len:

   a) materiál kategórie 2, ktorý bol spracovaný v súlade so spracovateľskou metódou 1 stanovenou v kapitole III prílohy IV;

   b) materiál kategórie 3, ktorý bol spracovaný v súlade s ktoroukoľvek zo spracovateľských metód 1 až 5 alebo so spracovateľskou metódou 7, alebo v prípade materiálu pochádzajúceho z vodných živočíchov v súlade s ktoroukoľvek zo spracovateľských metód 1 až 7 stanovenými v kapitole III prílohy IV.

   c) materiál kategórie 3, ktorý bol podrobený pasterizácii/hygienizácii v inom schválenom zariadení;

▼M4

   d) vedľajšie živočíšne produkty, ktoré sa môžu bez spracovania pridávať do pôdy v súlade s článkom 13 písm. f) nariadenia (ES) č. 1069/2009 a s týmto nariadením, ak príslušný orgán uzná, že nepredstavujú riziko šírenia závažného prenosného ochorenia na ľudí alebo zvieratá;

▼B

   e) vedľajšie živočíšne produkty, ktoré podstúpili proces alkalickej hydrolýzy stanovený v bode A oddielu 2 kapitoly IV prílohy IV;

   f) tieto vedľajšie živočíšne produkty, ak sú povolené príslušným orgánom:

      i) vedľajšie živočíšne produkty uvedené v článku 10 písm. f) nariadenia (ES) č. 1069/2009, ktoré boli spracované podľa článku 2 ods. 1 písm. m) nariadenia (ES) č. 852/2004 v čase ich určenia na iné účely ako na ľudskú spotrebu;

      ii) vedľajšie živočíšne produkty uvedené v článku 10 písm. g) nariadenia (ES) č. 1069/2009;

      iii) vedľajšie živočíšne produkty, ktoré sú transformované na bioplyn, ak sa rezíduá digescie následne kompostujú alebo spracúvajú alebo odstraňujú v súlade s týmto nariadením alebo

▼M36

   g) spracovaný trus hmyzu, ktorý bol spracovaný v súlade s prílohou XI kapitolou I oddielom 2 písm. b).

▼B

3. Ak sa bioplynová stanica nachádza v priestoroch alebo v blízkosti priestorov, v ktorých sú držané hospodárske zvieratá, a uvedená bioplynová stanica nepoužíva len hnoj, mlieko alebo mledzivo, ktoré sa získava z uvedených zvierat, táto stanica sa nachádza v náležitej vzdialenosti od miesta, kde sú takéto zvieratá držané.

   Táto vzdialenosť sa určuje spôsobom, ktorým sa zabezpečí, že neexistuje neprijateľné riziko prenosu nákazy prenosnej na ľudí alebo zvieratá z uvedenej bioplynovej stanice.

   Bioplynová stanica musí byť vo všetkých prípadoch úplne fyzicky oddelená od zvierat a ich krmiva a podstielky, a v prípade potreby musí byť oplotená.

4. Každá bioplynová stanica musí mať svoje vlastné laboratórium, alebo musí využívať externé laboratórium. Uvedené laboratórium musí byť vybavené tak, aby mohlo vykonávať potrebné analýzy a musí byť schválené príslušným orgánom, akreditované podľa medzinárodne uznávaných noriem, alebo musí byť predmetom pravidelných kontrol zo strany daného príslušného orgánu.

Oddiel 2

Kompostovacie zariadenia

1. Kompostovacie zariadenie musí byť vybavené uzatvoreným kompostujúcim reaktorom alebo uzatvoreným priestorom, ktorý nemožno obísť, pre vedľajšie živočíšne produkty alebo odvodené produkty dovezené do zariadenia, a musí byť vybavené:

   a) zariadeniami na monitorovanie teploty v reálnom čase;

   b) prístrojmi na zaznamenávanie výsledkov monitorovacích meraní uvedených v písm. a), v prípade potreby nepretržite;

   c) zodpovedajúcim bezpečnostným systémom, pomocou ktorého sa zabraňuje nedostatočnému ohrevu.

2. Odchylne od ods. 1 sa môžu povoliť aj iné typy kompostujúcich systémov za predpokladu, že

   a) sa riadia tak, aby všetok materiál v systéme dosiahol požadované časové a teplotné parametre, a v prípade potreby umožňujú aj nepretržité monitorovanie týchto parametrov; alebo

   b) transformujú len materiály uvedené v ods. 2 oddielu I; a

   c) spĺňajú všetky ostatné relevantné požiadavky tohto nariadenia.

3. Ak sa kompostovacie zariadenie nachádza v priestoroch alebo v blízkosti priestorov, v ktorých sú držané hospodárske zvieratá, a uvedené kompostovacie zariadenie nepoužíva len hnoj, mlieko alebo mledzivo, ktoré sa získava z uvedených zvierat, uvedené kompostovacie zariadenie sa nachádza v náležitej vzdialenosti od miesta, kde sú takéto zvieratá držané.

   Táto vzdialenosť sa určuje spôsobom, ktorým sa zabezpečí, že neexistuje neprijateľné riziko prenosu nákazy prenosnej na ľudí alebo zvieratá z uvedeného kompostovacieho zariadenia.

   Kompostovacie zariadenie musí byť vo všetkých prípadoch úplne fyzicky oddelené od zvierat a ich krmiva a podstielky, a v prípade potreby musí byť oplotené.

▼B

4. Každé kompostovacie zariadenie musí mať svoje vlastné laboratórium, alebo musí využívať externé laboratórium. Uvedené laboratórium musí byť vybavené tak, aby mohlo vykonávať potrebné analýzy a musí byť schválené príslušným orgánom, akreditované podľa medzinárodne uznávaných noriem, alebo musí byť predmetom pravidelných kontrol zo strany daného príslušného orgánu.

KAPITOLA II

HYGIENICKÉ POŽIADAVKY UPLATNITEĽNÉ NA BIOPLYNOVÉ STANICE A KOMPOSTOVACIE ZARIADENIA

1. Vedľajšie živočíšne produkty musia byť transformované čo najskôr po ich príchode do bioplynovej stanice alebo kompostovacieho zariadenia. Až do spracovania musia byť riadne skladované.

2. Nádoby, nádrže a dopravné prostriedky používané na prepravu neošetreného materiálu sa musia čistiť a dezinfikovať v určených priestoroch.

   Tento priestor musí byť situovaný alebo riešený tak, aby zabránil riziku kontaminácie ošetrených produktov.

3. Je potrebné systematicky prijímať preventívne opatrenia proti vtákom, hlodavcom, hmyzu alebo iným škodcom.

   Na tento účel sa musí používať zdokumentovaný program na kontrolu škodcov.

4. Pre všetky časti uvedených priestorov musia byť zdokumentované a zavedené postupy čistenia. Na čistenie musia byť zabezpečené vhodné zariadenia a čistiace prostriedky.

5. Hygienická kontrola musí zahŕňať pravidelné inšpekcie prostredia a vybavenia. Plány a výsledky inšpekcií musia byť zdokumentované.

6. Zariadenia a vybavenie musia byť udržiavané v dobrom stave a meracie prístroje musia byť pravidelne kalibrované.

7. S rezíduami digescie a kompostom sa musí nakladať a musia sa skladovať v bioplynových staniciach alebo kompostovacích zariadeniach tak, aby sa zabránilo opätovnej kontaminácii.

KAPITOLA III

PARAMETRE TRANSFORMÁCIE

Oddiel 1

Štandardné parametre transformácie

1. Materiál kategórie 3, ktorý sa používa ako surovina v bioplynovej stanici vybavenej pasterizačnou/hygienizačnou jednotkou, musí spĺňať tieto minimálne požiadavky:

   a) maximálna veľkosť častíc pred vstupom do jednotky: 12 mm;

   b) minimálna teplota všetkého materiálu v jednotke: 70 °C; a

   c) minimálny čas v jednotke bez prerušenia: 60 minút.

   Mlieko, mliečne výrobky, produkty získané z mlieka, mledzivo a výrobky z mledziva kategórie 3 sa môžu používať bez pasterizácie/hygienizácie ako suroviny v bioplynovej stanici, ak sa príslušný orgán domnieva, že nepredstavujú riziko šírenia žiadnej vážnej prenosnej nákazy na ľudí ani na zvieratá.

▼B

Minimálne požiadavky stanovené v písm. b) a c) tohto odseku sa vzťahujú aj na materiál kategórie 2, ktorý sa dováža do bioplynovej stanice v súlade s článkom 13 písm. e) bodom ii) nariadenia (ES) č. 1069/2009.

2. Materiál kategórie 3, ktorý sa používa ako surovina v kompostovacom zariadení, musí spĺňať nasledujúce minimálne požiadavky:

a) maximálna veľkosť častíc pred vstupom do kompostujúceho reaktora: 12 mm;

b) minimálna teplota všetkého materiálu v reaktore: 70 °C; a

c) minimálny čas bez prerušenia: 60 minút.

Minimálne požiadavky stanovené v písm. b) a c) tohto odseku sa vzťahujú aj na materiál kategórie 2, ktorý sa kompostuje bez prechádzajúceho spracovania v súlade s článkom 13 písm. e) bodom ii) nariadenia (ES) č. 1069/2009.

Oddiel 2

Alternatívne parametre transformácie pre bioplynové stanice a kompostovacie zariadenia

1. Príslušný orgán môže povoliť používanie iných parametrov ako sú parametre stanovené v ods. 1 oddielu 1 kapitoly I a iných parametrov, ako sú štandardné parametre transformácie za predpokladu, že žiadateľ o takéto používanie preukáže, že takéto parametre zabezpečujú primerané zníženie biologického rizika. Takéto preukázanie zahŕňa validáciu, ktorá sa vykoná v súlade s týmito požiadavkami:

a) určenie a analýza možných rizík vrátane vplyvu vstupného materiálu na základe úplného opisu podmienok transformácie a parametrov;

b) posúdenie rizika, v rámci ktorého sa vyhodnotí, akým spôsobom sa v praxi dosiahnu osobitné podmienky transformácie uvedené v písm. a) v bežných a neobvyklých situáciách;

c) validácia plánovaného postupu meraním zníženia životaschopnosti/-infekčnosti:

i) vnútorných indikačných organizmov počas procesu, v ktorom je indikátor:

— trvale prítomný v surovine vo veľkých množstvách,

— nemenej teplovzdorný voči smrtiacim aspektom procesu transformácie, ale taktiež nie je podstatne odolnejší ako patogény, pre ktoré sa používa ako prostriedok na monitorovanie,

— pomerne ľahko vyčísliteľný a dá sa pomerne ľahko zistiť a potvrdiť; alebo

ii) dobre určeného testovacieho organizmu alebo vírusu, ktorý bol počas vystavenia zavedený vo vhodnom testovacom prostredí do počiatočného materiálu.

▼B

d) validácia plánovaného procesu uvedená v písm. c) musí preukázať, že procesom sa dosahuje takéto celkové zníženie rizika:

i) pre tepelné a chemické procesy:

— zníženie *Enterococcus faecalis* alebo *Salmonella Senftenberg* (775W, H2S negatívne) o 5 log10,

— zníženie titru infektivity vírusov, ktoré sú odolné voči teplu ako napr. parvovirus minimálne o 3 log10, kedykoľvek sú označené ako relevantné riziko; a

ii) pokiaľ ide o chemické procesy, takisto:

— zníženie prítomnosti odolných parazitov, ako sú napr. vajíčka *Ascaris sp*. minimálne o 99,9 % (3 log10) životaschopných štádií;

e) vypracovanie kompletného programu kontroly vrátane postupov monitorovania fungovania procesu uvedených v písm. c);

f) opatrenia zabezpečujúce nepretržité monitorovanie a dohľad nad príslušnými parametrami procesu stanovenými v programe kontroly pri prevádzkovaní zariadenia.

Podrobné údaje o príslušných parametroch procesu používaných v bioplynovej stanici alebo kompostovacom zariadení, ako aj iné kritické kontrolné body, musí majiteľ, prevádzkovateľ alebo ich zástupca zaznamenávať a uchovávať, aby mohol príslušný orgán monitorovať fungovanie zariadenia.

Prevádzkovateľ musí záznamy na požiadanie sprístupniť príslušnému orgánu. Informácie týkajúce sa procesu povoleného podľa tohto odseku sa na požiadanie musia sprístupniť Komisii.

2. Odchylne od ods. 1 do prijatia pravidiel podľa článku 15 ods. 2 písm. a) bodu ii) nariadenia (ES) č. 1069/2009 môže príslušný orgán povoliť uplatňovanie osobitných požiadaviek, ktoré nie sú stanovené v tejto kapitole, za predpokladu, že zabezpečujú ekvivalentný účinok, pokiaľ ide o znižovanie patogénov, pokiaľ ide o:

a) kuchynský odpad používaný ako jediný vedľajší živočíšny produkt v bioplynovej stanici alebo kompostovacom zariadení; a

b) zmes kuchynského odpadu s týmito materiálmi:

i) hnoj

ii) obsah tráviaceho traktu oddelený od tráviaceho traktu

iii) mlieko

iv) mliečne výrobky

v) produkty získané z mlieka

vi) mledzivo

vii) výrobky z mledziva

▼B

viii) vajcia

ix) produkty z vajec

▼M9

x) vedľajšie živočíšne produkty uvedené v článku 10 písm. f) nariadenia (ES) č. 1069/2009, ktoré prešli spracovaním uvedeným v článku 2 ods. 1 písm. m) nariadenia (ES) č. 852/2004;

xi) zmesi vedľajších živočíšnych produktov uvedených v bode 2 písm. b) s materiálmi z vedľajších neživočíšnych produktov.

▼B

3. V prípade, že materiály uvedené v ods. 2 písm. b) alebo odvodené produkty uvedené v článku 10 písm. g) nariadenia (ES) č. 1069/2009 sú len vstupným materiálom živočíšneho pôvodu, ktorý sa spracúva v bioplynovej stanici alebo kompostovacom zariadení, môže príslušný orgán povoliť používanie iných osobitných požiadaviek, ako sú požiadavky špecifikované v tejto kapitole, ak:

a) sa domnieva, že uvedené materiály nepredstavujú riziko šírenia žiadnej vážnej nákazy, ktorá je prenosná na ľudí alebo zvieratá;

▼M9

b) sa domnieva, že rezíduá digescie alebo kompost sú nespracovaný materiál, a zaväzuje prevádzkovateľov, aby s nimi zaobchádzali v súlade s nariadením (ES) č. 1069/2009, s týmto nariadením alebo v prípade kompostu alebo rezíduí digescie pochádzajúcich z kuchynského odpadu, aby ich zhodnocovali alebo zneškodňovali v súlade s právnymi predpismi týkajúcimi sa životného prostredia.

▼B

4. Prevádzkovatelia môžu umiestniť na trh rezíduá digescie a kompost, ktoré boli vyprodukované podľa parametrov povolených príslušným orgánom:

a) v súlade s ods. 1;

b) v súlade s ods. 2 a 3 len v rámci členského štátu, v ktorom boli uvedené parametre povolené.

Oddiel 3

Normy pre rezíduá digescie a kompost

1. a) Reprezentatívne vzorky rezíduí digescie alebo kompostu odobraté počas transformácie alebo hneď po nej v bioplynovej stanici alebo počas kompostovania alebo hneď po ňom v kompostovacom zariadení s cieľom monitorovať proces musia spĺňať tieto normy:

Escherichia coli: n = 5, c = 1, m = 1 000, M = 5 000 v 1 g;

alebo

Enterococcaceae: n = 5, c = 1, m = 1 000, M = 5 000 v 1 g;

a

b) Reprezentatívne vzorky rezíduí digescie alebo kompostu odobraté počas skladovania alebo pri vyskladnení musia spĺňať tieto normy:

Salmonella: neprítomnosť v 25 g: n = 5; c = 0; m = 0; M = 0,

kde v prípade písm. a) alebo b):

n = počet vzoriek, ktoré majú byť testované;

m = prahová hodnota pre počet baktérií; výsledok sa považuje za uspokojivý, ak počet baktérií vo všetkých vzorkách nepresiahne m;

▼B

M = maximálna hodnota pre počet baktérií; výsledok sa považuje za neuspokojivý, ak počet baktérií v jednej alebo vo viacerých vzorkách je M alebo viac; a

c = počet vzoriek, v ktorých sa počet baktérií môže pohybovať medzi m a M, pričom vzorka sa stále považuje za prijateľnú, ak počet baktérií ostatných vzoriek je m alebo menej.

▼M10

2. Rezíduá digescie alebo kompost, okrem tých, ktoré sú uvedené v oddiele 2 bode 3 písm. b), ktoré nespĺňajú požiadavky stanovené v tomto oddiele, sa opätovne podrobia transformácii alebo kompostovaniu, a v prípade *Salmonella* sa s nimi nakladá alebo sa odstraňujú v súlade s pokynmi príslušného orgánu.

▼M1

3. Ak sa vedľajšie živočíšne produkty transformujú na bioplyn alebo sa kompostujú spolu s materiálmi, ktoré nie sú živočíšneho pôvodu, môže príslušný orgán prevádzkovateľom povoliť, aby odobrali reprezentatívne vzorky po pasterizácii uvedenej v kapitole I oddiele 1 bode 1 písm. a), prípadne po kompostovaní uvedenom v oddiele 2 bode 1, a pred zmiešaním s materiálmi, ktoré nie sú živočíšneho pôvodu, s cieľom monitorovať účinnosť transformácie, prípadne kompostovania vedľajších živočíšnych produktov.

▼B

PRÍLOHA VI

OSOBITNÉ PRAVIDLÁ PRE VÝSKUM, KŔMENIE A ZBER A ODSTRAŇOVANIE

KAPITOLA I

OSOBITNÉ PRAVIDLÁ PRE VZORKY URČENÉ NA VÝSKUM A NA INÉ ÚČELY

Oddiel 1

Vzorky určené na výskum a diagnostiku

1. Prevádzkovatelia zabezpečujú, aby k zásielkam vzoriek určeným na výskum a diagnostiku bol priložený obchodný doklad, v ktorom musia byť uvedené tieto informácie:

   a) opis materiálu a druh zvieraťa, z ktorého pochádza;

   b) kategória materiálu;

   c) množstvo materiálu;

   d) miesto pôvodu a miesto odoslania materiálu;

   e) meno/názov a adresa odosielateľa;

   f) meno/názov a adresa príjemcu a/alebo používateľa.

2. Používatelia, ktorí nakladajú so vzorkami určenými na výskum a diagnostiku, prijímajú všetky potrebné opatrenia, aby sa počas zaobchádzania s uvedenými materiálmi, ktoré majú pod kontrolou, zabránilo šíreniu nákaz prenosných na ľudí alebo zvieratá, a to najmä uplatňovaním osvedčených laboratórnych postupov.

3. Akékoľvek následné používanie vzoriek určených na výskum a diagnostiku na iné účely, ako sú účely uvedené v ods. 38 prílohy I, je zakázané.

4. Pokiaľ sa vzorky určené na výskum a diagnostiku, ako aj akékoľvek produkty získané z používania uvedených vzoriek, neuchovávajú na referenčné účely, odstraňujú sa:

   a) ako odpad spaľovaním alebo spoluspaľovaním;

   b) v prípade vedľajších živočíšnych produktov alebo odvodených produktov uvedených v článku 8 písm. a) bode iv), článku 8 písm. c) a d) a článkoch 9 a 10 nariadenia (ES) č. 1069/2009, ktoré sú súčasťou bunkových kultúr, laboratórnych súprav alebo laboratórnych vzoriek, ošetrením za podmienok, ktoré sú aspoň ekvivalentné s validovanou metódou pre parné autoklávy ([1]) a následným odstraňovaním odpadu alebo odpadovej vody v súlade s príslušnými právnymi predpismi Únie;

   c) tlakovou sterilizáciou a následným odstraňovaním alebo použitím v súlade s článkami 12, 13 a 14 nariadenia (ES) č. 1069/2009.

5. Používatelia, ktorí nakladajú so vzorkami určenými na výskum a diagnostiku, vedú evidenciu zásielok takýchto vzoriek.

([1]) CEN TC/102 – Sterilizers for medical purposes - EN 285:2006 + A2:2009 - Sterilization - Steam Sterilizers - Large Sterilizers, (Sterilizátory na zdravotnícke účely - EN 285:2006 + A2:2009 - Sterilizácia. Parné sterilizátory. Veľké sterilizátory) odkaz uverejnený v Ú. v. EÚ C 293, 2.12.2009, s. 39.

▼B

Záznam zahŕňa informácie uvedené v ods. 1 a dátum a metódu odstraňovania vzoriek a akýchkoľvek odvodených produktov.

6. Odchylne od bodov 1, 4 a 5 môže príslušný orgán schváliť spôsob nakladania so vzorkami určenými na výskum a diagnostiku a ich odstraňovania, pokiaľ sú určené na vzdelávacie účely, za iných podmienok, ktorými sa zabezpečí, že nevzniknú žiadne neprijateľné riziká pre verejné zdravie a zdravie zvierat.

Oddiel 2

Obchodné vzorky a exempláre určené na výstavy

1. Obchodné vzorky a exempláre určené na výstavy sa môžu prepravovať, používať a odstraňovať len v súlade s ods. 1 až 4 a 6 oddielu 1.

2. Pokiaľ sa obchodné vzorky neuchovávajú na referenčné účely, po vykonaní osobitných štúdií alebo analýz:

   a) sa odosielajú nazad do členského štátu svojho pôvodu;

   b) sa odosielajú do iného členského štátu alebo tretej krajiny, ak príslušný orgán členského štátu alebo tretej krajiny určenia takéto odoslanie vopred povolil; alebo

   c) sa odstraňujú alebo používajú v súlade s článkami 12, 13 a 14 nariadenia (ES) č. 1069/2009.

3. Po ukončení výstavy alebo umeleckej činnosti sa kusy určené na výstavy odosielajú nazad do členského štátu svojho pôvodu, alebo sa odosielajú alebo odstraňujú v súlade s ods. 2.

KAPITOLA II

OSOBITNÉ PREDPISY TÝKAJÚCE SA KŔMENIA

Oddiel 1

Všeobecné požiadavky

▼M4

Materiály kategórií 2 a 3 stanovené v článku 18 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1069/2009 sa môžu používať na kŕmenie zvierat uvedených v článku 18 ods. 1 písm. a), b), d), f), g) a h), ak okrem podmienok stanovených príslušným orgánom v súlade s článkom 18 ods. 1 uvedeného nariadenia spĺňajú aspoň tieto podmienky:

▼B

1. Vedľajšie živočíšne produkty sa prevážajú k používateľom alebo do zberných stredísk v súlade s oddielmi 1 a 3 kapitoly I prílohy VIII.

2. Príslušný orgán registruje zberné strediská za predpokladu, že:

   a) spĺňajú požiadavky na zariadenia vykonávajúce bezprostredné operácie stanovené v kapitole II prílohy IX a

   b) majú vhodné príslušenstvo na likvidáciu nepoužitého materiálu, alebo uvedený materiál zasielajú do schváleného spracovateľského závodu alebo do schválenej spaľovne alebo spoluspaľovne v súlade s týmto nariadením.

3. Členské štáty môžu povoliť používanie spracovateľského závodu pre materiál kategórie 2 ako zberného strediska.

▼B

4. Prevádzkovatelia zberných stredísk dodávajúci konečným používateľom iný materiál, ako sú vedľajšie živočíšne produkty získané z vodných živočíchov a vodných bezstavovcov, musia zabezpečiť, aby uvedený materiál podstúpil jedno z nasledujúcich ošetrení:

a) denaturácia roztokom farbiva; roztok musí mať takú intenzitu, že na označenom materiáli je jasne viditeľné zafarbenie, ktoré nemizne pri mrazení ani chladení zafarbených materiálov, a takýmto roztokom sa musí pokryť celý povrch všetkých častí materiálu buď ponorením materiálu do roztoku alebo aplikáciou roztoku na uvedený materiál formou spreja alebo inou formou;

b) sterilizácia varením alebo parou pod tlakom dovtedy, kým každá časť materiálu nie je úplne prevarená; alebo

c) akékoľvek iné nakladanie alebo ošetrenie povolené príslušným orgánom zodpovedným za prevádzkovateľa.

Oddiel 2

Kŕmenie určitých druhov v kŕmných zariadeniach

1. Príslušný orgán môže povoliť používanie materiálu kategórie 1 uvedeného v článku 18 ods. 2 písm. b) nariadenia (ES) č. 1069/2009 určeného na kŕmenie nasledujúcich ohrozených a chránených druhov v kŕmných zariadeniach za týchto podmienok:

a) Materiálom sa musí kŕmiť

▼M9

i) jeden z týchto druhov vtákov živiacich sa mŕtvymi telami v týchto členských štátoch:

Kód krajiny	Členský štát	Druh zvierat	
		slovenský názov	latinský názov
BG	Bulharsko	bradáň žltohlavý	*Gypaetus barbatus*
		sup tmavohnedý	*Aegypius monachus*
		zdochlinár biely	*Neophron percnopterus*
		sup bielohlavý	*Gyps fulvus*
		orol skalný	*Aquila chrysaetos*
		orol kráľovský	*Aquila heliaca*
		orliak morský	*Haliaeetus albicilla*
		haja tmavá	*Milvus migrans*
		haja červená	*Milvus milvus*
EL	Grécko	bradáň žltohlavý	*Gypaetus barbatus*
		sup tmavohnedý	*Aegypius monachus*
		zdochlinár biely	*Neophron percnopterus*
		sup bielohlavý	*Gyps fulvus*
		orol skalný	*Aquila chrysaetos*
		orol kráľovský	*Aquila heliaca*
		orliak morský	*Haliaeetus albicilla*
		haja tmavá	*Milvus migrans*

▼M9

Kód krajiny	Členský štát	Druh zvierat	
		slovenský názov	latinský názov
ES	Španielsko	bradáň žltohlavý	*Gypaetus barbatus*
		sup tmavohnedý	*Aegypius monachus*
		zdochlinár biely	*Neophron percnopterus*
		sup bielohlavý	*Gyps fulvus*
		orol skalný	*Aquila chrysaetos*
		orol iberský	*Aquila adalberti*
		haja tmavá	*Milvus migrans*
		haja červená	*Milvus milvus*
FR	Francúzsko	bradáň žltohlavý	*Gypaetus barbatus*
		sup tmavohnedý	*Aegypius monachus*
		zdochlinár biely	*Neophron percnopterus*
		sup bielohlavý	*Gyps fulvus*
		orol skalný	*Aquila chrysaetos*
		orliak morský	*Haliaeetus albicilla*
		haja tmavá	*Milvus migrans*
		haja červená	*Milvus milvus*
HR	Chorvátsko	bradáň žltohlavý	*Gypaetus barbatus*
		sup tmavohnedý	*Aegypius monachus*
		zdochlinár biely	*Neophron percnopterus*
		sup bielohlavý	*Gyps fulvus*
IT	Taliansko	bradáň žltohlavý	*Gypaetus barbatus*
		sup tmavohnedý	*Aegypius monachus*
		zdochlinár biely	*Neophron percnopterus*
		sup bielohlavý	*Gyps fulvus*
		orol skalný	*Aquila chrysaetos*
		haja tmavá	*Milvus migrans*
		haja červená	*Milvus milvus*
CY	Cyprus	sup tmavohnedý	*Aegypius monachus*
		sup bielohlavý	*Gyps fulvus*
PT	Portugalsko	sup tmavohnedý	*Aegypius monachus*
		zdochlinár biely	*Neophron percnopterus*
		sup bielohlavý	*Gyps fulvus*
		orol skalný	*Aquila chrysaetos*
SK	Slovensko	orol skalný	*Aquila chrysaetos*
		orol kráľovský	*Aquila heliaca*
		orliak morský	*Haliaeetus albicilla*
		haja tmavá	*Milvus migrans*
		haja červená	*Milvus milvus*

▼B

ii) jeden z druhov radu *carnivora*/mäsožravcov uvedených v prílohe II k smernici 92/43/EHS na osobitných chránených územiach, ktoré sú uvedené v tejto smernici; alebo

▼B

iii) jeden z druhov radu *falconiformes*/sokolov alebo *strigiformes* uvedených v prílohe I k smernici 2009/147/EHS na osobitných chránených územiach, ktoré sú uvedené v tejto smernici.

b) Príslušný orgán udelil povolenie prevádzkovateľovi zodpovednému za kŕmne zariadenie.

Príslušný orgán udeľuje takéto povolenia za predpokladu, že:

i) kŕmenie sa neuplatňuje ako alternatívny spôsob odstraňovania špecifikovaných rizikových materiálov alebo odstraňovania uhynutej populácie prežúvavcov, ktoré obsahujú takýto materiál predstavujúci riziko TSE;

ii) je zavedený vhodný systém dohľadu nad TSE, ako sa stanovuje v nariadení (ES) č. 999/2001, ktorý zahŕňa pravidelné laboratórne testovanie vzoriek na TSE;

c) Príslušný orgán musí zabezpečiť koordináciu s ostatnými príslušnými orgánmi zodpovednými za dohľad nad požiadavkami stanovenými v danom povolení.

d) Príslušný orgán musí byť na základe posúdenia špecifickej situácie týkajúcej sa príslušných druhov a ich prirodzeného prostredia presvedčený, že ochrana daných druhov sa bude zlepšovať.

e) Povolenie udelené príslušným orgánom musí:

i) odkazovať na príslušné druhy, ktoré v ňom musia byť vymenované;

ii) zahŕňať podrobný opis miesta kŕmneho zariadenia v geografickej oblasti, kde sa kŕmenie vykonáva a

iii) byť okamžite pozastavené v prípade:

— podozrenia na šírenie TSE alebo jeho potvrdenia dovtedy, kým sa riziko nebude môcť vylúčiť alebo

— nedodržiavania pravidiel stanovených v tomto nariadení.

f) Prevádzkovateľ zodpovedný za kŕmenie:

i) vymedzí oblasť na kŕmenie, ktorá je uzatvorená a do ktorej je prístup obmedzený na zvieratá druhov, ktoré sa majú chrániť, oplotením alebo inými spôsobmi, ktoré zodpovedajú prirodzeným návykom kŕmenia uvedených druhov;

ii) zabezpečuje, aby spôsobilé telá hovädzieho dobytka a aspoň 4 % spôsobilých tiel oviec a kôz, ktoré sa majú použiť na kŕmenie, boli pred uvedeným použitím testované s negatívnym výsledkom v rámci programu monitorovania TSE vykonávaného v súlade s prílohou III k nariadeniu (ES) č. 999/2001 a prípadne aj v súlade rozhodnutím prijatým v súlade s článkom 6 ods. 1 písm. b) druhým pododsekom uvedeného nariadenia; a

iii) uchováva záznamy aspoň o počte, povahe, odhadovanej hmotnosti a pôvode jatočných tiel zvierat používaných na kŕmenie, o dátume kŕmenia mieste kŕmenia a prípadne o výsledkoch testov na TSE.

2. Ak členský štát požiada Komisiu, aby mohol byť zaradený do zoznamu stanoveného v ods. 1 písm. a), predloží:

a) podrobné odôvodnenie rozšírenia zoznamu s cieľom zahrnúť určité druhy vtáctva živiace sa mŕtvymi telami v danom členskom štáte vrátane vysvetlenia, prečo je potrebné takéto druhy kŕmiť materiálom kategórie 1 namiesto materiálu kategórie 2 alebo kategórie 3;

b) objasnenie opatrení, ktoré sa prijmú s cieľom zabezpečiť súlad s ods. 1.

▼B

Oddiel 3

Kŕmenie voľne žijúcich zvierat mimo kŕmnych zariadení

Príslušný orgán môže povoliť používanie materiálu kategórie 1 zahŕňajúceho celé telá alebo časti uhynutých zvierat, ktoré obsahujú špecifikované rizikové materiály, mimo kŕmnych zariadení, ak je to vhodné bez predchádzajúceho zberu uhynutých zvierat, a to na účely kŕmenia voľne žijúcich zvierat uvedených v ods. 1 písm. a) oddielu 2 za týchto podmienok:

1. Príslušný orgán musí byť na základe posúdenia špecifickej situácie týkajúcej sa príslušných druhov a ich prirodzeného prostredia presvedčený, že ochrana daných druhov sa bude zlepšovať.

2. Príslušný orgán musí v povolení označiť chovy alebo stáda v rámci geograficky vymedzenej kŕmnej oblasti za týchto podmienok:

   a) Kŕmna oblasť nesmie rozlohou zasahovať do oblastí, v ktorých sa vykonáva intenzívny chov zvierat.

   b) Hospodárske zvieratá v chovoch alebo stádach v kŕmnej oblasti musia byť pod pravidelným dohľadom úradného veterinárneho lekára, ktorý sleduje prevalenciu TSE a nákaz prenosných na ľudí alebo zvieratá.

   c) Kŕmenie sa musí okamžite pozastaviť v prípade:

      i) podozrenia na šírenie TSE v chove alebo stáde alebo jeho potvrdenia dovtedy, kým sa riziko nebude môcť vylúčiť;

      ii) podozrenia na prepuknutie vážnej nákazy prenosnej na ľudí alebo zvieratá v chove alebo stáde alebo jeho potvrdenia dovtedy, kým sa riziko nebude môcť vylúčiť; alebo

      iii) nedodržiavania pravidiel stanovených v tomto nariadení.

   d) Príslušný orgán musí v povolení uviesť:

      i) vhodné opatrenia na prevenciu prenosu TSE a prenosných nákaz z mŕtvych zvierat na ľudí alebo iné zvieratá, ako sú opatrenia zamerané na návyky kŕmenia druhov, ktoré sa majú chrániť, obmedzenia sezónneho kŕmenia, obmedzenia premiestňovania hospodárskych zvierat a iné opatrenia zamerané na kontrolu možných rizík prenosu nákaz prenosných na ľudí alebo zvieratá, ako sú opatrenia súvisiace s druhmi nachádzajúcimi sa v kŕmnej oblasti, v prípade ktorých sa na kŕmenie nepoužívajú vedľajšie živočíšne produkty;

      ii) povinnosti osôb alebo subjektov v kŕmnej oblasti, ktoré pomáhajú pri kŕmení alebo sú zodpovedné za hospodárske zvieratá, v súvislosti s opatreniami uvedenými v bode i);

      iii) podmienky uloženia pokút uvedených v článku 53 nariadenia (ES) č. 1069/2009, ktoré sa vzťahujú na porušenie opatrení uvedených v bode i) osobami alebo subjektmi uvedenými v bode ii) tohto písm. d).

   e) Ak sa kŕmenie vykonáva bez predchádzajúceho zberu mŕtvych zvierat, musí sa vykonať odhad pravdepodobnej miery úhynu hospodárskych zvierat v kŕmnej oblasti a pravdepodobných požiadaviek na kŕmenie voľne žijúcich zvierat ako základ pre posúdenie potenciálnych rizík prenosu nákazy.

▼B

Oddiel 4

Kŕmenie zvierat v ZOO materiálom kategórie 1

Príslušný orgán môže povoliť používanie materiálu kategórie 1 pozostávajúceho z celých tiel alebo častí uhynutých zvierat obsahujúcich špecifikovaný rizikový materiál a používanie materiálu získaného zo zvierat v zoologických záhradách na kŕmenie zvierat v zoologických záhradách za týchto podmienok:

a) Príslušný orgán musel udeliť povolenie prevádzkovateľovi zodpovednému za kŕmenie. Príslušný orgán udeľuje takéto povolenia za predpokladu, že:

   i) kŕmenie sa neuplatňuje ako alternatívny spôsob odstraňovania špecifikovaných rizikových materiálov alebo odstraňovania uhynutej populácie prežúvavcov, ktoré obsahujú takýto materiál predstavujúci riziko TSE;

   ii) keď sa používa materiál kategórie 1 pozostávajúci z celých tiel alebo častí mŕtvych zvierat obsahujúcich špecifikovaný rizikový materiál, ktorý je získaný z hovädzieho dobytka, je zavedený vhodný systém dohľadu nad TSE, ako sa stanovuje v nariadení (ES) č. 999/2001, ktorý zahŕňa pravidelné testovanie vzoriek na TSE.

b) Povolenie udelené príslušným orgánom sa musí okamžite pozastaviť v prípade:

   i) podozrenia na šírenie TSE alebo jeho potvrdenia dovtedy, kým sa riziko nebude môcť vylúčiť; alebo

   ii) nedodržiavania pravidiel stanovených v tomto nariadení.

c) Prevádzkovateľ zodpovedný za kŕmenie:

   i) skladuje materiál, ktorý sa má použiť na kŕmenie, a vykonáva kŕmenie v uzatvorenom a oplotenom priestore, aby sa zabezpečilo, že k materiálu určenému na kŕmenie nebude mať prístup žiaden mäsožravec/zviera radu *carnivorous* okrem zvierat žijúcich v zoologických záhradách, pre ktoré bolo udelené povolenie;

   ii) zabezpečuje, aby do programu monitorovania TSE vykonávaného v súlade s prílohou III k nariadeniu (ES) č. 999/2001 a prípadne v súlade s rozhodnutím prijatým v súlade s článkom 6 ods. 1 písm. b) druhým pododsekom uvedeného nariadenia boli zahrnuté prežúvavce určené na kŕmenie.

   iii) uchováva záznamy aspoň o počte, povahe, odhadovanej hmotnosti a pôvode tiel zvierat používaných na kŕmenie, o výsledkoch testov na TSE a o dátume kŕmenia.

KAPITOLA III

OSOBITNÉ PRAVIDLÁ ZBERU A ODSTRAŇOVANIA

Oddiel 1

Osobitné pravidlá odstraňovania vedľajších živočíšnych produktov

1. Ak príslušný orgán povolí odstraňovanie vedľajších živočíšnych produktov na mieste v súlade s článkom 19 ods. 1 písm. a), b), c) a e) nariadenia (ES) č. 1069/2009, môže sa takéto odstránenie vykonať:

   a) spálením alebo zakopaním v priestoroch, odkiaľ živočíšne produkty pochádzajú;

   b) na schválenej skládke alebo

▼B

c) spálením alebo zakopaním na mieste, na ktorom je minimálne riziko pre zdravie zvierat a verejné zdravie, ako aj pre životné prostredie, za predpokladu, že takéto miesto sa nachádza v dostatočnej vzdialenosti, ktorá umožní príslušnému orgánu zabezpečiť ochranu pred ohrozením zdravia zvierat a verejného zdravia, ako aj životného prostredia.

2. Spaľovanie vedľajších živočíšnych produktov na miestach uvedených v článku 19 ods. 1 písm. b), c) a e) nariadenia (ES) č. 1069/2009 sa musí vykonávať tak, aby sa zabezpečilo, že uvedené produkty sa spaľujú:

a) na vhodne vybudovanom spálenisku a vedľajšie živočíšne produkty sú spálené na popol;

b) bez ohrozovania zdravia ľudí;

c) bez toho, aby sa použili postupy alebo metódy, ktoré môžu škodiť životnému prostrediu, najmä v prípade, že by mohli viesť k ohrozeniu vody, vzduchu, pôdy a rastlín a zvierat, alebo spôsobujú hluk alebo zápach;

d) za podmienok, ktorými sa zabezpečuje, aby sa všetok výsledný popol odstraňoval zakopaním na schválenej skládke.

3. Zakopávanie vedľajších živočíšnych produktov na miestach uvedených v článku 19 ods. 1 písm. a), b), c) a e) nariadenia (ES) č. 1069/2009 sa musí vykonávať tak, aby sa zabezpečilo, že uvedené produkty sa zakopávajú:

a) takým spôsobom, aby sa k nim zamedzil prístup mäsožravcom/zvieratám radu *carnivorous* a všežravcom/zvieratám radu *omnivorous*;

b) na schválenej skládke alebo na inom mieste bez ohrozenia ľudského zdravia použitím postupov alebo metód, ktoré neškodia životnému prostrediu, najmä preto, že nepredstavujú riziko pre vodu, vzduch, pôdu a rastliny a zvieratá, alebo nespôsobujú hluk ani zápach.

4. V prípade odstraňovania v súlade s článkom 19 ods. 1 písm. a), b), c) a e) nariadenia (ES) č. 1069/2009 sa premiestňovanie vedľajších živočíšnych produktov z miesta ich pôvodu na miesto odstraňovania musí vykonávať za týchto podmienok:

a) vedľajšie živočíšne produkty sú prepravované v bezpečných nepriepustných kontajneroch alebo dopravných prostriedkoch;

b) v prípade potreby príslušný orgán vykonáva dozor nad nakládkou a vykládkou vedľajších živočíšnych produktov;

c) kolesá vozidiel sa pri odchode z miesta pôvodu vydezinfikujú;

d) kontajnery a vozidlá používané na prepravu vedľajších živočíšnych produktov sa po vykládke vedľajších živočíšnych produktov dôkladne vyčistia a vydezinfikujú; a

e) v prípade potreby sa zabezpečí vhodný sprievod vozidiel, kontrola nepriepustnosti a dvojité prikrytie.

Oddiel 2

Spaľovanie a zakopávanie vedľajších živočíšnych produktov vo vzdialených oblastiach

Maximálny percentuálny podiel uvedený v článku 19 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1069/2009 nepresiahne:

a) 10 % populácie hovädzieho dobytka v príslušnom členskom štáte;

b) 25 % populácie oviec a kôz v príslušnom členskom štáte;

▼B

c) 10 % populácie ošípaných v príslušnom členskom štáte a

d) percentuálny podiel populácie iných druhov, ktorý určuje príslušný orgán na základe posúdenia možných rizík pre verejné zdravie a zdravie zvierat, ktoré vznikajú pri odstraňovaní zvierat uvedených druhov spaľovaním alebo zakopávaním na mieste.

Oddiel 3

Spaľovanie a zakopávanie včiel a vedľajších včelárskych produktov

V prípade včiel a vedľajších včelárskych produktov môže príslušný orgán povoliť odstraňovanie spaľovaním alebo zakopávaním na mieste, ako sa uvádza v článku 19 ods. 1 písm. f) nariadenia (ES) č. 1069/2009 za predpokladu, že sa prijmú všetky potrebné opatrenia, ktorými sa zabezpečí, aby spaľovanie ani zakopávanie neohrozovalo zdravie zvierat a ľudí ani životné prostredie.

KAPITOLA IV

ODSTRAŇOVANIE INÝMI SPÔSOBMI

Odchylne od článku 14 nariadenia (ES) č. 1069/2009 môžu členské štáty povoliť zber, prepravu a odstraňovanie materiálov kategórie 3 uvedených v článku 10 písm. f) uvedeného nariadenia inými spôsobmi ako je spaľovanie alebo zakopávanie na mieste za predpokladu, že:

a) objem materiálov nepresahuje 20 kg za týždeň z prevádzkarne alebo zo závodu, kde sa materiály zbierajú, bez ohľadu na druh pôvodu uvedených materiálov;

b) materiály sa zbierajú, prepravujú a odstraňujú spôsobom, ktorý zabraňuje prenášaniu neprijateľných rizík pre verejné zdravie a zdravie zvierat;

c) príslušný orgán vykonáva pravidelné kontroly vrátane kontrol záznamov, ktoré uchovávajú prevádzkovatelia v prevádzkarňach alebo závodoch, v ktorých sa materiály zbierajú, čím sa zabezpečuje súlad s ustanoveniami tohto oddielu.

▼M9

_____

▼B

PRÍLOHA VII

ŠTANDARDNÁ FORMA ŽIADOSTÍ O ALTERNATÍVNE METÓDY

KAPITOLA I

Jazykový režim

1. Žiadosti o povolenie alternatívnej metódy používania vedľajších živočíšnych produktov alebo odvodených produktov alebo ich odstraňovania, ako sa uvádza v článku 20 nariadenia (ES) č. 1069/2009 (žiadosti), sa predkladajú v jednom z úradných jazykov Európskej únie, ako sa uvádza v článku 1 nariadenia č. 1 z roku 1958.

2. Zainteresované strany, ktoré predkladajú takéto žiadosti v inom jazyku ako v angličtine, pred posúdením validujú úradný preklad svojej žiadosti, ktorý poskytuje EFSA.

   Obdobie uvedené v článku 20 ods. 5 nariadenia (ES) č.1069/2009 za začína až vtedy, keď zainteresovaná strana zvaliduje úradný preklad žiadosti.

KAPITOLA II

Obsah žiadostí

▼M1

1. Žiadosti obsahujú všetky informácie potrebné na to, aby EFSA mohol posúdiť bezpečnosť alternatívnej metódy, a to najmä opis:

   — kategórií vedľajších živočíšnych produktov, na ktoré sa má alternatívna metóda vzťahovať,

   — celého procesu,

   — biologických nebezpečenstiev pre zdravie ľudí a zvierat, ktoré metóda zahŕňa, a

   — stupňa zníženia rizika, ktorý sa má procesom dosiahnuť.

2. Okrem toho sa v žiadosti uvedenej v odseku 1:

   a) uvádzajú uplatniteľné body v článkoch 8, 9 a 10 nariadenia (ES) č. 1069/2009 vrátane fyzikálneho stavu uvedených materiálov a podľa potreby akúkoľvek predprípravu, ktorej boli uvedené materiály podrobené, ako aj všetky materiály okrem vedľajších živočíšnych produktov, ktoré sa majú v procese použiť;

   b) zahŕňa plán HACCP a vývojový diagram, v ktorom sa jasne uvádzajú jednotlivé kroky v procese, identifikujú parametre, ktoré sú dôležité pre inaktiváciu príslušných patogénov, ako sú teplota, tlak, čas expozície, úprava hodnoty pH a veľkosti častíc, a ktorý je doplnený kartami technických údajov o zariadení použitom počas procesu;

   c) identifikujú a charakterizujú biologické nebezpečenstvá pre zdravie ľudí a zvierat, ktoré predstavujú kategórie vedľajších živočíšnych produktov, na ktoré sa má vzťahovať metóda;

   d) poukazuje na skutočnosť, že najodolnejšie biologické nebezpečenstvá spojené s kategóriou materiálov, ktoré sa majú spracovať, sú znížené vo všetkých produktoch vzniknutých počas procesu vrátane odpadovej vody, a to aspoň na stupeň dosiahnutý spracovateľskými normami stanovenými v tomto nariadení pre tú istú kategóriu vedľajších živočíšnych produktov. Stupeň zníženia rizika sa musí určiť validovanými priamymi meraniami, pokiaľ nie je prijateľné modelovanie alebo porovnávanie s inými procesmi.

▼M1

3. Validované priame merania uvedené v ods. 2 písm. d) znamenajú:

a) meranie zníženia životaschopnosti/infekčnosti: vnútorných indikačných organizmov počas procesu, v ktorom je indikátor:

— trvale prítomný v surovine vo veľkých množstvách,

— nemenej odolný voči smrteľným aspektom procesu ošetrenia, ale ani podstatne odolnejší ako patogény, pre ktoré sa používa ako prostriedok na monitorovanie,

— pomerne jednoducho vyčísliteľný a dá sa pomerne jednoducho zistiť a potvrdiť; alebo

b) používanie dobre určeného testovacieho organizmu alebo vírusu, ktorý bol zavedený vo vhodnom testovacom prostredí do východiskového materiálu.

Ak ošetrenie pozostáva z niekoľkých krokov, musí sa vykonať posúdenie toho, do akej miery jednotlivé kroky na zníženie titra pôsobia aditívne alebo otázky, či počiatočné kroky v procese môžu ohroziť účinnosť krokov po nich nasledujúcich;

c) sprostredkovanie kompletných výsledkov prostredníctvom:

i) podrobného opisu použitej metodiky;

ii) opisu povahy vzoriek, ktoré boli podrobené analýze;

iii) preukázania reprezentatívnosti počtu analyzovaných vzoriek;

iv) odôvodnenia počtu vykonaných testov a výberu bodov merania;

v) uvedenia citlivosti a špecifickosti použitých detekčných metód;

vi) poskytovania údajov o opakovateľnosti a štatistickej variabilite meraní uskutočnených počas pokusov;

vii) odôvodnenia významu náhrad priónov, ak sa použili;

viii) preukázaním skutočnosti, že ak sa pri absencii priamych meraní použijú modely a porovnania s inými procesmi, faktory vedúce k zníženiu rizika sú dobre známe a model zníženia rizika je riadne určený;

ix) poskytnutím údajov o priamych meraniach všetkých faktorov v celom procese vedúcich k zníženiu rizika, ktorými sa preukáže homogénna aplikácia týchto faktorov v celej ošetrenej dávke.

4. Plán HACCP uvedený v odseku 2 písm. b) sa musí zakladať na kľúčových parametroch, ktoré slúžia na zníženie rizika, konkrétne:

— teplota,

— tlak,

— čas a

— mikrobiologické kritériá.

▼M1

Kľúčové limity uvedené v pláne HACCP sa musia vymedziť na základe výsledkov pokusnej validácie a/alebo poskytnutého modelu.

Ak úspešné fungovanie procesu možno preukázať iba odkazom na technické parametre, ktoré sa špecificky viažu na zariadenie používané v procese, musí plán HACCP zahŕňať aj technické limity, ktoré treba dodržať, najmä spotrebu energie, počet zdvihov čerpadla a dávku chemikálií.

Je nutné informovať o kritických a technických parametroch, ktoré sa majú sledovať a zapisovať buď neprerušene, alebo po vymedzených intervaloch, a o metódach použitých na meranie a monitorovanie.

Musí sa zohľadniť variabilita parametrov za typických podmienok produkcie.

Plán HACCP musí odrážať normálne a abnormálne/mimoriadne prevádzkové podmienky vrátane zlyhania procesu a musia sa uviesť možné nápravné opatrenia, ktoré sa majú aplikovať v prípade abnormálnych/mimoriadnych prevádzkových podmienok.

5. Žiadosti obsahujú takisto dostatočné informácie o:

   a) rizikách spojených so vzájomne závislými procesmi a najmä o výsledku hodnotenia možných nepriamych vplyvov, ktoré môžu:

      i) ovplyvniť úroveň zníženia rizika konkrétneho procesu;

      ii) súvisieť s prepravou či skladovaním akýchkoľvek produktov generovaných počas procesu a s bezpečným odstraňovaním takýchto produktov vrátane odpadovej vody.

   b) riziká spojené s plánovaným konečným použitím produktov, konkrétne:

      i) plánované konečné použitie akýchkoľvek produktov generovaných počas procesu sa musí špecifikovať;

      ii) pravdepodobné riziká pre zdravie ľudí a zvierat a možné vplyvy na životné prostredie sa musia posúdiť na základe zníženia rizika odhadnutého v súlade s bodom 2 písm. d).

6. Žiadosti sa predkladajú spolu s listinným dôkazom, konkrétne ide o túto dokumentáciu:

   a) vývojový diagram, na ktorom je znázornené fungovanie procesu;

   b) dôkazy uvedené v bode 2 písm. d), ako aj dôkazy na podloženie informácií poskytnutých v žiadosti, ako sa uvádza v bode 2.

7. Žiadosti obsahujú kontaktnú adresu zainteresovanej strany, ktorá zahŕňa meno a úplnú adresu, telefónne a/alebo faxové číslo a/alebo e-mailovú adresu konkrétnej osoby, ktorá vystupuje ako zainteresovaná strana alebo v mene zainteresovanej strany.

▼B

PRÍLOHA VIII

ZBER, PREPRAVA A VYSLEDOVATEĽNOSŤ

KAPITOLA I

ZBER A PREPRAVA

Oddiel 1

Vozidlá a kontajnery

1. Od počiatočného bodu vo výrobnom reťazci uvedenom v článku 4 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1069/2009 sa vedľajšie živočíšne produkty a odvodené produkty musia zbierať a prepravovať v zapečatených nových baleniach alebo zakrytých nepriepustných kontajneroch alebo vozidlách.

2. Vozidlá a kontajnery na opätovné použitie a všetky časti zariadení alebo prístrojov, ktoré možno opätovne použiť a ktoré dochádzajú do kontaktu s inými vedľajšími živočíšnymi produktmi alebo odvodenými produktmi ako sú tie, ktoré sa umiestňujú na trh v súlade s nariadením (ES) č. 767/2009 a ktoré sa skladujú a prepravujú v súlade s prílohou II k nariadeniu (ES) č. 183/2005, sa musia udržiavať čisté.

   Najmä v prípade, že nie sú určené na prepravu konkrétnych vedľajších živočíšnych produktov alebo odvodených produktov spôsobom, ktorým sa zabráni krížovej kontaminácii, musia byť:

   a) pred použitím čisté a suché a

   b) po každom použití vyčistené a/alebo vydezinfikované tak, aby sa zabránilo krížovej kontaminácii.

3. Kontajnery na opätovné použitie musia byť vyhradené na prepravu konkrétneho vedľajšieho živočíšneho produktu alebo odvodeného produktu v rozsahu potrebnom na zabránenie krížovej kontaminácii.

   Ak to však príslušný orgán povolí, môžu sa kontajnery na opätovné použitie používať:

   a) na prepravu rôznych vedľajších živočíšnych produktov alebo odvodených produktov za predpokladu, že sa medzi rôznymi použitiami vyčistia a vydezinfikujú tak, aby sa zabránilo krížovej kontaminácii;

   b) na prepravu vedľajších živočíšnych produktov alebo odvodených produktov uvedených v článku 10 písm. f) nariadenia (ES) č. 1069/2009 po použití na prepravu produktov určených na ľudskú spotrebu za podmienok, ktorými sa zabráni krížovej kontaminácii.

4. Obalový materiál sa musí odstrániť spaľovaním alebo iným spôsobom v súlade s právnymi predpismi Únie.

Oddiel 2

Teplotné podmienky

1. Preprava vedľajších živočíšnych produktov určených na výrobu kŕmnej suroviny alebo surového krmiva pre spoločenské zvieratá sa musí vykonávať pri vhodnej teplote, v prípade vedľajších živočíšnych produktov z mäsa a mäsových produktov, ktoré sú určené na iné účely ako na ľudskú spotrebu, pri maximálnej teplote 7 °C, pokiaľ sa nepoužívajú na kŕmenie v súlade s kapitolou I prílohy II s cieľom zabrániť akémukoľvek riziku pre zdravie zvierat alebo verejné zdravie.

▼B

2. Nespracovaný materiál kategórie 3 určený na výrobu kŕmnej suroviny alebo krmiva pre spoločenské zvieratá sa musí skladovať a prepravovať chladený, mrazený alebo silážovaný, pokiaľ:

   a) nebude spracovaný do 24 hodín po zbere alebo po ukončení skladovania v chladenej alebo mrazenej forme, ak sa následná preprava vykonáva v dopravnom prostriedku, v ktorom sa udržiava skladovacia teplota;

   b) sa v prípade mlieka, mliečnych výrobkov alebo produktov získaných z mlieka, ktoré nepodstúpili žiadne z ošetrení uvedených v časti I oddielu 4 kapitoly II prílohy X, neprepravuje chladený alebo v izolovaných kontajneroch, pokiaľ v dôsledku vlastností materiálu nie je možné riziko zmierňovať inými opatreniami.

3. Konštrukcia vozidiel používaných na mraziarenskú dopravu musí zabezpečiť zachovanie vhodnej teploty počas celej prepravy a umožniť monitorovanie teploty.

Oddiel 3

Výnimka vzťahujúca sa na zber a prepravu materiálu kategórie 3 obsahujúceho mlieko, mliečne výrobky a produkty získané z mlieka

Oddiel 1 sa neuplatňuje na zber a prepravu materiálu kategórie 3, ktorý obsahuje mlieko a produkty získané z mlieka prevádzkarmi v prevádzkarňach na spracovanie mlieka, ktoré boli schválené v súlade s článkom 4 nariadenia (ES) č. 853/2004 a v ktorých sa prijímajú produkty, ktoré predtým dodali a ktoré sa k nim vrátili, najmä od zákazníkov.

Oddiel 4

Výnimka vzťahujúca sa na prepravu hnoja

Odchylne od oddielu 1 môže príslušný orgán schváliť zber a prepravu hnoja prepravovaného medzi doma miestami nachádzajúcimi sa v tom istom poľnohospodárskom podniku alebo medzi poľnohospodármi a používateľmi v tom istom členskom štáte za podmienok, ktorými sa zabezpečí prevencia pred neprijateľnými rizikami pre verejné zdravie a zdravie zvierat.

KAPITOLA II

IDENTIFIKÁCIA

1. Musia byť prijaté všetky potrebné opatrenia s cieľom zabezpečiť, aby:

   a) zásielky vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov boli identifikovateľné a držané oddelene a aby boli identifikovateľné počas zberu na mieste, odkiaľ vedľajšie živočíšne produkty pochádzajú, aj počas prepravy;

   b) sa látka na označovanie vedľajších živočíšnych produktov alebo odvodených produktov osobitnej kategórie používala len pre kategóriu, v prípade ktorej sa jej použitie vyžaduje v zmysle tohto nariadenia alebo stanovuje podľa bodu 4;

   c) sa zásielky vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov odosielali z jedného členského štátu do iného členského štátu v balení, kontajneroch alebo vozidlách, ktoré sú prioritne označené farebným označením, ktoré je aspoň počas doby prepravy nezmazateľné a zahŕňa informácie uvedené v tomto nariadení. Uvedené označenie sa nachádza na povrchu alebo na časti povrchu balenia, kontajnera alebo vozidla, alebo na etikete alebo symbole, ktorý sa na ne aplikuje takto:

      i) v prípade materiálov kategórie 1 čiernou farbou;

▼B

ii) v prípade materiálov kategórie 2 (s výnimkou hnoja a obsahu zažívacieho traktu) žltou farbou;

iii) v prípade materiálov kategórie 3 zelenou farbou s vysokým obsahom modrej, aby sa zabezpečilo jej jasné odlíšenie od ostatných farieb;

iv) v prípade dovezených zásielok farbou uvedenou pre príslušný materiál v bodoch i), ii) a iii) od momentu, ako zásielka prejde hraničnou inšpekčnou stanicou v mieste prvého vstupu do Únie.

2. Počas prepravy a skladovania musí etiketa umiestnená na obale, kontajneri alebo vozidle:

a) jasne uvádzať kategóriu vedľajších živočíšnych produktov alebo odvodených produktov a

b) obsahovať tieto slová, ktoré sú zrozumiteľne a čitateľne uvedené na balení, kontajneri alebo na vozidle:

i) v prípade materiálu kategórie 3 slová „neurčené na ľudskú spotrebu“;

ii) v prípade materiálu kategórie 2 (okrem hnoja a obsahu tráviaceho traktu) a odvodených produktov z materiálu kategórie 2 slová „neurčené na živočíšnu spotrebu“; ak je však materiál kategórie 2 určený na kŕmenie zvierat uvedených v článku 18 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1069/2009 za podmienok stanovených v súlade s uvedeným článkom, etiketa musí namiesto toho uvádzať „na kŕmenie …“ s doplneným názvom konkrétneho druhu zvierat, na kŕmenie ktorých je materiál určený;

iii) v prípade materiálu kategórie 1 a produktov získaných z materiálu kategórie 1, ak sú produkty určené na

— odstránenie, slová „len na odstránenie“;

— výrobu krmiva pre spoločenské zvieratá, slová „len na výrobu krmiva pre spoločenské zvieratá“;

— výrobu odvodených produktov uvedených v článku 36 nariadenia (ES) č. 1069/2009, slová „len na výrobu odvodených produktov. Neurčené na ľudskú ani živočíšnu spotrebu ani na pridávanie do pôdy“;

iv) v prípade mlieka, mliečnych výrobkov, produktov získaných z mlieka, mledziva a výrobkov z mledziva slová „neurčené na ľudskú spotrebu“;

v) v prípade želatíny vyrobenej z materiálu kategórie 3 slová „želatína vhodná na živočíšnu spotrebu“;

▼B

vi) v prípade kolagénu vyrobeného z materiálu kategórie 3 slová „kolagén vhodný na živočíšnu spotrebu“;

▼M23

vii) v prípade surového krmiva pre spoločenské zvieratá slová „používať len ako krmivo pre spoločenské zvieratá. Skladovať oddelene od potravín. Po manipulácii s týmto výrobkom umyť ruky a očistiť nástroje, náradie a povrchy“;

▼B

viii) v prípade rýb a produktov získaných z rýb, ktoré sú určené na krmivo pre ryby a ktoré sú pred distribúciou ošetrené a zabalené, názov a adresa výrobnej prevádzkarne ich pôvodu, ktorá je na označení uvedená zrozumiteľne a čitateľne, a

— v prípade rybej múčky z voľne žijúcich rýb slová „obsahuje len rybiu múčku z voľne žijúcich rýb – môže sa použiť na kŕmenie všetkých druhov rýb z hospodárskych chovov“;

— v prípade rybej múčky z rýb z hospodárskych chovov slová „obsahuje len rybiu múčku z rýb z hospodárskych chovov druhu […] – môže sa použiť len na kŕmenie ostatných druhov rýb z hospodárskych chovov“;

— v prípade rybej múčky z voľne žijúcich rýb a rýb z hospodárskych chovov slová „obsahuje rybiu múčku z voľne žijúcich a rýb z hospodárskych chovov druhu […] – môže sa použiť len na kŕmenie ostatných druhov rýb z hospodárskych chovov“;

ix) v prípade krvných produktov z koňovitých (*Equidae*) na iné účely ako na použitie v krmive, slová „krv a krvné produkty z koňovitých (*Equidae*). Neurčené na ľudskú spotrebu“;

x) v prípade rohov, kopýt a iných materiálov na výrobu organických hnojív a zúrodňovačov pôdy uvedených v oddiele 12 kapitoly II prílohy XIV slová „neurčené ne ľudskú spotrebu“;

xi) v prípade organických hnojív a zúrodňovačov pôdy slová „organické hnojivá alebo zúrodňovače pôdy/nedávať spásať hospodárskym zvieratám a nepoužívať plodiny ako rastlinné krmivá aspoň počas 21 dní po aplikácii“;

xii) v prípade materiálu používaného na kŕmenie v súlade s oddielom 1 kapitoly II prílohy VI meno a adresa zberného strediska a označenie „neurčené na ľudskú spotrebu“;

xiii) v prípade hnoja a obsahu tráviaceho traktu slovo „hnoj“;

xiv) v prípade medziproduktov na vonkajšom balení slová „určené len na lieky/veterinárne lieky/zdravotnícke pomôcky/aktívne implantovateľné zdravotnícke pomôcky/zdravotnícke pomôcky na diagnostiku in vitro/ laboratórne činidlá“;

xv) v prípade vzoriek určených na výskum a diagnostiku slová „na výskumné a diagnostické účely“ namiesto etikety s textom stanovenej v písm. a);

xvi) v prípade obchodných vzoriek slová „obchodná vzorka neurčená na ľudskú spotrebu“ namiesto etikety s textom stanovenej v písm. a);

▼M1

xvii) v prípade exemplárov určených na výstavy slová „exemplár určený na výstavy, nie na ľudskú spotrebu“ namiesto etikety s textom stanoveným v písm. a);

▼M1

xviii) v prípade rybacieho oleja na výrobu liekov uvedeného v kapitole XIII prílohy XIII slová „rybací olej na výrobu liekov“ namiesto textu na etikete stanoveného v písm. a);

▼M4

xix) v prípade hnoja, ktorý bol ošetrený vápnom podľa prílohy IV kapitoly IV oddielu 2 bodu I, slová „zmes hnoja a vápna“;

xx) v prípade spracovaného hnoja, ktorý bol ošetrený podľa prílohy XI kapitoly I oddielu 2 písm. b) a c), slová „spracovaný hnoj“;

▼M23

xxi) v prípade materiálov na detoxifikáciu uvedených v kapitole VII prílohy VIII slová „materiály určené na detoxifikáciu. Nevhodné na uvádzanie na trh“;

▼B

c) Etiketa uvedená v písm. b) bode xi) sa však nevyžaduje v prípade týchto organických hnojív a zúrodňovačov pôdy:

i) v predajných baleniach, ktorých hmotnosť nepresahuje 50 kg, na použitie určené konečnému spotrebiteľovi alebo

ii) vo veľkých vreciach s hmotnosťou, ktorá nepresahuje 1 000 kg, za predpokladu, že:

— sú schválené príslušným orgánom členského štátu, ak saorganické hnojivo alebo zúrodňovač pôdy má pridávať do pôdy;

— na ich baleniach alebo vreciach je uvedené, že nie sú určené napridávanie do pôdy, ku ktorej majú hospodárske zvieratá prístup.

3. Členské štáty môžu zaviesť systémy alebo stanoviť pravidlá pre farebné označovanie obalov, kontajnerov alebo dopravných prostriedkov používaných na prepravu vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov, ktoré pochádzajú z ich územia a zostávajú na ňom, za predpokladu, že sa tieto systémy či pravidlá nebudú prekrývať so systémom farebného označovania stanoveným v ods. 1 písm. c).

4. Členské štáty môžu zaviesť systémy alebo stanoviť pravidlá pre označovanie vedľajších živočíšnych produktov, ktoré pochádzajú z ich územia a zostávajú na ňom, za predpokladu, že tieto systémy či pravidlá nebudú v rozpore s požiadavkami na označovanie stanovenými pre odvodené produkty v kapitole V tejto prílohy.

5. Odchylne od ods. 3 a 4 členské štáty môžu používať systémy či pravidlá uvedené v týchto odsekoch pre vedľajšie živočíšne produkty, ktoré pochádzajú z ich územia, no ktoré nemajú zostať na ich území, ak s tým daný členský štát alebo tretia krajina určenia vyjadrí súhlas.

6. Avšak:

a) ods. 1 a 2 tejto kapitoly sa neuplatňujú na identifikáciu materiálu kategórie 3, ktorý obsahuje mlieko, mliečne výrobky a produkty získané z mlieka prevádzkarmi v prevádzkarňach na spracovanie mlieka schválených v súlade s článkom 4 nariadenia (ES) č. 853/2004, ktoré prijímajú produkty, ktoré predtým dodali a boli im vrátené najmä od ich zákazníkov;

b) príslušný orgán môže schváliť identifikáciu hnoja, ktorý sa prepravuje medzi dvoma miestami v tom istom poľnohospodárskom podniku alebo medzi poľnohospodárskymi podnikmi a používateľmi, ktorí sa nachádzajú v tom istom členskom štáte, iným spôsobom, odchylne od ods. 1 a 2;

c) kŕmne zmesi vymedzené v článku 3 ods. 2 písm. h) nariadenia (ES) č. 767/2009, ktoré boli vyrobené z vedľajších živočíšnych produktov alebo odvodených produktov a ktoré sú zabalené a umiestnené na trh ako krmivo v súlade s článkom 4 nariadenia (ES) č. 767/2009, nemusia byť identifikované v súlade s ods. 1 a nemusia byť označené v súlade s ods. 2.

▼B

KAPITOLA III

OBCHODNÉ DOKLADY A ZDRAVOTNÉ OSVEDČENIA

1. Počas prepravy musí vyť k vedľajším živočíšnym produktom a odvodeným produktom priložený obchodný doklad v súlade so vzorom stanoveným v tejto kapitole alebo, ak sa to vyžaduje v tomto nariadení, zdravotné osvedčene.

   Takýto doklad alebo osvedčenie však nie sú potrebné za predpokladu, že:

   a) odvodené produkty získané z materiálu kategórie 3 a organické hnojivá a zúrodňovače pôdy dodávajú v rámci toho istého členského štátu maloobchodníci iným konečným používateľom ako sú prevádzkovatelia podnikov;

   b) mlieko, mliečne výrobky a produkty získané z mlieka, ktoré sú materiálmi kategórie 3, sú zozbierané a vrátené prevádzkovateľom prevádzkarní na spracovanie mlieka, ktoré boli schválené v súlade s článkom 4 nariadenia (ES) č. 853/2004, ak uvedení prevádzkovatelia dostávajú produkty najmä od svojich zákazníkov, ktorým ich predtým dodali;

   c) kŕmne zmesi vymedzené v článku 3 ods. 2 písm. h) nariadenia (ES) č. 767/2009, ktoré boli vyrobené z vedľajších živočíšnych produktov alebo z odvodených produktov, sa umiestňujú na trh zabalené a označené v súlade s článkom 4 nariadenia (ES) č. 767/2009.

2. Obchodný doklad musí byť vyhotovený aspoň trojmo (v jednom origináli a dvoch kópiách). Originál musí sprevádzať zásielku na jej konečné miesto určenia. Príjemca ho musí uschovať. Jednu kópiu si uschová výrobca a druhú dopravca.

   Členské štáty môžu vyžadovať, aby sa predložil dôkaz o príchode zásielok prostredníctvom systému TRACES alebo štvrtej kópie obchodného dokladu, ktorú zašle príjemca nazad výrobcovi.

3. Zdravotné osvedčenia musia byť vydané a podpísané príslušným orgánom.

4. K vedľajším živočíšnym produktom a odvodeným produktom je od počiatočného bodu vo výrobnom reťazci uvedenom v článku 4 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1069/2009 počas prepravy v rámci Únie priložený obchodný doklad v súlade so vzorom stanoveným v zmysle ods. 6.

   Okrem povolenia zasielať informácie pomocou alternatívneho systému uvedeného v druhom pododseku článku 21 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1069/2009 však príslušný orgán môže povoliť, aby k vedľajším živočíšnym produktom a odvodeným produktom, ktoré sa prepravujú na jeho území, bol priložený:

   a) iný obchodný doklad v papierovej alebo elektronickej forme za predpokladu, že takýto obchodný doklad obsahuje informácie uvedené v písm. f) poznámok v odseku 6 tejto kapitoly;

   b) obchodný doklad, v ktorom je množstvo materiálu vyjadrené v hmotnosti alebo objeme materiálu alebo v počte balení.

▼M37

5. Záznamy a súvisiace obchodné doklady alebo certifikáty zdravia zvierat sa uchovávajú aspoň počas dvoch rokov na účely predloženia príslušnému orgánu.

   Uvedená povinnosť sa nevzťahuje na certifikáty zdravia zvierat pre zásielky nespracovaného hnoja a obchodné doklady na prepravu vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov v rámci Európskej únie, ktoré sa vydávajú zo systému TRACES.

▼B

6. Vzorový obchodný doklad

Poznámky

a) Obchodný doklad sa vyhotovuje podľa formátu vzoru uvedeného v tejto kapitole.

Obsahuje potvrdenia v číselnom poradí, ako sa uvádza vo vzore, ktoré sú potrebné na prepravu vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov.

b) Obchodný doklad sa podľa potreby vyhotovuje v jednom z úradných jazykov členského štátu pôvodu a členského štátu miesta určenia.

Možno ho však vyhotoviť aj v iných úradných jazykoch Únie, ak sa k nemu priloží úradný preklad, alebo ak s tým vopred súhlasí príslušný orgán členského štátu miesta určenia.

c) Originál každého obchodného dokladu pozostáva z jedného listu papiera, jeho obidvoch strán, alebo v prípade, že sa vyžaduje viac textu, musí mať takú formu, aby všetky požadované listy papiera boli preukázateľnou súčasťou integrovaného a neoddeliteľného celku.

d) Ak sa z dôvodu identifikácie položiek zásielky priložia k obchodnému dokladu ďalšie listy papiera, pokladajú sa tiež za súčasť originálneho dokladu na základe podpisu osoby zodpovednej za zásielku, ktorý sa umiestni na každej strane.

e) Ak obchodný doklad s pridanými listami papiera podľa písm. d) pozostáva z viac ako jednej strany, každá strana sa v dolnej časti očísluje – (číslo strany) z (celkového počtu strán) – a v hornej časti strany sa uvedie číslo kódu dokladu určené zodpovednou osobou.

f) Originál obchodného dokladu musí vyhotoviť a podpísať zodpovedná osoba.

V obchodnom doklade sa musí uvádzať:

i) deň prevzatia materiálu z priestorov,

ii) opis materiálu vrátane

— identifikácie materiálu podľa jednej z kategórií uvedených v článkoch 8, 9 a 10 nariadenia (ES) č. 1069/2009,

— druhov zvierat a špecifického odkazu na uplatniteľný bod článku 10 nariadenia (ES) č. 1069/2009 týkajúci sa materiálu kategórie 3 a produktov získaných z nich, ktoré sú určené na kŕmenie, a

— ak je to vhodné, číslo štítka na uchu zvieraťa;

iii) množstvo materiálu vyjadrené objemom, hmotnosťou alebo počtom balení;

▼M16

iv) názov a adresa prevádzky alebo podniku pôvodu materiálu a jeho číslo schválenia alebo registračné číslo pridelené v súlade s nariadením (ES) č. 1069/2009, prípadne v súlade s nariadeniami Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 ([1]), (ES) č. 853/2004 ([2]) alebo (ES) č. 183/2005 ([3]) a podľa potreby charakter a metódy ošetrenia;

([1]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 z 29. apríla 2004 o hygiene potravín (Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 1).

([2]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú osobitné hygienické predpisy pre potraviny živočíšneho pôvodu (Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 55).

([3]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 183/2005 z 12. januára 2005, ktorým sa stanovujú požiadavky na hygienu krmív (Ú. v. EÚ L 35, 8.2.2005, s. 1).

▼M16

v) názov, adresa a registračné číslo prepravcu materiálu;

vi) názov a adresa prevádzky alebo podniku určenia a jeho registračné alebo číslo schválenia pridelené v súlade s nariadením (ES) č. 1069/2009, prípadne v súlade s nariadeniami (ES) č. 852/2004 alebo (ES) č. 183/2005;

vii) v prípade prepravy v kontajneroch úplné identifikačné číslo kontajnera (kód BIC) vydané v súlade s požiadavkami *Bureau International des Containers et du Transport Intermodal* ([1]);

viii) v prípade vývozu spracovaných živočíšnych bielkovín a výrobkov obsahujúcich spracované živočíšne bielkoviny uvedené v prílohe IV k nariadeniu (ES) č. 999/2001 členský štát výstupu a hraničná inšpekčná stanica výstupu uvedená v rozhodnutí Komisie 2009/821/ES ([2]).

▼B

g) Podpis zodpovednej osoby musí mať inú farbu, ako je farba tlače.

h) Referenčné číslo dokumentu a miestne referenčné číslo sa pre tú istú zásielku vydávajú len raz.

▼M16

i) Príslušný orgán zodpovedný za miesto určenia uvedený v článku 48 ods. 3 druhom pododseku nariadenia (ES) č. 1069/2009 do 15 pracovných dní od prijatia informácií uvedených v článku 48 ods. 3 prvom pododseku uvedeného nariadenia informuje príslušný orgán členského štátu pôvodu o príchode zásielky prostredníctvom systému TRACES.

([1]) https://www.bic-code.org/identification-number/.

([2]) Rozhodnutie Komisie z 28. septembra 2009, ktorým sa zostavuje zoznam schválených hraničných inšpekčných staníc, ustanovujú určité pravidlá o inšpekciách vykonávaných veterinárnymi odborníkmi Komisie a ustanovujú veterinárne jednotky v TRACES (Ú. v. EÚ L 296, 12.11.2009, s. 1).

▼M37

7. Vzor certifikátu zdravia zvierat a vzor obchodného dokladu

Vzor certifikátu zdravia zvierat na premiestňovanie vedľajších živočíšnych produktov z reštrikčných pásiem zriadených na účely prevencie a kontroly určitých chorôb zo zoznamu

EURÓPSKA ÚNIA					INTRA
Časť I: Opis zásielky	I.1. **Odosielateľ** Názov/meno Adresa Krajina ISO kód krajiny		I.2. **Referenčný kód IMSOC** I.2a. **Miestny referenčný kód** I.3. **Príslušný ústredný orgán** I.4. **Príslušný miestny orgán**		**KÓD QR**
	I.5. **Príjemca** Názov/meno Adresa Krajina ISO kód krajiny		I.6. **Prevádzkovateľ vykonávajúci zhromažďovanie nezávisle od zariadenia** Názov/meno Registračné číslo Adresa Krajina ISO kód krajiny		
	I.7. **Krajina pôvodu** ISO kód krajiny		I.9. **Krajina určenia** ISO kód krajiny		
	I.8. **Región pôvodu** Kód		I.10. **Región určenia** Kód		
	I.11. **Miesto odoslania** Názov Registračné/schvaľovacie číslo Adresa Krajina ISO kód krajiny		I.12. **Miesto určenia** Názov Registračné/schvaľovacie číslo Adresa Krajina ISO kód krajiny		
	I.13. **Miesto nakládky**		I.14. **Dátum a čas odchodu/odletu**		
	I.15. **Dopravný prostriedok** ☐ Plavidlo ☐ Lietadlo ☐ Železničné vozidlo ☐ Cestné vozidlo Identifikácia ☐ Iné Doklad		I.16. **Prepravca** Názov/meno Registračné/schvaľovacie číslo Adresa Krajina ISO kód krajiny I.17. **Sprievodné doklady** Typ Kód Krajina ISO kód krajiny Číslo obchodného dokladu		
	I.18. **Prepravné podmienky** ☐ Teplota okolia		☐ Chladené	☐ Mrazené	
	I.19. **Číslo kontajnera/plomby** Číslo kontajnera Číslo plomby				
	I.20. **Certifikované ako/na/pre** ☐ Spracovanie ☐ Úprava ☐ Transformácia				

▼M37

I.21.	☐ **Na tranzit cez tretiu krajinu**				
	Tretia krajina		ISO kód krajiny		
	Miesto výstupu		Kód hraničnej kontrolnej stanice		
	Miesto vstupu		Kód hraničnej kontrolnej stanice		
I.22.	☐ **Na tranzit cez členský (-é) štát (-y)**		**I.23.**	☐ **Na vývoz**	
	Členský štát	ISO kód krajiny		Tretia krajina	ISO kód krajiny
	Členský štát	ISO kód krajiny		Miesto výstupu	Kód hraničnej kontrolnej stanice
	Členský štát	ISO kód krajiny			
I.24.	**Predpokladaná dĺžka trvania cesty**		**I.25.**	**Plán cesty**	☐ áno ☐ nie
I.26.	**Celkový počet balení**		**I.27.**	**Celkové množstvo**	
I.28.	**Celková čistá/hrubá hmotnosť (v kg)**		**I.29.**	**Celkový priestor vyhradený pre zásielku**	
I.30.	**Opis zásielky**				
Číselný znak KN	Druh	Región pôvodu	Druh komodity	Čistá hmotnosť	
Dátum odberu/produkcie		Kategória			
					Test

▼M37

EURÓPSKA ÚNIA **Vedľajšie živočíšne produkty z reštrikčných pásiem zriadených na účely prevencie a kontroly určitých chorôb zo zoznamu**

Časť II: Certifikácia

II. Zdravotné informácie | **II.a. Referenčný kód certifikátu** | **II.b. Referenčný kód IMSOC**

Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár, týmto potvrdzujem, že vedľajšie živočíšne produkty opísané v časti I:

(1) *buď* [II.1 Vedľajšie živočíšne produkty opísané v časti I boli získané z držaných zvierat:

(1) *buď* [ktoré boli usmrtené na účely prevencie a kontroly:

(1) *buď* […… (uveďte názov príslušnej choroby kategórie A) podľa pokynov príslušného orgánu v súlade s nariadením (EÚ) 2020/687 a sú určené na spracovanie

(1) *buď* [metódou 1 až 5.]]]

(1) *alebo* [spaľovaním.]]]

(1) *alebo* [spoluspaľovaním.]]]

(1) *alebo* […… (uveďte názov príslušnej objavujúcej sa choroby) podľa pokynov príslušného orgánu v súlade s núdzovými opatreniami prijatými Komisiou v zmysle článku 259 nariadenia (EÚ) 2016/429 a sú určené na spracovanie

(1) *buď* [metódou 1 až 5.]]]

(1) *alebo* [spaľovaním.]]]

(1) *alebo* [spoluspaľovaním.]]]

(1) *alebo* [ktoré nie sú určené na usmrtenie príslušným orgánom na účely prevencie a kontroly chorôb kategórie A alebo objavujúcich sa chorôb a sú držané v zariadeniach nachádzajúcich sa v reštrikčných pásmach zriadených na účely prevencie a kontroly chorôb zvierat v súlade s

(1) *buď* [delegovaným nariadením (EÚ) 2020/687]

(1) *alebo* [dočasnými osobitnými opatreniami na kontrolu chorôb uvedenými v článku 71 nariadenia (EÚ) 2016/429]

(1) *alebo* [núdzovými opatreniami prijatými Komisiou v súlade s článkom 259 nariadenia (EÚ) 2016/429]

a vedľajšie živočíšne produkty sa premiestňujú z uvedeného reštrikčného pásma v súlade s podmienkami stanovenými v …… (2) na účely

(1) *buď* [spracovania metódami 1 – 5, ako sa stanovuje v kapitole II prílohy IV a v prípade silážovania vedľajších produktov získaných z vodných živočíchov, ako sa stanovuje v kapitole IV oddiele 2 bode K prílohy IV k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011.]]]

(1) *alebo* [spracovania alebo ošetrenia metódami uvedenými v prílohách X, XI alebo XIII k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011.]]]

(1) *alebo* [výroby spracovaného krmiva pre spoločenské zvieratá okrem surového krmiva pre spoločenské zvieratá v zmysle prílohy XIII k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011.]]]

(1) *alebo* [transformácie na kompost alebo bioplyn v zmysle kapitoly III oddielu 1 prílohy V k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011.]]]

▼M37

EURÓPSKA ÚNIA **Vedľajšie živočíšne produkty z reštrikčných pásiem zriadených na účely prevencie a kontroly určitých chorôb zo zoznamu**

[(1)] *alebo* [II.1 Vedľajšie živočíšne produkty opísané v časti I boli získané z voľne žijúcich zvierat druhov zo zoznamu, ktoré boli nájdené mŕtve alebo boli usmrtené na účely prevencie a kontroly …… (*uveďte názov príslušnej choroby kategórie A*) podľa pokynov príslušného orgánu[(3)] v súlade s článkom 64 ods. 2 písm. c) delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687 a sú určené na spracovanie

[(1)] *buď* [metódou 1 až 5.]]

[(1)] *alebo* [spaľovaním.]]

[(1)] *alebo* [spoluspaľovaním.]]

Poznámky

V súlade so spoločným vyhlásením Únie a Spojeného kráľovstva č. 1/2023 v Spoločnom výbore zriadenom Dohodou o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu z 24. marca 2023 (Ú. v. EÚ L 102, 17.4.2023, s. 87).

Tento vzor certifikátu zdravia zvierat je určený na premiestňovanie vedľajších živočíšnych produktov z reštrikčných pásiem zriadených na účely prevencie a kontroly určitých chorôb zo zoznamu.
Tento certifikát zdravia zvierat treba vyplniť podľa poznámok k vyplneniu certifikátov uvedených v kapitole 2 prílohy I k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) 2020/2235.

Časť I:

– Kolónky I.9 a I.11: Nehodiace sa prečiarknite/vymažte.
– Kolónky I.11, I.12 a I.16: Schvaľovacie číslo alebo registračné číslo.
– Kolónka I.13: Vyplňte, ak sa líši od „I.1. Odosielateľ“.
– Kolónka I.20: Na „spracovanie“, „úpravu“ alebo „transformáciu“.
– Kolónka I.30: Druh komodity: „vedľajšie živočíšne produkty uvedené v článku 22 ods. 5 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687.“ Kategória: „kategória 1“, „kategória 2“ alebo „kategória 3“.

Časť II:

(1) Nehodiace sa prečiarknite/vymažte.

(2) Vložte číslo príslušného (-ých) článku (-ov), názov a dátum uverejnenia príslušného právneho aktu prijatého Komisiou v *Úradnom vestníku Európskej únie*, v ktorom (-ých) sa stanovujú uvedené podmienky, alebo odkaz na právny akt alebo pokyn schválený a zverejnený príslušným orgánom stanovujúci tieto podmienky.

(3) Pozri osobitné právne predpisy o prevencii prenosných chorôb.

Úradný veterinárny lekár

Meno (veľkými tlačenými písmenami)	Kvalifikácia a titul
Názov miestnej kontrolnej jednotky	Kód miestnej kontrolnej jednotky
Dátum	
Pečiatka	Podpis

▼M37

Vzor obchodného dokladu

Na účely prepravy vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov v súlade s nariadením (ES) č. 1069/2009 v rámci Európskej únie

EURÓPSKA ÚNIA **Obchodný doklad**

Časť I: Údaje o odoslanej zásielke

I.1. Odosielateľ Názov/meno Adresa Registračné alebo schvaľovacie číslo PSČ	I.2. Referenčné číslo dokladu	I.2.a. Miestny referenčný kód
	I.3. Príslušný ústredný orgán	
	I.4. Príslušný miestny orgán	
I.5. Príjemca Názov/meno Adresa PSČ Registračné alebo schvaľovacie číslo Tel. č.	I.6. Registrovaný obchodník Názov/meno Registračné číslo Adresa PSČ Členský štát	
	I.7.	
I.8. Krajina pôvodu Kód ISO I.9. Región pôvodu Kód	I.10. Krajina určenia Kód ISO	I.11. Región určenia Kód
I.12. Miesto pôvodu Zariadenie ☐ Názov Registračné alebo schvaľovacie číslo Adresa PSČ	I.13. Miesto určenia Zariadenie ☐ Názov Registračné alebo schvaľovacie číslo Adresa PSČ	
I.14. Miesto nakládky	I.15. Dátum odchodu/odletu	
I.16. Dopravný prostriedok Lietadlo ☐ Plavidlo ☐ Železničné vozidlo ☐ Cestné vozidlo ☐ Iné ☐ Identifikácia:	I.17. Prepravca Názov/meno Registračné alebo schvaľovacie číslo Adresa PSČ Členský štát	
I.18. Opis komodity	I.19. Kód komodity (číselný znak KN)	
	I.20. Celkové množstvo	
I.21. Teplota produktov Teplota prostredia ☐ Chladené ☐ Mrazené ☐ Regulovaná teplota ☐	I.22. Počet balení	
I.23. Číslo plomby, ak príslušný orgán vyžaduje plombu, a identifikačné číslo kontajnera BIC	I.24. Typ balenia	
I.25. Komodity certifikované na/pre: Krmivo ☐ Použitie ako krmivo pre spoločenské zvieratá ☐ Organické hnojivá/pôdne pomocné látky ☐ Technické použitie ☐ Zásielka podlieha požiadavkám stanoveným v nariadení (ES) č. 999/2001. ☐ Rybí olej/rybia múčka kategórie 3 s nadmernou úrovňou (-ami) dioxínov a/alebo polychlórovaných bifenylov (PCB) určené na detoxifikáciu podľa nariadenia (EÚ) 2015/786. ☐		
I.26.	I.27. Tranzit cez členské štáty ☐ Členský štát Kód ISO Členský štát Kód ISO Členský štát Kód ISO	
I.28. Vývoz Tretia krajina Kód ISO Miesto výstupu Kód	I.29.	
I.30.		
I.31. Identifikácia komodít Schvaľovacie číslo zariadení		
Druh Druh komodity Kategória Typ ošetrenia Výrobný podnik Číslo šarže		

▼M37

KRAJINA **Vedľajšie živočíšne produkty/odvodené produkty**

II. Zdravotné informácie	II.a. Referenčný kód certifikátu	II.b.

Časť II: Vyhlásenie

II.1. Vyhlásenie odosielateľa

Ja, podpísaný, vyhlasujem, že:

II.1.1. informácie v časti I sú pravdivé.

II.1.2. boli prijaté všetky preventívne opatrenia s cieľom zabrániť kontaminácii vedľajších živočíšnych produktov alebo odvodených produktov patogénmi a krížovej kontaminácii medzi rôznymi kategóriami.

Poznámky

Časť I:

– Kolónka I.1: Právnická alebo fyzická osoba, ktorá nariaďuje prepravu uvedenú v doklade, ktorý sa vyžaduje podľa Dohovoru o prepravnej zmluve v medzinárodnej cestnej nákladnej doprave (CMR) podpísaného 19. mája 1956 v Ženeve, zmeneného protokolom podpísaným 5. júla 1978 v Ženeve.
– Kolónka I.5: Právnická alebo fyzická osoba, ktorej je zásielka určená.
– Kolónka I.6 [vyplniť v prípade potreby]: Názov/meno registrovaného obchodníka, adresa, registračné číslo.
– Kolónky I.9 a I.11: Vyplniť v prípade potreby.
– Kolónky I.12 a I.13: Schvaľovacie číslo alebo registračné číslo.

  V prípade:

  – produktov, na ktoré sa vzťahuje článok 48 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1069/2009, len sklad, spaľovňa alebo zariadenie na spoluspaľovanie registrované v súlade s článkom 23 ods. 1 písm. a) uvedeného nariadenia, zariadenie alebo podnik schválené v súlade s článkom 24 nariadenia (ES) č. 1069/2009 alebo v prípade hnoja schválený poľnohospodársky podnik určenia,
  – rybieho oleja/rybej múčky materiálu kategórie 3, ktoré sú určené na detoxifikáciu podľa nariadenia (EÚ) 2015/786, uveďte schvaľovacie číslo podniku určenia podľa nariadenia (ES) č. 183/2005 alebo nariadenia (EÚ) 2015/786.

– Kolónka I.14: Vyplňte, ak sa líši od I.1 a I.12.
– Kolónka I.17: Registračné alebo schvaľovacie číslo skutočného prepravcu. Ak ide o rovnaké informácie ako v kolónke I.6, vyplňte len kolónku I.17.
– Kolónka I.23: V prípade prepravy v kontajneri je povinné úplné identifikačné číslo kontajnera (kód BIC).
– Kolónka I.25: Technické použitie: akékoľvek iné použitie než na živočíšnu spotrebu alebo na organické hnojivá alebo pôdne pomocné látky (OF/SI). Technické produkty sa nemôžu používať v krmive, v krmive pre spoločenské zvieratá ani v organických hnojivách/pôdnych pomocných látkach (OF/SI).
– Kolónka I.31:

Druh zvierat: V prípade materiálu kategórie 3 a z neho odvodených produktov určených na využitie ako kŕmnej suroviny. Vyberte jednu z týchto možností: Aves, Ruminantia, Suidae, iné Mammalia, PESCA, Mollusca, Crustacea, Insecta (v relevantnom prípade uviesť druh), iné bezstavovce, rôzne neprežúvavé druhy, rôzne druhy zahŕňajúce prežúvavce.

▼M37

KRAJINA **Vedľajšie živočíšne produkty/odvedené produkty**

II. Zdravotné informácie		II.a. Referenčný kód certifikátu	II.b.
Druh komodity:	Uveďte komoditu z tohto zoznamu: „vedľajšie včelárske produkty“, „výrobky z krvi“, „krv“, „krvná múčka“, „rezíduá trávenia“, „obsah tráviaceho traktu“, „žuvačky pre psov“, „rybia múčka“, „chuťové prísady“, „želatína“, „oškvarky“, „kože a usne“, „hydrolyzované bielkoviny“, „organické hnojivá/pôdne pomocné látky“, „krmivo pre spoločenské zvieratá“, „spracované živočíšne bielkoviny“, „vedľajšie živočíšne produkty na výrobu krmiva pre spoločenské zvieratá“, „surové krmivo pre spoločenské zvieratá“, „škvarené živočíšne tuky“, „kompost“, „ spracovaný hnoj“, „rybí olej“, „mliečne výrobky“, „výrobky na báze mledziva“ „kal z odstrediviek alebo separátorov vzniknutý pri spracovaní mlieka“, „hydrogenfosforečnan vápenatý“, „fosforečnan trivápenatý“, „kolagén“, „vaječné výrobky“, „sérum z koňovitých“, „lovecké trofeje“, „vlna“, „srsť“, „štetiny ošípaných“, „perie, „vedľajšie živočíšne produkty určené na ďalšie spracovanie“, „odvodené produkty“, „mäsokostná múčka“, „jatočné telá“, „hnoj“, „deriváty tukov“, „glycerín“, „bývalé potraviny“, „kuchynský odpad“, „použitý kuchynský olej“, „ošetrené kože a usne“, „rastové médiá“, „mŕtve spoločenské zvieratá“, „mŕtve koňovité“, „bývalé krmivá“, „[druh vedľajších živočíšnych produktov alebo odvodených produktov] zmiešané s odpadom, ktorý nie je nebezpečný [kód EURAL]“, „vajcia“, „vedľajšie produkty z liahní“, „embryá vo vajciach alebo bez nich“, „hmyzí trus“, „ošetrený hmyzí trus“, „ošetrené perie“, „ošetrené štetiny ošípaných“.		
Kategória:	Uveďte kategórie materiálov 1, 2 alebo 3. V prípade materiálu kategórie 3 určeného na použitie ako krmivo uveďte bod článku 10 nariadenia (ES) č. 1069/2009, ktorý sa vzťahuje na príslušný vedľajší živočíšny produkt [napr. článok 10 písm. a), článok 10 písm. b) atď.]. V prípade materiálu kategórie 3 určeného na použitie v surovom krmive pre spoločenské zvieratá uveďte „3a“, „3bi)“ alebo „3bii)“ – v závislosti od toho, či sú vedľajšie živočíšne produkty uvedené v článku 10 písm. a) alebo v článku 10 písm. b) bode i) alebo ii) nariadenia (ES) č. 1069/2009. V prípade koží a usní a z nich odvodených produktov uveďte „3biii)“ alebo „3n)“ – v závislosti od toho, či sú vedľajšie živočíšne produkty uvedené v článku 10 písm. b) bode iii) alebo v článku 10 písm. n) nariadenia (ES) č. 1069/2009. Typ ošetrenia: V prípade ošetrených koží a usní uveďte typ ošetrenia: „a)“ ak sú sušené; „b)“ ak sú solené nasucho alebo namokro najmenej počas 14 dní pred odoslaním; „c)“ ak sú solené najmenej počas siedmich dní v morskej soli s pridaním 2 % uhličitanu sodného. V prípade materiálov kategórie 1 a 2 opíšte metódu spracovania alebo transformácie. Uveďte príslušnú metódu spracovania [vyberte metódu od 1 do 5 uvedenú v kapitole III alebo alternatívnu metódu uvedenú v kapitole IV prílohy IV k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011] alebo metódu spracovania v prípade spracovaného hnoja uvedenú v prílohe XI k uvedenému nariadeniu a prípadne uveďte dátum označenia glycerol-triheptanoátom (GHT).		

▼M37

KRAJINA **Vedľajšie živočíšne produkty/odvodené produkty**

II. Zdravotné informácie	II.a. Referenčný kód certifikátu	II.b.

V prípade materiálov kategórie 3 určených na použitie v krmive pozri príslušný oddiel prílohy X k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011.

V prípade odvodených produktov z materiálu kategórie 3 určených na použitie v krmive uveďte príslušnú metódu štandardného spracovania:

a) metóda od 1 do 7 uvedená v kapitole III prílohy IV k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011 v prípade spracovanej živočíšnej bielkoviny (PAP);

b) alternatívna metóda uvedená v kapitole IV prílohy IV k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011 v prípade silážovania alebo

c) opíšte druh a metódy ošetrenia stanovené v kapitole II prílohy X k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011.

Rybí olej alebo rybia múčka na detoxifikáciu sa označia ako „rybí olej alebo rybia múčka s nadmernou (-ými) hladinou (-ami) dioxínov a/alebo PCB v súlade s prílohou I k smernici 2002/32/ES určené na detoxifikáciu v schválenom zariadení v súlade s článkom 24 nariadenia (ES) č. 1069/2009“.

Zásielky loveckých návnad z moču získaného z jeleňovitých sa označia takto: „Lovecké návnady, ktoré nie sú zakázané kapitolou A oddielom C bodom 1.1 prílohy VIII k nariadeniu (ES) č. 999/2001 a nepochádzajú z Nórska“.

Číslo šarže: V príslušnom prípade uveďte číslo šarže alebo číslo ušnej značky.

Výrobný podnik: V prípade spracovanej živočíšnej bielkoviny (PAP) a iných kŕmnych surovín uveďte spracovateľský podnik schválený v súlade s nariadením (ES) č. 999/2001.

Časť II:

– Farba podpisu sa musí líšiť od farby tlače.

Podpis

V ..... dňa .....

(miesto) (dátum)

.....

(podpis zodpovednej osoby v mieste pôvodu)

(meno veľkými tlačenými písmenami)“

▼M27

Vzor zdravotného osvedčenia na presun vedľajších živočíšnych produktov z reštrikčných zón zriadených na účely prevencie a kontroly určitých chorôb zo zoznamu

<table>
<tr><td rowspan="11">Časť I: Údaje o predloženej zásielke</td><td>I.1. Odosielateľ
Názov
Adresa

PSČ</td><td colspan="2">I.2. Referenčné číslo osvedčenia</td><td>I.2.a. Miestne referenčné číslo</td></tr>
<tr><td colspan="3">I.3. Príslušný ústredný orgán</td></tr>
<tr><td colspan="3">I.4. Príslušný miestny orgán</td></tr>
<tr><td>I.5. Príjemca
Názov
Adresa

PSČ</td><td colspan="3">I.6. Číslo(-a) súvisiacich originálnych osvedčení/Číslo(-a) sprievodných dokladov</td></tr>
<tr><td></td><td colspan="3">I.7. Predajca
Názov Schvaľovacie číslo</td></tr>
<tr><td>I.8. Krajina pôvodu Kód ISO</td><td>I.9. Región pôvodu</td><td>I.10. Krajina určenia Kód ISO</td><td>I.11. Región určenia</td></tr>
<tr><td>I.12. Miesto pôvodu

Názov Číslo schválenia
Adresa

PSČ</td><td colspan="3">I.13. Miesto určenia

Názov Číslo schválenia
Adresa

PSČ</td></tr>
<tr><td>I.14. Miesto naloženia

PSČ/Región</td><td colspan="3">I.15. Dátum a čas odchodu</td></tr>
<tr><td colspan="2">I.16. Dopravný prostriedok

Lietadlo □ Loď □ Železničný vagón □
Cestné vozidlo □ Iné □
Identifikácia
Číslo(-a)</td><td colspan="2">I.17. Dopravca
Názov Číslo schválenia
Adresa

PSČ Členský štát</td></tr>
<tr><td colspan="2">I.18. Opis komodity</td><td colspan="2">I.19. Kód komodity (kód HS)</td></tr>
<tr><td colspan="3"></td><td>I.20. Počet/Množstvo</td></tr>
<tr><td colspan="3">I.21. Teplota výrobkov</td><td>I.22. Počet balení</td></tr>
<tr><td colspan="3">I.23. Identifikačné číslo kontajnera/číslo plomby</td><td>I.24. Typ balenia</td></tr>
<tr><td colspan="4">I.25. Komodity sú osvedčené na:</td></tr>
<tr><td colspan="2">I.26. Tranzit cez tretiu krajinu □
Tretia krajina Kód ISO
Miesto výstupu Kód
Miesto vstupu Číslo HIS</td><td colspan="2">I.27. Tranzit cez členské štáty
Členský štát Kód ISO
Členský štát Kód ISO
Členský štát Kód ISO</td></tr>
<tr><td colspan="2">I.28. Vývoz □
Tretia krajina Kód ISO
Miesto výstupu Kód</td><td colspan="2">I.29. Predpokladaná dĺžka trvania cesty</td></tr>
<tr><td colspan="4">I.30. Plán cesty
Áno Nie</td></tr>
<tr><td colspan="4">I.31. Označenie komodít
Druh (vedecký názov) Množstvo</td></tr>
</table>

▼M27

Vedľajšie živočíšne produkty z reštrikčných zón zriadených na účely prevencie a kontroly určitých chorôb zo zoznamu

	II. Zdravotné informácie	II.a. Referenčné číslo certifikátu	II.b. Miestne referenčné číslo

Časť II: Certifikácia

Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár, týmto potvrdzujem, že:

(1) buď [II.1 Vedľajšie živočíšne produkty opísané v časti I boli získané z držaných zvierat:

(1) buď [usmrtených na účely prevencie a kontroly:

(1) buď [… (uveďte názov príslušnej choroby kategórie A) podľa pokynov príslušného orgánu v súlade s nariadením (EÚ) 2020/687 a sú určené na spracovanie

(1) buď [metódou 1 až 5.]]]

(1) alebo [spaľovaním.]]]

(1) alebo [spoluspaľovaním.]]]

(1) alebo [… (uveďte názov príslušnej objavujúcej sa choroby) podľa pokynov príslušného orgánu v súlade s núdzovými opatreniami prijatými Komisiou v zmysle článku 259 nariadenia (EÚ) 2016/429 a sú určené na spracovanie

(1) buď [metódou 1 až 5.]]]

(1) alebo [spaľovaním.]]]

(1) alebo [spoluspaľovaním.]]]

(1) alebo [ktoré nie sú určené na usmrtenie príslušným orgánom na účely prevencie a kontroly chorôb kategórie A alebo objavujúcich sa chorôb a sú držané v prevádzkarňach nachádzajúcich sa v reštrikčných zónach zriadených na účely prevencie a kontroly chorôb zvierat v súlade s

(1) buď [delegovaným nariadením (EÚ) 2020/687,]

(1) alebo [dočasnými osobitnými opatreniami na kontrolu chorôb uvedenými v článku 71 nariadenia (EÚ) 2016/429,]

(1) alebo [núdzovými opatreniami prijatými Komisiou v súlade s článkom 259 nariadenia (EÚ) 2016/429]

a vedľajšie živočíšne produkty sa presúvajú z uvedenej reštrikčnej zóny v súlade s podmienkami stanovenými v … [2], na účely

(1) buď [spracovania metódami 1 – 5, ako sa stanovuje v kapitole II prílohy IV a v prípade silážovania vedľajších produktov získaných z vodných živočíchov, ako sa stanovuje v kapitole IV oddiele 2 bode K prílohy IV k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011.]]]

(1) alebo [spracovania alebo ošetrenia metódami uvedenými v prílohe X, prílohe XI alebo prílohe XIII k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011.]]]

(1) alebo [výroby spracovaného krmiva pre spoločenské zvieratá okrem surového krmiva pre spoločenské zvieratá v zmysle prílohy XIII k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011.]]]

(1) alebo [transformácie na kompost alebo bioplyn v zmysle kapitoly III oddielu 1 prílohy V k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011.]]]

(1) alebo [II.1 Vedľajšie živočíšne produkty opísané v časti I boli získané z voľne žijúcich zvierat, ktoré boli nájdené mŕtve alebo boli usmrtené na účely prevencie a kontroly … (*uveďte názov príslušnej choroby kategórie A)* podľa pokynov príslušného orgánu[3] v súlade s článkom 64 ods. 2 písm. c) delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687 a sú určené na spracovanie

(1) buď [metódou 1 až 5.]]

(1) alebo [spaľovaním.]]

(1) alebo [spoluspaľovaním.]]

Poznámky

Časť I:

— Kolónky I.9 a I.11: nehodiace sa prečiarknite/vymažte.

— Kolónky I.12, I.13 a I.17: číslo schválenia alebo registrácie.

— Kolónka I.14: vyplňte, ak sa líši od „I.1. Odosielateľ“.

▼**M27**

	II. Zdravotné informácie	II.a. Referenčné číslo certifikátu	II.b. Miestne referenčné číslo
	— Kolónka I.25: na „spracovanie“, „úpravu“ alebo „transformáciu“. — Kolónka I.31: Povaha komodity: „Vedľajšie živočíšne produkty v zmysle článku 22 ods. 5 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687.“ Kategória: „kategória 1“, „kategória 2“ alebo „kategória 3“. Časť II: (1) Nehodiace sa prečiarknite/vymažte. (2) Vložte číslo príslušného(-ých) článku(-ov), názov a dátum uverejnenia príslušného právneho aktu prijatého Komisiou v *Úradnom vestníku Európskej únie*, v ktorom(-ých) sa stanovujú tieto podmienky, alebo odkaz na právny akt alebo pokyn schválený a zverejnený príslušným orgánom stanovujúci tieto podmienky. (3) Pozri osobitné právne predpisy o prevencii prenosných chorôb.		
	Úradný veterinárny lekár Meno (veľkými písmenami): Kvalifikácia a titul: Miestna veterinárna jednotka: Číslo MVJ: Dátum: Podpis: Pečiatka:		

▼M16

Obchodný doklad

Na účely prepravy vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov neurčených na ľudskú spotrebu v súlade s nariadením (ES) č. 1069/2009 v rámci Európskej únie

EURÓPSKA ÚNIA **Obchodný doklad**

Časť I: Údaje o odoslanej zásielke

I.1. Odosielateľ Názov Adresa Registračné číslo alebo číslo schválenia PSČ			I.2. Referenčné číslo dokumentu		I.2.a. Miestne referenčné číslo
			I.3. Príslušný ústredný orgán		
			I.4. Príslušný miestny orgán		
I.5. Príjemca Názov Adresa PSČ Registračné číslo alebo číslo schválenia Tel. č.			I.6. Registrovaný obchodník Názov Registračné číslo Adresa PSČ Členský štát		
			I.7.		
I.8. Krajina pôvodu Kód ISO	I.9. Región (oblasť) pôvodu Kód		I.10. Krajina určenia Kód ISO	I.11. Región (oblasť) určenia Kód	
I.12. Miesto pôvodu Prevádzka ☐ Názov Číslo schválenia alebo registračné číslo Adresa PSČ			I.13. Miesto určenia Prevádzka ☐ Názov Číslo schválenia alebo registračné číslo Adresa PSČ		
I.14. Miesto naloženia			I.15. Dátum odchodu		
I.16. Dopravný prostriedok Lietadlo ☐ Loď ☐ Železničný vagón ☐ Cestné vozidlo ☐ Iné ☐ Identifikácia			I.17. Dopravca Názov Číslo schválenia alebo registračné číslo Adresa PSČ Členský štát		
I.18. Opis komodity			I.19. Kód komodity (číselný znak KN)		
			I.20. Celkové množstvo		

▼**M16**

I.21. Teplota výrobkov Izbová ☐ Chladené ☐ Mrazené ☐ Regulovaná teplota ☐	I.22. Počet balení
I.23. Číslo plomby, ak je plomba vyžadovaná príslušným orgánom, a identifikačné číslo kontajnera BIC	I.24. Druh balenia
I.25. Komodity certifikované na: Krmivo ☐ Použitie ako krmivo pre spoločenské zvieratá ☐ Organické hnojivá/zúrodňovače pôdy ☐ Technické použitie ☐ Zásielka podlieha požiadavkám stanoveným v nariadení (ES) č. 999/2001. ☐ Rybí olej/rybia múčka kategórie 3 s nadmernou úrovňou(-ami) dioxínov a/alebo PCB určené na detoxifikáciu podľa nariadenia (EÚ) 2015/786. ☐	
I.26.	I.27. Tranzit cez členské štáty ☐ Členský štát Kód ISO Členský štát Kód ISO Členský štát Kód ISO
I.28. Vývoz ☐ Tretia krajina Kód ISO Miesto výstupu Kód	I.29.
I.30.	
I.31. Identifikácia komodít Druh / Povaha komodity / Kategória / Druh ošetrenia / Výrobný podnik / Číslo schválenia prevádzok / Číslo šarže	

▼M16

KRAJINA

Vedľajšie živočíšne produkty/odvodené produkty neurčené na ľudskú spotrebu

Časť II: Vyhlásenie

II. Zdravotná informácia	II.a. Referenčné číslo certifikátu	II.b.

II.1. Vyhlásenie odosielateľa

Ja, podpísaný(-á), vyhlasujem, že:

II.1.1. informácie v časti I sú pravdivé;

II.1.2. boli prijaté všetky preventívne opatrenia s cieľom zabrániť kontaminácii vedľajších živočíšnych produktov alebo odvodených produktov patogénnymi látkami a krížovej kontaminácii medzi rôznymi kategóriami.

Poznámky

Časť I:

— Kolónka I.1: Právnická alebo fyzická osoba, ktorá nariaďuje prepravu uvedenú v doklade, ktorý sa vyžaduje podľa *Convention relative au Contract de Transport International de Marchandises par Route* (CMR).

— Kolónka I.5: Právnická alebo fyzická osoba, pre ktorú je zásielka určená.

— Kolónka I.6 [nepovinná, vypĺňa sa v prípade potreby]: Názov registrovaného obchodníka, adresa, registračné číslo.

— Kolónky I.9 a I.11: vypĺňa sa v prípade potreby.

— Kolónky I.12, I.13: číslo schválenia alebo registračné číslo.

V prípade:

— produktov, na ktoré sa vzťahuje článok 48 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1069/2009, len sklad, spaľovňa alebo zariadenie na spoluspaľovanie registrované v súlade s článkom 23 ods. 1 písm. a); prevádzka alebo podnik schválené v súlade s článkom 24 nariadenia (ES) č. 1069/2009 alebo v prípade hnoja schválený poľnohospodársky podnik určenia;

— rybieho oleja/rybej múčky kategórie 3, ktoré sú určené na detoxifikáciu podľa nariadenia (EÚ) 2015/786, uveďte číslo schválenia podniku určenia podľa nariadenia (ES) č. 183/2005 alebo nariadenia (EÚ) 2015/786.

— Kolónka I.14: vyplňte, ak sa líši od I.1. a I.12.

— Kolónka I.17: registračné číslo alebo číslo schválenia skutočného prepravcu. Ak ide o rovnaké informácie ako v kolónke I.6, použite len kolónku I.17.

— Kolónka I.23: v prípade prepravy v kontajneri je povinné úplné identifikačné číslo kontajnera (kód BIC).

— Kolónka I.25: technické použitie: akékoľvek iné použitie než na živočíšnu spotrebu alebo na organické hnojivá alebo pôdne kondicionéry (OF/SI). Technické produkty sa nemôžu používať v krmive, krmive pre spoločenské zvieratá ani organických hnojivách/pôdnych kondicionéroch (OF/SI).

— Kolónka I.31:

Živočíšny druh: V prípade materiálu kategórie 3 a z neho získaných produktov určených na využitie ako kŕmnej suroviny. Vyberte jednu z týchto možností: Aves, Ruminants, Suidae, iné Mammalia, Pesca, Mollusca, Crustacea, Insecta (prípadne uviesť druh), iné bezstavovce, rôzne neprežúvavé druhy, rôzne druhy zahŕňajúce prežúvavce.

Povaha komodity: Zvoľte komoditu vybranú z tohto zoznamu: „vedľajšie včelárske produkty“, „výrobky z krvi“, „krv“, „krvná múčka“, „rezíduá trávenia“, „obsah tráviaceho traktu“, „žuvačky pre psov“, „rybia múčka“, „chuťové prísady“, „želatína“, „oškvarky“, „kože a kožky“, „hydrolyzované bielkoviny“, „organické hnojivá/zúrodňovače pôdy“, „krmivo pre spoločenské zvieratá“, „spracované živočíšne bielkoviny“, „vedľajšie živočíšne produkty na výrobu krmiva pre spoločenské zvieratá“, „surové krmivo pre spoločenské zvieratá“, „škvarené živočíšne tuky“, „kompost“, „ spracovaný hnoj“, „rybí olej“, „mliečne výrobky“, „výrobky na báze mledziva“ „odstredivky alebo separátory zo spracovania mlieka“, „hydrogenfosforečnan vápenatý“, „fosforečnan vápenatý“, „kolagén“, „vaječné výrobky“, „sérum z koňovitých“, „lovecké trofeje“, „vlna“, „srsť“, „štetiny ošípaných“, „perie, „vedľajšie živočíšne produkty určené na ďalšie spracovanie“, „odvodené produkty“, „mäsokostná múčka“, „jatočné telá“,, „hnoj“, „deriváty tukov“, „glycerín“, „bývalé potraviny“, „kuchynský odpad“, „použitý kuchynský olej“, „ošetrené kože a kožky“, „rastové médiá“, „mŕtve spoločenské zvieratá“, „mŕtve koňovité“, „bývalé krmivá“, „[povaha vedľajších živočíšnych produktov alebo získaných produktov] zmiešané s odpadom, ktorý nie je nebezpečný [kód EURAL]“, „vajcia“, „vedľajšie produkty z liahní“, „embryá vo vajciach alebo bez nich“.

▼M16

KRAJINA **Vedľajšie živočíšne produkty/odvodené produkty neurčené na ľudskú spotrebu**

II. Zdravotná informácia	II.a. Referenčné číslo certifikátu	II.b.

Kategória: Uveďte kategórie materiálov 1, 2 alebo 3.

V prípade materiálu kategórie 3 určeného na použitie ako krmivo uveďte bod článku 10 nariadenia (ES) č. 1069/2009, ktorý sa vzťahuje na príslušný vedľajší živočíšny produkt [napr. článok 10 písm. a), článok 10 písm. b) atď.].

V prípade materiálu kategórie 3 určeného na použitie v surovom krmive pre spoločenské zvieratá uveďte ‚3a', ‚3bi)' alebo ‚3bii)' – v závislosti od toho, či sú vedľajšie živočíšne produkty uvedené v článku 10 písm. a) alebo v článku 10 písm. b) bode i) alebo ii) nariadenia (ES) č. 1069/2009.

V prípade koží a kožiek a z nich odvodených produktov uveďte ‚3biii)' alebo ‚3n)' – v závislosti od toho, či sú vedľajšie živočíšne produkty uvedené v článku 10 písm. b) bode iii) alebo v článku 10 písm. n) nariadenia (ES) č. 1069/2009.

Typ ošetrenia: V prípade ošetrených koží a kožiek uveďte typ ošetrenia:

‚a)' ak sú sušené;

‚b)' ak sú suchosolené alebo mokrosolené počas najmenej 14 dní pred odoslaním;

‚c)' ak sú solené počas siedmich dní v morskej soli s pridaním 2 % uhličitanu sodného.

V prípade materiálov kategórie 1 a 2 opíšte metódu spracovania alebo transformácie. Uveďte príslušnú metódu spracovania [vyberte metódu od 1 do 5 uvedenú v kapitole III alebo alternatívnu metódu uvedenú v kapitole IV prílohy IV k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011] alebo metódu spracovania spracovaného hnoja uvedenú v prílohe XI k uvedenému nariadeniu a uveďte dátum uplatniteľného označenia pomocou GHT.

V prípade materiálov kategórie 3 určených na použitie v krmive pozri príslušný oddiel prílohy X k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011.

V prípade odvodených produktov z materiálu kategórie 3 určených na použitie v krmive uveďte príslušnú metódu štandardného spracovania [zvoľte metódu od 1 do 7 uvedenú v kapitole III prílohy IV k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011 v prípade spracovanej živočíšnej bielkoviny], alternatívnu metódu uvedenú v kapitole IV prílohy IV v prípade siláže alebo opíšte druh a metódy ošetrenia stanovené v kapitole II prílohy X k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011.

Rybí olej alebo rybia múčka na detoxifikáciu sa označia ako ‚rybí olej alebo rybia múčka s nadmernou(-ými) hladinou(-ami) dioxínov a/alebo PCB v súlade s prílohou I k smernici 2002/32/ES určené na detoxifikáciu v schválenej prevádzke'.

Číslo šarže: Podľa potreby uveďte číslo šarže alebo číslo štítka na uchu zvieraťa.

Výrobný podnik: V prípade spracovaných živočíšnych bielkovín a iných kŕmnych surovín uveďte spracovateľský podnik.

Časť II:

— Podpis musí byť inej farby než farba tlače.

Podpis

V ..... dňa .....

(miesto) (dátum)

.....

(podpis zodpovednej osoby v mieste pôvodu)

(meno veľkými písmenami)

▼B

KAPITOLA IV

ZÁZNAMY

Oddiel 1

Všeobecné ustanovenia

1. Záznamy uvedené v článku 22 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1069/2009 týkajúce sa vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov okrem kŕmnych zmesí vymedzených v článku 3 ods. 2 písm. h) nariadenia (ES) č. 767/2009, ktoré boli vyprodukované z vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov a ktoré sa uvádzajú na trh v súlade s článkom 4 nariadenia (ES) č. 767/2009, obsahujú:

   a) opis:

      i) živočíšneho druhu pre materiály kategórie 3 a produkty z nich získané, určené na použitie ako kŕmna surovina, a v prípade potreby, pokiaľ ide o celé jatočné telá a hlavy, číslo štítka na uchu zvieraťa,

      ii) množstva materiálu;

   b) v prípade záznamov vedených akoukoľvek osobou expedujúcou vedľajšie živočíšne produkty alebo odvodené produkty tieto informácie:

      i) deň prevzatia materiálu z priestorov;

      ii) názov a adresu prepravcu a príjemcu a v prípade potreby ich schvaľovacie a registračné číslo;

   c) v prípade záznamov vedených akoukoľvek osobou prepravujúcou vedľajšie živočíšne produkty alebo odvodené produkty tieto informácie:

      i) deň prevzatia materiálu z priestorov;

      ii) miesto pôvodu materiálu, z ktorého je materiál vyexpedovaný;

      iii) názov a adresu príjemcu a poprípade číslo jeho schvaľovacie alebo registračné číslo;

   d) v prípade záznamov vedených akoukoľvek osobou prijímajúcou vedľajšie živočíšne produkty alebo odvodené produkty tieto informácie:

      i) dátum prevzatia materiálu;

      ii) miesto pôvodu materiálu, z ktorého je materiál vyexpedovaný;

      iii) názov a adresu prepravcu.

2. Odchylne od bodu 1 tohto oddielu prevádzkovatelia nemusia viesť oddelené záznamy o údajoch uvedených v ods. 1 písm. a), písm. b) bode i), písm. c) bode i) a iii) a písm. d) bode ii) a iii), ak uchovávajú kópiu obchodného dokladu stanoveného v kapitole III pre každú zásielku a tieto informácie sprístupnia spolu s ostatnými informáciami požadovanými v bode 1 tohto oddielu.

3. Prevádzkovatelia spaľovní a spoluspaľovní vedú záznamy o množstvách, kategórii spálených resp. spoluspálených vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov a o dátume, kedy sa spálenie resp. spoluspálenie vykonalo.

▼B

Oddiel 2

Dodatočné požiadavky v prípade použitia na osobitné kŕmne účely

Ak sa vedľajšie živočíšne produkty použijú na špeciálne kŕmne účely v súlade s prílohou VI kapitolou II, prevádzkovatelia vedú okrem záznamov požadovaných v súlade s oddielom 1 tieto záznamy týkajúce sa príslušného materiálu:

1. v prípade konečných používateľov použité množstvo, zvieratá, ktoré ním majú byť kŕmené, a dátum použitia;

2. v prípade zberných stredísk:

   i) množstvo, s ktorým sa manipulovalo alebo ktoré bolo ošetrené v súlade s prílohou VI kapitolou I oddielom 1 ods. 4;

   ii) názov a adresa každého konečného používateľa používajúceho príslušný materiál;

   iii) priestory, do ktorých sa materiál dostane na účely využitia;

   iv) vyexpedované množstvo a

   v) dátum, kedy bol materiál vyexpedovaný.

Oddiel 3

Požiadavky platné v prípade určitých zvierat chovaných na kožušinu

Prevádzkovateľ chovu uvedeného v prílohe II kapitole I vedie záznamy aspoň o:

a) počte kožušín a jatočných tiel zvierat kŕmených materiálmi pochádzajúcimi z ich vlastného druhu a

b) každej zásielke s cieľom zabezpečiť vysledovateľnosť materiálu.

Oddiel 4

Požiadavky týkajúce sa aplikácie určitých organických hnojív a zúrodňovačov pôdy do pôdy

Osoba zodpovedná za pôdu, do ktorej sa pridávajú organické hnojivá a zúrodňovače pôdy okrem materiálov uvedených v prílohe II kapitole II ods. 2 a na ktorú majú prístup chovné zvieratá alebo z ktorej sa kosí rastlinné krmivo skrmované chovnými zvieratami, vedie aspoň dva roky záznamy o:

1. množstvách použitých organických hnojív a zúrodňovačov pôdy,

2. dátume aplikovania organických hnojív a zúrodňovačov pôdy do pôdy a o konkrétnych miestach ich aplikovania,

3. o dátumoch nasledujúcich po aplikácii organických hnojív alebo zúrodňovačov pôdy, kedy bol dobytok vyhnaný na pašu na túto pôdu, alebo kedy sa z nej skosilo rastlinné krmivo určené na kŕmenie.

Oddiel 5

Požiadavky na vedľajšie živočíšne produkty získané z vodných živočíchov a požiadavky na kŕmenie rýb

Spracovateľské podniky produkujúce rybiu múčku alebo iné krmivo pochádzajúce z vodných živočíchov vedú záznamy o:

a) množstvách vyprodukovaných každý deň;

b) druhoch pôvodu vrátane údaju o tom, či boli príslušné vodné živočíchy ulovené vo voľnej prírode alebo vyprodukované v chovoch;

▼B

c) v prípade rybej múčky z chovných rýb určenej na kŕmenie chovných rýb iného druhu vedecký názov druhu pôvodu.

Oddiel 6

Požiadavky týkajúce sa spaľovania a zakopávania vedľajších živočíšnych produktov

V prípade spálenia alebo zakopávania vedľajších živočíšnych produktov stanovených v článku 19 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1069/2009 vedie osoba zodpovedná za toto spálenie alebo zakopanie záznamy o:

a) množstve, kategórii a druhu vedľajších živočíšnych produktov, ktoré boli spálené alebo zakopané,

b) dátume a mieste spálenia alebo zakopania.

Oddiel 7

Požiadavky týkajúce sa fotoželatíny

Prevádzkovatelia schválených závodov fotografického priemyslu uvedených v prílohe XIV kapitole II oddiele 11 vedú podrobné záznamy o nákupoch a použitiach fotoželatíny, ako aj o odstraňovaní zvyškov a nadbytočného materiálu.

KAPITOLA V

OZNAČOVANIE URČITÝCH ODVODENÝCH PRODUKTOV

1. V spracovateľských podnikoch sú odvodené produkty kategórie 1 a 2 vždy označené triheptanolátom glycerolu (GHT), a to tak, že:

   a) GHT sa pridá do odvodených produktov, ktoré prešli predchádzajúcim sterilizačným tepelným spracovaním pri teplote v strede hmoty vyššej ako 80 °C a sú následne chránené pred opätovnou kontamináciou;

   b) všetky odvodené produkty obsahujú rovnomerne v celej svojej hmote minimálnu koncentráciu aspoň 250 mg GHT na kg tuku.

2. Prevádzkovatelia spracovateľských podnikov uvedených v bode 1 využívajú systém monitorovania a zaznamenávania parametrov, vďaka ktorému sú schopní doložiť príslušnému orgánu dodržanie požadovanej minimálnej homogénnej koncentrácie GHT.

   Daný systém monitorovania a zaznamenávania musí umožňovať určovanie obsahu intaktného GHT ako triglyceridu vo vyčistenom extrakte benzínu a éteru v pomere 40:70 zo vzoriek odoberaných v pravidelných intervaloch.

3. Označovanie pomocou GHT sa nevyžaduje v prípade:

   a) tekutých odvodených produktov určených do bioplynových staníc alebo kompostovacích zariadení;

   b) odvodených produktov používaných na kŕmenie zvierat chovaných na kožušinu v súlade s prílohou II kapitolou I;

   c) bionafty vyrobenej v súlade s prílohou IV kapitolou IV oddielom 2 bodom D;

▼B

d) odvodených produktov získaných v súlade s článkom 12 písm. a) bodom ii) a písm. b) bodom ii) a článkom 13 písm. a) bodom ii) a písm. b) bodom ii) a článkom 16 písm. e) nariadenia (ES) č. 1069/2009, ak sú tieto produkty:

i) presúvané zo spracovateľského závodu prostredníctvom uzavretého systému dopravníkov, ktoré nie je možné obísť, za predpokladu, že takýto systém bol schválený príslušným orgánom na:

— okamžité priame spálenie alebo spoluspálenie,

— okamžité použitie v súlade so spôsobom schváleným pre vedľajšie živočíšne produkty kategórie 1 a 2 v súlade s prílohou IV kapitolou IV alebo

▼M1

ii) určené na výskumné alebo iné osobitné účely uvedené v článku 17 nariadenia (ES) č. 1069/2009, ktoré schválil príslušný orgán;

▼M13

e) obnoviteľné palivá vyrobené z kafilerických tukov, ktoré sú získané z materiálov kategórie 1 a kategórie 2 v súlade s bodmi J a L v oddiele 2 kapitoly IV prílohy IV.

▼M4

KAPITOLA VI

PREPRAVA MŔTVYCH SPOLOČENSKÝCH ZVIERAT

Podmienky stanovené v článku 48 bodoch 1 až 3 nariadenia (ES) č. 1069/2009, ktoré sa týkajú vopred získaného povolenia príslušného orgánu v členskom štáte určenia a použitia systému TRACES, sa nevyžadujú v prípade prepravy mŕtveho spoločenského zvieraťa určeného na spálenie v prevádzke alebo podniku, ktorý sa nachádza v pohraničnej oblasti iného členského štátu, ktorý má s uvedeným štátom spoločné hranice, ak tieto členské štáty uzavrú dvojstrannú zmluvu o podmienkach prepravy.

▼M22

KAPITOLA VII

PREPRAVA DO ZÁVODU NA DETOXIFIKÁCIU RYBÍCH OLEJOV A RYBEJ MÚČKY URČENÝCH NA VÝROBU KŔMNYCH SUROVÍN

1. Prevádzkovatelia, ktorí chcú prepravovať rybie oleje a rybiu múčku z materiálov kategórie 3 určené na výrobu krmiva zo schváleného spracovateľského závodu na výrobu rybích olejov a rybej múčky do závodu na výrobu krmív registrovaného alebo schváleného v súlade s nariadením (ES) č. 1069/2009 a schváleného v súlade s článkom 10 ods. 3 nariadenia (ES) č. 183/2005 v inom členskom štáte na účely detoxifikácie v súlade s postupmi uvedenými v nariadení (EÚ) 2015/786, požiadajú príslušný orgán v mieste určenia o prijatie tejto zásielky.

   Žiadosť sa podáva vyplnením štandardného formátu žiadosti o povolenie uvedeného v kapitole III oddiele 10 prílohy XVI k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011.

2. Príslušný orgán členského štátu určenia uvedený v odseku 1 informuje o svojom rozhodnutí o zásielke prevádzkovateľa tým, že mu obratom vráti vyplnenú žiadosť uvedenú v bode 1 druhom pododseku.

3. Príslušný orgán členského štátu pôvodu oznamuje príslušnému orgánu členského štátu určenia odoslanie každej zásielky použitím systému TRACES v súlade s rozhodnutím 2004/292/ES.

4. Body 1 až 3 tejto kapitoly sa nevzťahujú na rybie oleje a rybiu múčku z materiálov kategórie 3, ktoré boli uvedené na trh a určené na výrobu krmív, a v ktorých boli úradnými kontrolami zistené nadmerné hladiny dioxínov a/alebo polychlórovaných bifenylov (PCB).

▼B

PRÍLOHA IX

POŽIADAVKY PLATNÉ PRE URČITÉ SCHVÁLENÉ A ZAREGISTROVANÉ PREVÁDZKY A PODNIKY

KAPITOLA I

VÝROBA KRMIVA PRE SPOLOČENSKÉ ZVIERATÁ

Prevádzky alebo podniky vyrábajúce krmivo pre spoločenské zvieratá uvedené v článku 24 ods. 1 písm. e) nariadenia (ES) č. 1069/2009 majú vhodné zariadenia na:

a) dokonale bezpečné skladovanie a úpravu prichádzajúceho materiálu a

b) odstraňovanie nepoužitých vedľajších živočíšnych produktov, ktoré zostali po produkcii produktov v súlade s týmto nariadením, alebo sa musí tento materiál poslať do spaľovne, spoluspaľovne alebo spracovateľského podniku, alebo v prípade materiálu kategórie 3 do bioplynovej stanice alebo kompostovacieho zariadenia v súlade s článkami 12, 13 a 14 nariadenia (ES) č. 1069/2009 a s týmto nariadením.

KAPITOLA II

NAKLADANIE S VEDĽAJŠÍMI ŽIVOČÍŠNYMI PRODUKTMI PO ICH ZBERE

Požiadavky uvedené v tejto kapitole sa vzťahujú na skladovanie vedľajších živočíšnych produktov uvedené v článku 24 ods. 1 písm. i) nariadenia (ES) č. 1069/2009 a ďalšie úkony, pri ktorých dochádza k nakladaniu s vedľajšími živočíšnymi produktmi po ich zbere, uvedené v článku 24 ods. 1 písm. h) uvedeného nariadenia:

a) triedenie;

b) rezanie;

c) chladenie;

d) mrazenie;,

e) solenie alebo iný konzervačný proces;

f) odstraňovanie kože a kožiek;

g) odstraňovanie špecifikovaného rizikového materiálu;

h) úkony, ktorých súčasťou je nakladanie s vedľajšími živočíšnymi produktmi, vykonávané v súlade s povinnosťami vyplývajúcimi z právnych predpisov Únie, ako napr. posmrtná prehliadka alebo odber vzoriek;

i) hygienizácia/ pasterizácia vedľajších živočíšnych produktov určených na transformáciu na bioplyn alebo kompostovanie pred tým, ako sa vykoná takáto transformácia alebo takéto kompostovanie v inej prevádzke alebo podniku v súlade s prílohou V k tomuto nariadeniu;

▼M23

j) osievanie;

k) procesy fázového prechodu materiálov kategórie 3, ako sú napríklad termokoagulácia krvi, odstreďovanie krvi či preventívna metóda, ako sa stanovuje v kapitole V prílohy IX k tomuto nariadeniu, hydrolýza kopýt, štetín ošípaných, peria a srsti určených na spracovanie pomocou metód spracovania stanovených v tomto nariadení.

▼B

Oddiel 1

Všeobecné požiadavky

1. Priestory a zariadenia, v ktorých sa vykonávajú dočasné operácie, spĺňajú aspoň tieto požiadavky:

   a) Musia byť vhodným spôsobom oddelené od priechodov, ktorými sa môže šíriť kontaminácia, a od ostatných areálov, napr. bitúnkov. Dispozičné riešenie podnikov zabezpečuje úplné oddelenie materiálu kategórie 1 a kategórie 2 od materiálu kategórie 3, od prebratia až po vyexpedovanie, pokiaľ nejde o úplne oddelenú budovu.

   b) V zariadení musí existovať krytý priestor na preberanie a expedíciu vedľajších živočíšnych produktov, pokiaľ sa preberanie neuskutočňuje pomocou zariadení, ktoré zabraňujú šíreniu rizík pre verejné zdravie a zdravie zvierat, ako napr. cez uzatvorené hadice na tekuté vedľajšie živočíšne produkty.

   c) Zariadenie musí byť vybudované tak, aby sa dalo ľahko čistiť a dezinfikovať. Dlážky musia byť položené tak, aby uľahčovali odvádzanie tekutín.

   d) Podnik musí disponovať vhodnými zariadeniami vrátane toaliet, prezliekarní a umývadiel pre zamestnancov a poprípade kancelárioù, ktorá sa môže sprístupniť pre zamestnancov vykonávajúcich úradné kontroly.

   e) Zariadenie musí mať vhodné mechanizmy na ochranu proti škodcom, napríklad hmyzu, hlodavcom a vtákom.

   f) Ak je to potrebné na účely dosiahnutia cieľov tohto nariadenia, zariadenia musia mať vhodné sklady s regulovanou teplotou a dostatočnou kapacitou na uchovávanie vedľajších živočíšnych produktov pri vhodných teplotách navrhnuté tak, aby umožňovali monitorovanie a zaznamenávanie uvedených teplôt.

2. Podnik disponuje vhodným vybavením na čistenie a dezinfekciu nádob/kontajnerov alebo nádrží, v ktorých sa preberajú vedľajšie živočíšne produkty, a vozidiel okrem lodí, v ktorých sa prepravujú. Sú k dispozícii vhodné zariadenia na dezinfekciu kolies vozidiel.

Oddiel 2

Hygienické požiadavky

1. Triedenie vedľajších živočíšnych produktov sa vykonáva spôsobom, ktorý zabráni akémukoľvek riziku šírenia nákaz zvierat.

2. Počas celého obdobia skladovania sú vedľajšie živočíšne produkty skladované oddelene od ostatných tovarov a za týchto podmienok sa s nimi aj manipuluje, s cieľom zabrániť šíreniu patogénov.

3. Vedľajšie živočíšne produkty sú vhodne skladované, za vhodných teplotných podmienok, až do ďalšieho odoslania.

Oddiel 3

Spracovateľské normy týkajúce sa hygienizácie/pasterizácie

Hygienizácia/pasterizácia uvedená v bode i) úvodného odseku tohto oddielu sa vykonáva v súlade s normami spracovania uvedenými v prílohe V kapitole I oddiele 1 ods. 1 alebo v súlade s alternatívnymi parametrami transformácie schválenými v súlade s ods. 1 oddielom 2 kapitoly III tej istej prílohy.

▼B

KAPITOLA III

POŽIADAVKY NA SKLADOVANIE ODVODENÝCH PRODUKTOV

Oddiel 1

Všeobecné požiadavky

Priestory a zariadenia slúžiace na skladovanie odvodených produktov spĺňajú aspoň tieto požiadavky:

1. Priestory a zariadenia slúžiace na skladovanie odvodených produktov získaných z materiálu kategórie 3 nesmú byť súčasne priestormi, ktoré slúžia na skladovanie produktov získaných z materiálu kategórie 1 alebo kategórie 2, pokiaľ nie je krížovej kontaminácii zabránené vďaka dispozičnému riešeniu a spôsobu spravovania príslušných priestorov, napr. prostredníctvom skladovania v úplne oddelených budovách.

2. Podnik musí:

   a) disponovať krytým priestorom na preberanie a expedíciu odvodených produktov, pokiaľ sa odvodené produkty:

      i) vykladajú pomocou zariadení, ktoré zabraňujú šíreniu rizík pre verejné zdravie a zdravie zvierat, ako napr. cez uzatvorené hadice na tekuté produkty, alebo

      ii) preberajú zabalené napr. vo veľkých vreciach alebo v uzatvorených nepriepustných nádobách/ kontajneroch alebo dopravných prostriedkoch;

   b) je postavený tak, aby ho bolo možné ľahko čistiť a dezinfikovať. Dlážky musia byť položené tak, aby uľahčovali odvádzanie kvapalín;

   c) disponovať vhodným vybavením vrátane toaliet, prezliekarní a umývadiel pre zamestnancov;

   d) mať vhodné mechanizmy na ochranu proti škodcom, napr. hmyzu, hlodavcom a vtákom.

3. Podnik musí mať vhodné zariadenia na čistenie a dezinfekciu nádob/ kontajnerov alebo nádrží, v ktorých sa odvodené produkty preberajú, a dopravných prostriedkov okrem lodí, v ktorých sa tieto produkty prepravujú.

4. Odvodené produkty musia byť vhodne skladované až do ďalšieho odoslania.

Oddiel 2

Osobitné požiadavky na skladovanie určitého mlieka, mliečnych produktov a produktov získaných z mlieka

1. Skladovanie produktov uvedených v prílohe X kapitole II oddiele 4 časti II prebieha pri vhodnej teplote s cieľom zamedziť akýmkoľvek rizikám pre verejné zdravie a zdravie zvierat v schválenej alebo zaregistrovanej skladovacej prevádzke alebo zariadení na to určenom alebo v samostatných skladovacích priestoroch na to určených v rámci schválenej alebo zaregistrovanej skladovacej prevádzky alebo zariadenia.

2. Vzorky konečných produktov odobraté počas skladovania alebo v čase vyskladnenia spĺňajú aspoň mikrobiologické normy stanovené v prílohe X kapitole I.

▼B

KAPITOLA IV

REGISTROVANÍ PREVÁDZKOVATELIA

1. Prevádzkovatelia registrovaných podnikov a prevádzok alebo iní registrovaní prevádzkovatelia nakladajú s vedľajšími živočíšnymi produktmi a odvodenými produktmi za týchto podmienok:

   a) priestory musia byť vybudované tak, aby sa v prípade potreby umožnilo ich účinné čistenie a dezinfekcia;

   b) priestory musia mať vhodné mechanizmy na ochranu proti škodcom, napr. hmyzu, hlodavcom a vtákom;

   c) zariadenia a vybavenie musia byť udržiavané v stave zodpovedajúcom hygienickým normám tam, kde je to potrebné;

   d) vedľajšie živočíšne produkty a odvodené produkty musia byť skladované v podmienkach, ktorými sa predíde kontaminácii.

2. Prevádzkovatelia vedú záznamy tak, aby boli prístupné pre príslušný orgán.

3. Registrovaní prevádzkovatelia prevážajúci vedľajšie živočíšne produkty alebo odvodené produkty nielen medzi priestormi toho istého prevádzkovateľa, predovšetkým:

   a) disponujú informáciami, pokiaľ ide o identifikáciu vozidiel, čím sa umožní overenie použitia vozidiel na prepravu vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov;

   b) vhodným spôsobom čistia a dezinfikujú svoje vozidlá;

   c) prijímajú všetky opatrenia nevyhnutné na to, aby sa predchádzalo kontaminácii a šíreniu nákaz prenosných na ľudí alebo zvieratá.

▼M9

KAPITOLA V

PREVENTÍVNE METÓDY

Oddiel 1

Všeobecné ustanovenia

1. Materiály, ktoré sú výsledkom preventívnej metódy, sa smú používať alebo odstraňovať len v rámci členského štátu, v ktorom túto preventívnu metódu povolil príslušný orgán.

2. Príslušný orgán členského štátu sprístupní príslušnému orgánu iného členského štátu na požiadanie výsledky úradných kontrol, ak sa v danom členskom štáte prvý raz používa preventívna metóda, aby sa uľahčilo zavedenie novej preventívnej metódy.

Oddiel 2

Metodika

A. Aeróbne zrenie a skladovanie ošípaných uhynutých v chove a niektorých iných materiálov z ošípaných s následným spálením alebo spoluspaľovaním.

▼M29

1. Dotknuté členské štáty ([1])

Postup aeróbneho zrenia a skladovania ošípaných uhynutých v chove a niektorých iných materiálov z ošípaných s následným spálením alebo spoluspaľovaním sa smie používať vo Francúzsku, v Írsku, Lotyšsku, Portugalsku a Spojenom kráľovstve, pokiaľ ide o Severné Írsko.

Po aeróbnom zretí a skladovaní materiálu musí príslušný orgán dotknutého členského štátu zabezpečiť, aby sa materiály zozbierali a odstránili na území daného členského štátu.

▼M9

2. Vstupný materiál

Pri tomto procese sa smú používať iba tieto materiály z ošípaných:

a) materiály kategórie 2 uvedené článku 9 písm. f) bodoch i) a iii) nariadenia (ES) č. 1069/2009;

b) materiály kategórie 3 uvedené v článku 10 písm. h) nariadenia (ES) č. 1069/2009.

Túto metódu možno použiť len na odstránenie ošípaných s pôvodom v rovnakom chove, ak tento podnik nepodlieha obmedzeniam z dôvodu podozrenia na ohnisko alebo potvrdenia ohniska vážnej prenosnej choroby ošípaných. Táto metóda sa nesmie používať v prípade zvierat, ktoré uhynuli v dôsledku týchto chorôb alebo boli usmrtené na účely kontroly chorôb, ani v prípade častí týchto zvierat.

3. Metodika

3.1. Všeobecné zásady

Táto metóda pozostáva z procesu povoleného príslušným orgánom.

Miesto musí byť navrhnuté a vybudované v súlade s právnymi predpismi Únie na ochranu životného prostredia s cieľom zabrániť zápachu a rizikám pre pôdu a podzemnú vodu.

Prevádzkovateľ musí:

a) prijať preventívne opatrenia proti vstupu zvierat a zaviesť zdokumentovaný program kontroly škodcov;

b) zaviesť postupy na zabránenie šíreniu chorôb;

c) zaviesť postupy na zabránenie šíreniu použitých pilín mimo uzavretého systému.

Proces sa musí vykonávať v uzavretom systéme pozostávajúcom z niekoľkých oddielov s vodotesnou podlahou, ktorý musí byť ohraničený pevnými stenami. Všetky odpadové vody sa musia zbierať; jednotlivé oddiely musia byť prepojené odtokovým žľabom s mriežkou s rozmermi ôk 6 mm na zachytenie pevných častíc.

Veľkosť a počet oddielov musia zodpovedať úmrtnosti definovanej v trvalom písomnom postupe uvedenom v článku 29 ods. 1 až 3 nariadenia (ES) č. 1069/2009, pričom kapacita musí byť postačujúca s ohľadom na úmrtnosť v chove za obdobie najmenej ôsmich mesiacov.

([1]) V súlade s Dohodou o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä článkom 5. ods. 4 protokolu o Írsku/Severnom Írsku v spojení s prílohou 2 k uvedenému protokolu, odkazy na členské štáty zahŕňajú na účely tejto prílohy Spojené kráľovstvo, pokiaľ ide o Severné Írsko.

▼M9

3.2. Fázy

3.2.1. Fáza plnenia a skladovania

Uhynuté ošípané a iný materiál z ošípaných musia byť jednotlivo pokryté pilinami a naskladané na seba, až kým sa oddiel nenaplní. Na podlahu sa najskôr musí umiestniť prvá aspoň 30-centimetrová vrstva pilín. Telá ošípaných a iný materiál z ošípaných sa potom musia uložiť na túto prvú vrstvu a každá vrstva tiel a iného materiálu z ošípaných musí byť pokrytá aspoň 30-centimetrovou vrstvou pilín.

Zamestnanci nesmú chodiť po skladovanom materiáli.

3.2.2. Fáza dozrievania

Fáza dozrievania sa začína, keď sa oddiely naplnia a zvýšená teplota umožňuje rozklad všetkých mäkkých tkanív, a musí trvať minimálne tri mesiace.

Na konci fázy plnenia a skladovania a počas celej fázy dozrievania musí prevádzkovateľ monitorovať teplotu v každom oddiele snímačom teploty umiestneným od 40 cm do 60 cm pod povrchom poslednej vrstvy.

Prevádzkovateľ musí elektronicky zaznamenávať odčítavanie a sledovanie teploty.

Na konci fázy plnenia a skladovania je monitorovanie teploty ukazovateľom uspokojivého naskladania materiálu. Teplota sa musí merať automatickým zaznamenávacím zariadením. Cieľom je dosiahnuť 55 °C počas troch po sebe idúcich dní, čím sa dokáže, že proces zrenia už prebieha, že materiál je naskladaný vhodne a že sa začala fáza zrenia.

Prevádzkovateľ musí teplotu monitorovať raz denne a v závislosti od výsledkov týchto meraní prijať tieto opatrenia:

a) ak sa počas troch po sebe nasledujúcich dní teplota udržala na úrovni 55 °C, naskladaný materiál možno po fáze zrenia v dĺžke troch po sebe nasledujúcich mesiacov premiestniť alebo môže zostať uložený na mieste až do neskoršieho premiestnenia;

b) ak sa počas troch po sebe nasledujúcich dní nedosiahne teplota 55 °C, prevádzkovateľ musí prijať opatrenia vymedzené v trvalom písomnom postupe uvedenom v článku 29 ods. 1 až 3 nariadenia (ES) č. 1069/2009; príslušný orgán môže v prípade potreby zastaviť priebeh spracovateľskej metódy a materiál sa musí následne odstrániť v súlade s článkom 13 uvedeného nariadenia.

Príslušný orgán môže fázu skladovania časovo ohraničiť.

3.2.3. Preprava a spaľovanie alebo spoluspaľovanie

Preprava výsledného materiálu po fáze dozrievania do schválenej spaľovne alebo zariadenia na spoluspaľovanie podlieha kontrolám uvedeným v nariadení (ES) č. 1069/2009 alebo smernici 2008/98/ES.

▼M9

B. Hydrolýza s následným odstránením

▼M29

1. Dotknuté členské štáty ([1])

Proces hydrolýzy s následným odstránením sa smie používať v Írsku, Španielsku, Lotyšsku, Portugalsku a Spojenom kráľovstve, pokiaľ ide o Severné Írsko.

Po hydrolýze musí príslušný schvaľujúci orgán zabezpečiť, aby sa materiály zozbierali a odstránili na území daného členského štátu uvedeného vyššie.

2. Vstupný materiál

Pri tomto procese sa môžu použiť iba tieto materiály z ošípaných, hydiny alebo zo zajacovitých z farmových chovov:

a) materiály kategórie 2 uvedené článku 9 písm. f) bodoch i) až iii) nariadenia (ES) č. 1069/2009;

b) materiály kategórie 3 uvedené v článku 10 písm. h) uvedeného nariadenia.

Túto metódu možno použiť len na odstránenie ošípaných, hydiny alebo zajacovitých z farmových chovov s pôvodom v rovnakom chove za predpokladu, že tento chov nepodlieha zákazu z dôvodu podozrenia na ohnisko alebo potvrdenia ohniska vážnej prenosnej choroby ošípaných, hydiny alebo zajacovitých z farmových chovov a že zvieratá neboli usmrtené na účely kontroly chorôb.

▼M9

3. Metodika

Hydrolýza s následným odstránením predstavuje dočasné uskladnenie na mieste. Vykonáva sa v súlade s týmito normami:

a) Vedľajšie živočíšne produkty sa po zbere v poľnohospodárskom podniku, ktorému príslušný orgán povolil používať spracovateľskú metódu na základe posúdenia hustoty zvierat v podniku, pravdepodobnej úmrtnosti a možných rizík vyplývajúcich pre verejnosť a zdravie zvierat, musia umiestniť v kontajneri skonštruovanom v súlade s písmenom b) (ďalej len „kontajner“) a umiestnenom na mieste, ktoré bolo určené na tento účel v súlade s písmenami c) a d) (ďalej len „určené miesto“).

b) Kontajner musí:

i) mať zariadenie na jeho uzavretie;

ii) byť vodotesný, nepriepustný a hermeticky uzavretý;

iii) byť natretý tak, aby sa predišlo korózii;

iv) byť vybavený zariadením na kontrolu emisií v súlade s písmenom e).

c) Kontajner sa musí umiestniť na určenom mieste, ktoré je fyzicky oddelené od poľnohospodárskeho podniku.

K uvedenému miestu musia viesť prístupové cesty určené na presun materiálov zbernými vozidlami.

d) Kontajner a jeho miesto musia byť navrhnuté a vybudované v súlade s právnymi predpismi Únie na ochranu životného prostredia s cieľom zabrániť zápachu a rizikám pre pôdu a podzemnú vodu.

([1]) V súlade s Dohodou o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä článkom 5 ods. 4 protokolu o Írsku/Severnom Írsku v spojení s prílohou 2 k uvedenému protokolu, odkazy na členské štáty zahŕňajú na účely tejto prílohy Spojené kráľovstvo, pokiaľ ide o Severné Írsko.

▼**M9**

e) Z kontajnera musí viesť potrubie na plynné emisie, ktoré musí byť vybavené vhodnými filtrami na zabránenie prenosu chorôb prenosných na ľudí a zvieratá.

f) Kontajner sa musí uzavrieť na proces hydrolýzy aspoň počas troch mesiacov, a to takým spôsobom, aby sa predišlo akémukoľvek nepovolenému otvoreniu kontajnera.

g) Prevádzkovateľ musí zaviesť postupy na zabránenie prenosu chorôb prenosných na ľudí a zvieratá prostredníctvom presunov personálu.

h) Prevádzkovateľ musí:

   i) prijať preventívne opatrenia proti vtákom, hlodavcom, hmyzu a iným škodcom;

   ii) zaviesť zdokumentovaný program kontroly škodcov.

i) Prevádzkovateľ musí viesť záznamy o:

   i) akomkoľvek uložení materiálu do kontajnera;

   ii) akomkoľvek zbere hydrolyzovaného materiálu z kontajnera.

j) Prevádzkovateľ musí kontajner pravidelne vyprázdniť, aby bolo možné:

   i) overiť absenciu korózie;

   ii) zistiť možný únik tekutých materiálov do zeme a zabrániť mu.

k) Po hydrolýze sa musia materiály zozbierať, použiť a odstrániť v súlade s článkom 13 písm. a), b), c) alebo článkom 13 písm. e) bodom i) nariadenia (ES) č. 1069/2009 alebo v súlade s článkom 14 uvedeného nariadenia, ak ide o materiály kategórie 3.

l) Tento postup sa musí vykonávať v dávkovom systéme.

m) Akákoľvek manipulácia alebo používanie hydrolyzovaných materiálov vrátane ich aplikácie do zeme sa zakazuje.

▼B

PRÍLOHA X

KŔMNE SUROVINY

KAPITOLA I

VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY TÝKAJÚCE SA SPRACOVÁVANIA A UVÁDZANIA NA TRH

Mikrobiologické normy pre odvodené produkty

Na odvodené produkty sa vzťahujú tieto mikrobiologické normy:

Vzorky konečných produktov odobraté počas skladovania alebo pri vyskladnení v spracovateľskom podniku musia spĺňať tieto normy:

Salmonella: neprítomnosť v 25 g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0

Enterobacteriaceae: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 v 1 g

pričom:

n = počet vzoriek, ktoré majú byť testované;

m = prahová hodnota pre počet baktérií; výsledok sa považuje za uspokojivý, ak počet baktérií vo všetkých vzorkách nepresiahne m;

M = maximálna hodnota pre počet baktérií; výsledok sa považuje za neuspokojivý, ak počet baktérií v jednej alebo vo viacerých vzorkách je M alebo viac, a

c = počet vzoriek, v ktorých sa počet baktérií môže pohybovať medzi m a M, pričom vzorka sa ešte považuje za prijateľnú, ak počet baktérií ostatných vzoriek je m alebo menej.

Mikrobiologické normy stanovené v tejto kapitole sa však nevzťahujú na kafilerické tuky a rybací olej získané zo spracovania vedľajších živočíšnych produktov, ak je spracovaná živočíšna bielkovina získaná počas toho istého spracovania podrobená odberu vzoriek na zabezpečenie súladu s uvedenými normami.

KAPITOLA II

OSOBITNÉ POŽIADAVKY TÝKAJÚCE SA SPRACOVANEJ ŽIVOČÍŠNEJ BIELKOVINY A INÝCH ODVODENÝCH PRODUKTOV

Oddiel 1

Osobitné požiadavky na spracovanú živočíšnu bielkovinu

▼M12

A. Suroviny

1. Na produkciu spracovaných živočíšnych bielkovín sa môžu používať len vedľajšie živočíšne produkty, ktoré sú materiálom kategórie 3, alebo produkty, ktoré sú získané z takýchto vedľajších živočíšnych produktov, okrem materiálov kategórie 3 uvedených v článku 10 písm. n), o) a p) nariadenia (ES) č. 1069/2009.

2. Spracované živočíšne bielkoviny získané z chovaného hmyzu určené na výrobu krmiva pre hospodárske zvieratá s výnimkou zvierat chovaných na kožušinu sa môžu získavať iba z týchto druhov hmyzu:

i) bránivka *Hermetia illucens* (*Hermetia illucens*) a mucha domáca (*Musca domestica*),

ii) múčiar obyčajný (*Tenebrio molitor*) a potemník stajňový (*Alphitobius diaperinus*),

iii) svrček domový (*Acheta domesticus*), svrček krátkokrídly (*Gryllodes sigillatus*) a svrček *Gryllus assimilis* (*Gryllus assimilis*),

▼M29

iv) priadka morušová (*Bombyx mori*).

▼B

B. Spracovateľské normy

1. Spracovaná živočíšna bielkovina pochádzajúca z cicavcov musí byť podrobená metóde spracovania 1 (tlaková sterilizácia) stanovenej v prílohe IV kapitole III.

Avšak:

a) krv z ošípaných alebo zložky krvi z ošípaných na výrobu krvnej múčky môžu byť namiesto toho podrobené ktorejkoľvek metóde spracovania 1 až 5 alebo 7, ktoré sú stanovené v prílohe IV kapitole III, za predpokladu, že sa v prípade metódy spracovania 7 použilo tepelné spracovanie celého materiálu pri teplote 80 °C;

b) spracovaná živočíšna bielkovina pochádzajúca z cicavcov

i) môže byť podrobená ktorejkoľvek metóde spracovania 1 až 5 alebo 7, ktoré sú stanovené v prílohe IV kapitole III, za predpokladu, že sa následne odstránila alebo použila ako palivo;

ii) v prípade, že je určená na výlučné použitie v krmive pre spoločenské zvieratá, môže byť podrobená ktorejkoľvek metóde spracovania 1 až 5 alebo 7, ktoré sú stanovené v prílohe IV kapitole III, za predpokladu, že je:

— prevezená v na to určených nádobách/ kontajneroch, ktoré sa nepoužívajú na prevoz vedľajších živočíšnych produktov alebo krmív pre chovné zvieratá, a

— odoslaná priamo zo spracovateľského podniku nakladajúceho s materiálom kategórie 3 do podniku vyrábajúceho krmivo pre spoločenské zvieratá alebo do schváleného skladu, z ktorého je priamo odoslaná do podniku vyrábajúceho krmivo pre spoločenské zvieratá.

2. Spracovaná živočíšna bielkovina necicavcov okrem rybej múčky musí byť podrobená niektorej z metód spracovania 1 až 5 alebo 7, ktoré sú stanovené v prílohe IV kapitole III.

3. Rybia múčka musí byť podrobená:

a) niektorej z metód spracovania stanovených v prílohe IV kapitole III alebo

b) inej metóde, ktorou sa zabezpečí, aby produkt spĺňal mikrobiologické normy pre odvodené produkty stanovené v tejto prílohe v kapitole I.

C. Skladovanie

1. Spracovaná živočíšna bielkovina musí byť zabalená a skladovaná v nových alebo sterilizovaných vreciach alebo skladovaná v riadne postavených zásobníkoch na voľne ložený materiál alebo v skladovacích depách.

Musia byť prijaté dostatočné opatrenia s cieľom minimalizovať kondenzáciu v zásobníkoch, dopravníkoch alebo vo výťahoch.

2. Produkty v dopravníkoch, výťahoch a zásobníkoch musia byť chránené pred náhodnou kontamináciou.

3. Zariadenie na manipuláciu so spracovanou živočíšnou bielkovinou musí byť udržiavané v čistom a suchom stave a musí mať vhodné kontrolné miesta, aby bolo možné kontrolovať čistotu zariadenia.

Všetky sklady musia byť pravidelne vyprázdňované a čistené v takom rozsahu, aby sa predišlo kontaminácii.

▼B

4. Spracovaná živočíšna bielkovina sa musí udržiavať v suchu.

Je nutné zabrániť únikom a kondenzácii v skladovacích priestoroch.

Oddiel 2

Osobitné požiadavky týkajúce sa krvných produktov

A. Surovina

Na výrobu krvných produktov sa môže používať jedine krv uvedená v článku 10 písm. a) a v článku 10 písm. b) bode i) nariadenia (ES) č. 1069/2009.

B. Spracovateľské normy

Krvné produkty musia byť podrobené:

a) niektorej z metód spracovania 1 až 5 alebo 7, ktoré sú stanovené v prílohe IV kapitole III, alebo

b) inej metóde, ktorou sa zabezpečí, aby krvný produkt spĺňal mikrobiologické normy pre odvodené produkty stanovené v tejto prílohe v kapitole I.

Oddiel 3

Osobitné požiadavky týkajúce sa kafilerických tukov, rybacieho oleja a tukových derivátov z materiálu kategórie 3

A. Suroviny

▼M9

1. Kafilerické tuky

Na výrobu kafilerického tuku sa môže používať jedine materiál kategórie 3 s výnimkou materiálov kategórie 3 uvedených v článku 10 písm. n), o) a p) nariadenia (ES) č. 1069/2009.

▼M11

2. Rybací olej

Na výrobu rybacieho oleja sa môže používať jedine materiál kategórie 3 uvedený v článku 10 písm. i), j) a l) nariadenia (ES) č. 1069/2009 a materiál kategórie 3 pochádzajúci z vodných živočíchov uvedený v článku 10 písm. e) a f) uvedeného nariadenia.

▼B

B. Spracovateľské normy

Ak sa rybací olej alebo kafilerické tuky nevyrobili v súlade s oddielom VIII alebo XII prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004, kafilerické tuky sa musia vyrobiť použitím niektorej z metód spracovania 1 až 5 alebo 7 a rybacie oleje sa môžu vyrobiť:

a) použitím metód spracovania 1 až 7 stanovených v prílohe IV kapitole III alebo

b) podľa inej metódy, ktorou sa zabezpečí, aby produkt spĺňal mikrobiologické normy pre odvodené produkty stanovené v tejto prílohe v kapitole I.

Kafilerické tuky získané z prežúvavcov musia byť prečistené tak, aby maximálna úroveň zvyšných celkových nerozpustných nečistôt nepresahovala 0,15 % hmotnosti.

Tukové deriváty z kafilerických tukov alebo rybacieho oleja kategórie 3 sa vyrábajú v súlade s niektorou z metód spracovania uvedených v prílohe IV kapitole III.

▼B

C. Hygienické požiadavky

Ak je kafilerický tuk alebo rybací olej balený, musí byť zabalený v nových nádobách/ kontajneroch alebo v nádobách/ kontajneroch, ktoré boli vyčistené a v prípade potreby vydezinfikované s cieľom predchádzať kontaminácii, a musia byť prijaté všetky preventívne opatrenia na zabránenie jeho rekontaminácie.

Potrubie, čerpadlá a nádrže alebo iné nádoby/ kontajnery na voľne ložený materiál alebo autocisterna na voľne ložený materiál používané na prepravu produktov z výrobného podniku buď priamo na loď alebo do prístavných nádrží alebo priamo do podnikov musia byť, ak sa plánuje preprava týchto produktov ako voľne ložených, pred použitím čisté.

Oddiel 4

Osobitné požiadavky na mlieko, mledzivo a určité iné produkty získané z mlieka alebo mledziva

Časť I

Všeobecné požiadavky

A. Surovina

Na výrobu mlieka, mliečnych produktov a produktov získaných z mlieka sa môže použiť jedine mlieko uvedené v článku 10 písm. e) nariadenia (ES) č. 1069/2009 okrem kalu z odstrediviek alebo separátorov a mlieko uvedené v článku 10 písm. f) a h) nariadenia (ES) č. 1069/2009.

Mledzivo môže byť použité len v prípade, že pochádza zo živých zvierat, ktoré nevykazovali žiadne príznaky nákazy prenosnej na ľudí alebo zvieratá prostredníctvom mledziva.

B. Spracovateľské normy

1. Mlieko sa musí ošetriť jedným z týchto spôsobov:

1.1. sterilizácia pri hodnote F_0 (*) 3 alebo viac,

1.2. UHT (**) v kombinácii s jedným z týchto postupov:

a) následné fyzické ošetrenie pomocou:

i) procesu sušenia kombinovaného v prípade mlieka určeného na kŕmenie dodatočným zohriatím na 72 °C alebo viac alebo

ii) zníženia pH pod hodnotu 6 aspoň na 1 hodinu;

b) stav, keď bolo mlieko, mliečny produkt alebo produkt získaný z mlieka vyrobený aspoň 21 dní pred odoslaním, pričom počas daného obdobia nebol v členskom štáte pôvodu zistený ani jeden prípad slintačky a krívačky;

1.3. HTST (***) použitá dvakrát,

(*) F_0 je vypočítaný smrtiaci účinok na bakteriálne spóry. F_0 s hodnotou 3,00 znamená, že najchladnejší bod produktu bol zohriaty dostatočne na dosiahnutie rovnakého smrtiaceho účinku ako 121 °C (250 °F) počas troch minút stáleho zohrievania a chladenia.

(**) UHT = ošetrenie ultra vysokou teplotou pri 132 °C minimálne počas jednej sekundy.

(***) HTST = krátkodobá pasterizácia pri vysokej teplote pri 72 °C minimálne počas 15 sekúnd alebo ekvivalentný pasterizačný účinok dosahujúci negatívnu reakciu na fosfatázovú skúšku.

▼B

1.4. HTST v kombinácii s jedným z týchto postupov:

a) následné fyzické ošetrenie pomocou:

i) procesu sušenia kombinovaného v prípade mlieka určeného na kŕmenie dodatočným zohriatím na 72 °C alebo viac alebo

ii) zníženia pH pod hodnotu 6,0 aspoň na 1 hodinu;

b) stav, keď bolo mlieko, mliečny produkt alebo produkt získaný z mlieka vyrobený aspoň 21 dní pred odoslaním, pričom počas daného obdobia nebol v členskom štáte pôvodu zistený ani jeden prípad slintačky a krívačky.

2. Mliečne produkty a produkty získané z mlieka sa musia buď podrobiť aspoň jednému zo spôsobov ošetrenia stanovených v odseku 1, alebo musia byť vyrobené z mlieka ošetreného v súlade s odsekom 1.

3. Srvátka určená na kŕmenie zvierat druhov vnímavých na slintačku a krívačku a vyrábaná z mlieka ošetreného v súlade s odsekom 1 sa musí:

a) buď zozbierať aspoň 16 hodín po zrazení mlieka a jej hodnota pH musí pred prepravou do zvieracieho chovu vykazovať hodnotu nižšiu ako 6,0, alebo

b) vyrobiť aspoň 21 dní pred odoslaním, pričom počas daného obdobia sa v členskom štáte pôvodu nezistil žiaden prípad slintačky a krívačky.

4. Mlieko, mliečne produkty a produkty získané z mlieka musia okrem požiadaviek stanovených v odsekoch 1, 2 a 3 spĺňať tieto požiadavky:

4.1. po ukončení spracovania musia byť prijaté všetky preventívne opatrenia, aby sa zabránilo kontaminácii produktov,

4.2. na etikete konečného produktu sa musí uviesť, že obsahuje materiál kategórie 3 a že nie je určený na ľudskú spotrebu, a musí byť:

a) zabalený v nových nádobách/ kontajneroch alebo

b) prevezený ako voľne ložený v kontajneroch alebo iných dopravných prostriedkoch, ktoré boli pred použitím dôkladne vyčistené a vydezinfikované.

5. Surové mlieko sa musí vyrábať za podmienok poskytujúcich dostatočné záruky, pokiaľ ide o zdravie zvierat.

6. Mledzivo a výrobky z mledziva musia:

6.1. byť získané z hovädzieho dobytka držaného v chovoch, v ktorých sú všetky stáda hovädzieho dobytka oficiálne uznané za stáda bez výskytu tuberkulózy, brucelózy a enzootickej leukózy, ako je stanovené v článku 2 ods. 2 písm. d), f) a j) smernice 64/432/EHS,

6.2. byť vyrobené aspoň 21 dní pred odoslaním, pričom počas daného obdobia sa v členskom štáte pôvodu nesmel zistiť žiaden prípad slintačky a krívačky,

▼B

6.3. byť jednorazovo ošetrené metódou HTST (*),

6.4. spĺňať požiadavky stanovené v odseku 4 tejto časti.

Časť II

Výnimka týkajúca sa uvádzania mlieka spracovaného v súlade s vnútroštátnymi normami na trh

▼M4

1. Požiadavky stanovené v odsekoch 2 a 3 tejto časti sa vzťahujú na spracúvanie, používanie a skladovanie mlieka, výrobkov na báze mlieka a výrobkov získaných z mlieka, ktoré sú materiálom kategórie 3 uvedeným v článku 10 písm. e) nariadenia (ES) č. 1069/2009 okrem kalu z odstrediviek alebo zo separátorov mlieka, výrobkov na báze mlieka a výrobkov získaných z mlieka uvedených v článku 10 písm. f) a h) daného nariadenia, ktoré neboli spracované v súlade s časťou I tohto oddielu.

▼B

2. Príslušný orgán povoľuje prevádzkam na spracovanie mlieka schváleným a registrovaným v súlade s článkom 4 nariadenia (ES) č. 853/2004 dodávať mlieko, mliečne produkty a produkty získané z mlieka na účely uvedené v ods. 3 tejto časti za predpokladu, že príslušná prevádzka zabezpečí vysledovateľnosť týchto produktov.

3. Mlieko, mliečne produkty a produkty získané z mlieka môžu byť dodávané a používané ako kŕmna surovina:

a) v príslušnom členskom štáte a v cezhraničných oblastiach, v ktorých príslušné členské štáty na daný účel uzavreli vzájomnú dohodu v prípade odvodených produktov vrátane bielej vody, ktoré boli v kontakte so surovým mliekom a/alebo mliekom pasterizovaným v súlade s požiadavkami týkajúcimi sa tepelného ošetrenia stanovenými v bode II.1 písm. a) alebo b) kapitoly II oddielu IX prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004, ak boli dané odvodené produkty podrobené jednému z týchto ošetrení:

i) UHT,

ii) sterilizácii, pri ktorej sa dosiahla hodnota Fc rovná 3 alebo väčšia, alebo ktorá sa vykonala pri teplote aspoň 115 °C počas 15 minút, alebo pri ekvivalentnej kombinácii teploty a času;

iii) pasterizácii alebo sterilizácii, okrem sterilizácie uvedenej v bode ii), po ktorých nasledoval:

— v prípade sušeného mlieka alebo sušených mliečnych produktov alebo produktov získaných z mlieka proces sušenia,

— v prípade výrobku z kyslého mlieka proces, pri ktorom sa hodnota pH zníži a udržiava najmenej počas jednej hodiny na úrovni pod 6,

b) v príslušnom členskom štáte

i) v prípade odvodených produktov vrátane bielej vody, ktoré boli v styku s mliekom, ktoré bolo len pasterizované v súlade s požiadavkami týkajúcimi sa tepelného ošetrenia stanovenými v bode II.1 písm. a) kapitoly II oddielu IX prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004, a v prípade srvátky vyprodukovanej z tepelne neošetrených mliečnych produktov, ktorá bola zozbieraná aspoň 16 hodín po zrazení mlieka a ktorej pH pred jej dodaním na účely kŕmenia povinne vykazovalo hodnotu nižšiu ako 6,0, za predpokladu, že sa zasielajú obmedzenému počtu chovov na základe posúdenia rizík podľa najoptimistickejšieho a najpesimistickejšieho scenára uskutočneného v členskom štáte zapojenom do prípravy pohotovostných plánov v prípade epizootických nákaz, predovšetkým slintačky a krívačky;

(*) HTST = krátkodobá pasterizácia pri vysokej teplote pri 72 °C minimálne počas 15 sekúnd alebo ekvivalentný pasterizačný účinok dosahujúci negatívnu reakciu na fosfatázovú skúšku.

▼B

ii) v prípade surových produktov vrátane bielej vody, ktorá sa dostala do styku so surovým mliekom a inými produktmi, v prípade ktorých nemožno zabezpečiť ošetrenie uvedené pod písm. a) a písm. b) bodom i), za predpokladu, že sa zasielajú obmedzenému počtu chovov na základe posúdenia rizík podľa najoptimistickejšieho a najpesimistickejšieho scenára uskutočneného v členskom štáte zapojeného do prípravy pohotovostných plánov v prípade epizootických nákaz, predovšetkým slintačky a krívačky, a za predpokladu, že zvieratá nachádzajúce sa v schválených chovoch sa môžu presúvať len

— buď priamo na bitúnky, ktoré sa nachádzajú v tom istom členskom štáte, alebo

— do iného chovu v tom istom členskom štáte, v prípade ktorého príslušný orgán garantuje, že zvieratá vnímavé na slintačku a krívačku môžu chov opustiť len vtedy, keď idú priamo na bitúnok nachádzajúci sa v tom istom členskom štáte, alebo že v prípade, ak sa zvieratá odoslali do chovu, v ktorom sa neskrmujú produkty uvedené v tomto bode ii), uplynula od vstupu týchto zvierat 21-dňová lehota zotrvania na mieste.

4. Príslušný orgán môže povoľovať dodávanie mledziva nespĺňajúceho podmienky stanovené v bode B.6 časti I od jedného farmára inému farmárovi v rámci toho istého členského štátu na kŕmne účely za podmienok, ktorými sa zabráni šíreniu rizík súvisiacich so zdravím.

Časť III

Špeciálne požiadavky týkajúce sa kalu z odstrediviek alebo separátorov

Materiál kategórie 3 obsahujúci kal z odstrediviek alebo separátorov musí byť podrobený tepelnému ošetreniu pri aspoň 70 °C počas 60 minút alebo pri aspoň 80 °C počas 30 minút pred tým, ako môže byť uvedený na trh na účely kŕmenia chovných zvierat.

▼M9

Odchylne od prvého odseku príslušný orgán môže povoliť alternatívne parametre na tepelné spracovanie kalu z odstrediviek alebo separátorov určeného na použitie v členských štátoch, ktoré povolili tieto alternatívne parametre, a to za predpokladu, že prevádzkovatelia dokážu preukázať, že tepelné ošetrenie vykonané v súlade s alternatívnymi parametrami zaručuje prinajmenšom rovnaké zníženie rizík ako spracovanie vykonané v súlade s parametrami uvedenými v prvom odseku.

▼B

Oddiel 5

Osobitné požiadavky na želatínu a hydrolyzovanú bielkovinu

A. Suroviny

Na produkciu želatíny a hydrolyzovanej bielkoviny sa môžu používať len vedľajšie živočíšne produkty, ktoré sú materiálom kategórie 3, alebo produkty, ktoré sú získané z takýchto vedľajších živočíšnych produktov, okrem materiálov uvedených v článku 10 písm. m), n), o) a p) nariadenia (ES) č. 1069/2009.

B. Spracovateľské normy pre želatínu

1. Ak želatína nie je vyrobená v súlade s oddielom XIV prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004, musí byť vyrobená pomocou procesu, ktorým sa zabezpečí, aby materiál kategórie 3 bol podrobený ošetreniu kyselinou alebo zásadou a následne raz alebo niekoľko ráz opláchnutý.

Následne sa musí upraviť pH. Želatína sa musí extrahovať jedným alebo viacerými po sebe nasledujúcimi ohrevmi, po ktorých nasleduje purifikácia filtráciou a sterilizácia.

▼B

2. Keď bola želatína podrobená procesom uvedeným v odseku 1, môže byť podrobená procesu sušenia a v prípade potreby procesu pulverizácie alebo laminácie.

3. Používanie konzervačných látok okrem oxidu siričitého a peroxidu vodíka je zakázané.

C. Ostatné požiadavky na želatínu

Želatína musí byť zabalená, skladovaná a prepravovaná za uspokojivých hygienických podmienok.

Predovšetkým:

a) je nutné zabezpečiť miestnosť alebo iné vhodné miesto na skladovanie materiálov určených na balenie;

b) zabalenie a balenie musí prebiehať v miestnosti alebo na mieste určenom na tento účel.

D. Spracovateľské normy pre hydrolyzovanú bielkovinu

Hydrolyzovaná bielkovina musí byť vyrobená pomocou výrobného procesu spojeného s vhodnými opatreniami minimalizujúcimi riziko kontaminácie. Hydrolyzovaná bielkovina získaná z prežúvavcov má molekulárnu hmotnosť nižšiu ako 10 000 daltonov.

Okrem požiadaviek uvedených v prvom odseku sú hydrolyzované bielkoviny úplne alebo čiastočne získané z kože a kožiek prežúvavcov vyrobené v spracovateľskom podniku určenom výlučne na produkciu hydrolyzovanej bielkoviny pomocou procesu, ktorý je spojený s prípravou suroviny kategórie 3 pomocou nasáľania, lúhovania a intenzívneho prepierania, po ktorom nasleduje vystavenie materiálu:

a) pH s hodnotou vyššou ako 11 počas viac ako 3 hodín pri teplote vyššej ako 80 °C a následné tepelné ošetrenie pri teplote vyššej ako 140 °C po dobu 30 minút pod tlakom vyšším ako 3,6 bary, alebo

b) pH od 1 do 2 a následne pH vyššiemu ako 11, následne tepelnému ošetreniu pri teplote 140 °C počas 30 minút pri tlaku 3 bary.

Oddiel 6

Osobitné požiadavky na hydrogenfosforečnan vápenatý

A. Suroviny

Na produkciu hydrogenfosforečnanu vápenatého sa môžu používať len vedľajšie živočíšne produkty, ktoré sú materiálom kategórie 3, alebo produkty, ktoré sú získané z takýchto vedľajších živočíšnych produktov, okrem materiálov uvedených v článku 10 písm. m), n), o) a p) nariadenia (ES) č. 1069/2009.

B. Spracovateľské normy

1. Hydrogenfosforečnan vápenatý musí byť vyrábaný pomocou procesu, ktorý zahŕňa tieto 3 štádiá:

a) ako prvé sa zabezpečí, aby všetok kostný materiál kategórie 3 bol jemne rozdrvený a odmastený teplou vodou a vystavený ošetreniu riedenou kyselinou chlorovodíkovou (s minimálnou koncentráciou 4 % a pH nižším ako 1,5) aspoň počas 2 dní;

▼B

b) ako druhý krok sa po vykonaní časti postupu uvedeného pod písm. a) aplikuje ošetrenie získaného fosforečnanového roztoku pomocou vápna, ktorého výsledkom je zrazenina hydrogenfosforečnanu vápenatého s pH 4 až 7;

c) nakoniec sa táto zrazenina hydrogenfosforečnanu vápenatého vysuší vzduchom so vstupnou teplotou od 65 °C do 325 °C a konečnou teplotou od 30 °C do 65 °C.

2. Ak je hydrogenfosforečnan vápenatý získaný z kostí zbavených tuku, získava sa z kostí uvedených v článku 10 písm. a) nariadenia (ES) č. 1069/2009.

Oddiel 7

Osobitné požiadavky na fosforečnan vápenatý

A. Suroviny

Na produkciu fosforečnanu vápenatého sa môžu používať len vedľajšie živočíšne produkty, ktoré sú materiálom kategórie 3, alebo produkty, ktoré sú získané z takýchto vedľajších živočíšnych produktov, okrem materiálov uvedených v článku 10 písm. m), n), o) a p) nariadenia (ES) č. 1069/2009.

B. Spracovateľské normy

Fosforečnan vápenatý musí byť vyrábaný pomocou procesu, ktorým sa zabezpečí:

a) aby všetok kostný materiál kategórie 3 bol jemne podrvený a odmastený prúdom teplej vody (kostné štiepky musia byť menšie ako 14 mm),

b) nepretržité tepelné spracovanie pomocou pary s teplotou 145 °C počas 30 minút pod tlakom 4 bary,

c) oddelenie bielkovinového vývaru od hydroxyapatitu (fosforečnan vápenatý) pomocou odstreďovania,

d) granulácia fosforečnanu vápenatého po vysušení vo fluidizovanom lôžku vzduchom pri teplote 200 °C.

Oddiel 8

Osobitné požiadavky na kolagén

A. Suroviny

Na produkciu kolagénu sa môžu používať len vedľajšie živočíšne produkty, ktoré sú materiálom kategórie 3, alebo produkty, ktoré sú získané z takýchto vedľajších živočíšnych produktov, okrem materiálov uvedených v článku 10 písm. m), n), o) a p) nariadenia (ES) č. 1069/2009.

B. Spracovateľské normy

1. Ak želatína nie je vyrobená v súlade s požiadavkami oddielu XV prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004, musí byť vyrobená pomocou procesu, ktorým sa zabezpečí, aby bol nespracovaný materiál kategórie 3 podrobený ošetreniu, ktoré zahŕňa pranie, úpravu pH s použitím kyseliny alebo zásady a s následným opláchnutím alebo opláchnutiami, filtráciu a extrúziu.

Po uvedenom ošetrení môže byť kolagén podrobený procesu sušenia.

▼B

2. Používanie iných konzervačných látok, ako povoľujú právne predpisy Únie, je zakázané.

C. Iné požiadavky

Kolagén musí byť zabalený, skladovaný a prepravovaný za uspokojivých hygienických podmienok. Predovšetkým:

a) je nutné zabezpečiť miestnosť alebo iné vhodné miesto na skladovanie materiálov určených na balenie;

b) zabalenie a balenie musí prebiehať v miestnosti alebo na mieste určenom na tento účel.

Oddiel 9

Osobitné požiadavky na vaječné produkty

A. Suroviny

Na výrobu vaječných produktov sa môžu používať jedine vedľajšie živočíšne produkty uvedené v článku 10 písm. e) a f) a v článku 10 písm. k) bode ii) nariadenia (ES) č. 1069/2009.

B. Spracovateľské normy

Vaječné produkty musia byť:

a) podrobené niektorej z metód spracovania 1 až 5 alebo 7 stanoveným v prílohe IV kapitole III;

b) podrobené inej metóde a parametrom, ktoré zabezpečia, aby tieto výrobky vyhovovali mikrobiologickým normám pre odvodené produkty stanoveným v kapitole I, alebo

c) ošetrené v súlade s požiadavkami na vajcia a vaječné produkty stanovenými v kapitolách I, II a III oddiele X prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004.

▼M4

Oddiel 10

Osobitná požiadavka na kŕmenie hospodárskych zvierat s výnimkou kožušinových zvierat určitým materiálom kategórie 3, ktorý je uvedený v článku 10 písm. f) nariadenia (ES) č. 1069/2009

Materiál kategórie 3, ktorý zahŕňa potraviny pochádzajúce z členských štátov s obsahom produktov živočíšneho pôvodu, ktoré viac nie sú určené na ľudskú spotrebu z obchodných dôvodov alebo z dôvodu výrobných ťažkostí alebo poškodeného balenia, alebo iných nedostatkov, ktoré nepredstavujú žiadne riziko pre verejné zdravie ani zdravie zvierat, ako je uvedené v článku 10 písm. f) nariadenia (ES) č. 1069/2009, sa môžu uvádzať na trh na účely kŕmenia hospodárskych zvierat **s výnimkou** kožušinových zvierat bez ďalšieho ošetrenia pod podmienkou, že tento materiál:

i) bol spracovaný, ako je vymedzené v článku 2 ods. 1) písm. m) nariadenia (ES) č. 852/2004 alebo v súlade s týmto nariadením;

ii) skladá sa z jedného alebo niekoľkých nižšie uvedených materiálov kategórie 3, ktoré sú stanovené v článku 10 písm. f) nariadenia (ES) č. 1069/2009, alebo tento materiál obsahuje:

— mlieko,

— výrobky na báze mlieka,

— výrobky získané z mlieka,

— vajcia,

▼M4

— vaječné výrobky,

— med,

— kafilerické tuky,

— kolagén,

— želatínu;

iii) neprišiel do styku so žiadnymi inými materiálmi kategórie 3 a

iv) boli prijaté všetky nevyhnutné preventívne opatrenia na zabránenie kontaminácii materiálu.

▼B

KAPITOLA III

POŽIADAVKY NA URČITÉ KRMIVO PRE RYBY A NÁVNADY NA RYBOLOV

1. Pre vedľajšie živočíšne produkty pochádzajúce z rýb alebo vodných bezstavovcov a produkty z nich získané, ktoré sú určené na kŕmenie chovných rýb alebo iných chovných vodných živočíchov, platia tieto požiadavky:

   a) nakladá sa s nimi a spracúvajú sa oddelene od materiálov neschválených na daný účel,

   b) pochádzajú

      i) z voľne žijúcich rýb alebo iných vodných živočíchov okrem morských cicavcov dopravených na breh na komerčné účely alebo z vedľajších živočíšnych produktov vyrobených z voľne žijúcich rýb, ktoré boli vyrobené v podnikoch vyrábajúcich rybie produkty na ľudskú spotrebu, alebo

      ii) z chovných rýb, ak sa nimi kŕmia chovné ryby iného druhu,

   c) sú spracovávané v spracovateľskom podniku v súlade s metódou, ktorou sa zabezpečí mikrobiologická bezpečnosť produktu, aj pokiaľ ide o patogény rýb.

2. Príslušný orgán môže stanoviť podmienky zamerané na predchádzanie neprijateľným rizikám prenosu nákaz prenosných na ľudí alebo zvieratá, pokiaľ ide o používanie vodných živočíchov a vodných a suchozemských bezstavovcov:

   a) ako krmiva pre chovné ryby alebo vodné bezstavovce v prípade, že príslušné vedľajšie živočíšne produkty neboli spracované v súlade s ods. 1 písm. c);

   b) ako návnad na rybolov vrátane návnad pre vodné bezstavovce.

▼B

PRÍLOHA XI

ORGANICKÉ HNOJIVÁ A ZÚRODŇOVAČE PÔDY

KAPITOLA I

POŽIADAVKY NA NESPRACOVANÝ HNOJ, SPRACOVANÝ HNOJ A PRODUKTY ZÍSKANÉ ZO SPRACOVANÉHO HNOJA

Oddiel 1

Nespracovaný hnoj

1. Obchod s nespracovaným hnojom z iných druhov ako hydiny alebo koňovitých medzi členskými štátmi podlieha okrem súhlasu členského štátu určenia uvedeného v článku 48 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1069/2009, ako aj týmto podmienkam:

   a) Obchod s nespracovaným hnojom z iných druhov ako hydiny alebo koňovitých je zakázaný, s výnimkou obchodu s hnojom:

      i) pochádzajúcim z oblasti, pre ktorú neplatia obmedzenia z titulu závažnej prenosnej nákazy, a

      ii) určeným na použitie pod dozorom príslušných orgánov do pôdy, ktorá je súčasťou jedného poľnohospodárskeho podniku rozprestierajúceho sa po oboch stranách hranice dvoch členských štátov.

   b) Príslušný orgán členského štátu určenia však môže s prihliadnutím na pôvod hnoja, jeho určenie a zdravotné hľadiská udeliť osobitné povolenie na vstup (na svoje územie):

      i) hnoja určeného na:

         — spracovanie v podniku na výrobu odvodených produktov, ktoré sú určené na použitie mimo krmivového reťazca, alebo

         — transformáciu na bioplyn alebo kompostovanie v súlade s nariadením (ES) č. 1069/2009 a s prílohou V k tomuto nariadeniu na účely výroby produktov uvedených v oddiele 2 tejto kapitoly.

         V uvedených prípadoch príslušný orgán zohľadňuje pôvod hnoja pri schvaľovaní jeho vstupu do takýchto podnikov alebo

      ii) hnoja určeného na pridávanie do pôdy v poľnohospodárskom podniku za predpokladu, že príslušný orgán členského štátu pôvodu oznámil svoj súhlas s takýmto obchodom.

   c) v prípadoch uvedených pod písm. b) sa k obchodnému dokladu priloženému k zásielke hnoja prikladá zdravotné osvedčenie v súlade so vzorom stanoveným v ods. 3.

2. Obchod s nespracovaným hnojom z hydiny medzi členskými štátmi podlieha okrem súhlasu členského štátu určenia uvedeného v článku 48 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1069/2009 aj týmto podmienkam:

   a) hnoj musí pochádzať z oblasti, na ktorú sa nevzťahujú obmedzenia z titulu pseudomoru hydiny alebo vtáčej chrípky;

   b) okrem toho, nespracovaný hnoj z kŕdľov hydiny zaočkovanej proti pseudomoru hydiny sa nesmie zasielať do regiónu, ktorému bol priznaný štatút regiónu bez vakcinácie proti pseudomoru hydiny na základe článku 15 ods. 2 smernice 2009/158/EHS, a

   c) k obchodnému dokladu priloženému k zásielke hnoja sa prikladá zdravotné osvedčenie v súlade so vzorom stanoveným v ods. 3.

▼M37

3. Vzor potvrdenia o zdravotnej neškodnosti, ktoré sa má priložiť k obchodnému dokladu:

EURÓPSKA ÚNIA						INTRA
Časť I: Opis zásielky	I.1. **Odosielateľ** Názov/meno Adresa Krajina ISO kód krajiny			I.2. **Referenčný kód IMSOC** I.2a. **Miestny referenčný kód** I.3. **Príslušný ústredný orgán** I.4. **Príslušný miestny orgán**		**KÓD QR**
	I.5. **Príjemca** Názov/meno Adresa Krajina ISO kód krajiny			I.6. **Prevádzkovateľ vykonávajúci zhromažďovanie nezávisle od zariadenia** Názov/meno Registračné číslo Adresa Krajina ISO kód krajiny		
	I.7. **Krajina pôvodu** ISO kód krajiny			I.9. **Krajina určenia** ISO kód krajiny		
	I.8. **Región pôvodu** Kód			I.10. **Región určenia** Kód		
	I.11. **Miesto odoslania** Názov Registračné/schvaľovacie číslo Adresa Krajina ISO kód krajiny			I.12. **Miesto určenia** Názov Registračné/schvaľovacie číslo Adresa Krajina ISO kód krajiny		
	I.13. **Miesto nakládky**			I.14. **Dátum a čas odchodu/odletu**		
	I.15. **Dopravný prostriedok** ☐ Plavidlo ☐ Lietadlo ☐ Železničné vozidlo ☐ Cestné vozidlo Identifikácia ☐ Iné Doklad			I.16. **Prepravca** Názov/meno Registračné/schvaľovacie číslo Adresa Krajina ISO kód krajiny I.17. **Sprievodné doklady** Typ Kód Krajina ISO kód krajiny Číslo obchodného dokladu		
	I.18. **Prepravné podmienky** ☐ Teplota okolia					
	I.19. **Číslo kontajnera/plomby** Číslo kontajnera Číslo plomby					

▼M37

I.20.	**Certifikované ako/na/pre**				
	☐ Organické hnojivá a pôdne pomocné látky		☐ Technické použitie		
I.21.	☐ **Na tranzit cez tretiu krajinu**				
	Tretia krajina		ISO kód krajiny		
	Miesto výstupu		Kód hraničnej kontrolnej stanice		
	Miesto vstupu		Kód hraničnej kontrolnej stanice		
I.22.	☐ **Na tranzit cez členský (-é) štát (-y)**		**I.23.**	☐ **Na vývoz**	
	Členský štát	ISO kód krajiny		Tretia krajina	ISO kód krajiny
	Členský štát	ISO kód krajiny		Miesto výstupu	Kód hraničnej kontrolnej stanice
	Členský štát	ISO kód krajiny			
I.24.	**Predpokladaná dĺžka trvania cesty**		**I.25.**	**Plán cesty**	☐ áno ☐ nie
I.26.	**Celkový počet balení**		**I.27.**	**Celkové množstvo**	
I.28.	**Celková čistá/hrubá hmotnosť (v kg)**		**I.29.**	**Celkový priestor vyhradený pre zásielku**	
I.30.	**Opis zásielky**				
Číselný znak KN	Druh				
Druh komodity: nespracovaný hnoj		Región pôvodu		Čistá hmotnosť	

▼M37

EURÓPSKA ÚNIA **Nespracovaný hnoj**

Časť II: Certifikácia

II. Zdravotné informácie	**II.a.** **Referenčný kód certifikátu**	**II.b.** **Referenčný kód IMSOC**

III. Potvrdenie o zdravotnej neškodnosti

Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár, vyhlasujem, že mi je známe, že príslušný orgán miesta určenia súhlasil so vstupom nespracovaného hnoja na svoje územie a že nespracovaný hnoj uvedený v kolónke I.30 spĺňa tieto podmienky:

a) v prípade nespracovaného hnoja z hydiny[1]:

[hnoj pochádza z oblasti, na ktorú sa nevzťahujú obmedzenia z dôvodu pseudomoru hydiny alebo aviárnej influenzy.]

a [v prípade nespracovaného hnoja z kŕdľov hydiny vakcinovanej proti pseudomoru hydiny sa hnoj neodosiela do regiónu, ktorému bol udelený štatút regiónu bez vakcinácie proti pseudomoru hydiny podľa časti IV prílohy V k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2020/689.]

b) v prípade nespracovaného hnoja z iných druhov než z hydiny alebo koňovitých[1]:

[hnoj pochádza z oblasti, na ktorú sa nevzťahujú obmedzenia z dôvodu vážnej prenosnej choroby.]

a

buď [hnoj je určený na spracovanie v podniku na výrobu odvodených produktov, ktoré sú určené na použitie mimo krmivového reťazca alebo na transformáciu na bioplyn alebo kompostovanie v súlade s nariadením (ES) č. 1069/2009 na účely výroby spracovaného hnoja alebo produktov zo spracovaného hnoja.]

alebo [hnoj je určený na aplikáciu do pôdy v podniku.]

Poznámky

V súlade so spoločným vyhlásením Únie a Spojeného kráľovstva č. 1/2023 v Spoločnom výbore zriadenom Dohodou o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu z 24. marca 2023 (Ú. v. EÚ L 102, 17.4.2023, s. 87).

Tento certifikát zdravia zvierat je určený na premiestňovanie nespracovaného hnoja.

Tento certifikát zdravia zvierat treba vyplniť podľa poznámok k vyplneniu certifikátov uvedených v kapitole 2 prílohy I k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) 2020/2235.

Časť I:

– Kolónky I.8 a I.10: Vyplniť v prípade potreby.
– Kolónky I.11, I.12 a I.16: Schvaľovacie číslo alebo registračné číslo.
– Kolónka I.16: Vyplňte, ak sa líši od „I.1. Odosielateľ“.
– Kolónka I.20: Technické použitie: akékoľvek iné použitie než na účely živočíšnej spotreby.

Časť II:

(1) Nehodiace sa prečiarknite/vymažte.

Úradný veterinárny lekár

Meno (veľkými tlačenými písmenami)	Kvalifikácia a titul
Názov miestnej kontrolnej jednotky	Kód miestnej kontrolnej jednotky
Dátum	
Pečiatka	Podpis

▼B

4. Obchodovanie s nespracovaným hnojom medzi členskými štátmi je možný vtedy, ak členský štát určenia s týmto obchodom súhlasil v zmysle článku 48 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1069/2009 a ak tento hnoj nepochádza z chovu, na ktorý sa vzťahujú zdravotné obmedzenia týkajúce sa sopľavky, vezikulárnej stomatitídy, antraxu alebo besnoty v súlade s článkom 4 ods. 5 smernice 2009/156/ES.

5. V súlade s článkom 48 ods. 1 písm. c) bodom ii) nariadenia (ES) č. 1069/2009 môže príslušný orgán členského štátu určenia požadovať od prevádzkovateľov odosielajúcich nespracovaný hnoj z iného členského štátu, aby:

   a) poskytli ďalšie informácie v súvislosti s plánovaným odoslaním, ako napr. presné geografické údaje týkajúce sa miesta, kde sa má hnoj vykladať, a

   b) hnoj pred jeho aplikáciou do pôdy uskladnili.

6. Príslušný orgán môže povoliť odosielanie hnoja prevážaného medzi dvoma bodmi nachádzajúcimi sa na tej istej farme pod podmienkou kontroly možných zdravotných rizík, ktorej súčasťou je aj povinnosť príslušných prevádzkovateľov viesť primerané záznamy.

▼M29

Oddiel 2

Guáno z netopierov, trus hmyzu, spracovaný hnoj a produkty získané zo spracovaného hnoja

Na uvádzanie guána z netopierov, spracovaného hnoja a produktov získaných zo spracovaného hnoja na trh sa vzťahujú podmienky uvedené v písmenách a) až e). Okrem toho sa v prípade guána z netopierov vyžaduje súhlas členského štátu určenia uvedeného v článku 48 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1069/2009:

▼B

a) Uvedené produkty pochádzajú z podniku na výrobu odvodených produktov na použitie mimo krmivového reťazca alebo z bioplynovej stanice alebo kompostovacieho zariadenia alebo z podniku na výrobu organických hnojív alebo zúrodňovačov pôdy.

b) Boli podrobené procesu tepelného ošetrenia pri minimálnej teplote 70 °C po dobu aspoň 60 minút, ako aj procesu zníženia úrovne baktérií tvoriacich spóry a tvorby toxínov v prípade, že tieto predstavujú relevantné riziko.

c) Príslušný orgán však môže povoliť používanie iných štandardizovaných parametrov spracovania, ako tých, ktoré sú uvedené pod písm. b), za predpokladu, že žiadateľ preukáže, že takéto parametre zabezpečujú minimalizáciu biologického rizika.

   Takéto preukázanie zahŕňa validáciu, ktorá sa vykoná takto:

   i) Určenie a analýza možných rizík vrátane vplyvu vstupného materiálu na základe plného vymedzenia podmienok spracovania a posúdenia rizika, v rámci ktorého sa vyhodnotí, ako sa v praxi uplatňujú osobitné podmienky spracovania v normálnych a neobvyklých situáciách.

   ii) Validácia plánovaných postupov

      (ii-1) prostredníctvom merania zníženia životaschopnosti/infektivity vnútorných indikačných organizmov počas procesu, v ktorom je indikátor:

         — trvale prítomný v surovine vo veľkých množstvách,

▼B

— nemenej tepluvzdorný voči smrteľným aspektom postupu ošetrenia, ale taktiež nie je podstatne odolnejší ako patogény, pre ktoré sa používa ako prostriedok na monitorovanie,

— pomerne jednoducho vyčísliteľný a dá sa pomerne jednoducho zistiť a potvrdiť, alebo

(ii-2) prostredníctvom merania zníženia životaschopnosti/infektivity dobre určených testovacích organizmov alebo vírusov, ktoré boli počas vystavenia zavedené do vhodného testovacieho prostredia v počiatočnom materiáli.

iii) Pre validáciu uvedenú v bode ii) je nutné preukázať, že postup dosahuje takéto celkové zníženie rizika:

— v prípade tepelných a chemických postupov redukciu *Enterococcus faecalis* minimálne o 5 log10 a redukciu titru infektivity vírusov, ktoré sú odolné voči teplu, ako napr. *parvovirus*, minimálne o 3 log10, pokiaľ sú identifikované ako relevantné riziko,

— v prípade chemických postupov aj redukciu prítomnosti odolných parazitov, ako sú napr. vajíčka *Ascaris sp*. minimálne o 99,9 % (3 log10) životaschopných štádií.

iv) Vypracovanie kompletného programu kontroly vrátane postupov monitorovania procesu.

v) Opatrenia zabezpečujúce nepretržité monitorovanie a dohľad nad príslušnými parametrami spracovania stanovenými v programe kontroly pri prevádzkovaní podniku.

Údaje o príslušných parametroch spracovania použitých v podniku, ako aj ostatné dôležité údaje o kontrole, sa zaznamenávajú a uchovávajú, aby majiteľ, prevádzkovateľ alebo ich zástupcovia a príslušný orgán mohli monitorovať fungovanie podniku. Informácie týkajúce sa postupu povoleného podľa tohto bodu sa na požiadanie musia sprístupniť Komisii.

d) Reprezentatívne vzorky hnoja, odobraté v podniku počas spracovania alebo ihneď po spracovaní s cieľom monitorovať tento proces, musia spĺňať tieto normy:

Escherichia coli: n = 5, c = 5, m = 0, M = 1 000 v 1 g;

alebo

Enterococcaceae: n = 5, c = 5, m = 0, M = 1 000 v 1 g;

a

reprezentatívne vzorky hnoja odobraté vo výrobnom podniku, v bioplynovej stanici alebo v kompostovacom zariadení počas skladovania alebo pri vyskladnení, musia spĺňať tieto normy:

Salmonella: neprítomnosť v 25 g: n = 5; c = 0; m = 0; M = 0

pričom:

n = počet vzoriek, ktoré majú byť testované;

m = prahová hodnota pre počet baktérií; výsledok sa považuje za uspokojivý, ak počet baktérií „n“ vo všetkých vzorkách nepresiahne „m“;

▼B

M = maximálna hodnota pre počet baktérií; výsledok sa považuje za neuspokojivý, ak počet baktérií v jednej alebo vo viacerých vzorkách je M alebo viac; a

c = počet vzoriek, v ktorých sa počet baktérií môže pohybovať medzi m a M, pričom vzorka sa ešte považuje za prijateľnú, ak počet baktérií ostatných vzoriek je m alebo menej.

Spracovaný hnoj alebo produkty zo spracovaného hnoja, ktoré nespĺňajú normy uvedené v tomto odseku, sa považujú za nespracované;

e) Musia byť skladované tak, aby sa po spracovaní minimalizovala možnosť ich kontaminácie alebo sekundárnej infekcie a navlhnutia. Preto musia byť skladované v:

i) dobre utesnených a izolovaných silách alebo v riadne postavených skladovacích depách alebo

ii) riadne zapečatených obaloch, ako sú plastové vrecia alebo „veľké vrecia“;

▼M29

f) Na uvádzanie trusu hmyzu na trh sa vzťahujú podmienky uvedené v písmenách a), b), d) a e) tohto oddielu.

▼B

KAPITOLA II

POŽIADAVKY NA URČITÉ ORGANICKÉ HNOJIVÁ A ZÚRODŇOVAČE PÔDY

Oddiel 1

Podmienky výroby

1. Organické hnojivá a zúrodňovače pôdy okrem hnoja, obsahu tráviaceho traktu, kompostu, mlieka, mliečnych produktov, produktov získaných z mlieka, mledziva, produktov z mledziva a rezíduí digescie z transformácie vedľajších živočíšnych produktov alebo odvodených produktov na bioplyn sa vyrábajú:

a) použitím metódy spracovania 1 (tlaková sterilizácia) v prípade, že ako počiatočný materiál je použitý materiál kategórie 2,

▼M4

b) použitím spracovanej živočíšnej bielkoviny vrátane takej, na ktorú sa vzťahujú výnimky, vyrobenej z materiálu kategórie 3 v súlade s písmenom B bodom 1 písm. b) bodom ii) oddielu 1 kapitoly II prílohy X alebo materiálov, ktoré boli podrobené inému ošetreniu, v prípade, že sa takéto materiály môžu používať v súlade s týmto nariadením na výrobu organických hnojív a zúrodňovačov pôdy, alebo

▼B

c) použitím ktorejkoľvek z metód spracovania 1 až 7 stanovených v prílohe IV kapitole III v prípade, že sa materiál kategórie 3 používa ako počiatočný materiál, ktorý sa nepoužíva na výrobu spracovanej živočíšnej bielkoviny.

2. Organické hnojivá a zúrodňovače pôdy, ktoré sú zložené z mäsokostnej múčky získanej z materiálu kategórie 3 alebo zo spracovanej živočíšnej bielkoviny, alebo ktoré sú z nej vyrobené, sa namiešavajú v zaregistrovanej prevádzke alebo podniku s dostatočným minimálnym pomerom zložky, ktorá je schválená príslušným orgánom členského štátu, v ktorom sa má produkt aplikovať do pôdy, s cieľom vylúčiť následné použitie takejto zmesi na kŕmne účely.

3. Príslušný orgán povoľuje zložku uvedenú v ods. 2 podľa tohto:

a) zložka pozostáva z vápna, hnoja, moču, kompostu alebo rezíduí digescie z transformácie vedľajších živočíšnych produktov na bioplyn alebo iných látok, ako napr. minerálnych hnojív, ktoré sa nepoužívajú v krmive pre zvieratá a pri ktorých je v súlade so správnou poľnohospodárskou praxou vylúčené následné použitie zmesi na kŕmne účely,

▼B

b) zložka sa určuje na základe posúdenia klimatických a pôdnych podmienok na použitie zmesi ako hnojiva, indikácií o tom, či zložka mení zmes na nepožívateľnú pre zvieratá, alebo či je iným spôsobom účinná pri prevencii zneužitia zmesi na kŕmne účely, a v súlade s požiadavkami stanovenými v právnych predpisoch Únie prípadne vo vnútroštátnych predpisoch na ochranu životného prostredia týkajúcich sa ochrany pôdy a podzemných vôd.

Príslušný orgán na vyžiadanie sprístupňuje zoznam povolených zložiek Komisii a členským štátom.

4. Požiadavky uvedené v ods. 2 sa však nevzťahujú na:

a) organické hnojivá a zúrodňovače pôdy, ktoré sú v predajných baleniach, ktorých hmotnosť nepresahuje 50 kg, na použitie určené konečnému spotrebiteľovi, alebo

b) organické hnojivá a zúrodňovače pôdy vo veľkých vreciach s hmotnosťou viac ako 1 000 kg, ktoré majú na obale uvedené, že príslušné organické hnojivá nie sú určené na aplikáciu do pôdy, na ktorú majú prístup chovné zvieratá za predpokladu, že príslušný orgán členského štátu, v ktorom sa má organické hnojivo alebo zúrodňovač pôdy aplikovať do pôdy, povolil používanie takýchto veľkých vriec na základe posúdenia pravdepodobnosti potenciálneho rozptýlenia materiálu na farmy, na ktorých sa chovajú zvieratá, alebo na pôdu, na ktorú majú prístup chovné zvieratá.

5. Výrobcovia organických hnojív a zúrodňovačov pôdy sú povinní zabezpečiť, že pred ich uvedením na trh sa vykoná dekontaminácia od patogénov v súlade s:

— prílohou X kapitolou I v prípade spracovanej živočíšnej bielkoviny alebo odvodených produktov materiálu kategórie 2 alebo 3,

— prílohou V kapitolou III oddielom 3 v prípade kompostu a rezíduí digescie z transformácie vedľajších živočíšnych produktov alebo odvodených produktov na bioplyn.

Oddiel 2

Skladovanie a preprava

Po spracovaní alebo transformácii sa organické hnojivá a zúrodňovače pôdy vhodne skladujú a prevážajú

a) voľne ložené, za vhodných podmienok, ktoré zabraňujú kontaminácii;

b) v prípade organických hnojív a zúrodňovačov pôdy určených na predaj konečným používateľom zabalené, príp. vo veľkých vreciach, alebo

c) v prípade uskladnenia na farme na primeranom skladisku, na ktoré nemajú prístup žiadne chovné zvieratá.

▼M9

Oddiel 3

Požiadavky na schválenie prevádzkarní alebo závodov

Aby prevádzkovateľom bolo udelené schválenie v súlade s článkom 24 ods. 1 písm. f) nariadenia (ES) č. 1069/2009, musia zabezpečiť, aby prevádzkarne alebo zariadenia, ktoré vykonávajú činnosti uvedené v oddiele 1 bode 1, spĺňali požiadavky stanovené v článku 8 tohto nariadenia a:

a) mali vhodné zariadenia na skladovanie prichádzajúcich prísad na zabránenie krížovej kontaminácii a kontaminácii počas skladovania;

b) odstraňovali nepoužité vedľajšie živočíšne produkty alebo odvodené produkty v súlade s článkami 13 a 14 nariadenia (ES) č. 1069/2009.

▼B

PRÍLOHA XII

MEDZIPRODUKTY

V súlade s článkom 34 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1069/2009 sa na dovoz medziproduktov do Únie a ich tranzit cez Úniu vzťahujú tieto podmienky:

1. Povoľuje sa dovoz a tranzit medziproduktov za predpokladu, že:

   a) sú získané z týchto materiálov:

      i) materiálu kategórie 3 okrem materiálov uvedených v článku 10 písm. c), n), o) a p) nariadenia (ES) č. 1069/2009;

      ii) produktov vyprodukovaných zvieratami, ktoré sú uvedené v článku 10 písm. i), l) a m) nariadenia (ES) č. 1069/2009, alebo

      iii) zmesí materiálov uvedených v bodoch i) a ii);

   b) sú v prípade medziproduktov určených na výrobu zdravotníckych pomôcok, zdravotníckych pomôcok na diagnostiku in vitro a laboratórnych činidiel získané z:

      i) materiálov, ktoré spĺňajú kritériá uvedené pod písm. a), okrem toho, že môžu pochádzať zo zvierat, ktoré boli podrobené nezákonnému ošetreniu v zmysle článku 1 ods. 2 písm. d) smernice 96/22/ES alebo článku 2 písm. b) smernice 96/23/ES,

      ii) materiálu kategórie 2 uvedeného v článku 9 písm. f) a h) nariadenia (ES) č. 1069/2009 alebo

      iii) zmesí materiálov uvedených v bodoch i) a ii),

   c) sú v prípade medziproduktov určených na výrobu aktívnych implantovateľných zdravotníckych pomôcok, liekov a veterinárnych liekov získané z materiálov uvedených pod písm. b), ak príslušný orgán považuje používanie takýchto materiálov za oprávnené vzhľadom na ochranu verejného zdravia a zdravia zvierat,

   d) pochádzajú z tretej krajiny uvedenej na zozname (vo vestníku OIE) členov Svetovej organizácie pre zdravie zvierat (OIE),

   e) pochádzajú z prevádzky alebo podniku zaregistrovaných alebo schválených príslušným orgánom tretej krajiny uvedenej pod písm. d) v súlade s podmienkami stanovenými v ods. 2,

   f) každú zásielku sprevádza vyhlásenie dovozcu v súlade so vzorovým vyhlásením stanoveným v prílohe XV kapitole 20, ktoré musí byť vyhotovené aspoň v jednom z úradných jazykov členského štátu, v ktorom sa musí vykonať kontrola na hraničnej inšpekčnej stanici, ako aj v aspoň jednom z úradných jazykov členského štátu určenia. Tieto členské štáty môžu umožniť používanie iných jazykov a vyžiadať si úradné preklady vyhlásení v takýchto iných jazykoch,

   g) v prípade materiálov uvedených pod písm. b) preukáže dovozca príslušnému orgánu, že materiály:

      i) nepredstavujú žiadne riziko prenosu nákazy prenosnej na ľudí alebo zvieratá alebo

      ii) sú prevážané za podmienok, ktoré zabraňujú prenosu akýchkoľvek nákaz prenosných na ľudí alebo zvieratá.

▼B

2. Prevádzka alebo podnik môžu byť zaregistrované alebo schválené príslušným orgánom tretej krajiny, ako je uvedené v ods. 1 písm. e), ak:

a) prevádzkovateľ alebo majiteľ podniku alebo jeho zástupca:

i) preukáže, že podnik disponuje vhodnými zariadeniami na transformáciu materiálov uvedených v ods. 1 písm. a), b) resp. c), aby sa zabezpečilo ukončenie nevyhnutných štádií navrhovania, transformácie a výroby;

ii) vyvinie a zavedie metódy monitorovania a kontroly kritických bodov na základe použitých postupov;

iii) uchováva aspoň dva roky záznam o údajoch získaných v súlade s bodom ii) na účel ich predkladania príslušnému orgánu;

iv) poskytuje príslušnému orgánu všetky dostupné informácie, ktoré svedčia o vážnom riziku pre zdravie zvierat alebo ľudí;

b) príslušný orgán tretej krajiny vykonáva v pravidelných intervaloch inšpekcie prevádzok alebo podnikov a vykonáva dozor nad podnikom v súlade s týmito podmienkami:

i) frekvencia inšpekcií a vykonávania kontroly závisí od veľkosti podniku, druhu vyrábaných produktov, posúdenia rizika a ponúkaných záruk na základe systému kontrol vyvinutého v súlade so zásadami analýzy rizík a kritických kontrolných bodov (HACCP);

ii) ak sa na základe kontroly vykonanej príslušným orgánom zistí, že ustanovenia tohto nariadenia sa nedodržiavajú, príslušný orgán prijíma primerané opatrenia;

iii) príslušný orgán zostavuje zoznam prevádzok alebo podnikov schválených alebo registrovaných v súlade s touto prílohou a prideľuje každému podniku oficiálne číslo, ktorým sa prevádzka alebo podnik identifikuje vzhľadom na povahu vykonávanej činnosti; uvedený zoznam a jeho následné zmeny a doplnenia sa predkladajú členskému štátu, v ktorom sa musí vykonať kontrola na hraničnej inšpekčnej stanici, a členského štátu určenia.

▼M9

3. Medziprodukty dovážané do Únie sa kontrolujú na hraničnej inšpekčnej stanici v súlade s článkom 4 smernice 97/78/ES a prevezú priamo z hraničnej inšpekčnej stanice buď do:

a) registrovanej prevádzky alebo podniku na výrobu laboratórnych činidiel, zdravotníckych pomôcok a zdravotníckych pomôcok na diagnostiku *in vitro* na veterinárne účely alebo odvodených produktov uvedených v článku 33 nariadenia (ES) č. 1069/2009, kde sa medziprodukty musia ďalej zmiešať, použiť na povrchovú úpravu, zložiť alebo zabaliť pred tým, ako sa uvedú na trh alebo použijú v súlade s právnymi predpismi Únie vzťahujúcimi sa na odvodený produkt;

▼B

b) prevádzky alebo podniku, ktoré boli schválené na skladovanie vedľajších živočíšnych produktov v súlade s článkom 24 ods. 1 písm. i) nariadenia (ES) č. 1069/2009, z ktorých sa musia odosielať len do prevádzky alebo podniku uvedeného pod písm. a) tohto odseku na použitia uvedené pod písm. a).

4. Medziprodukty, ktoré prechádzajú územím Únie, sa triedia a prevážajú v súlade s článkom 11 smernice 97/78/ES.

▼B

5. Úradný veterinárny lekár na príslušnej hraničnej inšpekčnej stanici informuje orgán zodpovedný za prevádzku alebo podnik na mieste určenia zásielky prostredníctvom systému TRACES.

6. Prevádzkovateľ alebo majiteľ prevádzky alebo podniku určenia alebo jeho zástupca vedú záznamy v súlade s článkom 22 nariadenia (ES) č. 1069/2009 a na vyžiadanie poskytujú príslušnému orgánu potrebné údaje o kúpe, predaji, použití, zásobách a odstraňovaní nadbytočných medziproduktov na účely kontroly dodržiavania tohto nariadenia.

7. Príslušný orgán zabezpečuje v súlade so smernicou 97/78/ES, aby boli zásielky medziproduktov odoslané z členského štátu, v ktorom sa musí vykonať inšpekcia na hraničnej inšpekčnej stanici, do podniku určenia, ako je uvedené v ods. 3, alebo v prípade tranzitu na výstupnú hraničnú inšpekčnú stanicu.

8. V záujme kontroly dodržiavania tohto nariadenia vykonáva príslušný orgán v pravidelných intervaloch kontroly dokladov s cieľom zosúladiť množstvo medziproduktov dovezených na jednej strane a skladovaných, použitých, odoslaných alebo odstránených na strane druhej.

9. V prípade zásielok medziproduktov prevážaných cez Úniu spolupracujú príslušné orgány zodpovedné za hraničné inšpekčné stanice vstupu a výstupu v prípade potreby s cieľom zabezpečiť vykonávanie účinných kontrol a vysledovateľnosť takýchto zásielok.

▼B

PRÍLOHA XIII

KRMIVO PRE SPOLOČENSKÉ ZVIERATÁ A INÉ ODVODENÉ PRODUKTY

KAPITOLA I

Všeobecné požiadavky

Podniky a prevádzky na výrobu krmiva pre spoločenské zvieratá a odvodených produktov uvedených v tejto prílohe majú primerané zariadenia na:

a) skladovanie prichádzajúceho materiálu a manipuláciu s ním za podmienok, ktoré zabraňujú zavlečeniu rizík pre verejné zdravie a zdravie zvierat,

b) odstraňovanie nepoužitých zvyškových vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov z výroby, ak sa tento nepoužitý materiál neodosiela na spracovanie alebo odstránenie do inej prevádzky alebo podniku, v súlade s týmto nariadením.

KAPITOLA II

Osobitné požiadavky na krmivo pre spoločenské zvieratá vrátane žuvačiek pre psov

1. Surové krmivo pre spoločenské zvieratá

   Prevádzkovatelia môžu vyrábať surové krmivo pre spoločenské zvieratá len z materiálu kategórie 3 uvedeného v článku 10 písm. a) a v článku 10 písm. b) bod i) a ii) nariadenia (ES) č. 1069/2009.

   Surové krmivo pre domáce zvieratá musí byť zabalené do nového obalu, ktorý zabráni jeho úniku.

   Musia sa prijať účinné opatrenia, aby sa v rámci celého výrobného reťazca až do okamihu predaja produktu zabránilo jeho vystaveniu kontaminácii.

2. Surovina na výrobu spracovaného krmiva pre spoločenské zvieratá a žuvačiek pre psov

   Prevádzkovatelia môžu vyrábať spracované krmivo pre spoločenské zvieratá a žuvačky pre psov len z:

   a) materiálu kategórie 3 okrem materiálu uvedeného v článku 10 písm. n), o) a p) nariadenia (ES) č. 1069/2009 a

   b) v prípade dovezeného krmiva pre spoločenské zvieratá alebo krmiva pre spoločenské zvieratá vyrobeného z dovezených materiálov z materiálu kategórie 1, ktorý obsahuje vedľajšie živočíšne produkty získané zo zvierat, ktoré boli podrobené nezákonnému ošetreniu v zmysle článku 1 ods. 2 písm. d) smernice 96/22/ES alebo článku 2 písm. b) smernice 96/23/ES.

3. Spracované krmivo pre spoločenské zvieratá

   a) Konzervované krmivo pre spoločenské zvieratá musí byť podrobené tepelnému ošetreniu na minimálnu hodnotu Fc 3.

   b) Spracované krmivo pre spoločenské zvieratá okrem konzervovaného krmiva pre spoločenské zvieratá musí byť:

      i) podrobené tepelnému ošetreniu pri minimálnej teplote 90 °C v celej hmote konečného produktu;

▼B

ii) pokiaľ ide o prísady živočíšneho pôvodu podrobené tepelnému ošetreniu pri minimálnej teplote 90 °C, alebo

iii) pokiaľ ide o kŕmnu surovinu živočíšneho pôvodu vyrobené výlučne s použitím:

— vedľajších živočíšnych produktov alebo odvodených produktov z mäsa alebo mäsových výrobkov, ktoré prešli tepelným ošetrením pri teplote aspoň 90 °C v celej svojej hmote,

— týchto odvodených produktov, ktoré boli spracované v súlade s požiadavkami tohto nariadenia: mlieko a mliečne produkty, želatína, hydrolyzovaná bielkovina, vaječné produkty, kolagén, krvné produkty uvedené v prílohe X kapitole II oddiele 2, spracovaná živočíšna bielkovina vrátane rybej múčky, kafilerické tuky, rybacie oleje, hydrogenfosforečnan vápenatý, fosforečnanu vápenatý alebo chuťové prísady,

iv) v prípade, že je povolené príslušným orgánom, podrobené ošetreniu, napr. sušeniu alebo fermentácii, ktorým sa zabezpečí, že toto krmivo pre spoločenské zvieratá nebude predstavovať žiadne neprijateľné riziko pre verejné zdravie a zdravie zvierat;

v) v prípade, že ide o vedľajšie živočíšne produkty uvedené v článku 10 písm. l) a m) nariadenia (ES) č. 1069/2009, a v prípade vedľajších živočíšnych produktov vyprodukovaných vodnými živočíchmi, vodnými a suchozemskými bezstavovcami, a ak je povolené príslušným orgánom, podrobené ošetreniu, ktorým sa zabezpečí, že toto krmivo nebude predstavovať žiadne neprijateľné riziko pre verejné zdravie a zdravie zvierat.

Po výrobe je povinné prijať všetky preventívne opatrenia, aby sa zabránilo kontaminácii spracovaného krmiva pre spoločenské zvieratá.

Spracované krmivo pre spoločenské zvieratá musí byť zabalené do nového obalu.

4. Žuvačky pre psov musia byť podrobené dostatočnému ošetreniu na zničenie patogénnych organizmov vrátane salmonely.

Po uvedenom ošetrení sa musia prijať všetky preventívne opatrenia, aby sa zabránilo kontaminácii takýchto žuvačiek pre psov.

Žuvačky pre psov musia byť zabalené do nového obalu.

5. Zo žuvačiek pre psov a zo spracovaného krmiva pre spoločenské zvieratá okrem konzervovaného krmiva pre spoločenské zvieratá a okrem takého spracovaného krmiva pre spoločenské zvieratá, ktoré bolo ošetrené v súlade s ods. 3 písm. b) bodom v), sa počas výroby a/alebo počas skladovania (pred odoslaním) musia odoberať náhodné vzorky na overenie súladu s týmito normami:

Salmonella: neprítomnosť v 25 g, n = 5, c = 0, m = 0, M = 0.

Enterobacteriaceae: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 v 1 g

pričom:

n = počet vzoriek, ktoré majú byť testované;

m = prahová hodnota pre počet baktérií; výsledok sa považuje za uspokojivý, ak počet baktérií vo všetkých vzorkách nepresiahne m;

▼B

M = maximálna hodnota pre počet baktérií; výsledok sa považuje za neuspokojivý, ak počet baktérií v jednej alebo vo viacerých vzorkách je M alebo viac; a

c = počet vzoriek, v ktorých sa počet baktérií môže pohybovať medzi m a M, pričom vzorka sa ešte považuje za prijateľnú, ak počet baktérií ostatných vzoriek je m alebo menej.

▼M23

6. Náhodné vzorky musia byť odobraté zo surového krmiva pre spoločenské zvieratá počas výroby a/alebo počas skladovania (pred odoslaním) s cieľom overiť splnenie nasledujúcich noriem:

Salmonella: neprítomnosť v 25 g, n = 5, c = 0, m = 0, M = 0.

Proces výroby surového krmiva pre spoločenské zvieratá musí spĺňať toto kritérium hygieny procesu:

Enterobacteriaceae: n = 5, c = 2, m = 500 v 1 g, M = 5 000 v 1 g

kde:

n = počet vzoriek, ktoré majú byť testované;

m = prahová hodnota pre počet baktérií; výsledok sa považuje za uspokojivý, ak počet baktérií vo všetkých vzorkách nepresiahne m;

M = maximálna hodnota pre počet baktérií; výsledok sa považuje za neuspokojivý, ak počet baktérií v jednej alebo vo viacerých vzorkách je M alebo viac; a

c = počet vzoriek, v ktorých sa počet baktérií môže pohybovať medzi m a M, pričom vzorka sa ešte považuje za prijateľnú, ak sa počet baktérií v ostatných vzorkách rovná m alebo je nižší.

Prevádzkovatelia prijmú ako súčasť svojich postupov založených na zásade analýzy nebezpečenstva a kritických kontrolných bodov (HACCP) opatrenia s cieľom zabezpečiť, aby sa dodávky a spracovanie surovín a surového krmiva pre spoločenské zvieratá pod ich kontrolou, ako aj manipulácia s nimi vykonávali tak, aby boli splnené uvedené bezpečnostné normy a kritérium hygieny procesu. Ak bezpečnostné normy a kritérium hygieny procesu nie sú splnené, prevádzkovateľ prijme primerané nápravné opatrenia v súlade s písomným postupom uvedeným v úvodnej vete článku 29 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1069/2009 a postupmi založenými na zásadách HACCP, ako sa uvádza v článku 29 ods. 2 písm. e) a f) uvedeného nariadenia.

Nesúlad a jeho príčina, ak bola určená, ako aj uplatnené nápravné opatrenia a výsledky kontrolných opatrení sa musia oznámiť príslušnému orgánu. Ak príslušný orgán nie je presvedčený o tom, že boli prijaté potrebné nápravné opatrenia, môže prevádzkovateľovi uložiť ďalšie opatrenia vrátane označovania na účely manipulácie a môže požadovať, aby prevádzkovateľ vykonal mikrobiologické prešetrenie ďalších vzoriek.

▼B

7. Konečný bod pre spracované krmivo pre spoločenské zvieratá a žuvačky pre psov

V súlade s týmto nariadením sa môžu bez obmedzení uvádzať na trh:

a) spracované krmivo pre spoločenské zvieratá,

i) ktoré bolo vyrobené a zabalené v Únii v súlade s ods. 3 a ktoré bolo testované v súlade s ods. 5, alebo

ii) ktoré sa podrobilo veterinárnym kontrolám v súlade so smernicou 97/78/ES na hraničnej inšpekčnej stanici.

b) žuvačky pre psov,

i) ktoré boli vyrobené a zabalené v Únii v súlade s ods. 4 a ktoré boli testované v súlade s ods. 5, alebo

▼B

ii) ktoré sa podrobili veterinárnym kontrolám v súlade so smernicou 97/78/ES na hraničnej inšpekčnej stanici.

KAPITOLA III

Osobitné požiadavky na chuťové prísady na výrobu krmiva pre spoločenské zvieratá

1. Na výrobu tekutého alebo dehydrovaného odvodeného produktu, ktorý sa používa na zlepšenie chuťových vlastností krmiva pre spoločenské zvieratá môžu prevádzkovatelia používať len vedľajšie živočíšne produkty, ktoré môžu byť použité ako surovina na výrobu spracovaného krmiva pre spoločenské zvieratá a žuvačiek pre psov v súlade s kapitolou II odsekom 2.

2. Chuťové prísady musia byť podrobené metóde a parametrom spracovania, ktoré zabezpečia, aby produkt vyhovoval mikrobiologickým normám stanoveným v ods. 5 kapitole II tejto prílohy. Po ošetrení sa musia prijať všetky preventívne opatrenia s cieľom zabezpečiť, aby produkt nebol vystavený kontaminácii.

3. Konečný produkt musí byť:

   a) zabalený do nových alebo sterilizovaných vriec alebo

   b) prevezený voľne ložený v kontajneroch alebo iných dopravných prostriedkoch, ktoré boli dôkladne vyčistené a vydezinfikované.

KAPITOLA IV

Osobitné požiadavky na krv a krvné produkty z koňovitých

Uvádzanie krvi a krvných produktov z koňovitých na trh na iné účely ako na kŕmenie podlieha týmto podmienkam:

1. Krv môže byť na takéto účely uvádzaná na trh, ak bola odobratá:

   a) z koňovitých, ktoré:

      i) pri inšpekcii v deň odberu krvi nevykazovali klinické príznaky žiadnej z nákaz podliehajúcich povinnému nahlasovaniu uvedených v prílohe I k smernici 2009/156/ES, ani príznaky chrípky koní, piroplazmózy koní, infekčnej rhinopneumónie koní ani vírusovej arteritídy koní uvedených v článku 1.2.3. bode 4 Kódexu zdravia suchozemských zvierat Svetovej organizácie pre zdravie zvierat (OIE), vydanie 2010;

      ii) boli aspoň 30 dní pred dňom odberu krvi a počas tohto odberu držané pod veterinárnym dohľadom v chovoch, ktoré nepodliehali zákazu v zmysle článku 4 ods. 5 smernice 2009/156/ES, ani obmedzeniam v zmysle článku 5 uvedenej smernice;

      iii) počas období stanovených v článku 4 ods. 5 smernice 2009/156/ES neboli v kontakte s koňovitými z chovov, ktoré podliehali zákazu z veterinárnych dôvodov v zmysle uvedeného článku, a minimálne 40 dní pred dňom odberu krvi a počas tohto odberu neboli v kontakte s koňovitými z členského štátu alebo tretej krajiny, ktoré sa nepokladajú za štát alebo krajinu bez výskytu afrického moru koní v súlade s článkom 5 ods. 2 prvým pododsekom písm. a) a b) uvedenej smernice,

   b) pod veterinárnym dohľadom buď:

      i) na bitúnkoch zaregistrovaných alebo schválených v súlade s nariadením (ES) č. 853/2004 alebo

      ii) v zariadeniach schválených a označených číslom veterinárneho schválenia, ktoré sú pod dohľadom príslušného orgánu na účely odberu krvi koňovitým na výrobu krvných produktov na iné účely ako na kŕmenie.

▼B

2. Krvné produkty sa môžu na takéto účely uvádzať na trh za predpokladu, že:

   a) boli prijaté všetky preventívne opatrenia na zabránenie kontaminácii krvných produktov patogénnymi látkami počas ich výroby, manipulovania s nimi a ich balenia,

   b) krvné produkty boli vyrobené z krvi, ktorá:

      i) buď spĺňa podmienky stanovené v odseku 1 písm. a); alebo

      ii) bola podrobená aspoň jednému z nasledujúcich ošetrení, po ktorom nasledovala kontrola účinnosti zameraná na inaktiváciu možných patogénnych pôvodcov afrického moru koní, nákazlivej encefalomyelitídy koní všetkých typov vrátane venezuelskej encefalomyelitídy koní, infekčnej anémie koní, vezikulárnej stomatitídy a sopľavky (*Burkholderia mallei*):

         — tepelné ošetrenie pri teplote 65 °C po dobu minimálne troch hodín,

         — ožiarenie gama lúčmi pri 25 kGy,

         — zmena pH na hodnotu pH 5 počas dvoch hodín,

         — tepelné ošetrenie pri teplote minimálne 80 °C v celej hmote.

3. Krv a krvné produkty z koňovitých musia byť zabalené v zapečatených nepriepustných nádobách/ kontajneroch a v prípade krvi koňovitých musí byť na týchto nádobách/ kontajneroch uvedené číslo schválenia bitúnku alebo zariadení na odber uvedených v ods. 1 písm. b).

KAPITOLA V

Osobitné požiadavky na kože a kožky kopytníkov a produkty z nich získané

A. Prevádzky a podniky

Príslušný orgán môže povoľovať podnikom nakladajúcim s kožami a kožkami vrátane vápnených koží dodávať odrezky a štiepenky týchto koží a kožiek na produkciu želatíny na spotrebu zvierat, organických hnojív a zúrodňovačov pôdy pod podmienkou, že:

a) podnik má skladovacie miestnosti s pevnými podlahami a hladkými stenami, ktoré sa ľahko čistia a dezinfikujú, a pokiaľ je to potrebné, sú vybavené chladiarenskými zariadeniami;

b) skladovacie miestnosti sa udržiavajú vo vyhovujúcom stave čistoty a údržby tak, aby nepredstavovali zdroj kontaminácie pre suroviny;

c) ak sa v týchto priestoroch skladuje a/alebo spracúva surovina, ktorá nespĺňa požiadavky tejto kapitoly, musí byť celý čas počas preberania, skladovania, spracovávania a expedovania oddelená od suroviny, ktorá je v súlade s touto kapitolou;

d) v prípade odrezkov a štiepeniek získaných z vápnených koží sa tieto odrezky a štiepenky podrobujú ošetreniu, ktorým sa zabezpečí, že sa odstránia akékoľvek riziká pre verejné zdravie a zdravie zvierat predtým, ako sa použijú na výrobu:

   i) želatíny určenej na zvieraciu spotrebu alebo

   ii) organických hnojív a zúrodňovačov pôdy.

B. Uvádzanie vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov na trh

1. Neošetrené kože a kožky sa môžu uvádzať na trh pod podmienkou splnenia zdravotných podmienok vzťahujúcich sa na čerstvé mäso podľa smernice 2002/99/ES.

▼B

2. Ošetrené kože a kožky sa môžu uvádzať na trh za predpokladu, že:

a) neboli v styku s inými živočíšnymi produktmi ani živými zvieratami, ktoré by predstavovali riziko rozšírenia závažnej prenosnej nákazy;

b) v obchodnom doklade stanovenom v prílohe VIII kapitole III sa nachádza vyhlásenie o tom, že sa prijali všetky preventívne opatrenia s cieľom zabrániť kontaminácii patogénnymi látkami.

C. Koncový bod pre kože a kožky

1. Kože a kožky kopytníkov, ktoré sú na základe rozhodnutia prevádzkovateľa určené na iné účely ako na ľudskú spotrebu a ktoré sú v súlade s požiadavkami nariadenia (ES) č. 853/2004 týkajúcimi sa surovín na výrobu želatíny a kolagénu určených na použitie v potravinách, sa môžu uvádzať na trh bez obmedzení v súlade s týmto nariadením.

2. V súlade s týmto nariadením sa môžu bez obmedzení uvádzať na trh tieto ošetrené kože a kožky:

a) kože a kožky, ktoré boli podrobené úplnému procesu činenia,

b) „wet-blue“,

c) „morené holiny“,

d) vápnené kože (ošetrené vápnom a ponorené v soľnom roztoku pri pH 12 až 13 aspoň osem hodín).

3. Odchylne od bodu C.2 môže príslušný orgán požadovať, aby bol k zásielkam ošetrených koží a kožiek uvedených v ods. 2 písm. c) a d) priložený obchodný doklad v súlade so vzorom stanoveným v prílohe VIII kapitole III odseku 6 v prípade, že sú dodávané do prevádzok alebo podnikov vyrábajúcich krmivo pre spoločenské zvieratá, organické hnojivá alebo zúrodňovače pôdy alebo transformujúcich tieto materiály na bioplyn.

KAPITOLA VI

Osobitné požiadavky na lovecké trofeje a iné preparáty zo zvierat

A. Ustanovenia tejto kapitoly sa nedotýkajú opatrení na ochranu voľne žijúcich živočíchov, ktoré sa prijali na základe nariadenia (ES) č. 338/97.

B. Bezpečné získavanie materiálov

Lovecké trofeje a iné preparáty zo zvierat, v prípade ktorých boli vedľajšie živočíšne produkty na účely preparácie podrobené ošetreniu alebo ktoré sa vystavujú v stave, v ktorom nepredstavujú žiadne zdravotné riziká, sa môžu uvádzať na trh pod podmienkou, že pochádzajú:

a) zo živočíšnych druhov okrem kopytníkov, vtákov a zvierat druhu Insecta alebo Arachnida a

b) zo zvierat majúcich pôvod v oblasti, ktorá nepodlieha žiadnym obmedzeniam v dôsledku výskytu závažných prenosných nákaz, na ktoré sú zvieratá príslušných druhov vnímavé.

▼B

C. Bezpečné ošetrenie

1. Lovecké trofeje alebo iné preparáty zo zvierat, v prípade ktorých boli vedľajšie živočíšne produkty na účely preparácie podrobené ošetreniu, alebo ktoré sa vystavujú v stave, v ktorom nepredstavujú žiadne zdravotné riziká, sa môžu uvádzať na trh pod podmienkou, že:

a) pochádzajú z kopytníkov alebo vtákov, ktoré boli podrobené kompletnému taxidermickému ošetreniu, ktoré zabezpečí ich zachovanie pri teplotách prostredia;

b) ide o vypchaté kopytníky alebo vypchaté časti takýchto zvierat;

▼M4

c) boli podrobené anatomickej preparácii napríklad prostredníctvom plastinácie;

d) ide o jedince triedy Insecta alebo Arachnida, ktoré boli podrobené ošetreniu, ako napr. sušeniu, s cieľom zabrániť prenosu nákaz prenosných na ľudí alebo zvieratá, alebo

▼M23

e) ide o exemplár prírodovedných zbierok alebo že slúžia na podporu vedy a sú:

i) naložené do konzervačných prostriedkov, ako sú alkohol alebo formaldehyd, ktoré umožňujú vystavovanie týchto exemplárov, alebo

ii) celé vsadené do mikroskiel, alebo

iii) pozostávajú z celých kostier alebo ich častí, kostí alebo zubov, ktoré sa majú vymieňať výlučne medzi múzeami a vzdelávacími inštitúciami;

▼M4

f) ide o spracované vzorky DNA, ktoré sú určené pre depozitáre na podporu výskumu biodiverzity, ekológie, lekárskej a veterinárnej vedy alebo biológie.

▼B

2. Lovecké trofeje a iné preparáty okrem tých, ktoré sú uvedené v bode B a C. 1, pochádzajúce zo zvierat majúcich pôvod v oblasti, na ktorú sa vzťahujú obmedzenia z dôvodu prítomnosti závažných prenosných nákaz, na ktoré sú jedince príslušného druhu vnímavé, sa môžu uvádzať na trh pod podmienkou, že:

a) v prípade loveckých trofejí a iných preparátov pozostávajúcich výlučne z kostí, rohov, kopýt, pazúrov, parohov alebo zubov

i) boli ponorené do vriacej vody na dostatočne dlhý čas, aby sa zabránilo odstráneniu akéhokoľvek materiálu okrem kostí, rohov, kopýt, pazúrov, parohov alebo zubov;

ii) boli vydezinfikované produktom povoleným príslušným orgánom, najmä peroxidom vodíka, ak ide o časti pozostávajúce z kostí;

iii) boli zabalené bezprostredne po ošetrení bez toho, aby prišli do kontaktu s inými produktmi živočíšneho pôvodu, ktoré by ich mohli kontaminovať, v jednotlivých, priehľadných a uzavretých baleniach tak, aby sa predišlo akejkoľvek následnej kontaminácii, a

iv) je k nim priložené zdravotné osvedčenie potvrdzujúce splnenie podmienok stanovených v bodoch i), ii) a iii);

b) v prípade loveckých trofejí alebo iných preparátov pozostávajúcich výlučne z kože alebo kožiek

i) boli:

— sušené,

— solené nasucho alebo namokro aspoň počas 14 dní pred dátumom odoslania alebo

— podrobené procesu konzervácie inému ako činenie,

▼B

ii) boli zabalené bezprostredne po ošetrení bez toho, aby prišli do kontaktu s inými produktmi živočíšneho pôvodu, ktoré by ich mohli kontaminovať, v jednotlivých, priehľadných a uzavretých baleniach tak, aby sa predišlo akejkoľvek následnej kontaminácii, a

iii) je k nim priložený obchodný doklad potvrdzujúci splnenie podmienok stanovených v bodoch i) a ii).

KAPITOLA VII

Osobitné požiadavky na vlnu, srsť, štetiny ošípaných, perie a páperie

A. Surovina

1. Neošetrená vlna, neošetrená srsť, neošetrené štetiny ošípaných a neošetrené perie, časti peria a páperie musia patriť k materiálom kategórie 3 uvedeným v článku 10 písm. b) bod iii), iv) a v) a článku 10 písm. h) a n) nariadenia (ES) č. 1069/2009.

Musia byť bezpečne uložené v obale a suché.

V prípade neošetreného peria, častí peria a páperia zaslaných priamo z bitúnku do spracovateľského podniku však príslušný orgán môže povoliť výnimku z požiadavky suchého stavu pod podmienkou, že:

a) budú prijaté všetky potrebné opatrenia s cieľom zabrániť možnému šíreniu nákazy;

b) doprava bude vykonaná v hermetických nádobách/ kontajneroch a/alebo vozidlách, ktoré musia byť okamžite po každom použití vyčistené a vydezinfikované.

▼M2

2. Presuny štetín, vlny a srsti ošípaných z regiónov s endemickým výskytom afrického moru ošípaných sú zakázané, s výnimkou štetín, vlny a srsti ošípaných, ktoré boli:

▼B

a) prevarené, zafarbené alebo bielené alebo

b) podrobené inej forme ošetrenia, ktorá s určitosťou zabila patogénne látky, ak bol o tom predložený dôkaz vo forme osvedčenia veterinárneho lekára zodpovedného za miesto pôvodu. Priemyselné pranie sa nesmie považovať za formu spracovania na účely tohto ustanovenia.

3. Ustanovenia odseku 1 sa nevzťahujú na dekoratívne perie ani perie,

a) ktoré si cestujúci privážajú na svoju osobnú potrebu alebo

b) ktoré sa posiela vo forme zásielok súkromným osobám na iné ako priemyselné účely.

B. Koncový bod pre vlnu a srsť

Priemyselne vypratá vlna a srsť alebo vlna a srsť ošetrená inou metódou, ktorou sa zabezpečí, že budú odstránené akékoľvek neprijateľné riziká, sa môže v súlade s týmto nariadením uvádzať na trh bez obmedzení.

▼B

Členské štáty môžu na svojom území povoľovať uvádzanie neošetrenej vlny a srsti z fariem alebo z prevádzok a podnikov zaregistrovaných v súlade s článkom 23 nariadenia (ES) č. 1069/2009 alebo schválených v súlade s článkom 24 ods. 1 písm. i) toho istého nariadenia na trh, pokiaľ sa ubezpečili, že táto vlna a srsť nie je zdrojom žiadnych neprijateľných rizík pre verejné zdravie a zdravie zvierat.

▼M2

Vlnu a srsť vyrobenú z iných zvierat než ošípaných možno uvádzať na trh bez obmedzení v súlade s týmto nariadením za predpokladu, že:

a) bola ošetrená priemyselným praním, ktoré spočíva v ponorení vlny a srsti do sústavy kúpeľov naplnených vodou, mydlom a hydroxidom sodným alebo draselným alebo

b) je odosielaná priamo do podniku vyrábajúceho odvodené produkty z vlny alebo zo srsti určené na použitie v textilnom priemysle a bola ošetrená aspoň jednou z týchto metód:

   i) chemická depilácia haseným vápnom alebo sulfidom sodným;

   ii) fumigácia vo formaldehyde v hermeticky uzatvorenej komore počas najmenej 24 hodín;

   iii) priemyselné čistenie ponorením vlny a srsti do detergentu rozpustného vo vode a udržiavaného pri teplote 60 – 70 °C;

   iv) skladovanie, ktoré môže zahŕňať čas prepravy, pri teplote 37 °C počas 8 dní, 18 °C počas 28 dní alebo 4 °C počas 120 dní.

▼B

C. Koncový bod pre perie a páperie

V súlade s týmto nariadením môže byť bez obmedzení na trh uvádzané perie, časti peria a páperie, ktoré bolo priemyselne vypraté a ošetrené horúcou parou s teplotou 100 °C po dobu aspoň 30 minút.

KAPITOLA VIII

Osobitné požiadavky na kožušiny

Koncový bod

V súlade s týmto nariadením môžu byť bez obmedzení na trh uvádzané kožušiny, ktoré boli sušené pri teplote prostredia 18 °C počas dvoch dní pri vlhkosti 55 %.

KAPITOLA IX

Osobitné požiadavky na vedľajšie včelárske produkty

Vedľajšie včelárske produkty určené výlučne na použitie vo včelárstve:

1. nesmú pochádzať z oblasti, pre ktorú platí zákaz v súvislosti s výskytom:

   a) moru včelieho plodu (*Paenibacillus larvae larvae*) okrem prípadu, keď príslušný orgán označil riziko za zanedbateľné, vydal osobitné povolenie na ich použitie len v danom členskom štáte a podnikol všetky ďalšie potrebné opatrenia s cieľom zabezpečiť nešírenie uvedenej nákazy;

   b) roztočovej nákazy včiel (*Acarapis woodi* (Rennie) okrem prípadu, keď oblasť určenia získala dodatočné záruky v súlade s článkom 14 ods. 2 smernice 92/65/EHS;

   c) malého úľového chrobáka (*Aethina tumida*) alebo

▼B

d) parazitov rodu Tropilaelaps mite (*Tropilaelaps* spp.), a

2. musia spĺňať požiadavky stanovené v článku 8 písm. a) smernice 92/65/EHS.

KAPITOLA X

Osobitné požiadavky na kafilerické tuky z materiálov kategórie 1 alebo kategórie 2 na využitie v oleochemickom priemysle

1. Kafilerické tuky získané z materiálu kategórie 1 alebo z materiálu kategórie 2, určené na využitie v oleochemickom priemysle, sa musia vyrábať použitím ktorejkoľvek z metód spracovania 1 až 5 stanovených v prílohe IV kapitole III.

2. Kafilerické tuky získané z prežúvavcov musia byť prečistené tak, aby maximálna úroveň zvyšných celkových nerozpustných nečistôt nepresahovala 0,15 % hmotnosti.

KAPITOLA XI

Osobitné požiadavky na tukové deriváty

1. Pri výrobe tukových derivátov z kafilerických tukov pochádzajúcich z materiálu kategórie 1 a z materiálu kategórie 2 sa môžu použiť tieto postupy:

▼M23

a) transesterifikácia alebo hydrolýza pri minimálnej teplote 200 °C a pri zodpovedajúcom vhodnom tlaku aspoň počas 20 minút (glycerol, mastné kyseliny a estery);

▼B

b) saponifikácia pomocou NaOH 12M (glycerol a mydlo):

i) v sériovom procese pri teplote 95 °C počas 3 hodín alebo

ii) v kontinuálnom procese pri teplote 140 °C a tlaku 2 bary (2 000 hPa) počas 8 minút, alebo

c) hydrogenácia pri 160 °C pri tlaku 12 barov (12 000 hPa) počas 20 minút.

2. Tukové deriváty sa v súlade s touto kapitolou môžu uvádzať na trh:

a) len na použitie iné ako krmivo, kozmetika a lieky;

b) okrem toho v prípade tukových derivátov z materiálu kategórie 1 len na použitie iné ako v organických hnojivách a zúrodňovačoch pôdy.

▼M4

3. Konečný bod pre produkty získané z kafilerických tukov:

Tukové deriváty, ktoré boli spracované podľa odseku 1, sa môžu uvádzať na trh na účely použitia uvedené v odseku 2 bez obmedzenia v súlade s týmto nariadením.

▼B

KAPITOLA XII

Osobitné požiadavky na rohy a produkty z rohov okrem rohovej múčky a kopýt a produktov z kopýt okrem kopytnej múčky určené na výrobu organických hnojív alebo zúrodňovačov pôdy

Uvádzanie rohov a výrobkov z rohov okrem rohovej múčky a kopýt a výrobkov z kopýt okrem kopytovej múčky určených na výrobu organických hnojív alebo zúrodňovačov pôdy na trh podlieha týmto podmienkam:

a) musia pochádzať zo zvierat, ktoré:

▼B

i) buď boli zabité na bitúnku po vykonaní prehliadky pred zabitím a na základe výsledku tejto prehliadky boli uznané za vhodné na zabitie na ľudskú spotrebu v súlade s právnymi predpismi Únie; alebo

ii) nevykazovali klinické príznaky žiadnej nákazy prenosnej prostredníctvom daného produktu na ľudí alebo zvieratá;

b) museli podstúpiť tepelné ošetrenie po dobu jednej hodiny pri teplote v strede hmoty najmenej 80 °C;

c) rohy sa museli odstrániť tak, aby sa neotvorila lebečná dutina;

d) v každom štádiu spracovania, skladovania alebo prepravy sa musia prijať všetky preventívne opatrenia na zabránenie krížovej kontaminácie;

e) balia sa buď do nových obalov alebo nádob/ kontajnerov, alebo sa prepravujú v kontajneroch pre voľne ložený materiál, ktoré sa pred naložením vydezinfikovali použitím prípravku schváleného príslušným orgánom;

f) na obale alebo nádobe/kontajneri musí byť:

i) uvedený druh produktu (ako napr. rohy, produkty z rohov, kopytá alebo produkty z kopýt);

ii) uvedený názov a adresa schválenej alebo registrovanej prevádzky alebo podniku určenia.

▼M1

KAPITOLA XIII

Osobitné požiadavky na rybací olej určený na výrobu liekov

Koncový bod pre rybací olej určený na výrobu liekov

Rybací olej získaný z materiálov uvedených v ods. A.2 oddielu 3 kapitoly II prílohy X, ktorý bol odkyslený roztokom NaOH pri teplote 80 °C alebo viac a ktorý bol následne purifikovaný destiláciou pri teplote 200 °C alebo viac, sa môže uviesť na trh na účely výroby liekov, a to bez obmedzení v súlade s týmto nariadením.

▼B

PRÍLOHA XIV

DOVOZ, VÝVOZ A TRANZIT

KAPITOLA I

OSOBITNÉ POŽIADAVKY NA DOVOZ MATERIÁLU KATEGÓRIE 3 A ODVODENÝCH PRODUKTOV NA POUŽITIE V KRMIVOVOM REŤAZCI S VÝNIMKOU KRMIVA PRE SPOLOČENSKÉ ZVIERATÁ ALEBO KRMIVA PRE ZVIERATÁ CHOVANÉ NA KOŽUŠINU DO ÚNIE A NA ICH TRANZIT CEZ ÚNIU

Oddiel 1

Ako je uvedené v článku 41 ods. 1 písm. a) a článku 41 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1069/2009, tieto požiadavky sa vzťahujú na dovezené zásielky materiálu kategórie 3 a produkty z nich získané v prípade použitia v krmivovom reťazci okrem krmiva pre spoločenské zvieratá alebo krmiva pre zvieratá chované na kožušinu, ako aj na zásielky takýchto tranzitovaných materiálov a produktov:

a) musia obsahovať materiál kategórie 3 uvedený v tabuľke 1 v stĺpci „suroviny“, resp. musia byť z neho vyrobené;

b) musia spĺňať podmienky dovozu a tranzitu stanovené v tabuľke 1 v stĺpci „podmienky pre dovoz a tranzit“;

▼M4

c) musia pochádzať z tretej krajiny alebo z jej časti uvedených v stĺpci „zoznam tretích krajín“ v tabuľke 1;

d) musia pochádzať z prevádzky alebo podniku, ktoré sú registrované, prípadne schválené príslušným orgánom tretej krajiny a ktoré sa nachádzajú v zozname takýchto prevádzok a podnikov uvedenom v článku 30, a

e) musia byť:

i) počas prepravy na miesto vstupu do Únie, na ktorom sa vykonávajú veterinárne kontroly, sprevádzané zdravotným osvedčením uvedeným v tabuľke 1 v stĺpci „osvedčenia/vzory dokladov“ alebo

ii) predložené na mieste vstupu do Únie, na ktorom sa vykonávajú veterinárne kontroly, spolu s dokladom zodpovedajúcim vzoru uvedenému v tabuľke 1 v stĺpci „osvedčenia/vzory dokladov“.

———————

▼M32

Tabuľka 1

č.	Produkt	Suroviny [odkaz na ustanovenia nariadenia (ES) č. 1069/2009]	Podmienky pre dovoz a tranzit	Zoznamy tretích krajín	Osvedčenia/vzory dokladov
1	Spracovaná živočíšna bielkovina vrátane zmesí a produktov iných než krmivo pre spoločenské zvieratá s obsahom takejto bielkoviny a kŕmne zmesi s obsahom takýchto bielkovín vymedzené v článku 3 bodu 2 písm. h) nariadenia (ES) č. 767/2009	Materiály kategórie 3 uvedené v článku 10 písm. a), b), d), e), f), h), i), j) k) l) a m)	a) Spracovaná živočíšna bielkovina musí byť vyrobená v súlade s kapitolou II oddielom 1 prílohy X a b) spracovaná živočíšna bielkovina musí spĺňať dodatočné požiadavky stanovené v oddiele 2 tejto kapitoly.	a) V prípade spracovaných živočíšnych bielkovín okrem rybej múčky: tretie krajiny uvedené v časti 1 prílohy XIII alebo časti 1 oddiele A prílohy XV k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) 2021/404 (*) a tieto tretie krajiny: (AL) Albánsko (DZ) Alžírsko (SV) Salvádor. b) V prípade rybej múčky: tretie krajiny uvedené v prílohe IX k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) 2021/405 (**).	a) V prípade spracovaných živočíšnych bielkovín iných než tých, ktoré boli získané z chovaného hmyzu: príloha XV kapitola 1. b) V prípade spracovaných živočíšnych bielkovín získaných z chovaného hmyzu: príloha XV kapitola 1a.
2	Krvné produkty na výrobu kŕmnej suroviny	Materiály kategórie 3 uvedené v článku 10 písm. a) a písm. b) bode i).	Krvné produkty musia byť vyrobené v súlade s kapitolou II oddielom 2 prílohy X a kapitolou X oddielom 5 prílohy XIV	a) V prípade krvných produktov z kopytníkov: tretie krajiny alebo časti tretích krajín uvedené v časti 1 prílohy XIII k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404 alebo v prílohe I k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/405, z ktorých je povolený dovoz všetkých kategórií čerstvého mäsa z príslušných druhov. b) V prípade krvných produktov z iných druhov: tretie krajiny uvedené v časti 1 prílohy XIII alebo časti 1 prílohy XIV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404.	Príloha XV kapitola 4(B).

▼M32

č.	Produkt	Suroviny [odkaz na ustanovenia nariadenia (ES) č. 1069/2009]	Podmienky pre dovoz a tranzit	Zoznamy tretích krajín	Osvedčenia/vzory dokladov
3	Kafilerické tuky a rybací olej	a) V prípade kafilerických tukov okrem rybacieho oleja: materiály kategórie 3 uvedené v článku 10 písm. a), b), d), e), f), g), h), i), j) a k). b) V prípade rybacieho oleja: materiály kategórie 3 uvedené v článku 10 písm. e), f) i) a j).	a) Kafilerický tuk a rybací olej musia byť vyrobené v súlade s prílohou X kapitolou II oddielom 3 a b) kafilerický tuk musí spĺňať dodatočné požiadavky stanovené v oddiele 3 tejto kapitoly.	a) V prípade kafilerických tukov okrem rybacieho oleja: tretie krajiny uvedené v časti 1 prílohy XIII alebo časti 1 oddiele A prílohy XV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404 a tieto tretie krajiny: (AL) Albánsko (DZ) Alžírsko (SV) Salvádor b) V prípade rybacieho oleja: tretie krajiny uvedené v prílohe IX k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/405.	a) V prípade kafilerických tukov okrem rybacieho oleja: príloha XV kapitola 10 (A). b) V prípade rybacieho oleja: príloha XV kapitola 9.
4	Mlieko, mliečne produkty a produkty získané z mlieka, mledzivo, produkty z mledziva	a) Mlieko, mliečne produkty: materiály kategórie 3 uvedené v článku 10 písm. e), f) a h). b) Mledzivo, produkty z mledziva: Materiály kategórie 3 zo živých zvierat, ktoré nevykazovali žiadne príznaky nákazy prenosnej prostredníctvom mledziva na ľudí alebo zvieratá.	Mlieko, mliečne produkty, mledzivo a produkty z mledziva musia spĺňať požiadavky stanovené v oddiele 4 tejto kapitoly.	a) V prípade mlieka a mliečnych produktov: tretie krajiny uvedené v časti 1 prílohy XVII alebo časti 1 prílohy XVIII k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404 v prípade dovozu mlieka kopytníkov alebo v prílohe X k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/405 v prípade dovozu mlieka nepárnokopytníkov. b) V prípade mledziva a produktov z mledziva: tretie krajiny uvedené ako schválené v časti 1 prílohy XVII k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404 v prípade dovozu mlieka kopytníkov alebo v prílohe X k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/405 v prípade dovozu mlieka nepárnokopytníkov.	a) V prípade mlieka, mliečnych produktov a produktov získaných z mlieka: príloha XV kapitola 2(A). b) V prípade mledziva a produktov z mledziva: príloha XV kapitola 2(B).

▼M32

č.	Produkt	Suroviny [odkaz na ustanovenia nariadenia (ES) č. 1069/2009]	Podmienky pre dovoz a tranzit	Zoznamy tretích krajín	Osvedčenia/vzory dokladov
5	Želatína a hydrolyzovaná bielkovina	Materiály kategórie 3 uvedené v článku 10 písm. a), b), e), f), g), i) a j) a v prípade hydrolyzovanej bielkoviny: materiály kategórie 3 uvedené v článku 10 písm. d), h) a k).	Želatína a hydrolyzovaná bielkovina musia byť vyrobené v súlade s prílohou X kapitolou II oddielom 5.	a) Tretie krajiny uvedené v prílohách XII alebo XIII k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/405 a tieto tretie krajiny: (EG) Egypt b) V prípade želatíny a hydrolyzovaných bielkovín z rýb: tretie krajiny uvedené v prílohe IX k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/405.	a) V prípade želatíny: príloha XV kapitola 11. b) V prípade hydrolyzovanej bielkoviny: príloha XV kapitola 12.
6	Hydrogenfosforečnan vápenatý	Materiály kategórie 3 uvedené v článku 10 písm. a), b), d), e), f), g), h), i), j) a k).	Hydrogenfosforečnan vápenatý musí byť vyrobený v súlade s prílohou X kapitolou II oddielom 6.	Tretie krajiny uvedené v prílohách XII alebo XIII k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/405.	Príloha XV kapitola 12.
7	Fosforečnan vápenatý	Materiály kategórie 3 uvedené v článku 10 písm. a), b), d), e), f), g), h), i) a k).	Fosforečnan vápenatý musí byť vyrobený v súlade s prílohou X kapitolou II oddielom 7.	Tretie krajiny uvedené v prílohách XII alebo XIII k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/405	Príloha XV kapitola 12.
8	Kolagén	Materiály kategórie 3 uvedené v článku 10 písm. a), b), e), f), g), i) a j).	Kolagén musí byť vyrobený v súlade s prílohou X kapitolou II oddielom 8.	Tretie krajiny uvedené v prílohách XII alebo XIII k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/405.	Príloha XV kapitola 11.
9	Vaječné produkty	Materiály kategórie 3 uvedené v článku 10 písm. e) a f) a písm. k) bode ii).	Vaječné produkty musia byť vyrobené v súlade s prílohou X kapitolou II oddielom 9.	Tretie krajiny uvedené v časti 1 prílohy XIII, tretie krajiny uvedené v časti 1 prílohy XIV alebo tretie krajiny uvedené v časti 1 prílohy XIX k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404.	Príloha XV kapitola 15.

(*) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/404 z 24. marca 2021, ktorým sa stanovujú zoznamy tretích krajín, území alebo ich pásiem, z ktorých je povolený vstup zvierat, zárodočných produktov a produktov živočíšneho pôvodu do Únie v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429 (Ú. v. EÚ L 114, 31.3.2021, s. 1).

(**) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/405 z 24. marca 2021, ktorým sa stanovujú zoznamy tretích krajín alebo ich regiónov, z ktorých sa v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625 povoľuje vstup určitých zvierat a tovaru určených na ľudskú spotrebu do Únie (Ú. v. EÚ L 114, 31.3.2021, s. 118).

▼B

Oddiel 2

▼M1

Dovoz spracovanej živočíšnej bielkoviny vrátane zmesí a produktov iných ako krmivo pre spoločenské zvieratá obsahujúcich takúto bielkovinu a kŕmnych zmesí obsahujúcich takúto bielkovinu definovaných v článku 3 ods. 2 písm. h) nariadenia (ES) č. 767/2009

▼B

Na dovoz spracovanej živočíšnej bielkoviny sa vzťahujú tieto požiadavky:

1. Príslušný orgán musí pred uvoľnením zásielok do voľného obehu v rámci Únie odobrať vzorky z dovezenej spracovanej živočíšnej bielkoviny na hraničnej inšpekčnej stanici, aby zabezpečil splnenie všeobecných podmienok prílohy X kapitoly I.

   Príslušný orgán musí:

   a) odobrať vzorky z každej zásielky produktov prepravovaných ako voľne ložené;

   b) vykonať náhodný odber vzoriek zo zásielok produktov zabalených vo výrobnom podniku pôvodu.

2. Odchylne od odseku 1, ak šesť po sebe nasledujúcich skúšok zásielok voľne loženého materiálu pochádzajúcich z danej tretej krajiny poskytne negatívny výsledok, príslušný orgán hraničnej inšpekčnej stanice môže vykonať náhodný odber vzoriek z nasledujúcich zásielok voľne loženého materiálu pochádzajúcich z danej tretej krajiny.

   Ak jedna z daných náhodných vzoriek bude pozitívna, príslušný orgán vykonávajúci odber vzoriek musí o tom informovať príslušný orgán tretej krajiny pôvodu, aby tento mohol prijať vhodné opatrenia na nápravu situácie.

   Príslušný orgán tretej krajiny pôvodu musí na tieto opatrenia upozorniť príslušný orgán vykonávajúci odber vzoriek.

   V prípade ďalšieho pozitívneho výsledku z toho istého zdroja musí príslušný orgán hraničnej inšpekčnej stanice odobrať vzorky zo všetkých zásielok pochádzajúcich z toho istého zdroja, kým šesť po sebe nasledujúcich skúšok znovu neposkytne negatívny výsledok.

3. Príslušné orgány musia viesť záznamy o výsledkoch odberov vzoriek vykonaných na všetkých zásielkach, z ktorých boli odobraté vzorky, aspoň počas troch rokov.

4. Ak sa zásielka dovezená do Únie ukáže ako pozitívna na salmonelu alebo ak nespĺňa mikrobiologické normy pre *enterobacteriaceae* stanovené v prílohe X kapitole I, musí buď:

   a) sa s ňou zaobchádzať v súlade s postupom stanoveným v článku 17 ods. 2) písm. a) smernice 97/78/ES, alebo

   b) byť znovu spracovaná v spracovateľskom podniku alebo dekontaminovaná prostredníctvom ošetrenia povoleného príslušným orgánom. Zásielka nesmie byť uvoľnená, kým nebude spracovaná, otestovaná na salmonelu príp. *enterobacteriaceae* príslušným orgánom v súlade s prílohou X kapitolou I odsekom 10 a kým sa nedosiahne negatívny výsledok.

▼M36

5. Spracované živočíšne bielkoviny získané z chovaného hmyzu možno doviesť do Únie za predpokladu, že boli vyrobené v súlade s týmito podmienkami:

   a) ide o hmyz jedného z týchto druhov:

      — bránivka (*Hermetia illucens*) a mucha domáca (*Musca domestica*),

▼M36

— múčiar obyčajný (*Tenebrio molitor*) a potemník stajňový (*Alphitobius diaperinus*),

— svrček domový (*Acheta domesticus*), svrček krátkokrídly (*Gryllodes sigillatus*) a svrček *Gryllus assimilis* (*Gryllus assimilis*),

— priadka morušová (*Bombyx mori*);

▼M12

b) substrát na kŕmenie hmyzu môže obsahovať iba produkty neživočíšneho pôvodu alebo tieto produkty živočíšneho pôvodu z materiálu kategórie 3:

— rybia múčka,

— krvné produkty z neprežúvavcov,

— hydrogenfosforečnan vápenatý a fosforečnan vápenatý živočíšneho pôvodu,

— hydrolyzované bielkoviny z neprežúvavcov,

— hydrolyzované bielkoviny z koží a kožiek prežúvavcov,

— želatína a kolagén z neprežúvavcov,

— vajcia a vaječné výrobky,

— mlieko, mliečne produkty, produkty získané z mlieka a mledzivo,

— med,

— kafilerické tuky

c) substrát na kŕmenie hmyzu a hmyz alebo jeho larvy neboli v styku so žiadnymi inými materiálmi živočíšneho pôvodu okrem materiálov uvedených v písmene b) a substrát neobsahoval hnoj, kuchynský odpad alebo iný odpad.

▼B

Oddiel 3

Dovoz kafilerických tukov

Na dovoz kafilerických tukov sa vzťahujú tieto požiadavky:

Kafilerický tuk:

a) bol úplne alebo čiastočne získaný z bravčovej suroviny a pochádza z tretej krajiny alebo časti územia tretej krajiny, kde sa nevyskytla slintačka a krívačka počas predchádzajúcich 24 mesiacov a kde sa nevyskytol klasický mor ošípaných a africký mor ošípaných počas predchádzajúcich 12 mesiacov;

b) je úplne alebo čiastočne získaný z hydinovej suroviny a pochádza z tretej krajiny alebo časti územia tretej krajiny, kde sa nevyskytol pseudomor hydiny a vtáčia chrípka počas predchádzajúcich šiestich mesiacov;

c) je úplne alebo čiastočne získaný zo suroviny prežúvavcov a pochádza z tretej krajiny alebo časti územia tretej krajiny, kde sa nevyskytla slintačka a krívačka počas predchádzajúcich 24 mesiacov a kde sa nevyskytol mor hovädzieho dobytka počas predchádzajúcich 12 mesiacov, alebo

d) v prípade, že sa zaznamenal výskyt ohniska jednej z nákaz uvedených pod písm. a), b) a c) počas príslušného obdobia uvedeného pod danými písmenami, bol podrobený jednému z týchto tepelných ošetrení:

i) pri minimálnej teplote 70 °C počas aspoň 30 minút alebo

ii) pri minimálnej teplote 90 °C počas aspoň 15 minút.

Údaje o kritických kontrolných bodoch sa zaznamenávajú a uchovávajú, aby majiteľ, prevádzkovateľ alebo ich zástupca a v prípade potreby príslušný orgán mohli monitorovať prevádzku podniku, a medzi informácie, ktoré sa zaznamenávajú, patrí veľkosť častíc, kritická teplota a, ak to pripadá do úvahy, absolútny čas, tlakový profil, rýchlosť podávania (prísunu) suroviny a rýchlosť recyklácie tuku.

▼B

Oddiel 4

Dovoz mlieka, mliečnych produktov a produktov získaných z mlieka, mledziva a výrobkov z mledziva

A. Na dovoz mlieka, mliečnych produktov, produktov získaných z mlieka, mledziva a výrobkov z mledziva sa vzťahujú tieto požiadavky:

1. Mlieko, mliečne produkty a produkty získané z mlieka:

a) podstúpili aspoň jedno z ošetrení stanovených v prílohe X kapitole II oddiele 4 časti I bodoch 1.1, 1.2, 1.3 a B.1.4 písm. a);

b) spĺňajú ustanovenia prílohy X kapitoly II oddielu 4 časti I bodov B.2 a B.4 a v prípade srvátky odseku 3.

2. Odchylne od prílohy X kapitoly II časti I bodu B.1.4 môžu byť mlieko, mliečne produkty a produkty získané z mlieka dovážané do tretích krajín schválených v stĺpci „A“ prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 605/2010 v prípade, že dané mlieko, mliečne produkty alebo produkty získané z mlieka podstúpili jednorazové ošetrenie HTST a:

a) neboli odoslané skôr, ako uplynulo obdobie aspoň 21 dní od dátumu ich výroby, pričom počas daného obdobia sa vo vyvážajúcej tretej krajine nezistil žiaden prípad slintačky a krívačky, alebo

b) boli predložené na hraničnej inšpekčnej stanici vstupu do EÚ aspoň 21 dní po dátume výroby a počas daného obdobia sa vo vyvážajúcej tretej krajine nezistil žiaden prípad slintačky a krívačky.

B. Na dovoz mledziva a výrobkov z mledziva sa vzťahujú tieto požiadavky:

1. Materiály boli jednorazovo ošetrené metódou HTST a:

a) neboli odoslané skôr, ako uplynulo obdobie aspoň 21 dní od dátumu ich výroby, pričom počas daného obdobia sa vo vyvážajúcej tretej krajine nezistil žiaden prípad slintačky a krívačky, alebo

b) boli predložené na hraničnej inšpekčnej stanici vstupu do EÚ aspoň 21 dní po dátume výroby a počas daného obdobia sa vo vyvážajúcej tretej krajine nezistil žiaden prípad slintačky a krívačky.

2. Materiály boli získané z hovädzieho dobytka, ktorý je podrobovaný pravidelným veterinárnym kontrolám, ktoré zaisťujú, že pochádzajú z chovu, v ktorom sú všetky stáda hovädzieho dobytka:

a) buď úradne vyhlásené za stáda bez výskytu tuberkulózy a úradne vyhlásené za stáda bez výskytu brucelózy, ako je stanovené v článku 2 ods. 2 písm. d) a f) smernice 64/432/EHS, alebo sa na nich nevzťahujú obmedzenia podľa vnútroštátnych právnych predpisov tretej krajiny pôvodu mledziva týkajúcich sa eradikácie tuberkulózy a brucelózy, a

b) buď úradne vyhlásené za stáda bez výskytu enzootickej leukózy, ako je vymedzené v článku 2 ods. 2 písm. j) smernice 64/432/EHS, alebo zahrnuté do úradného systému kontroly enzootickej leukózy, a počas predchádzajúcich dvoch rokov sa nenašiel žiadny dôkaz, či už na základe klinického alebo laboratórneho testovania, o tejto nákaze.

3. Po ukončení spracovania sa prijímajú všetky preventívne opatrenia na zabránenie kontaminácie mledziva alebo výrobkov z mledziva.

▼B

4. Konečný produkt musí byť označený tak, aby bolo zrejmé, že obsahuje materiál kategórie 3, že nie je určený na ľudskú spotrebu a že musel byť:

a) zabalený do nových nádob/ kontajnerov alebo

b) prevezený voľne ložený v kontajneroch alebo iných dopravných prostriedkoch, ktoré boli pred použitím dôkladne vyčistené a vydezinfikované.

▼M9

Oddiel 5

Dovoz krvných produktov na kŕmenie hospodárskych zvierat

Na dovoz krvných produktov vrátane krvi a krvnej plazmy sušených rozprašovaním, ktoré boli získané z ošípaných určených na kŕmenie ošípaných, sa uplatňujú tieto požiadavky:

Tieto odvodené produkty:

a) musia byť podrobené tepelnému spracovaniu pri teplote aspoň 80 °C v celej hmote, pričom suchá krv a krvná plazma nesmú mať vlhkosť nad 8 % a aktivita vody (Aw) musí byť menej než 0,60;

b) počas obdobia aspoň 6 týždňov sa musia skladovať v suchých skladovacích podmienkach pri izbovej teplote.

▼B

KAPITOLA II

OSOBITNÉ POŽIADAVKY NA DOVOZ DO ÚNIE VEDĽAJŠÍCH ŽIVOČÍŠNYCH PRODUKTOV A ODVODENÝCH PRODUKTOV NA POUŽITIE MIMO KRMIVOVÉHO REŤAZCA PRE CHOVNÉ ZVIERATÁ OKREM ZVIERAT CHOVANÝCH NA KOŽUŠINU A NA ICH TRANZIT CEZ ÚNIU

Oddiel 1

Osobitné požiadavky

Ako je uvedené v článku 41 ods. 1 písm. a) a ods. 2 písm. c) a článku 41 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1069/2009, na dovezené zásielky vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov určených na použitie mimo krmivového reťazca pre chovné zvieratá, ako aj na zásielky takýchto produktov v tranzite sa vzťahujú tieto osobitné požiadavky:

a) musia obsahovať vedľajšie živočíšne produkty uvedené v tabuľke 2 v stĺpci „suroviny“ alebo z nich musia byť vyrobené,

b) musia spĺňať podmienky dovozu a tranzitu stanovené v tabuľke 2 v stĺpci „podmienky pre dovoz a tranzit“,

▼M4

c) musia pochádzať z tretej krajiny alebo z jej časti uvedených v stĺpci „zoznam tretích krajín“ v tabuľke 2;

d) musia pochádzať z prevádzky alebo podniku, ktoré sú registrované, prípadne schválené príslušným orgánom tretej krajiny a ktoré sa nachádzajú v zozname takýchto prevádzok a podnikov uvedenom v článku 30, a

e) musia byť:

i) počas prepravy na miesto vstupu do Únie, na ktorom sa vykonávajú veterinárne kontroly, sprevádzané veterinárnym osvedčením uvedeným v tabuľke 2 v stĺpci „osvedčenia/vzory dokladov“ alebo

ii) predložené na mieste vstupu do Únie, na ktorom sa vykonávajú veterinárne kontroly, spolu s dokladom zodpovedajúcim vzoru uvedenému v tabuľke 2 v stĺpci „osvedčenia/vzory dokladov“.

———————

▼M32

Tabuľka 2

č.	Produkt	Suroviny [odkaz na ustanovenia nariadenia (ES) č. 1069/2009]	Podmienky pre dovoz a tranzit	Zoznamy tretích krajín	Osvedčenia/vzory dokladov
1	Spracovaný hnoj, odvodené výrobky zo spracovaného hnoja, trus hmyzu a guáno z netopierov	Materiály kategórie 2 uvedené v článku 9 písm. a).	Spracovaný hnoj, produkty získané zo spracovaného hnoja a guáno z netopierov musia byť vyrobené v súlade s prílohou XI kapitolou I oddielom 2.	Tretie krajiny uvedené v: a) časti 1 prílohy XIII alebo časti 1 oddiele A prílohy XV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404, pokiaľ ide o spracovaný hnoj kopytníkov, trus hmyzu alebo guáno z netopierov, a tieto tretie krajiny: (AL) Albánsko (DZ) Alžírsko (SV) Salvádor; b) časti 1 prílohy IV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404 v prípade spracovaného hnoja nepárnokopytníkov; alebo c) časti 1 prílohy XIV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404 v prípade spracovaného hnoja hydiny.	Príloha XV kapitola 17.
2	Krvné produkty okrem krvných produktov z koňovitých, určené na výrobu odvodených produktov na použitie mimo krmivového reťazca pre chovné zvieratá	Materiál kategórie 1 uvedený v článku 8 písm. c) a d) a materiál kategórie 3 uvedený v článku 10 písm. a), b), d) a h).	Krvné produkty musia byť vyrobené v súlade s oddielom 2.	Tieto tretie krajiny: a) v prípade neošetrených krvných produktov z kopytníkov: tretie krajiny alebo časti tretích krajín uvedené v časti 1 prílohy XIII k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404, z ktorých je povolený dovoz čerstvého mäsa z akýchkoľvek druhov domácich kopytníkov, a len na obdobie uvedené v stĺpcoch 7 a 8 danej časti.	a) V prípade neošetrených krvných produktov: príloha XV kapitola 4(C). b) V prípade ošetrených krvných produktov: príloha XV kapitola 4(D).

▼M32

č.	Produkt	Suroviny [odkaz na ustanovenia nariadenia (ES) č. 1069/2009]	Podmienky pre dovoz a tranzit	Zoznamy tretích krajín	Osvedčenia/vzory dokladov
				b) v prípade neošetrených krvných produktov z hydiny a iných druhov vtákov: tretie krajiny alebo časti tretích krajín uvedené v časti 1 prílohy XIV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404. c) v prípade neošetrených krvných produktov z iných zvierat: tretie krajiny uvedené v časti 1 prílohy XIII, časti 1 prílohy XIV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404 alebo v prílohe V alebo prílohe VI k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) 2021/405. d) v prípade ošetrených krvných produktov z akýchkoľvek druhov: tretie krajiny uvedené v časti 1 prílohy XIII alebo časti 1 oddiele A prílohy XV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404, v časti 1 prílohy XIV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404 alebo v prílohe VI k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/405, a tieto tretie krajiny: (AL) Albánsko (DZ) Alžírsko (SV) Salvádor.	

▼M32

č.	Produkt	Suroviny [odkaz na ustanovenia nariadenia (ES) č. 1069/2009]	Podmienky pre dovoz a tranzit	Zoznamy tretích krajín	Osvedčenia/vzory dokladov
3	Krv a krvné produkty z koňovitých	Materiály kategórie 3 uvedené v článku 10 písm. a), b) d) a h).	Krv a krvné produkty musia spĺňať požiadavky stanovené v oddiele 3.	Tieto tretie krajiny: a) v prípade krvi, ktorá bola odobraná v súlade s prílohou XIII kapitolou IV odsekom 1 alebo v prípade, keď krvné produkty boli vyprodukované v súlade s danou kapitolou odsekom 2 písm. b) bodom i): tretie krajiny alebo časti tretích krajín uvedené v časti 1 prílohy IV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404, z ktorých je povolený dovoz registrovaných koní alebo registrovaných koňovitých, alebo prílohe I k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/405. b) v prípade krvných produktov, ktoré boli ošetrené v súlade s prílohou XIII kapitolou IV odsekom 2 písm. b) bodom ii): tretie krajiny uvedené v časti 1 prílohy IV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404, časti 1 prílohy XIII k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404, z ktorých je povolený dovoz registrovaných koní alebo registrovaných koňovitých, alebo v prílohe I k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/405	Príloha XV kapitola 4(A)

▼M32

č.	Produkt	Suroviny [odkaz na ustanovenia nariadenia (ES) č. 1069/2009]	Podmienky pre dovoz a tranzit	Zoznamy tretích krajín	Osvedčenia/vzory dokladov
4	Čerstvé alebo chladené kože a kožky kopytníkov	Materiály kategórie 3 uvedené v článku 10 písm. a) a písm. b) bode iii).	Kože a kožky musia spĺňať požiadavky stanovené v oddiele 4 ods. 1 a 4.	Kože a kožky pochádzajú z tretej krajiny alebo v prípade regionalizácie v súlade s právnymi predpismi Únie z časti tretej krajiny uvedenej v časti 1 prílohy XIII k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404 alebo prílohe I k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/405, z ktorých členské štáty povoľujú dovoz čerstvého mäsa z toho istého druhu.	Príloha XV kapitola 5(A).
5	Ošetrené kože a kožky kopytníkov	Materiály kategórie 3 uvedené v článku 10 písm. a), písm. b) bode i) a iii) a písm. n).	Kože a kožky musia spĺňať požiadavky stanovené v oddiele 4 ods. 2, 3 a 4.	a) V prípade ošetrených koží a kožiek kopytníkov: tretie krajiny uvedené v časti 1 prílohy IV, časti 1 prílohy XIII alebo časti 1 oddiele A prílohy XV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404 a tieto tretie krajiny: (AL) Albánsko (DZ) Alžírsko (SV) Salvádor. b) v prípade ošetrených koží a kožiek prežúvavcov, ktoré sú určené na odoslanie do Únie a ktoré boli držané oddelene počas 21 dní alebo ktoré podstúpia prepravu v trvaní nepretržitých 21 dní pred dovozom do Únie: akákoľvek tretia krajina.	a) V prípade ošetrených koží a kožiek kopytníkov okrem tých, ktoré spĺňajú požiadavky stanovené v oddiele 4 ods. 2: príloha XV kapitola 5(B). b) V prípade ošetrených koží a kožiek prežúvavcov a kopytníkov, ktoré sú určené na odoslanie do Únie a ktoré boli držané oddelene počas 21 dní alebo ktoré podstúpia prepravu v trvaní nepretržitých 21 dní pred dovozom do Únie: úradné vyhlásenie stanovené v prílohe XV kapitole 5(C). c) V prípade ošetrených koží a kožiek kopytníkov, ktoré spĺňajú požiadavky stanovené v oddiele 4 ods. 2: nevyžaduje sa žiadne osvedčenie.

▼M32

č.	Produkt	Suroviny [odkaz na ustanovenia nariadenia (ES) č. 1069/2009]	Podmienky pre dovoz a tranzit	Zoznamy tretích krajín	Osvedčenia/vzory dokladov
6	Lovecké trofeje a iné preparáty zo zvierat	Materiály kategórie 2 uvedené v článku 9 písm. f), získané z voľne žijúcich zvierat, v súvislosti s ktorými neexistuje podozrenie, že by boli nakazené nákazou prenosnou na ľudí alebo zvieratá, a materiál kategórie 3 uvedený v článku 10 písm. a), písm. b) bode i), iii) a v) a písm. n).	Lovecké trofeje a iné preparáty musia spĺňať požiadavky stanovené v oddiele 5.	a) V prípade loveckých trofejí a iných preparátov uvedených v oddiele 5 ods. 2: akákoľvek tretia krajina. b) V prípade loveckých trofejí a iných preparátov uvedených v oddiele 5 ods. 3: i) lovecké trofeje z vtákov: tretie krajiny uvedené v časti 1 prílohy XIV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404, z ktorých členské štáty povoľujú dovoz čerstvého hydinového mäsa, a tieto krajiny a územia: (GL) Grónsko (TN) Tunisko. ii) Lovecké trofeje z kopytníkov: tretie krajiny uvedené v príslušných stĺpcoch pre čerstvé mäso z kopytníkov v časti 1 prílohy XIII k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404 vrátane akýchkoľvek obmedzení stanovených v stĺpci určenom pre osobitné podmienky týkajúce sa čerstvého mäsa alebo v prílohe I k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/405 v prípade nepárnokopytníkov.	a) V prípade loveckých trofejí uvedených v oddiele 5 ods. 2: príloha XV kapitola 6(A). b) V prípade loveckých trofejí uvedených v oddiele 5 ods. 3: príloha XV kapitola 6(B). c) V prípade loveckých trofejí uvedených v oddiele 5 ods. 1: nevyžaduje sa žiadne osvedčenie.

▼M32

č.	Produkt	Suroviny [odkaz na ustanovenia nariadenia (ES) č. 1069/2009]	Podmienky pre dovoz a tranzit	Zoznamy tretích krajín	Osvedčenia/vzory dokladov
7	Štetiny ošípaných	Materiály kategórie 3 uvedené v článku 10 písm. b) bode iv).	Štetiny ošípaných musia byť získané zo zvierat pochádzajúcich z bitúnku a zabitých na bitúnku v tretej krajine pôvodu.	a) V prípade neošetrených štetín ošípaných: tretie krajiny alebo v prípade regionalizácie ich regióny uvedené v časti 1 prílohy XIII alebo časti 1 oddiele A prílohy XV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404 a tieto tretie krajiny, ktoré boli bez výskytu afrického moru ošípaných v období 12 mesiacov pred dátumom dovozu do Únie: (AL) Albánsko (DZ) Alžírsko (SV) Salvádor b) V prípade ošetrených štetín ošípaných: tretie krajiny uvedené v časti 1 prílohy XIII alebo časti 1 oddiele A prílohy XV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404 a tieto tretie krajiny, ktoré možno neboli bez výskytu afrického moru ošípaných počas obdobia 12 mesiacov pred dátumom dovozu do Únie: (AL) Albánsko (DZ) Alžírsko (SV) Salvádor	a) Ak sa počas obdobia 12 mesiacov pred dátumom dovozu do Únie nevyskytol žiadny prípad afrického moru ošípaných: príloha XV kapitola 7(A). b) Keď sa počas obdobia 12 mesiacov pred dátumom dovozu do Únie vyskytol jeden prípad alebo viaceré prípady afrického moru ošípaných: príloha XV kapitola 7(B).

▼M32

č.	Produkt	Suroviny [odkaz na ustanovenia nariadenia (ES) č. 1069/2009]	Podmienky pre dovoz a tranzit	Zoznamy tretích krajín	Osvedčenia/vzory dokladov
8	Neošetrená vlna a srsť vyrobená z iných zvierat než ošípaných	Materiály kategórie 3 uvedené v článku 10 písm. h) a n).	1. Suchá neošetrená vlna a srsť musí byť a) bezpečne uzavretá v obale a b) odoslaná priamo do podniku vyrábajúceho odvodené produkty na použitia mimo krmivového reťazca alebo podniku vykonávajúceho dočasné operácie, a to za podmienok zabraňujúcich šíreniu patogénnych látok. 2. Vlna a srsť je vlna a srsť uvedená v článku 25 ods. 2 písm. e).	1. Akákoľvek tretia krajina. 2. Tretia krajina alebo jej región, a) uvedené v časti 1 prílohy XIII k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404, ktoré majú povolenie na dovoz čerstvého mäsa prežúvavcov do Únie, na ktoré sa nevzťahujú dodatočné osobitné požiadavky a b) bez výskytu slintačky a krívačky a v prípade vlny a srsti oviec a kôz, kiahní oviec a kôz v súlade s časťou A prílohy IV k delegovanému nariadeniu Komisie (EÚ) 2020/692 (*).	1. Na dovoz neošetrenej vlny a srsti sa nevyžaduje žiadne osvedčenie. 2. Vyžaduje sa vyhlásenie dovozcu v súlade s kapitolou 21 prílohy XV.
9	Ošetrené perie, časti peria a páperie	Materiály kategórie 3 uvedené v článku 10 písm. b) bode v) a písm. h) a n).	Ošetrené perie alebo časti peria musia spĺňať požiadavky stanovené v oddiele 6.	Akákoľvek tretia krajina.	Na dovoz ošetreného peria, častí peria a páperia sa nevyžaduje žiadne osvedčenie.

▼M32

č.	Produkt	Suroviny [odkaz na ustanovenia nariadenia (ES) č. 1069/2009]	Podmienky pre dovoz a tranzit	Zoznamy tretích krajín	Osvedčenia/vzory dokladov
10	Včelárske vedľajšie produkty	Materiály kategórie 3 uvedené v článku 10 písm. e).	a) V prípade včelárskych vedľajších produktov určených na použitie vo včelárstve okrem včelieho vosku v podobe včelieho plástu: i) včelárske vedľajšie produkty boli podrobené počas obdobia aspoň 24 hodín teplote – 12 °C alebo nižšej; alebo ii) v prípade včelieho vosku bol materiál spracovaný v súlade s ktoroukoľvek zo spracovateľských metód 1 až 5 alebo spracovateľskou metódou 7, ktoré sú stanovené v prílohe IV kapitole III, a pred dovozom do Únie rafinovaný. b) V prípade včelieho vosku, okrem včelieho vosku v podobe včelieho plástu, na iné účely než na kŕmenie chovných zvierat bol včelí vosk pred dovozom do Únie rafinovaný alebo spracovaný v súlade s ktoroukoľvek zo spracovateľských metód 1 až 5 alebo spracovateľskou metódou 7, ktoré sú stanovené v prílohe IV kapitole III.	a) V prípade včelárskych vedľajších produktov určených na použitie vo včelárstve: tretie krajiny uvedené v časti 1 prílohy XIII alebo časti 1 oddiele A prílohy XV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404 a tieto tretie krajiny: (AL) Albánsko (CM) Kamerun (DZ) Alžírsko (SV) Salvádor. b) V prípade včelieho vosku na iné účely než kŕmenie chovných zvierat: akákoľvek tretia krajina.	a) V prípade včelárskych vedľajších produktov určených na použitie vo včelárstve: príloha XV kapitola 13. b) V prípade včelieho vosku na iné účely než kŕmenie chovných zvierat: obchodný doklad potvrdzujúci rafináciu alebo spracovanie.

▼M32

č.	Produkt	Suroviny [odkaz na ustanovenia nariadenia (ES) č. 1069/2009]	Podmienky pre dovoz a tranzit	Zoznamy tretích krajín	Osvedčenia/vzory dokladov
11	Kosti a kostné produkty (okrem kostnej múčky), rohy a produkty z rohov (okrem rohovej múčky) a kopytá a produkty z kopýt (okrem kopytnej múčky) na použitia iné než použitie ako kŕmna surovina, organické hnojivo alebo zúrodňovač pôdy	Materiály kategórie 3 uvedené v článku 10 písm. a), písm. b) bode i) a iii) a písm. e) a h).	Produkty musia spĺňať požiadavky stanovené v oddiele 7.	Akákoľvek tretia krajina.	Produkty musí sprevádzať: a) obchodný doklad stanovený v oddiele 7 ods. 2 a b) vyhlásenie dovozcu v súlade s prílohou XV kapitolou 16 aspoň v jednom úradnom jazyku členského štátu prvého vstupu do Únie, a aspoň v jednom úradnom jazyku členského štátu určenia.
12	Krmivo pre spoločenské zvieratá vrátane žuvačiek pre psov	a) V prípade spracovaného krmiva pre spoločenské zvieratá a žuvačiek pre psov: materiály uvedené v článku 35 písm. a) bode i) a ii). b) V prípade surového krmiva pre spoločenské zvieratá: materiály uvedené v článku 35 písm. a) bode iii).	Krmivo pre spoločenské zvieratá a žuvačky pre psov musia byť vyrobené v súlade s prílohou XIII kapitolou II.	a) V prípade surového krmiva pre spoločenské zvieratá: tretie krajiny uvedené v časti 1 prílohy XIII, časti 1 prílohy XIV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404 alebo prílohe I k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/405, z ktorých členské štáty povoľujú dovoz čerstvého mäsa z tých istých druhov, pričom sú povolené kosti v mäse. V prípade rybích materiálov tretie krajiny uvedené v prílohe IX k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/405.	a) V prípade konzervovaného krmiva pre spoločenské zvieratá: príloha XV kapitola 3(A). b) V prípade spracovaného krmiva pre spoločenské zvieratá okrem konzervovaného krmiva pre spoločenské zvieratá: príloha XV kapitola 3(B). c) V prípade žuvačiek pre psov: príloha XV kapitola 3(C). d) V prípade surového krmiva pre spoločenské zvieratá: príloha XV kapitola 3(D).

▼M32

č.	Produkt	Suroviny [odkaz na ustanovenia nariadenia (ES) č. 1069/2009]	Podmienky pre dovoz a tranzit	Zoznamy tretích krajín	Osvedčenia/vzory dokladov
				►M36 b) V prípade žuvačiek pre psov a krmiva pre spoločenské zvieratá okrem surového krmiva pre spoločenské zvieratá: tretie krajiny uvedené v časti 1 prílohy XIII, časti 1 prílohy XIV alebo časti 1 oddiele A prílohy XV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404 a tieto tretie krajiny: (AL) Albánsko (EC) Ekvádor (DZ) Alžírsko (GE) Gruzínsko (iba spracované krmivo pre spoločenské zvieratá okrem konzervovaného krmiva pre spoločenské zvieratá) (LK) Srí Lanka (SA) Saudská Arábia (iba spracované krmivo z hydiny určené pre spoločenské zvieratá) (SV) Salvádor (TW) Taiwan (ID) Indonézia (iba spracované krmivo pre spoločenské zvieratá obsahujúce spracované živočíšne bielkoviny hmyzieho pôvodu) V prípade rybieho materiálu tretie krajiny uvedené v prílohe IX k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/405. ◄	

▼M32

č.	Produkt	Suroviny [odkaz na ustanovenia nariadenia (ES) č. 1069/2009]	Podmienky pre dovoz a tranzit	Zoznamy tretích krajín	Osvedčenia/vzory dokladov
13	Chuťové prísady na výrobu krmiva pre spoločenské zvieratá	Materiály uvedené v článku 35 písm. a)	Chuťové prísady musia byť vyrobené v súlade s kapitolou III prílohy XIII.	Tretie krajiny uvedené v časti 1 prílohy XIII k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404 alebo v prílohe I k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/405, z ktorých členské štáty povoľujú dovoz čerstvého mäsa z tých istých druhov, pričom sú povolené kosti v mäse. V prípade chuťových prísad z rybích materiálov tretie krajiny uvedené v prílohe IX k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/405. V prípade chuťových prísad hydinového pôvodu tretie krajiny uvedené v časti 1 prílohy XIV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404, z ktorých členské štáty povoľujú dovoz čerstvého hydinového mäsa. V prípade chuťových prísad z určitých voľne žijúcich suchozemských cicavcov a zajacovitých tretie krajiny uvedené v prílohe V alebo prílohe VI k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/405, z ktorých členské štáty povoľujú dovoz čerstvého mäsa z tých istých druhov.	Príloha XV kapitola 3(E).

▼M32

č.	Produkt	Suroviny [odkaz na ustanovenia nariadenia (ES) č. 1069/2009]	Podmienky pre dovoz a tranzit	Zoznamy tretích krajín	Osvedčenia/vzory dokladov
14	Vedľajšie živočíšne produkty na výrobu krmiva pre spoločenské zvieratá okrem surového krmiva pre spoločenské zvieratá a odvodených produktov na použitie mimo krmivového reťazca	a) Materiály kategórie 3 uvedené v článku 10 písm. a) až m). b) V prípade materiálov na výrobu krmiva pre spoločenské zvieratá materiály kategórie 1 uvedené v článku 8 písm. c). c) V prípade kožušiny na výrobu odvodených produktov materiály kategórie 3 uvedené v článku 10 písm. n).	Produkty musia spĺňať požiadavky stanovené v oddiele 8.	a) V prípade vedľajších živočíšnych produktov na výrobu krmiva pre spoločenské zvieratá: i) v prípade vedľajších živočíšnych produktov z hovädzieho dobytka, oviec, kôz, ošípaných a koňovitých vrátane chovných a voľne žijúcich zvierat: tretie krajiny alebo časti tretích krajín uvedené v časti 1 prílohy XIII k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404 alebo prílohe I k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/405, z ktorých je povolený dovoz čerstvého mäsa na ľudskú spotrebu. ii) V prípade suroviny z hydiny vrátane vtákov radu bežce: tretie krajiny alebo časti tretích krajín, z ktorých členské štáty povoľujú dovoz čerstvého hydinového mäsa, ktoré sú uvedené v časti 1 prílohy XIV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404. iii) V prípade suroviny z rýb: tretie krajiny uvedené v prílohe IX k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/405. iv) V prípade suroviny z iných voľne žijúcich suchozemských cicavcov a zajacovitých: tretie krajiny uvedené v prílohách V alebo VI k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/405.	a) V prípade vedľajších živočíšnych produktov na výrobu spracovaného krmiva pre spoločenské zvieratá: príloha XV kapitola 3(F). b) V prípade vedľajších živočíšnych produktov na výrobu produktov na použitie mimo krmivového reťazca pre chovné zvieratá: príloha XV kapitola 8.

▼M32

č.	Produkt	Suroviny [odkaz na ustanovenia nariadenia (ES) č. 1069/2009]	Podmienky pre dovoz a tranzit	Zoznamy tretích krajín	Osvedčenia/vzory dokladov
				►M36 b) V prípade vedľajších živočíšnych produktov na výrobu liekov: tretie krajiny uvedené v časti 1 prílohy XIII alebo v časti 1 prílohy XIV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404; a v prílohách I, V a VI k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/405. V prípade materiálu z rýb tretie krajiny uvedené v prílohe IX k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/405. ◄ c) V prípade vedľajších živočíšnych produktov na výrobu produktov na použitie mimo krmivového reťazca pre chovné zvieratá okrem ►C3 liekov ◄: tretie krajiny uvedené v časti 1 XIII alebo časti 1 prílohy XIV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404, v prílohe I, prílohe V alebo prílohe VI k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/405. V prípade materiálu z rýb tretie krajiny uvedené v prílohe IX k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/405.	

▼M32

č.	Produkt	Suroviny [odkaz na ustanovenia nariadenia (ES) č. 1069/2009]	Podmienky pre dovoz a tranzit	Zoznamy tretích krajín	Osvedčenia/vzory dokladov
				d) V prípade kožušiny na výrobu odvodených produktov: tretie krajiny uvedené v časti 1 prílohy XIII k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) 2021/404, z ktorých je povolený vstup čerstvého mäsa kopytníkov do Únie.	
15	Vedľajšie živočíšne produkty na použitie ako surové krmivo pre spoločenské zvieratá	Materiály kategórie 3 uvedené v článku 10 písm. a) a písm. b) bode i) a ii).	Produkty musia spĺňať požiadavky stanovené v oddiele 8.	Tretie krajiny uvedené v časti 1 prílohy XIII alebo časti 1 prílohy XIV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404 alebo v prílohe I k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/405, z ktorých členské štáty povoľujú dovoz čerstvého mäsa z tých istých druhov, pričom sú povolené kosti v mäse. V prípade rybích materiálov tretie krajiny uvedené v prílohe IX k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/405.	Príloha XV kapitola 3(D).
16	Vedľajšie živočíšne produkty na použitie v krmive pre zvieratá chované na kožušinu	Materiály kategórie 3 uvedené v článku 10 písm. a) až m)	Produkty musia spĺňať požiadavky stanovené v oddiele 8.	Tretie krajiny uvedené v časti 1 prílohy XIII alebo časti 1 prílohy XIV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404 alebo prílohe I k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/405, z ktorých členské štáty povoľujú dovoz čerstvého mäsa z tých istých druhov, pričom sú povolené kosti v mäse. V prípade rybích materiálov tretie krajiny uvedené v prílohe IX k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/405.	Príloha XV kapitola 3(D).

▼M32

č.	Produkt	Suroviny [odkaz na ustanovenia nariadenia (ES) č. 1069/2009]	Podmienky pre dovoz a tranzit	Zoznamy tretích krajín	Osvedčenia/vzory dokladov
17	Kafilerické tuky na určité účely mimo krmivového reťazca pre chovné zvieratá	►M36 a) V prípade materiálov určených na výrobu bionafty, bionaftových oleochemických produktov alebo obnoviteľných palív uvedených v kapitole IV oddiele 2 bodoch L, M a N prílohy IV: materiály kategórií 1, 2 a 3 uvedené v článkoch 8, 9 a 10. ◄ b) V prípade materiálov určených na výrobu obnoviteľných palív uvedených v kapitole IV oddiele 2 bode J prílohy IV: materiály kategórií 2 a 3 uvedené v článkoch 9 a 10. c) V prípade materiálov určených na výrobu organických hnojív a zúrodňovačov pôdy: materiály kategórie 2 uvedené v článku 9 písm. c) a d) a písm. f) bode i) a materiály kategórie 3 uvedené v článku 10, iné ako v písm. c) a p). d) V prípade materiálov určených na iné účely: materiály kategórie 1 uvedené v článku 8 písm. b), c) a d),	Kafilerické tuky musia spĺňať požiadavky stanovené v oddiele 9.	Tretie krajiny uvedené v časti 1 prílohy XIII alebo časti 1 oddiele A prílohy XV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404 a tieto tretie krajiny: (AL) Albánsko (DZ) Alžírsko (SV) Salvádor. V prípade rybích materiálov tretie krajiny uvedené v prílohe IX k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/405.	Príloha XV kapitola 10(B).

▼M32

č.	Produkt	Suroviny [odkaz na ustanovenia nariadenia (ES) č. 1069/2009]	Podmienky pre dovoz a tranzit	Zoznamy tretích krajín	Osvedčenia/vzory dokladov
		materiály kategórie 2 uvedené v článku 9 písm. c) a d) a písm. f) bode i) a materiály kategórie 3 uvedené v článku 10, iné ako v písm. c) a p).			
18	Tukové deriváty	a) V prípade tukových derivátov na použitie mimo krmivového reťazca pre hospodárske zvieratá: materiály kategórie 1 uvedené v článku 8 písm. b), c) a d), materiály kategórie 2 uvedené v článku 9 písm. c) a d) a článku 9 písm. f) bode i) a materiály kategórie 3 uvedené v článku 10. b) V prípade tukových derivátov na použitie ako krmivo: materiály kategórie 3 okrem materiálov uvedených v článku 10 písm. n), o) a p).	Tukové deriváty musia spĺňať požiadavky stanovené v oddiele 10.	Akákoľvek tretia krajina.	a) V prípade tukových derivátov na použitie mimo krmivového reťazca pre hospodárske zvieratá: príloha XV kapitola 14(A). b) V prípade tukových derivátov na použitie ako krmivo: príloha XV kapitola 14(B).
19	Fotoželatína	Materiály kategórie 1 uvedené v článku 8 písm. b) a materiály kategórie 3 uvedené v článku 10.	Dovezená fotoželatína musí spĺňať požiadavky stanovené v oddiele 11.	Fotoželatína sa smie dovážať len z prevádzok pôvodu nachádzajúcich sa v Spojených štátoch a v Japonsku, ktoré sú schválené v súlade s oddielom 11.	Príloha XV kapitola 19.

▼M32

č.	Produkt	Suroviny [odkaz na ustanovenia nariadenia (ES) č. 1069/2009]	Podmienky pre dovoz a tranzit	Zoznamy tretích krajín	Osvedčenia/vzory dokladov
20	Rohy a produkty z rohov okrem rohovej múčky a kopytá a produkty z kopýt okrem kopytnej múčky – na výrobu organických hnojív alebo zúrodňovačov pôdy	Materiály kategórie 3 uvedené v článku 10 písm. a), b) h) a n).	Produkty musia spĺňať požiadavky stanovené v oddiele 12.	Akákoľvek tretia krajina.	Príloha XV kapitola 18.

(*) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2020/692 z 30. januára 2020, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429, pokiaľ ide o pravidlá týkajúce sa vstupu zásielok určitých zvierat, zárodočných produktov a produktov živočíšneho pôvodu do Únie a ich premiestňovania a zaobchádzania s nimi po ich vstupe do Únie (Ú. v. EÚ L 174, 3.6.2020, s. 379).

▼B

Oddiel 2

Dovoz krvi a krvných produktov okrem krvi a krvných produktov z koňovitých, na výrobu odvodených produktov na použitie mimo krmivového reťazca pre chovné zvieratá

Na dovoz krvi a krvných produktov okrem krvi a krvných produktov z koňovitých, na výrobu odvodených produktov na použitie mimo krmivového reťazca pre chovné zvieratá, sa vzťahujú tieto požiadavky:

1. Krvné produkty musia mať pôvod v podniku na výrobu odvodených produktov na použitie mimo krmivového reťazca pre chovné zvieratá, ktorý spĺňa osobitné podmienky stanovené v tomto nariadení, alebo v prevádzke, v ktorej sa vykonal odber.

▼M4

2. Krv, z ktorej sa vyrábajú krvné produkty určené na výrobu odvodených produktov na použitie mimo krmivového reťazca pre hospodárske zvieratá, musela byť odobratá pod veterinárnym dohľadom:

   a) na bitúnkoch:

      i) schválených v súlade s nariadením (ES) č. 853/2004 alebo

      ii) schválených a kontrolovaných príslušným orgánom krajiny odberu, alebo

   b) zo živých zvierat v zariadeniach schválených a kontrolovaných príslušným orgánom krajiny odberu.

▼B

3.1. V prípade krvných produktov na výrobu odvodených produktov na použitie mimo krmivového reťazca pre chovné zvieratá získaných zo zvierat patriacich k taxa Artiodactyla, Perissodactyla a Proboscidea vrátane ich krížencov musia tieto krvné produkty spĺňať podmienky uvedené pod písm. a) alebo b):

   a) produkty sa museli podrobiť jednému z týchto ošetrení, ktorými sa zaručí absencia patogénnych látok nákaz uvedených pod písm. b):

      i) tepelné ošetrenie pri teplote 65 °C aspoň počas troch hodín, po ktorom nasledovala kontrola účinnosti;

      ii) ožiarenie pri 25 kGy gama lúčmi, po ktorom nasledovala kontrola účinnosti;

      iii) tepelné ošetrenie pri minimálnej teplote 80 °C v celej hmote s následnou kontrolou účinnosti;

      iv) v prípade zvierat okrem *Suidae* a *Tayassuidae* iba: zmena pH na pH 5 počas dvoch hodín, po ktorej nasledovala kontrola účinnosti;

   b) v prípade krvných produktov neošetrených v súlade s písm. a) musia mať produkty pôvod v tretej krajine alebo regióne:

      i) kde počas aspoň 12 mesiacov nebol zaznamenaný žiadny prípad moru hovädzieho dobytka, moru malých prežúvavcov ani horúčky údolia Rift a kde sa aspoň počas 12 mesiacov nevykonalo očkovanie proti uvedeným nákazám;

      ii) kde počas aspoň 12 mesiacov nebol zaznamenaný žiaden prípad slintačky a krívačky a

         — kde sa aspoň počas 12 mesiacov nevykonalo očkovanie proti tejto nákaze alebo

▼B

— kde sa aspoň počas 12 mesiacov oficiálne vykonávajú a kontrolujú programy očkovania domácich prežúvavcov proti slintačke a krívačke, v tomto prípade sa po veterinárnych kontrolách stanovených v smernici 97/78/ES a v súlade s podmienkami stanovenými v článku 8 ods. 4 uvedenej smernice musia produkty prepraviť priamo do registrovanej prevádzky alebo podniku určenia a musia sa prijať všetky preventívne opatrenia vrátane bezpečného odstraňovania odpadu, nepoužitého a nadbytočného materiálu s cieľom vyhnúť sa rizikám šírenia nákaz na zvieratá alebo ľudí.

3.2. Okrem ods. 3.1 písm. b) bodu i) a ii) musia byť v prípade zvierat okrem Suidae a Tayassuidae splnené tieto podmienky:

a) v krajine alebo regióne pôvodu nebol počas aspoň 12 mesiacov zaznamenaný žiaden prípad vezikulárnej stomatitídy ani katarálnej horúčky oviec (vrátane prítomnosti séropozitívnych jedincov) a aspoň počas 12 mesiacov nebolo vykonané očkovanie proti uvedeným nákazám u vnímavých druhov;

b) po veterinárnych kontrolách stanovených v smernici 97/78/ES a v súlade s podmienkami stanovenými v článku 8 ods. 4 uvedenej smernice sa produkty musia prepraviť priamo do podniku určenia a musia sa prijať všetky preventívne opatrenia vrátane bezpečného odstraňovania odpadu, nepoužitého a nadbytočného materiálu s cieľom vyhnúť sa rizikám šírenia nákaz na zvieratá alebo ľudí.

3.3. V tretej krajine ani v regióne pôvodu nebol v prípade Suidae a Tayassuidae zaznamenaný žiaden prípad vezikulárnej choroby ošípaných, klasického moru ošípaných, ani afrického moru ošípaných aspoň počas 12 mesiacov, aspoň počas 12 mesiacov sa nevykonalo očkovanie proti uvedeným nákazám a okrem podmienok stanovených v ods. 3.1 písm. b) bodu i) a ii) je splnená aj jedna z týchto podmienok:

a) v krajine alebo regióne pôvodu nebol počas 12 mesiacov zaznamenaný žiaden prípad vezikulárnej stomatitídy (vrátane prítomnosti séropozitívnych jedincov) a aspoň počas 12 mesiacov nebolo u vnímavých druhov vykonané očkovanie proti uvedenej nákaze;

b) po veterinárnych kontrolách stanovených v smernici 97/78/ES a v súlade s podmienkami stanovenými v článku 8 ods. 4 uvedenej smernice sa produkty musia prepraviť priamo do zaregistrovanej prevádzky alebo podniku určenia a musia sa prijať všetky preventívne opatrenia vrátane bezpečného odstraňovania odpadu, nepoužitého a nadbytočného materiálu s cieľom vyhnúť sa rizikám šírenia nákaz na zvieratá alebo ľudí.

4. V prípade krvných produktov na výrobu odvodených produktov na použitie mimo krmivového reťazca pre chovné zvieratá získaných z hydiny a iných vtáčích druhov musia tieto krvné produkty spĺňať tieto podmienky uvedené pod písm. a) alebo b):

a) produkty sa museli podrobiť jednému z týchto ošetrení, ktorými sa zaručí absencia patogénnych látok nákaz uvedených pod písm. b):

i) tepelné ošetrenie pri teplote 65 °C aspoň počas troch hodín, po ktorom nasledovala kontrola účinnosti;

▼B

ii) ožiarenie pri 25 kGy gama lúčmi, po ktorom nasledovala kontrola účinnosti;

iii) tepelné ošetrenie pri minimálnej teplote 70 °C v celej hmote s následnou kontrolou účinnosti;

b) v prípade krvných produktov neošetrených v súlade s písm. a) musia mať produkty pôvod v tretej krajine alebo regióne:

i) ktoré boli bez výskytu pseudomoru hydiny a vysokopatogénnej vtáčej chrípky uvedených v Kódexe zdravia suchozemských zvierat Svetovej organizácie pre zdravie zvierat, vydanie 2010;

ii) ktoré počas posledných 12 mesiacov nevykonali očkovanie proti vtáčej chrípke;

iii) kde hydina alebo iné vtáčie druhy, z ktorých sú produkty získané, neboli očkované proti pseudomoru hydiny očkovacími látkami pripravenými z východiskového kmeňa pseudomoru hydiny, ktorý preukazuje vyššiu patogenitu ako lentogénne kmene vírusu.

Oddiel 3

Dovoz krvi a krvných produktov z koňovitých

Na dovoz krvi a krvných produktov z koňovitých sa vzťahujú tieto požiadavky:

▼M4

1. Krv musí spĺňať podmienky stanovené v kapitole IV ods. 1 písm. a) prílohy XIII a musí byť odobratá pod veterinárnym dohľadom:

a) na bitúnkoch:

i) schválených v súlade s nariadením (ES) č. 853/2004 alebo

ii) schválených a kontrolovaných príslušným orgánom krajiny odberu, alebo

b) zo živých koňovitých zvierat v zariadeniach schválených a označených číslom veterinárneho schválenia, ktoré sú pod dohľadom príslušného orgánu krajiny odberu na účely odberu krvi z koňovitých zvierat určenej na výrobu krvných produktov na iné účely ako na kŕmenie.

▼B

2. Krvné produkty musia spĺňať podmienky stanovené v prílohe XIII kapitole IV ods. 2.

Okrem toho musia byť krvné produkty uvedené v prílohe XIII kapitole IV odseku 2 písm. b) bode i) vyrobené z krvi odobratej koňovitým, ktoré boli držané počas minimálne troch mesiacov pred dátumom odberu alebo v prípade, že sú mladšie ako tri mesiace, od narodenia, v chovoch pod veterinárnym dohľadom v tretej krajine odberu, ktorá bola počas uvedeného obdobia a v období odberu krvi bez výskytu:

a) afrického moru koní v súlade s článkom 5 ods. 2 podods. 1 písm. a) a b) smernice 2009/156/ES;

b) venezuelskej encefalomyelitídy koní počas obdobia minimálne dvoch rokov;

▼B

c) sopľavky:

i) počas obdobia troch rokov alebo

ii) počas obdobia šiestich mesiacov, ak zvieratá nevykazovali klinické príznaky sopľavky (*Burkholderia mallei*) počas prehliadky po zabití na bitúnku uvedenom v odseku 1 písm. a) vrátane starostlivého vyšetrenia slizníc priedušnice, hrtanu, nosných dutín a sínusov a ich rozvetvenia po rozseknutí hlavy v strednej rovine a vyrezaní nosnej priehradky;

▼M4

d) vezikulárnej stomatitídy počas aspoň šiestich mesiacov v prípade krvných produktov s výnimkou séra a plazmy.

▼B

3. Krvné produkty musia pochádzať z prevádzky alebo podniku, ktorý bol schválený alebo zaregistrovaný príslušným orgánom tretej krajiny.

4. Krv a krvné produkty sa balia a označujú etiketou v súlade s prílohou XIII kapitolou IV ods. 3.

Oddiel 4

Dovoz koží a kožiek kopytníkov

Na dovoz koží a kožiek kopytníkov sa vzťahujú tieto požiadavky:

1. Čerstvé alebo chladené kože a kožky sa môžu dovážať, ak:

a) pochádzajú z tretej krajiny uvedenej v príslušnom stĺpci riadku 4 tabuľky 2 stanovenej v oddiele 1, ktorá, pokiaľ ide o príslušný živočíšny druh,

i) bola počas aspoň 12 mesiacov pred odoslaním bez výskytu všetkých týchto nákaz:

— klasický mor ošípaných,

— africký mor ošípaných a

— mor hovädzieho dobytka a

ii) bola počas aspoň 12 mesiacov pred dátumom vyexpedovania bez výskytu slintačky a krívačky a v ktorej sa počas aspoň 12 mesiacov pred dátumom odoslania nevykonalo žiadne očkovanie proti uvedenej nákaze;

b) boli získané:

i) zo zvierat, ktoré zotrvali na území tretej krajiny pôvodu počas najmenej troch mesiacov pred zabitím alebo od narodenia v prípade zvierat, ktoré majú menej ako tri mesiace;

ii) v prípade surových koží a kožiek z dvojkopytníkov zo zvierat, ktoré pochádzajú z chovov, v ktorých počas predchádzajúcich 30 dní nedošlo k výskytu slintačky a krívačky dní a v okolí ktorých sa do vzdialenosti 10 km počas 30 dní nevyskytol prípad slintačky a krívačky;

iii) v prípade surových koží a kožiek z ošípaných zo zvierat pochádzajúcich z chovov, v ktorých počas predchádzajúcich 30 dní neprepukla vezikulárna choroba ošípaných alebo počas predchádzajúcich 40 dní klasický alebo africký mor ošípaných a v okolí ktorých do vzdialenosti 10 km počas 30 dní nebol zaznamenaný žiaden výskyt uvedených nákaz; alebo

▼B

iv) zo zvierat, ktoré počas 24 hodín pred zabitím prešli zdravotnou kontrolou na bitúnku a nejavili žiadne príznaky slintačky a krívačky, moru hovädzieho dobytka, klasického moru ošípaných, afrického moru ošípaných ani vezikulárnej choroby ošípaných a

c) boli podrobené všetkým preventívnym opatreniam s cieľom predísť rekontaminácii patogénnymi látkami.

2. Ošetrené kože a kožky uvedené v prílohe XIII kapitole V bode C.2 sa môžu dovážať bez akýchkoľvek obmedzení.

3. Iné ošetrené kože a kožky sa môžu dovážať, ak:

a) pochádzajú buď:

i) z tretej krajiny alebo v prípade regionalizácie v súlade s právnymi predpismi Únie z časti tretej krajiny nachádzajúcej sa na zozname stanovenom v písm. a) stĺpca s názvom „zoznam tretích krajín“ riadku 5 tabuľky 2 stanovenej v oddiele 1, z ktorej je povolený dovoz čerstvého mäsa príslušných druhov, a sú ošetrené podľa prílohy I ods. 28 písm. a), b) a c);

ii) z tretej krajiny nachádzajúcej sa na zozname stanovenom pod písm. a) príslušného stĺpca riadku 5 tabuľky 2 stanovenej v oddiele 1 a boli ošetrené podľa prílohy I ods. 28 písm. c) alebo d), alebo

iii) z koňovitých alebo prežúvavcov z tretej krajiny nachádzajúcej sa na zozname stanovenom pod písm. b) stĺpca s názvom „zoznam tretích krajín“ riadku 5 tabuľky 2 oddielu 1, a boli ošetrené podľa prílohy - I ods. 28 písm. a), b) a c) a po ošetrení boli držané oddelene po dobu aspoň 21 dní, a

b) v prípade solených koží a kožiek prepravovaných loďou boli ošetrené podľa prílohy I ods. 28 písm. b) alebo c) a po ošetrení boli počas prevozu držané oddelene po dobu aspoň štrnásť dní v prípade ošetrenia uvedeného v ods. 28 písm. b) alebo sedem dní v prípade ošetrenia uvedeného v ods. 28 písm. c) pred dovozom a v zdravotnom osvedčení priloženom k zásielke sa nachádza potvrdenie o takomto ošetrení, ako aj o trvaní prevozu.

4. Čerstvé, chladené alebo ošetrené kože a kožky z kopytníkov musia byť dovezené v nádobách/ kontajneroch, cestných vozidlách, železničných vagónoch alebo v baloch zapečatených v rámci zodpovednosti príslušného orgánu tretej krajiny odoslania.

Oddiel 5

Dovoz loveckých trofejí a iných preparátov zo zvierat

Na dovoz loveckých trofejí a iných preparátov zo zvierat sa vzťahujú tieto požiadavky:

1. Lovecké trofeje a iné preparáty zo zvierat, ktoré spĺňajú podmienky uvedené v prílohe XIII kapitole VI bodoch B a C.1 sa môžu dovážať bez obmedzení.

2. Ošetrené lovecké trofeje a iné preparáty z vtákov a kopytníkov, ktoré tvoria výlučne kosti, rohy, kopytá, pazúry, parohy, zuby, kože alebo kožky, môžu byť z tretích krajín dovážané len v prípade, že spĺňajú požiadavky prílohy XIII kapitoly VI bodu C.1 písm. a) a bodu C.2 písm. a), bod i) až iii) a písm. b) bodu i) a ii).

▼B

V prípade koží solených namokro alebo nasucho, ktoré sú prepravované loďou, však tieto kože nemusia byť solené 14 dní pred odoslaním, ak budú solené počas 14 dní pred dovozom.

3. Lovecké trofeje a iné preparáty z vtákov a kopytníkov pozostávajúce z celých anatomických častí, ktoré neboli nijako spracované, môžu byť dovážané, ak:

a) pochádzajú zo zvierat s pôvodom v oblasti, na ktorú sa nevzťahujú obmedzenia v dôsledku prítomnosti závažných prenosných nákaz, na ktoré sú zvieratá príslušného druhu vnímavé;

b) boli zabalené bez toto, aby prišli do kontaktu s inými produktmi živočíšneho pôvodu, u ktorých je pravdepodobnosť, že by ich kontaminovali, do samostatných, priehľadných a uzatvorených obalov tak, aby sa zabránilo akejkoľvek následnej kontaminácii.

Oddiel 6

Dovoz ošetreného peria, častí peria a páperia

Ošetrené perie a časti peria a páperie môžu byť dovážané:

a) ak ide o ošetrené dekoračné perie, ošetrené perie, ktoré prevážajú cestujúci na vlastné použitie, alebo ide o zásielky ošetreného peria alebo páperia určeného pre súkromné osoby na iné ako priemyselné účely, alebo

b) ak ich sprevádza obchodný doklad potvrdzujúci, že perie alebo časti peria alebo páperia boli ošetrené prúdom pary alebo inou metódou zabezpečujúcou odstránenie všetkých neprijateľných rizík a bezpečné zabalenie v suchej atmosfére, a

c) ak nie je v obchodnom doklade uvedené, že boli priemyselne prané a ošetrené horúcou parou s teplotou 100 °C v trvaní aspoň 30 minút, odošlú sa na takéto ošetrenie do registrovanej prevádzky alebo podniku.

Oddiel 7

Dovoz kostí a kostných produktov (okrem kostnej múčky), rohov a produktov z rohov (okrem rohovej múčky) a kopýt a produktov z kopýt (okrem kopytnej múčky) určených na iné použitie ako použitie ako kŕmna surovina, organické hnojivá alebo zúrodňovače pôdy

1. Kosti a kostné produkty (okrem kostnej múčky), rohy a produkty z rohov (okrem rohovej múčky) a kopytá a produkty z kopýt (okrem kopytnej múčky) sa môžu dovážať na účely výroby odvodených produktov na použitie mimo krmivového reťazca, ak:

a) sú tieto výrobky pred vývozom do Únie vysušené a ak nie sú chladené alebo mrazené;

▼M9

b) sú tieto výrobky prepravené z tretej krajiny pôvodu priamo na hraničnú inšpekčnú stanicu v Únii a ak nie sú preložené v žiadnom prístave ani na mieste mimo Únie;

▼B

c) po kontrolách dokladov stanovených v smernici 97/78/ES sú tieto výrobky prepravené priamo do zaregistrovanej prevádzky alebo podniku určenia.

▼B

2. Ku každej zásielke musí byť priložený obchodný doklad opečiatkovaný príslušným orgánom vykonávajúcim dozor nad prevádzkou pôvodu, ktorý obsahuje tieto informácie:

   a) tretia krajina pôvodu;

   b) názov výrobnej prevádzky alebo výrobného podniku,

   c) typ produktu (sušené kosti/produkt zo sušených kostí/sušené rohy/produkty zo sušených rohov/sušené kopytá/produkty zo sušených kopýt) a

▼M23

   d) potvrdenie o tom, že produkt nemá byť v žiadnej fáze použitý pri výrobe potravín, kŕmnych surovín, organických hnojív alebo zúrodňovačov pôdy a že

      i) bol získaný zo zdravých zvierat zabitých na bitúnku, a

      ii) bol buď sušený počas 42 dní pri priemernej teplote aspoň 20 °C, a/alebo

      iii) ohrievaný počas jednej hodiny pri teplote v jadre aspoň 80 °C, a/alebo

      iv) spaľovaný na popol počas jednej hodiny pri teplote v jadre aspoň 800 °C, a/alebo

      v) prešiel procesom acidifikácie tak, aby sa pH v jadre zachovalo aspoň počas jednej hodiny na úrovni menej ako 6.

▼B

3. Pri odoslaní do Únie musí byť materiál uložený v zapečatených nádobách/ kontajneroch alebo vozidlách, alebo prevážaný loďou ako voľne ložený.

   Ak je prepravovaný v nádobách/ kontajneroch, na nádobách/ kontajneroch a v každom prípade vo všetkých sprievodných dokladoch sa musí uvádzať názov a adresa zaregistrovanej prevádzky alebo podniku určenia.

4. Po veterinárnych kontrolách stanovených v smernici 97/78/ES a v súlade s podmienkami stanovenými v článku 8 ods. 4 danej smernice musí byť materiál prepravený priamo do zaregistrovanej prevádzky alebo podniku určenia.

Oddiel 8

Dovoz vedľajších živočíšnych produktov na výrobu krmiva pre zvieratá chované na kožušinu, krmiva pre spoločenské zvieratá okrem surového krmiva pre spoločenské zvieratá a odvodených produktov na použitie mimo krmivového reťazca pre chovné zvieratá

Vedľajšie živočíšne produkty určené na výrobu krmiva pre zvieratá chované na kožušinu, krmiva pre spoločenské zvieratá okrem surového krmiva pre spoločenské zvieratá a odvodené produkty na použitie mimo krmivového reťazca pre chovné zvieratá sa môžu dovážať v prípade, že:

1. tieto vedľajšie živočíšne produkty boli hlboko zmrazené v podniku pôvodu alebo boli konzervované v súlade s právnymi predpismi Únie tak, aby v čase medzi expedovaním a doručením do prevádzky alebo podniku určenia nemohlo dôjsť k ich skazeniu;

2. sa tieto vedľajšie živočíšne produkty podrobili všetkým preventívnym opatreniam s cieľom predísť kontaminácii patogénnymi látkami;

3. tieto vedľajšie živočíšne produkty boli zabalené v nových obaloch zabraňujúcich akémukoľvek presakovaniu, alebo v obaloch, ktoré boli pred použitím vyčistené a vydezinfikované;

▼B

4. po absolvovaní veterinárnych kontrol stanovených v smernici 97/78/ES a v súlade s podmienkami stanovenými v článku 8 ods. 4 danej smernice sa tieto vedľajšie živočíšne produkty prepravujú priamo buď:

a) do podniku vyrábajúceho krmivo pre spoločenské zvieratá alebo do registrovanej prevádzky alebo podniku určenia, ktoré poskytli záruku, že vedľajšie živočíšne produkty budú použité len na výrobu produktov, na ktorých výrobu sú registrované príp. schválené, ako je v prípade potreby vymedzené príslušným orgánom, pričom neopustia prevádzku alebo podnik na iný účel ako na účely priameho odstránenia;

b) do prevádzky alebo podniku schválených v súlade s článkom 24 ods. 1 písm. h) nariadenia (ES) č. 1069/2009;

c) registrovaným užívateľom alebo zberným strediskám, ktoré poskytli záruku, že vedľajšie živočíšne produkty budú použité len na povolený účel, ako v prípade potreby určí príslušný orgán, alebo

d) do prevádzky alebo podniku schválených v súlade s článkom 24 ods. 1 písm. a) nariadenia (ES) č. 1069/2009; a

5.1. v prípade suroviny na výrobu krmiva pre spoločenské zvieratá uvedeného v článku 35 písm. a) bode ii) nariadenia (ES) č. 1069/2009:

a) je táto surovina označená v tretej krajine pred vstupom do Únie znakom X pomocou skvapalneného dreveného uhlia alebo aktívneho uhlia, a to na každej vonkajšej strane každého zmrazeného bloku, alebo pri preprave materiálu v paletách, ktoré nie sú rozdelené do oddelených zásielok počas prepravy do cieľového podniku na výrobu krmiva pre spoločenské zvieratá, na každej vonkajšej strane každej palety tak, aby označenie pokrývalo minimálne 70 % dĺžky uhlopriečky príslušnej strany zmrazeného bloku a malo šírku aspoň 10 cm;

b) je táto surovina v prípade materiálu, ktorý nie je zmrazený, označená v tretej krajine pred vstupom do Únie nastriekaním skvapalneného dreveného uhlia alebo nanesením práškového aktívneho uhlia tak, aby bolo drvené uhlie na materiáli zreteľne viditeľné;

c) je táto surovina prepravovaná priamo:

i) do cieľového podniku na výrobu krmiva pre spoločenské zvieratá v súlade s odsekom 4 písm. a) alebo

ii) do prevádzky alebo podniku určenia, ktoré boli schválené v súlade s článkom 24 ods. 1 písm. h) nariadenia (ES) č. 1069/2009, v súlade s týmto oddielom ods. 4 písm. b) a odtiaľ priamo do podniku na výrobu krmiva pre spoločenské zvieratá uvedeného v bode i), ak uvedený podnik určenia:

— nakladá len s materiálom, na ktorý sa vzťahuje tento ods. 5.1, alebo

— nakladá len s materiálom určeným do podniku na výrobu krmiva pre spoločenské zvieratá uvedeného v bode i), a

d) sa s touto surovinou manipuluje za účelom odstránenia označenia stanoveného pod písm. a) a b) len v cieľovom podniku na výrobu krmiva pre spoločenské zvieratá a len bezprostredne pred použitím materiálu na výrobu krmiva pre spoločenské zvieratá, v súlade s podmienkami vzťahujúcimi sa na krmivo pre spoločenské zvieratá vyrobené z materiálu kategórie 3 stanovenými v prílohe XIII kapitole II;

▼B

5.2. v prípade, že zásielky pozostávajú zo suroviny, ktorá bola ošetrená podľa bodu 5.1, a z inej nespracovanej suroviny, všetky suroviny v zásielke boli označené, ako je stanovené v bode 5.1 písm. a) a b);

5.3. označenie uvedené v bode 5.1 písm. a) a b) a v bode 5.2 zostane viditeľné od odoslania až po doručenie do cieľového podniku na výrobu krmiva pre spoločenské zvieratá;

6. V cieľovom podniku na výrobu krmiva pre spoločenské zvieratá sa surovina na výrobu krmiva pre spoločenské zvieratá uvedeného v článku 35 písm. a) bode ii) nariadenia (ES) č. 1069/2009 skladuje pred výrobou, používa a odstraňuje za podmienok schválených príslušným orgánom, vďaka ktorým je v prípade potreby možné vykonať úradné kontroly množstiev prijatého materiálu, materiálu použitého na výrobu a materiálu, ktorý bol odstránený.

Príslušný orgán môže povoliť prevádzkovateľovi podniku na výrobu krmiva pre spoločenské zvieratá skladovať takéto materiály spolu s materiálmi kategórie 3.

Oddiel 9

Dovoz kafilerických tukov na určité účely mimo krmivového reťazca pre chovné zvieratá

Kafilerické tuky, ktoré nie sú určené na výrobu krmiva pre chovné zvieratá, kozmetiky, liekov alebo zdravotníckych pomôcok, sa môžu dovážať, ak:

a) sú získané:

▼M23

i) v prípade materiálov určených na výrobu bionafty, oleochemických produktov alebo na výrobu obnoviteľných palív, ktoré prešli ošetrením uvedeným v prílohe IV kapitole IV oddiele 2 bode L, z vedľajších živočíšnych produktov uvedených v článkoch 8, 9 a 10 nariadenia (ES) č. 1069/2009;

▼B

ii) v prípade materiálov určených na výrobu organických hnojív a zúrodňovačov pôdy z materiálov kategórie 2 uvedených v písm. c), d) a f) bode i) článku 9 nariadenia (ES) č. 1069/2009 alebo z materiálov kategórie 3 okrem materiálov uvedených v písm. c) a p) článku 10 nariadenia (ES) č. 1069/2009;

▼M1

iii) v prípade materiálov určených na výrobu obnoviteľných palív uvedených v bode J oddielu 2 kapitoly IV prílohy IV k tomuto nariadeniu, materiálov kategórie 2 uvedených v článku 9 nariadenia (ES) č. 1069/2009 a materiálov kategórie 3 uvedených v článku 10 uvedeného nariadenia;

iv) v prípade iných materiálov kategórie 1 uvedených v písm. b), c) a d) článku 8 nariadenia (ES) č. 1069/2009, materiálov kategórie 2 uvedených v písm. c) a d) a písm. f) bode i) článku 9 nariadenia (ES) č. 1069/2009 alebo materiálov kategórie 3 iných ako materiály uvedené v písm. c) a p) článku 10 uvedeného nariadenia;

▼B

b) boli spracované pomocou metódy spracovania 1 (tlaková sterilizácia) alebo v súlade s jednou z iných metód spracovania, ktoré sú uvedené v prílohe IV kapitole III;

c) v prípade tuku získaného z prežúvavcov sa odstránili nerozpustné nečistoty predstavujúce viac ako 0,15 % hmotnosti;

▼B

d) boli pred dovezením do Únie označené tak, aby bolo zrejmé, že sa dosiahla požadovaná minimálna homogénna koncentrácia GHT, ako je uvedené v prílohe VIII kapitole V ods. 1 písm. b);

e) po veterinárnych kontrolách stanovených v smernici 97/78/ES a v súlade s podmienkami stanovenými v článku 8 ods. 4 danej smernice sa kafilerické tuky prepravujú priamo do zaregistrovanej prevádzky alebo podniku určenia, a to za podmienok, prostredníctvom ktorých sa predíde kontaminácii, a

f) na obale alebo nádobe/ kontajneri je uvedený nápis „NEURČENÉ NA ĽUDSKÚ ANI ŽIVOČÍŠNU SPOTREBU“.

Oddiel 10

Dovoz tukových derivátov

1. Tukové deriváty sa môžu dovážať, ak je v zdravotnom osvedčení priloženom k zásielke potvrdené:

   a) či sú tukové deriváty získané z materiálov kategórie 1, 2 alebo 3;

   b) v prípade tukových derivátov vyrobených z materiálov kategórie 2, že tieto produkty:

      i) boli vyrobené pomocou metódy, ktorá spĺňa normy aspoň jedného z procesov uvedených v prílohe XIII kapitole XI odseku 1, a

      ii) sa používajú len v organických hnojivách alebo zúrodňovačoch pôdy alebo na iné účely mimo krmivového reťazca pre chovné zvieratá, okrem použitia v kozmetike, ►C1 liekoch ◄ a zdravotníckych pomôckach;

   c) v prípade tukových derivátov vyrobených z materiálu kategórie 1, že tieto produkty sa nesmú použiť v organických hnojivách a zúrodňovačoch pôdy, kozmetike, ►C1 liekoch ◄ a zdravotníckych pomôckach; môžu sa však použiť na iné účely mimo krmivového reťazca pre chovné zvieratá.

2. Zdravotné osvedčenie uvedené v odseku 1 musí byť predložené príslušnému orgánu na hraničnej inšpekčnej stanici na prvom mieste vstupu tovarov do Únie a jeho kópia potom musí sprevádzať zásielku až do jej príchodu do podniku určenia.

3. Po veterinárnych kontrolách stanovených v smernici 97/78/ES a v súlade s podmienkami stanovenými v článku 8 ods. 4 danej smernice sa tukové deriváty prepravujú priamo do zaregistrovanej prevádzky alebo podniku určenia.

Oddiel 11

Dovoz fotoželatíny

1. Želatína vyrobená z materiálu obsahujúceho chrbticu z hovädzieho dobytka pozostávajúceho z materiálu kategórie 1 v súlade s článkom 8 písm. b) nariadenia (ES) č. 1069/2009, ktorá je určená na použitie vo fotografickom priemysle (fotoželatína), sa môže dovážať, ak táto fotoželatína:

   a) pochádza z jedného z podnikov pôvodu uvedených v tabuľke 3,

   b) bola vyrobená v súlade s odsekom 6;

   c) je dovezená cez jednu z hraničných inšpekčných staníc prvého vstupu do Únie uvedených v tabuľke 3 a

   d) je určená na výrobu v schválenom závode fotografického priemyslu uvedenom v tabuľke 3.

▼M36

Tabuľka 3

Dovoz fotoželatíny

Tretia krajina pôvodu	Podniky pôvodu	Členský štát určenia	Hraničná inšpekčná stanica pri prvom vstupe do Únie	Schválené závody fotografického priemyslu
Japonsko	Nitta Gelatin Inc., 2-22 Futamata Yao-City, Osaka 581-0024 Japonsko Jellice Co., Ltd. 4-1, Sakae 4-Chome, Tagajo-City, Miyagi 985-0833 Japonsko	Holandsko	Rotterdam letisko Schiphol – Amsterdam	Fujifilm Manufacturing Europe B.V., Oudenstaart 1, 5047 TK Tilburg, Holandsko
	Nitta Gelatin Inc., 2-22 Futamata Yao-City, Osaka 581-0024 Japonsko	Česko	Hamburg	FOMA Bohemia, spol. s. r. o. Jana Krušinky 1604 501 04 Hradec Králové, Česko
Spojené štáty	Eastman Gelatine Corporation, 227 Washington Street, Peabody, MA, 01960 USA Gelita North America, 2445 Port Neal Industrial Road Sergeant Bluff, Iowa, 51054 USA	Česko	Hamburg	FOMA Bohemia spol. s. r. o. Jana Krušinky 1604 501 04 Hradec Králové, Česko

▼B

2. Po tom, ako sa fotoželatína dostane do členského štátu určenia, sa už s ňou medzi členskými štátmi neobchoduje, ale používa sa len v schválenom závode fotografického priemyslu v tom istom členskom štáte určenia a výlučne na účely výroby v rámci fotografického priemyslu.

3. Po veterinárnych kontrolách stanovených v smernici 97/78/ES a v súlade s podmienkami stanovenými v článku 8 ods. 4 danej smernice sa fotoželatína prepravuje priamo do zaregistrovaného cieľového závodu fotografického priemyslu.

4. Prevoz uvedený v ods. 3 sa uskutočňuje vo vozidlách alebo kontajneroch, v ktorých je fotoželatína fyzicky oddelená od akýchkoľvek produktov určených na spotrebu (ako potravina alebo krmivo).

5. Prevádzkovateľ v schválenom závode fotografického priemyslu zabezpečuje, aby boli akékoľvek nadbytky alebo zvyšky fotoželatíny resp. odpad z nej:

   a) prevezené za uspokojivých hygienických podmienok vo vozidlách v zapečatených nepriepustných nádobách/ kontajneroch označených nápisom „len na odstránenie“;

   b) odstránené v súlade s článkom 12 písm. a) bodom i) nariadenia (ES) č. 1069/2009 alebo vyvezené do tretej krajiny pôvodu v súlade s nariadením (ES) č. 1013/2006.

▼B

6. Fotoželatína sa vyrába v súlade s týmito požiadavkami:

a) Fotoželatína sa vyrába len v podnikoch, ktoré nevyrábajú želatínu na účely spotreby (ako potravina alebo krmivo) určenú do Európskej únie a ktoré sú schválené príslušným orgánom príslušnej tretej krajiny.

b) Fotoželatína sa vyrába postupom, ktorým sa zabezpečí, aby bola surovina ošetrená metódou spracovania 1 (tlaková sterilizácia) uvedenou v prílohe IV kapitole III alebo podrobená ošetreniu kyselinou alebo zásadou v trvaní aspoň dva dni, umytá vodou a:

i) po ošetrení kyselinou ošetreniu alkalickým roztokom v trvaní aspoň 20 dní alebo

ii) po ošetrení kyselinou ošetreniu kyslým roztokom v trvaní 10 až 12 hodín.

Potom je nutné upraviť pH a materiál očistiť filtráciou a sterilizovať 4 sekundy pri teplote 138 °C až 140 °C.

c) Následne po procesoch uvedených pod písm. b) môže byť fotoželatína podrobená procesu sušenia a v prípade potreby procesu pulverizácie alebo laminácie.

d) Fotoželatína sa balí do nových obalov, skladuje a prepravuje sa vo vozidle za uspokojivých hygienických podmienok v zapečatených nepriepustných označených nádobách/ kontajneroch.

Ak sa zistí únik materiálu, vozidlo ako aj nádoby/ kontajnery sa pred ďalším použitím dôkladne vyčistia a prekontrolujú.

e) Obaly a balenia s fotoželatínou musia byť označené nápisom „fotoželatína určená len na použitie vo fotografickom priemysle“.

Oddiel 12

Dovoz rohov a produktov z rohov okrem rohovej múčky a kopýt a produktov z kopýt okrem kopytnej múčky určených na výrobu organických hnojív alebo zúrodňovačov pôdy

Rohy a produkty z rohov okrem rohovej múčky a kopytá a produkty z kopýt okrem kopytnej múčky určené na výrobu organických hnojív a zúrodňovačov pôdy sa môžu dovážať pod podmienkou, že:

1. boli vyprodukované v súlade s prílohou XIII kapitolou XII a

2. sú po veterinárnych kontrolách stanovených v smernici 97/78/ES a v súlade s podmienkami stanovenými v článku 8 ods. 4 danej smernice priamo prepravené do schválenej alebo zaregistrovanej prevádzky alebo podniku.

▼B

KAPITOLA III

ŠPECIÁLNE PREDPISY TÝKAJÚCE SA URČITÝCH VZORIEK

Oddiel 1

Vzorky určené na výskum a diagnostiku

Pokiaľ sa vzorky určené na výskum a diagnostiku alebo akékoľvek produkty získané na základe používania uvedených vzoriek neuchovávajú na referenčné účely alebo neexpedujú naspäť do tretej krajiny pôvodu, odstraňujú sa:

a) ako odpad prostredníctvom spálenia;

b) tlakovou sterilizáciou a následným odstránením alebo použitím v súlade s článkami 12 až 14 nariadenia (ES) č. 1069/2009 alebo

c) v súlade s prílohou VI kapitolou I oddielom 1 ods. 4 písm. b) v prípade:

i) množstiev neprekračujúcich 2 000 ml a

ii) ak vzorky alebo odvodené produkty boli vyprodukované a odoslané z tretích krajín alebo častí tretích krajín, z ktorých členské štáty povoľujú dovoz čerstvého mäsa z domáceho hovädzieho dobytka, uvedených v časti I prílohy II k nariadeniu (EÚ) č. 206/2010.

Oddiel 2

Obchodné vzorky

1. Príslušný orgán môže povoliť dovoz a tranzit obchodných vzoriek za predpokladu, že:

a) pochádzajú z:

i) tretích krajín uvedených v stĺpci „zoznam tretích krajín“ riadku 14 tabuľky 2 oddielu 1 kapitoly II tejto prílohy;

ii) v prípade obchodných vzoriek pozostávajúcich z mlieka, mliečnych produktov alebo produktov získaných z mlieka zo schválených tretích krajín uvedených v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 605/2010;

b) je k nim priložené zdravotné osvedčenie uvedené v prílohe XV kapitole 8 a

c) sú po veterinárnych kontrolách stanovených v smernici 97/78/ES a v súlade s podmienkami stanovenými v článku 8 ods. 4 danej smernice prepravené priamo do schválenej alebo zaregistrovanej prevádzky alebo podniku uvedených v povolení príslušného orgánu.

2. Pokiaľ sa obchodné vzorky neuchovávajú na referenčné účely, sú:

a) odstránené alebo použité v súlade s článkami 12, 13 a 14 nariadenia (ES) č. 1069/2009 alebo

b) odoslané naspäť do členského štátu pôvodu.

3. Ak sa obchodné vzorky používajú na testovanie strojov, testovanie sa vykonáva:

a) pomocou vybavenia na to určeného alebo

b) pomocou vybavenia, ktoré sa pred použitím na iné účely ako na testovanie čistí a dezinfikuje.

Obchodné vzorky musia byť počas prevozu do schválenej alebo zaregistrovanej prevádzky alebo podniku zabalené v nepriepustných nádobách/ kontajneroch.

▼B

Oddiel 3

Výstavné exempláre

1. Dovoz a tranzit exemplárov určených na výstavy sa vykonáva v súlade s týmito podmienkami:

   a) výstavné exempláre pochádzajú z tretích krajín uvedených v stĺpci „zoznam tretích krajín“ riadku 14 tabuľky 2 oddielu 1 kapitoly II,

   b) ich vstup vopred povolil príslušný orgán členského štátu, v ktorom sa má exemplár určený na výstavy použiť;

   c) po veterinárnych kontrolách stanovených v smernici 97/78/ES musia byť tieto výstavné exempláre odoslané priamo užívateľovi disponujúcemu príslušným povolením.

2. Každá zásielka musí byť zabalená v balení zabraňujúcom akémukoľvek úniku a musí k nej byť priložený obchodný doklad, v ktorom sa uvádza:

   a) opis materiálu a živočíšny druh pôvodu;

   b) kategória materiálu;

   c) množstvo materiálu;

   d) miesto odoslania materiálu;

   e) meno/názov a adresa odosielateľa;

   f) meno/názov a adresa príjemcu a

   g) podrobné informácie umožňujúce identifikáciu povolenia príslušného orgánu určenia.

3. Po skončení výstavy alebo umeleckej akcie sa výstavné exempláre:

   a) odosielajú naspäť do členského štátu pôvodu;

   b) odosielajú do iného členského štátu alebo tretej krajiny, ak príslušný orgán členského štátu alebo tretej krajiny určenia takéto odoslanie vopred povolil, alebo

   c) odstraňujú v súlade s článkami 12, 13 a 14 nariadenia (ES) č. 1069/2009.

KAPITOLA IV

OSOBITNÉ POŽIADAVKY PRE URČITÉ PRESUNY VEDĽAJŠÍCH ŽIVOČÍŠNYCH PRODUKTOV

Oddiel 1

Dovoz určitých materiálov kategórie 1

Materiály uvedené v článku 26 sa dovážajú za týchto podmienok:

1. Materiály sa dovážajú s etiketou umiestnenou na obale, nádobe/ kontajneri alebo vozidle, na ktorej je nápis „Zákaz použiť v potravinách, krmive, hnojivách, kozmetike, liekoch a zdravotníckych pomôckach“.

▼B

2. Materiály sa odosielajú priamo do schválenej alebo registrovanej prevádzky alebo podniku na výrobu odvodených produktov okrem produktov uvedených v ods. 1.

3. Nepoužité alebo nadbytočné materiály sa používajú alebo odstraňujú v súlade s článkom 12 nariadenia (ES) č. 1069/2009.

Oddiel 2

Dovoz určitých materiálov na iné účely ako na kŕmenie chovných suchozemských zvierat

1. Príslušný orgán môže povoliť dovoz týchto materiálov na iné účely ako na kŕmenie chovných suchozemských zvierat okrem kŕmenia zvierat chovaných na kožušinu pod podmienkou, že neexistuje neprijateľné riziko prenosu nákaz prenosných na ľudí alebo zvieratá:

   a) vedľajšie živočíšne produkty z vodných živočíchov alebo produkty získané z vodných živočíchov;

   b) vodné bezstavovce a produkty získané z vodných bezstavovcov;

   c) suchozemské bezstavovce vrátane ich všetkých transformačných podôb, ako sú larvy a produkty z nich získané;

   d) produkty vyprodukované živočíchmi uvedenými pod písm. a), b) a c), ako sú napr. rybie ikry;

   e) materiál kategórie 3 pozostávajúci zo živočíchov alebo ich častí, ktoré patria do zoologických radov Rodentia a Lagomorpha.

2. Dovoz zásielok materiálov uvedených v ods. 1 sa uskutočňuje v súlade s požiadavkami hygienickej certifikácie podľa vnútroštátnych predpisov.

▼M10

KAPITOLA V

PRAVIDLÁ NA VÝVOZ URČITÝCH ODVODENÝCH PRODUKTOV

Pravidlá uplatniteľné na vývoz odvodených produktov uvedených nižšie, ako sa uvádza v článku 25 ods. 4:

▼M23

	Odvodené produkty	Pravidlá na vývoz
▼M30		
1	Spracovaný hnoj; organické hnojivá, kompost alebo zvyšky trávenia z transformácie bioplynu, ktoré okrem spracovaného hnoja neobsahujú žiadne iné vedľajšie živočíšne produkty alebo odvodené produkty; spracované živočíšne bielkoviny obsahujúce spracovaný hnoj ako zmiešavaciu zložku alebo mäsokostná múčka z materiálov kategórie 2 obsahujúcich spracovaný hnoj ako zmiešavaciu zložku	Tieto odvodené produkty musia spĺňať aspoň podmienky stanovené v kapitole I oddiele 2 písm. a), b), d) a e) prílohy XI: — spracovaný hnoj; — organické hnojivá, kompost alebo zvyšky trávenia z transformácie bioplynu, ktoré okrem spracovaného hnoja neobsahujú žiadne iné vedľajšie živočíšne produkty alebo odvodené produkty; — spracovaný hnoj ako zmiešavacia zložka v spracovaných živočíšnych bielkovinách alebo mäsokostnej múčke z materiálov kategórie 2.

▼**M23**

	Odvodené produkty	Pravidlá na vývoz
2	Krvné produkty a medziprodukty	Krv, krvné produkty a medziprodukty vyrobené v EÚ alebo dovezené do EÚ v súlade so zdravotnými požiadavkami stanovenými v prílohe XII alebo v kapitole II oddieloch 2 a 3 tejto prílohy *na ich použitie mimo krmivového reťazca hospodárskych zvierat* za predpokladu, že spĺňajú dovozné požiadavky tretej krajiny určenia.

▼**M26**

3	Mäsokostná múčka z materiálov kategórie 1.	Mäsokostná múčka z materiálu kategórie 1 určená ako palivo na spaľovanie sa vyváža z Írska do Spojeného kráľovstva ([1]) len za týchto podmienok: ►**M34** a) príslušný orgán Írska povolil vývoz do spaľovacieho zariadenia v Spojenom kráľovstve najneskôr 30. júna 2025 za predpokladu, že takéto premiestňovanie mäsokostnej múčky z materiálov kategórie 1 určenej na odstránenie sa z daného členského štátu uskutočnilo pred 1. januárom 2021 za podmienok stanovených v článku 6 ods. 6, 7 a 8; ◄ b) spaľovacie zariadenie určenia má povolenie na spaľovanie dovážanej mäsokostnej múčky z materiálov kategórie 1 v dovoznej licencii vydanej Spojeným kráľovstvom; c) mäsokostná múčka z materiálu kategórie 1: — bola získaná výlučne zo spracovania v súlade so spracovateľskou metódou 1 (tlaková sterilizácia), 2, 3, 4 alebo 5 podľa kapitoly III prílohy IV, — je označená v súlade s kapitolou V prílohy VIII; d) zásielka mäsokostnej múčky sa zasiela v zapečatených kontajneroch priamo zo spracovateľského závodu alebo skladovacieho zariadenia uvedeného v článku 24 ods. 1 písm. a) alebo písm. j) bode ii) nariadenia (ES) č. 1069/2009 do spaľovacieho zariadenia určenia;

▼**M26**

	Odvodené produkty	Pravidlá na vývoz
		e) prevádzkovatelia predkladajú zásielky mäsokostnej múčky hraničnej kontrolnej stanici výstupu;
		f) príslušný orgán hraničnej kontrolnej stanice výstupu vykonáva úradné kontroly zásielok uvedených v písmene e), najmä kontroly toho, či pečať nebola porušená. V prípade porušenia pečate sa uplatňujú pravidlá stanovené v článku 138 ods. 2 písm. d) a g) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625 ([2]);
		g) príslušný orgán na hraničnej kontrolnej stanici informuje prostredníctvom systému TRACES príslušný orgán uvedený v kolónke I.4 obchodného dokumentu o príchode zásielky na miesto výstupu a prípadne o výsledkoch overenia pečate a o akomkoľvek prijatom nápravnom opatrení. Príslušný orgán zodpovedný za spracovateľský závod pôvodu vykonáva úradné kontroly založené na riziku s cieľom overiť súlad s prvým odsekom a overiť, že v prípade každej zásielky mäsokostnej múčky bolo potvrdenie o kontrole vykonanej na mieste výstupu doručené od príslušného orgánu hraničnej kontrolnej stanice prostredníctvom systému TRACES. V prípade nesúladu môže príslušný orgán zakázať takýto pohyb zásielky mäsokostnej múčky z materiálu kategórie 1 určenej ako palivo na spaľovanie v súlade s článkom 138 ods. 2 písm. d) nariadenia (EÚ) 2017/625.

▼M23

	Odvodené produkty	Pravidlá na vývoz
▼M30		
4	Organické hnojivá a zúrodňovače pôdy obsahujúce mäsokostnú múčku z materiálov kategórie 2	Organické hnojivá a zúrodňovače pôdy obsahujúce mäsokostnú múčku z materiálov kategórie 2 uvedených v kapitole II oddiele 1 bodoch 1, 2, 3 a 5 prílohy XI, ktoré spĺňajú požiadavky v nej uvedené a ktoré sú balené v predajných baleniach s hmotnosťou najviac 50 kg, určené na použitie konečnému spotrebiteľovi s obsahom a) najviac 90 objemových % mäsokostnej múčky z materiálu kategórie 2; b) najmenej 10 objemových % spracovaného hnoja, spracovaného moču, vápna, minerálnych hnojív alebo akejkoľvek inej zmiešavacej zložky uvedenej v kapitole II oddiele 1 bode 3 písm. b) prílohy XI.

▼M26

([1]) V súlade s Dohodou o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä s článkom 5 ods. 4 protokolu o Írsku/Severnom Írsku v spojení s prílohou 2 k uvedenému protokolu, odkazy na Spojené kráľovstvo nezahŕňajú na účely tejto prílohy Severné Írsko.

([2]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625 z 15. marca 2017 o úradných kontrolách a iných úradných činnostiach vykonávaných na zabezpečenie uplatňovania potravinového a krmivového práva a pravidiel pre zdravie zvierat a dobré životné podmienky zvierat, pre zdravie rastlín a pre prípravky na ochranu rastlín, o zmene nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001, (ES) č. 396/2005, (ES) č. 1069/2009, (ES) č. 1107/2009, (EÚ) č. 1151/2012, (EÚ) č. 652/2014, (EÚ) 2016/429 a (EÚ) 2016/2031, nariadení Rady (ES) č. 1/2005 a (ES) č. 1099/2009 a smerníc Rady 98/58/ES, 1999/74/ES, 2007/43/ES, 2008/119/ES a 2008/120/ES a o zrušení nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 a (ES) č. 882/2004, smerníc Rady 89/608/EHS, 89/662/EHS, 90/425/EHS, 91/496/EHS, 96/23/ES, 96/93/ES a 97/78/ES a rozhodnutia Rady 92/438/EHS (nariadenie o úradných kontrolách) (Ú. v. EÚ L 95, 7.4.2017, s. 1).

▼M24

KAPITOLA VI

POŽIADAVKY NA VSTUP ZÁSIELOK VEDĽAJŠÍCH ŽIVOČÍŠNYCH PRODUKTOV A ODVODENÝCH PRODUKTOV POCHÁDZAJÚCICH Z ÚNIE A VRACAJÚCICH SA DO ÚNIE PO ZAMIETNUTÍ ICH VSTUPU TREŤOU KRAJINOU

Oddiel 1

Nebalené alebo voľne ložené vedľajšie živočíšne produkty a odvodené produkty pochádzajúce z Únie alebo vracajúce sa do Únie po zamietnutí ich vstupu treťou krajinou, ktorej územie ani jeho časť sa neuvádzajú v prílohe XIV

1. Príslušný orgán na hraničnej kontrolnej stanici povolí vstup do Únie zásielkam nebalených alebo voľne ložených vedľajších živočíšnych produktov alebo odvodených produktov pochádzajúcich z Únie a vracajúcich sa do Únie po zamietnutí ich vstupu treťou krajinou, ktorej územie ani jeho časť sa neuvádzajú v prílohe XIV na účely vstupu daného druhu produktu do Únie, len ak sú splnené tieto podmienky:

▼M24

a) k zásielke je priložený originál alebo overená kópia úradného osvedčenia alebo dokladu, alebo elektronický ekvivalent takéhoto osvedčenia alebo dokladu vygenerovaný systémom riadenia informácií pre úradné kontroly (IMSOC) ([1]), ktorý vystavil príslušný orgán členského štátu vývozu;

b) k zásielke je priložené vyhlásenie príslušného orgánu v členskom štáte určenia, v ktorom tento orgán súhlasí s prijatím zásielky a uvádza miesto určenia;

c) zásielka spĺňa obe tieto podmienky:

i) ostala zapečatená neporušenou originálnou pečaťou, ak sa použitie pečate pred opustením Únie uvádza v origináli osvedčenia uvedenom v bode 1 písm. a) alebo v inom úradnom doklade, ktorý vystavil orgán v Únii;

ii) je k nej priložené úradné vyhlásenie príslušného orgánu alebo iného orgánu verejnej moci tretej krajiny, ktorá zamietla vstup zásielky, s uvedením dôvodu tohto zamietnutia.

2. Odchylne od bodu 1 písm. a), ak bola zásielka vyvezená bez sprievodného úradného osvedčenia alebo dokladu, pôvod zásielky sa overí iným spôsobom na základe zdokumentovaných dôkazov, ktoré predloží prevádzkovateľ zodpovedný za zásielku.

3. Preprava zásielok produktov uvedených v bode 1 z hraničnej kontrolnej stanice na miesto určenia sa monitoruje v súlade s článkom 2 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2019/1666.

Oddiel 2

Nebalené alebo voľne ložené vedľajšie živočíšne produkty a odvodené produkty pochádzajúce z Únie alebo vracajúce sa do Únie po zamietnutí ich vstupu treťou krajinou, ktorej územie alebo jeho časť sa uvádzajú v prílohe XIV

1. Príslušný orgán na hraničnej kontrolnej stanici povolí vstup do Únie zásielkam nebalených alebo voľne ložených vedľajších živočíšnych produktov alebo odvodených produktov pochádzajúcich z Únie a vracajúcich sa do Únie po zamietnutí ich vstupu treťou krajinou, ktorej územie alebo jeho časť sa uvádzajú v prílohe XIV na účely vstupu daného druhu produktu do Únie, len ak sú splnené požiadavky stanovené v bode 1 písm. a), b) a c) bode ii) a v bodoch 2 a 3 oddielu 1.

2. Ak boli produkty uvedené v bode 1 vyložené, uskladnené, opätovne naložené alebo ak bola originálna pečať pri alebo po vstupe do tretej krajiny alebo na časť jej územia uvedeného v prílohe XIV nahradená, k zásielke musí byť priložené úradné vyhlásenie príslušného orgánu alebo iného orgánu verejnej moci tejto tretej krajiny alebo jej územia:

a) v ktorom sa uvádza miesto a dátum vykládky, skladovania a opätovného naloženia a číslo pečate uvedené na nádobe/kontajneri po opätovnom naložení;

b) v ktorom sa potvrdzuje, že:

i) pečať na vozidle alebo nádobe/kontajneri so zásielkou bola porušená len na účely úradných kontrol;

([1]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1715, ktorým sa stanovujú pravidlá fungovania systému riadenia informácií pre úradné kontroly a jeho systémových komponentov (ďalej len „nariadenie o IMSOC“) (Ú. v. EÚ L 261, 14.10.2019, s. 37).

▼M24

ii) s produktmi sa nakladalo len v takom rozsahu, aký bol nevyhnutný, a najmä

— pri vhodnej teplote požadovanej pre príslušné druhy vedľajších živočíšnych produktov alebo odvodených produktov a

— spôsobom, ktorý zabraňuje krížovej kontaminácii produktov počas kontrol;

iii) vozidlo alebo nádoba/kontajner boli okamžite po úradných kontrolách opätovne zapečatené;

c) v ktorom sa uvádzajú dôvody vykládky a skladovania.

Oddiel 3

Balené vedľajšie živočíšne produkty a odvodené produkty pochádzajúce z Únie alebo vracajúce sa do Únie po zamietnutí ich vstupu treťou krajinou

1. Príslušný orgán na hraničnej kontrolnej stanici povolí vstup do Únie zásielkam balených vedľajších živočíšnych produktov alebo odvodených produktov pochádzajúcich z Únie a vracajúcich sa do Únie po zamietnutí ich vstupu treťou krajinou, len ak sú splnené požiadavky stanovené v oddiele 1 a ak jednotlivé obaly produktov ostali v porovnaní s ich stavom pred vývozom neporušené.

2. Ak boli produkty uvedené v bode 1 vyložené v tretej krajine, k zásielke je priložené úradné vyhlásenie príslušného orgánu alebo iného orgánu verejnej moci tretej krajiny, ktorým sa potvrdzuje, že s týmito produktmi:

a) sa nakladalo len pri vykládke, skladovaní a opätovnom naložení;

b) sa nakladalo pri teplote požadovanej pre príslušné druhy vedľajších živočíšnych produktov alebo odvodených produktov.

▼B

PRÍLOHA XV

VZORY ZDRAVOTNÝCH OSVEDČENÍ

Vzory zdravotných osvedčení v tejto prílohe sa vzťahujú na dovoz vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov uvedených v príslušných zdravotných osvedčeniach do Európskej únie, ako aj na ich tranzit cez Európsku úniu.

Poznámky

a) Veterinárne osvedčenia vystavuje tretia krajina vývozu na základe vzorov stanovených v tejto prílohe, v súlade so štruktúrou vzoru, ktorý zodpovedá príslušným vedľajším živočíšnym produktom alebo odvodeným produktom. Obsahujú potvrdenia, uvedené vo vzore v číslovanom poradí, ktoré sa požadujú od všetkých tretích krajín, a podľa konkrétnej situácie dodatočné záruky, ktoré sa požadujú od tretej krajiny vývozu alebo jej časti.

b) Keď sa vo vzore uvádza „nehodiace sa preškrtnite“, vyhlásenia, ktoré nie sú relevantné, sa môžu preškrtnúť a označiť iniciálkami a pečiatkou osvedčujúceho úradníka, alebo sa môžu z osvedčenia úplne odstrániť.

c) Originál každého osvedčenia sa skladá z jediného listu papiera popísaného na oboch stranách alebo, ak sa vyžaduje viac textu, všetky strany tvoria súčasť jedného nedeliteľného celku.

d) Vyhotovuje sa aspoň v jednom z úradných jazykov členského štátu EÚ, v ktorom sa vykonáva kontrola na hraničnej inšpekčnej stanici, a zároveň aspoň v jednom z úradných jazykov členského štátu miesta určenia. Tieto členské štáty však môžu povoliť osvedčenie v inom jazyku, ku ktorému je v prípade potreby priložený úradný preklad.

e) Ak sú z dôvodu identifikácie položiek zásielky k osvedčeniu pripojené ďalšie listy papiera, tieto listy papiera sa považujú za súčasť originálu osvedčenia a každý z týchto listov papiera je podpísaný a opečiatkovaný potvrdzujúcim úradným veterinárnym lekárom.

f) Ak osvedčenie vrátane dodatočných zoznamov uvedených v bode e) pozostáva z viac ako z jednej strany, každá strana je na spodnej časti očíslovaná – (*číslo strany*) z (*celkového počtu strán*) – a vo vrchnej časti má uvedené číslo kódu osvedčenia, ktoré bolo pridelené príslušným úradom.

g) Originál osvedčenia musí vyhotoviť a podpísať úradný veterinárny lekár. Týmto príslušný orgán vyvážajúcej krajiny zabezpečuje, aby boli dodržané zásady osvedčovania rovnocenné s tými, ktoré sú stanovené v smernici 96/93/ES.

h) Farba podpisu sa odlišuje od farby tlače. Rovnaký predpis platí pre pečiatky okrem reliéfnych a vodotlačových pečiatok.

i) Originál osvedčenia musí byť priložený k zásielke na hraničnej inšpekčnej stanici EÚ.

j) Ak sa používajú zdravotné osvedčenia pre tranzitované zásielky, v kolónke I.5 („Príjemca“) príslušného zdravotného osvedčenia sa uvedie názov a adresa hraničnej inšpekčnej stanice, cez ktorú má zásielka opustiť Európsku úniu.

▼**M15**

KAPITOLA 1

Zdravotné osvedčenie

pre spracovanú živočíšnu bielkovinu inú ako tie, ktoré sú získané z chovaného hmyzu, neurčenú na ľudskú spotrebu, vrátane zmesí a produktov iných ako krmivo pre spoločenské zvieratá s obsahom takejto bielkoviny, na účely odoslania do Európskej únie alebo tranzitu cez [2] *Európsku úniu*

KRAJINA: **Veterinárne osvedčenie pre dovoz do EÚ**

Časť I: Údaje o odoslanej zásielke

I.1. Odosielateľ Názov Adresa Tel. č.		I.2. Referenčné číslo osvedčenia I.2.a. I.3. Príslušný ústredný orgán I.4. Príslušný miestny orgán
I.5. Príjemca Názov Adresa PSČ Tel. č.		I.6. Osoba zodpovedná za nakládku v EÚ Názov Adresa PSČ Tel. č.
I.7. Krajina pôvodu Kód ISO I.8. Región pôvodu Kód		I.9. Krajina určenia Kód ISO I.10. Región určenia Kód
I.11. Miesto pôvodu Názov Schvaľovacie číslo Adresa Názov Schvaľovacie číslo Adresa Názov Schvaľovacie číslo Adresa		I.12. Miesto určenia Colný sklad ☐ Názov Schvaľovacie číslo Adresa PSČ
I.13. Miesto nakládky		I.14. Dátum odchodu
I.15. Dopravný prostriedok Lietadlo ☐ Loď ☐ Železničný vagón ☐ Cestné vozidlo ☐ Iný ☐ Identifikácia Odkazy na doklady		I.16. Vstupná hraničná inšpekčná stanica v EÚ I.17.

▼**M15**

I.18. Opis komodity			I.19. Kód komodity (kód HS)	
				I.20. Počet/Množstvo
I.21. Teplota produktu Teplota prostredia ☐	Chladené ☐	Mrazené ☐		I.22. Počet balení
I.23. Číslo plomby/kontajnera				I.24. Druh balenia
I.25. Komodity sú osvedčené na: Krmivá pre zvieratá ☐	Technické použitie ☐	Výrobu krmiva pre spoločenské zvieratá ☐		
I.26. Tranzit cez EÚ do tretej krajiny ☐ Tretia krajina	Kód ISO		I.27. Dovoz alebo príjem do EÚ ☐	
I.28. Označenie komodít Druh (vedecký názov)	Povaha komodity	Číslo schválenia prevádzkarní Výrobný závod	Čistá hmotnosť	Sériové číslo

▼M15

KRAJINA

Spracovaná živočíšna bielkovina *iná ako tie, ktoré sú získané z chovaného hmyzu,* **neurčená na ľudskú spotrebu, vrátane zmesí a produktov iných ako krmivá pre spoločenské zvieratá s obsahom takejto bielkoviny**

Časť II: Osvedčovanie

II.	**Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

Ja, dolupodpísaný úradný veterinárny lekár, vyhlasujem, že som si prečítal a pochopil nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 ([1a]), a najmä jeho článok 10, a nariadenie Komisie (EÚ) č. 142/2011 ([1b]), a najmä jeho kapitolu II oddiel 1 prílohy X a jeho kapitolu I prílohy XIV, a potvrdzujem, že:

II.1. vyššie opísaná spracovaná živočíšna bielkovina alebo produkt obsahuje výlučne spracovanú živočíšnu bielkovinu neurčenú na ľudskú spotrebu, ktorá:

a) bola pripravená a uskladnená v prevádzke alebo závode, ktoré boli schválené príslušným orgánom a ktoré sú pod jeho dohľadom v súlade s článkom 24 nariadenia (ES) č. 1069/2009; a

b) bola pripravená výlučne s týmito vedľajšími živočíšnymi produktmi:

([2]) *buď* [- jatočné telá a časti zabitých zvierat alebo v prípade zveri telá alebo časti usmrtených zvierat, ktoré sú v súlade s právnymi predpismi Únie vhodné na ľudskú spotrebu, ale nie sú určené na ľudskú spotrebu z komerčných dôvodov;]

([2]) *a/alebo* [- jatočné telá a tieto časti pochádzajúce buď zo zvierat zabitých na bitúnku, ktoré boli po prehliadke *ante mortem* uznané za vhodné na zabitie na ľudskú spotrebu, alebo telá a tieto časti zveri zabitej na ľudskú spotrebu v súlade s právnymi predpismi Únie:

i) jatočné telá alebo telá a časti zvierat, ktoré boli v súlade s právnymi predpismi Únie odmietnuté ako nevhodné na ľudskú spotrebu, ale pri ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákazy prenosnej na ľudí alebo zvieratá;

ii) hydinové hlavy;

iii) kože a kožky vrátane odrezkov a štiepeniek, rohy a končatiny vrátane článkov prstov a zápästných i záprstných kostičiek, priehlavkovej a metatarzálnej kosti;

iv) štetiny ošípaných;

v) perie;]

([2]) *a/alebo* [- krv zvierat, pri ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákazy prenosnej prostredníctvom krvi na ľudí alebo zvieratá, ktorá sa získala zo zvierat, ktoré boli zabité na bitúnku po tom, ako boli po prehliadke *ante mortem* v súlade s právnymi predpismi Únie uznané za vhodné na zabitie na ľudskú spotrebu;]

([2]) *a/alebo* [- vedľajšie živočíšne produkty z výroby produktov určených na ľudskú spotrebu vrátane kostí zbavených tuku, oškvarkov a kalu z odstrediviek alebo separátorov zo spracovania mlieka;]

([2]) *a/alebo* [- produkty živočíšneho pôvodu alebo potraviny obsahujúce produkty živočíšneho pôvodu, ktoré už nie sú určené na ľudskú spotrebu z komerčných dôvodov alebo v dôsledku výrobných alebo obalových nedostatkov alebo iných nedostatkov, ktoré nepredstavujú žiadne riziko pre verejné zdravie ani zdravie zvierat;]

([2]) *a/alebo* [- krv, placenta, vlna, perie, srsť, rohy, odrezky z paznechtov a surové mlieko pochádzajúce zo živých zvierat, pri ktorých sa neprejavili príznaky žiadnej nákazy prenosnej prostredníctvom uvedeného produktu na ľudí alebo zvieratá;]

([2]) *a/alebo* [- vodné živočíchy a časti takýchto živočíchov okrem morských cicavcov, pri ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákaz prenosných na ľudí alebo zvieratá;]

([2]) *a/alebo* [- vedľajšie živočíšne produkty z vodných živočíchov, ktoré pochádzajú z prevádzok alebo závodov vyrábajúcich produkty na ľudskú spotrebu;]

▼M15

KRAJINA

Spracovaná živočíšna bielkovina *iná ako tie, ktoré sú získané z chovaného hmyzu*, **neurčená na ľudskú spotrebu, vrátane zmesí a produktov iných ako krmivá pre spoločenské zvieratá s obsahom takejto bielkoviny**

II.	**Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

(2) *a/alebo* [- tento materiál pochádzajúci zo zvierat, pri ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákazy prenosnej prostredníctvom uvedeného materiálu na ľudí alebo zvieratá:

i) schránky mäkkýšov, kôrovcov a ostnatokožcov s mäkkým tkanivom alebo svalovinou;

ii) tieto produkty pochádzajúce zo suchozemských živočíchov:

— vedľajšie produkty z liahní,

— vajcia,

— vedľajšie produkty z vajec vrátane vaječných škrupín;

iii) jednodňové kurčatá usmrtené z komerčných dôvodov;]

(2) *a/alebo* [- vodné a suchozemské bezstavovce okrem druhov patogénnych pre ľudí alebo zvieratá a okrem hmyzu;]a

(2) *a/alebo* [- zvieratá a ich časti, ktoré patria do zoologických radov Rodentia a Lagomorpha, s výnimkou materiálu kategórie 1 uvedeného v článku 8 písm. a) bodoch iii), iv) a v) a materiálu kategórie 2 uvedeného v článku 9 písm. a) až g) nariadenia (ES) č. 1069/2009;]

a

c) bola podrobená tomuto štandardnému postupu spracovania:

(2) *buď* [zohriatie na teplotu v strede hmoty vyššiu ako 133 °C aspoň počas 20 minút bez prerušenia pri (absolútnom) tlaku aspoň 3 bary vytvorenom nasýtenou parou s maximálnou veľkosťou častíc pred spracovaním 50 milimetrov,]

(2) *alebo* [v prípade bielkoviny pochádzajúcej z necicavcov okrem rybej múčky – metóda spracovania 1-2-3-4-5-7 ..... (uveďte metódu spracovania) stanovená v kapitole III prílohy IV k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011;]

(2) *alebo* [v prípade rybej múčky – metóda spracovania 1-2-3-4-5-6-7 ..... (uveďte metódu spracovania) stanovená v kapitole III prílohy IV k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011;]

(2) *alebo* [v prípade krvi ošípaných – metóda spracovania 1-2-3-4-5-7..... (uveďte metódu spracovania) stanovená v kapitole III prílohy IV k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011, pričom v prípade metódy 7 sa použilo zohriatie minimálne na teplotu 80 °C v celej hmote;]

II.2. príslušný orgán vyšetril náhodne odobratú vzorku bezprostredne pred odoslaním a skonštatoval, že spĺňa tieto normy (3):

Salmonella: neprítomná v 25 g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0

Enterobacteriaceae: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 v 1g;

II.3. produkt bol podrobený všetkým preventívnym opatreniam, aby sa po ošetrení zabránilo rekontaminácii patogénnymi látkami,

II.4. konečný produkt:

(2) *buď* [bol zabalený do nových alebo sterilizovaných vriec;]

▼M15

KRAJINA

Spracovaná živočíšna bielkovina *iná ako tie, ktoré sú získané z chovaného hmyzu,* **neurčená na ľudskú spotrebu, vrátane zmesí a produktov iných ako krmivá pre spoločenské zvieratá s obsahom takejto bielkoviny**

II.	**Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

([2]) *alebo* [bol prevezený voľne ložený v kontajneroch alebo iných dopravných prostriedkoch, ktoré boli pred použitím dôkladne vyčistené a vydezinfikované,]

na ktorých je uvedený nápis „NEURČENÉ NA ĽUDSKÚ SPOTREBU“;

II.5. konečný produkt bol uskladnený v uzavretom sklade;

([2]) [II.6. vyššie opísaná spracovaná živočíšna bielkovina alebo produkt obsahuje vedľajšie živočíšne produkty, ktoré pochádzajú z prežúvavcov, alebo je získaná(-ý) z vedľajších živočíšnych produktov, ktoré pochádzajú z prežúvavcov, a:

([2]) *buď* [pochádza z krajiny alebo regiónu, ktoré sú klasifikované v súlade s rozhodnutím 2007/453/ES ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE a v ktorých sa nevyskytol žiadny miestny prípad BSE, a]]

([2]) *alebo* [pochádza z krajiny alebo regiónu, ktoré sú klasifikované v súlade s rozhodnutím 2007/453/ES ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE, v ktorých sa vyskytol miestny prípad BSE, a vedľajší živočíšny produkt alebo odvodený produkt boli získané zo zvierat narodených po dátume, od ktorého sa v danej krajine alebo danom regióne účinne presadzoval zákaz kŕmenia prežúvavcov mäsokostnou múčkou a oškvarkami získanými z prežúvavcov, podľa vymedzenia v Zákonníku zdravia suchozemských zvierat OIE, a]

([2]) *buď* [je získaná(-ý) z iných prežúvavcov než hovädzí dobytok, ovce alebo kozy.]

([2]) *alebo* [je získané z hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz a neobsahuje ani nebolo získané z/zo:

([2]) *buď* [materiálov z hovädzieho dobytka, oviec a kôz s výnimkou materiálov získaných zo zvierat narodených, nepretržite chovaných a zabitých v krajine alebo regióne, ktoré sú klasifikované v súlade s rozhodnutím 2007/453/ES ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE.]]

([2]) *alebo* [a] špecifikovaného rizikového materiálu vymedzeného v bode 1 prílohy V k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001 ([4]);

b) mechanicky oddeleného mäsa získaného z kostí hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz, s výnimkou, ak sa uvedené zvieratá narodili, boli nepretržite chované a zabité v krajine alebo regióne, ktoré sú klasifikované ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE v súlade s rozhodnutím Komisie 2007/453/ES ([5]) a v ktorých sa nevyskytol žiadny miestny prípad BSE;

c) vedľajšieho živočíšneho produktu alebo odvodeného produktu získaného z hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz, ktoré boli usmrtené po omráčení laceráciou centrálneho nervového tkaniva priebojníkom omračovacieho prístroja zavedeným do lebečnej dutiny alebo plynovou injekciou do lebečnej dutiny, s výnimkou zvierat narodených, nepretržite chovaných a zabitých v krajine alebo regióne, ktoré sú klasifikované ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE v súlade s rozhodnutím 2007/453/ES.]]]

II.7. spracovaná živočíšna bielkovina alebo produkt, ktoré sú opísané vyššie:

([2]) *buď* [neobsahujú mlieko ani mliečne výrobky, ktoré pochádzajú z oviec alebo kôz, ani nie sú určené na kŕmenie hospodárskych zvierat okrem zvierat chovaných na kožušinu.]

([2]) *alebo* [obsahujú mlieko alebo mliečne výrobky, ktoré pochádzajú z oviec alebo kôz, a sú určené na kŕmenie hospodárskych zvierat okrem zvierat chovaných na kožušinu, a toto mlieko alebo mliečne výrobky:

a) sú získané z oviec a kôz, ktoré boli držané nepretržite od narodenia v krajine, v ktorej sú splnené tieto podmienky:

i) na klasickú klusavku sa vzťahuje oznamovacia povinnosť;

▼M15

KRAJINA **Spracovaná živočíšna bielkovina** *iná ako tie, ktoré sú získané z chovaného hmyzu*, **neurčená na ľudskú spotrebu, vrátane zmesí a produktov iných ako krmivá pre spoločenské zvieratá s obsahom takejto bielkoviny**

II.	**Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

ii) je zavedený systém získavania informácií, dohľadu a monitorovania v prípade klasickej klusavky;

iii) na chovy s ovcami alebo kozami sa v prípade podozrenia na TSE alebo potvrdenia klasickej klusavky vzťahujú úradné obmedzenia;

iv) ovce a kozy postihnuté klasickou klusavkou sa usmrcujú a likvidujú;

v) kŕmenie oviec a kôz mäsokostnou múčkou alebo oškvarkami z prežúvavcov, podľa vymedzenia Svetovej organizácie pre zdravie zvierat (OIE) v Zákonníku zdravia suchozemských zvierat, bolo zakázané a účinne presadzované v celej krajine minimálne počas obdobia siedmich predchádzajúcich rokov;

b) pochádzajú z chovov, kde neboli uložené žiadne úradné obmedzenia pre podozrenie na TSE;

c) pochádzajú z chovov, kde nebol diagnostikovaný žiadny prípad klasickej klusavky počas obdobia najmenej siedmich predchádzajúcich rokov, alebo, ak sa potvrdil prípad klasickej klusavky:

([2]) *buď* [boli všetky ovce a kozy v chove usmrtené a zlikvidované alebo zabité, okrem plemenných baranov genotypu ARR/ARR, bahníc s aspoň jednou alelou ARR a žiadnou alelou VRQ a iných oviec s aspoň jednou alelou ARR;]

([2]) *alebo* [všetky zvieratá, pri ktorých sa potvrdila klasická klusavka, boli usmrtené a zlikvidované, a chov bol počas obdobia najmenej dvoch rokov od dátumu potvrdenia posledného prípadu klasickej klusavky podrobený zintenzívnenému monitorovaniu TSE vrátane testovania na prítomnosť TSE s negatívnymi výsledkami v súlade s laboratórnymi metódami uvedenými v kapitole C bode 3.2 prílohy X k nariadeniu (ES) č. 999/2001, ktoré sa vykonalo na týchto zvieratách starších ako 18 mesiacov, okrem oviec genotypu ARR/ARR:

— zvieratá, ktoré boli zabité na ľudskú spotrebu, a

— zvieratá, ktoré uhynuli alebo boli usmrtené v chove, ktoré však neboli usmrtené v rámci kampane na eradikáciu choroby.]]

II.8. spracovaná živočíšna bielkovina alebo produkt, ktoré sú opísané vyššie, obsahujú vedľajšie živočíšne produkty z neprežúvavcov alebo sú získané z vedľajších živočíšnych produktov z neprežúvavcov a podľa vyhlásenia odosielateľa uvedeného v kolónke I.1

([2]) *buď* [nie sú určené na výrobu krmiva pre hospodárske zvieratá okrem zvierat chovaných na kožušinu.]

([2]) ([6]) *alebo* [sú určené na výrobu krmiva pre neprežúvavé hospodárske zvieratá okrem zvierat chovaných na kožušinu, a odosielateľ sa zaviazal, že zabezpečí, aby sa hraničnej inšpekčnej stanici vstupu poskytli výsledky analýz vykonaných v súlade s metódami stanovenými v prílohe VI k nariadeniu Komisie (ES) č. 152/2009 ([7]).]

Poznámky

Časť I:

— Kolónka I.6: Osoba zodpovedná za zásielku v Európskej únii: táto kolónka sa musí vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre komoditu určenú na tranzit cez Európsku úniu; môže sa vyplniť, ak ide o osvedčenie pre komoditu, ktorá sa má doviezť do Európskej únie.

— Kolónka I.12: Miesto určenia: táto kolónka sa vypĺňa len vtedy, ak ide o osvedčenie pre tranzitnú komoditu. Produkty v tranzite smú byť uskladnené iba vo voľných zónach, voľných skladoch a v colných skladoch.

— Kolónka I.15: Registračné číslo (železničné vagóny alebo kontajnery a nákladné autá), číslo letu (lietadlo) alebo názov (loď); informácia sa má uviesť v prípade vykládky a prekládky.

▼M15

KRAJINA

Spracovaná živočíšna bielkovina *iná ako tie, ktoré sú získané z chovaného hmyzu,* **neurčená na ľudskú spotrebu, vrátane zmesí a produktov iných ako krmivá pre spoločenské zvieratá s obsahom takejto bielkoviny**

II.	**Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

— Kolónka I.19: uveďte príslušný kód HS: 05.05; 05.06; 05.07; 05.11; 23.01 alebo 23.09.

— Kolónka I.25: Technické použitie: akékoľvek iné použitie než kŕmenie hospodárskych zvierat, okrem zvierat chovaných na kožušinu, a produkcia alebo výroba krmiva pre spoločenské zvieratá.

— Kolónky I.26 a I.27: vyplňte podľa toho, či ide o tranzitné alebo dovozné osvedčenie.

— Kolónka I.28: Druh: vyberte z týchto: Aves, Ruminantia, Suidae, Mammalia iné ako Ruminantia alebo Suidae, Pesca, Mollusca, Crustacea, bezstavovce iné ako Mollusca a Crustacea. V prípade rýb z hospodárskych chovov uveďte vedecký názov rýb.

Časť II:

([1a]) Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 1.

([1b]) Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2011, s. 1.

([2]) Nehodiace sa prečiarknite.

([3]) Pričom:

n = počet vzoriek, ktoré majú byť testované,

m = prahová hodnota pre počet baktérií; výsledok sa považuje za uspokojivý, ak počet baktérií vo všetkých vzorkách nepresiahne m,

M = maximálna hodnota pre počet baktérií; výsledok sa považuje za neuspokojivý, ak počet baktérií v jednej alebo vo viacerých vzorkách je M alebo viac; a

c = počet vzoriek, v ktorých sa počet baktérií môže pohybovať medzi m a M, pričom vzorka sa stále považuje za prijateľnú, ak počet baktérií ostatných vzoriek je m alebo menej.

([4]) Ú. v. ES L 147, 31.5.2001, s. 1.

([5]) Ú. v. EÚ L 172, 30.6.2007, s. 84.

([6]) Osoba zodpovedná za nakládku uvedená v kolónke I.6 musí zabezpečiť, že v prípade, ak spracovaná živočíšna bielkovina alebo produkt, opísané v tomto zdravotnom osvedčení, sú určené na použitie na výrobu krmiva pre neprežúvavé hospodárske zvieratá iné než zvieratá chované na kožušinu, zásielka sa musí analyzovať v súlade s metódami stanovenými v prílohe VI k nariadeniu (ES) č. 152/2009 s cieľom overiť neprítomnosť nepovolených zložiek živočíšneho pôvodu. Informácie o výsledku takejto analýzy musia byť priložené k tomuto zdravotnému osvedčeniu pri predkladaní zásielky na hraničnej inšpekčnej stanici EÚ.

([7]) Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2009, s. 1.

— Farba podpisu a pečiatky musí byť iná ako farba tlače.

— Poznámka pre osobu zodpovednú za zásielku v Európskej únii: Toto osvedčenie slúži len na veterinárne účely a musí byť priložené k zásielke až do jej príchodu do hraničnej inšpekčnej stanice.

Úradný veterinárny lekár/úradný inšpektor

Meno (veľkými tlačenými písmenami): Funkcia a titul:

Dátum: Podpis:

Pečiatka:

▼**M36**

KAPITOLA 1a

Zdravotné osvedčenie

pre spracovanú živočíšnu bielkovinu získanú z chovaného hmyzu, neurčenú na ľudskú spotrebu, vrátane zmesí a produktov iných ako krmivo pre spoločenské zvieratá s obsahom takejto bielkoviny, na účely odoslania do Európskej únie alebo tranzitu cez[2] Európsku úniu

KRAJINA: **Veterinárne osvedčenie pre dovoz do EÚ**

Časť I: Údaje o odoslanej zásielke

I.1. Odosielateľ Názov Adresa Tel. č.		I.2. Referenčné číslo osvedčenia	I.2.a.
		I.3. Príslušný ústredný orgán	
		I.4. Príslušný miestny orgán	
I.5. Príjemca Názov Adresa PSČ Tel. č.		I.6. Osoba zodpovedná za nakládku v EÚ Meno Adresa PSČ Tel. č.	
I.7. Krajina pôvodu	Kód ISO	I.8. Región pôvodu	Kód
I.9. Krajina určenia	Kód ISO	I.10. Región určenia	Kód
I.11. Miesto pôvodu Názov Adresa Názov Adresa Názov Adresa	Číslo schválenia Číslo schválenia Číslo schválenia	I.12. Miesto určenia Colný sklad ☐ Názov Číslo schválenia Adresa PSČ	
I.13. Miesto nakládky		I.14. Dátum odchodu	
I.15. Dopravný prostriedok Lietadlo ☐ Loď ☐ Železničný vagón ☐ Cestné vozidlo ☐ Iný ☐ Identifikácia Odkazy na doklady		I.16. Vstupná hraničná inšpekčná stanica v EÚ I.17.	
I.18. Opis komodity		I.19. Kód komodity (kód HS)	
		I.20. Počet/Množstvo	
I.21. Teplota produktu Teplota prostredia☐ Chladené ☐ Mrazené ☐		I.22. Počet balení	
I.23. Číslo plomby/nádoby/kontajnera		I.24. Druh balenia	
I.25. Komodity sú osvedčené na: Krmivo pre zvieratá ☐ Technické použitie ☐ Organické hnojivá a zúrodňovacie látky ☐ Výrobu krmiva pre spoločenské zvieratá ☐			
I.26. Tranzit cez EÚ do tretej krajiny ☐ Tretia krajina Kód ISO		I.27. Dovoz alebo príjem do EÚ ☐	
I.28. Označenie komodít Druh (vedecký názov)	Číslo schválenia prevádzkarní Povaha komodity Výrobný závod	Čistá hmotnosť	Číslo šarže

▼**M36**

KRAJINA **Spracovaná živočíšna bielkovina získaná z chovaného hmyzu, neurčená na ľudskú spotrebu, vrátane zmesí a produktov iných ako krmivo pre spoločenské zvieratá s obsahom takejto bielkoviny**

Časť II: Osvedčovanie

II.	**Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

Ja, dolupodpísaný úradný veterinárny lekár, vyhlasujem, že som si prečítal a pochopil som nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009([1a]), a najmä jeho článok 10, a nariadenie Komisie (EÚ) č. 142/2011([1b]), a najmä jeho kapitolu II oddiel 1 prílohy X a jeho kapitolu I prílohy XIV, a potvrdzujem, že:

II.1. spracovaná živočíšna bielkovina získaná z chovaného hmyzu alebo produkt, ktoré sú opísané vyššie, obsahujú výlučne spracovanú živočíšnu bielkovinu neurčenú na ľudskú spotrebu, ktorá:

a) bola pripravená a uskladnená v prevádzke alebo závode, ktoré boli schválené príslušným orgánom a ktoré sú pod jeho dohľadom v súlade s článkom 24 nariadenia (ES) č. 1069/2009; a

b) bola pripravená výlučne z týchto druhov chovaného hmyzu:

([2]) *buď* [- bránivka (*Hermetia illucens*);]
([2]) *a/*alebo [- mucha domáca (*Musca domestica*);]
([2]) *a/alebo* [- múčiar obyčajný (*Tenebrio molitor*);]
([2]) *a/alebo* [- potemník stajňový (*Alphitobius diaperinus*);]
([2]) *a/alebo* [- svrček domový (*Acheta domesticus*);]
([2]) *a/alebo* [- svrček krátkokrídly (*Gryllodes sigillatus*);]
([2]) *a/alebo* [- svrček *Gryllus assimilis* (*Gryllus assimilis*);]
([2]) *a/alebo* [- priadka morušová (*Bombyx mori*).]

a

c) bola spracovaná v súlade s metódou [1]-[2]-[3]-[4]-[5]-[7]([2]) uvedenou v kapitole III prílohy IV k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011

a

d) substrát na kŕmenie chovaného hmyzu obsahuje iba produkty neživočíšneho pôvodu alebo tieto produkty živočíšneho pôvodu získané z materiálu kategórie 3:

- rybia múčka,
- krvné produkty z neprežúvavcov,
- hydrogenfosforečnan vápenatý a fosforečnan vápenatý živočíšneho pôvodu,
- hydrolyzované bielkoviny z neprežúvavcov,
- hydrolyzované bielkoviny z kože a kožiek prežúvavcov,
- želatína a kolagén z neprežúvavcov,
- vajcia a vaječné produkty,
- mlieko, produkty na báze mlieka, produkty získané z mlieka a mledzivo,
- med,
- kafilerické tuky

a

e) substrát na kŕmenie hmyzu a hmyz alebo jeho larvy neboli v kontakte so žiadnymi inými materiálmi živočíšneho pôvodu okrem materiálov uvedených v písmene d) a substrát neobsahoval hnoj, kuchynský odpad ani iný odpad.

▼M36

KRAJINA **Spracovaná živočíšna bielkovina získaná z chovaného hmyzu, neurčená na ľudskú spotrebu, vrátane zmesí a produktov iných ako krmivo pre spoločenské zvieratá s obsahom takejto bielkoviny**

II.	**Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

II.2. príslušný orgán vyšetril náhodne odobratú vzorku bezprostredne pred odoslaním a skonštatoval, že spĺňa tieto normy ([3]):

Salmonela: neprítomnosť v 25 g, n = 5, c = 0, m = 0, M = 0.

Enterobacteriaceae: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 v 1g;

II.3. produkt bol podrobený všetkým preventívnym opatreniam, aby sa po ošetrení zabránilo rekontaminácii patogénnymi látkami,

II.4. konečný produkt:

([2]) *buď* [bol zabalený do nových alebo sterilizovaných vriec;]

([2]) *alebo* [bol prevezený voľne ložený v kontajneroch alebo iných dopravných prostriedkoch, ktoré boli pred použitím dôkladne vyčistené a vydezinfikované,]

a ktoré sú označené nápisom „NEURČENÉ NA ĽUDSKÚ SPOTREBU/SPRACOVANÁ BIELKOVINA Z HMYZU – NESMIE SA POUŽÍVAŤ V KRMIVE PRE HOSPODÁRSKE ZVIERATÁ S VÝNIMKOU AKVAKULTÚRY, ZVIERAT CHOVANÝCH NA KOŽUŠINU, OŠÍPANÝCH A HYDINY“;

II.5. konečný produkt bol uskladnený v uzavretom sklade;

([2])[II.6. vyššie opísaná spracovaná živočíšna bielkovina alebo produkt obsahujú vedľajšie živočíšne produkty, ktoré pochádzajú z prežúvavcov, alebo sú získané z vedľajších živočíšnych produktov, ktoré pochádzajú z prežúvavcov, a:

([2]) *buď* [pochádza z krajiny alebo regiónu, ktoré sú klasifikované v súlade s rozhodnutím 2007/453/ES ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE a v ktorých sa nevyskytol žiadny miestny prípad BSE, a]

([2]) *alebo* [pochádza z krajiny alebo regiónu, ktoré sú klasifikované v súlade s rozhodnutím 2007/453/ES ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE a v ktorých sa vyskytol miestny prípad BSE, a vedľajší živočíšny produkt alebo odvodený produkt boli získané zo zvierat narodených po dátume, od ktorého sa v danej krajine alebo danom regióne účinne presadzoval zákaz kŕmenia prežúvavcov mäsokostnou múčkou a oškvarkami získanými z prežúvavcov, podľa vymedzenia v Kódexe zdravia suchozemských zvierat Svetovej organizácie pre zdravie zvierat (WOAH), a]

([2]) *buď* [sú získané z iných prežúvavcov než hovädzí dobytok, ovce alebo kozy;]

([2]) *alebo* [sú získané z hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz a neobsahujú ani neboli získané z/zo:

([2]) *buď* [materiálov z hovädzieho dobytka, oviec a kôz s výnimkou materiálov získaných zo zvierat narodených, nepretržite chovaných a zabitých v krajine alebo regióne klasifikovaných ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE v súlade s rozhodnutím 2007/453/ES.]

([2]) alebo [a] špecifikovaného rizikového materiálu vymedzeného v bode 1 prílohy V k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001 ([4]);

▼**M36**

KRAJINA **Spracovaná živočíšna bielkovina získaná z chovaného hmyzu, neurčená na ľudskú spotrebu, vrátane zmesí a produktov iných ako krmivo pre spoločenské zvieratá s obsahom takejto bielkoviny**

II.	**Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

b) mechanicky oddeleného mäsa získaného z kostí hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz, s výnimkou, ak sa uvedené zvieratá narodili, boli nepretržite chované a zabité v krajine alebo regióne, ktoré sú klasifikované ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE v súlade s rozhodnutím Komisie 2007/453/ES ([5]) a v ktorých sa nevyskytol žiadny miestny prípad BSE;

c) vedľajšieho živočíšneho produktu alebo odvodeného produktu získaného z hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz, ktoré boli usmrtené po omráčení laceráciou centrálneho nervového tkaniva priebojníkom omračovacieho prístroja zavedeným do lebečnej dutiny alebo plynovou injekciou do lebečnej dutiny, s výnimkou zvierat narodených, nepretržite chovaných a zabitých v krajine alebo regióne, ktoré sú klasifikované ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE v súlade s rozhodnutím 2007/453/ES.]

II.7. spracovaná živočíšna bielkovina alebo produkt, ktoré sú opísané vyššie:

([2]) *bud'* [neobsahujú mlieko ani mliečne výrobky, ktoré pochádzajú z oviec alebo kôz, ani nie sú určené na kŕmenie hospodárskych zvierat okrem zvierat chovaných na kožušinu.]

([2]) *alebo* [obsahujú mlieko alebo mliečne výrobky, ktoré pochádzajú z oviec alebo kôz, a sú určené na kŕmenie hospodárskych zvierat okrem zvierat chovaných na kožušinu, ktoré:

a) sú získané z oviec a kôz, ktoré boli držané nepretržite od narodenia v krajine, v ktorej sú splnené tieto podmienky:

i) na klasickú klusavku sa vzťahuje oznamovacia povinnosť;

ii) je zavedený systém získavania informácií, dohľadu a monitorovania v prípade klasickej klusavky;

iii) na chovy s ovcami alebo kozami sa v prípade podozrenia na TSE alebo potvrdenia klasickej klusavky vzťahujú úradné obmedzenia;

iv) ovce a kozy postihnuté klasickou klusavkou sa usmrcujú a likvidujú;

v) kŕmenie oviec a kôz mäsokostnou múčkou alebo oškvarkami z prežúvavcov, podľa vymedzenia Svetovej organizácie pre zdravie zvierat (WOAH) v Zákonníku zdravia suchozemských zvierat, bolo zakázané a účinne presadzované v celej krajine minimálne počas obdobia siedmich predchádzajúcich rokov;

b) pochádzajú z chovov, kde neboli uložené žiadne úradné obmedzenia pre podozrenie na TSE;

c) pochádzajú z chovov, kde nebol diagnostikovaný žiadny prípad klasickej klusavky počas obdobia najmenej siedmich predchádzajúcich rokov, alebo, ak sa potvrdil prípad klasickej klusavky:

▼M36

KRAJINA **Spracovaná živočíšna bielkovina získaná z chovaného hmyzu, neurčená na ľudskú spotrebu, vrátane zmesí a produktov iných ako krmivo pre spoločenské zvieratá s obsahom takejto bielkoviny**

II.	**Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

(2) *buď* [boli všetky ovce a kozy v chove usmrtené a zlikvidované alebo zabité, okrem plemenných baranov genotypu ARR/ARR, bahníc aspoň s jednou alelou ARR a so žiadnou alelou VRQ a iných oviec aspoň s jednou alelou ARR;]

(2) *alebo* [všetky zvieratá, pri ktorých sa potvrdila klasická klusavka, boli usmrtené a zlikvidované, a chov bol počas obdobia najmenej dvoch rokov od dátumu potvrdenia posledného prípadu klasickej klusavky podrobený zintenzívnenému monitorovaniu TSE vrátane testovania na prítomnosť TSE s negatívnymi výsledkami v súlade s laboratórnymi metódami uvedenými v kapitole C bode 3.2 prílohy X k nariadeniu (ES) č. 999/2001, ktoré sa vykonalo na týchto zvieratách starších ako 18 mesiacov, okrem oviec genotypu ARR/ARR:

– zvieratá, ktoré boli zabité na ľudskú spotrebu, a
– zvieratá, ktoré uhynuli alebo boli usmrtené v chove, ktoré však neboli usmrtené v rámci kampane na eradikáciu choroby.]

II.8. [spracovaná živočíšna bielkovina alebo produkt, ktoré sú opísané vyššie, obsahujú vedľajšie živočíšne produkty z neprežúvavcov alebo sú získané z vedľajších živočíšnych produktov z neprežúvavcov a podľa vyhlásenia odosielateľa uvedeného v kolónke I.1,

(2) *buď* [nie sú určené na výrobu krmiva pre hospodárske zvieratá okrem zvierat chovaných na kožušinu.]

(2)(6) *alebo* [sú určené na výrobu krmiva pre neprežúvavé hospodárske zvieratá okrem zvierat chovaných na kožušinu a odosielateľ sa zaviazal, že zabezpečí, aby sa hraničnej inšpekčnej stanici vstupu do Európskej únie poskytli výsledky analýz vykonaných v súlade s metódami stanovenými v prílohe VI k nariadeniu Komisie (ES) č. 152/2009 (7).]

Poznámky

Časť I:

– Kolónka I.6: Osoba zodpovedná za zásielku v Európskej únii: táto kolónka sa musí vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre komoditu určenú na tranzit cez Európsku úniu; môže sa vyplniť, ak ide o osvedčenie pre komoditu, ktorá sa má doviezť do Európskej únie.
– Kolónka I.12: Miesto určenia: táto kolónka sa má vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre tranzitnú komoditu. Produkty v tranzite sa uskladňujú iba vo voľných zónach, voľných skladoch a v colných skladoch.
– Kolónka I.15: Registračné číslo (železničné vagóny alebo kontajnery a nákladné autá), číslo letu (lietadlo) alebo názov (loď); informácia sa má uviesť v prípade vykládky a prekládky.
– Kolónka I.19: je potrebné uviesť príslušný kód HS: 05.11, 23.01 alebo 23.09.

▼M36

KRAJINA **Spracovaná živočíšna bielkovina získaná z chovaného hmyzu, neurčená na ľudskú spotrebu, vrátane zmesí a produktov iných ako krmivo pre spoločenské zvieratá s obsahom takejto bielkoviny**

II. Zdravotné informácie	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

– Kolónka I.25: Technické použitie: akékoľvek iné použitie než kŕmenie hospodárskych zvierat, okrem zvierat chovaných na kožušinu, a produkcia alebo výroba krmiva pre spoločenské zvieratá.

– Kolónky I.26 a I.27: vyplňte podľa toho, či ide o tranzitné alebo dovozné osvedčenie.

– Kolónka I.28: Druh: hmyz, uveďte jeho vedecký názov.

Časť II:

([1a]) Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 1.

([1b]) Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2011, s. 1.

([2]) Nehodiace sa prečiarknite.

([3]) Pričom:

n = počet vzoriek, ktoré majú byť testované,

m = prahová hodnota pre počet baktérií; výsledok sa považuje za uspokojivý, ak počet baktérií vo všetkých vzorkách nepresiahne m,

M = maximálna hodnota pre počet baktérií; výsledok sa považuje za neuspokojivý, ak je počet baktérií v jednej alebo vo viacerých vzorkách rovný M alebo vyšší; a

c = počet vzoriek, v ktorých sa počet baktérií môže pohybovať medzi m a M, pričom vzorka sa stále považuje za prijateľnú, ak je počet baktérií ostatných vzoriek rovný m alebo nižší.

([4]) Ú. v. ES L 147, 31.5.2001, s. 1.

([5]) Ú. v. EÚ L 172, 30.6.2007, s. 84.

([6]) Osoba zodpovedná za nakládku uvedená v kolónke I.6 zabezpečuje, že v prípade, ak spracovaná živočíšna bielkovina alebo produkt, opísané v tomto zdravotnom osvedčení, sú určené na použitie na výrobu krmiva pre neprežúvavé hospodárske zvieratá iné než zvieratá chované na kožušinu, zásielka sa analyzuje v súlade s metódami stanovenými v prílohe VI k nariadeniu (ES) č. 152/2009 s cieľom overiť neprítomnosť nepovolených zložiek živočíšneho pôvodu. Informácie o výsledku takejto analýzy sú pripojené k tomuto zdravotnému osvedčeniu pri predkladaní zásielky na hraničnej inšpekčnej stanici EÚ.

([7]) Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2009, s. 1.

– Farba podpisu a pečiatky musí byť iná ako farba tlače.

– Poznámka pre osobu zodpovednú za zásielku v Európskej únii: Toto osvedčenie slúži len na veterinárne účely a je pripojené k zásielke až do jej príchodu do hraničnej inšpekčnej stanice.

Úradný veterinárny lekár/úradný inšpektor

Meno/Názov (veľkými tlačenými písmenami): Funkcia a titul:

Dátum: Podpis:

Pečiatka:

▼**M15**

KAPITOLA 2(A)

Zdravotné osvedčenie

pre mlieko, mliečne výrobky a produkty získané z mlieka neurčené na ľudskú spotrebu na odoslanie do Európskej únie alebo na tranzit cez ([2]) *Európsku úniu*

KRAJINA: **Veterinárne osvedčenie pre dovoz do EÚ**

Časť I: Údaje o odoslanej zásielke

I.1. Odosielateľ Názov Adresa Tel. č.					I.2. Referenčné číslo osvedčenia		I.2.a.	
					I.3. Príslušný ústredný orgán			
					I.4. Príslušný miestny orgán			
I.5. Príjemca Názov Adresa PSČ Tel. č.					I.6. Osoba zodpovedná za nakládku v EÚ Názov Adresa PSČ Tel. č.			
I.7. Krajina pôvodu	Kód ISO	I.8. Región pôvodu	Kód		I.9. Krajina určenia	Kód ISO	I.10. Región určenia	Kód
I.11. Miesto pôvodu Názov Adresa Názov Adresa Názov Adresa		Schvaľovacie číslo Schvaľovacie číslo Schvaľovacie číslo			I.12. Miesto určenia Názov Adresa PSČ		Colný sklad ☐ Schvaľovacie číslo	
I.13. Miesto nakládky					I.14. Dátum odchodu			
I.15. Dopravný prostriedok Lietadlo ☐ Loď ☐ Železničný vagón ☐ Cestné vozidlo ☐ Iný ☐ Identifikácia Odkazy na doklady					I.16. Vstupná hraničná inšpekčná stanica v EÚ I.17. Číslo(-a) CITES			
I.18. Opis komodity						I.19. Kód komodity (kód HS)		
							I.20. Počet/Množstvo	
I.21. Teplota produktu Teplota prostredia ☐ Chladené ☐ Mrazené ☐							I.22. Počet balení	
I.23. Číslo plomby/nádoby/kontajnera							I.24. Druh balenia	

▼**M15**

I.25. Komodity sú osvedčené na: Krmivá pre zvieratá ☐ Ďalšie spracovanie ☐ Výrobu krmiva pre spoločenské zvieratá ☐ Technické použitie ☐	
I.26. Tranzit cez EÚ do tretej krajiny ☐ Tretia krajina Kód ISO	I.27. Dovoz alebo príjem do EÚ ☐
I.28. Označenie komodít Číslo schválenia prevádzkarní Druh (vedecký názov) Výrobný závod Čistá hmotnosť Sériové číslo	

▼M15

KRAJINA **Mlieko, mliečne výrobky a produkty získané z mlieka neurčené na ľudskú spotrebu**

Časť II: Osvedčovanie

II.	**Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

Ja, dolupodpísaný úradný veterinárny lekár, vyhlasujem, že som si prečítal a pochopil nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009(1a), a najmä jeho článok 10, a nariadenie Komisie (EÚ) č. 142/2011(1b), a najmä jeho kapitolu II oddiel 4 prílohy X a jeho kapitolu I prílohy XIV, a potvrdzujem, že mlieko ([2]), mliečne výrobky ([2]) a produkty získané z mlieka ([2]) uvedené v kolónke I.28 spĺňajú tieto podmienky:

II.1. boli vyrobené a získané v ..... (*uveďte názov vyvážajúcej krajiny*) ([3]), ... (*uveďte názov regiónu*) ([3]), ktorá(-ý) je uvedená(-ý) v časti I prílohy II k nariadeniu Komisie (EÚ) č. 605/2010 ([4]) a v ktorej(-om) sa počas 12 mesiacov bezprostredne predchádzajúcich vývozu nevyskytla slintačka a krívačka ani mor hovädzieho dobytka a počas uvedeného obdobia sa nevykonalo očkovanie proti moru hovädzieho dobytka;

II.2. boli vyrobené zo surového mlieka získaného zo zvierat, ktoré v čase dojenia nepreukazovali klinické príznaky žiadnej nákazy prenosnej na ľudí alebo zvieratá prostredníctvom mlieka a ktoré boli aspoň 30 dní pred produkciou držané v chovoch, ktoré nepodliehali úradným obmedzeniam v dôsledku slintačky a krívačky alebo moru hovädzieho dobytka;

II.3. ide o mlieko alebo mliečne výrobky, ktoré:

([2]) *buď* [boli ošetrené jedným z týchto spôsobov alebo ich kombináciou podľa bodu II.4;]

([2]) *alebo* [obsahujú srvátku určenú na kŕmenie zvierat druhov vnímavých na slintačku a krívačku a daná srvátka bola zozbieraná z mlieka ošetreného jedným zo spôsobov opísaných v bode II.4 a:

([2]) *buď* [srvátka bola zozbieraná aspoň 16 hodín po zrazení a jej hodnota pH je nižšia ako 6;]

([2]) ([5]) *alebo* [srvátka bola vyrobená aspoň 21 dní pred odoslaním a počas uvedeného obdobia sa vo vyvážajúcej krajine nezistili žiadne prípady slintačky a krívačky;]

([2]) ([5]) *alebo* [srvátka bola vyrobená dňa …/…/…, pričom tento deň vzhľadom na predpokladané trvanie cesty nastal aspoň 21 dní pred tým, ako sa zásielka predloží na hraničnej inšpekčnej stanici Európskej únie;]]

II.4. boli ošetrené jedným z týchto spôsobov:

([2]) *buď* [krátkodobou pasterizáciou pri vysokej teplote 72 °C minimálne počas 15 sekúnd alebo ekvivalentnou pasterizáciou s negatívnou reakciou na fosfatázovú skúšku v mlieku z hovädzieho dobytka, v kombinácii s/so:

([2]) *buď* [následnou druhou krátkodobou pasterizáciou pri vysokej teplote 72 °C minimálne počas 15 sekúnd alebo ekvivalentnou pasterizáciou, pri ktorej sa dosiahne negatívna reakcia na fosfatázovú skúšku v mlieku z hovädzieho dobytka;]

([2]) *alebo* [následným procesom sušenia, ktorý sa v prípade mlieka určeného na kŕmenie kombinuje s dodatočným zahriatím na teplotu 72 °C alebo viac;]

([2]) *alebo* [následným procesom, pri ktorom sa znižuje pH a aspoň jednu hodinu sa udržiava na hodnote nižšej ako 6;]

([2]) ([5]) *alebo* [podmienkou, že mlieko/mliečny výrobok bolo/bol vyrobené(-ý) aspoň 21 dní pred dátumom odoslania a počas uvedeného obdobia sa vo vyvážajúcej krajine nezistili žiadne prípady slintačky a krívačky;]

([2]) ([5]) *alebo* [mlieko/mliečny výrobok bolo/bol vyrobené(-ý) …/…/… (uveďte dátum), pričom tento deň vzhľadom na predpokladané trvanie cesty nastal aspoň 21 dní pred dátumom predloženia zásielky na hraničnej inšpekčnej stanici Európskej únie;]

([2]) *alebo* [sterilizáciou pri hodnote aspoň $F_0$3;]]

▼M15

KRAJINA			Mlieko, mliečne výrobky a produkty získané z mlieka neurčené na ľudskú spotrebu
II.	**Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

(2) *alebo* [ošetrením ultra vysokou teplotou pri 132 °C minimálne počas jednej sekundy v kombinácii s/so:

(2) *buď* [následným procesom sušenia, ktorý sa v prípade mlieka určeného na kŕmenie kombinuje s dodatočným zahriatím na teplotu 72 °C alebo viac;]

(2) *alebo* [následným procesom, pri ktorom sa znižuje pH a aspoň jednu hodinu sa udržiava na hodnote nižšej ako 6;]

(2) (5) *alebo* [podmienkou, že mlieko/mliečny výrobok bolo/bol vyrobené(-ý) aspoň 21 dní pred dátumom odoslania a počas uvedeného obdobia sa vo vyvážajúcej krajine nezistili žiadne prípady slintačky a krívačky;]

(2) (5) *alebo* [mlieko/mliečny výrobok bolo/bol vyrobené(-ý) …/…/… (uveďte dátum), pričom tento deň vzhľadom na predpokladané trvanie cesty nastal aspoň 21 dní pred dátumom predloženia zásielky na hraničnej inšpekčnej stanici Európskej únie;]]

II.5. prijali sa všetky preventívne opatrenia na zabránenie kontaminácii mlieka/mliečneho výrobku/produktu získaného z mlieka po spracovaní;

II.6. mlieko/mliečny výrobok/produkt získaný z mlieka bolo/bol zabalené(-ý):

(2) *buď* [do nových nádob/kontajnerov;]

(2) *alebo* [do vozidiel alebo kontajnerov na prepravu voľne loženého tovaru, ktoré sa pred nakládkou vydezinfikovali použitím prípravku schváleného príslušným orgánom;]

a nádoby/kontajnery sú označené tak, aby označovali charakter mlieka/mliečneho výrobku/produktu získaného z mlieka, a nesú označenia uvádzajúce, že tento výrobok je materiálom kategórie 3 a nie je určený na ľudskú spotrebu;

II.7. mlieko, mliečne výrobky a produkty získané z mlieka, ktoré sú opísané vyššie:

(2) *buď* [neobsahujú mlieko ani mliečne výrobky, ktoré pochádzajú z oviec alebo kôz, ani nie sú určené na kŕmenie hospodárskych zvierat okrem zvierat chovaných na kožušinu.]

(2) *alebo* [obsahujú mlieko alebo mliečne výrobky, ktoré pochádzajú z oviec alebo kôz, a sú určené na kŕmenie hospodárskych zvierat okrem zvierat chovaných na kožušinu, a toto mlieko alebo mliečne výrobky:

a) sú získané z oviec a kôz, ktoré boli držané nepretržite od narodenia v krajine, v ktorej sú splnené tieto podmienky:

i) na klasickú klusavku sa vzťahuje oznamovacia povinnosť;

ii) je zavedený systém získavania informácií, dohľadu a monitorovania v prípade klasickej klusavky;

iii) na chovy s ovcami alebo kozami sa v prípade podozrenia na TSE alebo potvrdenia klasickej klusavky vzťahujú úradné obmedzenia;

iv) ovce a kozy postihnuté klasickou klusavkou sa usmrcujú a likvidujú;

v) kŕmenie oviec a kôz mäsokostnou múčkou alebo oškvarkami z prežúvavcov, podľa vymedzenia Svetovej organizácie pre zdravie zvierat (OIE) v Zákonníku zdravia suchozemských zvierat, bolo zakázané a účinne presadzované v celej krajine minimálne počas obdobia siedmich predchádzajúcich rokov;

b) pochádzajú z chovov, kde neboli uložené žiadne úradné obmedzenia pre podozrenie na TSE;

▼M15

KRAJINA		Mlieko, mliečne výrobky a produkty získané z mlieka neurčené na ľudskú spotrebu	
II.	**Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

c) pochádzajú z chovov, kde nebol diagnostikovaný žiadny prípad klasickej klusavky počas obdobia najmenej siedmich predchádzajúcich rokov, alebo, ak sa potvrdil prípad klasickej klusavky:

([2]) *buď* [boli všetky ovce a kozy v chove usmrtené a zlikvidované alebo zabité, okrem plemenných baranov genotypu ARR/ARR, bahníc s aspoň jednou alelou ARR a žiadnou alelou VRQ a iných oviec s aspoň jednou alelou ARR;]

([2]) *alebo* [všetky zvieratá, pri ktorých sa potvrdila klasická klusavka, boli usmrtené a zlikvidované, a chov bol počas obdobia najmenej dvoch rokov od dátumu potvrdenia posledného prípadu klasickej klusavky podrobený zintenzívnenému monitorovaniu TSE vrátane testovania na prítomnosť TSE s negatívnymi výsledkami v súlade s laboratórnymi metódami uvedenými v kapitole C bode 3.2 prílohy X k nariadeniu (ES) č. 999/2001 ([6]), ktoré sa vykonalo na týchto zvieratách starších ako 18 mesiacov, okrem oviec genotypu ARR/ARR:

— zvieratá, ktoré boli zabité na ľudskú spotrebu, a

— zvieratá, ktoré uhynuli alebo boli usmrtené v chove, ktoré však neboli usmrtené v rámci kampane na eradikáciu choroby.]]

Poznámky

Časť I:

— Kolónka I.6: osoba zodpovedná za nakládku v Európskej únii: táto kolónka sa musí vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre komoditu, pri ktorej sa má uskutočniť tranzit cez Európsku úniu; môže sa vyplniť, ak ide o osvedčenie pre komoditu, ktorá sa má doviezť do Európskej únie.

— Kolónka I.12: Miesto určenia: táto kolónka sa má vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre tranzitnú komoditu.

— Kolónka I.15: uvádza sa evidenčné číslo (železničné vagóny alebo kontajnery a nákladné autá), číslo letu (lietadlo) alebo názov (loď). V prípade vykládky a prekládky musí odosielateľ informovať hraničnú inšpekčnú stanicu Európskej únie.

— Kolónka I.19: použite príslušný kód harmonizovaného systému (HS) Svetovej colnej organizácie: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 23.09.10, 23.09.90, 35.01, 35.02 alebo 35.04.

— Kolónka I.23: pri kontajneroch na prepravu voľne loženého materiálu musí byť uvedené číslo kontajnera a číslo plomby (v prípade potreby).

— Kolónka I.25: Technické použitie: akékoľvek iné použitie než kŕmenie hospodárskych zvierat, okrem zvierat chovaných na kožušinu, a produkcia alebo výroba krmiva pre spoločenské zvieratá.

— Kolónky I.26 a I.27: vyplňte podľa toho, či ide o tranzitné alebo dovozné osvedčenie.

— Kolónka I.28: „Výrobný závod“: uveďte registračné číslo prevádzky, v ktorej sa vykonalo ošetrenie alebo spracovanie.

Časť II:

([1a]) Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 1.

([1b]) Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2011, s. 1.

▼M15

KRAJINA **Mlieko, mliečne výrobky a produkty získané z mlieka neurčené na ľudskú spotrebu**

II. **Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

([2]) Nehodiace sa prečiarknite.

([3]) Vyplňte, ak je povolenie na dovoz do Európskej únie alebo na tranzit cez Európsku úniu obmedzené na určité regióny príslušnej tretej krajiny.

([4]) Ú. v. EÚ L 175, 10.7.2010, s. 1.

([5]) Táto podmienka sa uplatňuje len na tretie krajiny uvedené v stĺpci „A“ prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 605/2010.

([6]) Ú. v. ES L 147, 31.5.2001, s. 1.

— Farba podpisu a pečiatky musí byť iná ako farba tlače.

— Poznámka pre osobu zodpovednú za zásielku v Európskej únii: Toto osvedčenie slúži len na veterinárne účely a musí byť priložené k zásielke až do jej príchodu do hraničnej inšpekčnej stanice.

Úradný veterinárny lekár/úradný inšpektor

Meno (veľkými tlačenými písmenami): Funkcia a titul:

Dátum: Podpis:

Pečiatka:

▼**M15**

KAPITOLA 2(B)

Zdravotné osvedčenie

pre mledzivo a produkty z mledziva pochádzajúce z hovädzieho dobytka, ktoré nie sú určené na ľudskú spotrebu, na odoslanie do Európskej únie alebo tranzit cez ([2]) *Európsku úniu*

KRAJINA: **Veterinárne osvedčenie pre dovoz do EÚ**

Časť I: Údaje o odoslanej zásielke

I.1. Odosielateľ Názov Adresa Tel. č.		I.2. Referenčné číslo osvedčenia I.2.a. I.3. Príslušný ústredný orgán I.4. Príslušný miestny orgán
I.5. Príjemca Názov Adresa PSČ Tel. č.		I.6. Osoba zodpovedná za nakládku v EÚ Názov Adresa PSČ Tel. č.
I.7. Krajina pôvodu Kód ISO	I.8. Región pôvodu Kód	I.9. Krajina určenia Kód ISO I.10. Región určenia Kód
I.11. Miesto pôvodu Názov Schvaľovacie číslo Adresa Názov Schvaľovacie číslo Adresa Názov Schvaľovacie číslo Adresa		I.12. Miesto určenia Colný sklad ☐ Názov Schvaľovacie číslo Adresa PSČ
I.13. Miesto nakládky		I.14. Dátum odchodu
I.15. Dopravný prostriedok Lietadlo ☐ Loď ☐ Železničný vagón ☐ Cestné vozidlo ☐ Iný ☐ Identifikácia Odkazy na doklady		I.16. Vstupná hraničná inšpekčná stanica v EÚ I.17. Číslo(-a) CITES
I.18. Opis komodity		I.19. Kód komodity (kód HS) I.20. Počet/Množstvo
I.21. Teplota produktu Teplota prostredia ☐ Chladené ☐ Mrazené ☐		I.22. Počet balení
I.23. Číslo plomby/nádoby/kontajnera		I.24. Druh balenia

▼**M15**

I.25. Komodity sú osvedčené na: Krmivá pre zvieratá ☐ Ďalšie spracovanie ☐ Výrobu krmiva pre spoločenské zvieratá ☐ Technické použitie ☐	
I.26. Tranzit cez EÚ do tretej krajiny ☐ Tretia krajina Kód ISO	I.27. Dovoz alebo príjem do EÚ ☐
I.28. Označenie komodít Číslo schválenia prevádzkarní Druh (vedecký názov) Výrobný závod Čistá hmotnosť Sériové číslo	

▼M15

KRAJINA | **Mledzivo a produkty z mledziva pochádzajúce z hovädzieho dobytka, neurčené na ľudskú spotrebu**

II.	**Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

Časť II: Osvedčovanie

Ja, dolupodpísaný úradný veterinárny lekár, vyhlasujem, že som si prečítal a pochopil nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 ([1a]), a najmä jeho článok 10, a nariadenie Komisie (EÚ) č. 142/2011 ([1b]), a najmä jeho kapitolu II oddiel 4 prílohy X a jeho kapitolu I prílohy XIV, a potvrdzujem, že mledzivo ([2]) alebo produkty z mledziva ([2]) uvedené v kolónke I.28 spĺňajú tieto podmienky:

II.1. boli vyrobené a získané v ..... (uveďte názov vyvážajúcej krajiny) ([3]), ... (uveďte názov regiónu) ([3]), ktorá(-ý) je uvedená(-ý) v prílohe I k nariadeniu Komisie (EÚ) č. 605/2010 ([4]) a v ktorej(-om) sa počas 12 mesiacov bezprostredne predchádzajúcich vývozu nevyskytla slintačka a krívačka ani mor hovädzieho dobytka a počas uvedeného obdobia sa nevykonalo očkovanie proti moru hovädzieho dobytka;

II.2. boli vyrobené z mledziva získaného zo zvierat, ktoré v čase dojenia nepreukazovali klinické príznaky žiadnej nákazy prenosnej na ľudí alebo zvieratá prostredníctvom mledziva a ktoré boli aspoň počas obdobia 30 dní pred dátumom produkcie držané v chovoch, ktoré nepodliehali úradným obmedzeniam v dôsledku slintačky a krívačky alebo moru hovädzieho dobytka;

II.3. ide o mledzivo alebo produkty z mledziva pochádzajúce z hovädzieho dobytka, ktoré bolo(-i) ošetrené krátkodobou vysokoteplotnou pasterizáciou pri teplote 72 °C minimálne počas 15 sekúnd alebo ekvivalentnou pasterizáciou s negatívnou reakciou na fosfatázovú skúšku v mledzive z hovädzieho dobytka, v kombinácii s/so:

([2]) ([5]) *buď* [podmienkou, aby mledzivo alebo produkty z mledziva bolo(-i) vyrobené počas obdobia minimálne 21 dní pred dátumom odoslania a počas tohto obdobia sa v krajine vývozu nezistili žiadne prípady slintačky a krívačky,]

([2]) ([5]) *alebo* [podmienkou, aby mledzivo alebo produkty z mledziva bolo(-i) vyrobené dňa …/…/… (uveďte dátum), pričom tento deň vzhľadom na predpokladané trvanie cesty nastal aspoň 21 dní pred predložením zásielky na hraničnej inšpekčnej stanici Európskej únie,]

a bolo/boli získané zo zvierat, ktoré sa podrobujú pravidelným veterinárnym kontrolám, ktorými sa zaisťuje, že pochádzajú z chovov, v ktorých všetky stáda hovädzieho dobytka:

([2]) ([5]) *buď* [sú úradne uznané za stáda bez výskytu tuberkulózy a brucelózy ([6]),]

([2]) ([5]) *alebo* [nepodliehajú obmedzeniam podľa vnútroštátnych právnych predpisov tretej krajiny pôvodu týkajúcich sa eradikácie tuberkulózy a brucelózy,]

a ([2]) ([5]) *buď* [sú úradne uznané za stáda bez výskytu enzootickej bovinnej leukózy ([6]),]

([2]) ([5]) *alebo* [sú zahrnuté do úradného systému kontroly enzootickej bovinnej leukózy a v ktorých sa počas obdobia predchádzajúcich dvoch rokov nenašiel žiadny dôkaz o tejto nákaze, či už na základe klinického alebo laboratórneho testovania;]]

II.4. prijali sa všetky preventívne opatrenia na zabránenie kontaminácii mledziva/produktu z mledziva po spracovaní;

II.5. mledzivo alebo produkt z mledziva bolo/bol zabalené(-ý):

([2]) *buď* [do nových nádob/ kontajnerov,]

([2]) *alebo* [do vozidiel alebo kontajnerov na prepravu voľne loženého tovaru, ktoré sa pred nakládkou vydezinfikovali použitím prípravku schváleného príslušným orgánom,]

a nádoby/kontajnery sú označené tak, aby označovali charakter mledziva/produktu z mledziva, a nesú označenia uvádzajúce, že tento výrobok je materiálom kategórie 3 a nie je určený na ľudskú spotrebu;

II.6. mledzivo alebo produkt z mledziva neobsahuje mlieko alebo mliečne výrobky z oviec alebo kôz.

Poznámky

Časť I:

— Kolónka I.6: osoba zodpovedná za nakládku v Európskej únii: táto kolónka sa musí vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre komoditu určenú na tranzit cez Európsku úniu; môže sa vyplniť, ak ide o osvedčenie pre komoditu, ktorá sa má doviezť do Európskej únie.

▼M15

KRAJINA **Mledzivo a produkty z mledziva pochádzajúce z hovädzieho dobytka, neurčené na ľudskú spotrebu**

II. **Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

— Kolónka I.12: Miesto určenia: táto kolónka sa má vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre tranzitnú komoditu.

— Kolónka I.15: uvádza sa evidenčné číslo (železničné vagóny alebo kontajnery a nákladné autá), číslo letu (lietadlo) alebo názov (loď). V prípade vykládky a prekládky v Európskej únii musí odosielateľ informovať hraničnú inšpekčnú stanicu Európskej únie.

— Kolónka I.19: použite príslušný kód harmonizovaného systému (HS) Svetovej colnej organizácie: 04.04.90; 23.09.10, 23.09.90, 35.01, 35.02 alebo 35.04.

— Kolónka I.23: pri kontajneroch na prepravu voľne loženého materiálu musí byť uvedené číslo kontajnera a číslo plomby (v prípade potreby).

— Kolónka I.25: Technické použitie: akékoľvek iné použitie než kŕmenie hospodárskych zvierat, okrem zvierat chovaných na kožušinu, a produkcia alebo výroba krmiva pre spoločenské zvieratá.

— Kolónky I.26 a I.27: vyplňte podľa toho, či ide o tranzitné alebo dovozné osvedčenie.

— Kolónka I.28: „Výrobný závod“: uveďte registračné číslo ošetrujúcej alebo spracovateľskej prevádzkarne.

Časť II:

([1a]) Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 1.

([1b]) Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2011, s. 1.

([2]) Nehodiace sa prečiarknite.

([3]) Vyplňte, ak je povolenie na vstup do Európskej únie obmedzené na určité regióny príslušnej tretej krajiny.

([4]) Ú. v. EÚ L 175, 10.7.2010, s. 1.

([5]) Táto podmienka sa uplatňuje len na tretie krajiny s povolením, ktoré sú uvedené v stĺpci „A“ prílohy I k nariadeniu Komisie (EÚ) č. 605/2010 (Ú. v. EÚ L 175, 10.7.2010, s. 1).

([6]) Stáda úradne bez výskytu tuberkulózy a brucelózy, ako sa stanovuje v prílohe A k smernici Rady 64/432/EHS (Ú. v. ES L 121, 29.7.1964, p. 1977/64), a úradne bez výskytu enzootickej bovinnej leukózy, ako sa stanovuje v kapitole I prílohy D k uvedenej smernici.

— Farba pečiatky a podpisu sa musí odlišovať od farby tlače.

— Poznámka pre dovozcu: toto osvedčenie je určené len na veterinárne účely a musí byť priložené k zásielke až do jej príchodu na hraničnú inšpekčnú stanicu Európskej únie.

Úradný veterinárny lekár/úradný inšpektor

Meno (veľkými tlačenými písmenami): Funkcia a titul:

Dátum: Podpis:

Pečiatka:

▼**M15**

KAPITOLA 3(A)

Zdravotné osvedčenie

pre konzervované krmivo pre spoločenské zvieratá určené na odoslanie do Európskej únie alebo na tranzit cez (2) *Európsku úniu*

KRAJINA: **Veterinárne osvedčenie pre dovoz do EÚ**

Časť I: Údaje o odoslanej zásielke

I.1. Odosielateľ Názov Adresa Tel. č.		I.2. Referenčné číslo osvedčenia I.2.a. I.3. Príslušný ústredný orgán I.4. Príslušný miestny orgán
I.5. Príjemca Názov Adresa PSČ Tel. č.		I.6. Osoba zodpovedná za nakládku v EÚ Názov Adresa PSČ Tel. č.
I.7. Krajina pôvodu Kód ISO	I.8. Región pôvodu Kód	I.9. Krajina určenia Kód ISO I.10. Región určenia Kód
I.11. Miesto pôvodu Názov Schvaľovacie číslo Adresa Názov Schvaľovacie číslo Adresa Názov Schvaľovacie číslo Adresa		I.12. Miesto určenia Colný sklad ☐ Názov Schvaľovacie číslo Adresa PSČ
I.13. Miesto nakládky		I.14. Dátum odchodu
I.15. Dopravný prostriedok Lietadlo ☐ Loď ☐ Železničný vagón ☐ Cestné vozidlo ☐ Iný ☐ Identifikácia Odkazy na doklady		I.16. Vstupná hraničná inšpekčná stanica v EÚ I.17.
I.18. Opis komodity		I.19. Kód komodity (kód HS) **23.09** I.20. Počet/Množstvo
I.21. Teplota produktu Teplota prostredia ☐ Chladené ☐ Mrazené ☐		I.22. Počet balení
I.23. Číslo plomby/nádoby/kontajnera		I.24. Druh balenia

▼**M15**

I.25. Komodity sú osvedčené na: Krmivo pre spoločenské zvieratá ☐ Technické použitie ☐	
I.26. Tranzit cez EÚ do tretej krajiny ☐ Tretia krajina Kód ISO	I.27. Dovoz alebo príjem do EÚ ☐
I.28. Označenie komodít Číslo schválenia prevádzkarní Druh (vedecký názov) Výrobný závod Čistá hmotnosť Sériové číslo	

▼M15

KRAJINA **Konzervované krmivo pre spoločenské zvieratá**

Časť II: Osvedčovanie

II.	**Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

Ja, dolupodpísaný úradný veterinárny lekár, vyhlasujem, že som si prečítal a pochopil nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 ([1a]), a najmä jeho články 8 a 10, a nariadenie Komisie (EÚ) č. 142/2011 ([1b]), a najmä kapitolu II prílohy XIII a kapitolu II prílohy XIV k danému nariadeniu, a potvrdzujem, že vyššie opísané krmivo pre spoločenské zvieratá:

II.1. bolo pripravené a uskladnené v prevádzke alebo závode, ktoré boli schválené príslušným orgánom a ktoré sú pod jeho dohľadom v súlade s článkom 24 nariadenia (ES) č. 1069/2009;

II.2. bolo pripravené výlučne s týmito vedľajšími živočíšnymi produktmi:

([2]) *buď* [- jatočné telá a časti zabitých zvierat alebo v prípade zveri telá alebo časti usmrtených zvierat, ktoré sú v súlade s právnymi predpismi Únie vhodné na ľudskú spotrebu, ale nie sú určené na ľudskú spotrebu z komerčných dôvodov;]

([2]) *a/alebo* [- jatočné telá a tieto časti pochádzajúce buď zo zvierat zabitých na bitúnku, ktoré boli po prehliadke *ante mortem* uznané za vhodné na zabitie na ľudskú spotrebu, alebo telá a tieto časti zveri zabitej na ľudskú spotrebu v súlade s právnymi predpismi Únie:

i) jatočné telá alebo telá a časti zvierat, ktoré boli v súlade s právnymi predpismi Únie odmietnuté ako nevhodné na ľudskú spotrebu, ale pri ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákazy prenosnej na ľudí alebo zvieratá;

ii) hydinové hlavy;

iii) kože a kožky vrátane odrezkov a štiepeniek, rohy a končatiny vrátane článkov prstov a zápästných i záprstných kostičiek, priehlavkovej a metatarzálnej kosti;

iv) štetiny ošípaných;

v) perie;]

([2]) *a/alebo* [- vedľajšie živočíšne produkty z hydiny a zajacovitých zabitých na farme podľa článku 1 ods. 3 písm. d) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004(2a), ktoré nejavili žiadne príznaky nákazy prenosnej na ľudí alebo zvieratá];

([2]) *a/alebo* [- krv zvierat, pri ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákazy prenosnej prostredníctvom krvi na ľudí alebo zvieratá, ktorá sa získala zo zvierat, ktoré boli zabité na bitúnku po tom, ako boli po prehliadke *ante mortem* v súlade s právnymi predpismi Únie uznané za vhodné na zabitie na ľudskú spotrebu;]

([2]) *a/alebo* [- vedľajšie živočíšne produkty z výroby produktov určených na ľudskú spotrebu vrátane kostí zbavených tuku, oškvarkov a kalu z odstrediviek alebo separátorov zo spracovania mlieka;]

([2]) *a/alebo* [- produkty živočíšneho pôvodu alebo potraviny obsahujúce produkty živočíšneho pôvodu, ktoré už nie sú určené na ľudskú spotrebu z komerčných dôvodov alebo v dôsledku výrobných alebo obalových nedostatkov alebo iných nedostatkov, ktoré nepredstavujú žiadne riziko pre verejné zdravie ani zdravie zvierat,]

([2]) *a/alebo* [- krmivo pre spoločenské zvieratá a krmivo živočíšneho pôvodu alebo krmivo obsahujúce vedľajšie živočíšne produkty alebo odvodené produkty, ktoré už nie sú určené na kŕmenie z komerčných dôvodov alebo v dôsledku problémov súvisiacich s výrobnými alebo baliacimi nedostatkami alebo inými nedostatkami, ktoré nepredstavujú žiadne riziko pre verejné zdravie ani pre zdravie zvierat;]

([2]) *a/alebo* [- krv, placenta, vlna, perie, srsť, rohy, odrezky z paznechtov a surové mlieko pochádzajúce zo živých zvierat, pri ktorých sa neprejavili príznaky žiadnej nákazy prenosnej prostredníctvom uvedeného produktu na ľudí alebo zvieratá,]

([2]) *a/alebo* [- vodné živočíchy a časti takýchto živočíchov okrem morských cicavcov, pri ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákaz prenosných na ľudí alebo zvieratá;]

([2]) *a/alebo* [- vedľajšie živočíšne produkty z vodných živočíchov pochádzajúce zo závodov alebo z prevádzok vyrábajúcich produkty na ľudskú spotrebu;]

▼M15

KRAJINA		Konzervované krmivo pre spoločenské zvieratá
II.	**Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia / II.b.

(2) *a/alebo* [- tento materiál pochádzajúci zo zvierat, pri ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákazy prenosnej prostredníctvom uvedeného materiálu na ľudí alebo zvieratá:

i) schránky mäkkýšov, kôrovcov a ostnatokožcov s mäkkým tkanivom alebo svalovinou;

ii) tieto produkty pochádzajúce zo suchozemských živočíchov:

— vedľajšie produkty z liahní,

— vajcia,

— vedľajšie produkty z vajec vrátane vaječných škrupín;

iii) jednodňové kurčatá usmrtené z komerčných dôvodov;]

(2) *a/alebo* [- vedľajšie živočíšne produkty z vodných alebo suchozemských bezstavovcov okrem druhov patogénnych pre ľudí alebo zvieratá;]

(2) *a/alebo* [- zvieratá a ich časti patriace do zoologických radov Rodentia a Lagomorpha s výnimkou materiálu kategórie 1 podľa článku 8 písm. a) bodov iii), iv) a v) nariadenia (ES) č. 1069/2009 a materiálu kategórie 2 podľa článku 9 písm. a) až g) uvedeného nariadenia;]

(2) *a/alebo* [- materiál zo zvierat ošetrených určitými látkami, ktoré sú podľa smernice Rady 96/22/ES (2b) zakázané, pričom dovoz daného materiálu je povolený v súlade s článkom 35 písm. a) bodom ii) nariadenia (ES) č. 1069/2009;]

II.3. bolo podrobené tepelnému ošetreniu na minimálnu hodnotu Fc 3 v hermeticky uzatvorených nádobách/kontajneroch;

II.4. bolo analyzované náhodným odberom vzoriek z aspoň piatich vzoriek z každej spracovanej série pomocou laboratórnej diagnostickej metódy, aby sa zabezpečilo primerané tepelné ošetrenie celej zásielky požadované v bode II.3;

II.5. bolo podrobené všetkým preventívnym opatreniam, aby sa zabránilo kontaminácii patogénnymi látkami po ošetrení.

(2) [II.6. vyššie opísané krmivo pre spoločenské zvieratá

(2) *buď* [je získané z iných prežúvavcov než hovädzí dobytok, ovce alebo kozy.]

(2) *alebo* [je získané z hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz a neobsahuje ani nebolo získané z/zo:

(2) *buď* [materiálov z hovädzieho dobytka, oviec a kôz s výnimkou materiálov získaných zo zvierat narodených, nepretržite chovaných a zabitých v krajine alebo regióne, ktoré sú klasifikované v súlade s rozhodnutím 2007/453/ES ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE.]]

(2) *alebo* [(a) špecifikovaného rizikového materiálu vymedzeného v bode 1 prílohy V k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001(3);

b) mechanicky oddeleného mäsa získaného z kostí hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz, s výnimkou, ak sa uvedené zvieratá narodili, boli nepretržite chované a zabité v krajine alebo regióne, ktoré sú klasifikované ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE v súlade s rozhodnutím Komisie 2007/453/ES (4) a v ktorých sa nevyskytol žiadny miestny prípad BSE;

c) vedľajšieho živočíšneho produktu alebo odvodeného produktu získaného z hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz, ktoré boli usmrtené po omráčení laceráciou centrálneho nervového tkaniva priebojníkom omračovacieho prístroja zavedeným do lebečnej dutiny alebo plynovou injekciou do lebečnej dutiny, s výnimkou zvierat narodených, nepretržite chovaných a zabitých v krajine alebo regióne, ktoré sú klasifikované ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE v súlade s rozhodnutím 2007/453/ES.]]]

▼M15

KRAJINA **Konzervované krmivo pre spoločenské zvieratá**

II. Zdravotné informácie	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

Poznámky

Časť I:

— Kolónka I.6: Osoba zodpovedná za zásielku v Európskej únii: táto kolónka sa musí vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre komoditu určenú na tranzit cez Európsku úniu; môže sa vyplniť, ak ide o osvedčenie pre komoditu, ktorá sa má doviezť do Európskej únie.

— Kolónka I.12: Miesto určenia: táto kolónka sa má vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre tranzitnú komoditu. Produkty v tranzite smú byť uskladnené iba vo voľných zónach, voľných skladoch a v colných skladoch.

— Kolónka I.15: Registračné číslo (železničné vagóny alebo kontajnery a nákladné autá), číslo letu (lietadlo) alebo názov (loď); informácia sa má uviesť v prípade vykládky a prekládky v Európskej únii.

— Kolónka I.23: pri kontajneroch na prepravu voľne loženého tovaru sa musí uviesť číslo kontajnera a číslo plomby (v prípade potreby).

— Kolónka I.25: Technické použitie: akékoľvek iné použitie než kŕmenie hospodárskych zvierat, okrem zvierat chovaných na kožušinu, a produkcia alebo výroba krmiva pre spoločenské zvieratá.

— Kolónky I.26 a I.27: vyplňte podľa toho, či ide o tranzitné alebo dovozné osvedčenie.

— Kolónka I.28: Druh: vyberte z týchto: Aves, Ruminantia, Suidae, Mammalia iné ako Ruminantia alebo Suidae, Pesca, Mollusca, Crustacea, bezstavovce iné ako Mollusca a Crustacea.

Časť II:

([1a]) Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 1.

([1b]) Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2011, s. 1.

([2]) Nehodiace sa prečiarknite.

([2a]) Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 55.

([2b]) Ú. v. ES L 125, 23.5.1996, s. 3.

([3]) Ú. v. ES L 147, 31.5.2001, s. 1.

([4]) Ú. v. EÚ L 172, 30.6.2007, s. 84.

— Farba podpisu a pečiatky musí byť iná ako farba tlače.

— Poznámka pre osobu zodpovednú za zásielku v Európskej únii: Toto osvedčenie slúži len na veterinárne účely a musí byť priložené k zásielke až do jej príchodu do hraničnej inšpekčnej stanice.

Úradný veterinárny lekár/úradný inšpektor

Meno (veľkými tlačenými písmenami): Funkcia a titul:

Dátum: Podpis:

Pečiatka:

▼**M15**

KAPITOLA 3(B)

Zdravotné osvedčenie

pre spracované krmivo pre spoločenské zvieratá (okrem konzervovaného krmiva pre spoločenské zvieratá), ktoré je určené na odoslanie do Európskej únie alebo na tranzit cez ([2]) Európsku úniu

KRAJINA: **Veterinárne osvedčenie pre dovoz do EÚ**

Časť I: Údaje o odoslanej zásielke

I.1. Odosielateľ Názov Adresa Tel. č.		I.2. Referenčné číslo osvedčenia I.2.a. I.3. Príslušný ústredný orgán I.4. Príslušný miestny orgán
I.5. Príjemca Názov Adresa PSČ Tel. č.		I.6. Osoba zodpovedná za nakládku v EÚ Názov Adresa PSČ Tel. č.
I.7. Krajina pôvodu Kód ISO	I.8. Región pôvodu Kód	I.9. Krajina určenia Kód ISO I.10. Región určenia Kód
I.11. Miesto pôvodu Názov Schvaľovacie číslo Adresa Názov Schvaľovacie číslo Adresa Názov Schvaľovacie číslo Adresa		I.12. Miesto určenia Colný sklad ☐ Názov Schvaľovacie číslo Adresa PSČ
I.13. Miesto nakládky		I.14. Dátum odchodu
I.15. Dopravný prostriedok Lietadlo ☐ Loď ☐ Železničný vagón ☐ Cestné vozidlo ☐ Iný ☐ Identifikácia Odkazy na doklady		I.16. Vstupná hraničná inšpekčná stanica v EÚ I.17.
I.18. Opis komodity		I.19. Kód komodity (kód HS) I.20. Počet/Množstvo
I.21. Teplota produktu Teplota prostredia ☐ Chladené ☐ Mrazené ☐		I.22. Počet balení
I.23. Číslo plomby/nádoby/kontajnera		I.24. Druh balenia

▼**M15**

I.25. Komodity sú osvedčené na: Krmivo pre spoločenské zvieratá ☐ Technické použitie ☐	
I.26. Tranzit cez EÚ do tretej krajiny ☐ Tretia krajina Kód ISO	I.27. Dovoz alebo príjem do EÚ ☐
I.28. Označenie komodít Číslo schválenia prevádzkarní Druh (vedecký názov) Výrobný závod Čistá hmotnosť Sériové číslo	

▼M15

KRAJINA | **Spracované krmivo pre spoločenské zvieratá okrem konzervovaného krmiva pre spoločenské zvieratá**

Časť II: Osvedčovanie

II.	**Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

Ja, dolupodpísaný úradný veterinárny lekár, vyhlasujem, že som si prečítal a pochopil nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 ([1a]), a najmä jeho články 8 a 10, a nariadenie Komisie (EÚ) č. 142/2011 ([1b]), a najmä kapitolu II prílohy XIII a kapitolu II prílohy XIV k danému nariadeniu, a potvrdzujem, že vyššie opísané krmivo pre spoločenské zvieratá:

II.1. bolo pripravené a uskladnené v závode schválenom a kontrolovanom príslušným orgánom v súlade s článkom 24 nariadenia (ES) č. 1069/2009;

II.2. bolo pripravené výlučne s týmito vedľajšími živočíšnymi produktmi:

([2]) *buď* [- jatočné telá a časti zabitých zvierat alebo v prípade zveri telá alebo časti usmrtených zvierat, ktoré sú v súlade s právnymi predpismi Únie vhodné na ľudskú spotrebu, ale nie sú určené na ľudskú spotrebu z komerčných dôvodov;]

([2]) *a/alebo* [- jatočné telá a tieto časti pochádzajúce buď zo zvierat zabitých na bitúnku, ktoré boli po prehliadke *ante mortem* uznané za vhodné na zabitie na ľudskú spotrebu, alebo telá a tieto časti zveri zabitej na ľudskú spotrebu v súlade s právnymi predpismi Únie:

i) jatočné telá alebo telá a časti zvierat, ktoré boli v súlade s právnymi predpismi Únie odmietnuté ako nevhodné na ľudskú spotrebu, ale pri ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákazy prenosnej na ľudí alebo zvieratá;

ii) hydinové hlavy;

iii) kože a kožky vrátane odrezkov a štiepeniek, rohy a končatiny vrátane článkov prstov a zápästných i záprstných kostičiek, priehlavkovej a metatarzálnej kosti;

iv) štetiny ošípaných;

v) perie;]

([2]) *a/alebo* [- vedľajšie živočíšne produkty z hydiny a zajacovitých zabitých na farme podľa článku 1 ods. 3 písm. d) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004([2a]), ktoré nejavili žiadne príznaky nákazy prenosnej na ľudí alebo zvieratá];

([2]) *a/alebo* [- krv zvierat, pri ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákazy prenosnej prostredníctvom krvi na ľudí alebo zvieratá, ktorá sa získala zo zvierat, ktoré boli zabité na bitúnku po tom, ako boli po prehliadke *ante mortem* v súlade s právnymi predpismi Únie uznané za vhodné na zabitie na ľudskú spotrebu;]

([2]) *a/alebo* [- vedľajšie živočíšne produkty z výroby produktov určených na ľudskú spotrebu vrátane kostí zbavených tuku, oškvarkov a kalu z odstrediviek alebo separátorov zo spracovania mlieka;]

([2]) *a/alebo* [- produkty živočíšneho pôvodu alebo potraviny obsahujúce produkty živočíšneho pôvodu, ktoré už nie sú určené na ľudskú spotrebu z komerčných dôvodov alebo v dôsledku výrobných alebo obalových nedostatkov alebo iných nedostatkov, ktoré nepredstavujú žiadne riziko pre verejné zdravie ani zdravie zvierat,]

([2]) *a/alebo* [- krmivo pre spoločenské zvieratá a krmivo živočíšneho pôvodu alebo krmivo obsahujúce vedľajšie živočíšne produkty alebo odvodené produkty, ktoré už nie sú určené na kŕmenie z komerčných dôvodov alebo v dôsledku problémov súvisiacich s výrobnými alebo baliacimi nedostatkami alebo inými nedostatkami, ktoré nepredstavujú žiadne riziko pre verejné zdravie ani pre zdravie zvierat;]

([2]) ANTE*a/alebo* [- krv, placenta, vlna, perie, srsť, rohy, odrezky z paznechtov a surové mlieko pochádzajúce zo živých zvierat, pri ktorých sa neprejavili príznaky žiadnej nákazy prenosnej prostredníctvom uvedeného produktu na ľudí alebo zvieratá,]

([2])*a/alebo* [- vodné živočíchy a časti takýchto živočíchov okrem morských cicavcov, pri ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákaz prenosných na ľudí alebo zvieratá;]

▼M15

KRAJINA		Spracované krmivo pre spoločenské zvieratá okrem konzervovaného krmiva pre spoločenské zvieratá
II.	**Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia / II.b.

([2]) *a/alebo* [- vedľajšie živočíšne produkty z vodných živočíchov pochádzajúce zo závodov alebo z prevádzok vyrábajúcich produkty na ľudskú spotrebu;]

([2]) *a/alebo* [- tento materiál pochádzajúci zo zvierat, pri ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákazy prenosnej prostredníctvom uvedeného materiálu na ľudí alebo zvieratá:

i) schránky mäkkýšov, kôrovcov a ostnatokožcov s mäkkým tkanivom alebo svalovinou;

ii) tieto produkty pochádzajúce zo suchozemských živočíchov:

— vedľajšie produkty z liahní,

— vajcia,

— vedľajšie produkty z vajec vrátane vaječných škrupín,

iii) jednodňové kurčatá usmrtené z komerčných dôvodov;]

([2]) *a/alebo* [- vedľajšie živočíšne produkty z vodných alebo suchozemských bezstavovcov okrem druhov patogénnych pre ľudí alebo zvieratá;]

([2]) *a/alebo* [- zvieratá a ich časti patriace do zoologických radov Rodentia a Lagomorpha s výnimkou materiálu kategórie 1 podľa článku 8 písm. a) bodov iii), iv) a v) nariadenia (ES) č. 1069/2009 a materiálu kategórie 2 podľa článku 9 písm. a) až g) uvedeného nariadenia;]

([2]) *a/alebo* [- materiál zo zvierat ošetrených určitými látkami, ktoré sú podľa smernice Rady 96/22/ES ([2b]) zakázané, pričom dovoz daného materiálu je povolený v súlade s článkom 35 písm. a) bodom ii) nariadenia (ES) č. 1069/2009;]

II.3.

([2]) *buď* [bolo podrobené tepelnému ošetreniu minimálne pri teplote 90 °C v celej hmote;]

([2]) *alebo* [pokiaľ ide o zložky živočíšneho pôvodu, bolo vyrobené výlučne z produktov, ktoré:

a) v prípade vedľajších živočíšnych produktov alebo odvodených produktov z mäsa alebo mäsových produktov boli podrobené tepelnému ošetreniu v celej hmote pri minimálnej teplote 90 °C;

b) v prípade mlieka a mliečnych produktov:

i) ak pochádzajú z tretích krajín alebo častí tretích krajín uvedených v stĺpci B prílohy I k nariadeniu Komisie (EÚ) č. 605/2010([3]), boli podrobené pasterizácii, ktorá bola postačujúca na dosiahnutie negatívneho výsledku fosfatázovej skúšky;

ii) ktoré majú pH znížené na hodnotu menej ako 6, z tretích krajín alebo častí tretích krajín zo stĺpca C prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 605/2010, boli najprv podrobené pasterizácii, ktorá zabezpečila negatívnu reakciu na fosfatázovú skúšku;

iii) ak pochádzajú z tretích krajín alebo častí tretích krajín uvedených v stĺpci C prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 605/2010, boli podrobené sterilizácii alebo procesu dvojitého tepelného ošetrenia, pri ktorom každé z ošetrení samostatne bolo postačujúce na dosiahnutie negatívneho výsledku fosfatázovej skúšky;

iv) ak pochádzajú z tretích krajín alebo častí tretích krajín uvedených v stĺpci C prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 605/2010, v ktorých sa počas predchádzajúcich 12 mesiacov vyskytlo ohnisko slintačky a krívačky alebo v ktorých sa počas predchádzajúcich 12 mesiacov vykonalo očkovanie proti slintačke a krívačke, boli podrobené:

buď

— sterilizácii, pri ktorej sa dosiahnutá hodnota Fc rovná 3 alebo je väčšia,

alebo

— počiatočnému tepelnému ošetreniu s tepelným účinkom prinajmenšom rovnocenným účinku, ktorý sa dosahuje pri pasterizačnom procese pri teplote najmenej 72 °C počas aspoň 15 sekúnd a ktorý postačuje na dosiahnutie negatívnej reakcie na fosfatázovú skúšku, po ktorom nasleduje

▼M15

KRAJINA **Spracované krmivo pre spoločenské zvieratá okrem konzervovaného krmiva pre spoločenské zvieratá**

II. **Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

buď

— druhé tepelné ošetrenie s tepelným účinkom prinajmenšom rovnocenným účinku, ktorý sa dosahuje pri počiatočnom tepelnom ošetrení a ktorý by postačoval na dosiahnutie negatívnej reakcie na fosfatázovú skúšku, po ktorom nasleduje v prípade sušeného mlieka alebo výrobkov zo sušeného mlieka proces sušenia

alebo

— proces acidifikácie, pričom jeho pH bolo aspoň jednu hodinu udržiavané pod hodnotou 6;

c) v prípade želatíny boli vyrobené procesom, ktorý zabezpečuje, že nespracovaný materiál kategórie 3 je podrobený ošetreniu kyselinou alebo zásadou, po ktorom nasleduje jedno alebo viacero opláchnutí s následnou úpravou pH a následnou, v prípade potreby opakovanou, tepelnou extrakciou a následnou purifikáciou prostredníctvom filtrácie a sterilizácie;

d) v prípade hydrolyzovanej bielkoviny boli vyrobené procesom, ktorý zahŕňa potrebné opatrenia na minimalizáciu kontaminácie suroviny kategórie 3, a v prípade hydrolyzovanej bielkoviny úplne alebo čiastočne získanej z kože a kožiek prežúvavcov boli vyrobené v spracovateľskom podniku určenom výlučne na produkciu hydrolyzovanej bielkoviny, s výlučným použitím materiálu, ktorý má molekulárnu hmotnosť nižšiu ako 10 000 daltonov, a využitím procesu, ktorý zahŕňa prípravu suroviny kategórie 3 pomocou solenia, vápnenia a intenzívneho prania, po ktorých nasledovalo:

i) vystavenie materiálu pH s hodnotou vyššou ako 11 počas viac ako troch hodín pri teplote vyššej ako 80 °C a následné tepelné ošetrenie pri teplote vyššej ako 140 °C počas 30 minút pod tlakom vyšším ako 3,6 baru alebo

ii) vystavenie materiálu pH od 1 do 2 a potom pH vyššiemu ako 11 a následne tepelnému ošetreniu pri teplote 140 °C počas 30 minút pri tlaku 3 bary;

e) v prípade vaječných produktov boli podrobené ktorejkoľvek z metód spracovania 1 až 5 alebo 7 uvedených v kapitole III prílohy IV k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011; alebo ošetrené v súlade s kapitolou II oddielu X prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004;

f) v prípade kolagénu boli podrobené procesu, ktorý zabezpečuje, že nespracovaný materiál kategórie 3 je podrobený ošetreniu, ktoré zahŕňa pranie, úpravu pH pomocou kyseliny alebo zásady, po čom nasleduje jedno alebo viacero opláchnutí, filtrácia a extrúzia, pričom je zakázané používať iné konzervačné látky ako tie, ktoré sú povolené na základe právnych predpisov Únie;

g) v prípade krvných produktov boli vyrobené použitím ktorejkoľvek z metód spracovania 1 až 5 alebo 7 uvedených v kapitole III prílohy IV k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011;

h) v prípade spracovanej živočíšnej bielkoviny pochádzajúcej z cicavcov boli podrobené ktorejkoľvek z metód spracovania 1 až 5 alebo 7 a v prípade krvi ošípaných boli podrobené ktorejkoľvek z metód spracovania 1 až 5 alebo 7, pričom v prípade metódy 7 boli podrobené tepelnému ošetreniu v celej hmote minimálne pri teplote 80 °C;

i) v prípade spracovanej bielkoviny necicavcov s výnimkou rybej múčky boli podrobené ktorejkoľvek z metód spracovania 1 až 5 alebo 7 uvedených v kapitole III prílohy IV k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011;

j) v prípade rybej múčky boli podrobené ktorejkoľvek z metód spracovania 1 až 7 uvedených v kapitole III prílohy IV k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011 alebo metóde a parametrom, ktorými sa zabezpečí, aby produkty spĺňali mikrobiologické normy týkajúce sa odvodených produktov stanovené v kapitole I prílohy X k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011;

k) v prípade kafilerického tuku vrátane rybacích olejov boli podrobené ktorejkoľvek z metód spracovania 1 až 5 alebo 7 (a metóde 6 v prípade rybacieho oleja) uvedených v kapitole III prílohy IV k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011 alebo vyrobené v súlade s kapitolou II oddielu XII prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004; kafilerické tuky z prežúvavcov sa musia vyčistiť tak, aby maximálna úroveň zostatkových celkových nerozpustných nečistôt nepresiahla 0,15 % hmotnosti;

▼M15

KRAJINA		Spracované krmivo pre spoločenské zvieratá okrem konzervovaného krmiva pre spoločenské zvieratá
II.	**Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia / II.b.

l) v prípade hydrogenfosforečnanu vápenatého boli vyrobené pomocou procesu, ktorým

i) sa zabezpečí, aby všetok kostný materiál kategórie 3 bol jemne rozdrvený a odmastený teplou vodou a ošetrený riedenou kyselinou chlorovodíkovou (s minimálnou koncentráciou 4 % a pH nižším ako 1,5) aspoň počas dvoch dní;

ii) po postupe uvedenom v bode i) sa použije ošetrenie získaného fosforečnanového roztoku vápnom, výsledkom čoho je zrazenina hydrogenfosforečnanu vápenatého pri pH 4 až 7; a

iii) nakoniec sa táto zrazenina hydrogenfosforečnanu vápenatého vysuší vzduchom so vstupnou teplotou od 65 °C do 325 °C a konečnou teplotou od 30 °C do 65 °C;

m) v prípade fosforečnanu vápenatého boli vyrobené pomocou procesu, ktorým sa zabezpečí

i) aby všetok kostný materiál kategórie 3 bol jemne rozdrvený a odmastený protiprúdom teplej vody (kostné štiepky menšie ako 14 mm);

ii) súvislé varenie parou pri teplote 145 °C počas 30 minút pri tlaku 4 bary;

iii) oddelenie bielkovinového vývaru od hydroxyapatitu (fosforečnan vápenatý) pomocou odstreďovania, a

iv) granulácia fosforečnanu vápenatého po vysušení vo fluidizovanom lôžku vzduchom pri teplote 200 °C;

n) v prípade chuťových prísad boli vyrobené podľa metódy a parametrov ošetrenia, ktorými sa zabezpečí, aby produkt spĺňal mikrobiologické normy uvedené v bode II.4.]

([2]) *alebo* [bolo podrobené ošetreniu, akým je sušenie alebo fermentácia, ktoré bolo schválené zo strany príslušného orgánu;]

([2]) *alebo* [v prípade vodných a suchozemských bezstavovcov okrem druhov patogénnych pre ľudí alebo zvieratá bolo podrobené ošetreniu, ktoré bolo schválené príslušným orgánom a ktorým sa zabezpečí, že krmivo pre spoločenské zvieratá nepredstavuje žiadne neprijateľné riziká pre verejné zdravie a zdravie zvierat;]

II.4. bolo analyzované náhodným odberom aspoň piatich vzoriek z každej spracovanej série počas skladovania alebo po ňom v spracovateľskom závode a spĺňa tieto normy([4]):

Salmonella: neprítomnosť v 25 g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0,

Enterobacteriaceae: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 v 1 grame;

II.5. bolo podrobené všetkým preventívnym opatreniam, aby sa zabránilo kontaminácii patogénnymi látkami po ošetrení;

II.6. bolo zabalené do nového obalu, ktorý v prípade, ak krmivo pre spoločenské zvieratá nie je odoslané v baleniach pripravených na predaj, na ktorých sa zreteľne uvádza, že ich obsah je určený výlučne na kŕmenie spoločenských zvierat, musí byť označený nápisom „NEURČENÉ NA ĽUDSKÚ SPOTREBU“;

([2]) [II.7. vyššie opísané krmivo pre spoločenské zvieratá

([2]) *buď* [je získané z iných prežúvavcov než hovädzí dobytok, ovce alebo kozy.]

([2]) *alebo* [je získané z hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz a neobsahuje ani nebolo získané z/zo:

([2]) *buď* [materiálov z hovädzieho dobytka, oviec a kôz s výnimkou materiálov získaných zo zvierat narodených, nepretržite chovaných a zabitých v krajine alebo regióne, ktoré sú klasifikované v súlade s rozhodnutím 2007/453/ES ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE.]]

([2]) *alebo* [a) špecifikovaného rizikového materiálu vymedzeného v bode 1 prílohy V k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001 ([5]);

▼M15

KRAJINA		Spracované krmivo pre spoločenské zvieratá okrem konzervovaného krmiva pre spoločenské zvieratá
II. Zdravotné informácie	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

b) mechanicky oddeleného mäsa získaného z kostí hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz, s výnimkou, ak sa uvedené zvieratá narodili, boli nepretržite chované a zabité v krajine alebo regióne, ktoré sú klasifikované ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE v súlade s rozhodnutím Komisie 2007/453/ES ([6]) a v ktorých sa nevyskytol žiadny miestny prípad BSE;

c) vedľajšieho živočíšneho produktu alebo odvodeného produktu získaného z hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz, ktoré boli usmrtené po omráčení laceráciou centrálneho nervového tkaniva priebojníkom omračovacieho prístroja zavedeným do lebečnej dutiny alebo plynovou injekciou do lebečnej dutiny, s výnimkou zvierat narodených, nepretržite chovaných a zabitých v krajine alebo regióne, ktoré sú klasifikované ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE v súlade s rozhodnutím 2007/453/ES.]]]

Poznámky

Časť I:

— Kolónka I.6: Osoba zodpovedná za zásielku v Európskej únii: táto kolónka sa musí vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre komoditu, pri ktorej sa má uskutočniť tranzit cez Európsku úniu; môže sa vyplniť, ak ide o osvedčenie pre komoditu, ktorá sa má doviezť do Európskej únie.

— Kolónka I.12: Miesto určenia: táto kolónka sa má vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre tranzitnú komoditu. Produkty v tranzite smú byť uskladnené iba vo voľných zónach, voľných skladoch a v colných skladoch.

— Kolónka I.15: uvádza sa evidenčné číslo (železničné vagóny alebo kontajnery a nákladné autá), číslo letu (lietadlo) alebo názov (loď). V prípade vykládky a prekládky musí odosielateľ informovať hraničnú inšpekčnú stanicu vstupu do Európskej únie.

— Kolónka I.19: použite príslušný kód harmonizovaného systému (HS) pod týmito položkami: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.08, 05.04, 05.05, 05.06; 05.11, 15.01, 15.02, 15.03, 15.04, 23.01, 23.09; 28.35.25; 28.35.26; 35.01; 35.02; 35.03 alebo 35.04.

— Kolónka I.23: pri kontajneroch na prepravu voľne loženého tovaru sa musí uviesť číslo kontajnera a číslo plomby (v prípade potreby).

— Kolónka I.25: Technické použitie: akékoľvek iné použitie než kŕmenie hospodárskych zvierat, okrem zvierat chovaných na kožušinu, a produkcia alebo výroba krmiva pre spoločenské zvieratá.

— Kolónky I.26 a I.27: vyplňte podľa toho, či ide o tranzitné alebo dovozné osvedčenie.

— Kolónka I.28: Druh: vyberte z týchto: Aves, Ruminantia, Suidae, Mammalia iné ako Ruminantia alebo Suidae, Pesca, Mollusca, Crustacea, bezstavovce iné ako Mollusca a Crustacea.

Časť II:

([1a]) Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 1.

([1b]) Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2011, s. 1.

([2]) Nehodiace sa prečiarknite.

([2a]) Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 55.

([2b]) Ú. v. ES L 125, 23.5.1996, s. 3.

([3]) Ú. v. EÚ L 175, 10.7.2010, s. 1.

▼**M15**

KRAJINA **Spracované krmivo pre spoločenské zvieratá okrem konzervovaného krmiva pre spoločenské zvieratá**

II.	**Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

([4]) Pričom:

n = počet vzoriek, ktoré majú byť testované,

m = prahová hodnota pre počet baktérií; výsledok sa považuje za uspokojivý, ak počet baktérií vo všetkých vzorkách nepresiahne m,

M = maximálna hodnota pre počet baktérií; výsledok sa považuje za neuspokojivý, ak počet baktérií v jednej alebo vo viacerých vzorkách je M alebo viac; a

c = počet vzoriek, v ktorých sa počet baktérií môže pohybovať medzi m a M, pričom vzorka sa stále považuje za prijateľnú, ak počet baktérií ostatných vzoriek je m alebo menej.

([5]) Ú. v. ES L 147, 31.5.2001, s. 1.

([6]) Ú. v. EÚ L 172, 30.6.2007, s. 84.

— Farba podpisu a pečiatky musí byť iná ako farba tlače.

— Poznámka pre osobu zodpovednú za zásielku v Európskej únii: toto osvedčenie je určené len na veterinárne účely a musí byť priložené k zásielke až do jej príchodu na hraničnú inšpekčnú stanicu vstupu do Európskej únie.

Úradný veterinárny lekár/úradný inšpektor

Meno (veľkými tlačenými písmenami): Funkcia a titul:

Dátum: Podpis:

Pečiatka:

▼**M15**

KAPITOLA 3(C)

Zdravotné osvedčenie

pre žuvačky pre psov určené na odoslanie do Európskej únie alebo na tranzit cez (2) *Európsku úniu*

KRAJINA: **Veterinárne osvedčenie pre dovoz do EÚ**

Časť I: Údaje o odoslanej zásielke

I.1. Odosielateľ Názov Adresa Tel. č.		I.2. Referenčné číslo osvedčenia I.2.a. I.3. Príslušný ústredný orgán I.4. Príslušný miestny orgán
I.5. Príjemca Názov Adresa PSČ Tel. č.		I.6. Osoba zodpovedná za nakládku v EÚ Názov Adresa PSČ Tel. č.
I.7. Krajina pôvodu Kód ISO	I.8. Región pôvodu Kód	I.9. Krajina určenia Kód ISO I.10. Región určenia Kód
I.11. Miesto pôvodu Názov Schvaľovacie číslo Adresa Názov Schvaľovacie číslo Adresa Názov Schvaľovacie číslo Adresa		I.12. Miesto určenia Colný sklad ☐ Názov Schvaľovacie číslo Adresa PSČ
I.13. Miesto nakládky		I.14. Dátum odchodu
I.15. Dopravný prostriedok Lietadlo ☐ Loď ☐ Železničný vagón ☐ Cestné vozidlo ☐ Iný ☐ Identifikácia Odkazy na doklady		I.16. Vstupná hraničná inšpekčná stanica v EÚ I.17.
I.18. Opis komodity		I.19. Kód komodity (kód HS) I.20. Počet/Množstvo
I.21. Teplota produktu Teplota prostredia ☐ Chladené ☐ Mrazené ☐		I.22. Počet balení
I.23. Číslo plomby/nádoby/kontajnera		I.24. Druh balenia

▼**M15**

I.25. Komodity sú osvedčené na: Krmivo pre spoločenské zvieratá ☐ Technické použitie ☐	
I.26. Tranzit cez EÚ do tretej krajiny ☐ Tretia krajina Kód ISO	I.27. Dovoz alebo príjem do EÚ ☐
I.28. Označenie komodít Číslo schválenia prevádzkarní Druh (vedecký názov) Výrobný závod Čistá hmotnosť Sériové číslo	

▼M15

KRAJINA **Žuvačky pre psov**

II.	**Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

Časť II: Osvedčovanie

Ja, dolupodpísaný úradný veterinárny lekár, vyhlasujem, že som si prečítal a pochopil nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 ([1a]), a najmä článok 10 uvedeného nariadenia, a nariadenie Komisie (EÚ) č. 142/2011 ([1b]), a najmä kapitolu II prílohy XIII a kapitolu II prílohy XIV k danému nariadeniu, a potvrdzujem, že vyššie opísané žuvačky pre psov:

II.1. boli pripravené výlučne s týmito vedľajšími živočíšnymi produktmi:

([2]) *buď* [- jatočné telá a časti zabitých zvierat alebo v prípade zveri telá alebo časti usmrtených zvierat, ktoré sú v súlade s právnymi predpismi Únie vhodné na ľudskú spotrebu, ale nie sú určené na ľudskú spotrebu z komerčných dôvodov;]

([2]) *a/alebo* [- jatočné telá a tieto časti pochádzajúce buď zo zvierat zabitých na bitúnku, ktoré boli po prehliadke *ante mortem* uznané za vhodné na zabitie na ľudskú spotrebu, alebo telá a tieto časti zveri zabitej na ľudskú spotrebu v súlade s právnymi predpismi Únie:

i) jatočné telá alebo telá a časti zvierat, ktoré boli v súlade s právnymi predpismi Únie odmietnuté ako nevhodné na ľudskú spotrebu, ale pri ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákazy prenosnej na ľudí alebo zvieratá;

ii) hydinové hlavy;

iii) kože a kožky vrátane odrezkov a štiepeniek, rohy a končatiny vrátane článkov prstov a zápästných i záprstných kostičiek, priehlavkovej a metatarzálnej kosti;

iv) štetiny ošípaných;

v) perie;]

([2]) *a/alebo* [- krv zvierat, pri ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákazy prenosnej prostredníctvom krvi na ľudí alebo zvieratá, ktorá sa získala zo zvierat, ktoré boli zabité na bitúnku po tom, ako boli po prehliadke *ante mortem* v súlade s právnymi predpismi Únie uznané za vhodné na zabitie na ľudskú spotrebu;]

([2]) *a/alebo* [- vedľajšie živočíšne produkty z výroby produktov určených na ľudskú spotrebu vrátane kostí zbavených tuku, oškvarkov a kalu z odstrediviek alebo separátorov zo spracovania mlieka;]

([2]) *a/alebo* [- vodné živočíchy a časti takýchto živočíchov okrem morských cicavcov, pri ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákazy prenosnej na ľudí alebo zvieratá;]

([2]) *a/alebo* [- vedľajšie živočíšne produkty z vodných živočíchov pochádzajúce zo závodov alebo z prevádzok vyrábajúcich produkty na ľudskú spotrebu;]

([2]) *a/alebo* [- materiál zo zvierat ošetrených určitými látkami, ktoré sú podľa smernice Rady 96/22/ES ([2a]) zakázané, pričom dovoz daného materiálu je povolený v súlade s článkom 35 písm. a) bodom ii) nariadenia (ES) č. 1069/2009;]

II.2. boli podrobené

([2]) *buď* [v prípade žuvačiek pre psov vyrobených zo surových koží a kožiek kopytníkov alebo z rýb ošetreniu dostatočnému na zneškodnenie patogénnych organizmov (vrátane salmonely); a žuvačky pre psov sú suché;]

([2]) *a/alebo* [v prípade žuvačiek pre psov vyrobených z vedľajších živočíšnych produktov okrem koží a kožiek kopytníkov alebo rýb tepelnému ošetreniu v celej hmote minimálne pri teplote 90 °C;]

II.3. boli vyšetrené náhodným odberom aspoň piatich vzoriek z každej spracovanej série počas skladovania alebo po ňom v spracovateľskom podniku a spĺňajú tieto normy ([3]):

Salmonella: neprítomnosť v 25 g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0,

Enterobacteriaceae: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 v 1 grame;

▼M15

KRAJINA			Žuvačky pre psov
II.	**Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

II.4. boli podrobené všetkým preventívnym opatreniam, aby sa zabránilo ich kontaminácii patogénnymi látkami po ošetrení;

II.5. boli zabalené v nových obaloch;

([2]) [II.6. vyššie opísané žuvačky pre psov

([2]) *buď* [sú získané z iných prežúvavcov než hovädzí dobytok, ovce alebo kozy.]]

([2]) *alebo* [sú získané z hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz a neobsahujú ani neboli získané z/zo:

([2]) *buď* [materiálov z hovädzieho dobytka, oviec a kôz s výnimkou materiálov získaných zo zvierat narodených, nepretržite chovaných a zabitých v krajine alebo regióne, ktoré sú klasifikované v súlade s rozhodnutím 2007/453/ES ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE.]]

([2]) *alebo* [(a) špecifikovaného rizikového materiálu vymedzeného v bode 1 prílohy V k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001 ([4]);

b) mechanicky oddeleného mäsa získaného z kostí hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz, s výnimkou, ak sa uvedené zvieratá narodili, boli nepretržite chované a zabité v krajine alebo regióne, ktoré sú klasifikované ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE v súlade s rozhodnutím Komisie 2007/453/ES ([5]) a v ktorých sa nevyskytol žiadny miestny prípad BSE;

c) vedľajšieho živočíšneho produktu alebo odvodeného produktu získaného z hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz, ktoré boli usmrtené po omrákení laceráciou centrálneho nervového tkaniva priebojníkom omračovacieho prístroja zavedeným do lebečnej dutiny alebo plynovou injekciou do lebečnej dutiny, s výnimkou zvierat narodených, nepretržite chovaných a zabitých v krajine alebo regióne, ktoré sú klasifikované ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE v súlade s rozhodnutím 2007/453/ES.]]]

Poznámky

Časť I:

— Kolónka I.6: Osoba zodpovedná za zásielku v Európskej únii: táto kolónka sa vypĺňa len vtedy, ak ide o osvedčenie pre tranzitnú komoditu; môže sa vyplniť, ak ide o osvedčenie pre komoditu, ktorá sa má doviezť do Európskej únie.

— Kolónka I.12: Miesto určenia: táto kolónka sa má vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre tranzitnú komoditu. Produkty v tranzite smú byť uskladnené iba vo voľných zónach, voľných skladoch a v colných skladoch.

— Kolónka I.15: Registračné číslo (železničné vagóny alebo kontajnery a nákladné autá), číslo letu (lietadlo) alebo názov (loď); informácia sa má uviesť v prípade vykládky a prekládky v Európskej únii.

— Kolónka I.19: 05.11, 23.09, 41.01 alebo 42.05.

— Kolónka I.23: pri kontajneroch na prepravu voľne loženého tovaru sa musí uviesť číslo kontajnera a číslo plomby (v prípade potreby).

— Kolónka I.25: Technické použitie: akékoľvek iné použitie než kŕmenie hospodárskych zvierat, okrem zvierat chovaných na kožušinu, a produkcia alebo výroba krmiva pre spoločenské zvieratá.

— Kolónky I.26 a I.27: vyplňte podľa toho, či ide o tranzitné alebo dovozné osvedčenie.

— Kolónka I.28: Druh: vyberte z týchto: Aves, Ruminantia, Suidae, Mammalia iné ako Ruminantia alebo Suidae, Pesca, Mollusca, Crustacea, bezstavovce iné ako Mollusca a Crustacea.

Časť II:

([1a]) Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 1.

([1b]) Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2011, s. 1.

▼M15

KRAJINA **Žuvačky pre psov**

II. **Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

([2]) Nehodiace sa prečiarknite.

([2a]) Ú. v. ES L 125, 23.5.1996, s. 3.

([3]) Pričom:

— n = počet vzoriek, ktoré majú byť testované,

— m = prahová hodnota pre počet baktérií; výsledok sa považuje za uspokojivý, ak počet baktérií vo všetkých vzorkách nepresiahne m,

— M = maximálna hodnota pre počet baktérií; výsledok sa považuje za neuspokojivý, ak počet baktérií v jednej alebo vo viacerých vzorkách je M alebo viac; a

— c = počet vzoriek, v ktorých sa počet baktérií môže pohybovať medzi m a M, pričom vzorka sa stále považuje za prijateľnú, ak počet baktérií ostatných vzoriek je m alebo menej.

([4]) Ú. v. ES L 147, 31.5.2001, s. 1.

([5]) Ú. v. EÚ L 172, 30.6.2007, s. 84.

— Farba podpisu a pečiatky musí byť iná ako farba tlače.

— Poznámka pre osobu zodpovednú za zásielku v Európskej únii: toto osvedčenie je určené len na veterinárne účely a musí byť priložené k zásielke až do jej príchodu na hraničnú inšpekčnú stanicu vstupu do Európskej únie.

Úradný veterinárny lekár/úradný inšpektor

Meno (veľkými tlačenými písmenami): Funkcia a titul:

Dátum: Podpis:

Pečiatka:

▼**M15**

KAPITOLA 3(D)

Zdravotné osvedčenie

pre surové krmivo pre spoločenské zvieratá na priamy predaj alebo vedľajšie živočíšne produkty na kŕmenie zvierat chovaných na kožušinu, určené na odoslanie do Európskej únie alebo prepravu cez ([2]) *Európsku úniu*

KRAJINA: **Veterinárne osvedčenie pre dovoz do EÚ**

Časť I: Údaje o odoslanej zásielke

I.1. Odosielateľ Názov Adresa Tel. č.		I.2. Referenčné číslo osvedčenia I.2.a. I.3. Príslušný ústredný orgán I.4. Príslušný miestny orgán
I.5. Príjemca Názov Adresa PSČ Tel. č.		I.6. Osoba zodpovedná za nakládku v EÚ Názov Adresa PSČ Tel. č.
I.7. Krajina pôvodu Kód ISO	I.8. Región pôvodu Kód	I.9. Krajina určenia Kód ISO I.10. Región určenia Kód
I.11. Miesto pôvodu Názov Schvaľovacie číslo Adresa Názov Schvaľovacie číslo Adresa Názov Schvaľovacie číslo Adresa		I.12. Miesto určenia Colný sklad ☐ Názov Schvaľovacie číslo Adresa PSČ
I.13. Miesto nakládky		I.14. Dátum odchodu
I.15. Dopravný prostriedok Lietadlo ☐ Loď ☐ Železničný vagón ☐ Cestné vozidlo ☐ Iný ☐ Identifikácia Odkazy na doklady		I.16. Vstupná hraničná inšpekčná stanica v EÚ I.17.
I.18. Opis komodity		I.19. Kód komodity (kód HS) I.20. Počet/Množstvo
I.21. Teplota produktu Teplota prostredia ☐ Chladené ☐ Mrazené ☐		I.22. Počet balení
I.23. Číslo plomby/nádoby/kontajnera		I.24. Druh balenia

▼**M15**

I.25. Komodity sú osvedčené na: Krmivo pre spoločenské zvieratá ☐ Technické použitie ☐	
I.26. Tranzit cez EÚ do tretej krajiny ☐ Tretia krajina Kód ISO	I.27. Dovoz alebo príjem do EÚ ☐
I.28. Označenie komodít Číslo schválenia prevádzkarní Druh (vedecký názov) Povaha komodity Výrobný závod Čistá hmotnosť Sériové číslo	

▼M15

KRAJINA

Surové krmivo pre spoločenské zvieratá na priamy predaj alebo vedľajšie živočíšne produkty určené na kŕmenie zvierat chovaných na kožušinu

Časť II: Osvedčovanie

II.	**Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

Ja, dolupodpísaný úradný veterinárny lekár, vyhlasujem, že som si prečítal a pochopil nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 ([1a]), a najmä jeho článok 10, a nariadenie Komisie (EÚ) č. 142/2011 ([1b]), a najmä kapitolu II prílohy XIII a kapitolu II prílohy XIV k danému nariadeniu a potvrdzujem, že surové krmivo pre spoločenské zvieratá alebo vedľajšie živočíšne produkty opísané vyššie:

II.1. sú zložené z vedľajších živočíšnych produktov, ktoré spĺňajú veterinárne požiadavky uvedené nižšie;

II.2. sú zložené z vedľajších živočíšnych produktov, ktoré sú:

a) získané z mäsa, ktoré spĺňa príslušné požiadavky na zdravie zvierat a ľudí stanovené v týchto nariadeniach:

— nariadenie Komisie (EÚ) č. 206/2010 ([3]) a za predpokladu, že zvieratá, z ktorých je mäso získané, pochádzajú z tretích krajín, území alebo ich častí ..... (kód ISO v prípade krajiny alebo kódy v prípade území alebo ich častí),

— a/alebo nariadenie Komisie (ES) č. 798/2008 ([4]) a za predpokladu, že zvieratá, z ktorých je mäso získané, pochádzajú z tretích krajín, území alebo ich častí … (kód ISO v prípade krajiny alebo kódy v prípade území alebo ich častí) uvedených na zozname v danom nariadení, ktoré boli v priebehu posledných 12 mesiacov bez výskytu pseudomoru hydiny a vtáčej chrípky,

— a/alebo nariadenie Komisie (ES) č. 119/2009 ([5]) a za predpokladu, že zvieratá, z ktorých je mäso získané, pochádzajú z tretích krajín, území alebo ich častí..... (kód ISO v prípade krajiny alebo kódy v prípade území alebo ich častí), uvedených v danom nariadení, ktoré boli v priebehu predchádzajúcich 12 mesiacov bez výskytu slintačky a krívačky, moru hovädzieho dobytka, klasického moru ošípaných, afrického moru ošípaných, vezikulárnej choroby ošípaných, pseudomoru hydiny a vtáčej chrípky, a v ktorých počas uvedeného obdobia nebolo vykonané žiadne očkovanie (len podľa potreby v prípade vnímavých druhov);

b) získané zo zvierat, ktoré boli na bitúnku podrobené veterinárnej prehliadke *ante mortem* počas obdobia 24 hodín pred zabitím a pri ktorých sa neprejavovali žiadne príznaky nákaz uvedených v nariadeniach uvedených v písmene a), na ktoré sú tieto zvieratá vnímavé a

c) získané zo zvierat, s ktorými sa na bitúnku pred zabitím alebo usmrtením a v čase zabitia alebo usmrtenia zaobchádzalo v súlade s príslušnými ustanoveniami právnych predpisov Únie a ktoré boli v súlade s požiadavkami minimálne rovnocennými s požiadavkami stanovenými v kapitolách II a III nariadenia Rady (ES) č. 1099/2009 ([6]); alebo

d) v prípade krmív pre zvieratá chované na kožušinu sú získané z vodných živočíchov, ktoré spĺňajú príslušné veterinárne a hygienické požiadavky stanovené v rozhodnutí Komisie 2006/766/ES ([7]) a pochádzajú z krajín alebo ich území … (kód ISO krajiny) uvedených v prílohe II k uvedenému rozhodnutiu;

II.3.1. pozostávajú len z týchto vedľajších živočíšnych produktov:

a) jatočné telá a časti zabitých zvierat alebo v prípade zveri telá alebo časti usmrtených zvierat, ktoré boli v súlade s právnymi predpismi Únie uznané za vhodné na ľudskú spotrebu, kým neboli nevratne vyhlásené za vedľajšie živočíšne produkty z komerčných dôvodov;

b) časti zabitých zvierat, ktoré boli odmietnuté ako nevhodné na ľudskú spotrebu, ale pri ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákaz prenosných na ľudí alebo zvieratá a ktoré sú získané z jatočných tiel vhodných na ľudskú spotrebu v súlade s právnymi predpismi Únie;

II.3.2. v prípade krmiva pre zvieratá chované na kožušinu obsahujú okrem produktov uvedených v bode II.3.1. aj tieto vedľajšie živočíšne produkty:

([2]) *buď* [- vedľajšie živočíšne produkty z hydiny a zajacovitých zabitých na farme podľa článku 1 ods. 3 písm. d) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004(2a), ktoré nejavili žiadne príznaky nákazy prenosnej na ľudí alebo zvieratá;]

([2]) *a/alebo* [- krv zvierat, pri ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákazy prenosnej prostredníctvom krvi na ľudí alebo zvieratá, ktorá sa získala zo zvierat, ktoré boli zabité na bitúnku po tom, ako boli po prehliadke ante mortem v súlade s právnymi predpismi Únie uznané za vhodné na zabitie na ľudskú spotrebu;]

([2]) *a/alebo* [- vedľajšie živočíšne produkty z výroby produktov určených na ľudskú spotrebu vrátane kostí zbavených tuku, oškvarkov a kalu z odstrediviek alebo separátorov zo spracovania mlieka;]

▼M15

KRAJINA

Surové krmivo pre spoločenské zvieratá na priamy predaj alebo vedľajšie živočíšne produkty určené na kŕmenie zvierat chovaných na kožušinu

II.	**Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

([2]) *a/alebo* [- produkty živočíšneho pôvodu alebo potraviny obsahujúce produkty živočíšneho pôvodu, ktoré už nie sú určené na ľudskú spotrebu z komerčných dôvodov alebo v dôsledku problémov súvisiacich s výrobnými alebo obalovými nedostatkami alebo inými nedostatkami, ktoré nepredstavujú žiadne riziko pre verejné zdravie ani zdravie zvierat;]

([2]) *a/alebo* [- krmivo pre spoločenské zvieratá a krmivo živočíšneho pôvodu alebo krmivo obsahujúce vedľajšie živočíšne produkty alebo odvodené produkty, ktoré už nie sú určené na kŕmenie z komerčných dôvodov alebo v dôsledku problémov súvisiacich s výrobnými alebo baliacimi nedostatkami alebo inými nedostatkami, ktoré nepredstavujú žiadne riziko pre verejné zdravie ani pre zdravie zvierat;]

([2]) *a/alebo* [- krv, placenta, vlna, perie, srsť, rohy, odrezky z paznechtov a surové mlieko pochádzajúce zo živých zvierat, pri ktorých sa neprejavili príznaky žiadnej nákazy prenosnej prostredníctvom uvedeného produktu na ľudí alebo zvieratá;]

([2]) *a/alebo* [- vodné živočíchy a časti takýchto živočíchov okrem morských cicavcov, pri ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákaz prenosných na ľudí alebo zvieratá;]

([2]) *a/alebo* [- vedľajšie živočíšne produkty z vodných živočíchov pochádzajúce zo závodov alebo z prevádzok vyrábajúcich produkty na ľudskú spotrebu;]

([2]) *a/alebo* [- tento materiál pochádzajúci zo zvierat, pri ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákazy prenosnej prostredníctvom uvedeného materiálu na ľudí alebo zvieratá:

i) schránky mäkkýšov, kôrovcov a ostnatokožcov s mäkkým tkanivom alebo svalovinou;

ii) tieto produkty pochádzajúce zo suchozemských živočíchov:

— vedľajšie produkty z liahní,

— vajcia,

— vedľajšie produkty z vajec vrátane vaječných škrupín,

iii) jednodňové kurčatá usmrtené z komerčných dôvodov;]

([2]) *a/alebo* [- vedľajšie živočíšne produkty z vodných alebo suchozemských bezstavovcov okrem druhov patogénnych pre ľudí alebo zvieratá;]

([2]) *a/alebo* [- zvieratá a ich časti patriace do zoologických radov Rodentia a Lagomorpha s výnimkou materiálu kategórie 1 podľa článku 8 písm. a) bodov iii), iv) a v) nariadenia (ES) č. 1069/2009 a materiálu kategórie 2 podľa článku 9 písm. a) až g) uvedeného nariadenia;]

II.4. boli získané a pripravené bez toho, aby prišli do kontaktu s iným materiálom, ktorý nespĺňa podmienky stanovené v nariadení (ES) č. 1069/2009, a zaobchádzalo sa s nimi tak, aby nedošlo ku kontaminácii patogénmi;

II.5. boli zabalené do konečného obalu označeného slovami „SUROVÉ KRMIVO PRE SPOLOČENSKÉ ZVIERATÁ – NEURČENÉ NA ĽUDSKÚ SPOTREBU“ alebo „VEDĽAJŠIE ŽIVOČÍŠNE PRODUKTY URČENÉ NA KŔMENIE ZVIERAT CHOVANÝCH NA KOŽUŠINU – NEURČENÉ NA ĽUDSKÚ SPOTREBU“ a potom umiestnené do nepriepustných a úradne zapečatených debien/kontajnerov alebo do nového nepriepustného obalu a úradne zapečatených debien/kontajnerov označených slovami „SUROVÉ KRMIVO PRE SPOLOČENSKÉ ZVIERATÁ – NEURČENÉ NA ĽUDSKÚ SPOTREBU“ alebo „VEDĽAJŠIE ŽIVOČÍŠNE PRODUKTY URČENÉ NA KŔMENIE ZVIERAT CHOVANÝCH NA KOŽUŠINU – NEURČENÉ NA ĽUDSKÚ SPOTREBU“, s uvedením názvu a adresy prevádzky, do ktorej sú určené;

II.6. v prípade surového krmiva pre spoločenské zvieratá:

a) bolo pripravené a uskladnené v závode schválenom a kontrolovanom príslušným orgánom v súlade s článkom 24 nariadenia (ES) č. 1069/2009 a

b) bolo vyšetrené náhodným odberom aspoň piatich vzoriek z každej série, ktoré sa odobrali počas skladovania (pred odoslaním) a ktoré spĺňajú tieto normy ([8]):

▼M15

KRAJINA | **Surové krmivo pre spoločenské zvieratá na priamy predaj alebo vedľajšie živočíšne produkty určené na kŕmenie zvierat chovaných na kožušinu**

II.	**Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

Salmonella: neprítomnosť v 25 g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0

Enterobacteriaceae: n = 5, c = 2, m = 10, M = 5000 v 1 grame;

([2]) [II.7. [vyššie opísané krmivo pre spoločenské zvieratá alebo vedľajšie živočíšne produkty, ktoré sú určené na kŕmenie zvierat chovaných na kožušinu, obsahujú vedľajšie živočíšne produkty pochádzajúce z prežúvavcov, alebo sú získané z vedľajších živočíšnych produktov pochádzajúcich z prežúvavcov a:

([2]) *buď* [pochádzajú z krajiny alebo regiónu, ktoré sú klasifikované v súlade s rozhodnutím 2007/453/ES ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE a v ktorých sa nevyskytol žiadny miestny prípad BSE, a]]

([2]) *alebo* [pochádzajú z krajiny alebo regiónu, ktoré sú klasifikované v súlade s rozhodnutím 2007/453/ES ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE a v ktorých sa vyskytol miestny prípad BSE, a vedľajší živočíšny produkt alebo odvodený produkt boli získané zo zvierat narodených po dátume, od ktorého sa v danej krajine alebo danom regióne účinne presadzoval zákaz kŕmenia prežúvavcov mäsokostnou múčkou a oškvarkami získanými z prežúvavcov, podľa vymedzenia v Zákonníku zdravia suchozemských zvierat OIE, a]]

([2]) *buď* [sú získané z iných prežúvavcov než hovädzí dobytok, ovce alebo kozy.]]

([2]) *alebo* [sú získané z hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz a neobsahujú ani neboli získané z/zo:

([2]) *buď* [materiálov z hovädzieho dobytka, oviec a kôz s výnimkou materiálov získaných zo zvierat narodených, nepretržite chovaných a zabitých v krajine alebo regióne, ktoré sú klasifikované v súlade s rozhodnutím 2007/453/ES ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE.]]

([2]) *alebo*

[a] špecifikovaného rizikového materiálu vymedzeného v bode 1 prílohy V k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001 ([9]);

b) mechanicky oddeleného mäsa získaného z kostí hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz, s výnimkou, ak sa zvieratá narodili, boli nepretržite chované a zabité v krajine alebo regióne, ktoré sú klasifikované ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE v súlade s rozhodnutím Komisie 2007/453/ES ([10]) a v ktorých sa nevyskytol žiadny miestny prípad BSE;

c) vedľajšieho živočíšneho produktu alebo odvodeného produktu získaného z hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz, ktoré boli usmrtené po omráčení laceráciou centrálneho nervového tkaniva priebojníkom omračovacieho prístroja zavedeným do lebečnej dutiny alebo plynovou injekciou do lebečnej dutiny, s výnimkou zvierat narodených, nepretržite chovaných a zabitých v krajine alebo regióne, ktoré sú klasifikované ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE v súlade s rozhodnutím 2007/453/ES.]]]

Poznámky

Časť I:

— Kolónka I.6: Osoba zodpovedná za zásielku v Európskej únii: táto kolónka sa musí vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre komoditu, pri ktorej sa má uskutočniť tranzit cez Európsku úniu; môže sa vyplniť, ak ide o osvedčenie pre komoditu, ktorá sa má doviezť do Európskej únie.

— Kolónka I.12: Miesto určenia: táto kolónka sa má vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre tranzitnú komoditu. Produkty v tranzite smú byť uskladnené iba vo voľných zónach, voľných skladoch a v colných skladoch.

— Kolónka I.15: uvádza sa evidenčné číslo (železničné vagóny alebo kontajnery a nákladné autá), číslo letu (lietadlo) alebo názov (loď). V prípade vykládky a prekládky musí odosielateľ informovať hraničnú inšpekčnú stanicu vstupu do Európskej únie.

— Kolónka I.19: použite príslušný kód harmonizovaného systému (HS) pod touto položkou: 04.08; 05.06; 05.08; 05.11, 23.01 alebo 23.09.

— Kolónka I.23: pri kontajneroch na prepravu voľne loženého tovaru sa musí uviesť číslo kontajnera a číslo plomby (v prípade potreby).

— Kolónka I.25: Technické použitie: akékoľvek iné použitie než kŕmenie hospodárskych zvierat, okrem zvierat chovaných na kožušinu, a produkcia alebo výroba krmiva pre spoločenské zvieratá.

— Kolónky I.26 a I.27: vyplňte podľa toho, či ide o tranzitné alebo dovozné osvedčenie.

▼M15

KRAJINA

Surové krmivo pre spoločenské zvieratá na priamy predaj alebo vedľajšie živočíšne produkty určené na kŕmenie zvierat chovaných na kožušinu

II.	**Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

— Kolónka I.28:

Povaha komodity: vyberte surové krmivo pre spoločenské zvieratá alebo vedľajší živočíšny produkt.

V prípade suroviny na výrobu surového krmiva pre spoločenské zvieratá uveďte vedecký názov druhu.

V prípade suroviny na výrobu krmiva pre zvieratá chované na kožušinu vyberte z týchto: Aves, Ruminantia, Suidae, Mammalia iné ako Ruminantia alebo Suidae, Pesca, Mollusca, Crustacea, bezstavovce iné ako Mollusca a Crustacea.

Časť II:

([1a]) Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 1.

([1b]) Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2011, s. 1.

([2]) Nehodiace sa prečiarknite.

([2a]) Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 55.

([3]) Ú. v. EÚ L 73, 20.3.2010, s. 1.

([4]) Ú. v. EÚ L 226, 23.8.2008, s. 1.

([5]) Ú. v. EÚ L 39, 10.2.2009, s. 12.

([6]) Ú. v. EÚ L 303, 18.11.2009, s. 1.

([7]) Ú. v. EÚ L 320, 18.11.2006, s. 53.

([8]) Pričom:

n = počet vzoriek, ktoré majú byť testované,

m = prahová hodnota pre počet baktérií; výsledok sa považuje za uspokojivý, ak počet baktérií vo všetkých vzorkách nepresiahne m,

M = maximálna hodnota pre počet baktérií; výsledok sa považuje za neuspokojivý, ak počet baktérií v jednej alebo vo viacerých vzorkách je M alebo viac; a

c = počet vzoriek, v ktorých sa počet baktérií môže pohybovať medzi m a M, pričom vzorka sa stále považuje za prijateľnú, ak počet baktérií ostatných vzoriek je m alebo menej.

([9]) Ú. v. ES L 147, 31.5.2001, s. 1.

([10]) Ú. v. EÚ L 172, 30.6.2007, s. 84.

— Farba podpisu a pečiatky musí byť iná ako farba tlače.

— Poznámka pre osobu zodpovednú za zásielku v Európskej únii: Toto osvedčenie je určené len na veterinárne účely a musí byť priložené k zásielke až do jej príchodu na hraničnú inšpekčnú stanicu Európskej únie.

Úradný veterinárny lekár/úradný inšpektor

Meno (veľkými tlačenými písmenami): Funkcia a titul:

Dátum: Podpis:

Pečiatka:

▼**M15**

KAPITOLA 3(E)

Zdravotné osvedčenie

pre chuťové prísady na používanie pri výrobe krmiva pre spoločenské zvieratá, určené na odoslanie do Európskej únie alebo na prepravu cez ([2]) *Európsku úniu*

KRAJINA: **Veterinárne osvedčenie pre dovoz do EÚ**

Časť I: Údaje o odoslanej zásielke

I.1. Odosielateľ Názov Adresa Tel. č.		I.2. Referenčné číslo osvedčenia I.2.a. I.3. Príslušný ústredný orgán I.4. Príslušný miestny orgán
I.5. Príjemca Názov Adresa PSČ Tel. č.		I.6. Osoba zodpovedná za nakládku v EÚ Názov Adresa PSČ Tel. č.
I.7. Krajina pôvodu Kód ISO	I.8. Región pôvodu Kód	I.9. Krajina určenia Kód ISO I.10. Región určenia Kód
I.11. Miesto pôvodu Názov Schvaľovacie číslo Adresa Názov Schvaľovacie číslo Adresa Názov Schvaľovacie číslo Adresa		I.12. Miesto určenia Colný sklad ☐ Názov Schvaľovacie číslo Adresa PSČ
I.13. Miesto nakládky		I.14. Dátum odchodu
I.15. Dopravný prostriedok Lietadlo ☐ Loď ☐ Železničný vagón ☐ Cestné vozidlo ☐ Iný ☐ Identifikácia Odkazy na doklady		I.16. Vstupná hraničná inšpekčná stanica v EÚ I.17.
I.18. Opis komodity		I.19. Kód komodity (kód HS) I.20. Počet/Množstvo
I.21. Teplota produktu Teplota prostredia ☐ Chladené ☐ Mrazené ☐		I.22. Počet balení
I.23. Číslo plomby/nádoby/kontajnera		I.24. Druh balenia

▼**M15**

I.25. Komodity sú osvedčené na: Krmivo pre spoločenské zvieratá ☐ Technické použitie ☐	
I.26. Tranzit cez EÚ do tretej krajiny ☐ Tretia krajina Kód ISO	I.27. Dovoz alebo príjem do EÚ ☐
I.28. Označenie komodít Číslo schválenia prevádzkarní Druh (vedecký názov) Povaha komodity Výrobný závod Čistá hmotnosť Sériové číslo	

▼M15

KRAJINA | **Chuťové prísady na používanie pri výrobe krmiva pre spoločenské zvieratá**

II.	**Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

Časť II: Osvedčovanie

Ja, dolupodpísaný úradný veterinárny lekár, vyhlasujem, že som si prečítal a pochopil nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 ([1a]), a najmä jeho článok 8 a 10, a nariadenie Komisie (EÚ) č. 142/2011 ([1b]), a najmä kapitolu III prílohy XIII a kapitolu II prílohy XIV k danému nariadeniu, a potvrdzujem, že vyššie opísané chuťové prísady:

II.1. sú zložené z vedľajších živočíšnych produktov, ktoré spĺňajú veterinárne požiadavky uvedené nižšie;

II.2. boli pripravené použitím výlučne týchto vedľajších živočíšnych produktov a obsahujú výlučne tieto vedľajšie živočíšne produkty:

([2]) *buď* [- jatočné telá a časti zabitých zvierat alebo v prípade zveri telá alebo časti usmrtených zvierat, ktoré sú v súlade s právnymi predpismi Únie vhodné na ľudskú spotrebu, ale nie sú určené na ľudskú spotrebu z komerčných dôvodov;]

([2]) *a/alebo* [- jatočné telá a tieto časti pochádzajúce buď zo zvierat zabitých na bitúnku, ktoré boli po prehliadke *ante mortem* uznané za vhodné na zabitie na ľudskú spotrebu, alebo telá a tieto časti zveri zabitej na ľudskú spotrebu v súlade s právnymi predpismi Únie:

i) jatočné telá alebo telá a časti zvierat, ktoré boli v súlade s právnymi predpismi Únie odmietnuté ako nevhodné na ľudskú spotrebu, ale pri ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákazy prenosnej na ľudí alebo zvieratá;

ii) hydinové hlavy;

iii) kože a kožky vrátane odrezkov a štiepeniek, rohy a končatiny vrátane článkov prstov a zápästných i záprstných kostičiek, priehlavkovej a metatarzálnej kosti;

iv) štetiny ošípaných;

v) perie;]

([2]) *a/alebo* [- krv zvierat, pri ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákazy prenosnej prostredníctvom krvi na ľudí alebo zvieratá, ktorá sa získala zo zvierat, ktoré boli zabité na bitúnku po tom, ako boli po prehliadke *ante mortem* v súlade s právnymi predpismi Únie uznané za vhodné na zabitie na ľudskú spotrebu;]

([2]) *a/alebo* [- vedľajšie živočíšne produkty z výroby produktov určených na ľudskú spotrebu vrátane kostí zbavených tuku, oškvarkov a kalu z odstrediviek alebo separátorov zo spracovania mlieka;]

([2]) *a/alebo* [- produkty živočíšneho pôvodu alebo potraviny obsahujúce produkty živočíšneho pôvodu, ktoré už nie sú určené na ľudskú spotrebu z komerčných dôvodov alebo v dôsledku výrobných alebo obalových nedostatkov alebo iných nedostatkov, ktoré nepredstavujú žiadne riziko pre verejné zdravie ani zdravie zvierat,]

([2]) *a/alebo* [- krmivo pre spoločenské zvieratá a krmivo živočíšneho pôvodu alebo krmivo obsahujúce vedľajšie živočíšne produkty alebo odvodené produkty, ktoré už nie sú určené na kŕmenie z komerčných dôvodov alebo v dôsledku problémov súvisiacich s výrobnými alebo baliacimi nedostatkami alebo inými nedostatkami, ktoré nepredstavujú žiadne riziko pre verejné zdravie ani pre zdravie zvierat;]

([2]) *a/alebo* [- krv, placenta, vlna, perie, srsť, rohy, odrezky z paznechtov a surové mlieko pochádzajúce zo živých zvierat, pri ktorých sa neprejavili príznaky žiadnej nákazy prenosnej prostredníctvom uvedeného produktu na ľudí alebo zvieratá;]

([2]) *a/alebo* [- vodné živočíchy a časti takýchto živočíchov okrem morských cicavcov, pri ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákaz prenosných na ľudí alebo zvieratá;]

([2]) *a/alebo* [- vedľajšie živočíšne produkty z vodných živočíchov pochádzajúce zo závodov alebo z prevádzok vyrábajúcich produkty na ľudskú spotrebu;]

([2]) *a/alebo* [- tento materiál pochádzajúci zo zvierat, pri ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákazy prenosnej prostredníctvom uvedeného materiálu na ľudí alebo zvieratá:

i) schránky mäkkýšov, kôrovcov a ostnatokožcov s mäkkým tkanivom alebo svalovinou;

▼M15

KRAJINA **Chuťové prísady na používanie pri výrobe krmiva pre spoločenské zvieratá**

II.	**Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

ii) tieto produkty pochádzajúce zo suchozemských živočíchov:

– vedľajšie produkty z liahní,

– vajcia,

– vedľajšie produkty z vajec vrátane vaječných škrupín;

iii) jednodňové kurčatá usmrtené z komerčných dôvodov;]

([2]) *a/alebo* [- vedľajšie živočíšne produkty z vodných alebo suchozemských bezstavovcov okrem druhov patogénnych pre ľudí alebo zvieratá;]

([2]) *a/alebo* [- zvieratá a ich časti patriace do zoologických radov Rodentia a Lagomorpha s výnimkou materiálu kategórie 1 podľa článku 8 písm. a) bodov iii), iv) a v) nariadenia (ES) č. 1069/2009 a materiálu kategórie 2 podľa článku 9 písm. a) až g) uvedeného nariadenia;]

([2]) *a/alebo* [- materiál zo zvierat ošetrených určitými látkami, ktoré sú podľa smernice Rady 96/22/ES ([2a]) zakázané, pričom dovoz daného materiálu je povolený v súlade s článkom 35 písm. a) bodom ii) nariadenia (ES) č. 1069/2009;]

II.3. boli podrobené spracovaniu v súlade s kapitolou III prílohy XIII k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011 s cieľom zničiť patogénne látky;

II.4. bolo analyzované náhodným odberom aspoň piatich vzoriek z každej spracovanej série počas skladovania alebo po ňom v spracovateľskom podniku a spĺňa tieto normy ([3]):

Salmonella: neprítomnosť v 25 g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0,

Enterobacteriaceae: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 v 1 grame;

II.5. konečný produkt bol:

([2]) *buď* [zabalený do nových alebo sterilizovaných vriec,]

([2]) *alebo* [prepravovaný voľne ložený v kontajneroch alebo iných dopravných prostriedkoch, ktoré boli pred použitím dôkladne vyčistené a vydezinfikované dezinfekčným prostriedkom schváleným príslušným orgánom,]

a ktoré sú označené nápisom „NEURČENÉ NA ĽUDSKÚ SPOTREBU“;

II.6. konečný produkt bol uskladnený v uzavretom sklade;

II.7. produkt bol podrobený všetkým preventívnym opatreniam, aby sa po ošetrení zabránilo kontaminácii patogénnymi látkami;

([2]) [II.8. vyššie opísané chuťové prísady

([2]) *buď* [sú získané z iných prežúvavcov než hovädzí dobytok, ovce alebo kozy.]]

([2]) *alebo* [sú získané z hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz a neobsahujú ani neboli získané z/zo:

([2]) *buď* [materiálov z hovädzieho dobytka, oviec a kôz okrem materiálov získaných zo zvierat narodených, nepretržite chovaných a zabitých v krajine alebo regióne, ktoré sú klasifikované v súlade s rozhodnutím 2007/453/ES ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE.]]

([2]) *alebo* [a) špecifikovaného rizikového materiálu vymedzeného v bode 1 prílohy V k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001 ([4]);

b) mechanicky oddeleného mäsa získaného z kostí hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz, s výnimkou, ak sa uvedené zvieratá narodili, boli nepretržite chované a zabité v krajine alebo regióne, ktoré sú klasifikované ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE v súlade s rozhodnutím Komisie 2007/453/ES ([5]) a v ktorých sa nevyskytol žiadny miestny prípad BSE;

c) vedľajšieho živočíšneho produktu alebo odvodeného produktu získaného z hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz, ktoré boli usmrtené po omráčení laceráciou centrálneho nervového tkaniva priebojníkom omračovacieho prístroja zavedeným do lebečnej dutiny alebo plynovou injekciou do lebečnej dutiny, s výnimkou zvierat narodených, nepretržite chovaných a zabitých v krajine alebo regióne, ktoré sú klasifikované ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE v súlade s rozhodnutím 2007/453/ES.]]]

▼M15

KRAJINA **Chuťové prísady na používanie pri výrobe krmiva pre spoločenské zvieratá**

II. **Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

Poznámky

Časť I:

— Kolónka I.6: Osoba zodpovedná za zásielku v Európskej únii: táto kolónka sa musí vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre komoditu, pri ktorej sa má uskutočniť tranzit cez Európsku úniu; môže sa vyplniť, ak ide o osvedčenie pre komoditu, ktorá sa má doviezť do Európskej únie.

— Kolónka I.12: Miesto určenia: táto kolónka sa má vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre tranzitnú komoditu. Produkty v tranzite smú byť uskladnené iba vo voľných zónach, voľných skladoch a v colných skladoch.

— Kolónka I.15: Registračné číslo (železničné vagóny alebo kontajnery a nákladné autá), číslo letu (lietadlo) alebo názov (loď); informácia sa má uviesť v prípade vykládky a prekládky v Európskej únii.

— Kolónka I.19: uveďte príslušný kód HS: 05.04; 05.06, 05.11 alebo 23.09.

— Kolónka I.23: pri kontajneroch na prepravu voľne loženého materiálu by sa malo uviesť číslo nádoby/kontajnera a (prípadne) číslo plomby.

— Kolónka I.25: Technické použitie: akékoľvek iné použitie než kŕmenie hospodárskych zvierat, okrem zvierat chovaných na kožušinu, a produkcia alebo výroba krmiva pre spoločenské zvieratá.

— Kolónky I.26 a I.27: vyplňte podľa toho, či ide o tranzitné alebo dovozné osvedčenie.

— Kolónka I.28:

  — druh: vyberte z týchto: Aves, Ruminantia, Suidae, Mammalia iné ako Ruminantia alebo Suidae, Pesca, Mollusca, Crustacea, bezstavovce iné ako Mollusca a Crustacea,

  — definujte prísadu.

Časť II:

([1a]) Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 1.

([1b]) Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2011, s. 1.

([2]) Nehodiace sa prečiarknite.

([2a]) Ú. v. ES L 125, 23.5.1996, s. 3.

([3]) Pričom:

n = počet vzoriek, ktoré majú byť testované,

m = prahová hodnota pre počet baktérií; výsledok sa považuje za uspokojivý, ak počet baktérií vo všetkých vzorkách nepresiahne m,

M = maximálna hodnota pre počet baktérií; výsledok sa považuje za neuspokojivý, ak počet baktérií v jednej alebo vo viacerých vzorkách je M alebo viac; a

c = počet vzoriek, v ktorých sa počet baktérií môže pohybovať medzi m a M, pričom vzorka sa stále považuje za prijateľnú, ak počet baktérií ostatných vzoriek je m alebo menej.

([4]) Ú. v. ES L 147, 31.5.2001, s. 1.

([5]) Ú. v. EÚ L 172, 30.6.2007, s. 84.

— Farba podpisu a pečiatky musí byť iná ako farba tlače.

— Poznámka pre osobu zodpovednú za zásielku v Európskej únii: Toto osvedčenie slúži len na veterinárne účely a musí byť priložené k zásielke až do jej príchodu do hraničnej inšpekčnej stanice.

Úradný veterinárny lekár/úradný inšpektor

Meno (veľkými tlačenými písmenami): Funkcia a titul:

Dátum: Podpis:

Pečiatka:

▼**M28**

KAPITOLA 3(F)

Zdravotné osvedčenie

pre vedľajšie živočíšne produkty([3]) *na výrobu krmiva pre spoločenské zvieratá, ktoré sú určené na odoslanie do Európskej únie alebo prepravu cez*([2]) *Európsku úniu*

KRAJINA: **Veterinárne osvedčenie pre dovoz do EÚ**

Časť I: Údaje o odoslanej zásielke

I.1. Odosielateľ Názov Adresa Tel. č.		I.2. Referenčné číslo osvedčenia	I.2.a.
		I.3. Príslušný ústredný orgán	
		I.4. Príslušný miestny orgán	
I.5. Príjemca Názov Adresa PSČ Tel. č.		I.6. Osoba zodpovedná za nakládku v EÚ Názov Adresa PSČ Tel. č.	
I.7. Krajina pôvodu Kód ISO	I.8. Región pôvodu Kód	I.9. Krajina určenia Kód ISO	I.10. Región určenia Kód
I.11. Miesto pôvodu Názov Schvaľovacie číslo Adresa Názov Schvaľovacie číslo Adresa Názov Schvaľovacie číslo Adresa		I.12. Miesto určenia Colný sklad ☐ Názov Schvaľovacie číslo Adresa PSČ	
I.13. Miesto nakládky		I.14. Dátum odchodu	
I.15. Dopravný prostriedok Lietadlo ☐ Loď ☐ Železničný vagón ☐ Cestné vozidlo ☐ Iný ☐ Identifikácia Odkazy na doklady		I.16. Vstupná hraničná inšpekčná stanica v EÚ	
		I.17.	
I.18. Opis komodity		I.19. Kód komodity (kód HS)	
		I.20. Počet/Množstvo	
I.21. Teplota produktu Teplota prostredia ☐ Chladené ☐ Mrazené ☐		I.22. Počet balení	
I.23. Číslo plomby/nádoby/kontajnera		I.24. Druh balenia	
I.25. Komodity sú osvedčené na: Výrobu krmiva pre spoločenské zvieratá ☐ Ďalšie spracovanie ☐ Technické použitie ☐			
I.26. Tranzit cez EÚ do tretej krajiny ☐ Tretia krajina Kód ISO		I.27. Dovoz alebo príjem do EÚ ☐	
I.28. Označenie komodít Druh (vedecký názov) Povaha komodity Číslo schválenia prevádzkarní Výrobný závod Počet balení Čistá hmotnosťSériové číslo			

▼**M28**

KRAJINA **Vedľajšie živočíšne produkty na výrobu krmiva pre spoločenské zvieratá**

Časť II: Osvedčovanie

II.	**Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

Ja, dolupodpísaný úradný veterinárny lekár, vyhlasujem, že som si prečítal a pochopil nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009([1a]) a nariadenie Komisie (EÚ) č. 142/2011([1b]), a najmä kapitolu II jeho prílohy XIV, a potvrdzujem, že vedľajšie živočíšne produkty opísané vyššie:

II.1.1. sú zložené z vedľajších živočíšnych produktov, ktoré spĺňajú veterinárne požiadavky uvedené nižšie;

II.1.2. boli získané na území: ……([1c]) zo zvierat:

([2])*buď* [ktoré na tomto území zotrvali od narodenia alebo počas obdobia aspoň troch mesiacov pred dátumom zabitia alebo produkcie;]

([2])alebo [ktoré boli usmrtené vo voľnej prírode na tomto území ([1d]);]

([2])alebo [ktoré patria do zoologických radov Rodentia alebo Lagomorpha, ktoré sú vodné živočíchy alebo suchozemské či vodné bezstavovce;]

([2])*buď* [II.1.3. boli získané alebo vyrobené zo zvierat, ktoré neboli zabité ani usmrtené na účely eradikácie epizootickej choroby a ktoré

a) pochádzajú z chovov, kde

i) ►([1]) nebol zaznamenaný žiadny prípad/ohnisko týchto nákaz◄, pri ktorých sú zvieratá uvedené na zozname v súlade s vykonávacím nariadením (EÚ) 2018/1882 – mor hovädzieho dobytka, pseudomor hydiny alebo vysokopatogénna vtáčia chrípka počas obdobia predchádzajúcich 30 dní, klasický alebo africký mor ošípaných počas obdobia predchádzajúcich 40 dní; ani v chovoch nachádzajúcich sa v ich blízkosti v okruhu 10 km počas obdobia predchádzajúcich 30 dní; a

ii) kde nebol zaznamenaný žiadny prípad/ohnisko slintačky a krívačky počas obdobia predchádzajúcich 60 dní, ani v chovoch nachádzajúcich sa v ich blízkosti v okruhu 25 km počas obdobia predchádzajúcich 30 dní; a

([2])*buď* [b) boli vo svojich chovoch pôvodu počas obdobia najmenej 40 dní pred dátumom odchodu a ktoré boli prepravené priamo na bitúnok bez toho, aby prišli do akéhokoľvek kontaktu s inými zvieratami, ktoré nespĺňali tie isté veterinárne podmienky;]]

([2]) alebo [b) boli vo svojich chovoch pod veterinárnym dohľadom v tretej krajine alebo časti územia tretej krajiny pôvodu, z ktorých je povolený dovoz čerstvého mäsa kopytníkov bez akýchkoľvek obmedzení v súlade s vykonávacím nariadením (EÚ) 2021/404, a na bitúnku

i) bola v prípade týchto zvierat počas obdobia 24 hodín pred zabitím vykonaná veterinárna prehliadka ante mortem, pričom sa pri nich neprejavil žiadny príznak nákaz uvedených vyššie, na ktoré sú zvieratá vnímavé; a

ii) s nimi bolo pred zabitím alebo usmrtením a v čase zabitia alebo usmrtenia zaobchádzané v súlade s príslušnými ustanoveniami právnych predpisov Únie, pričom spĺňali požiadavky minimálne rovnocenné s požiadavkami stanovenými v kapitolách II a III nariadenia Rady (ES) č. 1099/2009([4])]]

([2])alebo [II.1.3. boli získané alebo vyrobené zo zvierat, ktoré neboli usmrtené na účely eradikácie epizootickej choroby a ktoré

a) boli zajaté a usmrtené vo voľnej prírode v oblasti:

i) v ktorej v okruhu 25 km nebol zaznamenaný žiadny prípad/ohnisko nasledujúcich nákaz, pri ktorých sú zvieratá uvedené na zozname v súlade s vykonávacím nariadením (EÚ) 2018/1882: slintačka a krívačka, mor hovädzieho dobytka, pseudomor hydiny alebo vysoko patogénna vtáčia chrípka počas obdobia predchádzajúcich 30 dní, ani klasický alebo africký mor ošípaných počas obdobia predchádzajúcich 40 dní; a

ii) ktorá sa nachádza vo vzdialenosti aspoň 20 km od ktorejkoľvek krajiny alebo časti územia krajiny, ktoré nemajú povolené vyvážať do Európskej únie materiál z hydiny počas predchádzajúcich 30 dní alebo materiál z ošípaných počas predchádzajúcich 40 dní; a

b) ktoré boli po zabití v priebehu 12 hodín prepravené na schladenie buď do zberného strediska a bezprostredne potom do prevádzkarne na spracovanie zveri alebo priamo do prevádzkarne na spracovanie zveri;]

►([1]) **C4**

▼**M28**

KRAJINA **Vedľajšie živočíšne produkty na výrobu krmiva pre spoločenské zvieratá**

II.	**Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

II.1.4. boli získané v prevádzkarni, v okruhu ktorej vo vzdialenosti 10 km nebol zaznamenaný žiadny prípad/ohnisko nákaz uvedených v bode II.1.3, na ktoré sú zvieratá vnímavé, v priebehu predchádzajúcich 30 dní alebo v prípade výskytu nákazy príprava suroviny na vývoz do Európskej únie bola povolená iba po odstránení všetkého mäsa a celkovom očistení a dezinfekcii prevádzkarne pod kontrolou úradného veterinárneho lekára;

II.1.5. boli získané a pripravené bez toho, aby prišli do kontaktu s akýmkoľvek iným materiálom, ktorý nespĺňa podmienky požadované vyššie, a zaobchádzalo sa s nimi tak, aby sa predišlo kontaminácii patogénnymi látkami;

II.1.6. boli zabalené do nových nepriepustných obalov a umiestnené do úradne zapečatených kontajnerov s nápisom „SUROVÝ MATERIÁL LEN NA VÝROBU KRMIVA PRE SPOLOČENSKÉ ZVIERATÁ“ a s uvedeným názvom a adresou prevádzkarne určenia v Európskej únii;

II.1.7. pozostávajú len z týchto vedľajších živočíšnych produktov:

(2)*buď* [- jatočné telá a časti zabitých zvierat alebo v prípade zveri telá alebo časti usmrtených zvierat, ktoré boli v súlade s právnymi predpismi Únie uznané za vhodné na ľudskú spotrebu, kým neboli nevratne vyhlásené za vedľajšie živočíšne produkty z komerčných dôvodov;]

(2)a/alebo [- jatočné telá a tieto časti pochádzajúce buď zo zvierat zabitých na bitúnku, ktoré boli po prehliadke ante mortem uznané za vhodné na zabitie na ľudskú spotrebu, alebo telá a tieto časti zveri zabitej na ľudskú spotrebu v súlade s právnymi predpismi Únie:

i) jatočné telá alebo telá a časti zvierat, ktoré boli v súlade s právnymi predpismi Únie odmietnuté ako nevhodné na ľudskú spotrebu, ale pri ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákazy prenosnej na ľudí alebo zvieratá;

ii) hydinové hlavy;

iii) kože a kožky vrátane odrezkov a štiepeniek, rohy a končatiny vrátane článkov prstov a zápästných i záprstných kostičiek, priehlavkovej a metatarzálnej kosti;

iv) štetiny ošípaných;

v) perie;]

(2)a/alebo [- vedľajšie živočíšne produkty z výroby produktov určených na ľudskú spotrebu vrátane kostí zbavených tuku, oškvarkov a kalu z odstrediviek alebo separátorov zo spracovania mlieka;]

(2)a/alebo [- produkty živočíšneho pôvodu alebo potraviny obsahujúce produkty živočíšneho pôvodu, ktoré už nie sú určené na ľudskú spotrebu z komerčných dôvodov alebo v dôsledku výrobných alebo obalových nedostatkov alebo iných nedostatkov, ktoré nepredstavujú žiadne riziko pre verejné zdravie ani zdravie zvierat;]

(2)a/alebo [- vodné živočíchy a časti takýchto živočíchov okrem morských cicavcov, pri ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákaz prenosných na ľudí alebo zvieratá;]

(2)a/alebo [- vedľajšie živočíšne produkty z vodných živočíchov pochádzajúce zo závodov alebo z prevádzok vyrábajúcich produkty na ľudskú spotrebu;]

(2)a/alebo [- tento materiál pochádzajúci zo zvierat, pri ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákazy prenosnej prostredníctvom uvedeného materiálu na ľudí alebo zvieratá:

i) schránky mäkkýšov, kôrovcov a ostnatokožcov s mäkkým tkanivom alebo svalovinou;

ii) tieto produkty pochádzajúce zo suchozemských živočíchov:

– vedľajšie produkty z liahní,

– vajcia,

– vedľajšie produkty z vajec vrátane vaječných škrupín;

iii) jednodňové kurčatá usmrtené z komerčných dôvodov;]

(2)a/alebo [- vedľajšie živočíšne produkty z vodných alebo suchozemských bezstavovcov okrem druhov patogénnych pre ľudí alebo zvieratá;]

▼**M28**

KRAJINA **Vedľajšie živočíšne produkty na výrobu krmiva pre spoločenské zvieratá**

II. Zdravotné informácie	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

(2)a/alebo [- zvieratá a ich časti patriace do zoologických radov Rodentia a Lagomorpha s výnimkou materiálu kategórie 1 podľa článku 8 písm. a) bodov iii), iv) a v) nariadenia (ES) č. 1069/2009 a materiálu kategórie 2 podľa článku 9 písm. a) až g) uvedeného nariadenia;]

(2)a/alebo [- materiál zo zvierat ošetrených určitými látkami, ktoré sú podľa smernice Rady 96/22/ES(4a) zakázané, pričom dovoz daného materiálu je povolený v súlade s článkom 35 písm. a) bodom ii) nariadenia (ES) č. 1069/2009;]

II.1.8. boli hlbokozmrazené v závode pôvodu alebo boli konzervované v súlade s právnymi predpismi Európskej únie tak, aby sa nepokazili medzi odoslaním a doručením do závodu určenia v Európskej únii alebo počas tranzitu cez Európsku úniu;

II.1.9. v prípade surovín získaných zo zvierat ošetrených určitými látkami, ktoré sú podľa smernice 96/22/ES zakázané pri výrobe krmiva pre spoločenské zvieratá, pričom dovoz sa povoľuje v súlade s článkom 35 písm. a) bodom ii) nariadenia (ES) č. 1069/2009:

a) boli označené v tretej krajine pred vstupom na územie Európskej únie znakom X pomocou skvapalneného dreveného uhlia alebo aktívneho uhlia, a to na každej vonkajšej strane každého zmrazeného bloku, alebo pri preprave suroviny v paletách, ktoré nie sú rozdelené do oddelených zásielok počas prepravy do závodu určenia na výrobu krmiva pre spoločenské zvieratá v Európskej únii alebo počas tranzitu cez Európsku úniu, a to na každej vonkajšej strane každej palety tak, aby označenie pokrývalo minimálne 70 % dĺžky uhlopriečky príslušnej strany zmrazeného bloku a malo šírku aspoň 10 cm;

b) v prípade nezmrazeného materiálu bola surovina označená v tretej krajine pred vstupom na územie Európskej únie nastriekaním skvapalneného dreveného uhlia alebo nanesením práškového aktívneho uhlia tak, aby bolo drevené uhlie na materiáli zreteľne viditeľné; a

c) ak vedľajšie živočíšne produkty pozostávajú zo suroviny ošetrenej podľa ustanovení uvedených vyššie a z iných nespracovaných surovín, všetky suroviny boli označené podľa písmen a) a b) uvedených vyššie.

(2)(5)[II.2. Osobitné požiadavky

(2)(6)[II.2.1. Vedľajšie produkty v tejto zásielke pochádzajú zo zvierat, ktoré boli držané na území uvedenom v bode (II.1.2), na ktorom sa pravidelne vykonávajú programy očkovania proti slintačke a krívačke a pri domácom hovädzom dobytku sa úradne kontrolujú.]

(2)(7)[II.2.2. Vedľajšie produkty v tejto zásielke pozostávajú len z vedľajších živočíšnych produktov získaných z očistených vnútorností domácich prežúvavcov, ktoré dozrievali pri teplote prostredia vyššej ako +2 °C aspoň počas troch hodín alebo v prípade žuvacích svalov hovädzieho dobytka a vykosteného mäsa domácich zvierat aspoň počas 24 hodín.]]

(2)[II.3. Vedľajšie živočíšne produkty na výrobu krmiva pre spoločenské zvieratá obsahujú vedľajšie živočíšne produkty pochádzajúce z prežúvavcov alebo sú získané z vedľajších živočíšnych produktov pochádzajúcich z prežúvavcov a:

(2)*buď* [pochádzajú z krajiny alebo regiónu, ktoré sú klasifikované v súlade s rozhodnutím Komisie 2007/453/ES(8) ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom bovinnej spongiformnej encefalopatie (BSE) a v ktorých sa nevyskytol žiadny miestny prípad BSE;]]

(2)alebo [pochádzajú z krajiny alebo regiónu, ktoré sú klasifikované v súlade s rozhodnutím 2007/453/ES ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE a v ktorých sa vyskytol miestny prípad BSE, a vedľajšie živočíšne produkty alebo odvodené produkty boli získané zo zvierat narodených po dátume, od ktorého sa v danej krajine alebo danom regióne účinne presadzoval zákaz kŕmenia prežúvavcov mäsokostnou múčkou a oškvarkami získanými z prežúvavcov, podľa vymedzenia v Kódexe zdravia suchozemských zvierat Svetovej organizácie pre zdravie zvierat (OIE), a

(2)*buď* [sú získané z iných prežúvavcov než hovädzí dobytok, ovce alebo kozy.]]]

(2)alebo [sú získané z hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz narodených, nepretržite chovaných a zabitých v krajine alebo regióne, ktoré sú klasifikované v súlade s rozhodnutím 2007/453/ES ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE.]]]

(2)alebo [neobsahujú:

a) špecifikovaný rizikový materiál vymedzený v bode 1 prílohy V k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001(9);

▼M28

KRAJINA **Vedľajšie živočíšne produkty na výrobu krmiva pre spoločenské zvieratá**

II. Zdravotné informácie	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

b) mechanicky oddelené mäso získané z kostí hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz, s výnimkou zvierat narodených, nepretržite chovaných a zabitých v krajine alebo regióne, ktoré sú klasifikované ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE v súlade s rozhodnutím 2007/453/ES a v ktorých sa nevyskytol žiadny miestny prípad BSE;

c) vedľajší živočíšny produkt získaný z hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz, ktoré boli usmrtené po omráčení laceráciou centrálneho nervového tkaniva priebojníkom omračovacieho prístroja zavedeným do lebečnej dutiny alebo plynovou injekciou do lebečnej dutiny, s výnimkou zvierat narodených, nepretržite chovaných a zabitých v krajine alebo regióne, ktoré sú klasifikované ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE v súlade s rozhodnutím 2007/453/ES.]]]

Poznámky

Časť I:

- Kolónka I.6: Osoba zodpovedná za zásielku v Európskej únii: táto kolónka sa má vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre tranzitnú komoditu; môže sa vyplniť, ak ide o osvedčenie pre komoditu, ktorá sa má doviezť do Európskej únie.
- Kolónka I.12: Miesto určenia: táto kolónka sa má vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre tranzitnú komoditu. Produkty v tranzite smú byť uskladnené iba vo voľných zónach, voľných skladoch a v colných skladoch.
- Kolónka I.15: Registračné číslo (železničné vagóny alebo kontajnery a nákladné autá), číslo letu (lietadlo) alebo názov (loď); informácia sa má uviesť v prípade vykládky a prekládky v Európskej únii.
- Kolónka I.19: Uveďte príslušný kód HS: 05.04; 05.06; 05.07; 05.11.91 alebo 05.11.99; 23.01; 41.01.
- Kolónka I.23: Pri kontajneroch na prepravu voľne loženého materiálu musí byť uvedené číslo kontajnera a (prípadne) číslo plomby.
- Kolónka I.25: Technické použitie: akékoľvek iné použitie než kŕmenie hospodárskych zvierat, okrem zvierat chovaných na kožušinu, a produkcia alebo výroba krmiva pre spoločenské zvieratá.
- Kolónky I.26 a I.27: Vyplňte podľa toho, či ide o tranzitné alebo dovozné osvedčenie.
- Kolónka I.28:
  - Druh: vyberte z týchto: Aves, Ruminantia, Suidae, Mammalia iné ako Ruminantia alebo Suidae, PESCA, Mollusca, Crustacea, bezstavovce iné ako Mollusca a Crustacea,
  - Výrobný závod: uveďte veterinárne kontrolné číslo schválenej prevádzkarne.

Časť II:

([1a]) Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 1.

([1b]) Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2011, s. 1.

([1c]) Názov a číselný kód ISO vyvážajúcej krajiny, ako sa stanovuje v:

- časti 1 prílohy XIII k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) 2021/404 (Ú. v. EÚ L 114, 31.3.2021, s. 1),
- časti 1 prílohy XIV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404 a
- časti 1 prílohy I k nariadeniu Komisie (ES) č. 119/2009 (Ú. v. EÚ L 39, 10.2.2009, s. 12).

V uvedených prílohách sa musí uviesť aj kód ISO pre regionalizáciu (v prípade potreby pri príslušných vnímavých živočíšnych druhoch).

([1d]) Len v prípade krajín, z ktorých je mäso z voľne žijúcej zveri tých istých živočíšnych druhov, určené na ľudskú spotrebu, schválené na dovoz do Európskej únie.

([2]) Nehodiace sa prečiarknite.

([3]) Okrem surovej krvi, surového mlieka, kože a kožiek, kopýt a rohov, štetín ošípaných a peria (pozri príslušné osobitné osvedčenia pre dovoz týchto produktov v uvedenej prílohe).

([4]) Ú. v. EÚ L 303, 18.11.2009, s. 1.

([4a]) Ú. v. ES L 125, 23.5.1996, s. 3.

([5]) Dodatočné záruky sa poskytujú v prípade, že materiál domácich prežúvavcov pochádza z územia niektorej krajiny Južnej Ameriky alebo južnej Afriky alebo jeho časti, odkiaľ je povolené do Európskej únie vyvážať len zrelé a vykostené čerstvé mäso domácich prežúvavcov na ľudskú spotrebu. Povolené sú aj celé žuvacie svaly hovädzieho dobytka vyrezané v súlade s oddielom IV kapitolou I časťou B.1 prílohy I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004, (Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 206).

▼**M28**

KRAJINA **Vedľajšie živočíšne produkty na výrobu krmiva pre spoločenské zvieratá**

II. **Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.
([6]) Len v prípade niektorých krajín Južnej Ameriky. ([7]) Len v prípade niektorých krajín Južnej Ameriky a južnej Afriky. ([8]) Ú. v. EÚ L 172, 30.6.2007, s. 84. ([9]) Ú. v. ES L 147, 31.5.2001, s. 1. – Farba podpisu a pečiatky musí byť iná ako farba tlače. – Poznámka pre osobu zodpovednú za zásielku v Európskej únii: toto osvedčenie je určené len na veterinárne účely a musí byť priložené k zásielke až do jej príchodu na hraničnú inšpekčnú stanicu Európskej únie.		
Úradný veterinárny lekár/úradný inšpektor Meno (veľkými tlačenými písmenami): Funkcia a titul: Dátum: Podpis: Pečiatka:		

▼M4

KAPITOLA 4(A)

Zdravotné osvedčenie

pre dovoz krvi a krvných produktov z koňovitých zvierat (Equidae) *určených na použitie mimo krmivového reťazca, ktoré sa majú odosielať do Európskej únie alebo prepravovať cez* ([2]) *Európsku úniu*

KRAJINA **Veterinárne osvedčenie pre dovoz do EÚ**

Časť I: Údaje o odoslanej zásielke

I.1. Odosielateľ Názov Adresa Tel. č.		I.2. Referenčné číslo osvedčenia	I.2.a.
		I.3. Príslušný ústredný orgán	
		I.4. Príslušný miestny orgán	
I.5. Príjemca Názov Adresa PSČ Tel. č.		I.6. Osoba zodpovedná za nakládku v EÚ Meno Adresa PSČ Tel. č.	
I.7. Krajina pôvodu Kód ISO	I.8. Región pôvodu Kód	I.9. Krajina určenia Kód ISO	I.10. Región určenia Kód
I.11. Miesto pôvodu Názov Číslo schválenia Adresa Názov Číslo schválenia Adresa Názov Číslo schválenia Adresa		I.12. Miesto určenia Názov Colný sklad ☐ Adresa Číslo schválenia PSČ	
I.13. Miesto nakládky		I.14. Dátum odjazdu	
I.15. Dopravný prostriedok Lietadlo ☐ Loď ☐ Železničný vagón ☐ Cestné vozidlo ☐ Iný ☐ Identifikácia Odkazy na doklady		I.16. Vstupná hraničná inšpekčná stanica v EÚ I.17.	
I.18. Opis komodity		I.19. Kód komodity (kód HS)	
		I.20. Počet/Množstvo	
I.21. Teplota produktu Teplota prostredia ☐ Chladené ☐ Mrazené ☐		I.22. Počet balení	
I.23. Číslo plomby/kontajnera		I.24. Druh balenia	
I.25. Komodity sú osvedčené na: Technické použitie ☐			
I.26. Tranzit cez EÚ do tretej krajiny ☐ Tretia krajina Kód ISO		I.27. Dovoz alebo príjem do EÚ ☐	
I.28. Označenie komodít Druh (vedecký názov) Číslo schválenia prevádzok Výrobný podnik			

▼M4

KRAJINA

Krv a krvné produkty z koňovitých zvierat (*Equidae*) na použitie mimo krmivového reťazca

Časť II: Osvedčovanie

II.	**Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár, vyhlasujem, že som si prečítal a pochopil nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 ([1a]), a najmä jeho článok 8 písm. c) a d) a článok 10, a nariadenie Komisie (EÚ) č. 142/2011 ([1b]), a najmä kapitolu IV prílohy XIII k tomuto nariadeniu, a potvrdzujem, že krv alebo krvné produkty koňovitých zvierat (*Equidae*) opísané vyššie:

II.1. pozostávajú z krvi alebo krvných produktov z koňovitých zvierat, ktoré spĺňajú veterinárne požiadavky uvedené nižšie;

II.2. pozostávajú výlučne z krvi alebo krvných produktov z koňovitých zvierat, ktoré nie sú určené na ľudskú ani živočíšnu spotrebu;

II.3. boli získané zo zvierat, ktoré pochádzajú z členských štátov EÚ alebo z tretej krajiny, jej územia alebo časti uvedených v stĺpci ‚zoznamy tretích krajín' v riadku 3 tabuľky 2 v oddiele 1 kapitoly II prílohy XIV k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011, keď povinnému nahlasovaniu podliehajú tieto nákazy: africký mor koní, žrebčia nákaza, sopľavka (*Burkholderia mallei*), nákazlivá encefalomyelitída koní (všetky typy vrátane venezuelskej encefalomyelitídy koní), infekčná anémia koní, vezikulárna stomatitída, besnota, sneť slezinová;

II.4. boli získané z krvi odobratej koňovitým pod dohľadom veterinárneho lekára na bitúnkoch schválených v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 ([3]), na bitúnkoch schválených a kontrolovaných príslušným orgánom krajiny odberu a v zariadeniach schválených a kontrolovaných príslušným orgánom krajiny odberu na účely odberu krvi koňovitých určenej na výrobu krvných produktov na iné účely, ako je kŕmenie hospodárskych zvierat;

II.5. boli získané z krvi odobratej z koňovitých:

II.5.1. u ktorých sa pri prehliadke v deň odberu krvi neprejavili klinické príznaky žiadnej z nákaz podliehajúcich povinnému nahlasovaniu uvedených v prílohe A k smernici Rady 2009/156/ES ([4]) ani príznaky chrípky koní, piroplazmózy koní, rinopneumónie koní a vírusovej arteritídy koní uvedených v článku 1.2.3 bode 4 Kódexu zdravia suchozemských zvierat Svetovej organizácie pre zdravie zvierat (OIE), vydanie 2010;

II.5.2. ktoré boli aspoň 30 dní pred dňom odberu krvi a počas tohto odberu držané pod veterinárnym dohľadom v chovoch, ktoré nepodliehali zákazu v zmysle článku 4 ods. 5 ani obmedzeniam súvisiacim s africkým morom koní v zmysle článku 5 smernice 2009/156/ES;

II.5.3. ktoré neboli v kontakte s koňovitými z chovu, ktorý podliehal zákazu z veterinárnych dôvodov v súlade s článkom 4 ods. 5 smernice 2009/156/ES;

II.5.4. pre ktoré bolo obdobie zákazu uvedené v bodoch II.5.2 a II.5.3 vymedzené takto:

([2]) *buď* [ak neboli všetky zvieratá druhov vnímavých na nákazu nachádzajúcich sa v chove zabité, a v takom prípade musí byť obdobie zákazu minimálne:

— šesť mesiacov v prípade sopľavky (*Burkholderia mallei*) počnúc dňom, keď boli koňovité infikované uvedenou nákazou zabité,

— šesť mesiacov v prípade nákazlivej encefalomyelitídy koní všetkých typov vrátane venezuelskej encefalomyelitídy koní počnúc dňom, keď boli koňovité infikované uvedenou nákazou zabité,

— v prípade infekčnej anémie koní do dátumu, keď boli infikované zvieratá zabité a ostatné zvieratá mali negatívnu reakciu na dva Cogginsove testy vykonané s odstupom troch mesiacov,

— šesť mesiacov odo dňa posledného zaznamenaného prípadu vezikulárnej stomatitídy,

— jeden mesiac odo dňa posledného zaznamenaného prípadu besnoty,

— 15 dní odo dňa posledného zaznamenaného prípadu snete slezinovej;]

([2]) *alebo* [ak boli všetky zvieratá druhov vnímavých na nákazu nachádzajúce sa v chove zabité a priestory vydezinfikované, musí byť obdobie zákazu 30 dní počnúc dňom, keď boli zvieratá zabité a priestory vydezinfikované, s výnimkou prípadu snete slezinovej, keď obdobie zákazu trvá 15 dní;]

II.6. krvné produkty pochádzajú z prevádzok alebo podnikov schválených alebo registrovaných príslušným orgánom tretej krajiny a spĺňajú osobitné podmienky stanovené v článku 23 alebo 24 nariadenia (ES) č. 1069/2009;

II.7. krvné produkty boli vyrobené z krvi, ktorá spĺňa podmienky uvedené v bodoch II.4. a II.5 a

([2]) *buď* [pochádza z krvi odobratej z koňovitých, ktoré boli počas obdobia aspoň troch mesiacov pred dátumom odberu alebo v prípade, že sú mladšie ako tri mesiace, od narodenia držané v chovoch pod veterinárnym dohľadom v krajine odberu, ktorá bola počas uvedeného obdobia a v období odberu krvi bez výskytu:

a) afrického moru koní počas dvoch rokov;

▼M4

KRAJINA | **Krv a krvné produkty z koňovitých zvierat (*Equidae*) na použitie mimo krmivového reťazca**

II. **Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

b) venezuelskej encefalomyelitídy koní počas obdobia minimálne dvoch rokov;

c) sopľavky

([2]) *buď* [počas obdobia troch rokov;]

([2]) *alebo* [počas obdobia šiestich mesiacov, ak sa zvieratá podrobili prehliadke po zabití zameranej na sopľavku na bitúnku podľa bodu II.4 vrátane starostlivého vyšetrenia sliznice priedušnice, hrtanu, nosných dutín a sínusov a ich rozvetvenia po rozseknutí hlavy v strednej rovine a vyrezaní nosnej priehradky;]

(d) vezikulárnej stomatitídy počas šiestich mesiacov v prípade krvných produktov okrem séra a plazmy;]

([2]) *alebo* [podstúpila aspoň jedno z nasledujúcich ošetrení, po ktorom nasledovala kontrola účinnosti zameraná na inaktiváciu možných patogénnych pôvodcov afrického moru koní, nákazlivej encefalomyelitídy koní všetkých typov vrátane venezuelskej encefalomyelitídy koní, infekčnej anémie koní, vezikulárnej stomatitídy a sopľavky (*Burkholderia mallei*):

([2]) *buď* [tepelné ošetrenie pri teplote 65 °C aspoň počas troch hodín;]

([2]) *a/alebo* [ožiarenie gamalúčmi pri 25 kGy;]

([2]) *a/alebo* [zmena pH na hodnotu pH 5 počas dvoch hodín;]

([2]) *a/alebo* [tepelné ošetrenie pri teplote aspoň 80 °C v celej hmote;]

II.8. boli prijaté všetky preventívne opatrenia na zabránenie kontaminácii krvi a krvných produktov patogénnymi látkami počas ich produkcie, manipulovania s nimi a ich balenia;

II.9. krv a krvné produkty boli zabalené do zapečatených nepriepustných kontajnerov zreteľne označených nápisom NEVHODNÉ NA ĽUDSKÚ A ŽIVOČÍŠNU SPOTREBU s uvedením:

a) čísla schválenia prevádzky, v ktorej sa vykonal odber, v prípade krvi;

b) čísla schválenia výrobnej prevádzky v prípade krvných produktov;

II.10. produkty boli uskladnené v uzavretom sklade.

Poznámky

Časť I:

— Kolónka I.6: osoba zodpovedná za zásielku v Európskej únii: táto kolónka sa má vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre tranzitnú komoditu; môže sa vyplniť, ak ide o osvedčenie pre dovoznú komoditu.

— Kolónky I.11 a I.12: číslo schválenia: registračné číslo prevádzky alebo podniku vydané príslušným orgánom.

— Kolónka I.12: miesto určenia: táto kolónka sa má vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre tranzitnú komoditu. Produkty v tranzite môžu byť uskladnené iba vo voľných zónach, voľných skladoch a colných skladoch.

— Kolónka I.15: uvedie sa evidenčné číslo (železničné vagóny alebo kontajnery a nákladné autá), číslo letu (lietadlo) alebo meno (loď). V prípade vyloženia a opätovného naloženia musí odosielateľ informovať miesto hraničnej kontroly pri vstupe na územie EÚ.

— Kolónka I.19: použije sa príslušný kód harmonizovaného systému (HS) pod touto položkou: 30.02.

— Kolónka I.23: pri kontajneroch na prepravu voľne uloženého tovaru by sa malo uviesť aj číslo kontajnera a číslo plomby (ak existuje).

— Kolónka I.25: technické použitie: akékoľvek iné použitie ako na účely živočíšnej spotreby.

— Kolónky I.26 a I.27: vyplní sa podľa toho, či ide o tranzitné, alebo dovozné osvedčenie.

— Kolónka I.28:

a) výrobný podnik:

i) v prípade krvi uveďte číslo schválenia registrovanej prevádzky, v ktorej sa vykonal odber;

ii) v prípade krvných produktov uveďte číslo schválenia výrobnej prevádzky;

b) druh: vyberte z týchto: *Equus caballus*, *Equus asinus*, *Equus caballus * asinus*.

▼**M4**

KRAJINA

Krv a krvné produkty z koňovitých zvierat (*Equidae*) na použitie mimo krmivového reťazca

II. **Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

Časť II:

([1a]) Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 1.

([1b]) Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2011, s. 1.

([2]) Nehodiace sa prečiarknite.

([3]) Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 55.

([4]) Ú. v. EÚ L 192, 23.7.2010, s. 1.

— Farba podpisu a pečiatky musí byť iná ako farba tlače.

— Poznámka pre osobu zodpovednú za zásielku v Európskej únii: toto osvedčenie slúži len na veterinárne účely a musí byť priložené k zásielke až do jej príchodu do hraničnej inšpekčnej stanice.

Úradný veterinárny lekár/úradný inšpektor

Meno (veľkými písmenami) Kvalifikácia a titul

Dátum Podpis

Pečiatka

▼**M15**

KAPITOLA 4(B)

Zdravotné osvedčenie

pre krvné produkty neurčené na ľudskú spotrebu, ktoré by mohli byť použité ako kŕmna surovina a ktoré sú určené na odoslanie do Európskej únie alebo prepravu cez ([2]) *Európsku úniu*

KRAJINA: **Veterinárne osvedčenie pre dovoz do EÚ**

Časť I: Údaje o odoslanej zásielke

I.1. Odosielateľ Názov Adresa Tel. č.		I.2. Referenčné číslo osvedčenia I.2.a. I.3. Príslušný ústredný orgán I.4. Príslušný miestny orgán
I.5. Príjemca Názov Adresa PSČ Tel. č.		I.6. Osoba zodpovedná za nakládku v EÚ Názov Adresa PSČ Tel. č.
I.7. Krajina pôvodu Kód ISO	I.8. Región pôvodu Kód	I.9. Krajina určenia Kód ISO I.10. Región určenia Kód
I.11. Miesto pôvodu Názov Schvaľovacie číslo Adresa Názov Schvaľovacie číslo Adresa Názov Schvaľovacie číslo Adresa		I.12. Miesto určenia Colný sklad ☐ Názov Schvaľovacie číslo Adresa PSČ
I.13. Miesto nakládky		I.14. Dátum odchodu
I.15. Dopravný prostriedok Lietadlo ☐ Loď ☐ Železničný vagón ☐ Cestné vozidlo ☐ Iný ☐ Identifikácia Odkazy na doklady		I.16. Vstupná hraničná inšpekčná stanica v EÚ I.17.
I.18. Opis komodity		I.19. Kód komodity (kód HS) I.20. Počet/Množstvo
I.21. Teplota produktu Teplota prostredia ☐ Chladené ☐ Mrazené ☐		I.22. Počet balení
I.23. Číslo plomby/nádoby/kontajnera		I.24. Druh balenia

▼**M15**

I.25. Komodity sú osvedčené na: Krmivá pre zvieratá ☐ Výrobu krmiva pre spoločenské zvieratá ☐ Technické použitie ☐	
I.26. Tranzit cez EÚ do tretej krajiny ☐ Tretia krajina Kód ISO	I.27. Dovoz alebo príjem do EÚ ☐
I.28. Označenie komodít Číslo schválenia prevádzkarní Druh (vedecký názov) Povaha komodity Výrobný závod Sériové číslo	

▼M15

KRAJINA **Krvné produkty neurčené na ľudskú spotrebu, ktoré by mohli byť použité ako kŕmna surovina**

Časť II: Osvedčovanie

II.	**Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

Ja, dolupodpísaný úradný veterinárny lekár, vyhlasujem, že som si prečítal a pochopil nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 ([1a]) a nariadenie Komisie (EÚ) č. 142/2011 ([1b]), a osvedčujem, že krvné produkty opísané vyššie:

II.1. pozostávajú z krvných produktov, ktoré spĺňajú zdravotné požiadavky uvedené nižšie;

II.2. pozostávajú výlučne z krvných produktov, ktoré nie sú určené na ľudskú spotrebu;

II.3. boli pripravené a uskladnené v závode schválenom a kontrolovanom príslušným orgánom v súlade s článkom 24 nariadenia (ES) č. 1069/2009;

II.4. boli pripravené výlučne s týmito vedľajšími živočíšnymi produktmi:

([2]) *buď* [krv zabitých zvierat, ktorá je vhodná na ľudskú spotrebu v súlade s právnymi predpismi Únie, ale ktorá nie je určená na ľudskú spotrebu z komerčných dôvodov;]

([2]) *a/alebo* [krv zabitých zvierat, ktorá bola odmietnutá ako nevhodná na ľudskú spotrebu v súlade s právnymi predpismi Únie, ale pri ktorej sa neprejavili žiadne príznaky nákaz prenosných na ľudí alebo zvieratá, ktorá bola získaná z jatočných zvierat, ktoré boli zabité na bitúnku a uznané za vhodné na ľudskú spotrebu po prehliadke *ante mortem* v súlade s právnymi predpismi Únie;]

II.5. s cieľom inaktivovať patogény boli podrobené

([2]) *buď* [spracovaniu v súlade so spracovateľskou metódou ..... ([3]) uvedenou v kapitole III prílohy IV k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011;]

([2]) *alebo* [metóde a parametrom, ktoré zabezpečujú, aby príslušný produkt spĺňal mikrobiologické normy stanovené v kapitole I prílohy X k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011;]

([2]) *alebo* [v prípade krvných produktov vrátane krvi a krvnej plazmy z ošípaných sušených rozprašovaním a určených na kŕmenie ošípaných tepelnému ošetreniu pri teplote aspoň 80 °C v celej hmote, pričom vlhkosť sušenej krvi a krvnej plazmy nepresahuje 8 hm. % vlhkosti s aktivitou vody (aw) menej ako 0,60.]

II.6. konečný produkt bol:

([2]) *buď* [zabalený do nových alebo sterilizovaných vriec;]

([2]) *alebo* [prepravovaný voľne ložený v kontajneroch alebo iných dopravných prostriedkoch, ktoré boli pred použitím dôkladne vyčistené a vydezinfikované dezinfekčným prostriedkom schváleným príslušným orgánom,]

a ktoré sú označené nápisom „NEURČENÉ NA ĽUDSKÚ SPOTREBU“;

II.7. konečný produkt bol uskladnený v uzavretom sklade;

II.8. produkt bol podrobený všetkým preventívnym opatreniam, aby sa po ošetrení zabránilo kontaminácii patogénnymi látkami;

([2]) *a* [v prípade krvných produktov vrátane krvi a krvnej plazmy z ošípaných sušených rozprašovaním a určených na kŕmenie ošípaných bol minimálne 6 týždňov skladovaný v suchých skladovacích podmienkach pri izbovej teplote.]

II.9. boli pred odoslaním vyšetrené v rámci zodpovednosti príslušného orgánu, a to prostredníctvom odobrania náhodnej vzorky počas skladovania alebo pri vyskladnení, pričom vzorka spĺňa tieto normy ([4]):

Salmonella: neprítomnosť v 25 g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0,

Enterobacteriaceae: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 v 1 grame;

▼M15

KRAJINA **Krvné produkty neurčené na ľudskú spotrebu, ktoré by mohli byť použité ako kŕmna surovina**

II.	**Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

([2]) [II.10. vyššie opísané krvné produkty

([2]) *buď* [sú získané z iných prežúvavcov než hovädzí dobytok, ovce alebo kozy.]]

([2]) *alebo* [sú získané z hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz a neobsahujú ani nie sú získané z/zo:

([2]) *buď* [materiálov z hovädzieho dobytka, oviec a kôz s výnimkou materiálov získaných zo zvierat narodených, nepretržite chovaných a zabitých v krajine alebo regióne, ktoré sú klasifikované v súlade s rozhodnutím 2007/453/ES ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE.]]

([2]) *alebo* [a) špecifikovaného rizikového materiálu vymedzeného v bode 1 prílohy V k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001 ([5]);

b) mechanicky oddeleného mäsa získaného z kostí hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz, s výnimkou, ak sa uvedené zvieratá narodili, boli nepretržite chované a zabité v krajine alebo regióne, ktoré sú klasifikované ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE v súlade s rozhodnutím Komisie 2007/453/ES ([6]) a v ktorých sa nevyskytol žiadny miestny prípad BSE;

c) vedľajšieho živočíšneho produktu alebo odvodeného produktu získaného z hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz, ktoré boli usmrtené po omráčení laceráciou centrálneho nervového tkaniva priebojníkom omračovacieho prístroja zavedeným do lebečnej dutiny alebo plynovou injekciou do lebečnej dutiny, s výnimkou zvierat narodených, nepretržite chovaných a zabitých v krajine alebo regióne, ktoré sú klasifikované ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE v súlade s rozhodnutím 2007/453/ES.]]]

II.11. vyššie opísané krvné produkty:

([2]) *buď* [neobsahujú mlieko ani mliečne výrobky, ktoré pochádzajú z oviec alebo kôz, ani nie sú určené na kŕmenie hospodárskych zvierat okrem zvierat chovaných na kožušinu.]

([2]) *alebo* [obsahujú mlieko alebo mliečne výrobky, ktoré pochádzajú z oviec alebo kôz, a sú určené na kŕmenie hospodárskych zvierat okrem zvierat chovaných na kožušinu, ktoré:

a) sú získané z oviec a kôz, ktoré boli držané nepretržite od narodenia v krajine, v ktorej sú splnené tieto podmienky:

i) na klasickú klusavku sa vzťahuje oznamovacia povinnosť;

ii) je zavedený systém získavania informácií, dohľadu a monitorovania v prípade klasickej klusavky;

iii) na chovy s ovcami alebo kozami sa v prípade podozrenia na TSE alebo potvrdenia klasickej klusavky vzťahujú úradné obmedzenia;

iv) ovce a kozy postihnuté klasickou klusavkou sa usmrcujú a likvidujú;

v) kŕmenie oviec a kôz mäsokostnou múčkou alebo oškvarkami z prežúvavcov, podľa vymedzenia Svetovej organizácie pre zdravie zvierat (OIE) v Zákonníku zdravia suchozemských zvierat, bolo zakázané a účinne presadzované v celej krajine minimálne počas obdobia siedmich predchádzajúcich rokov;

b) pochádzajú z chovov, kde neboli uložené žiadne úradné obmedzenia pre podozrenie na TSE;

c) pochádzajú z chovov, kde nebol diagnostikovaný žiadny prípad klasickej klusavky počas obdobia najmenej siedmich predchádzajúcich rokov, alebo, ak sa potvrdil prípad klasickej klusavky:

▼M15

KRAJINA **Krvné produkty neurčené na ľudskú spotrebu, ktoré by mohli byť použité ako kŕmna surovina**

II.	**Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

(^{2}) *buď* [boli všetky ovce a kozy v chove usmrtené a zlikvidované alebo zabité, okrem plemenných baranov genotypu ARR/ARR, bahníc s aspoň jednou alelou ARR a žiadnou alelou VRQ a iných oviec s aspoň jednou alelou ARR;]

(^{2}) *alebo* [všetky zvieratá, pri ktorých sa potvrdila klasická klusavka, boli usmrtené a zlikvidované, a chov bol počas obdobia najmenej dvoch rokov od dátumu potvrdenia posledného prípadu klasickej klusavky podrobený zintenzívnenému monitorovaniu TSE vrátane testovania na prítomnosť TSE s negatívnymi výsledkami v súlade s laboratórnymi metódami uvedenými v kapitole C bode 3.2 prílohy X k nariadeniu (ES) č. 999/2001, ktoré sa vykonalo na týchto zvieratách starších ako 18 mesiacov, okrem oviec genotypu ARR/ARR:

— zvieratá, ktoré boli zabité na ľudskú spotrebu, a

— zvieratá, ktoré uhynuli alebo boli usmrtené v chove, ktoré však neboli usmrtené v rámci kampane na eradikáciu choroby.]]

II.12. krvné produkty opísané vyššie obsahujú vedľajšie živočíšne produkty z neprežúvavcov alebo sú získané z vedľajších živočíšnych produktov z neprežúvavcov a podľa vyhlásenia odosielateľa uvedeného v kolónke I.1

(^{2}) *buď* [nie sú určené na výrobu krmiva pre hospodárske zvieratá okrem zvierat chovaných na kožušinu.]

(^{2}) (^{7}) *alebo* [sú určené na výrobu krmiva pre neprežúvavé hospodárske zvieratá iné ako zvieratá chované na kožušinu a odosielateľ sa zaviazal, že zabezpečí, aby sa hraničnej inšpekčnej stanici vstupu poskytli výsledky analýz vykonaných v súlade s metódami stanovenými v prílohe VI k nariadeniu Komisie (ES) č. 152/2009 (^{8}).]

Poznámky

Časť I:

— Kolónka I.6: Osoba zodpovedná za zásielku v Európskej únii: táto kolónka sa musí vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre komoditu, pri ktorej sa má uskutočniť tranzit cez Európsku úniu; môže sa vyplniť, ak ide o osvedčenie pre komoditu, ktorá sa má doviezť do Európskej únie.

— Kolónka I.12: Miesto určenia: táto kolónka sa má vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre tranzitnú komoditu. Produkty v tranzite smú byť uskladnené iba vo voľných zónach, voľných skladoch a v colných skladoch.

— Kolónka I.15: Registračné číslo (železničné vagóny alebo kontajnery a nákladné autá), číslo letu (lietadlo) alebo názov (loď); informácia sa má uviesť v prípade vykládky a prekládky v Európskej únii.

— Kolónka I.19: uveďte príslušný kód HS: 05.11.91, 05.11.99, 35.02 alebo 35.04.

— Kolónka I.23: pri kontajneroch na prepravu voľne loženého tovaru by sa malo uviesť aj číslo kontajnera a (prípadne) číslo plomby.

— Kolónka I.25: Technické použitie: akékoľvek iné použitie než kŕmenie hospodárskych zvierat, okrem zvierat chovaných na kožušinu, a produkcia alebo výroba krmiva pre spoločenské zvieratá.

— Kolónky I.26 a I.27: vyplňte podľa toho, či ide o tranzitné alebo dovozné osvedčenie.

— Kolónka I.28: Druh: vyberte z týchto: Aves, Ruminantia, Suidae, Mammalia iné ako Ruminantia alebo Suidae, Pesca, Reptilia.

▼M15

KRAJINA **Krvné produkty neurčené na ľudskú spotrebu, ktoré by mohli byť použité ako kŕmna surovina**

II. **Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

Časť II:

([1a]) Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 1.

([1b]) Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2011, s. 1.

([2]) Nehodiace sa prečiarknite.

([3]) Uveďte uplatniteľnú metódu od 1 do 5 alebo metódu 7.

([4]) Pričom:

n = počet vzoriek, ktoré majú byť testované,

m = prahová hodnota pre počet baktérií; výsledok sa považuje za uspokojivý, ak počet baktérií vo všetkých vzorkách nepresiahne m,

M = maximálna hodnota pre počet baktérií; výsledok sa považuje za neuspokojivý, ak počet baktérií v jednej alebo vo viacerých vzorkách je M alebo viac; a

c = počet vzoriek, v ktorých sa počet baktérií môže pohybovať medzi m a M, pričom vzorka sa stále považuje za prijateľnú, ak počet baktérií ostatných vzoriek je m alebo menej.

([5]) Ú. v. ES L 147, 31.5.2001, s. 1.

([6]) Ú. v. EÚ L 172, 30.6.2007, s. 84.

([7]) Osoba zodpovedná za nakládku uvedená v kolónke I.6 musí zabezpečiť, že v prípade, ak sú krvné produkty opísané v tomto zdravotnom osvedčení určené na použitie na výrobu krmiva pre neprežúvavé hospodárske zvieratá iné než zvieratá chované na kožušinu, zásielka sa musí analyzovať v súlade s metódami stanovenými v prílohe VI k nariadeniu (ES) č. 152/2009 s cieľom overiť neprítomnosť nepovolených zložiek živočíšneho pôvodu. Informácie o výsledku takejto analýzy musia byť priložené k tomuto zdravotnému osvedčeniu pri predkladaní zásielky na hraničnej inšpekčnej stanici Európskej únie.

([8]) Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2009, s. 1.

— Farba podpisu a pečiatky musí byť iná ako farba tlače.

— Poznámka pre osobu zodpovednú za zásielku v Európskej únii: toto osvedčenie je určené len na veterinárne účely a musí byť priložené k zásielke až do jej príchodu na hraničnú inšpekčnú stanicu miesta vstupu do Európskej únie.

Úradný veterinárny lekár/úradný inšpektor

Meno (veľkými tlačenými písmenami): Funkcia a titul:

Dátum: Podpis:

Pečiatka:

▼**M15**

KAPITOLA 4(C)

Zdravotné osvedčenie

pre neošetrené krvné produkty, okrem krvných produktov z koňovitých, na výrobu odvodených produktov na účely mimo krmivového reťazca pre hospodárske zvieratá, určené na odoslanie do Európskej únie alebo na tranzit cez ([2]) *Európsku úniu*

KRAJINA: **Veterinárne osvedčenie pre dovoz do EÚ**

Časť I: Údaje o odoslanej zásielke

I.1. Odosielateľ Názov Adresa Tel. č.	I.2. Referenčné číslo osvedčenia	I.2.a.
	I.3. Príslušný ústredný orgán	
	I.4. Príslušný miestny orgán	
I.5. Príjemca Názov Adresa PSČ Tel. č.	I.6. Osoba zodpovedná za nakládku v EÚ Názov Adresa PSČ Tel. č.	
I.7. Krajina pôvodu / Kód ISO	I.8. Región pôvodu / Kód	I.9. Krajina určenia / Kód ISO / I.10. Región určenia / Kód
I.11. Miesto pôvodu Názov / Schvaľovacie číslo Adresa Názov / Schvaľovacie číslo Adresa Názov / Schvaľovacie číslo Adresa		I.12. Miesto určenia Colný sklad ☐ Názov / Schvaľovacie číslo Adresa PSČ
I.13. Miesto nakládky		I.14. Dátum odchodu
I.15. Dopravný prostriedok Lietadlo ☐ Loď ☐ Železničný vagón ☐ Cestné vozidlo ☐ Iný ☐ Identifikácia Odkazy na doklady		I.16. Vstupná hraničná inšpekčná stanica v EÚ I.17.
I.18. Opis komodity		I.19. Kód komodity (kód HS) I.20. Počet/Množstvo
I.21. Teplota produktu Teplota prostredia ☐ Chladené ☐ Mrazené ☐		I.22. Počet balení
I.23. Číslo plomby/nádoby/kontajnera		I.24. Druh balenia

▼**M15**

I.25. Komodity sú osvedčené na: Technické použitie ☐	
I.26. Tranzit cez EÚ do tretej krajiny ☐ Tretia krajina Kód ISO	I.27. Dovoz alebo príjem do EÚ ☐
I.28. Označenie komodít Číslo schválenia prevádzkarní Druh (vedecký názov) Výrobný závod Sériové číslo	

▼M15

KRAJINA

Neošetrené krvné produkty, okrem neošetrených krvných produktov z koňovitých, na výrobu odvodených produktov na účely mimo krmivového reťazca pre hospodárske zvieratá

Časť II: Osvedčovanie

II.	**Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

Ja, dolupodpísaný úradný veterinárny lekár, vyhlasujem, že som si prečítal a pochopil nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 ([1a]), a najmä jeho článok 8 písm. c) a článok 8 písm. d) a článok 10, a nariadenie Komisie (EÚ) č. 142/2011 ([1b]), a najmä kapitolu II prílohy XIV k danému nariadeniu, a potvrdzujem, že:

II.1. krvné produkty opísané vyššie pozostávajú z krvných produktov, ktoré spĺňajú zdravotné požiadavky uvedené nižšie;

II.2. pozostávajú výlučne z krvných produktov, ktoré nie sú určené na ľudskú ani živočíšnu spotrebu;

II.3. boli pripravené a uskladnené v závode, ktorý je pod dohľadom príslušného orgánu, alebo v prevádzkarni, kde sa vykonal odber, výlučne s týmito vedľajšími živočíšnymi produktmi:

([2]) *buď* [- [krv zabitých zvierat, ktorá je vhodná na ľudskú spotrebu v súlade s právnymi predpismi Únie, ale nie je určená na ľudskú spotrebu z komerčných dôvodov;]

([2]) *a/alebo* [- krv zabitých zvierat, ktorá je odmietnutá ako nevhodná na ľudskú spotrebu v súlade s právnymi predpismi Únie, ale pri ktorej sa neprejavili žiadne príznaky nákaz prenosných na ľudí alebo zvieratá, získaná z jatočných zvierat, ktoré boli zabité na bitúnku a uznané za vhodné na ľudskú spotrebu po prehliadke *ante mortem* v súlade s právnymi predpismi Únie;]

([2]) *a/alebo* [- krv zabitých zvierat, pri ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákaz prenosných na ľudí alebo zvieratá, ktorá bola získaná zo zvierat zabitých na bitúnku po tom, ako boli po prehliadke *ante mortem* v súlade s právnymi predpismi Únie uznané za vhodné na ľudskú spotrebu;]

([2]) *a/alebo* [- krv a krvné produkty získané z výroby produktov určených na ľudskú spotrebu;]

([2]) *a/alebo* [- krv a krvné produkty pochádzajúce zo živých zvierat, pri ktorých sa neprejavili príznaky žiadnej nákazy prenosnej prostredníctvom daného produktu na ľudí alebo zvieratá;]

([2]) *a/alebo* [- vedľajšie živočíšne produkty získané zo zvierat, ktoré boli podrobené nezákonnému ošetreniu v zmysle článku 1 ods. 2 písm. d) smernice Rady 96/22/ES ([2a]) alebo článku 2 písm. b) smernice Rady 96/23/ES ([2b]);]

([2]) *a/alebo* [- vedľajšie živočíšne produkty, ktoré obsahujú rezíduá iných látok a kontaminantov životného prostredia uvedených v skupine B ods. 3 prílohy I k smernici 96/23/ES, ak takéto rezíduá prekračujú povolený limit stanovený v právnych predpisoch Únie, alebo, ak takéto právne predpisy chýbajú, vo vnútroštátnych právnych predpisoch;]

II.4. krv, z ktorej sú takéto produkty vyrobené, bola odobratá na bitúnkoch schválených v súlade s právnymi predpismi Únie, na bitúnkoch schválených a kontrolovaných príslušným orgánom krajiny odberu alebo zo živých zvierat v zariadeniach schválených a kontrolovaných príslušným orgánom krajiny odberu;

([2]) [II.5. v prípade krvných produktov získaných zo zvierat patriacich do taxónov Artiodactyla, Perissodactyla a Proboscidea vrátane hybridov druhov uvedených taxónov bola krv odobratá v krajine alebo regióne, kde nebol zaznamenaný žiadny prípad moru hovädzieho dobytka, moru malých prežúvavcov a horúčky údolia Rift najmenej počas obdobia predchádzajúcich 12 mesiacov a kde sa najmenej počas predchádzajúcich 12 mesiacov neuskutočnilo očkovanie proti uvedeným nákazám a

([2]) *buď* [v tretích krajinách, územiach alebo ich častiach ..... (*vložte kód ISO krajiny v prípade krajiny alebo kódy* ([3]) *v prípade území alebo ich častí*), kde nebol najmenej počas obdobia predchádzajúcich 12 mesiacov zaznamenaný žiadny prípad slintačky a krívačky a kde sa najmenej počas predchádzajúcich 12 mesiacov nevykonalo očkovanie proti tejto nákaze, a]

([2]) *alebo* [v tretích krajinách, územiach alebo ich častiach ..... (*vložte kód ISO krajiny v prípade krajiny alebo kódy* ([3]) *v prípade území alebo ich častí*), kde nebol najmenej počas obdobia predchádzajúcich 12 mesiacov zaznamenaný žiadny prípad slintačky a krívačky a kde sa aspoň počas predchádzajúcich 12 mesiacov oficiálne vykonávajú a kontrolujú programy očkovania domácich prežúvavcov proti slintačke a krívačke ([4]), a]]

▼**M15**

KRAJINA

Neošetrené krvné produkty, okrem neošetrených krvných produktov z koňovitých, na výrobu odvodených produktov na účely mimo krmivového reťazca pre hospodárske zvieratá

II.	**Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

([2]) [II.5.1. v prípade zvierat iných ako Suidae a Tayassuidae, v tretích krajinách alebo regiónoch, v ktorých:

([2]) *buď* [nebol aspoň počas predchádzajúcich 12 mesiacov zaznamenaný žiadny prípad vezikulárnej stomatitídy ani katarálnej horúčky oviec ([2]) (vrátane prítomnosti séropozitívnych zvierat) a v ktorých aspoň počas predchádzajúcich 12 mesiacov nebolo vykonané očkovanie proti uvedeným nákazám;]

([2]) *alebo* [sa nachádzajú sérologicky pozitívne zvieratá na vezikulárnu stomatitídu a katarálnu horúčku oviec ([2]) ([4]);]]

([2]) [II.5.2. v prípade Suidae a Tayassuidae v tretích krajinách alebo regiónoch, kde nebol zaznamenaný žiadny prípad vezikulárnej choroby ošípaných, klasického moru ošípaných a afrického moru ošípaných aspoň počas predchádzajúcich 12 mesiacov a kde sa aspoň počas predchádzajúcich 12 mesiacov v prípade vnímavých druhov nevykonalo očkovanie proti uvedeným nákazám a:

([2]) *buď* [nebol aspoň počas predchádzajúcich 12 mesiacov zaznamenaný žiadny prípad vezikulárnej stomatitídy (vrátane prítomnosti séropozitívnych zvierat) a v ktorých aspoň počas predchádzajúcich 12 mesiacov nebolo vykonané očkovanie proti tejto nákaze;]]

([2]) *alebo* [sa nachádzajú sérologicky pozitívne zvieratá na vezikulárnu stomatitídu ([4]);]]]

([2]) [II.6. v prípade krvných produktov získaných z hydiny alebo iných druhov vtáctva pochádzajú zvieratá a produkty z územia krajiny alebo regiónu s kódom .....([5]),

ktoré bolo bez výskytu pseudomoru hydiny a vysokopatogénnej vtáčej chrípky podľa vymedzenia v Zákonníku zdravia suchozemských zvierat Svetovej organizácie pre zdravie zvierat,

v ktorom sa aspoň počas predchádzajúcich 12 mesiacov nevykonalo očkovanie proti vtáčej chrípke,

kde zvieratá, z ktorých sú produkty získané, neboli očkované proti pseudomoru hydiny očkovacími látkami pripravenými z východiskového kmeňa pseudomoru hydiny, ktorý preukazuje vyššiu patogenitu ako lentogénne kmene vírusu;]

II.7. produkty boli:

([2]) *buď* [zabalené do nových alebo sterilizovaných vriec alebo fliaš,]

([2]) *alebo* [prepravované voľne ložené v kontajneroch alebo iných dopravných prostriedkoch, ktoré boli pred použitím dôkladne vyčistené a vydezinfikované dezinfekčným prostriedkom schváleným príslušným orgánom,]

vonkajšie balenie alebo kontajnery nesú označenie, na ktorom je uvedené „NEURČENÉ NA ĽUDSKÚ ANI ŽIVOČÍŠNU SPOTREBU“;

II.8. produkty boli uskladnené v uzavretom sklade;

II.9. boli vykonané všetky preventívne opatrenia, aby sa počas prepravy zabránilo kontaminácii patogénnymi látkami;

([2]) [II.10. vyššie opísané krvné produkty

([2]) *buď* [sú získané z iných prežúvavcov než hovädzí dobytok, ovce alebo kozy.]]

([2]) *alebo* [sú získané z hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz a neobsahujú ani neboli získané z/zo:

([2]) *buď* [materiálov z hovädzieho dobytka, oviec a kôz s výnimkou materiálov získaných zo zvierat narodených, nepretržite chovaných a zabitých v krajine alebo regióne, ktoré sú klasifikované v súlade s rozhodnutím 2007/453/ES ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE.]]

([2]) *alebo* [a] špecifikovaného rizikového materiálu vymedzeného v bode 1 prílohy V k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001 ([6]);

b) mechanicky oddeleného mäsa získaného z kostí hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz, s výnimkou, ak sa uvedené zvieratá narodili, boli nepretržite chované a zabité v krajine alebo regióne, ktoré sú klasifikované ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE v súlade s rozhodnutím Komisie 2007/453/ES ([7]) a v ktorých sa nevyskytol žiadny miestny prípad BSE;

▼M15

KRAJINA

Neošetrené krvné produkty, okrem neošetrených krvných produktov z koňovitých, na výrobu odvodených produktov na účely mimo krmivového reťazca pre hospodárske zvieratá

II. Zdravotné informácie	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

c) vedľajšieho živočíšneho produktu alebo odvodeného produktu získaného z hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz, ktoré boli usmrtené po omráčení laceráciou centrálneho nervového tkaniva priebojníkom omračovacieho prístroja zavedeným do lebečnej dutiny alebo plynovou injekciou do lebečnej dutiny, s výnimkou zvierat narodených, nepretržite chovaných a zabitých v krajine alebo regióne, ktoré sú klasifikované ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE v súlade s rozhodnutím 2007/453/ES.]]]

Poznámky

Časť I:

— Kolónka I.6: Osoba zodpovedná za zásielku v Európskej únii: táto kolónka sa musí vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre komoditu, pri ktorej sa má uskutočniť tranzit cez Európsku úniu; môže sa vyplniť, ak ide o osvedčenie pre komoditu, ktorá sa má doviezť do Európskej únie.

— Kolónky I.11 a I.12: Číslo schválenia: registračné číslo prevádzkarne alebo závodu vydané príslušným orgánom.

— Kolónka I.12: Miesto určenia: táto kolónka sa má vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre tranzitnú komoditu. Produkty v tranzite smú byť uskladnené iba vo voľných zónach, voľných skladoch a v colných skladoch.

— Kolónka I.15: uvádza sa evidenčné číslo (železničné vagóny alebo kontajnery a nákladné autá), číslo letu (lietadlo) alebo názov (loď). V prípade vykládky a prekládky v Európskej únii musí odosielateľ informovať hraničnú inšpekčnú stanicu miesta vstupu do Európskej únie.

— Kolónka I.19: použite príslušný kód harmonizovaného systému (HS) pod týmito položkami: 05.11; 30.02 alebo 35.02.

— Kolónka I.23: pri kontajneroch na prepravu voľne loženého materiálu musí byť uvedené číslo kontajnera a číslo plomby (v prípade potreby).

— Kolónka I.25: Technické použitie: akékoľvek iné použitie než kŕmenie hospodárskych zvierat, okrem zvierat chovaných na kožušinu, a produkcia alebo výroba krmiva pre spoločenské zvieratá.

— Kolónky I.26 a I.27: vyplňte podľa toho, či ide o tranzitné alebo dovozné osvedčenie.

— Kolónka I.28 Druh: vyberte z týchto: Aves, Ruminantia, Suidae, Mammalia iné ako Ruminantia alebo Suidae, Pesca, Reptilia.

Časť II:

([1a]) Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 1.

([1b]) Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2011, s. 1.

([2]) Nehodiace sa prečiarknite.

([2a]) Ú. v. ES L 125, 23.5.1996, s. 3.

([2b]) Ú. v. ES L 125, 23.5.1996, s. 10.

([3]) Kód územia uvedený v časti 1 prílohy II k nariadeniu (EÚ) č. 206/2010 (Ú. v. EÚ L 73, 20.3.2010, s. 1).

([4]) V tomto prípade po veterinárnych kontrolách stanovených v smernici 97/78/ES (Ú. v. ES L 24, 30.1.1998, s. 9) a v súlade s podmienkami stanovenými v článku 8 ods. 4 uvedenej smernice sa produkty musia prepraviť priamo do prevádzkarne v mieste určenia.

▼**M15**

KRAJINA

Neošetrené krvné produkty, okrem neošetrených krvných produktov z koňovitých, na výrobu odvodených produktov na účely mimo krmivového reťazca pre hospodárske zvieratá

II.	**Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

([5]) Kód územia uvedený v časti 1 prílohy I k nariadeniu Komisie (ES) č. 798/2008 (Ú. v. EÚ L 226, 23.8.2008, s. 1).

([6]) Ú. v. ES L 147, 31.5.2001, s. 1.

([7]) Ú. v. EÚ L 172, 30.6.2007, s. 84.

— Farba podpisu a pečiatky musí byť iná ako farba tlače.

— Poznámka pre osobu zodpovednú za zásielku v Európskej únii: toto osvedčenie je určené len na veterinárne účely a musí byť priložené k zásielke až do jej príchodu na hraničnú inšpekčnú stanicu miesta vstupu do Európskej únie.

Úradný veterinárny lekár/úradný inšpektor

Meno (veľkými tlačenými písmenami): Funkcia a titul:

Dátum: Podpis:

Pečiatka:

▼**M15**

KAPITOLA 4(D)

Zdravotné osvedčenie

pre ošetrené krvné produkty, okrem krvných produktov z koňovitých, na výrobu odvodených produktov na účely mimo krmivového reťazca pre hospodárske zvieratá, určené na odoslanie do Európskej únie alebo na tranzit cez ([2]) *Európsku úniu*

KRAJINA: **Veterinárne osvedčenie pre dovoz do EÚ**

Časť I: Údaje o odoslanej zásielke

I.1. Odosielateľ Názov Adresa Tel. č.				I.2. Referenčné číslo osvedčenia		I.2.a.	
				I.3. Príslušný ústredný orgán			
				I.4. Príslušný miestny orgán			
I.5. Príjemca Názov Adresa PSČ Tel. č.				I.6. Osoba zodpovedná za nakládku v EÚ Názov Adresa PSČ Tel. č.			
I.7. Krajina pôvodu	Kód ISO	I.8. Región pôvodu	Kód	I.9. Krajina určenia	Kód ISO	I.10. Región určenia	Kód
I.11. Miesto pôvodu Názov Adresa Názov Adresa Názov Adresa		Schvaľovacie číslo Schvaľovacie číslo Schvaľovacie číslo		I.12. Miesto určenia Názov Adresa PSČ		Colný sklad ☐ Schvaľovacie číslo	
I.13. Miesto nakládky				I.14. Dátum odchodu			
I.15. Dopravný prostriedok Lietadlo ☐ Loď ☐ Železničný vagón ☐ Cestné vozidlo ☐ Iný ☐ Identifikácia Odkazy na doklady				I.16. Vstupná hraničná inšpekčná stanica v EÚ			
				I.17.			
I.18. Opis komodity					I.19. Kód komodity (kód HS)		
						I.20. Počet/Množstvo	
I.21. Teplota produktu Teplota prostredia ☐ Chladené ☐ Mrazené ☐						I.22. Počet balení	
I.23. Číslo plomby/nádoby/kontajnera						I.24. Druh balenia	

▼**M15**

I.25. Komodity sú osvedčené na: Technické použitie ☐	
I.26. Tranzit cez EÚ do tretej krajiny ☐ Tretia krajina Kód ISO	I.27. Dovoz alebo príjem do EÚ ☐
I.28. Označenie komodít Číslo schválenia prevádzkarní Druh (vedecký názov) Výrobný závod Sériové číslo	

▼M15

KRAJINA

Ošetrené krvné produkty, okrem ošetrených krvných produktov z koňovitých, na výrobu odvodených produktov na účely mimo krmivového reťazca pre hospodárske zvieratá

Časť II: Osvedčovanie

II.	**Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

Ja, dolupodpísaný úradný veterinárny lekár, vyhlasujem, že som si prečítal a pochopil nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 ([1a]), a najmä jeho článok 8 písm. c) a článok 8 písm. d) a článok 10, a nariadenie Komisie (EÚ) č. 142/2011 ([1b]), a najmä kapitolu II prílohy XIV k danému nariadeniu, a potvrdzujem, že:

II.1. krvné produkty opísané vyššie pozostávajú z krvných produktov, ktoré spĺňajú požiadavky uvedené nižšie;

II.2. pozostávajú výlučne z krvných produktov, ktoré nie sú určené na ľudskú ani živočíšnu spotrebu;

II.3. boli pripravené a uskladnené v závode kontrolovanom príslušným orgánom, výlučne s týmito vedľajšími živočíšnymi produktmi:

([2]) *buď* [- [krv zabitých zvierat, ktorá je vhodná na ľudskú spotrebu v súlade s právnymi predpismi Únie, ale nie je určená na ľudskú spotrebu z komerčných dôvodov;]

([2]) *a/alebo* [- krv zabitých zvierat, ktorá je odmietnutá ako nevhodná na ľudskú spotrebu v súlade s právnymi predpismi Únie, ale pri ktorej sa neprejavili žiadne príznaky nákaz prenosných na ľudí alebo zvieratá, získaná z jatočných zvierat, ktoré boli zabité na bitúnku a uznané za vhodné na ľudskú spotrebu po prehliadke *ante mortem* v súlade s právnymi predpismi Únie;]

([2]) *a/alebo* [- krv zabitých zvierat, pri ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákaz prenosných na ľudí alebo zvieratá, ktorá bola získaná zo zvierat zabitých na bitúnku po tom, ako boli po prehliadke *ante mortem* v súlade s právnymi predpismi Únie uznané za vhodné na ľudskú spotrebu;]

([2]) *a/alebo* [- krv a krvné produkty pochádzajúce zo živých zvierat, pri ktorých sa neprejavili klinické príznaky žiadnej nákazy prenosnej prostredníctvom týchto produktov na ľudí alebo zvieratá;]

([2]) *a/alebo* [- krv a krvné produkty získané z výroby produktov určených na ľudskú spotrebu;]

([2]) *a/alebo* [- vedľajšie živočíšne produkty, ktoré boli získané zo zvierat, ktoré boli podrobené nezákonnému ošetreniu v zmysle článku 1 ods. 2 písm. d) smernice Rady 96/22/ES (*2a*) alebo článku 2 písm. b) smernice Rady 96/23/ES ([2b]);]

([2]) *a/alebo* [- vedľajšie živočíšne produkty obsahujúce rezíduá iných látok a kontaminantov životného prostredia uvedených v skupine B ods. 3 prílohy I k smernici 96/23/ES, ak takéto rezíduá prekračujú povolené limity stanovené právnymi predpismi Únie, alebo ak takéto právne predpisy chýbajú, vo vnútroštátnych právnych predpisoch;]

II.4. krv, z ktorej boli tieto produkty vyrobené, bola odobratá na bitúnkoch schválených v súlade s právnymi predpismi Únie, na bitúnkoch schválených a kontrolovaných príslušným orgánom krajiny odberu alebo zo živých zvierat v zariadeniach schválených a kontrolovaných príslušným orgánom krajiny odberu.

([2]) [II.5. V prípade krvných produktov získaných z Artiodactyla, Perissodactyla a Proboscidea vrátane ich hybridov okrem Suidae a Tayassuidae produkty podstúpili jedno z týchto ošetrení, ktorým sa zaručila neprítomnosť patogénov slintačky a krívačky, vezikulárnej stomatitídy, moru hovädzieho dobytka, moru malých prežúvavcov, horúčky údolia Rift a katarálnej horúčky oviec:

([2]) *buď* [tepelné ošetrenie pri teplote 65 °C aspoň počas troch hodín, po ktorom nasledovala kontrola účinnosti;]

([2]) *a/alebo* [ožiarenie pri 25 kGy gama lúčmi, po ktorom nasledovala kontrola účinnosti;]

([2]) *a/alebo* [zmena pH na pH 5 počas dvoch hodín, po ktorej nasledovala kontrola účinnosti;]

([2]) *a/alebo* [tepelné ošetrenie pri minimálnej teplote 80 °C v celej hmote, po ktorom nasledovala kontrola účinnosti.]]

▼M15

KRAJINA		Ošetrené krvné produkty, okrem ošetrených krvných produktov z koňovitých, na výrobu odvodených produktov na účely mimo krmivového reťazca pre hospodárske zvieratá	
II.	**Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

([2]) [II.6. V prípade krvných produktov získaných zo Suidae, Tayassuidae, hydiny a iných druhov vtáctva produkty podstúpili jedno z týchto ošetrení, ktorým sa zaručila neprítomnosť patogénov týchto nákaz: slintačka a krivačka, vezikulárna stomatitída, vezikulárna choroba ošípaných, klasický mor ošípaných, africký mor ošípaných, pseudomor hydiny a vysokopatogénna vtáčia chrípka, podľa toho, čo sa na príslušný druh vzťahuje:

([2]) *buď* [tepelné ošetrenie pri teplote 65 °C aspoň počas troch hodín, po ktorom nasledovala kontrola účinnosti;]

([2]) *a/alebo* [ožiarenie pri 25 kGy gama lúčmi, po ktorom nasledovala kontrola účinnosti;]

([2]) *a/alebo* [tepelné ošetrenie pri teplote minimálne 80 °C v prípade Suidae/Tayassuidae ([2]) a minimálne 70 °C v prípade hydiny a iných druhov vtákov ([2]) v celej hmote produktu, po ktorom nasledovala kontrola účinnosti]].

([2]) [II.7. V prípade krvných produktov získaných z iných druhov ako tie, ktoré sú uvedené v bode II.5 alebo II.6, boli produkty ošetrené týmto spôsobom (uveďte spôsob ošetrenia): .....]

II.8. Produkty boli:

([2]) *buď* [zabalené do nových alebo sterilizovaných vriec alebo fliaš,]

([2]) *alebo* [prevážané voľne ložené v kontajneroch alebo iných dopravných prostriedkoch, ktoré boli pred použitím dôkladne vyčistené a vydezinfikované dezinfekčným prostriedkom schváleným príslušným orgánom;] a

vonkajšie balenie alebo kontajnery nesú označenie, na ktorom je uvedené „NEURČENÉ NA ĽUDSKÚ ANI ŽIVOČÍŠNU SPOTREBU“;

II.9. produkty boli uskladnené v uzavretom sklade;

II.10. boli vykonané všetky preventívne opatrenia, aby sa po ošetrení zabránilo kontaminácii produktov patogénnymi látkami;

([2]) [II.11. Vyššie opísané ošetrené krvné produkty

([2]) *buď* [sú získané z iných prežúvavcov než hovädzí dobytok, ovce alebo kozy.]]

([2]) *alebo* [sú získané z hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz a neobsahujú ani neboli získané z/zo:

([2]) *buď* [materiálov z hovädzieho dobytka, oviec a kôz s výnimkou materiálov získaných zo zvierat narodených, nepretržite chovaných a zabitých v krajine alebo regióne, ktoré sú klasifikované v súlade s rozhodnutím 2007/453/ES ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE.]]

([2]) *alebo*

[a] špecifikovaného rizikového materiálu vymedzeného v bode 1 prílohy V k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001 ([3]);

b) mechanicky oddeleného mäsa získaného z kostí hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz, s výnimkou, ak sa uvedené zvieratá narodili, boli nepretržite chované a zabité v krajine alebo regióne, ktoré sú klasifikované ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE v súlade s rozhodnutím Komisie 2007/453/ES ([4]) a v ktorých sa nevyskytol žiadny miestny prípad BSE;

c) vedľajšieho živočíšneho produktu alebo odvodeného produktu získaného z hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz, ktoré boli usmrtené po omráčení laceráciou centrálneho nervového tkaniva priebojníkom omračovacieho prístroja zavedeným do lebečnej dutiny alebo plynovou injekciou do lebečnej dutiny, s výnimkou zvierat narodených, nepretržite chovaných a zabitých v krajine alebo regióne, ktoré sú klasifikované ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE v súlade s rozhodnutím 2007/453/ES.]]]

▼M15

KRAJINA

Ošetrené krvné produkty, okrem ošetrených krvných produktov z koňovitých, na výrobu odvodených produktov na účely mimo krmivového reťazca pre hospodárske zvieratá

II. Zdravotné informácie	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

Poznámky

Časť I:

— Kolónka I.6: Osoba zodpovedná za zásielku v Európskej únii: táto kolónka sa musí vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre komoditu, pri ktorej sa má uskutočniť tranzit cez Európsku úniu; môže sa vyplniť, ak ide o osvedčenie pre komoditu, ktorá sa má doviezť do Európskej únie.

— Kolónky I.11 a I.12: Číslo schválenia: registračné číslo prevádzkarne alebo závodu vydané príslušným orgánom.

— Kolónka I.12: Miesto určenia: táto kolónka sa má vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre tranzitnú komoditu. Produkty v tranzite smú byť uskladnené iba vo voľných zónach, voľných skladoch a v colných skladoch.

— Kolónka I.15: uvádza sa evidenčné číslo (železničné vagóny alebo kontajnery a nákladné autá), číslo letu (lietadlo) alebo názov (loď). V prípade vykládky a prekládky v Európskej únii musí odosielateľ informovať hraničnú inšpekčnú stanicu v mieste vstupu do Európskej únie.

— Kolónka I.19: použite príslušný kód harmonizovaného systému (HS) pod týmito položkami: 05.11, 30.02, 35.02 alebo 35.04.

— Kolónka I.23: pri kontajneroch na prepravu voľne loženého materiálu musí byť uvedené číslo kontajnera a (prípadne) číslo plomby.

— Kolónka I.25: Technické použitie: akékoľvek iné použitie než kŕmenie hospodárskych zvierat, okrem zvierat chovaných na kožušinu, a produkcia alebo výroba krmiva pre spoločenské zvieratá.

— Kolónky I.26 a I.27: vyplňte podľa toho, či ide o tranzitné alebo dovozné osvedčenie.

— Kolónka I.28, pokiaľ ide o druh: vyberte z týchto: Aves, Ruminantia, Suidae, Mammalia iné ako Ruminantia alebo Suidae, Pesca, Reptilia.

Časť II:

([1a]) Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 1.

([1b]) Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2011, s. 1.

([2]) Nehodiace sa prečiarknite.

([2a]) Ú. v. ES L 125, 23.5.1996, s. 3.

([2b]) Ú. v. ES L 125, 23.5.1996, s. 10.

([3]) Ú. v. ES L 147, 31.5.2001, s. 1.

([4]) Ú. v. EÚ L 172, 30.6.2007, s. 84.

— Farba podpisu a pečiatky musí byť iná ako farba tlače.

— Poznámka pre osobu zodpovednú za zásielku v Európskej únii: toto osvedčenie je určené len na veterinárne účely a musí byť priložené k zásielke až do jej príchodu na hraničnú inšpekčnú stanicu Európskej únie.

Úradný veterinárny lekár/úradný inšpektor

Meno (veľkými tlačenými písmenami): Funkcia a titul:

Dátum: Podpis:

Pečiatka:

▼B

KAPITOLA 5(A)

Zdravotné osvedčenie

pre čerstvé alebo chladené kože a kožky kopytníkov, ktoré sa majú odosielať do Európskej únie alebo prepravovať cez ([2]) *Európsku úniu*

KRAJINA **Veterinárne osvedčenie pre dovoz do EÚ**

Časť I: Údaje o odoslanej zásielke

I.1. Odosielateľ Názov Adresa Tel. č		I.2. Referenčné číslo osvedčenia	I.2.a.
		I.3. Príslušný ústredný orgán	
		I.4. Príslušný miestny orgán	
I.5. Príjemca Názov Adresa PSČ Tel. č.		I.6. Osoba zodpovedná za nakládku v EÚ Meno Adresa PSČ Tel. č.	
I.7. Krajina pôvodu Kód ISO	I.8. Región pôvodu Kód	I.9. Krajina určenia Kód ISO	I.10. Región určenia Kód
I.11. Miesto pôvodu Názov Číslo schválenia Adresa Názov Číslo schválenia Adresa Názov Číslo schválenia Adresa		I.12. Miesto určenia Názov Colný sklad ☐ Adresa Číslo schválenia PSČ	
I.13. Miesto nakládky		I.14. Dátum odjazdu	
I.15. Dopravný prostriedok Lietadlo ☐ Loď ☐ Železničný vagón ☐ Cestné vozidlo ☐ Iný ☐ Identifikácia Odkazy na doklady		I.16. Vstupná hraničná inšpekčná stanica v EÚ I.17. Číslo(-a) CITES	
I.18. Opis komodity		I.19. Kód komodity (kód HS)	
		I.20. Počet/Množstvo	
I.21. Teplota produktov Teplota prostredia ☐ Chladené ☐ Mrazené ☐		I.22. Počet balení	
I.23. Číslo plomby/kontajnera		I.24. Druh balenia	
I.25. Komodity sú osvedčené na: Krmivá pre zvieratá ☐ Technické použitie ☐			
I.26. Tranzit cez EÚ do tretej krajiny ☐ Tretia krajina Kód ISO		I.27. Dovoz alebo príjem do EÚ ☐	
I.28. Označenie komodít Druh (vedecký názov) Číslo schválenia prevádzkarní Výrobný závod Čistá hmotnosť			

▼B

KRAJINA **Čerstvé alebo chladené kože a kožky kopytníkov**

Časť II: Osvedčovanie

II. **Informácie o zdravotnom stave**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár, vyhlasujem, že som si prečítal a pochopil nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 ([1a]), a najmä jeho článok 10, a nariadenie Komisie (EÚ) č. 142/2011 ([1b]), a najmä kapitolu II jeho prílohy XIV, a potvrdzujem, že kože a kožky opísané vyššie:

II.1. boli získané zo zvierat, ktoré ([2]):

([2]) buď [- boli zabité a ich jatočné telá sú vhodné na ľudskú spotrebu v súlade s právnymi predpismi Únie;]

([2]) alebo [- boli po vykonaní prehliadky pred zabitím zabité na bitúnku a na základe výsledku tejto prehliadky boli uznané za vhodné na zabitie na ľudskú spotrebu v súlade s právnymi predpismi Únie;]

II.2. pochádzajú z krajiny alebo, v prípade regionalizácie v súlade s právnymi predpismi Únie, z časti krajiny, z ktorej je povolený dovoz všetkých kategórií čerstvého mäsa príslušných druhov a v ktorej:

a) sa počas posledných 12 mesiacov pred odoslaním nevyskytli tieto nákazy ([3]):

[- klasický mor ošípaných a africký mor ošípaných,]

[- mor hovädzieho dobytka;]

a

b) sa aspoň počas 12 mesiacov pred odoslaním nevyskytla slintačka a krívačka, a kde počas 12 mesiacov pred odoslaním nebolo vykonané očkovanie proti slintačke a krívačke ([3]);

II.3. boli získané:

[zo zvierat, ktoré boli nepretržite na území krajiny pôvodu aspoň počas troch mesiacov pred zabitím alebo od narodenia v prípade zvierat, ktoré majú menej ako tri mesiace;]

[v prípade koží a kožiek párnokopytníkov zo zvierat pochádzajúcich z chovov, v ktorých počas predchádzajúcich 30 dní neprepukla slintačka a krívačka a v okolí ktorých sa do vzdialenosti 10 km počas 30 dní nevyskytol žiaden prípad slintačky a krívačky;]

[v prípade koží a kožiek z ošípaných pochádzajúcich z chovov, v ktorých počas predchádzajúcich 30 dní neprepukla vezikulárna choroba ošípaných alebo počas predchádzajúcich 40 dní klasický alebo africký mor ošípaných, a v okolí ktorých do vzdialenosti 10 km nebol zaznamenaný žiaden výskyt uvedených nákaz počas 30 dní;]

[zo zvierat, u ktorých sa neprejavila [slintačka a krívačka], [mor hovädzieho dobytka], [klasický mor ošípaných], [africký mor ošípaných] alebo [vezikulárna choroba ošípaných] ([3]) počas veterinárnej prehliadky pred zabitím na bitúnku počas 24 hodín pred zabitím;]

II.4. boli podrobené všetkým preventívnym opatreniam, aby sa zabránilo kontaminácii patogénnymi látkami;

Poznámky

Časť I:

— Kolónka I.6: osoba zodpovedná za zásielku v Európskej únii: táto kolónka sa má vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre tranzitnú komoditu; môže sa vyplniť, ak ide o osvedčenie pre dovoznú komoditu.

— Kolónky I.11 a I.12: číslo schválenia: registračné číslo prevádzkarne alebo závodu vydané príslušným orgánom.

— Kolónka I.12: miesto určenia: táto kolónka sa má vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre tranzitnú komoditu. Produkty v tranzite môžu byť uskladnené iba vo voľných zónach, voľných skladoch a colných skladoch.

— Kolónka I.15: uvádza sa registračné číslo (železničné vagóny alebo kontajnery a nákladné autá), číslo letu (lietadlo) alebo meno (loď); informácia sa má uviesť v prípade vykládky a prekládky.

— Kolónka I.19: uveďte príslušný kód HS: 41.01; 41.02 alebo 41.03.

▼B

KRAJINA **Čerstvé alebo chladené kože a kožky kopytníkov**

II. **Informácie o zdravotnom stave**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

— Kolónka I.23: pri kontajneroch na prepravu voľne loženého tovaru by sa malo uviesť aj číslo kontajnera a číslo plomby (ak existuje).

— Kolónka I.25: technické použitie: akékoľvek iné použitie ako na účely živočíšnej spotreby.

— Kolónky I.26 a I.27: vyplňte podľa toho, či ide o tranzitné alebo dovozné osvedčenie.

Časť II:

([1a]) Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 1.

([1b]) Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2011, s. 1.

([2]) Nehodiace sa preškrtnite.

([3]) Nehodiace sa nákazy pre príslušné druhy prečiarknite.

— Farba podpisu a pečiatky musí byť iná ako farba tlače.

— Poznámka pre osobu zodpovednú za zásielku v Európskej únii: Toto osvedčenie slúži len na veterinárne účely a musí byť priložené k zásielke až do príchodu do hraničnej inšpekčnej stanice.

Úradný veterinárny lekár/úradný inšpektor

Meno (veľkými tlačenými písmenami): Funkcia a titul:

Dátum: Podpis:

Pečiatka:

▼B

KAPITOLA 5(B)

Zdravotné osvedčenie

pre ošetrené kože a kožky kopytníkov, ktoré sa majú odosielať do Európskej únie alebo prepravovať cez (2) *Európsku úniu*

KRAJINA **Veterinárne osvedčenie pre dovoz do EÚ**

Časť I: Údaje o odoslanej zásielke

I.1. Odosielateľ
Názov
Adresa
Tel. č.

I.2. Referenčné číslo osvedčenia | I.2.a.

I.3. Príslušný ústredný orgán

I.4. Príslušný miestny orgán

I.5. Príjemca
Názov
Adresa
PSČ
Tel. č.

I.6. Osoba zodpovedná za nakládku v EÚ
Meno
Adresa
PSČ
Tel. č.

I.7. Krajina pôvodu	Kód ISO	I.8. Región pôvodu	Kód	I.9. Krajina určenia	Kód ISO	I.10. Región určenia	Kód

I.11. Miesto pôvodu
Názov Číslo schválenia
Adresa
Názov Číslo schválenia
Adresa
Názov Číslo schválenia
Adresa

I.12. Miesto určenia
Názov Colný sklad ☐
Adresa Číslo schválenia
PSČ

I.13. Miesto nakládky

I.14. Dátum odjazdu

I.15. Dopravný prostriedok
Lietadlo ☐ Loď ☐ Železničný vagón ☐
Cestné vozidlo ☐ Iný ☐
Identifikácia
Odkazy na doklady

I.16. Vstupná hraničná inšpekčná stanica v EÚ

I.17. Číslo(-a) CITES

I.18. Opis komodity

I.19. Kód komodity (kód HS)

I.20. Počet/Množstvo

I.21. Teplota produktov
Teplota prostredia ☐ Chladené ☐ Mrazené ☐

I.22. Počet balení

I.23. Číslo plomby/kontajnera

I.24. Druh balenia

I.25. Komodity sú osvedčené na:
Krmivá pre zvieratá ☐ Technické použitie ☐

I.26. Tranzit cez EÚ do tretej krajiny ☐
Tretia krajina Kód ISO

I.27. Dovoz alebo príjem do EÚ ☐

I.28. Označenie komodít

Druh (vedecký názov)	Číslo schválenia prevádzkarní Výrobný závod	Čistá hmotnosť

▼B

KRAJINA **Ošetrené kože a kožky kopytníkov**

Časť II: Osvedčovanie

II. **Informácie o zdravotnom stave**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár, vyhlasujem, že som si prečítal a pochopil nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 ([1a]), a najmä jeho článok 10, a nariadenie Komisie (EÚ) č. 142/2011 ([1b]), a najmä kapitolu II jeho prílohy XIV, a potvrdzujem, že kože a kožky opísané vyššie:

II.1. boli získané zo zvierat, ktoré:

([2]) buď [- boli zabité a ich jatočné telá sú vhodné na ľudskú spotrebu v súlade s právnymi predpismi Únie;]

([2]) alebo [- boli po vykonaní prehliadky pred zabitím zabité na bitúnku a na základe výsledku tejto prehliadky boli uznané za vhodné na zabitie na ľudskú spotrebu v súlade s právnymi predpismi Únie;]

([2]) alebo [- nepreukázali klinické príznaky žiadnej nákazy prenosnej na ľudí alebo zvieratá kožou alebo kožkou a neboli zabité v rámci eradikácie epizootickej nákazy;]

([2]) buď [II.2. pochádzajú zo zvierat, ktoré majú pôvod v tretej krajine alebo v prípade regionalizácie v súlade s právnymi predpismi Únie v časti tretej krajiny uvedenej v časti 1 prílohy II k nariadeniu Komisie (EÚ) č. 206/2010/ES ([3]), z ktorej je schválený dovoz čerstvého mäsa príslušných druhov, a boli:

([2]) buď [vysušené;]

([2]) alebo [solené nasucho alebo namokro aspoň počas 14 dní pred odoslaním;]

([2]) alebo [solené nasucho alebo namokro dňa ..... a v súlade s vyhlásením prepravcu budú kože a kožky prepravované loďou a v priebehu prepravy absolvujú solenie aspoň počas 14 dní pred dosiahnutím hraničnej inšpekčnej stanice EÚ;]

([2]) alebo [solené počas siedmich dní v morskej soli s pridaním 2 % uhličitanu sodného;]

([2]) alebo [solené v morskej soli s pridaním 2 % uhličitanu sodného dňa ..... a v súlade s vyhlásením prepravcu budú kože a kožky budú prepravované loďou a v priebehu prepravy absolvujú solenie aspoň počas 7 dní pred dosiahnutím hraničnej inšpekčnej stanice EÚ.]]

([2]) alebo [II.2. pochádzajú zo zvierat, ktoré majú pôvod v tretej krajine alebo v prípade regionalizácie v súlade s právnymi predpismi Únie v časti tretej krajiny uvedenej v časti 1 prílohy II k nariadeniu EÚ) č. 206/2010/ES, z ktorej dovoz čerstvého mäsa príslušných druhov NIE je schválený, a boli:

([2]) buď [solené počas siedmich dní v morskej soli s pridaním 2 % uhličitanu sodného;]

([2]) alebo [solené v morskej soli s pridaním 2 % uhličitanu sodného dňa ..... a v súlade s vyhlásením prepravcu budú kože a kožky prepravované loďou a v priebehu prepravy absolvujú solenie aspoň počas 7 dní pred dosiahnutím hraničnej inšpekčnej stanice EÚ;]

([2]) alebo [sušené počas 42 dní pri teplote aspoň 20 °C;]]

II.3. zásielka nebola v styku s inými živočíšnymi produktmi ani živými zvieratami, ktoré predstavujú riziko šírenia vážnej prenosnej nákazy.

Poznámky

Časť I:

— Kolónka I.6: osoba zodpovedná za zásielku v Európskej únii: táto kolónka sa má vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre tranzitnú komoditu; môže sa vyplniť, ak ide o osvedčenie pre dovoznú komoditu.

▼B

KRAJINA **Ošetrené kože a kožky kopytníkov**

II. **Informácie o zdravotnom stave**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

— Kolónky I.11 a I.12: číslo schválenia: registračné číslo prevádzkarne alebo závodu vydané príslušným orgánom.

— Kolónka I.12: miesto určenia: táto kolónka sa má vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre tranzitnú komoditu. Produkty v tranzite môžu byť uskladnené iba vo voľných zónach, voľných skladoch a colných skladoch.

— Kolónka I.15: Registračné číslo (železničné vagóny alebo kontajnery a kamióny), číslo letu (lietadlo) alebo meno (loď), informácia sa má uviesť v prípade vykládky a prekládky.

— Kolónka I.19: uveďte príslušný kód HS: 41.01; 41.02 alebo 41.03.

— Kolónka I.23: pri kontajneroch na prepravu voľne loženého tovaru by sa malo uviesť aj číslo kontajnera a číslo plomby (ak existuje).

— Kolónka I.25: technické použitie: akékoľvek iné použitie ako na účely živočíšnej spotreby.

— Kolónky I.26 a I.27: vyplňte podľa toho, či ide o tranzitné alebo dovozné osvedčenie.

Časť II:

([1a]) Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 1.

([1b]) Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2011, s. 1.

([2]) Nehodiace sa preškrtnite.

([3]) Ú. v. EÚ L 73, 30.3.2010, s. 1.

([4]) Ú. v. ES L 147, 31.5.2001, s. 1.

— Farba podpisu a pečiatky musí byť iná ako farba tlače.

— Poznámka pre osobu zodpovednú za zásielku v Európskej únii: Toto osvedčenie slúži len na veterinárne účely a musí byť priložené k zásielke až do príchodu do hraničnej inšpekčnej stanice.

Úradný veterinárny lekár/úradný inšpektor

Meno (veľkými tlačenými písmenami): Funkcia a titul:

Dátum: Podpis:

Pečiatka:

▼B

KAPITOLA 5(C)

Úradné vyhlásenie

pre ošetrené kože a kožky prežúvavcov a koňovitých (Equidae), ktoré sa majú odosielať do Európskej únie alebo prepravovať cez ([1]) Európsku úniu a ktoré boli počas 21 dní držané oddelene alebo budú počas 21 dní pred dovozom nepretržite v preprave

KRAJINA **Veterinárne osvedčenie pre dovoz do EÚ**

Časť I: Údaje o odoslanej zásielke

I.1. Odosielateľ
Názov
Adresa
Tel. č.

I.2. Referenčné číslo osvedčenia | I.2.a.

I.3. Príslušný ústredný orgán

I.4. Príslušný miestny orgán

I.5. Príjemca
Názov
Adresa
PSČ
Tel. č.

I.6. Osoba zodpovedná za nakládku v EÚ
Meno
Adresa
PSČ
Tel. č.

I.7. Krajina pôvodu	Kód ISO	I.8. Región pôvodu	Kód	I.9. Krajina určenia	Kód ISO	I.10. Región určenia	Kód

I.11. Miesto pôvodu
Názov — Číslo schválenia
Adresa
Názov — Číslo schválenia
Adresa
Názov — Číslo schválenia
Adresa

I.12. Miesto určenia
Názov — Colný sklad ☐
Adresa — Číslo schválenia
PSČ

I.13. Miesto nakládky

I.14. Dátum odjazdu

I.15. Dopravný prostriedok
Lietadlo ☐ Loď ☐ Železničný vagón ☐
Cestné vozidlo ☐ Iný ☐
Identifikácia
Odkazy na doklady

I.16. Vstupná hraničná inšpekčná stanica v EÚ

I.17. Číslo(-a) CITES

I.18. Opis komodity

I.19. Kód komodity (kód HS)

I.20. Počet/Množstvo

I.21. Teplota produktov
Teplota prostredia ☐ Chladené ☐ Mrazené ☐

I.22. Počet balení

I.23. Číslo plomby/kontajnera

I.24. Druh balenia

I.25. Komodity sú osvedčené na:
Krmivá pre zvieratá ☐ Technické použitie ☐

I.26. Na tranzit cez EÚ do tretej krajiny ☐
Tretia krajina — Kód ISO

I.27. Dovoz alebo príjem do EÚ ☐

I.28. Označenie komodít

Druh (vedecký názov)	Číslo schválenia prevádzkarní Výrobný závod	Čistá hmotnosť

▼B

KRAJINA

Ošetrené kože a kožky prežúvavcov a koňovitých (*Equidae*), ktoré boli držané oddelene počas 21 dní alebo budú nepretržite v preprave počas 21 dní pred dovozom

Časť II: Osvedčovanie

II.	**Informácie o zdravotnom stave**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

Ja, podpísaný, vyhlasujem, že kože a kožky opísané vyššie:

II.1. boli získané zo zvierat, ktoré:

([1]) buď [- boli zabité a ich jatočné telá sú vhodné na ľudskú spotrebu v súlade s právnymi predpismi Únie;]

([1]) alebo [- boli po vykonaní prehliadky pred zabitím zabité na bitúnku a na základe výsledku tejto prehliadky boli uznané za vhodné na zabitie na ľudskú spotrebu v súlade s právnymi predpismi Únie;]

([1]) alebo [- nepreukázali klinické príznaky žiadnej nákazy prenosnej na ľudí alebo zvieratá kožou alebo kožkou a neboli zabité v rámci eradikácie epizootickej nákazy;]

II.2. boli:

([1]) buď [- sušené;]

([1]) alebo [- solené nasucho alebo namokro aspoň počas 14 dní pred odoslaním;]

([1]) alebo [- solené počas siedmich dní v morskej soli s pridaním 2 % uhličitanu sodného;]

II.3. neboli v kontakte s inými živočíšnymi produktmi alebo živými zvieratami predstavujúcimi riziko šírenia vážnej prenosnej nákazy;

([2]) buď [II.4. po ošetrení uvedenom v bode II.2 boli držané oddelene pod úradnou kontrolou 21 dní bezprostredne pred odoslaním.]

([2]) alebo [II.4. podľa vyhlásenia prepravcu sa predpokladá, že preprava bude trvať najmenej 21 dní.]

Poznámky

Časť I:

— Kolónka I.6: osoba zodpovedná za zásielku v Európskej únii: táto kolónka sa má vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre tranzitnú komoditu; môže sa vyplniť, ak ide o osvedčenie pre dovoznú komoditu.

— Kolónky I.11 a I.12: Číslo schválenia: registračné číslo prevádzkarne alebo závodu vydané príslušným orgánom.

— Kolónka I.12: miesto určenia: táto kolónka sa má vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre tranzitnú komoditu. Produkty v tranzite môžu byť uskladnené iba vo voľných zónach, voľných skladoch a colných skladoch.

— Kolónka I.15: uvádza sa registračné číslo (železničné vagóny alebo kontajnery a nákladné autá), číslo letu (lietadlo) alebo meno (loď); informácia sa má uviesť v prípade vykládky a prekládky.

— Kolónka I.19: uveďte príslušný kód HS: 41.01; 41.02 alebo 41.03.

— Kolónka I.23: pri kontajneroch na prepravu voľne loženého tovaru by sa malo uviesť aj číslo kontajnera a číslo plomby (ak existuje).

— Kolónka I.25: technické použitie: akékoľvek iné použitie ako na účely živočíšnej spotreby.

— Kolónky I.26 a I.27: vyplňte podľa toho, či ide o tranzitné alebo dovozné osvedčenie.

Časť II:

([1]) Nehodiace sa prešikrtnite.

— Farba podpisu a pečiatky musí byť iná ako farba tlače.

— Poznámka pre osobu zodpovednú za zásielku v Európskej únii: Toto vyhlásenie slúži len na veterinárne účely a musí byť priložené k zásielke až do príchodu na miesto hraničnej kontroly.

▼B

KRAJINA

Ošetrené kože a kožky prežúvavcov a koňovitých (*Equidae*), ktoré boli držané oddelene počas 21 dní alebo budú nepretržite v preprave počas 21 dní pred dovozom

II. **Informácie o zdravotnom stave**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.
Úradný veterinárny lekár/úradný inšpektor Meno (veľkými tlačenými písmenami): Funkcia a titul: Dátum: Podpis: Pečiatka:		

▼M4

KAPITOLA 6(A)

Zdravotné osvedčenie

pre ošetrené lovecké trofeje a iné preparáty vtákov a kopytníkov, ktoré tvoria výlučne kosti, rohy, kopytá, pazúry, parohy, zuby, kože alebo kožky a ktoré sa majú odosielať do Európskej únie alebo prepravovať cez (2) Európsku úniu

KRAJINA **Veterinárne osvedčenie pre dovoz do EÚ**

Časť I: Údaje o odoslanej zásielke

I.1. Odosielateľ Názov Adresa Tel. č.		I.2. Referenčné číslo osvedčenia	I.2.a.
		I.3. Príslušný ústredný orgán	
		I.4. Príslušný miestny orgán	
I.5. Príjemca Názov Adresa PSČ Tel. č.		I.6. Osoba zodpovedná za nakládku v EÚ Meno Adresa PSČ Tel. č.	
I.7. Krajina pôvodu Kód ISO	I.8. Región pôvodu Kód	I.9. Krajina určenia Kód ISO	I.10. Región určenia Kód
I.11. Miesto pôvodu Názov Číslo schválenia Adresa Názov Číslo schválenia Adresa Názov Číslo schválenia Adresa		I.12. Miesto určenia Názov Colný sklad ☐ Adresa Číslo schválenia PSČ	
I.13. Miesto nakládky		I.14. Dátum odjazdu	
I.15. Dopravný prostriedok Lietadlo ☐ Loď ☐ Železničný vagón ☐ Cestné vozidlo ☐ Iný ☐ Identifikácia Odkazy na doklady		I.16. Vstupná hraničná inšpekčná stanica v EÚ I.17. Číslo(-a) CITES	
I.18. Opis komodity		I.19. Kód komodity (kód HS)	
		I.20. Počet/Množstvo	
I.21.		I.22. Počet balení	
I.23. Číslo plomby/kontajnera		I.24. Druh balenia	
I.25. Komodity sú osvedčené na: Technické použitie ☐			
I.26. Tranzit cez EÚ do tretej krajiny ☐ Tretia krajina Kód ISO		I.27. Dovoz alebo príjem do EÚ ☐	
I.28. Označenie komodít Druh (vedecký názov) Povaha komodity Počet balení			

▼M4

Ošetrené lovecké trofeje a iné preparáty vtákov a kopytníkov, ktoré tvoria výlučne kosti, rohy, kopytá, pazúry, parohy, zuby, kože alebo kožky

KRAJINA

Časť II: Osvedčovanie

II. **Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár, vyhlasujem, že som si prečítal a pochopil nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 ([1a]) a nariadenie Komisie (EÚ) č. 142/2011 ([1b]), a najmä kapitolu II prílohy XIV k tomuto nariadeniu, a potvrdzujem, že lovecké trofeje opísané vyššie:

II.1. boli zabalené bezprostredne po ošetrení bez toho, aby prišli do kontaktu s inými produktmi živočíšneho pôvodu, ktoré by ich mohli kontaminovať, do samostatných priehľadných a uzavretých balení tak, aby sa predišlo akejkoľvek následnej kontaminácii;

([2]) *buď* [II.2.1 v prípade loveckých trofejí alebo iných preparátov pozostávajúcich len z koží alebo kožiek:

([2]) *buď* [boli vysušené;]

([2]) *a/alebo* [boli solené nasucho alebo namokro aspoň počas 14 dní pred odoslaním;]

([2]) *a/alebo* [boli solené nasucho alebo namokro dňa ..... (dátum) a v súlade s vyhlásením prepravcu budú prepravované loďou a v priebehu prepravy absolvujú solenie aspoň počas 14 dní pred dosiahnutím hraničnej inšpekčnej stanice EÚ;]

([2]) *a/alebo* [II.2.2 v prípade loveckých trofejí alebo iných preparátov pozostávajúcich len z kostí, rohov, kopýt, pazúrov, parohov alebo zubov:

a) boli ponorené do vriacej vody na čas primeraný na to, aby sa zabezpečilo odstránenie všetkých ostatných častí okrem kostí, rohov, kopýt, pazúrov, parohov alebo zubov, a

b) boli vydezinfikované výrobkom, ktorý schválil príslušný orgán, najmä peroxidom vodíka v tých častiach, ktoré pozostávajú z kosti.]

Poznámky

Časť I:

— Kolónka I.6: osoba zodpovedná za zásielku v Európskej únii: táto kolónka sa má vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre tranzitnú komoditu; môže sa vyplniť, ak ide o osvedčenie pre dovoznú komoditu.

— Kolónky I.11 a I.12: číslo schválenia: registračné číslo prevádzky alebo podniku vydané príslušným orgánom.

— Kolónka I.12: miesto určenia: táto kolónka sa má vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre tranzitnú komoditu. Produkty v tranzite môžu byť uskladnené iba vo voľných zónach, voľných skladoch a colných skladoch.

— Kolónka I.15: uvedie sa evidenčné číslo (železničné vagóny alebo kontajnery a nákladné autá), číslo letu (lietadlo) alebo meno (loď). V prípade vyloženia a opätovného naloženia musí odosielateľ informovať miesto hraničnej kontroly pri vstupe na územie EÚ.

— Kolónka I.19: použije sa príslušný kód harmonizovaného systému (HS) pod týmito položkami: 05.05; 05.06; 05.07 alebo 97.05.

— Kolónka I.23: pri kontajneroch na prepravu voľne uloženého tovaru by sa malo uviesť aj číslo kontajnera a číslo plomby (ak existuje).

— Kolónka I.25: technické použitie: akékoľvek iné použitie ako na účely živočíšnej spotreby.

— Kolónky I.26 a I.27: vyplní sa podľa toho, či ide o tranzitné, alebo dovozné osvedčenie.

— Kolónka I.28:

a) povaha komodity: vyberte jednu alebo viaceré z týchto: [kosti], [rohy], [kopytá], [pazúry], [parohy], [zuby], [kože] a/alebo [kožky];

b) druh: vyberte z týchto: *Aves, Equidae, Tapiridae, Rhinocerotidae, Antilocaparidae, Bovidae, Camelidae, Cervidae, Giraffidae, Hippopotamidae, Moschidae, Suidae, Tayassuidae, Tragulidae a Elephantidae*.

Časť II:

([1a]) Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 1.

▼**M4**

Ošetrené lovecké trofeje a iné preparáty vtákov a kopytníkov, ktoré tvoria výlučne kosti, rohy, kopytá, pazúry, parohy, zuby, kože alebo kožky

KRAJINA

II. **Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.
([1b]) Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2011, s. 1. ([2]) Nehodiace sa prečiarknite. — Farba podpisu a pečiatky musí byť iná ako farba tlače. — Poznámka pre osobu zodpovednú za zásielku v Európskej únii: toto osvedčenie slúži len na veterinárne účely a musí byť priložené k zásielke až do príchodu do hraničnej inšpekčnej stanice.		
Úradný veterinárny lekár/úradný inšpektor Meno (veľkými písmenami) — Kvalifikácia a titul Dátum — Podpis Pečiatka		

▼**M15**

KAPITOLA 6(B)

Zdravotné osvedčenie

pre lovecké trofeje alebo iné preparáty vtákov a kopytníkov pozostávajúce z celých neošetrených častí, ktoré sú určené na odoslanie do Európskej únie alebo na tranzit cez ([2]) *Európsku úniu*

KRAJINA: **Veterinárne osvedčenie pre dovoz do EÚ**

Časť I: Údaje o odoslanej zásielke

I.1. Odosielateľ Názov Adresa Tel. č.				I.2. Referenčné číslo osvedčenia		I.2.a.	
				I.3. Príslušný ústredný orgán			
				I.4. Príslušný miestny orgán			
I.5. Príjemca Názov Adresa PSČ Tel. č.				I.6. Osoba zodpovedná za nakládku v EÚ Názov Adresa PSČ Tel. č.			
I.7. Krajina pôvodu	Kód ISO	I.8. Región pôvodu	Kód	I.9. Krajina určenia	Kód ISO	I.10. Región určenia	Kód
I.11. Miesto pôvodu Názov Adresa Názov Adresa Názov Adresa		Schvaľovacie číslo Schvaľovacie číslo Schvaľovacie číslo		I.12. Miesto určenia Názov Adresa PSČ		Colný sklad ☐ Schvaľovacie číslo	
I.13. Miesto nakládky				I.14. Dátum odchodu			
I.15. Dopravný prostriedok Lietadlo ☐ Loď ☐ Železničný vagón ☐ Cestné vozidlo ☐ Iný ☐ Identifikácia Odkazy na doklady				I.16. Vstupná hraničná inšpekčná stanica v EÚ I.17. Číslo(-a) CITES			
I.18. Opis komodity				I.19. Kód komodity (kód HS)			
						I.20. Počet/Množstvo	
I.21.						I.22. Počet balení	
I.23. Číslo plomby/nádoby/kontajnera						I.24. Druh balenia	

▼**M15**

I.25. Komodity sú osvedčené na: Technické použitie ☐	
I.26. Tranzit cez EÚ do tretej krajiny ☐ Tretia krajina Kód ISO	I.27. Dovoz alebo príjem do EÚ ☐
I.28. Označenie komodít Druh (vedecký názov) Počet balení	

▼M15

KRAJINA **Lovecké trofeje alebo iné preparáty vtákov a kopytníkov pozostávajúce z celých neošetrených častí**

II.	**Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

Časť II: Osvedčovanie

Ja, dolupodpísaný úradný veterinárny lekár, vyhlasujem, že som si prečítal a pochopil nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 ([1a]) a nariadenie Komisie (EÚ) č. 142/2011 ([1b]), a najmä kapitolu II jeho prílohy XIV a potvrdzujem, že lovecké trofeje opísané vyššie:

([2]) *buď* [II.1. pokiaľ ide o lovecké trofeje alebo iné preparáty z párnokopytníkov okrem ošípaných:

a) v ..... (región) sa počas predchádzajúcich 12 mesiacov nevyskytla slintačka a krívačka ani mor hovädzieho dobytka a v priebehu daného obdobia nebolo vykonané očkovanie proti uvedeným nákazám; a

b) lovecké trofeje alebo iné preparáty opísané vyššie:

i) boli získané zo zvierat usmrtených na území uvedeného regiónu, z ktorého je povolený vývoz čerstvého mäsa príslušného vnímavého druhu domácich zvierat do Európskej únie a na ktoré sa počas predchádzajúcich 60 dní nevzťahovali žiadne veterinárne obmedzenia z dôvodu výskytu ohniska nákaz, na ktoré je zver vnímavá; a

ii) pochádzajú zo zvierat, ktoré boli usmrtené vo vzdialenosti najmenej 20 km od hraníc inej tretej krajiny alebo časti tretej krajiny, z ktorej nebol povolený vývoz neošetrených loveckých trofejí párnokopytníkov iných ako ošípaných do Európskej únie;]

([2]) *alebo* [II.1. pokiaľ ide o lovecké trofeje alebo iné preparáty zo svine divej:

a) v ..... (región) sa počas predchádzajúcich 12 mesiacov nevyskytol klasický mor ošípaných, africký mor ošípaných, vezikulárna choroba ošípaných, slintačka a krívačka a nákazlivá obrna ošípaných (Tešínska choroba) a za uvedené obdobie 12 mesiacov nebola vykonaná vakcinácia proti žiadnej z uvedených nákaz; a

b) lovecké trofeje alebo iné preparáty opísané vyššie:

i) boli získané zo zvierat usmrtených na uvedenom území, z ktorého je povolený vývoz čerstvého mäsa príslušného vnímavého druhu domácich zvierat do Európskej únie a na ktoré sa počas predchádzajúcich 60 dní nevzťahovali žiadne veterinárne obmedzenia z dôvodu výskytu ohniska nákaz, na ktoré je sviňa vnímavá; a

ii) pochádzajú zo zvierat usmrtených vo vzdialenosti najmenej 20 km od hraníc inej tretej krajiny alebo časti tretej krajiny, z ktorej nebol povolený vývoz neošetrených loveckých trofejí zo svine divej do Európskej únie;]

([2]) *alebo* [II.1. pokiaľ ide o lovecké trofeje alebo iné preparáty z nepárnokopytníkov, lovecké trofeje alebo iné preparáty opísané vyššie boli získané z voľne žijúcich nepárnokopytníkov usmrtených na území vyvážajúcej krajiny uvedenej vyššie;]

([2]) *alebo* [II.1. pokiaľ ide o lovecké trofeje alebo iné preparáty z lovného vtáctva:

a) ..... (región) je bez výskytu vysokopatogénnej vtáčej chrípky a pseudomoru hydiny; a

b) lovecké trofeje alebo iné preparáty opísané vyššie boli získané z voľne žijúceho lovného vtáctva usmrteného v uvedenom regióne, na ktorý sa v priebehu predchádzajúcich 30 dní nevzťahovali žiadne veterinárne obmedzenia z dôvodu výskytov ohniska nákazy, na ktorú je uvedené voľne žijúce vtáctvo vnímavé;]

II.2. Lovecké trofeje alebo iné preparáty opísané vyššie boli balené bez toho, aby prišli do kontaktu s inými produktmi živočíšneho pôvodu, ktoré by ich mohli kontaminovať, do samostatných priehľadných a uzavretých balení tak, aby sa predišlo akejkoľvek následnej kontaminácii.

▼M15

KRAJINA **Lovecké trofeje alebo iné preparáty vtákov a kopytníkov pozostávajúce z celých neošetrených častí**

II.	**Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

([2]) [II.3. Lovecké trofeje alebo iné preparáty opísané vyššie

([2]) *buď* [sú získané z iných prežúvavcov než hovädzí dobytok, ovce alebo kozy.]]

([2]) *alebo* [sú získané z hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz a neobsahujú ani nie sú získané z/zo:

([2]) *buď* [materiálov z hovädzieho dobytka, oviec a kôz s výnimkou materiálov získaných zo zvierat narodených, nepretržite chovaných a zabitých v krajine alebo regióne, ktoré sú klasifikované v súlade s rozhodnutím 2007/453/ES ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE.]]

([2]) *alebo*

[a] špecifikovaného rizikového materiálu vymedzeného v bode 1 prílohy V k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001 ([3]);

b) mechanicky oddeleného mäsa získaného z kostí hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz, s výnimkou, ak sa uvedené zvieratá narodili, boli nepretržite chované a zabité v krajine alebo regióne, ktoré sú klasifikované ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE v súlade s rozhodnutím Komisie 2007/453/ES ([4]) a v ktorých sa nevyskytol žiadny miestny prípad BSE;

c) vedľajšieho živočíšneho produktu alebo odvodeného produktu získaného z hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz, ktoré boli usmrtené po omráčení laceráciou centrálneho nervového tkaniva priebojníkom omračovacieho prístroja zavedeným do lebečnej dutiny alebo plynovou injekciou do lebečnej dutiny, s výnimkou zvierat narodených, nepretržite chovaných a zabitých v krajine alebo regióne, ktoré sú klasifikované ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE v súlade s rozhodnutím 2007/453/ES.]]]

Poznámky

Časť I:

— Kolónka I.6: Osoba zodpovedná za zásielku v Európskej únii: táto kolónka sa musí vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre komoditu, pri ktorej sa má uskutočniť tranzit cez Európsku úniu; môže sa vyplniť, ak ide o osvedčenie pre komoditu, ktorá sa má doviezť do Európskej únie.

— Kolónky I.11 a I.12: Číslo schválenia: registračné číslo prevádzkarne alebo závodu vydané príslušným orgánom.

— Kolónka I.12: Miesto určenia: táto kolónka sa má vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre tranzitnú komoditu. Produkty v tranzite smú byť uskladnené iba vo voľných zónach, voľných skladoch a v colných skladoch.

— Kolónka I.15: Registračné číslo (železničné vagóny alebo kontajnery a nákladné autá), číslo letu (lietadlo) alebo názov (loď); informácia sa má uviesť v prípade vykládky a prekládky v Európskej únii.

— Kolónka I.19: uveďte príslušný kód HS: 05.05; 05.06, 05.07, 05.11; 96.01 alebo 97.05.

— Kolónka I.23: pri kontajneroch na prepravu voľne loženého materiálu musí byť uvedené číslo kontajnera a (prípadne) číslo plomby.

— Kolónka I.25: Technické použitie: akékoľvek iné použitie ako na účely živočíšnej spotreby.

— Kolónky I.26 a I.27: vyplňte podľa toho, či ide o tranzitné alebo dovozné osvedčenie.

— Kolónka I.28: Druh: vyberte z týchto: Aves, Equidae, Tapiridae, Rhinoceritidae, Antilocaparidae, Bovidae, Camelidae, Cervidae, Giraffidae, Hippopotamindae, Moschidae Suidae, Tayassuidae, Tragulidae a Elephantidae.

▼**M15**

KRAJINA **Lovecké trofeje alebo iné preparáty vtákov a kopytníkov pozostávajúce z celých neošetrených častí**

II. Zdravotné informácie	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

Časť II:

([1a]) Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 1.

([1b]) Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2011, s. 1.

([2]) Nehodiace sa prečiarknite.

([3]) Ú. v. ES L 147, 31.5.2001, s. 1.

([4]) Ú. v. EÚ L 172, 30.6.2007, s. 84.

— Farba podpisu a pečiatky musí byť iná ako farba tlače.

— Poznámka pre osobu zodpovednú za zásielku v Európskej únii: toto osvedčenie je určené len na veterinárne účely a musí byť priložené k zásielke až do jej príchodu na hraničnú inšpekčnú stanicu miesta vstupu do Európskej únie.

Úradný veterinárny lekár/úradný inšpektor

Meno (veľkými tlačenými písmenami): Funkcia a titul:

Dátum: Podpis:

Pečiatka:

▼B

KAPITOLA 7(A)

Zdravotné osvedčenie

pre štetiny ošípaných z tretích krajín alebo ich regiónov bez výskytu afrického moru ošípaných, ktoré sa majú odosielať do Európskej únie alebo prepravovať cez (2) Európsku úniu

KRAJINA **Veterinárne osvedčenie pre dovoz do EÚ**

Časť I: Údaje o odoslanej zásielke

I.1. Odosielateľ Názov Adresa Tel. č.			I.2. Referenčné číslo osvedčenia	I.2.a.	
			I.3. Príslušný ústredný orgán		
			I.4. Príslušný miestny orgán		
I.5. Príjemca Názov Adresa PSČ Tel. č.			I.6. Osoba zodpovedná za nakládku v EÚ Názov Adresa PSČ Tel. č.		
I.7. Krajina pôvodu	Kód ISO	I.8. Región pôvodu Kód	I.9. Krajina určenia	Kód ISO	I.10. Región určenia Kód
I.11. Miesto pôvodu Názov Adresa Číslo schválenia Názov Adresa Číslo schválenia Názov Adresa Číslo schválenia			I.12. Miesto určenia Názov Adresa Colný sklad ☐ Číslo schválenia PSČ		
I.13. Miesto nakládky			I.14. Dátum odjazdu		
I.15. Dopravný prostriedok Lietadlo ☐ Loď ☐ Železničný vagón ☐ Cestné vozidlo ☐ Iný ☐ Identifikácia Odkazy na doklady			I.16. Vstupná hraničná inšpekčná stanica v EÚ I.17.		
I.18. Opis komodity			I.19. Kód komodity (kód HS) **05.02**		
			I.20. Počet/Množstvo		
I.21. Teplota produktov Teplota prostredia ☐ Chladené ☐ Mrazené ☐			I.22. Počet balení		
I.23. Číslo plomby/kontajnera			I.24. Druh balenia		
I.25. Komodity sú osvedčené na: Krmivá pre zvieratá ☐ Technické použitie ☐					
I.26. Tranzit cez EÚ do tretej krajiny ☐ Tretia krajina Kód ISO			I.27. Dovoz alebo príjem do EÚ ☐		
I.28. Označenie komodít Číslo schválenia prevádzkarní Výrobný závod Počet balení Čistá hmotnosť					

▼B

KRAJINA | **Štetiny ošípaných z tretích krajín alebo ich regiónov bez výskytu afrického moru ošípaných**

Časť II: Osvedčovanie

II.	**Informácie o zdravotnom stave**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár, vyhlasujem, že som si prečítal a pochopil nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 ([1a]), a najmä jeho článok 10 písm. b) bod iv) a nariadenie Komisie (EÚ) č. 142/2011 ([1b]), a najmä kapitolu II jeho prílohy XIV, a potvrdzujem, že:

II.1. štetiny ošípaných opísané vyššie boli získané z ošípaných, ktoré majú pôvod a boli zabité na bitúnku v krajine pôvodu;

II.2. u ošípaných, z ktorých boli štetiny získané, sa v priebehu prehliadky vykonanej v čase zabitia neprejavili príznaky nákaz prenosných na ľudí alebo zvieratá a neboli zabité v rámci eradikácie epizootickej nákazy;

II.3. v krajine pôvodu alebo, v prípade regionalizácie v súlade s právnymi predpismi Únie, v regióne pôvodu sa aspoň počas 12 mesiacov nevyskytol africký mor ošípaných;

II.4. štetiny ošípaných sú suché a bezpečne uzavreté v obaloch.

Poznámky

Časť I:

— Kolónka I.6: osoba zodpovedná za zásielku v Európskej únii: táto kolónka sa má vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre tranzitnú komoditu; môže sa vyplniť, ak ide o osvedčenie pre dovoznú komoditu.

— Kolónky I.11 a I.12: číslo schválenia: registračné číslo prevádzkarne alebo závodu vydané príslušným orgánom.

— Kolónka I.12: miesto určenia: táto kolónka sa má vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre tranzitnú komoditu. Produkty v tranzite môžu byť uskladnené iba vo voľných zónach, voľných skladoch a colných skladoch.

— Kolónka I.15: uvádza sa registračné číslo (železničné vagóny alebo kontajnery a nákladné autá), číslo letu (lietadlo) alebo meno (loď); informácia sa má uviesť v prípade vykládky a prekládky.

— Kolónka I.23: pri kontajneroch na prepravu voľne loženého tovaru by sa malo uviesť aj číslo kontajnera a číslo plomby (ak existuje).

— Kolónka I.25: technické použitie: akékoľvek iné použitie ako na účely živočíšnej spotreby.

— Kolónky I.26 a I.27: vyplňte podľa toho, či ide o tranzitné alebo dovozné osvedčenie.

— Kolónka I.28: výrobný závod: uveďte veterinárne kontrolné číslo registrovanej prevádzkarne.

Časť II:

([1a]) Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 1.

([1b]) Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2011, s. 1.

([2]) Nehodiace sa preškrtnite.

— Farba podpisu a pečiatky musí byť iná ako farba tlače.

— Poznámka pre osobu zodpovednú za zásielku v Európskej únii: Toto osvedčenie slúži len na veterinárne účely a musí byť priložené k zásielke až do príchodu do hraničnej inšpekčnej stanice.

Úradný veterinárny lekár/úradný inšpektor

Meno (veľkými tlačenými písmenami): Funkcia a titul:

Dátum: Podpis:

Pečiatka:

▼B

KAPITOLA 7(B)

Zdravotné osvedčenie

pre štetiny ošípaných z tretích krajín alebo ich regiónov s výskytom afrického moru ošípaných, ktoré sa majú odosielať do Európskej únie alebo prepravovať cez (2) Európsku úniu

KRAJINA **Veterinárne osvedčenie pre dovoz do EÚ**

Časť I: Údaje o odoslanej zásielke

I.1. Odosielateľ Názov Adresa Tel. č.		I.2. Referenčné číslo osvedčenia I.2.a. I.3. Príslušný ústredný orgán I.4. Príslušný miestny orgán
I.5. Príjemca Názov Adresa PSČ Tel. č.		I.6. Osoba zodpovedná za nakládku v EÚ Meno Adresa PSČ Tel. č.
I.7. Krajina pôvodu Kód ISO	I.8. Región pôvodu Kód	I.9. Krajina určenia Kód ISO / I.10. Región určenia Kód
I.11. Miesto pôvodu Názov Číslo schválenia Adresa Názov Číslo schválenia Adresa Názov Číslo schválenia Adresa		I.12. Miesto určenia Názov Colný sklad ☐ Adresa Číslo schválenia PSČ
I.13. Miesto nakládky		I.14. Dátum odjazdu
I.15. Dopravný prostriedok Lietadlo ☐ Loď ☐ Železničný vagón ☐ Cestné vozidlo ☐ Iný ☐ Identifikácia Odkazy na doklady		I.16. Vstupná hraničná inšpekčná stanica v EÚ I.17.
I.18. Opis komodity		I.19. Kód komodity (kód HS) **05.02** I.20. Počet/Množstvo
I.21. Teplota produktov Teplota prostredia ☐ Chladené ☐ Mrazené ☐		I.22. Počet balení
I.23. Číslo plomby/kontajnera		I.24. Druh balenia
I.25. Komodity sú osvedčené na: Krmivá pre zvieratá ☐ Technické použitie ☐		
I.26. Tranzit cez EÚ do tretej krajiny ☐ Tretia krajina Kód ISO		I.27. Dovoz alebo príjem do EÚ ☐
I.28. Označenie komodít Číslo schválenia prevádzkarní Počet balení Čistá hmotnosť Výrobný závod		

▼B

KRAJINA

Štetiny ošípaných z tretích krajín alebo z ich regiónov s výskytom afrického moru ošípaných

Časť II: Osvedčovanie

II.	**Informácie o zdravotnom stave**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár, vyhlasujem, že som si prečítal a pochopil nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 ([1a]), a najmä jeho článok 10 písm. b) bod iv) a nariadenie Komisie (EÚ) č. 142/2011 ([1b]), a najmä kapitolu II jeho prílohy XIV, a potvrdzujem, že:

II.1. štetiny ošípaných uvedené vyššie boli získané z ošípaných, ktoré majú pôvod a boli zabité na bitúnku v krajine pôvodu;

II.2. u ošípaných, z ktorých boli štetiny získané, sa v priebehu prehliadky vykonanej v čase zabitia neprejavili príznaky nákaz prenosných na ľudí alebo zvieratá a neboli zabité v rámci eradikácie epizootickej nákazy;

II.3. štetiny ošípaných uvedené vyššie boli:

([2]) buď [vyvarené;]

([2]) alebo [farbené;]

([2]) alebo [bielené;]

II.4. štetiny ošípaných sú suché a bezpečne uzavreté v obaloch.

Poznámky

Časť I:

— Kolónka I.6: osoba zodpovedná za zásielku v Európskej únii: táto kolónka sa má vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre tranzitnú komoditu; môže sa vyplniť, ak ide o osvedčenie pre dovoznú komoditu.

— Kolónky I.11 a I.12: číslo schválenia: registračné číslo prevádzkarne alebo závodu vydané príslušným orgánom.

— Kolónka I.12: miesto určenia: táto kolónka sa má vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre tranzitnú komoditu. Produkty v tranzite môžu byť uskladnené iba vo voľných zónach, voľných skladoch a colných skladoch.

— Kolónka I.15: uvádza sa registračné číslo (železničné vagóny alebo kontajnery a nákladné autá), číslo letu (lietadlo) alebo meno (loď); informácia sa má uviesť v prípade vykládky a prekládky.

— Kolónka I.23: pri kontajneroch na prepravu voľne loženého tovaru by sa malo uviesť aj číslo kontajnera a číslo plomby (ak existuje).

— Kolónka I.25: technické použitie: akékoľvek iné použitie ako na účely živočíšnej spotreby.

— Kolónky I.26 a I.27: vyplňte podľa toho, či ide o tranzitné alebo dovozné osvedčenie.

— Kolónka I.28: výrobný závod: uveďte veterinárne kontrolné číslo registrovanej prevádzkarne.

Časť II:

([1a]) Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 1.

([1b]) Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2011, s. 1.

([2]) Nehodiace sa preškrtnite.

— Farba podpisu a pečiatky musí byť iná ako farba tlače.

— Poznámka pre osobu zodpovednú za zásielku v Európskej únii: Toto osvedčenie slúži len na veterinárne účely a musí byť priložené k zásielke až do príchodu do hraničnej inšpekčnej stanice.

▼B

KRAJINA **Štetiny ošípaných z tretích krajín alebo z ich regiónov s výskytom afrického moru ošípaných**

II. **Informácie o zdravotnom stave**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

Úradný veterinárny lekár/úradný inšpektor

Meno (veľkými tlačenými písmenami): Funkcia a titul:

Dátum: Podpis:

Pečiatka:

▼**M28**

KAPITOLA 8

Zdravotné osvedčenie

pre vedľajšie živočíšne produkty, ktoré sa majú používať na účely mimo krmivového reťazca alebo na obchodné vzorky(2) *a ktoré sú určené na odoslanie do Európskej únie alebo na tranzit cez*(2) *Európsku úniu*

KRAJINA: **Veterinárne osvedčenie pre dovoz do EÚ**

Časť I: Údaje o odoslanej zásielke

I.1. Odosielateľ Názov Adresa Tel. č.		I.2. Referenčné číslo osvedčenia	I.2.a.
		I.3. Príslušný ústredný orgán	
		I.4. Príslušný miestny orgán	
I.5. Príjemca Názov Adresa PSČ Tel. č.		I.6. Osoba zodpovedná za nakládku v EÚ Názov Adresa PSČ Tel. č.	
I.7. Krajina pôvodu Kód ISO	I.8. Región pôvodu Kód	I.9. Krajina určenia Kód ISO	I.10. Región určenia Kód
I.11. Miesto pôvodu Názov Schvaľovacie číslo Adresa Názov Schvaľovacie číslo Adresa Názov Schvaľovacie číslo Adresa		I.12. Miesto určenia Colný sklad ☐ Názov Schvaľovacie číslo Adresa PSČ	
I.13. Miesto nakládky		I.14. Dátum odchodu	
I.15. Dopravný prostriedok Lietadlo ☐ Loď ☐ Železničný vagón ☐ Cestné vozidlo ☐ Iný ☐ Identifikácia Odkazy na doklady		I.16. Vstupná hraničná inšpekčná stanica v EÚ	
		I.17.	
I.18. Opis komodity		I.19. Kód komodity (kód HS)	
		I.20. Počet/Množstvo	
I.21. Teplota produktu Teplota prostredia ☐ Chladené ☐ Mrazené ☐		I.22. Počet balení	
I.23. Číslo plomby/nádoby/kontajnera		I.24. Druh balenia	
I.25. Komodity sú osvedčené na: Technické použitie ☐			
I.26. Tranzit cez EÚ do tretej krajiny ☐ Tretia krajina Kód ISO		I.27. Dovoz alebo príjem do EÚ ☐	
I.28. Označenie komodít Číslo schválenia prevádzkarní Druh (vedecký názov) Povaha komodity Výrobný závod Počet balení Čistá hmotnosť Sériové číslo			

▼M28

KRAJINA | **Vedľajšie živočíšne produkty, ktoré sa majú používať na účely mimo krmivového reťazca alebo na obchodné vzorky(2)**

Časť II: Osvedčovanie

II.	**Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

Ja, dolupodpísaný úradný veterinárny lekár, vyhlasujem, že som si prečítal a pochopil nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009([1a]) a nariadenie Komisie (EÚ) č. 142/2011([1b]), a najmä kapitolu II jeho prílohy XIV, a potvrdzujem, že vedľajšie živočíšne produkty opísané vyššie:

(2)*buď* [sú obchodné vzorky, ktoré pozostávajú z vedľajších živočíšnych produktov určených na konkrétne štúdie alebo analýzy, ako sa uvádza vo vymedzení pojmu obchodné vzorky v bode 39 prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011, a ktoré sú označené slovami „OBCHODNÁ VZORKA NEURČENÁ NA ĽUDSKÚ SPOTREBU“.]

(2)alebo [spĺňajú veterinárne požiadavky uvedené v bode II.1.];

II.1. Vyššie opísané vedľajšie živočíšne produkty

II.1.1. boli

(2)*buď* [a] získané z materiálov dovezených z tretej krajiny, územia alebo jeho časti:……(3), z ktorých je povolený vývoz čerstvého mäsa do Európskej únie;]

(2)a/alebo [b] získané vo vyvážajúcej tretej krajine, na jej území alebo časti územia:……(3) zo zvierat, ktoré

buď:

i) zotrvali v danej tretej krajine, na jej území alebo jeho časti, ktoré sú oprávnené na vývoz čerstvého mäsa do Európskej únie, od narodenia alebo najmenej počas troch mesiacov predchádzajúcich dátumu zabitia; a/alebo

ii) boli usmrtené vo voľnej prírode v danej tretej krajine, na jej území alebo časti územia(4);]

(2)a/alebo [c] sú získané z vajec, mlieka, hlodavcov, zajacovitých alebo z vodných živočíchov alebo zo suchozemských alebo vodných bezstavovcov];

(2)[II.1.2. v prípade materiálov iných ako materiály získané z vajec, mlieka, hlodavcov, zajacovitých, tuku z ovčej vlny, vodných živočíchov, suchozemských alebo vodných bezstavovcov a nespracovaných kožušín boli získané zo zvierat:

(2)*buď* [a] pochádzajúcich z chovov:

i) kde ►(1) nebol zaznamenaný žiadny prípad/ohnisko týchto nákaz ◄, na ktoré sú zvieratá vnímavé – mor hovädzieho dobytka, vezikulárna choroba ošípaných, pseudomor hydiny alebo vysokopatogénna vtáčia chrípka počas obdobia predchádzajúcich 30 dní, ani klasický alebo africký mor ošípaných počas predchádzajúcich 40 dní; ani v chovoch nachádzajúcich sa v ich blízkosti v okruhu 10 km počas obdobia predchádzajúcich 30 dní; a

ii) kde nebol zaznamenaný žiadny prípad/ohnisko slintačky a krívačky počas obdobia predchádzajúcich 60 dní, ani v chovoch nachádzajúcich sa v ich blízkosti v okruhu 25 km počas obdobia predchádzajúcich 30 dní; a

b) ktoré:

i) neboli zabité na účely eradikácie epizootickej nákazy;

[(2)*buď*

ii) zotrvali vo svojich chovoch pôvodu počas obdobia najmenej 40 dní pred dátumom odchodu a ktoré boli prepravené priamo na bitúnok bez toho, aby prišli do kontaktu s inými zvieratami, ktoré nespĺňali tie isté veterinárne podmienky;

(2)alebo

ii) boli vo svojich chovoch pod veterinárnym dohľadom v tretej krajine alebo časti územia tretej krajiny pôvodu, z ktorých je povolený dovoz čerstvého mäsa kopytníkov bez akýchkoľvek obmedzení v súlade s vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2021/404];

iii) na bitúnku u nich bola počas obdobia 24 hodín pred zabitím vykonaná veterinárna prehliadka ante mortem a neprejavil sa u nich žiadny príznak nákaz uvedených vyššie, na ktoré sú zvieratá vnímavé; a

iv) na bitúnku s nimi bolo pred zabitím alebo usmrtením a v čase zabitia alebo usmrtenia zaobchádzané v súlade s príslušnými ustanoveniami právnych predpisov Únie, pričom spĺňali požiadavky minimálne rovnocenné s požiadavkami stanovenými v kapitolách II a III nariadenia Rady (ES) č. 1099/2009(5)]

►(1) C4

▼**M28**

KRAJINA	**Vedľajšie živočíšne produkty, ktoré sa majú používať na účely mimo krmivového reťazca alebo na obchodné vzorky([2])**

II. Zdravotné informácie	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

([2])alebo [a) ktoré boli zajaté a usmrtené vo voľnej prírode v oblasti:

i) v ktorej v okruhu 25 km nebol zaznamenaný žiadny prípad/výskyt ohniska nasledujúcich nákaz, na ktoré sú zvieratá vnímavé: slintačka a krívačka, mor hovädzieho dobytka, pseudomor hydiny alebo vysoko patogénna vtáčia chrípka počas obdobia predchádzajúcich 30 dní, ani klasický alebo africký mor ošípaných počas obdobia predchádzajúcich 40 dní; a

ii) ktorá leží vo vzdialenosti presahujúcej 20 km od hraníc oddeľujúcich iné územie tretej krajiny alebo jeho časť, z ktorej v týchto dňoch nie je povolený vývoz takéhoto materiálu do Európskej únie; a

b) ktoré boli po usmrtení v priebehu 12 hodín prepravené na schladenie buď do zberného strediska a bezprostredne potom do prevádzkarne na spracovanie zveri alebo priamo do prevádzkarne na spracovanie zveri;]]

([2])[II.1.3. v prípade materiálov iných ako materiály získané z rýb alebo bezstavovcov ulovených vo voľnej prírode boli získané v prevádzkarni, v okruhu ktorej vo vzdialenosti 10 km nebol zaznamenaný žiadny prípad/výskyt ohniska nákaz uvedených v bode II.1.2, na ktoré sú tieto zvieratá vnímavé, v priebehu predchádzajúcich 30 dní, alebo v prípade výskytu prípadu/ohniska jednej z uvedených nákaz bola príprava suroviny určenej na vývoz do Európskej únie povolená iba po odstránení všetkého mäsa a celkovom očistení a dezinfekcii prevádzkarne pod kontrolou úradného veterinárneho lekára;]

II.1.4. boli získané a pripravené bez toho, aby prišli do kontaktu s iným materiálom, ktorý nespĺňa podmienky požadované vyššie, a zaobchádzalo sa s nimi tak, aby sa predišlo kontaminácii patogénnymi látkami;

II.1.5. boli zabalené do nových nepriepustných obalov alebo do obalov, ktoré boli pred použitím vyčistené a vydezinfikované, a v prípade zásielok zasielaných inak ako balíkové zásielky do kontajnerov zapečatených v zodpovednosti príslušného orgánu, s označením „VEDĽAJŠIE ŽIVOČÍŠNE PRODUKTY URČENÉ LEN NA VÝROBU ODVODENÝCH PRODUKTOV NA POUŽITIE MIMO KRMIVOVÉHO REŤAZCA“ spolu s názvom a adresou prevádzkarne určenia v Európskej únii;

II.1.6. pozostávajú len z týchto vedľajších živočíšnych produktov:

([2])*buď* [- jatočné telá a časti zabitých zvierat alebo v prípade zveri telá alebo časti usmrtených zvierat, ktoré boli v súlade s právnymi predpismi Únie uznané za vhodné na ľudskú spotrebu, kým neboli nevratne vyhlásené za vedľajšie živočíšne produkty z komerčných dôvodov;]

([2])a/alebo [- jatočné telá a tieto časti pochádzajúce buď zo zvierat, ktoré boli zabité na bitúnku a ktoré boli po prehliadke ante mortem uznané za vhodné na zabitie na ľudskú spotrebu, alebo telá a tieto časti zveri usmrtenej na ľudskú spotrebu v súlade s právnymi predpismi Únie:

i) jatočné telá alebo telá a časti zvierat, ktoré boli v súlade s právnymi predpismi Únie odmietnuté ako nevhodné na ľudskú spotrebu, ale pri ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákazy prenosnej na ľudí alebo zvieratá;

ii) hydinové hlavy;

iii) kože a kožky vrátane odrezkov a štiepeniek, rohy a končatiny vrátane článkov prstov a zápästných i záprstných kostičiek, priehlavkovej a metatarzálnej kosti;

iv) štetiny ošípaných;

v) perie;]

([2])a/alebo [- vedľajšie živočíšne produkty z hydiny a zajacovitých zabitých na farme podľa článku 1 ods. 3 písm. d) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004[(2a)], pri ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákazy prenosnej na ľudí alebo zvieratá;]

([2])a/alebo [- krv zvierat, pri ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákazy prenosnej prostredníctvom krvi na ľudí alebo zvieratá, ktorá sa získala zo zvierat, ktoré boli zabité na bitúnku po tom, ako boli po prehliadke ante mortem v súlade s právnymi predpismi Únie uznané za vhodné na zabitie na ľudskú spotrebu;]

([2])a/alebo [- vedľajšie živočíšne produkty z výroby produktov určených na ľudskú spotrebu vrátane kostí zbavených tuku, oškvarkov a kalu z odstrediviek alebo separátorov zo spracovania mlieka;]

▼**M28**

KRAJINA	**Vedľajšie živočíšne produkty, ktoré sa majú používať na účely mimo krmivového reťazca alebo na obchodné vzorky([2])**

II. Zdravotné informácie	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

([2])a/alebo [- produkty živočíšneho pôvodu alebo potraviny obsahujúce produkty živočíšneho pôvodu, ktoré už nie sú určené na ľudskú spotrebu z komerčných dôvodov alebo v dôsledku problémov súvisiacich s výrobnými alebo obalovými nedostatkami alebo inými nedostatkami, ktoré nepredstavujú žiadne riziko pre verejné zdravie ani zdravie zvierat;]

([2])a/alebo [- krmivo pre spoločenské zvieratá a krmivo živočíšneho pôvodu alebo krmivo obsahujúce vedľajšie živočíšne produkty alebo odvodené produkty, ktoré už nie sú určené na kŕmenie z komerčných dôvodov alebo v dôsledku problémov súvisiacich s výrobnými alebo baliacimi nedostatkami alebo inými nedostatkami, ktoré nepredstavujú žiadne riziko pre verejné zdravie ani pre zdravie zvierat;]

([2])a/alebo [- krv, placenta, vlna, perie, srsť, rohy, odrezky z paznechtov a surové mlieko pochádzajúce zo živých zvierat, pri ktorých sa neprejavili príznaky žiadnej nákazy prenosnej prostredníctvom uvedeného produktu na ľudí alebo zvieratá;]

([2])a/alebo [- vodné živočíchy a časti takýchto živočíchov okrem morských cicavcov, pri ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákaz prenosných na ľudí alebo zvieratá;]

([2])a/alebo [- vedľajšie živočíšne produkty z vodných živočíchov, ktoré pochádzajú z prevádzok alebo závodov vyrábajúcich produkty na ľudskú spotrebu;]

([2])a/alebo [- tento materiál pochádzajúci zo zvierat, pri ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákazy prenosnej prostredníctvom uvedeného materiálu na ľudí alebo zvieratá:

i) schránky mäkkýšov, kôrovcov a ostnatokožcov s mäkkým tkanivom alebo svalovinou;

ii) tieto produkty pochádzajúce zo suchozemských živočíchov:
– vedľajšie produkty z liahní,
– vajcia,
– vedľajšie produkty z vajec vrátane vaječných škrupín;

iii) jednodňové kurčatá usmrtené z komerčných dôvodov;]

([2])a/alebo [- vedľajšie živočíšne produkty z vodných alebo suchozemských bezstavovcov okrem druhov patogénnych pre ľudí alebo zvieratá;]

([2])a/alebo [- zvieratá a ich časti patriace do zoologických radov Rodentia a Lagomorpha s výnimkou materiálu kategórie 1 podľa článku 8 písm. a) bodov iii), iv) a v) nariadenia (ES) č. 1069/2009 a materiálu kategórie 2 podľa článku 9 písm. a) až g) uvedeného nariadenia;]

([2])a/alebo [- kožušiny pochádzajúce z mŕtvych zvierat, pri ktorých sa neprejavili klinické príznaky žiadnej nákazy, ktorá by sa prostredníctvom uvedeného produktu mohla preniesť na ľudí alebo zvieratá;]

II.1.7. boli hlbokozmrazené v závode pôvodu alebo boli konzervované v súlade s právnymi predpismi Európskej únie tak, aby sa medzi časom odoslania a časom doručenia do závodu určenia nepokazili.

([2])([6])[II.1.8.

([2])([7])

bud'[II.1.8.1. Vedľajšie živočíšne produkty v tejto zásielke pochádzajú zo zvierat, ktoré boli získané v krajine, na jej území alebo časti územia podľa bodu II.1.1, kde sa pravidelne vykonávajú programy očkovania proti slintačke a krívačke a pri domácom hovädzom dobytku sa úradne kontrolujú.]]

([2])([8])

a/alebo[II.1.8.2. Vedľajšie živočíšne produkty v tejto zásielke pozostávajú z vedľajších živočíšnych produktov získaných z vnútorností alebo vykosteného mäsa.]]

([2])[II.1.9. vyššie opísané vedľajšie živočíšne produkty

([2])*bud'* [sú získané z iných prežúvavcov než hovädzí dobytok, ovce alebo kozy.]]

([2])alebo [sú získané z hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz a neobsahujú ani nie sú získané z/zo:

([2]) *bud'* [materiálov z hovädzieho dobytka, oviec a kôz s výnimkou materiálov získaných zo zvierat narodených, nepretržite chovaných a zabitých v krajine alebo regióne, ktoré sú klasifikované v súlade s rozhodnutím Komisie 2007/453/ES([9]) ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE.]]

([2])alebo

[a) špecifikovaného rizikového materiálu vymedzeného v bode 1 prílohy V k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001([10]);

b) mechanicky oddeleného mäsa získaného z kostí hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz, s výnimkou zvierat narodených, nepretržite chovaných a zabitých v krajine alebo regióne, ktoré sú klasifikované ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE v súlade s rozhodnutím 2007/453/ES a v ktorých sa nevyskytol žiadny miestny prípad BSE;

c) vedľajšieho živočíšneho produktu alebo odvodeného produktu získaného z hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz, ktoré boli usmrtené po omráčení laceráciou centrálneho nervového tkaniva priebojníkom omračovacieho prístroja zavedeným do lebečnej dutiny alebo plynovou injekciou do lebečnej dutiny, s výnimkou zvierat narodených, nepretržite chovaných a zabitých v krajine alebo regióne, ktoré sú klasifikované ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE v súlade s rozhodnutím 2007/453/ES.]]]

▼**M28**

KRAJINA	**Vedľajšie živočíšne produkty, ktoré sa majú používať na účely mimo krmivového reťazca alebo na obchodné vzorky(2)**

II. Zdravotné informácie	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

II.1.10 vyššie opísané vedľajšie živočíšne produkty

(2)*buď* [neobsahujú mlieko ani mliečne výrobky, ktoré pochádzajú z oviec alebo kôz, ani nie sú určené na kŕmenie hospodárskych zvierat okrem zvierat chovaných na kožušinu.]

(2)alebo [obsahujú mlieko alebo mliečne výrobky, ktoré pochádzajú z oviec alebo kôz, a sú určené na kŕmenie hospodárskych zvierat okrem zvierat chovaných na kožušinu, a toto mlieko alebo mliečne výrobky:

a) sú získané z oviec a kôz, ktoré boli držané nepretržite od narodenia v krajine, v ktorej sú splnené tieto podmienky:

i) na klasickú klusavku sa vzťahuje oznamovacia povinnosť;

ii) je zavedený systém získavania informácií, dohľadu a monitorovania v prípade klasickej klusavky;

iii) na chovy s ovcami alebo kozami sa v prípade podozrenia na transmisívnu spongiformnú encefalopatiu (TSE) alebo potvrdenia klasickej klusavky vzťahujú úradné obmedzenia;

iv) ovce a kozy postihnuté klasickou klusavkou sa usmrcujú a likvidujú;

v) kŕmenie oviec a kôz mäsokostnou múčkou alebo oškvarkami z prežúvavcov, podľa vymedzenia Svetovej organizácie pre zdravie zvierat (OIE) v Kódexe zdravia suchozemských zvierat, bolo zakázané a účinne presadzované v celej krajine minimálne počas obdobia siedmich predchádzajúcich rokov;

b) pochádzajú z chovov, kde neboli uložené žiadne úradné obmedzenia pre podozrenie na TSE;

c) pochádzajú z chovov, kde nebol diagnostikovaný žiadny prípad klasickej klusavky počas obdobia predchádzajúcich siedmich rokov, alebo, ak sa potvrdil prípad klasickej klusavky:

(2)*buď* [boli všetky ovce a kozy v chove usmrtené a zlikvidované alebo zabité, okrem plemenných baranov genotypu ARR/ARR, bahníc s aspoň jednou alelou ARR a žiadnou alelou VRQ a iných oviec s aspoň jednou alelou ARR;]

(2)alebo [všetky zvieratá, pri ktorých sa potvrdila klasická klusavka, boli usmrtené a zlikvidované, a chov bol počas obdobia najmenej dvoch rokov od dátumu potvrdenia posledného prípadu klasickej klusavky podrobený zintenzívnenému monitorovaniu TSE vrátane testovania na prítomnosť TSE s negatívnymi výsledkami v súlade s laboratórnymi metódami uvedenými v kapitole C bode 3.2 prílohy X k nariadeniu (ES) č. 999/2001, ktoré sa vykonalo na týchto zvieratách starších ako 18 mesiacov, okrem oviec genotypu ARR/ARR:

- zvieratá, ktoré boli zabité na ľudskú spotrebu, a
- zvieratá, ktoré uhynuli alebo boli usmrtené v chove, ktoré však neboli usmrtené v rámci kampane na eradikáciu choroby.]]

Poznámky

Časť I:

– Kolónka I.6: Osoba zodpovedná za zásielku v Európskej únii: táto kolónka sa musí vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre komoditu, pri ktorej sa má uskutočniť tranzit cez Európsku úniu; môže sa vyplniť, ak ide o osvedčenie pre komoditu, ktorá sa má doviezť do Európskej únie.

– Kolónka I.11: v prípade zásielok určených na obchodné vzorky alebo analýzy: uveďte len názov a adresu prevádzkarne.

– Kolónky I.11 a I.12: Číslo schválenia: registračné číslo prevádzkarne alebo závodu vydané príslušným orgánom.

– Kolónka I.12: Miesto určenia: táto kolónka sa vypĺňa v prípade týchto produktov:
  – produkty na výrobu odvodených produktov na použitie mimo krmivového reťazca: len ak ide o osvedčenie pre tranzitnú komoditu. Produkty v tranzite smú byť uskladnené iba vo voľných zónach, voľných skladoch a v colných skladoch.
  – produkty na účely obchodných vzoriek alebo analýz: závod v Európskej únii uvedený v povolení príslušného orgánu, podľa potreby.

– Kolónka I.15: uvádza sa evidenčné číslo (železničné vagóny alebo kontajnery a nákladné autá), číslo letu (lietadlo) alebo názov (loď). V prípade vykládky a prekládky v Európskej únii musí odosielateľ informovať hraničnú inšpekčnú stanicu miesta vstupu do Európskej únie.

– Kolónka I.19: použite príslušný kód harmonizovaného systému (HS) pod týmito položkami: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.08; 05.05; 05.06, 05.07; 05.11.91; 05.11.99, 23.01 alebo 30.01.

▼**M28**

KRAJINA

Vedľajšie živočíšne produkty, ktoré sa majú používať na účely mimo krmivového reťazca alebo na obchodné vzorky([2])

II. Zdravotné informácie	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

– Kolónka I.23: pri kontajneroch na prepravu voľne loženého materiálu musí byť uvedené číslo kontajnera a (prípadne) číslo plomby.

– Kolónka I.25:

  – Technické použitie: akékoľvek iné použitie než kŕmenie hospodárskych zvierat, okrem zvierat chovaných na kožušinu, a produkcia alebo výroba krmiva pre spoločenské zvieratá.

  – na účely tohto osvedčenia „technické požitie“ zahŕňa použitie ako obchodná vzorka.

– Kolónky I.26 a I.27: okrem obchodných vzoriek, ktoré nie sú zasielané v režime tranzitu, vyplňte podľa toho, či ide o tranzitné alebo dovozné osvedčenie.

– Kolónka I.28:

  – produkty na výrobu odvodených produktov na použitie mimo krmivového reťazca: výrobný závod: uveďte veterinárne kontrolné číslo schválenej prevádzkarne.

  – produkty určené na osobitné technologické štúdie alebo analýzy: závod v Európskej únii uvedený v povolení príslušného orgánu, podľa potreby.

  – Druh: vyberte z týchto: Aves, Ruminantia, Suidae, Mammalia iné ako Ruminantia alebo Suidae, PESCA, Mollusca, Crustacea, bezstavovce iné ako Mollusca a Crustacea,

Časť II:

([1a]) Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 1.

([1b]) Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2011, s. 1.

([2]) Nehodiace sa prečiarknite.

([2a]) Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 55.

([3]) Názov a číselný kód ISO vyvážajúcej krajiny, ako sa stanovuje v:

– časti 1 prílohy XIII k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) 2021/404 (Ú. v. EÚ L 114, 31.3.2021, s. 1),

– časti 1 prílohy XIV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404 a

– prílohe I k nariadeniu Komisie (ES) č. 119/2009 (Ú. v. EÚ L 39, 10.2.2009, s. 12).

Okrem toho, ak je to uplatniteľné, musí sa uviesť aj kód ISO území a ich častí, ako sa uvádza v prílohách k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404 a nariadeniu (ES) č. 119/2009 uvedených v tejto poznámke (v prípade potreby pre príslušné vnímavé druhy).

([4]) Len pre krajiny, z ktorých je mäso z voľne žijúcej zveri z tých istých živočíšnych druhov, ktoré je určené na ľudskú spotrebu, schválené na dovoz do Európskej únie.

([5]) Ú. v. EÚ L 303, 18.11.2009, s. 1.

([6]) Dodatočné záruky sa poskytujú v prípade, ak materiál z domácich prežúvavcov pochádza z územia niektorej krajiny Južnej Ameriky alebo južnej Afriky alebo jeho časti, odkiaľ je povolené do Európskej únie vyvážať len zrelé a vykostené čerstvé mäso domácich prežúvavcov na ľudskú spotrebu. Povolené sú aj celé žuvacie svaly hovädzieho dobytka vyrezané v súlade s požiadavkami oddielu IV kapitoly I časti B.1 prílohy I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004, (Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 206).

([7]) Len v prípade niektorých krajín Južnej Ameriky.

([8]) Len v prípade niektorých krajín Južnej Ameriky a južnej Afriky.

([9]) Ú. v. EÚ L 172, 30.6.2007, s. 84.

([10]) Ú. v. ES L 147, 31.5.2001, s. 1.

– Farba podpisu a pečiatky musí byť iná ako farba tlače.

– Poznámka pre osobu zodpovednú za zásielku v Európskej únii: toto osvedčenie je určené len na veterinárne účely a musí byť priložené k zásielke až do jej príchodu na hraničnú inšpekčnú stanicu miesta vstupu do Európskej únie.

Úradný veterinárny lekár/úradný inšpektor

Meno (veľkými tlačenými písmenami): Funkcia a titul:

Dátum: Podpis:

Pečiatka:

▼B

KAPITOLA 9

Zdravotné osvedčenie

pre rybí olej neurčený na ľudskú spotrebu, ktorý sa má použiť ako kŕmna surovina alebo na účely mimo krmivového reťazca a ktorý sa má odosielať do Európskej únie alebo prepravovať cez ([2]) *Európsku úniu*

KRAJINA **Veterinárne osvedčenie pre dovoz do EÚ**

Časť I: Údaje o odoslanej zásielke

I.1. Odosielateľ Názov Adresa Tel. č.				I.2. Referenčné číslo osvedčenia		I.2.a.	
				I.3. Príslušný ústredný orgán			
				I.4. Príslušný miestny orgán			
I.5. Príjemca Názov Adresa PSČ Tel. č.				I.6. Osoba zodpovedná za nakládku v EÚ Názov Adresa PSČ Tel. č.			
I.7. Krajina pôvodu	Kód ISO	I.8. Región pôvodu	Kód	I.9. Krajina určenia	Kód ISO	I.10. Región určenia	Kód
I.11. Miesto pôvodu Názov Adresa Číslo schválenia Názov Adresa Číslo schválenia Názov Adresa Číslo schválenia				I.12. Miesto určenia Názov Adresa Colný sklad ☐ Číslo schválenia PSČ			
I.13. Miesto nakládky				I.14. Dátum odjazdu			
I.15. Dopravný prostriedok Lietadlo ☐ Loď ☐ Železničný vagón ☐ Cestné vozidlo ☐ Iný ☐ Identifikácia Odkazy na doklady				I.16. Vstupná hraničná inšpekčná stanica v EÚ I.17.			
I.18. Opis komodity				I.19. Kód komodity (kód HS)			
				I.20. Počet/Množstvo			
I.21. Teplota produktov Teplota prostredia ☐ Chladené ☐ Mrazené ☐				I.22. Počet balení			
I.23. Číslo plomby/kontajnera				I.24. Druh balenia			
I.25. Komodity sú osvedčené na: Krmivá pre zvieratá ☐ Technické použitie ☐							
I.26. Tranzit cez EÚ do tretej krajiny ☐ Tretia krajina Kód ISO				I.27. Dovoz alebo príjem do EÚ ☐			
I.28. Označenie komodít Povaha komodity	Číslo schválenia prevádzkarní Výrobný závod		Počet balení	Čistá hmotnosť	Sériové číslo		

▼B

KRAJINA

Rybí olej neurčený na ľudskú spotrebu, ktorý sa má použiť ako krmna surovina alebo na účely mimo krmivového reťazca

Časť II: Osvedčovanie

II.	**Informácie o zdravotnom stave**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár, vyhlasujem, že som si prečítal a pochopil nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 ([1a]), a najmä jeho článok 10, a nariadenie Komisie (EÚ) č. 142/2011 ([1b]), a najmä kapitolu II jeho prílohy XIV, a potvrdzujem, že rybí olej opísaný vyššie:

II.1. pozostáva z rybieho oleja, ktorý spĺňa nižšie uvedené zdravotné požiadavky;

II.2. obsahuje výlučne rybí olej neurčený na ľudskú spotrebu;

II.3. bol pripravený a uskladnený v závode určenom na spracovanie rýb schválenom a potvrdenom príslušným orgánom, ktorý je pod jeho dohľadom v súlade s článkom 24 nariadenia (ES) č. 1069/2009;

II.4. bol pripravený výlučne s týmito vedľajšími živočíšnymi produktmi:

([2]) buď [- vedľajšie živočíšne produkty z výroby produktov určených na ľudskú spotrebu,]

([2]) a/alebo [- produkty živočíšneho pôvodu alebo potraviny obsahujúce produkty živočíšneho pôvodu, ktoré už nie sú určené na ľudskú spotrebu z komerčných dôvodov alebo v dôsledku výrobných alebo baliacich nedostatkov alebo iných nedostatkov, ktoré nepredstavujú žiadne riziko pre verejné zdravie ani zdravie zvierat;]

([2]) a/alebo [- vodné živočíchy a časti takýchto živočíchov okrem morských cicavcov, u ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákaz prenosných na ľudí alebo zvieratá;]

([2]) a/alebo [- vedľajšie živočíšne produkty z vodných živočíchov pochádzajúce zo závodov alebo z prevádzkarní vyrábajúcich produkty na ľudskú spotrebu;]

II.5. rybí olej:

a) bol podrobený spracovaniu v súlade s oddielom 3 kapitolou II prílohy X k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011 s cieľom zničiť patogénne látky;

b) nebol v kontakte s inými druhmi oleja vrátane kafilerických tukov z akéhokoľvek druhu suchozemských zvierat a

([2]) buď [c) je zabalený do nových kontajnerov alebo do kontajnerov, ktoré boli vyčistené a v prípade potreby vydezinfikované s cieľom predchádzať kontaminácii, a boli prijaté všetky preventívne opatrenia na zabránenie ich kontaminácii;]

([2]) alebo [c) ak ide o prepravu voľne loženého tovaru, potrubie, čerpadlá a cisterny na prepravu voľne ložených látok a akýkoľvek iný kontajner na prepravu voľne loženého tovaru alebo cisternové vozidlo používané na prepravu produktu z výrobného závodu buď priamo na loď alebo do prístavných nádrží, alebo priamo do závodov, boli pred používaním prezreté a uznané za nezávadné,]

a d) na ktorých je uvedené „NEURČENÉ NA ĽUDSKÚ SPOTREBU“.

Poznámky

Časť I:

— Kolónka I.6: osoba zodpovedná za zásielku v Európskej únii: táto kolónka sa má vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre tranzitnú komoditu; môže sa vyplniť, ak ide o osvedčenie pre dovoznú komoditu.

— Kolónka I.12: miesto určenia: táto kolónka sa má vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre tranzitnú komoditu. Produkty v tranzite môžu byť uskladnené iba vo voľných zónach, voľných skladoch a colných skladoch.

— Kolónka I.15: uvádza sa registračné číslo (železničné vagóny alebo kontajnery a nákladné autá), číslo letu (lietadlo) alebo meno (loď); informácia sa má uviesť v prípade vykládky a prekládky.

— Kolónka I.19: uveďte príslušný kód HS: 15,04 alebo 15,18.

— Kolónka I.23: pri kontajneroch na prepravu voľne loženého tovaru by sa malo uviesť aj číslo kontajnera a číslo plomby (ak existuje).

— Kolónka I.25: technické použitie: akékoľvek iné použitie ako na účely živočíšnej spotreby.

— Kolónky I.26 a I.27: vyplňte podľa toho, či ide o tranzitné alebo dovozné osvedčenie.

— Kolónka I.28: výrobný závod: uveďte registračné číslo ošetrujúcej/spracovateľskej prevádzkarne.

▼B

KRAJINA

Rybí olej neurčený na ľudskú spotrebu, ktorý sa má použiť ako krmna surovina alebo na účely mimo krmivového reťazca

II. **Informácie o zdravotnom stave**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

Časť II:

([1a]) Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 1.

([1b]) Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2011, s. 1.

([2]) Nehodiace sa preškrtnite.

— Farba podpisu a pečiatky musí byť iná ako farba tlače.

— Poznámka pre osobu zodpovednú za zásielku v Európskej únii: Toto osvedčenie slúži len na veterinárne účely a musí byť priložené k zásielke až do príchodu do hraničnej inšpekčnej stanice.

Úradný veterinárny lekár/úradný inšpektor

Meno (veľkými tlačenými písmenami): Funkcia a titul:

Dátum: Podpis:

Pečiatka:

▼**M15**

KAPITOLA 10(A)

Zdravotné osvedčenie

pre kafilerické tuky neurčené na ľudskú spotrebu, ktoré sa majú používať ako kŕmna surovina a ktoré sú určené na odoslanie do Európskej únie alebo na tranzit cez ([2]) *Európsku úniu*

KRAJINA: **Veterinárne osvedčenie pre dovoz do EÚ**

Časť I: Údaje o odoslanej zásielke

I.1. Odosielateľ Názov Adresa Tel. č.		I.2. Referenčné číslo osvedčenia I.2.a. I.3. Príslušný ústredný orgán I.4. Príslušný miestny orgán
I.5. Príjemca Názov Adresa PSČ Tel. č.		I.6. Osoba zodpovedná za nakládku v EÚ Názov Adresa PSČ Tel. č.
I.7. Krajina pôvodu Kód ISO	I.8. Región pôvodu Kód	I.9. Krajina určenia Kód ISO I.10. Región určenia Kód
I.11. Miesto pôvodu Názov Schvaľovacie číslo Adresa Názov Schvaľovacie číslo Adresa Názov Schvaľovacie číslo Adresa		I.12. Miesto určenia Colný sklad ☐ Názov Schvaľovacie číslo Adresa PSČ
I.13. Miesto nakládky		I.14. Dátum odchodu
I.15. Dopravný prostriedok Lietadlo ☐ Loď ☐ Železničný vagón ☐ Cestné vozidlo ☐ Iný ☐ Identifikácia Odkazy na doklady		I.16. Vstupná hraničná inšpekčná stanica v EÚ I.17.
I.18. Opis komodity		I.19. Kód komodity (kód HS) I.20. Počet/Množstvo
I.21. Teplota produktu Teplota prostredia ☐ Chladené ☐ Mrazené ☐		I.22. Počet balení
I.23. Číslo plomby/nádoby/kontajnera		I.24. Druh balenia

▼**M15**

I.25. Komodity sú osvedčené na:					
Krmivá pre zvieratá ☐		Výrobu krmiva pre spoločenské zvieratá ☐		Technické použitie ☐	
I.26. Tranzit cez EÚ do tretej krajiny ☐			I.27. Dovoz alebo príjem do EÚ ☐		
Tretia krajina	Kód ISO				
I.28. Označenie komodít					
Číslo schválenia prevádzkarní					
Druh (vedecký názov)	Povaha komodity	Výrobný závod	Počet balení	Čistá hmotnosť	Sériové číslo

▼M15

KRAJINA | **Kafilerické tuky neurčené na ľudskú spotrebu, ktoré sa majú používať ako kŕmna surovina**

Časť II: Osvedčovanie

II.	**Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

Ja, dolupodpísaný úradný veterinárny lekár, vyhlasujem, že som si prečítal a pochopil nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 ([1a]), a najmä jeho článok 10, a nariadenie Komisie (EÚ) č. 142/2011 ([1b]), a najmä kapitolu II prílohy XIV k danému nariadeniu, a potvrdzujem, že kafilerické tuky opísané vyššie:

II.1. pozostávajú z kafilerických tukov, ktoré spĺňajú nižšie uvedené zdravotné požiadavky;

II.2. pozostávajú z kafilerických tukov neurčených na ľudskú spotrebu;

II.3. boli pripravené a skladované v závode schválenom a kontrolovanom príslušným orgánom v súlade s článkom 24 nariadenia (ES) č. 1069/2009 alebo v súlade s článkom 4 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 ([3]) s cieľom zlikvidovať patogénne látky;

II.4. boli pripravené výlučne s týmito vedľajšími živočíšnymi produktmi:

([2]) *buď* [- jatočné telá a časti zabitých zvierat alebo v prípade zveri telá alebo časti usmrtených zvierat, ktoré sú v súlade s právnymi predpismi Únie vhodné na ľudskú spotrebu, ale nie sú určené na ľudskú spotrebu z komerčných dôvodov;]

([2]) *a/alebo* [- jatočné telá a tieto časti pochádzajúce buď zo zvierat zabitých na bitúnku, ktoré boli po prehliadke *ante mortem* uznané za vhodné na zabitie na ľudskú spotrebu, alebo telá a tieto časti zveri zabitej na ľudskú spotrebu v súlade s právnymi predpismi Únie:

i) jatočné telá alebo telá a časti zvierat, ktoré boli v súlade s právnymi predpismi Únie odmietnuté ako nevhodné na ľudskú spotrebu, ale pri ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákazy prenosnej na ľudí alebo zvieratá;

ii) hydinové hlavy;

iii) kože a kožky vrátane odrezkov a štiepeniek, rohy a končatiny vrátane článkov prstov a zápästných i záprstných kostičiek, priehlavkovej a metatarzálnej kosti;

iv) štetiny ošípaných;

v) perie;]

([2]) *a/alebo* [- krv zvierat, pri ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákazy prenosnej prostredníctvom krvi na ľudí alebo zvieratá, ktorá sa získala zo zvierat, ktoré boli zabité na bitúnku po tom, ako boli po prehliadke *ante mortem* v súlade s právnymi predpismi Únie uznané za vhodné na zabitie na ľudskú spotrebu;]

([2]) *a/alebo* [- vedľajšie živočíšne produkty z výroby produktov určených na ľudskú spotrebu vrátane kostí zbavených tuku, oškvarkov a kalu z odstrediviek alebo separátorov zo spracovania mlieka;]

([2]) *a/alebo* [- produkty živočíšneho pôvodu alebo potraviny obsahujúce produkty živočíšneho pôvodu, ktoré už nie sú určené na ľudskú spotrebu z komerčných dôvodov alebo v dôsledku výrobných alebo obalových nedostatkov alebo iných nedostatkov, ktoré nepredstavujú žiadne riziko pre verejné zdravie ani zdravie zvierat,]

([2]) *a/alebo* [- krmiva pre spoločenské zvieratá a krmív živočíšneho pôvodu alebo krmív obsahujúcich vedľajšie živočíšne produkty alebo odvodené produkty, ktoré už nie sú určené na kŕmenie z komerčných dôvodov alebo v dôsledku problémov súvisiacich s výrobnými alebo baliacimi nedostatkami alebo inými nedostatkami, ktoré nepredstavujú žiadne riziko pre verejné zdravie ani pre zdravie zvierat;]

([2]) *a/alebo* [- krv, placenta, vlna, perie, srsť, rohy, odrezky z paznechtov a surové mlieko pochádzajúce zo živých zvierat, pri ktorých sa neprejavili príznaky žiadnej nákazy prenosnej prostredníctvom uvedeného produktu na ľudí alebo zvieratá;]

▼M15

KRAJINA				Kafilerické tuky neurčené na ľudskú spotrebu, ktoré sa majú používať ako kŕmna surovina	
II.	**Zdravotné informácie**			II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.
	(2) *a/alebo*	[-	vodné živočíchy a časti takýchto živočíchov okrem morských cicavcov, pri ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákaz prenosných na ľudí alebo zvieratá;]		
	(2) *a/alebo*	[-	vedľajšie živočíšne produkty z vodných živočíchov pochádzajúce z závodov alebo z prevádzok vyrábajúcich produkty na ľudskú spotrebu;]		
	(2) *a/alebo*	[-	tento materiál pochádzajúci zo zvierat, pri ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákazy prenosnej prostredníctvom uvedeného materiálu na ľudí alebo zvieratá: i) schránky mäkkýšov, kôrovcov a ostnatokožcov s mäkkým tkanivom alebo svalovinou; ii) tieto produkty pochádzajúce zo suchozemských živočíchov: — vedľajšie produkty z liahní, — vajcia, — vedľajšie produkty z vajec vrátane vaječných škrupín; iii) jednodňové kurčatá usmrtené z komerčných dôvodov;]		
II.5.	(2) *buď*	[-	v prípade materiálu pochádzajúceho z ošípaných pochádzajú z krajiny alebo časti územia krajiny, kde sa počas predchádzajúcich 24 mesiacov nevyskytla slintačka a krívačka a kde sa počas predchádzajúcich 12 mesiacov nevyskytol klasický mor ošípaných a africký mor ošípaných;]		
	(2) *a/alebo*	[-	v prípade materiálu z hydiny pochádzajú z krajiny alebo časti územia krajiny, kde sa počas predchádzajúcich 6 mesiacov nevyskytol pseudomor hydiny a vtáčej chrípky;]		
	(2) *a/alebo*	[-	v prípade materiálu z prežúvavcov pochádzajú z krajiny alebo časti územia krajiny, kde sa počas predchádzajúcich 24 mesiacov nevyskytla slintačka a krívačka a kde sa počas predchádzajúcich 12 mesiacov nevyskytol mor hovädzieho dobytka;]		
	(2) *a/alebo*	[-	v prípade výskytu ohniska jednej z nákaz uvedených v bode II.5 počas príslušného obdobia uvedeného v bode II.5 a v prípade, že kafilerické tuky sú získané z vnímavého druhu, sa podrobili počas 30 minút tepelnému ošetreniu aspoň pri 70 °C alebo počas aspoň 15 minút pri 90 °C a podrobné údaje o kritických kontrolných bodoch sa zaznamenávajú a uchovávajú tak, aby vlastník, prevádzkovateľ alebo ich zástupca a v prípade potreby príslušný orgán mohli monitorovať fungovanie závodu; informácie musia zahŕňať veľkosť častíc, kritickú teplotu a v prípade potreby absolútny čas, tlakový profil, rýchlosť podávania suroviny a rýchlosť recyklovania tuku.]		
II.6.	ak pochádzajú z prežúvavcov, boli očistené tak, aby maximálne úrovne zvyšných celkových nerozpustných nečistôt nepresahovali 0,15 % hmotnosti;				
II.7.	kafilerické tuky: a) boli podrobené procesu spracovania v súlade s požiadavkami oddielu 3 kapitoly II prílohy X k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011, alebo ošetreniu v súlade s oddielom XII prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004 s cieľom zlikvidovať patogénne látky; a				
	(2) *buď*	[b)	sú zabalené v nových kontajneroch alebo v kontajneroch, ktoré boli vyčistené a v prípade potreby vydezinfikované s cieľom predchádzať kontaminácii, a boli prijaté všetky preventívne opatrenia na zabránenie ich kontaminácii;]		
	(2) *alebo*	[b)	ak ide o prepravu voľne loženého tovaru, potrubie, čerpadlá a cisterny na prepravu voľne ložených látok a akýkoľvek iný kontajner na prepravu voľne loženého tovaru alebo cisternové vozidlo používané na prepravu produktu z výrobného závodu buď priamo na loď, alebo do prístavných nádrží alebo priamo do závodov, boli pred používaním preverené v rámci zodpovednosti príslušného orgánu, ktorý zistil, že sú čisté;]		
	a ktoré sú označené nápisom „NEURČENÉ NA ĽUDSKÚ SPOTREBU“;				

▼**M15**

KRAJINA **Kafilerické tuky neurčené na ľudskú spotrebu, ktoré sa majú používať ako kŕmna surovina**

II.	**Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

([2]) [II.8. kafilerické tuky opísané vyššie

([2]) *buď* [sú získané z iných prežúvavcov než hovädzí dobytok, ovce alebo kozy.]]

([2]) *alebo* [sú získané z hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz a neobsahujú ani neboli získané z/zo:

([2]) *buď* [materiálov z hovädzieho dobytka, oviec a kôz s výnimkou materiálov získaných zo zvierat narodených, nepretržite chovaných a zabitých v krajine alebo regióne, ktoré sú klasifikované v súlade s rozhodnutím 2007/453/ES ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE.]]

([2]) *alebo*

[a) špecifikovaného rizikového materiálu vymedzeného v bode 1 prílohy V k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001 ([4]);

b) mechanicky oddeleného mäsa získaného z kostí hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz, s výnimkou, ak sa uvedené zvieratá narodili, boli nepretržite chované a zabité v krajine alebo regióne, ktoré sú klasifikované ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE v súlade s rozhodnutím Komisie 2007/453/ES ([5]) a v ktorých sa nevyskytol žiadny miestny prípad BSE;

c) vedľajšieho živočíšneho produktu alebo odvodeného produktu získaného z hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz, ktoré boli usmrtené po omráčení laceráciou centrálneho nervového tkaniva priebojníkom omračovacieho prístroja zavedeným do lebečnej dutiny alebo plynovou injekciou do lebečnej dutiny, s výnimkou zvierat narodených, nepretržite chovaných a zabitých v krajine alebo regióne, ktoré sú klasifikované ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE v súlade s rozhodnutím 2007/453/ES.]]]

II.9. kafilerické tuky opísané vyššie:

([2]) *buď* [neobsahujú mlieko ani mliečne výrobky, ktoré pochádzajú z oviec alebo kôz, ani nie sú určené na kŕmenie hospodárskych zvierat okrem zvierat chovaných na kožušinu.]

([2]) *alebo* [obsahujú mlieko alebo mliečne výrobky, ktoré pochádzajú z oviec alebo kôz, a sú určené na kŕmenie hospodárskych zvierat okrem zvierat chovaných na kožušinu, a toto mlieko alebo mliečne výrobky:

a) sú získané z oviec a kôz, ktoré boli držané nepretržite od narodenia v krajine, v ktorej sú splnené tieto podmienky:

i) na klasickú klusavku sa vzťahuje oznamovacia povinnosť;

ii) je zavedený systém získavania informácií, dohľadu a monitorovania v prípade klasickej klusavky;

iii) na chovy s ovcami alebo kozami sa v prípade podozrenia na TSE alebo potvrdenia klasickej klusavky vzťahujú úradné obmedzenia;

iv) ovce a kozy postihnuté klasickou klusavkou sa usmrcujú a likvidujú;

v) kŕmenie oviec a kôz mäsokostnou múčkou alebo oškvarkami z prežúvavcov, podľa vymedzenia Svetovej organizácie pre zdravie zvierat (OIE) v Zákonníku zdravia suchozemských zvierat, bolo zakázané a účinne presadzované v celej krajine minimálne počas obdobia siedmich predchádzajúcich rokov;

b) pochádzajú z chovov, kde neboli uložené žiadne úradné obmedzenia pre podozrenie na TSE;

c) pochádzajú z chovov, kde nebol diagnostikovaný žiadny prípad klasickej klusavky počas obdobia siedmich predchádzajúcich rokov, alebo, po potvrdení prípadu klasickej klusavky:

▼M15

KRAJINA **Kafilerické tuky neurčené na ľudskú spotrebu, ktoré sa majú používať ako kŕmna surovina**

II. Zdravotné informácie	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

(2) *buď* [boli všetky ovce a kozy v chove usmrtené a zlikvidované alebo zabité, okrem plemenných baranov genotypu ARR/ARR, bahníc s aspoň jednou alelou ARR a žiadnou alelou VRQ a iných oviec s aspoň jednou alelou ARR;]

(2) *alebo* [všetky zvieratá, pri ktorých sa potvrdila klasická klusavka, boli usmrtené a zlikvidované, a chov bol počas obdobia najmenej dvoch rokov od dátumu potvrdenia posledného prípadu klasickej klusavky podrobený zintenzívnenému monitorovaniu TSE vrátane testovania na prítomnosť TSE s negatívnymi výsledkami v súlade s laboratórnymi metódami uvedenými v kapitole C bode 3.2 prílohy X k nariadeniu (ES) č. 999/2001, ktoré sa vykonalo na týchto zvieratách starších ako 18 mesiacov, okrem oviec genotypu ARR/ARR:

— zvieratá, ktoré boli zabité na ľudskú spotrebu, a

— zvieratá, ktoré uhynuli alebo boli usmrtené v chove, ktoré však neboli usmrtené v rámci kampane na eradikáciu choroby.]]

Poznámky

Časť I:

— Kolónka I.6: Osoba zodpovedná za zásielku v Európskej únii: táto kolónka sa musí vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre komoditu, pri ktorej sa má uskutočniť tranzit cez Európsku úniu; môže sa vyplniť, ak ide o osvedčenie pre komoditu, ktorá sa má doviezť do Európskej únie.

— Kolónka I.12: Miesto určenia: táto kolónka sa má vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre tranzitnú komoditu. Produkty v tranzite smú byť uskladnené iba vo voľných zónach, voľných skladoch a v colných skladoch.

— Kolónka I.15: Registračné číslo (železničné vagóny alebo kontajnery a nákladné autá), číslo letu (lietadlo) alebo názov (loď); informácia sa má uviesť v prípade vykládky a prekládky v Európskej únii.

— Kolónka I.19: uveďte príslušný kód HS: 04.05; 15.01; 15.02; 15.03; 15.04; 15.05; 15.06; 15.16.10 alebo 15.18.

— Kolónka I.23: pri kontajneroch na prepravu voľne loženého materiálu musí byť uvedené číslo kontajnera a (prípadne) číslo plomby.

— Kolónka I.25: Technické použitie: akékoľvek iné použitie než kŕmenie hospodárskych zvierat, okrem zvierat chovaných na kožušinu alebo spoločenských zvierat, a produkcia alebo výroba krmiva pre spoločenské zvieratá.

— Kolónky I.26 a I.27: vyplňte podľa toho, či ide o tranzitné alebo dovozné osvedčenie.

— Kolónka I.28:

— Druh: vyberte z týchto: Ruminantia, iné ako Ruminantia

— výrobný závod: uveďte registračné číslo ošetrujúcej/spracovateľskej prevádzkarne.

Časť II:

(1a) Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 1.

(1b) Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2011, s. 1.

(2) Nehodiace sa prečiarknite.

(3) Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 55.

▼M15

KRAJINA **Kafilerické tuky neurčené na ľudskú spotrebu, ktoré sa majú používať ako kŕmna surovina**

II. **Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

([4]) Ú. v. ES L 147, 31.5.2001, s. 1.

([5]) Ú. v. EÚ L 172, 30.6.2007, s. 84.

— Farba podpisu a pečiatky musí byť iná ako farba tlače.

— Poznámka pre osobu zodpovednú za zásielku v Európskej únii: toto osvedčenie je určené len na veterinárne účely a musí byť priložené k zásielke až do jej príchodu na hraničnú inšpekčnú stanicu Európskej únie.

Úradný veterinárny lekár/úradný inšpektor

Meno (veľkými tlačenými písmenami): Funkcia a titul:

Dátum: Podpis:

Pečiatka:

▼**M28**

KAPITOLA 10(B)

Zdravotné osvedčenie

pre kafilerické tuky neurčené na ľudskú spotrebu, ktoré sa majú používať na určité účely mimo krmivového reťazca a ktoré sú určené na odoslanie do Európskej únie alebo na tranzit cez([2]) *Európsku úniu*

KRAJINA: **Veterinárne osvedčenie pre dovoz do EÚ**

Časť I: Údaje o odoslanej zásielke

I.1. Odosielateľ Názov Adresa Tel. č.		I.2. Referenčné číslo osvedčenia	I.2.a.
		I.3. Príslušný ústredný orgán	
		I.4. Príslušný miestny orgán	
I.5. Príjemca Názov Adresa PSČ Tel. č.		I.6. Osoba zodpovedná za nakládku v EÚ Názov Adresa PSČ Tel. č.	
I.7. Krajina pôvodu Kód ISO	I.8. Región pôvodu Kód	I.9. Krajina určenia Kód ISO	I.10. Región určenia Kód
I.11. Miesto pôvodu Názov Schvaľovacie číslo Adresa Názov Schvaľovacie číslo Adresa Názov Schvaľovacie číslo Adresa		I.12. Miesto určenia Colný sklad ☐ Názov Schvaľovacie číslo Adresa PSČ	
I.13. Miesto nakládky		I.14. Dátum odchodu	
I.15. Dopravný prostriedok Lietadlo ☐ Loď ☐ Železničný vagón ☐ Cestné vozidlo ☐ Iný ☐ Identifikácia Odkazy na doklady		I.16. Vstupná hraničná inšpekčná stanica v EÚ	
		I.17.	
I.18. Opis komodity		I.19. Kód komodity (kód HS)	
		I.20. Počet/Množstvo	
I.21. Teplota produktu Teplota prostredia ☐ Chladené ☐ Mrazené ☐		I.22. Počet balení	
I.23. Číslo plomby/nádoby/kontajnera		I.24. Druh balenia	
I.25. Komodity sú osvedčené na: Technické použitie ☐			
I.26. Tranzit cez EÚ do tretej krajiny ☐ Tretia krajina Kód ISO		I.27. Dovoz alebo príjem do EÚ ☐	
I.28. Označenie komodít Druh (vedecký názov) Číslo schválenia prevádzkarní Výrobný závod Počet balení Čistá hmotnosť Sériové číslo			

▼M28

KRAJINA | **Kafilerické tuky neurčené na ľudskú spotrebu, ale na určité účely mimo krmivového reťazca**

Časť II: Osvedčovanie

II.	**Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

Ja, dolupodpísaný úradný veterinárny lekár, vyhlasujem, že som si prečítal a pochopil nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 ([1a]), a najmä jeho články 8, 9 a 10, a nariadenie Komisie (EÚ) č. 142/2011([1b]), a najmä kapitolu II prílohy XIV k danému nariadeniu, a potvrdzujem, že kafilerické tuky opísané vyššie:

II.1. pozostávajú z kafilerických tukov neurčených na ľudskú spotrebu, ktoré spĺňajú nižšie uvedené zdravotné požiadavky;

II.2. boli pripravené výlučne s týmito vedľajšími živočíšnymi produktmi:

([2])[II.2.1. v prípade materiálov určených na výrobu obnoviteľných palív uvedených v kapitole IV oddiele 2 písm. L prílohy IV k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011, bionafty alebo oleochemických produktov, s vedľajšími živočíšnymi produktmi uvedenými v článkoch 8, 9 a 10 nariadenia (ES) č. 1069/2009;]

([2])[II.2.2. v prípade materiálov určených na výrobu obnoviteľných palív uvedených v kapitole IV oddiele 2 písm. J prílohy IV k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011 boli materiály pripravené výlučne z vedľajších živočíšnych produktov uvedených v článkoch 9 a 10 nariadenia (ES) č. 1069/2009;]

([2])[II.2.3. ►[1] v prípade materiálov, ktoré sú určené na iné účely než na kozmetické výrobky, lieky alebo zdravotnícke pomôcky, boli materiály pripravené výlučne z: ◄

([2])*buď* [- vedľajších živočíšnych produktov s obsahom rezíduí povolených látok alebo kontaminantov prekračujúcich povolené limity uvedené v článku 15 ods. 3 smernice Rady 96/23/ES([2a]);]

([2])a/alebo [- produktov živočíšneho pôvodu vyhlásených za nevhodné na ľudskú spotrebu v dôsledku prítomnosti cudzorodých častíc v daných produktoch;]

([2])a/alebo [- zvierat a častí zvierat okrem tých, ktoré sú uvedené v článkoch 8 a 10 nariadenia (ES) č. 1069/2009, ktoré uhynuli iným spôsobom ako zabitím alebo usmrtením na ľudskú spotrebu vrátane zvierat usmrtených na účely kontroly nákaz;]

([2])a/alebo [- jatočných tiel a častí zabitých zvierat alebo v prípade zveri tiel alebo častí usmrtených zvierat, ktoré sú podľa právnych predpisov Únie vhodné na ľudskú spotrebu, ale nie sú určené na ľudskú spotrebu z komerčných dôvodov;]

([2])a/alebo [- jatočných tiel a týchto častí pochádzajúcich buď zo zvierat, ktoré boli zabité na bitúnku a ktoré boli po prehliadke ante mortem uznané za vhodné na zabitie na ľudskú spotrebu, alebo tiel a týchto častí zveri usmrtenej na ľudskú spotrebu v súlade s právnymi predpismi Únie:

i) jatočné telá alebo telá a časti zvierat, ktoré boli v súlade s právnymi predpismi Únie odmietnuté ako nevhodné na ľudskú spotrebu, ale pri ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákazy prenosnej na ľudí alebo zvieratá;

ii) hydinové hlavy;

iii) kože a kožky vrátane odrezkov a štiepeniek, rohy a končatiny vrátane článkov prstov a zápästných i záprstných kostičiek, priehlavkovej a metatarzálnej kosti;

iv) štetiny ošípaných;

v) perie;]

([2])a/alebo [- krvi zvierat, pri ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákazy prenosnej prostredníctvom krvi na ľudí alebo zvieratá, ktorá sa získala zo zvierat, ktoré boli zabité na bitúnku po tom, ako boli po prehliadke ante mortem v súlade s právnymi predpismi Únie uznané za vhodné na zabitie na ľudskú spotrebu;]

([2])a/alebo [- vedľajších živočíšnych produktov z výroby produktov určených na ľudskú spotrebu vrátane kostí zbavených tuku, oškvarkov a kalu z odstrediviek alebo separátorov zo spracovania mlieka;]

([2])a/alebo [- produktov živočíšneho pôvodu alebo potravín obsahujúcich produkty živočíšneho pôvodu, ktoré už nie sú určené na ľudskú spotrebu z komerčných dôvodov alebo v dôsledku problémov súvisiacich s výrobnými alebo obalovými nedostatkami alebo inými nedostatkami, ktoré nepredstavujú žiadne riziko pre verejné zdravie ani zdravie zvierat;]

([2])a/alebo [- krmiva pre spoločenské zvieratá a krmív živočíšneho pôvodu alebo krmív obsahujúcich vedľajšie živočíšne produkty alebo odvodené produkty, ktoré už nie sú určené na kŕmenie z komerčných dôvodov alebo v dôsledku problémov súvisiacich s výrobnými alebo obalovými nedostatkami alebo inými nedostatkami, ktoré nepredstavujú žiadne riziko pre verejné zdravie alebo zdravie zvierat;]

►[1] C4

▼**M28**

KRAJINA | **Kafilerické tuky neurčené na ľudskú spotrebu, ale na určité účely mimo krmivového reťazca**

II.	**Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

(2)a/alebo [- krvi, placenty, vlny, peria, srsti, rohov, odrezkov z paznechtov a surového mlieka pochádzajúcich zo živých zvierat, pri ktorých sa neprejavili príznaky žiadnej nákazy prenosnej prostredníctvom uvedeného produktu na ľudí alebo zvieratá;]

(2)a/alebo [- vodných živočíchov a častí takýchto živočíchov okrem morských cicavcov, pri ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákaz prenosných na ľudí alebo zvieratá;]

(2)a/alebo [- vedľajších živočíšnych produktov z vodných živočíchov pochádzajúcich zo závodov alebo z prevádzkarní vyrábajúcich produkty na ľudskú spotrebu;]

(2)a/alebo [- tohto materiálu pochádzajúceho zo zvierat, pri ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákazy prenosnej prostredníctvom uvedeného materiálu na ľudí alebo zvieratá:

i) schránky mäkkýšov, kôrovcov a ostnatokožcov s mäkkým tkanivom alebo svalovinou;

ii) tieto produkty pochádzajúce zo suchozemských živočíchov:

– vedľajšie produkty z liahní,

– vajcia,

– vedľajšie produkty z vajec vrátane vaječných škrupín;

iii) jednodňové kurčatá usmrtené z komerčných dôvodov;]

(2)a/alebo [- vodných a suchozemských bezstavovcov okrem druhov patogénnych pre ľudí alebo zvieratá;]

(2)a/alebo [- zvierat a ich častí patriacich do zoologických radov Rodentia a Lagomorpha s výnimkou materiálu kategórie 1 uvedeného v článku 8 písm. a) bodoch iii), iv) a v) nariadenia (ES) č. 1069/2009 a materiálu kategórie 2 uvedeného v článku 9 písm. a) až g) uvedeného nariadenia;]

(2)a/alebo [- kože a kožiek, kopýt, peria, vlny, rohov, srsti a kožušiny pochádzajúcich z mŕtvych zvierat, pri ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákazy prenosnej prostredníctvom uvedeného produktu na ľudí alebo zvieratá;]

(2)a/alebo [- tukového tkaniva zo zvierat, pri ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákazy prenosnej prostredníctvom uvedeného materiálu na ľudí alebo zvieratá a ktoré boli zabité na bitúnku a v nadväznosti na prehliadku ante mortem boli uznané za vhodné na zabitie na ľudskú spotrebu v súlade s právnymi predpismi Únie;]]

(2)[II.2.4. v prípade materiálov určených na iné účely ako na výrobu organických hnojív alebo zúrodňovačov pôdy, kozmetických výrobkov, ►(1) liekov ◄ alebo zdravotníckych pomôcok:

(2)*buď* [- špecifikovaný rizikový materiál vymedzený v článku 3 ods. 1 písm. g) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001(2b);]]

(2)a/alebo [- ►(2) celé telá alebo časti mŕtvych zvierat obsahujúce špecifikovaný rizikový materiál, podľa vymedzenia v článku 3 ods. 1 písm. g) nariadenia (ES) č. 999/2001 v čase ich zneškodňovania;]◄

(2)a/alebo [- vedľajšie živočíšne produkty, ktoré boli získané zo zvierat, ktoré boli podrobené nezákonnému ošetreniu v zmysle článku 1 ods. 2 písm. d) smernice Rady 96/22/ES(2c) alebo článku 2 písm. b) smernice Rady 96/23/ES;]

(2)a/alebo [- vedľajšie živočíšne produkty obsahujúce rezíduá iných látok a environmentálnych kontaminantov uvedených v skupine B ods. 3 prílohy I k smernici 96/23/ES, ak takéto rezíduá prekračujú povolené limity stanovené v právnych predpisoch Únie, alebo ak takéto predpisy chýbajú, v právnych predpisoch členského štátu dovozu;]]

II.3. kafilerické tuky:

a) boli podrobené spracovaniu v súlade s metódou ..... (uveďte metódu spracovania) stanovenou v kapitole III prílohy IV k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011 s cieľom zničiť patogénne látky;

[(2)b) z materiálov kategórie 1 a 2 boli pred odoslaním do Európskej únie označené triheptanolátom glycerolu (GHT), aby sa dodržala požadovaná minimálna homogénna koncentrácia aspoň 250 mg GTH na kilogram tuku];

c) v prípade kafilerických tukov z prežúvavcov sa odstránili nerozpustné nečistoty presahujúce 0,15 % hmotnosti;

d) boli prepravené za podmienok, ktoré zabraňujú ich kontaminácii, a

e) na obale alebo kontajneri je uvedený nápis „NEURČENÉ NA ĽUDSKÚ ANI ŽIVOČÍŠNU SPOTREBU“;

▼M28

KRAJINA | **Kafilerické tuky neurčené na ľudskú spotrebu, ale na určité účely mimo krmivového reťazca**

II.	**Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

([2])[II.4. v prípade materiálov určených na účely organických hnojív, kozmetických výrobkov, ►(1) liekov ◄, zdravotníckych pomôcok alebo zúrodňovačov pôdy, kafilerické tuky opísané vyššie

([2])*bud'* [sú získané z iných prežúvavcov než hovädzí dobytok, ovce alebo kozy.]

([2])alebo [sú získané z hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz a neobsahujú ani nie sú získané z/zo:

([2]) *bud'* [materiálov z hovädzieho dobytka, oviec a kôz s výnimkou materiálov získaných zo zvierat narodených, nepretržite chovaných a zabitých v krajine alebo regióne, ktoré sú klasifikované ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE v súlade s rozhodnutím Komisie 2007/453/ES([3]).]

([2])alebo

[a] špecifikovaného rizikového materiálu vymedzeného v bode 1 prílohy V k nariadeniu (ES) č. 999/2001;

b) mechanicky oddeleného mäsa získaného z kostí hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz, s výnimkou zvierat narodených, nepretržite chovaných a zabitých v krajine alebo regióne, ktoré sú klasifikované ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE v súlade s rozhodnutím 2007/453/ES a v ktorých sa nevyskytol žiadny miestny prípad BSE;

c) vedľajšieho živočíšneho produktu alebo odvodeného produktu získaného z hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz, ktoré boli usmrtené po omráčení laceráciou centrálneho nervového tkaniva priebojníkom omračovacieho prístroja zavedeným do lebečnej dutiny alebo plynovou injekciou do lebečnej dutiny, s výnimkou zvierat narodených, nepretržite chovaných a zabitých v krajine alebo regióne, ktoré sú klasifikované ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE v súlade s rozhodnutím 2007/453/ES.]]]

Poznámky

Časť I:

– Kolónka I.6: Osoba zodpovedná za zásielku v Európskej únii: táto kolónka sa musí vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre komoditu, pri ktorej sa má uskutočniť tranzit cez Európsku úniu; môže sa vyplniť, ak ide o osvedčenie pre komoditu, ktorá sa má doviezť do Európskej únie.

– Kolónka I.11: Číslo schválenia: registračné číslo prevádzkarne alebo závodu vydané príslušným orgánom.

– Kolónka I.12:

  – Číslo schválenia: registračné číslo prevádzkarne alebo závodu vydané príslušným orgánom.

  – Miesto určenia: táto kolónka sa má vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre tranzitnú komoditu. Produkty v tranzite smú byť uskladnené iba vo voľných zónach, voľných skladoch a v colných skladoch.

– Kolónka I.15: uvádza sa evidenčné číslo (železničné vagóny alebo kontajnery a nákladné autá), číslo letu (lietadlo) alebo názov (loď). V prípade vykládky a prekládky v Európskej únii musí odosielateľ informovať hraničnú inšpekčnú stanicu miesta vstupu do Európskej únie.

– Kolónka I.19: použite príslušný kód harmonizovaného systému (HS) pod týmito položkami: 04.05; 15.01, 15.02; 15.03; 15.04; 15.05; 15.06; 15.16 alebo 15.18.

– Kolónka I.23: pri kontajneroch na prepravu voľne loženého materiálu musí byť uvedené číslo kontajnera a (prípadne) číslo plomby.

– Kolónka I.25: Technické použitie: akékoľvek iné použitie než kŕmenie hospodárskych zvierat, okrem zvierat chovaných na kožušinu alebo spoločenských zvierat, a produkcia alebo výroba krmiva pre spoločenské zvieratá.

– Kolónky I.26 a I.27: Vyplňte podľa toho, či ide o tranzitné alebo dovozné osvedčenie.

– Kolónka I.28:

  – Druh: vyberte z týchto: Ruminantia, iné ako Ruminantia

  – Výrobný závod: uveďte registračné číslo ošetrujúcej/spracovateľskej prevádzkarne.

Časť II:

([1a]) Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 1.

([1b]) Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2011, s. 1.

([2]) Nehodiace sa prečiarknite.

([2a]) Ú. v. ES L 125, 23.5.1996, s. 10.

([2b]) Ú. v. ES L 147, 31.5.2001, s. 1.

([2c]) Ú. v. ES L 125, 23.5.1996, s. 3.

([3]) Ú. v. EÚ L 172, 30.6.2007, s. 84.

►(1) C4

▼**M28**

KRAJINA **Kafilerické tuky neurčené na ľudskú spotrebu, ale na určité účely mimo krmivového reťazca**

II. **Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.
– Farba podpisu a pečiatky musí byť iná ako farba tlače. – Poznámka pre osobu zodpovednú za zásielku v Európskej únii: toto osvedčenie je určené len na veterinárne účely a musí byť priložené k zásielke až do jej príchodu na hraničnú inšpekčnú stanicu miesta vstupu do Európskej únie.		
Úradný veterinárny lekár/úradný inšpektor Meno (veľkými tlačenými písmenami): Funkcia a titul: Dátum: Podpis: Pečiatka:		

▼**M15**

KAPITOLA 11

Zdravotné osvedčenie

pre želatínu a kolagén neurčené na ľudskú spotrebu, ktoré sa majú používať ako kŕmna surovina alebo na účely mimo krmivového reťazca a ktoré sú určené na odoslanie do Európskej únie alebo na tranzit cez ([2]) *Európsku úniu*

KRAJINA: **Veterinárne osvedčenie pre dovoz do EÚ**

Časť I: Údaje o odoslanej zásielke

I.1. Odosielateľ Názov Adresa Tel. č.		I.2. Referenčné číslo osvedčenia	I.2.a.
		I.3. Príslušný ústredný orgán	
		I.4. Príslušný miestny orgán	
I.5. Príjemca Názov Adresa PSČ Tel. č.		I.6. Osoba zodpovedná za nakládku v EÚ Názov Adresa PSČ Tel. č.	
I.7. Krajina pôvodu / Kód ISO	I.8. Región pôvodu / Kód	I.9. Krajina určenia / Kód ISO	I.10. Región určenia / Kód
I.11. Miesto pôvodu Názov / Schvaľovacie číslo Adresa Názov / Schvaľovacie číslo Adresa Názov / Schvaľovacie číslo Adresa		I.12. Miesto určenia Colný sklad ☐ Názov / Schvaľovacie číslo Adresa PSČ	
I.13. Miesto nakládky		I.14. Dátum odchodu	
I.15. Dopravný prostriedok Lietadlo ☐ Loď ☐ Železničný vagón ☐ Cestné vozidlo ☐ Iný ☐ Identifikácia Odkazy na doklady		I.16. Vstupná hraničná inšpekčná stanica v EÚ	
		I.17.	
I.18. Opis komodity		I.19. Kód komodity (kód HS)	I.20. Počet/Množstvo
I.21. Teplota produktu Teplota prostredia ☐ Chladené ☐ Mrazené ☐			I.22. Počet balení
I.23. Číslo plomby/nádoby/kontajnera			I.24. Druh balenia

▼**M15**

I.25. Komodity sú osvedčené na:				
Krmivá pre zvieratá ☐	Výrobu krmiva pre spoločenské zvieratá ☐		Technické použitie ☐	
I.26. Tranzit cez EÚ do tretej krajiny ☐			I.27. Dovoz alebo príjem do EÚ ☐	
Tretia krajina	Kód ISO			
I.28. Označenie komodít				
		Číslo schválenia prevádzkarní		
Druh (vedecký názov)	Výrobný závod	Počet balení	Čistá hmotnosť	Sériové číslo

▼M15

KRAJINA

Želatína a kolagén neurčené na ľudskú spotrebu, ktoré sa majú používať ako kŕmna surovina alebo na účely mimo krmivového reťazca

Časť II: Osvedčovanie

II.	**Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

Ja, dolupodpísaný úradný veterinárny lekár, vyhlasujem, že som si prečítal a pochopil nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 ([1a]), a najmä jeho článok 10, a nariadenie Komisie (EÚ) č. 142/2011 ([1b]), a najmä kapitolu I prílohy XIV k danému nariadeniu, a potvrdzujem, že želatína/kolagén ([2]) opísané vyššie:

II.1. pozostávajú zo želatíny/kolagénu ([2]), ktoré spĺňajú nižšie uvedené zdravotné požiadavky;

II.2. pozostávajú výlučne zo želatíny/kolagénu ([2]) neurčených na ľudskú spotrebu;

II.3. boli pripravené a uskladnené v závode schválenom a kontrolovanom príslušným orgánom v súlade s článkom 24 nariadenia (ES) č. 1069/2009 s cieľom zničiť patogénne látky;

II.4. boli pripravené výlučne s týmito vedľajšími živočíšnymi produktmi:

([2]) *buď* [- jatočné telá a časti zabitých zvierat alebo v prípade zveri telá alebo časti usmrtených zvierat, ktoré sú v súlade s právnymi predpismi Únie vhodné na ľudskú spotrebu, ale nie sú určené na ľudskú spotrebu z komerčných dôvodov;]

([2]) *a/alebo* [- jatočné telá a tieto časti pochádzajúce buď zo zvierat zabitých na bitúnku, ktoré boli po prehliadke *ante mortem* uznané za vhodné na zabitie na ľudskú spotrebu, alebo telá a tieto časti zveri zabitej na ľudskú spotrebu v súlade s právnymi predpismi Únie:

i) jatočné telá alebo telá a časti zvierat, ktoré boli v súlade s právnymi predpismi Únie odmietnuté ako nevhodné na ľudskú spotrebu, ale pri ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákazy prenosnej na ľudí alebo zvieratá;

ii) hydinové hlavy;

iii) kože a kožky vrátane odrezkov a štiepeniek, rohy a končatiny vrátane článkov prstov a zápästných i záprstných kostičiek, priehlavkovej a metatarzálnej kosti;

iv) štetiny ošípaných;

v) perie;]

([2]) *a/alebo* [- vedľajšie živočíšne produkty z výroby produktov určených na ľudskú spotrebu vrátane kostí zbavených tuku, oškvarkov a kalu z odstrediviek alebo separátorov zo spracovania mlieka;]

([2]) *a/alebo* [- produkty živočíšneho pôvodu alebo potraviny obsahujúce produkty živočíšneho pôvodu, ktoré už nie sú určené na ľudskú spotrebu z komerčných dôvodov alebo v dôsledku problémov súvisiacich s výrobnými alebo obalovými nedostatkami alebo inými nedostatkami, ktoré nepredstavujú žiadne riziko pre verejné zdravie ani zdravie zvierat;]

([2]) *a/alebo* [- krmiva pre spoločenské zvieratá a krmív živočíšneho pôvodu alebo krmív obsahujúcich vedľajšie živočíšne produkty alebo odvodené produkty, ktoré už nie sú určené na kŕmenie z komerčných dôvodov alebo v dôsledku problémov súvisiacich s výrobnými alebo baliacimi nedostatkami alebo inými nedostatkami, ktoré nepredstavujú žiadne riziko pre verejné zdravie ani pre zdravie zvierat;]

([2]) *a/alebo* [- vodné živočíchy a časti takýchto živočíchov okrem morských cicavcov, pri ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákaz prenosných na ľudí alebo zvieratá;]

([2]) *a/alebo* [- vedľajšie živočíšne produkty z vodných živočíchov pochádzajúce zo závodov alebo z prevádzok vyrábajúcich produkty na ľudskú spotrebu;]

II.5. želatína/kolagén ([2]):

a) bol(-a) zabalený(-á), skladovaný(-á) a prepravovaný(-á) za uspokojivých hygienických podmienok, najmä balenie bolo vykonané v miestnosti určenej na daný účel a len s použitím konzervačných látok povolených na základe právnych predpisov Únie.

▼M15

KRAJINA | **Želatína a kolagén neurčené na ľudskú spotrebu, ktoré sa majú používať ako krmna surovina alebo na účely mimo krmivového reťazca**

II.	**Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

Obaly a balenia obsahujúce želatínu/kolagén (2) sú označené slovami „ŽELATÍNA/KOLAGÉN (2) VHODNÉ NA ŽIVOČÍŠNU SPOTREBU“; a

(2) *buď* [b] v prípade želatíny – bola vyrobená pomocou procesu, ktorý zabezpečuje, aby nespracovaný materiál kategórie 3 bol podrobený ošetreniu kyselinou alebo zásadou a následne raz alebo niekoľkokrát opláchnutý, pričom sa upraví pH, prebehne extrakcia jednorazovým alebo opakovaným ohriatím s následným očistením pomocou filtrácie a sterilizácie s cieľom zlikvidovať patogénne látky;]

(2) *alebo* [b] v prípade kolagénu – bol vyrobený pomocou procesu, ktorý zabezpečuje, aby bol nespracovaný materiál kategórie 3 podrobený ošetreniu, ktoré zahŕňa pranie, úpravu pH s použitím kyseliny alebo zásady a následné opláchnutie alebo opláchnutia, filtráciu a pretlačovanie s cieľom zlikvidovať patogénne látky;]

(2) [II.6. v prípade želatíny/kolagénu (2) z materiálov iných ako kože a kožky:

(2) *buď* [sú získané z iných prežúvavcov než hovädzí dobytok, ovce alebo kozy.]]

(2) *alebo* [sú získané z hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz a neobsahujú ani neboli získané z/zo:

(2) *buď* [materiálov z hovädzieho dobytka, oviec a kôz s výnimkou materiálov získaných zo zvierat narodených, nepretržite chovaných a zabitých v krajine alebo regióne, ktoré sú klasifikované v súlade s rozhodnutím 2007/453/ES ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE.]]

(2) *alebo*

[a] špecifikovaného rizikového materiálu vymedzeného v bode 1 prílohy V k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001 (3);

b) mechanicky oddeleného mäsa získaného z kostí hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz, s výnimkou, ak sa uvedené zvieratá narodili, boli nepretržite chované a zabité v krajine alebo regióne, ktoré sú klasifikované ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE v súlade s rozhodnutím Komisie 2007/453/ES (4) a v ktorých sa nevyskytol žiadny miestny prípad BSE;

c) vedľajšieho živočíšneho produktu alebo odvodeného produktu získaného z hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz, ktoré boli usmrtené po omráčení laceráciou centrálneho nervového tkaniva priebojníkom omračovacieho prístroja zavedeným do lebečnej dutiny alebo plynovou injekciou do lebečnej dutiny, s výnimkou zvierat narodených, nepretržite chovaných a zabitých v krajine alebo regióne, ktoré sú klasifikované ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE v súlade s rozhodnutím 2007/453/ES.]]]

II.7. v prípade želatíny/kolagénu (2) z materiálov iných ako kože a kožky opísaných vyššie:

(2) *buď* [neobsahujú mlieko ani mliečne výrobky, ktoré pochádzajú z oviec alebo kôz, ani nie sú určené na kŕmenie hospodárskych zvierat s výnimkou zvierat chovaných na kožušinu.]

(2) *alebo* [obsahujú mlieko alebo mliečne výrobky, ktoré pochádzajú z oviec alebo kôz, a sú určené na kŕmenie hospodárskych zvierat okrem zvierat chovaných na kožušinu, a toto mlieko alebo mliečne výrobky:

a) sú získané z oviec a kôz, ktoré boli držané nepretržite od narodenia v krajine, v ktorej sú splnené tieto podmienky:

i) na klasickú klusavku sa vzťahuje oznamovacia povinnosť;

ii) je zavedený systém získavania informácií, dohľadu a monitorovania v prípade klasickej klusavky;

iii) na chovy s ovcami alebo kozami sa v prípade podozrenia na TSE alebo potvrdenia klasickej klusavky vzťahujú úradné obmedzenia;

▼M15

KRAJINA **Želatína a kolagén neurčené na ľudskú spotrebu, ktoré sa majú používať ako kŕmna surovina alebo na účely mimo krmivového reťazca**

II. Zdravotné informácie	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

iv) ovce a kozy postihnuté klasickou klusavkou sa usmrcujú a likvidujú;

v) kŕmenie oviec a kôz mäsokostnou múčkou alebo oškvarkami z prežúvavcov, podľa vymedzenia Svetovej organizácie pre zdravie zvierat (OIE) v Zákonníku zdravia suchozemských zvierat, bolo zakázané a účinne presadzované v celej krajine minimálne počas obdobia siedmich predchádzajúcich rokov;

b) pochádzajú z chovov, kde neboli uložené žiadne úradné obmedzenia pre podozrenie na TSE;

c) pochádzajú z chovov, kde nebol diagnostikovaný žiadny prípad klasickej klusavky počas obdobia predchádzajúcich siedmich rokov, alebo, ak sa potvrdil prípad klasickej klusavky:

([2]) *buď* [boli všetky ovce a kozy v chove usmrtené a zlikvidované alebo zabité, okrem plemenných baranov genotypu ARR/ARR, bahníc s aspoň jednou alelou ARR a žiadnou alelou VRQ a iných oviec s aspoň jednou alelou ARR;]

([2]) *alebo* [všetky zvieratá, pri ktorých sa potvrdila klasická klusavka, boli usmrtené a zlikvidované, a chov bol počas obdobia najmenej dvoch rokov od dátumu potvrdenia posledného prípadu klasickej klusavky podrobený zintenzívnenému monitorovaniu TSE vrátane testovania na prítomnosť TSE s negatívnymi výsledkami v súlade s laboratórnymi metódami uvedenými v kapitole C bode 3.2 prílohy X k nariadeniu (ES) č. 999/2001, ktoré sa vykonalo na týchto zvieratách starších ako 18 mesiacov, okrem oviec genotypu ARR/ARR:

— zvieratá, ktoré boli zabité na ľudskú spotrebu, a

— zvieratá, ktoré uhynuli alebo boli usmrtené v chove, ktoré však neboli usmrtené v rámci kampane na eradikáciu choroby.]]

Poznámky

Časť I:

— Kolónka I.6: Osoba zodpovedná za zásielku v Európskej únii: táto kolónka sa má vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre komoditu, pri ktorej sa má uskutočniť tranzit cez Európsku úniu; môže sa vyplniť, ak ide o osvedčenie pre komoditu, ktorá sa má doviezť do Európskej únie.

— Kolónka I.12: Miesto určenia: táto kolónka sa má vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre tranzitnú komoditu. Produkty v tranzite smú byť uskladnené iba vo voľných zónach, voľných skladoch a v colných skladoch.

— Kolónka I.15: uvádza sa evidenčné číslo (železničné vagóny alebo kontajnery a nákladné autá), číslo letu (lietadlo) alebo názov (loď). V prípade vykládky a prekládky v Európskej únii musí odosielateľ informovať hraničnú inšpekčnú stanicu miesta vstupu do Európskej únie.

— Kolónka I.19: použite príslušný kód harmonizovaného systému (HS) pod týmito položkami: 35.03 alebo 35.04.

— Kolónka I.23: pri kontajneroch na prepravu voľne loženého materiálu musí byť uvedené číslo kontajnera a (prípadne) číslo plomby.

— Kolónka I.25: Technické použitie: akékoľvek iné použitie než kŕmenie hospodárskych zvierat, okrem zvierat chovaných na kožušinu, a produkcia alebo výroba krmiva pre spoločenské zvieratá.

— Kolónky I.26 a I.27: vyplňte podľa toho, či ide o tranzitné alebo dovozné osvedčenie.

— Kolónka I.28: Druh: vyberte z týchto: Aves, Ruminantia, Suidae, Mammalia iné ako Ruminantia alebo Suidae, Pesca.

▼M15

KRAJINA

Želatína a kolagén neurčené na ľudskú spotrebu, ktoré sa majú používať ako kŕmna surovina alebo na účely mimo krmivového reťazca

II. Zdravotné informácie	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

Časť II:

([1a]) Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 1.

([1b]) Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2011, s. 1.

([2]) Nehodiace sa prečiarknite.

([3]) Ú. v. ES L 147, 31.5.2001, s. 1.

([4]) Ú. v. EÚ L 172, 30.6.2007, s. 84.

— Farba podpisu a pečiatky musí byť iná ako farba tlače.

— Poznámka pre osobu zodpovednú za zásielku v Európskej únii: toto osvedčenie slúži len na veterinárne účely a musí byť priložené k zásielke až do jej príchodu do hraničnej inšpekčnej stanice.

Úradný veterinárny lekár/úradný inšpektor

Meno (veľkými tlačenými písmenami): Funkcia a titul:

Dátum: Podpis:

Pečiatka:

▼**M15**

KAPITOLA 12

Zdravotné osvedčenie

pre hydrolyzovanú bielkovinu, hydrogenfosforečnan vápenatý a fosforečnan vápenatý, neurčené na ľudskú spotrebu, ktoré sa majú používať ako kŕmna surovina alebo sa majú používať mimo krmivového reťazca a ktoré sú určené na odoslanie do Európskej únie alebo na tranzit cez ([2]) *Európsku úniu*

KRAJINA: **Veterinárne osvedčenie pre dovoz do EÚ**

Časť I: Údaje o odoslanej zásielke

I.1. Odosielateľ Názov Adresa Tel. č.		I.2. Referenčné číslo osvedčenia I.2.a. I.3. Príslušný ústredný orgán I.4. Príslušný miestny orgán
I.5. Príjemca Názov Adresa PSČ Tel. č.		I.6. Osoba zodpovedná za nakládku v EÚ Názov Adresa PSČ Tel. č.
I.7. Krajina pôvodu / Kód ISO	I.8. Región pôvodu / Kód	I.9. Krajina určenia / Kód ISO / I.10. Región určenia / Kód
I.11. Miesto pôvodu Názov / Schvaľovacie číslo Adresa Názov / Schvaľovacie číslo Adresa Názov / Schvaľovacie číslo Adresa		I.12. Miesto určenia Colný sklad ☐ Názov / Schvaľovacie číslo Adresa PSČ
I.13. Miesto nakládky		I.14. Dátum odchodu
I.15. Dopravný prostriedok Lietadlo ☐ Loď ☐ Železničný vagón ☐ Cestné vozidlo ☐ Iný ☐ Identifikácia Odkazy na doklady		I.16. Vstupná hraničná inšpekčná stanica v EÚ I.17.
I.18. Opis komodity		I.19. Kód komodity (kód HS) I.20. Počet/Množstvo
I.21. Teplota produktu Teplota prostredia ☐ Chladené ☐ Mrazené ☐		I.22. Počet balení
I.23. Číslo plomby/nádoby/kontajnera		I.24. Druh balenia

▼**M15**

I.25. Komodity sú osvedčené na:					
Krmivá pre zvieratá ☐		Výrobu krmiva pre spoločenské zvieratá ☐		Technické použitie ☐	
I.26. Tranzit cez EÚ do tretej krajiny ☐			I.27. Dovoz alebo príjem do EÚ ☐		
Tretia krajina	Kód ISO				
I.28. Označenie komodít					
Číslo schválenia prevádzkarní					
Druh (vedecký názov)	Povaha komodity	Výrobný závod	Počet balení	Čistá hmotnosť	Sériové číslo

▼M15

KRAJINA

Hydrolyzovaná bielkovina, hydrogenfosforečnan vápenatý a fosforečnan vápenatý, neurčené na ľudskú spotrebu, ktoré sa majú používať ako kŕmna surovina alebo mimo krmivového reťazca

Časť II: Osvedčovanie

II.	**Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

Ja, dolupodpísaný úradný veterinárny lekár, vyhlasujem, že som si prečítal a pochopil nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 ([1a]), a najmä jeho článok 10, a nariadenie Komisie (EÚ) č. 142/2011 ([1b]), a najmä kapitolu I prílohy XIV k danému nariadeniu, a potvrdzujem, že hydrolyzovaná bielkovina/hydrogenfosforečnan vápenatý/fosforečnan vápenatý ([2]) opísané vyššie:

II.1. pozostávajú z hydrolyzovanej bielkoviny/hydrogenfosforečnanu vápenatého/fosforečnanu vápenatého ([2]), ktoré spĺňajú nižšie uvedené zdravotné požiadavky;

II.2. pozostávajú výlučne z hydrolyzovanej bielkoviny/hydrogenfosforečnanu vápenatého/fosforečnanu vápenatého ([2]) neurčených na ľudskú spotrebu;

II.3. boli pripravené a uskladnené v závode schválenom a kontrolovanom príslušným orgánom v súlade s článkom 24 nariadenia (ES) č. 1069/2009 s cieľom zničiť patogénne látky;

II.4. bolo pripravené výlučne s týmito vedľajšími živočíšnymi produktmi:

([2]) *buď* v prípade hydrogenfosforečnanu vápenatého získaného z kostí zbavených tuku – jatočné telá a časti zabitých zvierat alebo v prípade zveri telá alebo časti usmrtených zvierat, ktoré sú v súlade s právnymi predpismi Únie vhodné na ľudskú spotrebu, ale nie sú určené na ľudskú spotrebu z komerčných dôvodov;]

([2]) *alebo* [v prípade ostatných materiálov:

([2]) *buď* [- jatočné telá a časti zabitých zvierat alebo v prípade zveri telá alebo časti usmrtených zvierat, ktoré sú v súlade s právnymi predpismi Únie vhodné na ľudskú spotrebu, ale nie sú určené na ľudskú spotrebu z komerčných dôvodov;]]

([2]) *a/alebo* [- jatočné telá a tieto časti pochádzajúce buď zo zvierat zabitých na bitúnku, ktoré boli po prehliadke *ante mortem* uznané za vhodné na zabitie na ľudskú spotrebu, alebo telá a tieto časti zveri zabitej na ľudskú spotrebu v súlade s právnymi predpismi Únie:

i) jatočné telá alebo telá a časti zvierat, ktoré boli v súlade s právnymi predpismi Únie odmietnuté ako nevhodné na ľudskú spotrebu, ale pri ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákazy prenosnej na ľudí alebo zvieratá;

ii) hydinové hlavy;

iii) kože a kožky vrátane odrezkov a štiepeniek, rohy a končatiny vrátane článkov prstov a zápästných i záprstných kostičiek, priehlavkovej a metatarzálnej kosti;

iv) štetiny ošípaných;

v) perie;]]

([2]) *a/alebo* [- krv zvierat, pri ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákazy prenosnej prostredníctvom krvi na ľudí alebo zvieratá, ktorá sa získala zo zvierat, ktoré boli zabité na bitúnku po tom, ako boli po prehliadke ante mortem v súlade s právnymi predpismi Únie uznané za vhodné na zabitie na ľudskú spotrebu;]]

([2]) *a/alebo* [- vedľajšie živočíšne produkty z výroby produktov určených na ľudskú spotrebu vrátane kostí zbavených tuku, oškvarkov a kalu z odstrediviek alebo separátorov zo spracovania mlieka;]]

([2]) *a/alebo* [- produkty živočíšneho pôvodu alebo potraviny obsahujúce produkty živočíšneho pôvodu, ktoré už nie sú určené na ľudskú spotrebu z komerčných dôvodov alebo v dôsledku problémov súvisiacich s výrobnými alebo obalovými nedostatkami alebo inými nedostatkami, ktoré nepredstavujú žiadne riziko pre verejné zdravie ani zdravie zvierat;]]

▼M15

KRAJINA | **Hydrolyzovaná bielkovina, hydrogenfosforečnan vápenatý a fosforečnan vápenatý, neurčené na ľudskú spotrebu, ktoré sa majú používať ako kŕmna surovina alebo mimo krmivového reťazca**

II.	Zdravotné informácie	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

(2) *a/alebo* [- krmivo pre spoločenské zvieratá a krmivo živočíšneho pôvodu alebo krmivo obsahujúce vedľajšie živočíšne produkty alebo odvodené produkty, ktoré už nie sú určené na kŕmenie z komerčných dôvodov alebo v dôsledku problémov súvisiacich s výrobnými alebo baliacimi nedostatkami alebo inými nedostatkami, ktoré nepredstavujú žiadne riziko pre verejné zdravie ani pre zdravie zvierat;]]

(2) *a/alebo* [- krv, placenta, vlna, perie, srsť, rohy, odrezky z paznechtov a surové mlieko pochádzajúce zo živých zvierat, pri ktorých sa neprejavili príznaky žiadnej nákazy prenosnej prostredníctvom uvedeného produktu na ľudí alebo zvieratá;]]

(2) *a/alebo* [- vodné živočíchy a časti takýchto živočíchov okrem morských cicavcov, pri ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákaz prenosných na ľudí alebo zvieratá;]]

(2) *a/alebo* [- vedľajšie živočíšne produkty z vodných živočíchov pochádzajúcich zo závodov alebo z prevádzkarní vyrábajúcich produkty na ľudskú spotrebu;]]

(2) *a/alebo* [- tento materiál pochádzajúci zo zvierat, pri ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákazy prenosnej prostredníctvom uvedeného materiálu na ľudí alebo zvieratá:

i) schránky mäkkýšov, kôrovcov a ostnatokožcov s mäkkým tkanivom alebo svalovinou;

ii) tieto produkty pochádzajúce zo suchozemských živočíchov:

— vedľajšie produkty z liahní,

— vajcia,

— vedľajšie produkty z vajec vrátane vaječných škrupín;

iii) jednodňové kurčatá usmrtené z komerčných dôvodov;]]

II.5. hydrolyzovaná bielkovina/hydrogenfosforečnan vápenatý/fosforečnan vápenatý (2):

a) boli zabalené do obalu, ktorý nesie označenie „NEURČENÉ NA ĽUDSKÚ SPOTREBU“ a skladované a prepravované za uspokojivých hygienických podmienok, a najmä balenie bolo vykonané v miestnosti určenej na daný účel a len s použitím konzervačných látok povolených právnymi predpismi Únie; a

(2) *buď* [b] v prípade hydrolyzovanej bielkoviny – bola vyrobená pomocou procesu, ktorý zahŕňa vhodné opatrenia na minimalizáciu kontaminácie suroviny kategórie 3.

V prípade hydrolyzovanej bielkoviny úplne alebo čiastočne získanej z kože a kožiek prežúvavcov – bola vyrobená v spracovateľskom podniku určenom iba na výrobu hydrolyzovaných bielkovín pomocou výrobného procesu, ktorý zahŕňa prípravu suroviny kategórie 3 solením, vápnením a intenzívnym praním, po ktorom nasleduje:

i) vystavenie materiálu pH vyššiemu ako 11 počas viac než troch hodín pri teplote prevyšujúcej 80 °C a následne tepelné ošetrenie pri teplote prevyšujúcej 140 °C počas 30 minút a pri tlaku vyššom ako 3,6 barov; alebo

ii) vystavenie materiálu pH od 1 do 2 a potom pH vyššiemu ako 11 a následne tepelnému ošetreniu pri teplote prevyšujúcej 140 °C počas 30 minút pri tlaku 3 bary;]

(2) *alebo* [b] v prípade hydrogenfosforečnanu vápenatého – bol vyrobený pomocou procesu:

i) ktorým sa zabezpečí, aby všetok kostný materiál kategórie 3 bol jemne rozdrvený a odmastený horúcou vodou a vystavený pôsobeniu riedenej kyseliny chlorovodíkovej (s minimálnou koncentráciou 4 % a pH nižším ako 1,5) aspoň počas dvoch dní;

ii) potom nasleduje ošetrenie získaného fosforečného roztoku pomocou vápna, výsledkom čoho je zrazenina hydrogenfosforečnanu vápenatého pri pH 4 až 7, a

▼M15

KRAJINA **Hydrolyzovaná bielkovina, hydrogenfosforečnan vápenatý a fosforečnan vápenatý, neurčené na ľudskú spotrebu, ktoré sa majú používať ako kŕmna surovina alebo mimo krmivového reťazca**

II.	Zdravotné informácie	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

iii) nakoniec sa táto zrazenina vysuší vzduchom so vstupnou teplotou 65 °C až 325 °C a konečnou teplotou od 30 °C do 65 °C.]

(2) *alebo* [b] v prípade fosforečnanu vápenatého – bol vyrobený pomocou procesu, ktorým sa zabezpečuje:

i) aby všetky kostné materiály kategórie 3 boli jemne rozdrvené a odmastené v protiprúde horúcou vodou (úlomky kostí menšie ako 14 mm);

ii) nepretržité tepelné spracovanie pomocou pary s teplotou 145 °C počas 30 minút pod tlakom 4 bary;

iii) oddelenie bielkovinového vývaru od hydroxyapatitu (fosforečnan vápenatý) pomocou odstreďovania a

iv) granulácia fosforečnanu vápenatého po sušení vo fluidizovanom lôžku vzduchom s teplotou 200 °C.]

(2) [II.6. hydrolyzovaná bielkovina/hydrogenfosforečnan vápenatý/fosforečnan vápenatý (2), ktoré sú opísané vyššie,

(2) *buď* [sú získané z iných prežúvavcov než hovädzí dobytok, ovce alebo kozy.]]

(2) *alebo* [sú získané z hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz a neobsahujú ani nie sú získané z/zo:

(2) *buď* [materiálov z hovädzieho dobytka, oviec a kôz s výnimkou materiálov získaných zo zvierat narodených, nepretržite chovaných a zabitých v krajine alebo regióne, ktoré sú klasifikované v súlade s rozhodnutím 2007/453/ES ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE.]]

(2) *alebo* [a] špecifikovaného rizikového materiálu vymedzeného v bode 1 prílohy V k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001 (3);

b) mechanicky oddeleného mäsa získaného z kostí hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz, s výnimkou, ak sa uvedené zvieratá narodili, boli nepretržite chované a zabité v krajine alebo regióne, ktoré sú klasifikované ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE v súlade s rozhodnutím Komisie 2007/453/ES (4) a v ktorých sa nevyskytol žiadny miestny prípad BSE;

c) vedľajšieho živočíšneho produktu alebo odvodeného produktu získaného z hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz, ktoré boli usmrtené po omráčení laceráciou centrálneho nervového tkaniva priebojníkom omračovacieho prístroja zavedeným do lebečnej dutiny alebo plynovou injekciou do lebečnej dutiny, s výnimkou zvierat narodených, nepretržite chovaných a zabitých v krajine alebo regióne, ktoré sú klasifikované ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE v súlade s rozhodnutím 2007/453/ES.]]]

II.7. hydrolyzovaná bielkovina/hydrogenfosforečnan vápenatý/fosforečnan vápenatý (2), ktoré sú opísané vyššie:

(2) *buď* [neobsahujú mlieko ani mliečne výrobky, ktoré pochádzajú z oviec alebo kôz, ani nie sú určené na kŕmenie hospodárskych zvierat okrem zvierat chovaných na kožušinu.]

(2) *alebo* [obsahujú mlieko alebo mliečne výrobky, ktoré pochádzajú z oviec alebo kôz, a sú určené na kŕmenie hospodárskych zvierat okrem zvierat chovaných na kožušinu, a toto mlieko alebo mliečne výrobky:

a) sú získané z oviec a kôz, ktoré boli držané nepretržite od narodenia v krajine, v ktorej sú splnené tieto podmienky:

i) na klasickú klusavku sa vzťahuje oznamovacia povinnosť;

ii) je zavedený systém získavania informácií, dohľadu a monitorovania v prípade klasickej klusavky;

iii) na chovy s ovcami alebo kozami sa v prípade podozrenia na TSE alebo potvrdenia klasickej klusavky vzťahujú úradné obmedzenia;

▼M15

KRAJINA | **Hydrolyzovaná bielkovina, hydrogenfosforečnan vápenatý a fosforečnan vápenatý, neurčené na ľudskú spotrebu, ktoré sa majú používať ako kŕmna surovina alebo mimo krmivového reťazca**

II. Zdravotné informácie	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

iv) ovce a kozy postihnuté klasickou klusavkou sa usmrcujú a likvidujú;

v) kŕmenie oviec a kôz mäsokostnou múčkou alebo oškvarkami z prežúvavcov, podľa vymedzenia Svetovej organizácie pre zdravie zvierat (OIE) v Zákonníku zdravia suchozemských zvierat, bolo zakázané a účinne presadzované v celej krajine minimálne počas obdobia siedmich predchádzajúcich rokov;

b) pochádzajú z chovov, kde neboli uložené žiadne úradné obmedzenia pre podozrenie na TSE;

c) pochádzajú z chovov, kde nebol diagnostikovaný žiadny prípad klasickej klusavky počas obdobia predchádzajúcich siedmich rokov, alebo, ak sa potvrdil prípad klasickej klusavky:

([2]) *buď* [boli všetky ovce a kozy v chove usmrtené a zlikvidované alebo zabité, okrem plemenných baranov genotypu ARR/ARR, bahníc s aspoň jednou alelou ARR a žiadnou alelou VRQ a iných oviec s aspoň jednou alelou ARR;]

([2]) *alebo* [všetky zvieratá, pri ktorých sa potvrdila klasická klusavka, boli usmrtené a zlikvidované, a chov bol počas obdobia najmenej dvoch rokov od dátumu potvrdenia posledného prípadu klasickej klusavky podrobený zintenzívnenému monitorovaniu TSE vrátane testovania na prítomnosť TSE s negatívnymi výsledkami v súlade s laboratórnymi metódami uvedenými v kapitole C bode 3.2 prílohy X k nariadeniu (ES) č. 999/2001, ktoré sa vykonalo na týchto zvieratách starších ako 18 mesiacov, okrem oviec genotypu ARR/ARR:

— zvieratá, ktoré boli zabité na ľudskú spotrebu, a

— zvieratá, ktoré uhynuli alebo boli usmrtené v chove, ktoré však neboli usmrtené v rámci kampane na eradikáciu choroby.]]

Poznámky

Časť I:

— Kolónka I.6: Osoba zodpovedná za zásielku v Európskej únii: táto kolónka sa musí vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre komoditu, pri ktorej sa má uskutočniť tranzit cez Európsku úniu; môže sa vyplniť, ak ide o osvedčenie pre komoditu, ktorá sa má doviezť do Európskej únie.

— Kolónka I.12: Miesto určenia: táto kolónka sa má vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre tranzitnú komoditu. Produkty v tranzite smú byť uskladnené iba vo voľných zónach, voľných skladoch a v colných skladoch.

— Kolónka I.15: Registračné číslo (železničné vagóny alebo kontajnery a nákladné autá), číslo letu (lietadlo) alebo názov (loď); informácia sa má uviesť v prípade vykládky a prekládky.

— Kolónka I.19: uveďte príslušný kód HS: 05.08, 28.35.25; 28.35.26, 29.22; 35.02; 35.03 alebo 35.04.

— Kolónka I.23: pri kontajneroch na prepravu voľne loženého materiálu musí byť uvedené číslo kontajnera a (prípadne) číslo plomby.

— Kolónka I.25: Technické použitie: akékoľvek iné použitie než kŕmenie hospodárskych zvierat, okrem zvierat chovaných na kožušinu, a produkcia alebo výroba krmiva pre spoločenské zvieratá.

— Kolónky I.26 a I.27: vyplňte podľa toho, či ide o tranzitné alebo dovozné osvedčenie.

— Kolónka I.28:

  — Druh: vyberte z týchto: Aves, Ruminantia, Suidae, Mammalia iné ako Ruminantia alebo Suidae, Pesca, Mollusca, Crustacea, bezstavovce iné ako Mollusca a Crustacea.

▼M15

KRAJINA

Hydrolyzovaná bielkovina, hydrogenfosforečnan vápenatý a fosforečnan vápenatý, neurčené na ľudskú spotrebu, ktoré sa majú používať ako kŕmna surovina alebo mimo krmivového reťazca

II.	**Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

— Povaha komodity: vyberte – hydrolyzovaná bielkovina, hydrogenfosforečnan vápenatý alebo fosforečnan vápenatý.

— výrobný závod: uveďte registračné číslo ošetrujúcej/spracovateľskej prevádzkarne.

Časť II:

([1a]) Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 1.

([1b]) Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2011, s. 1.

([2]) Nehodiace sa prečiarknite.

([3]) Ú. v. ES L 147, 31.5.2001, s. 1.

([4]) Ú. v. EÚ L 94, 1.4.2006, s. 28.

— Farba podpisu a pečiatky musí byť iná ako farba tlače.

— Poznámka pre osobu zodpovednú za zásielku v Európskej únii: toto osvedčenie je určené len na veterinárne účely a musí byť priložené k zásielke až do jej príchodu na hraničnú inšpekčnú stanicu miesta vstupu do Európskej únie.

Úradný veterinárny lekár/úradný inšpektor

Meno (veľkými tlačenými písmenami): Funkcia a titul:

Dátum: Podpis:

Pečiatka:

▼B

KAPITOLA 13

Zdravotné osvedčenie

pre vedľajšie včelárske produkty určené výlučne na použitie vo včelárstve, ktoré sa majú odosielať do Európskej únie alebo prepravovať cez (2) Európsku úniu

KRAJINA **Veterinárne osvedčenie pre dovoz do EÚ**

Časť I: Údaje o odoslanej zásielke

I.1. Odosielateľ Názov Adresa Tel. č.		I.2. Referenčné číslo osvedčenia	I.2.a.
		I.3. Príslušný ústredný orgán	
		I.4. Príslušný miestny orgán	
I.5. Príjemca Názov Adresa PSČ Tel. č.		I.6. Osoba zodpovedná za nakládku v EÚ Meno Adresa PSČ Tel. č.	
I.7. Krajina pôvodu Kód ISO	I.8. Región pôvodu Kód	I.9. Krajina určenia Kód ISO	I.10. Región určenia Kód
I.11. Miesto pôvodu Názov Číslo schválenia Adresa Názov Číslo schválenia Adresa Názov Číslo schválenia Adresa		I.12. Miesto určenia Názov Colný sklad ☐ Adresa Číslo schválenia PSČ	
I.13. Miesto nakládky		I.14. Dátum odjazdu	
I.15. Dopravný prostriedok Lietadlo ☐ Loď ☐ Železničný vagón ☐ Cestné vozidlo ☐ Iný ☐ Identifikácia Odkazy na doklady		I.16. Vstupná hraničná inšpekčná stanica v EÚ	
		I.17.	
I.18. Opis komodity		I.19. Kód komodity (kód HS)	
		I.20. Počet/Množstvo	
I.21. Teplota produktov Teplota prostredia ☐ Chladené ☐ Mrazené ☐		I.22. Počet balení	
I.23. Číslo plomby/kontajnera		I.24. Druh balenia	
I.25. Komodity sú osvedčené na: Technické použitie ☐			
I.26. Tranzit cez EÚ do tretej krajiny ☐ Tretia krajina Kód ISO		I.27. Dovoz alebo príjem do EÚ ☐	
I.28. Označenie komodít Druh (vedecký názov) Povaha komodity Číslo schválenia prevádzkarní Výrobný závod Čistá hmotnosť			

▼B

KRAJINA **Vedľajšie včelárske produkty určené výlučne na použitie vo včelárstve**

Časť II: Osvedčovanie

II. **Informácie o zdravotnom stave**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár, vyhlasujem, že som si prečítal a pochopil nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 ([1a]), a najmä jeho článok 10, a nariadenie Komisie (EÚ) č. 142/2011 ([1b]), a najmä kapitolu II jeho prílohy XIV, a potvrdzujem, že vedľajšie včelárske produkty opísané vyššie:

II.1. pochádzajú z oblasti, kde nasledujúce nákazy podliehajú povinnému úradnému nahlasovaniu a ktorá nepodlieha žiadnym obmedzeniam v súvislosti s:

a) morom včelieho plodu (*Paenibacillus larvae larvae*),

b) akariózou [*Acarapis woodi (Rennie)*];

c) malým úľovým chrobákom Tumida (*Aethina tumida*); a

d) roztočmi rodu Tropilaelaps (*Tropilaelaps spp.*);

II.2. boli:

([2]) buď [vystavené teplote -12 °C alebo nižšej po dobu najmenej 24 hodín,]

([2]) alebo [v prípade vosku rafinovaného alebo spracovaného v súlade so spracovateľskou metódou 1-2-3-4-5-7 ([2]), ako sa uvádza v kapitole III prílohy IV k naradeniu (EÚ) č. 142/2011]

Poznámky

Časť I:

— Kolónka I.6: osoba zodpovedná za zásielku v Európskej únii: táto kolónka sa má vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre tranzitnú komoditu; môže sa vyplniť, ak ide o osvedčenie pre dovoznú komoditu.

— Kolónky I.11 a I.12: číslo schválenia: registračné číslo prevádzkarne alebo závodu vydané príslušným orgánom.

— Kolónka I.12: miesto určenia: táto kolónka sa má vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre tranzitnú komoditu. Produkty v tranzite môžu byť uskladnené iba vo voľných zónach, voľných skladoch a colných skladoch.

— Kolónka I.15: uvádza sa registračné číslo (železničné vagóny alebo kontajnery a nákladné autá), číslo letu (lietadlo) alebo meno (loď); informácia sa má uviesť v prípade vykládky a prekládky.

— Kolónka I.19: uveďte príslušný kód HS: 05.11.99 a špecifikujte komoditu, ako sa uvádza v poznámke v kolónke I.28.

— Kolónka I.23: pri kontajneroch na prepravu voľne loženého tovaru by sa malo uviesť číslo kontajnera a číslo plomby (ak existuje).

— Kolónka I.25: technické použitie: akékoľvek iné použitie ako na účely živočíšnej spotreby.

— Kolónky I.26 a I.27: vyplňte podľa toho, či ide o tranzitné alebo dovozné osvedčenie.

— Kolónka I.28: povaha komodity: med, včelí vosk, materská kašička, propolis alebo peľ používané vo včelárstve;

Časť II:

([1a]) Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 1.

([1b]) Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2011, s. 1.

([2]) Nehodiace sa prešikrtnite.

— Farba podpisu a pečiatky musí byť iná ako farba tlače.

— Poznámka pre osobu zodpovednú za zásielku v Európskej únii: Toto osvedčenie slúži len na veterinárne účely a musí byť priložené k zásielke až do príchodu do hraničnej inšpekčnej stanice.

Úradný veterinárny lekár/úradný inšpektor

Meno (veľkými tlačenými písmenami): Funkcia a titul:

Dátum: Podpis:

Pečiatka:

▼M4

KAPITOLA 14(A)

Zdravotné osvedčenie

pre tukové deriváty neurčené na ľudskú spotrebu, ktoré sa majú použiť mimo krmivového reťazca a ktoré sa majú odosielať do Európskej únie alebo prepravovať cez ([2]) *Európsku úniu*

KRAJINA **Veterinárne osvedčenie pre dovoz do EÚ**

Časť I: Údaje o odoslanej zásielke

I.1. Odosielateľ Názov Adresa Tel. č.			I.2. Referenčné číslo osvedčenia	I.2.a.	
			I.3. Príslušný ústredný orgán		
			I.4. Príslušný miestny orgán		
I.5. Príjemca Názov Adresa PSČ Tel. č.			I.6. Osoba zodpovedná za nakládku v EÚ Meno Adresa PSČ Tel. č.		
I.7. Krajina pôvodu	Kód ISO	I.8. Región pôvodu Kód	I.9. Krajina určenia	Kód ISO	I.10. Región určenia Kód
I.11. Miesto pôvodu Názov Adresa Číslo schválenia Názov Adresa Číslo schválenia Názov Adresa Číslo schválenia			I.12. Miesto určenia Názov Adresa Colný sklad ☐ Číslo schválenia PSČ		
I.13. Miesto nakládky			I.14. Dátum odjazdu		
I.15. Dopravný prostriedok Lietadlo ☐ Loď ☐ Železničný vagón ☐ Cestné vozidlo ☐ Iný ☐ Identifikácia Odkazy na doklady			I.16. Vstupná hraničná inšpekčná stanica v EÚ I.17.		
I.18. Opis komodity			I.19. Kód komodity (kód HS)		
			I.20. Počet/Množstvo		
I.21. Teplota produktu Teplota prostredia ☐ Chladené ☐ Mrazené ☐			I.22. Počet balení		
I.23. Číslo plomby/kontajnera			I.24. Druh balenia		
I.25. Komodity sú osvedčené na: Technické použitie ☐					
I.26. Tranzit cez EÚ do tretej krajiny ☐ Tretia krajina Kód ISO			I.27. Dovoz alebo príjem do EÚ ☐		

I.28. Označenie komodít

Druh (vedecký názov)	Číslo schválenia prevádzok Výrobný podnik	Počet balení	Čistá hmotnosť	Číslo šarže

▼M4

KRAJINA		Tukové deriváty neurčené na ľudskú spotrebu, ktoré sa majú použiť mimo krmivového reťazca	
Časť II: Osvedčovanie	II. **Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár, vyhlasujem, že som si prečítal a pochopil nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 ([1a]), a najmä jeho článok 10, a nariadenie Komisie (EÚ) č. 142/2011 ([1b]), a najmä kapitolu II prílohy XIV k tomuto nariadeniu, a potvrdzujem, že tukové deriváty opísané vyššie:

II.1. pozostávajú z tukových derivátov, ktoré spĺňajú nižšie uvedené veterinárne požiadavky;

II.2. pozostávajú z tukových derivátov určených na účely mimo potravinového reťazca okrem kozmetiky, ►(3) liekov ◄ zdravotníckych pomôcok;

II.3. boli pripravené a uskladnené v podniku schválenom a potvrdenom príslušným orgánom, ktorý je pod jeho dohľadom, v súlade s článkom 24 nariadenia (ES) č. 1069/2009 s cieľom zničiť patogénne látky;

II.4. boli pripravené z kafilerických tukov, ktoré boli vyrobené výlučne z týchto materiálov:

II.4.1. v prípade, že tukové deriváty sú určené na použitie mimo krmivového reťazca s výnimkou organických hnojív a zúrodňovačov pôdy, kozmetických výrobkov, ►(3) liekov ◄ a zdravotníckych pomôcok, tieto materiály kategórie 1:

(2) *buď* [– tento materiál:

i) špecifikovaný rizikový materiál;

ii) celé telá alebo časti mŕtvych zvierat, ktoré obsahujú špecifikovaný rizikový materiál v čase odstraňovania;]

(2) *a/alebo* [– vedľajšie živočíšne produkty získané zo zvierat, ktoré boli podrobené nezákonnému ošetreniu v zmysle článku 1 ods. 2 písm. d) smernice 96/22/ES alebo článku 2 písm. b) smernice 96/23/ES;]

(2) *a/alebo* [– vedľajšie živočíšne produkty, ktoré obsahujú rezíduá iných látok a environmentálnych kontaminantov uvedených v skupine B ods. 3 prílohy I k smernici 96/23/ES, ak takéto rezíduá prekračujú povolené limity stanovené v právnych predpisoch Únie, alebo ak takéto predpisy neexistujú, v právnych predpisoch členského štátu dovozu;]

II.4.2. v prípade, že tukové deriváty sú určené na použitie v organických hnojivách alebo zúrodňovačoch pôdy alebo na iné použitia mimo krmivového reťazca s výnimkou kozmetických výrobkov, ►(3) liekov ◄ a zdravotníckych pomôcok, tieto materiály kategórie 2:

(2) *buď* [– vedľajšie živočíšne produkty s obsahom rezíduí povolených látok alebo kontaminantov, ktoré prekračujú povolené limity uvedené v článku 15 ods. 3 smernice 96/23/ES;]

(2) *a/alebo* [– produkty živočíšneho pôvodu vyhlásené za nevhodné na ľudskú spotrebu v dôsledku prítomnosti cudzorodých častíc v týchto produktoch;]

(2) *a/alebo* [– zvieratá a časti zvierat okrem tých, ktoré sú uvedené v článkoch 8 a 10 nariadenia (ES) č. 1069/2009, ktoré uhynuli iným spôsobom ako zabitím alebo usmrtením na ľudskú spotrebu, vrátane zvierat usmrtených na účely kontroly nákaz;]

II.4.3. tieto materiály kategórie 3:

(2) *buď* [– jatočné telá a časti zabitých zvierat alebo v prípade zveri telá alebo časti usmrtených zvierat, ktoré sú podľa právnych predpisov Únie vhodné na ľudskú spotrebu, ale nie sú určené na ľudskú spotrebu z komerčných dôvodov;]

(2) *a/alebo* [– jatočné telá a tieto časti pochádzajúce buď zo zvierat zabitých na bitúnku, ktoré boli po prehliadke *ante mortem* uznané za vhodné na zabitie na ľudskú spotrebu, alebo telá a tieto časti zveri usmrtenej na ľudskú spotrebu v súlade s právnymi predpismi Únie:

i) jatočné telá alebo telá a časti zvierat, ktoré boli v súlade s právnymi predpismi Únie odmietnuté ako nevhodné na ľudskú spotrebu, ale u ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákazy prenosnej na ľudí;

ii) hydinové hlavy;

iii) kože a kožky vrátane odrezkov a štiepenky, ich rohy a končatiny vrátane článkov prstov a zápästných i záprstných kostičiek, priehlavkovej a metatarzálnej kosti;

iv) štetiny ošípaných;

v) perie;]

(2) *a/alebo* [– krv zvierat, u ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákazy prenosnej prostredníctvom krvi na ľudí alebo zvieratá a ktorá sa získala zo zvierat, ktoré boli zabité na bitúnku po tom, ako boli po prehliadke *ante mortem* v súlade s právnymi predpismi Únie uznané za vhodné na zabitie na ľudskú spotrebu;]

(2) *a/alebo* [– vedľajšie živočíšne produkty z výroby produktov určených na ľudskú spotrebu vrátane kostí zbavených tuku, oškvarkov a kalu z odstrediviek alebo separátorov zo spracovania mlieka;]

▼M4

KRAJINA **Tukové deriváty neurčené na ľudskú spotrebu, ktoré sa majú použiť mimo krmivového reťazca**

II. **Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

(2) *a/alebo* [– produkty živočíšneho pôvodu alebo potraviny obsahujúce produkty živočíšneho pôvodu, ktoré už nie sú určené na ľudskú spotrebu z komerčných dôvodov alebo v dôsledku výrobných alebo baliacich nedostatkov alebo iných nedostatkov, ktoré nepredstavujú žiadne riziko pre verejné zdravie alebo zdravie zvierat;]

(2) *a/alebo* [– krmivo pre spoločenské zvieratá a krmivo živočíšneho pôvodu alebo krmivo obsahujúce vedľajšie živočíšne produkty alebo odvodené produkty, ktoré už nie sú určené na kŕmenie z komerčných dôvodov alebo v dôsledku výrobných alebo baliacich nedostatkov alebo iných nedostatkov, ktoré nepredstavujú žiadne riziko pre verejné zdravie alebo zdravie zvierat;]

(2) *a/alebo* [– krv, placenta, vlna, perie, srsť, rohy, odrezky z paznechtov a surové mlieko pochádzajúce zo živých zvierat, u ktorých sa neprejavili príznaky žiadnej nákazy prenosnej prostredníctvom uvedeného produktu na ľudí alebo zvieratá;]

(2) *a/alebo* [– vodné živočíchy a časti takýchto živočíchov okrem morských cicavcov, u ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákazy prenosnej na ľudí alebo zvieratá;]

(2) *a/alebo* [– vedľajšie živočíšne produkty z vodných živočíchov pochádzajúce z podnikov alebo z prevádzok vyrábajúcich produkty na ľudskú spotrebu;]

(2) *a/alebo* [– tieto materiály pochádzajúce zo zvierat, ktoré neprejavili žiadne príznaky choroby prenosnej prostredníctvom týchto materiálov na ľudí alebo zvieratá:

i) schránky vodných schránkovcov a kôrovcov s mäkkým tkanivom alebo svalovinou;

ii) tieto produkty pochádzajúce zo suchozemských živočíchov:

— vedľajšie produkty z liahní,

— vajcia,

— vedľajšie produkty

iii) jednodňové kurčatá usmrtené z komerčných dôvodov;]

II.5. v prípade tukových derivátov vyrobených z vedľajších živočíšnych produktov uvedených v bodoch II.4.1 a II.4.2:

a) boli vyrobené pomocou týchto metód:

(2) *buď* [transesterifikácia alebo hydrolýza pri minimálnej teplote 200 °C a pri zodpovedajúcom vhodnom tlaku počas 20 minút (glycerol, mastné kyseliny a estery)]

(2) *alebo* [saponifikácia pomocou NaOH 12M (glycerol a mydlo):

(2) *buď* [v dávkovom procese pri teplote 95 °C počas troch hodín;]

(2) *alebo* [v kontinuálnom procese pri teplote 140 °C a tlaku 2 bary (2 000 hPa) počas ôsmich minút;]

(2) *alebo* [hydrogenácia pri teplote 160 °C a tlaku 12 barov (12 000 hPa) počas 20 minút;]

b) sú zabalené do nových kontajnerov alebo kontajnerov, ktoré boli vyčistené, a vykonali sa všetky preventívne opatrenia, aby sa zabránilo ich kontaminácii, a sú označené slovami NEVHODNÉ NA ĽUDSKÚ A ŽIVOČÍŠNU SPOTREBU;

II.6. v prípade tukových derivátov vyrobených z vedľajších živočíšnych produktov uvedených v bode II.4.3 boli tukové deriváty vyrobené v súlade s jednou z výrobných metód [1]-[2]-[3]-[4]-[5]-[6]-[7] (2) uvedených v kapitole III prílohy IV k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011.

Poznámky

Časť I:

— Kolónka I.6: osoba zodpovedná za zásielku v Európskej únii: táto kolónka sa má vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre tranzitnú komoditu; môže sa vyplniť, ak ide o osvedčenie pre dovoznú komoditu.

— Kolónka I.12: miesto určenia: táto kolónka sa má vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre tranzitnú komoditu. Produkty v tranzite môžu byť uskladnené iba vo voľných zónach, voľných skladoch a colných skladoch.

— Kolónka I.15: uvedie sa evidenčné číslo (železničné vagóny alebo kontajnery a nákladné autá), číslo letu (lietadlo) alebo meno (loď). V prípade vyloženia a opätovného naloženia musí odosielateľ informovať miesto hraničnej kontroly pri vstupe na územie EÚ.

— Kolónka I.19: použije sa príslušný kód harmonizovaného systému (HS) pod týmito položkami: 15.16 alebo 15.08.

▼M4

KRAJINA | **Tukové deriváty neurčené na ľudskú spotrebu, ktoré sa majú použiť mimo krmivového reťazca**

II. **Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

— Kolónka I.23: pri kontajneroch na prepravu voľne uloženého tovaru by sa malo uviesť aj číslo kontajnera a číslo plomby (ak existuje).

— Kolónka I.25: technické použitie: akékoľvek iné použitie než na účely živočíšnej spotreby.

— Kolónky I.26 a I.27: vyplní sa podľa toho, či ide o tranzitné, alebo dovozné osvedčenie.

— Kolónka I.28:

druh: vyberte z týchto: *Ruminantia*, iné.

Výrobný podnik: uveďte registračné číslo ošetrujúcej/spracovateľskej prevádzky.

Časť II:

([1a]) Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 1.

([1b]) Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2011, s. 1.

([2]) Nehodiace sa prečiarknite.

— Farba podpisu a pečiatky musí byť iná ako farba tlače.

— Poznámka pre osobu zodpovednú za zásielku v Európskej únii: toto osvedčenie slúži len na veterinárne účely a musí byť priložené k zásielke až do príchodu do hraničnej inšpekčnej stanice.

Úradný veterinárny lekár/úradný inšpektor

Meno (veľkými písmenami) | Kvalifikácia a titul

Dátum | Podpis

Pečiatka

▼B

KAPITOLA 14(B)

Zdravotné osvedčenie

pre tukové deriváty neurčené na ľudskú spotrebu, ktoré sa majú použiť ako krmivo alebo mimo krmivového reťazca a ktoré sa majú odosielať do Európskej únie alebo prepravovať cez ([2]) *Európsku úniu*

KRAJINA **Veterinárne osvedčenie pre dovoz do EÚ**

Časť I: Údaje o odoslanej zásielke

I.1. Odosielateľ Názov Adresa Tel. č.				I.2. Referenčné číslo osvedčenia		I.2.a.	
				I.3. Príslušný ústredný orgán			
				I.4. Príslušný miestny orgán			
I.5. Príjemca Názov Adresa PSČ Tel. č.				I.6. Osoba zodpovedná za nakládku v EÚ Meno Adresa PSČ Tel. č.			
I.7. Krajina pôvodu	Kód ISO	I.8. Región pôvodu	Code	I.9. Krajina určenia	Kód ISO	I.10. Región určenia	Kód
I.11. Miesto pôvodu Názov Adresa Názov Adresa Názov Adresa		Číslo schválenia Číslo schválenia Číslo schválenia		I.12. Miesto určenia Názov Adresa PSČ		Colný sklad ☐ Číslo schválenia	
I.13. Miesto nakládky				I.14. Dátum odjazdu			
I.15. Dopravný prostriedok Lietadlo ☐ Loď ☐ Železničný vagón ☐ Cestné vozidlo ☐ Iný ☐ Identifikácia Odkazy na doklady				I.16. Vstupná hraničná inšpekčná stanica v EÚ I.17.			
I.18. Opis komodity				I.19. Kód komodity (kód HS) **15.16.10**			
				I.20. Počet/Množstvo			
I.21. Teplota produktov Teplota prostredia ☐ Chladené ☐ Mrazené ☐				I.22. Počet balení			
I.23. Číslo plomby/kontajnera				I.24. Druh balenia			
I.25. Komodity sú osvedčené na: Krmivá pre zvieratá ☐ Technické použitie ☐							
I.26. Tranzit cez EÚ do tretej krajiny ☐ Tretia krajina Kód ISO				I.27. Dovoz alebo príjem do EÚ ☐			
I.28. Označenie komodít Druh (vedecký názov)	Povaha komodity	Číslo schválenia prevádzkarní Výrobný závod	Počet balení	Čistá hmotnosť	Sériové číslo		

▼B

KRAJINA

Tukové deriváty neurčené na ľudskú spotrebu, ktoré sa majú používať ako krmivo alebo mimo krmivového reťazca

Časť II: Osvedčovanie

II.	**Informácie o zdravotnom stave**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár, vyhlasujem, že som si prečítal a pochopil nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 ([1a]), a najmä jeho článok 10, a nariadenie Komisie (EÚ) č. 142/2011 ([1b]), a najmä kapitolu II jeho prílohy XIV, a potvrdzujem, že tukové deriváty opísané vyššie:

II.1. pozostávajú z tukových derivátov, ktoré spĺňajú nižšie uvedené zdravotné požiadavky;

II.2. pozostávajú z tukových derivátov neurčených na ľudskú spotrebu;

II.3. boli pripravené a uskladnené v závode schválenom a potvrdenom príslušným orgánom, ktorý je pod jeho dohľadom, v súlade s článkom 24 nariadenia (ES) č. 1069/2009 s cieľom zničiť patogénne látky,

II.4. boli pripravené z kafilerických tukov, ktoré boli vyrobené výlučne z nasledujúceho materiálu kategórie 3:

([2]) buď [- jatočné telá a časti zabitých zvierat alebo v prípade zveri telá alebo časti zabitých zvierat, ktoré sú podľa právnych predpisov Únie vhodné na ľudskú spotrebu, ale nie sú určené na ľudskú spotrebu z komerčných dôvodov;]

([2]) a/alebo [- jatočné telá a tieto časti pochádzajúce buď zo zvierat zabitých na bitúnku, ktoré boli po prehliadke pred zabitím uznané za vhodné na zabitie na ľudskú spotrebu, alebo telá a tieto časti zveri zabitej na ľudskú spotrebu v súlade s právnymi predpismi Únie:

i) jatočné telá alebo telá a časti zvierat, ktoré boli v súlade s právnymi predpismi Únie odmietnuté ako nevhodné na ľudskú spotrebu, ale u ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákazy prenosnej na ľudí alebo zvieratá;

ii) hydinové hlavy;

iii) kože a kožky vrátane odrezkov a štiepenky z nich, rohy a končatiny vrátane článkov prstov a zápästných i záprstných kostičiek, priehlavkovej a metatarzálnej kosti zvierat okrem prežúvavcov

iv) štetiny ošípaných,

v) perie;]

([2]) a/alebo [- krv zvierat, u ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákazy prenosnej prostredníctvom krvi na ľudí alebo zvieratá a ktorá bola získaná zo zvierat iných ako sú prežúvavce, ktoré boli zabité na bitúnku potom, ako boli po prehliadke pred zabitím v súlade s právnymi predpismi Únie uznané za vhodné na zabitie na ľudskú spotrebu;]

([2]) a/alebo [- vedľajšie živočíšne produkty z výroby produktov určených na ľudskú spotrebu vrátane kostí zbavených tuku, oškvarkov a kalu z odstrediviek alebo separátorov zo spracovania mlieka;]

([2]) a/alebo [- produkty živočíšneho pôvodu alebo potraviny obsahujúce produkty živočíšneho pôvodu, ktoré už nie sú určené na ľudskú spotrebu z komerčných dôvodov alebo v dôsledku výrobných alebo baliacich nedostatkov alebo iných nedostatkov, ktoré nepredstavujú žiadne riziko pre verejné zdravie ani zdravie zvierat;]

([2]) a/alebo [- krmivo pre spoločenské zvieratá a krmivo živočíšneho pôvodu alebo krmivo obsahujúce vedľajšie živočíšne produkty alebo odvodené produkty, ktoré už nie sú určené na kŕmenie z komerčných dôvodov alebo v dôsledku výrobných alebo baliacich nedostatkov alebo iných nedostatkov, ktoré nepredstavujú žiadne riziko pre verejné zdravie ani pre zdravie zvierat;]

([2]) a/alebo [- krv, placenta, vlna, perie, srsť, rohy, odrezky z paznechtov a surové mlieko pochádzajúce zo živých zvierat, u ktorých sa neprejavili príznaky žiadnej nákazy prenosnej prostredníctvom uvedeného produktu na ľudí alebo zvieratá;]

([2]) a/alebo [- vodné živočíchy a časti takýchto živočíchov okrem morských cicavcov, u ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákazy prenosnej na ľudí alebo zvieratá;]

([2]) a/alebo [- vedľajšie živočíšne produkty z vodných živočíchov pochádzajúce zo závodov alebo z prevádzkarní vyrábajúcich produkty na ľudskú spotrebu;]

([2]) a/alebo [- tento materiál pochádzajúci zo zvierat, u ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákazy prenosnej prostredníctvom uvedeného materiálu na ľudí alebo zvieratá:

i) schránky vodných schránkovcov a kôrovcov s mäkkým tkanivom alebo svalovinou;

▼B

KRAJINA

Tukové deriváty neurčené na ľudskú spotrebu, ktoré sa majú používať ako krmivo alebo mimo krmivového reťazca

II. **Informácie o zdravotnom stave**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

ii) tieto produkty pochádzajúce zo suchozemských živočíchov:

— vedľajšie produkty z liahní,

— vajcia,

— vedľajšie produkty z vajec vrátane vaječných škrupín,

iii) jednodňové kurčatá zabité z komerčných dôvodov;]

II.5. sú zabalené v nových kontajneroch alebo v kontajneroch, ktoré boli vyčistené a nesú označenie „NEURČENÉ NA ĽUDSKÚ SPOTREBU“, a vykonali sa všetky preventívne opatrenia, aby sa zabránilo ich kontaminácii.

Poznámky

Časť I:

— Kolónka I.6: osoba zodpovedná za zásielku v Európskej únii: táto kolónka sa má vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre tranzitnú komoditu; môže sa vyplniť, ak ide o osvedčenie pre dovoznú komoditu.

— Kolónky I.11 a I.12: Číslo schválenia: registračné číslo prevádzkarne alebo závodu vydané príslušným orgánom.

— Kolónka I.12: miesto určenia: táto kolónka sa má vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre tranzitnú komoditu. Produkty v tranzite môžu byť uskladnené iba vo voľných zónach, voľných skladoch a colných skladoch.

— Kolónka I.15: uvádza sa registračné číslo (železničné vagóny alebo kontajnery a nákladné autá), číslo letu (lietadlo) alebo meno (loď); informácia sa má uviesť v prípade vykládky a prekládky.

— Kolónka I.23: pri kontajneroch na prepravu voľne loženého tovaru by sa malo uviesť aj číslo kontajnera a číslo plomby (ak existuje).

— Kolónka I.25: technické použitie: akékoľvek iné použitie ako na účely živočíšnej spotreby.

— Kolónky I.26 a I.27: vyplňte podľa toho, či ide o tranzitné alebo dovozné osvedčenie.

— Kolónka I.28: výrobný závod: uveďte registračné číslo ošetrujúcej/spracovateľskej prevádzkarne.

Časť II:

([1a]) Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 1.

([1b]) Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2011, s. 1.

([2]) Nehodiace sa preškrtnite.

— Farba podpisu a pečiatky musí byť iná ako farba tlače.

— Poznámka pre osobu zodpovednú za zásielku v Európskej únii: Toto osvedčenie slúži len na veterinárne účely a musí byť priložené k zásielke až do príchodu do hraničnej inšpekčnej stanice.

Úradný veterinárny lekár/úradný inšpektor

Meno (veľkými tlačenými písmenami): Funkcia a titul:

Dátum: Podpis:

Pečiatka:

▼M4

KAPITOLA 15

Zdravotné osvedčenie

pre produkty z vajec neurčené na ľudskú spotrebu, ktoré by sa mohli použiť ako kŕmna surovina a ktoré sa majú odosielať do Európskej únie alebo prepravovať cez (2) Európsku úniu

KRAJINA **Veterinárne osvedčenie pre dovoz do EÚ**

Časť I: Údaje o odoslanej zásielke

I.1. Odosielateľ
Názov
Adresa
Tel. č.

I.2. Referenčné číslo osvedčenia | I.2.a.

I.3. Príslušný ústredný orgán

I.4. Príslušný miestny orgán

I.5. Príjemca
Názov
Adresa
PSČ
Tel. č.

I.6. Osoba zodpovedná za nakládku v EÚ
Meno
Adresa
PSČ
Tel. č.

I.7. Krajina pôvodu	Kód ISO	I.8. Región pôvodu	Kód	I.9. Krajina určenia	Kód ISO	I.10. Región určenia	Kód

I.11. Miesto pôvodu
Názov Číslo schválenia
Adresa
Názov Číslo schválenia
Adresa
Názov Číslo schválenia
Adresa

I.12. Miesto určenia
Názov Colný sklad ☐
Adresa Číslo schválenia
PSČ

I.13. Miesto nakládky

I.14. Dátum odjazdu

I.15. Dopravný prostriedok
Lietadlo ☐ Loď ☐ Železničný vagón ☐
Cestné vozidlo ☐ Iný ☐
Identifikácia
Odkazy na doklady

I.16. Vstupná hraničná inšpekčná stanica v EÚ

I.17.

I.18. Opis komodity

I.19. Kód komodity (kód HS)

I.20. Počet/Množstvo

I.21. Teplota produktu
Teplota prostredia ☐ Chladené ☐ Mrazené ☐

I.22. Počet balení

I.23. Číslo plomby/kontajnera

I.24. Druh balenia

I.25. Komodity sú osvedčené na:
Krmivá pre zvieratá ☐ Technické použitie ☐

I.26. Tranzit cez EÚ do tretej krajiny ☐
Tretia krajina Kód ISO

I.27. Dovoz alebo príjem do EÚ ☐

I.28. Označenie komodít
Číslo schválenia prevádzok Počet balení Čistá hmotnosť Číslo šarže
Výrobný podnik

▼M4

KRAJINA | **Produkty z vajec neurčené na ľudskú spotrebu, ktoré by sa mohli použiť ako krmivo**

Časť II: Osvedčovanie

II. **Zdravotné informácie** | II.a. Referenčné číslo osvedčenia | II.b.

Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár, vyhlasujem, že som si prečítal a pochopil nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 ([1a]), a najmä jeho článok 10, a nariadenie Komisie (EÚ) č. 142/201 ([1b]), a najmä kapitolu I prílohy XIV k tomuto nariadeniu, a potvrdzujem, že produkty z vajec opísané vyššie:

II.1. pozostávajú z produktov z vajec, ktoré spĺňajú veterinárne požiadavky uvedené nižšie;

II.2. pozostávajú výlučne z produktov z vajec, ktoré nie sú určené na ľudskú spotrebu;

II.3. boli pripravené a skladované v podniku schválenom a overenom príslušným orgánom, ktorý je pod jeho dohľadom, v súlade s článkom 24 nariadenia (ES) č. 1069/2009 alebo v súlade s článkom 4 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 ([3]), s cieľom zlikvidovať patogénne látky;

II.4. boli pripravené (získané) výlučne s týmito vedľajšími živočíšnymi produktmi:

([2]) *buď* [– vedľajšie živočíšne produkty z výroby produktov určených na ľudskú spotrebu;]

([2]) *a/alebo* [– produkty živočíšneho pôvodu alebo potraviny obsahujúce produkty živočíšneho pôvodu, ktoré už nie sú určené na ľudskú spotrebu z komerčných dôvodov alebo v dôsledku výrobných alebo baliacich nedostatkov alebo iných nedostatkov, ktoré nepredstavujú žiadne riziko pre verejné zdravie ani zdravie zvierat;]

([2]) *a/alebo* [– tieto materiály pochádzajúce zo suchozemských zvierat, u ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákazy prenosnej prostredníctvom tohto materiálu na ľudí alebo zvieratá:

— vedľajšie produkty z liahní,

— vajcia,

— vedľajšie produkty z vajec vrátane vaječných škrupín;]

II.5. boli podrobené procesu spracovania:

([2]) *buď* [v súlade so spracovateľskou metódou ..... ([4]) uvedenou v kapitole III prílohy IV k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011;]

([2]) *alebo* [v súlade s metódou a parametrami, ktoré zabezpečujú, aby príslušný produkt spĺňal mikrobiologické normy stanovené v kapitole I prílohy X k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011;]

([2]) *alebo* [v súlade s oddielom X kapitolami I a II prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004;]

II.6. boli pred odoslaním vyšetrené príslušným orgánom spôsobom náhodného odberu vzoriek bezprostredne pred odoslaním a z vyšetrenia vyplýva, že spĺňajú tieto normy ([5]):

Salmonella: neprítomnosť v 25 g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0

Enterobacteriaceae: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 v 1 grame;

II.7. spĺňajú normy Únie týkajúce sa rezíduí látok, ktoré sú škodlivé alebo môžu zmeniť organoleptické vlastnosti produktu alebo spôsobiť, že ich použitie ako krmivo bude nebezpečné alebo škodlivé pre zdravie zvierat;

II.8. konečný produkt bol:

([2]) *buď* [zabalený do nových alebo sterilizovaných vriec,]

([2]) *alebo* [prevážaný voľne uložený v kontajneroch alebo iných dopravných prostriedkoch, ktoré boli pred použitím dôkladne vyčistené a vydezinfikované dezinfekčným prostriedkom schváleným príslušným orgánom;]

a je označený nápisom NEVHODNÉ NA ĽUDSKÚ SPOTREBU;

II.9. konečný produkt bol uskladnený v uzavretom sklade;

II.10. v súvislosti s produktom boli urobené všetky preventívne opatrenia, aby sa po ošetrení zabránilo kontaminácii patogénnymi látkami.

Poznámky

Časť I:

— Kolónka I.6: osoba zodpovedná za zásielku v Európskej únii: táto kolónka sa má vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre tranzitnú komoditu; môže sa vyplniť, ak ide o osvedčenie pre dovoznú komoditu.

▼M4

KRAJINA | **Produkty z vajec neurčené na ľudskú spotrebu, ktoré by sa mohli použiť ako krmivo**

II. **Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

— Kolónka I.12: miesto určenia: táto kolónka sa má vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre tranzitnú komoditu. Produkty v tranzite môžu byť uskladnené iba vo voľných zónach, voľných skladoch a colných skladoch.

— Kolónka I.15: uvedie sa evidenčné číslo (železničné vagóny alebo kontajnery a nákladné autá), číslo letu (lietadlo) alebo meno (loď). V prípade vyloženia a opätovného naloženia odosielateľ musí informovať miesto hraničnej kontroly pri vstupe na územie EÚ.

— Kolónka I.19: použije sa príslušný kód harmonizovaného systému (HS) pod týmito položkami: 04.08, 23.09 alebo 35.02.

— Kolónka I.23: pri kontajneroch na prepravu voľne uloženého tovaru by sa malo uviesť aj číslo kontajnera a číslo plomby (ak existuje).

— Kolónka I.25: technické použitie: akékoľvek iné použitie ako na účely živočíšnej spotreby.

— Kolónky I.26 a I.27: vyplní sa podľa toho, či ide o tranzitné, alebo dovozné osvedčenie.

Časť II:

([1a]) Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 1.

([1b]) Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2011, s. 1.

([2]) Nehodiace sa prečiarknite.

([3]) Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 55.

([4]) Uveďte uplatniteľnú metódu od 1 do 5 alebo 7.

([5]) Pričom:

n = počet vzoriek, ktoré majú byť testované;

m = prahová hodnota pre počet baktérií; výsledok sa považuje za uspokojivý, ak počet baktérií vo všetkých vzorkách nepresiahne m;

M = maximálna hodnota pre počet baktérií; výsledok sa považuje za neuspokojivý, ak je počet baktérií v jednej alebo niekoľkých vzorkách M alebo viac, a

c = počet vzoriek, v ktorých sa počet baktérií môže pohybovať medzi m a M, pričom vzorka sa stále považuje za prijateľnú, ak počet baktérií ostatných vzoriek je m alebo menej.

— Farba podpisu a pečiatky musí byť iná než farba tlače.

— Poznámka pre osobu zodpovednú za zásielku v Európskej únii: toto osvedčenie slúži len na veterinárne účely a musí byť priložené k zásielke až do príchodu do hraničnej inšpekčnej stanice.

Úradný veterinárny lekár/úradný inšpektor

Meno (veľkými písmenami) | Kvalifikácia a titul

Dátum | Podpis

Pečiatka

▼B

KAPITOLA 16

Vzorové vyhlásenie

Vyhlásenie dovozcu kostí a produktov z kostí (okrem kostnej múčky), rohov a produktov z rohov (okrem rohovej múčky) a kopýt a produktov z kopýt (okrem kopytnej múčky), ktoré sú určené na iné použitie ako na kŕmnu surovinu, organické hnojivá alebo zúrodňovače pôdy a ktoré sa majú odosielať do Európskej únie

Poznámka pre dovozcu: Toto vyhlásenie slúži len na veterinárne účely a musí byť priložené k zásielke až do príchodu do hraničnej inšpekčnej stanice.

Ja, podpísaný, vyhlasujem, že nasledujúce produkty (1):

a) kosti a produkty z kostí (okrem kostnej múčky);

b) rohy a produkty z rohov (okrem rohovej múčky);

c) kopytá a produkty z kopýt (okrem kopytnej múčky);

sú určené na dovoz mnou do Únie, a vyhlasujem, že tieto produkty nebudú v žiadnej etape použité v potravinách, kŕmnych surovinách, organických hnojivách alebo zúrodňovačoch pôdy a budú prepravené priamo na účely ďalšieho spracovania alebo ošetrenia k:

Meno: ..... Adresa: .....

Okrem toho vyhlasuje, že produkt neobsahuje špecifikovaný rizikový materiál vymedzený v prílohe V k nariadeniu (ES) č. 999/2001 ani mechanicky oddelené mäso získané z kostí hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz, a nie je z nich ani získaný.

Dovozca:

Meno: ..... Adresa: .....

V ..... dňa .....
(miesto) *(dátum)*

Podpis .....

Referenčné číslo uvedené v spoločnom veterinárnom vstupnom dokumente (CVED) stanovenom v prílohe III k nariadeniu Komisie (ES) č. 136/2004:

.....

Úradná pečiatka hraničnej inšpekčnej stanice vstupu do EÚ (2)

Podpis: .....
(Podpis úradného veterinárneho lekára hraničnej inšpekčnej stanice) (2)

Meno: .....
(Meno veľkými písmenami)

(1) Nehodiace sa prečiarknite

(2) Farba podpisu a pečiatky musí byť iná ako farba tlače.

▼**M36**

KAPITOLA 17

Zdravotné osvedčenie

Pre spracovaný hnoj, produkty získané zo spracovaného hnoja, spracovaný trus hmyzu a spracované guáno z netopierov, ktoré sa majú odosielať do Európskej únie alebo prepravovať cez[2] Európsku úniu

KRAJINA					**Veterinárne osvedčenie pre dovoz do EÚ**		
Časť I: Opis zásielky	**I.1**	**Odosielateľ/vývozca** Meno/Názov Adresa Krajina ISO kód krajiny		**I.2**	**Referenčné číslo osvedčenia**	**I.2a**	**Referenčný kód IMSOC**
				I.3	**Príslušný ústredný orgán**		**KÓD QR**
				I.4	**Príslušný miestny orgán**		
	I.5	**Príjemca/dovozca** Meno/Názov Adresa Krajina ISO kód krajiny		**I.6**	**Prevádzkovateľ zodpovedný za zásielku** Meno Adresa Krajina ISO kód krajiny		
	I.7.	**Krajina pôvodu** ISO kód krajiny		**I.9**	**Krajina určenia** ISO kód krajiny		
	I.8	**Región pôvodu** Kód		**I.10**	**Región určenia** Kód		
	I.11	**Miesto odoslania** Názov Číslo registrácie/schválenia Adresa Krajina ISO kód krajiny		**I.12**	**Miesto určenia** Názov Číslo registrácie/schválenia Adresa Krajina ISO kód krajiny		
	I.13	**Miesto nakládky**		**I.14**	**Dátum a čas odchodu**		
	I.15	**Dopravný prostriedok** ☐ Lietadlo ☐ Plavidlo ☐ Železničné vozidlo ☐ Cestné vozidlo Identifikácia		**I.16**	**Vstupná hraničná kontrolná stanica**		
				I.17	**Sprievodné doklady** Druh Kód Krajina ISO kód krajiny Číslo obchodného dokladu		
	I.18	**Prepravné podmienky**	☐ Teplota prostredia		☐ Chladené		☐ Mrazené
	I.19	**Číslo kontajnera/plomby** Číslo kontajnera Číslo plomby					
	I.20	**Certifikované ako/na/pre**					
		☐ Organické hnojivá a zúrodňujúce látky					
	I.21	☐ **Na tranzit** Tretia krajina ISO kód krajiny		**I.22**	☐ **Na vnútorný trh**		
				I.23	☐ **Na opätovný vstup**		
	I.24 Celkový počet balení		**I.25 Celkové množstvo**		**I.26 Celková čistá/hrubá hmotnosť (v kg)**		
	I.27 Opis zásielky						
	Číslo schválenia prevádzkarní Druh (vedecký názov) Povaha komodity Výrobný závod Počet balení Čistá hmotnosť Číslo šarže						

▼**M36**

KRAJINA		**Spracovaný hnoj, odvodené výrobky zo spracovaného hnoja, spracovaný trus hmyzu a spracované guáno z netopierov**	
	II. Zdravotné informácie	**II.a. Referenčné číslo osvedčenia**	**II.b Referenčný kód IMSOC**
Časť II: Osvedčovanie	Ja, dolupodpísaný úradný veterinárny lekár, vyhlasujem, že som si prečítal a pochopil nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 ([1a]) a nariadenie Komisie (EÚ) č. 142/2011 ([1b]), a najmä kapitolu II jeho prílohy XIV, a potvrdzujem, že vedľajšie živočíšne produkty opísané vyššie: II.1. pochádzajú zo závodu na výrobu produktov určených na iné účely ako na kŕmenie hospodárskych zvierat, z bioplynovej stanice alebo z kompostovacieho zariadenia schválených príslušným orgánom tretej krajiny a spĺňajúcich špeciálne podmienky stanovené v nariadení (ES) č. 1069/2009 a v nariadení (EÚ) č. 142/2011; II.2[(2)] boli podrobené: [procesu tepelného ošetrenia pri minimálnej teplote 70 °C aspoň počas 60 minút;] alebo [v prípade spracovaného hnoja, produktov získaných zo spracovaného hnoja a spracovaného guána z netopierov rovnocennému ošetreniu validovanému a schválenému dovážajúcim členským štátom v súlade s osobitnými podmienkami stanovenými v nariadení (ES) č. 1069/2009 a nariadení (EÚ) č. 142/2011 takto: ....]; II.3. boli: a) bez prítomnosti salmonely (neprítomnosť salmonely v 25 g ošetreného produktu); b) bez prítomnosti *Escherichia coli* alebo *Enterobacteriaceae* (na základe počtu aeróbnych baktérií: menej ako 1 000 JTK na gram ošetreného produktu); a podrobené redukcii sporoformných baktérií a vzniku toxických látok; II.4. nie sú loveckými návnadami z moču získaného z jeleňovitých; II.5. sú bezpečne uzavreté v: a) dobre utesnených a izolovaných kontajneroch alebo b) riadne utesnených obaloch (plastových vreciach alebo „veľkých vreciach“). **Poznámky** **Časť I:** – Kolónka I.6: Osoba zodpovedná za zásielku v Európskej únii: táto kolónka sa vypĺňa len vtedy, ak ide o osvedčenie pre komoditu určenú na tranzit; môže sa vyplniť, ak ide o osvedčenie pre dovoznú komoditu. – Kolónky I.11 a I.12: Číslo schválenia: registračné číslo prevádzkarne alebo závodu vydané príslušným orgánom. – Kolónka I.12: Miesto určenia: táto kolónka sa má vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre tranzitnú komoditu. Výrobky v tranzite sa uskladňujú iba vo voľných zónach, voľných skladoch a colných skladoch. – Kolónka I.15: Registračné číslo (železničné vagóny alebo kontajnery a nákladné autá), číslo letu (lietadlo) alebo názov (loď); informácia sa má uviesť v prípade vykládky a prekládky. – Kolónka I.19: Pri kontajneroch na prepravu voľne loženého tovaru sa uvádza číslo kontajnera a číslo plomby (v prípade potreby). – Kolónka I.20: Technické použitie: akékoľvek iné použitie než na účely živočíšnej spotreby.		

▼**M36**

– Kolónky I.21, I.22 a I.23: vyplňte podľa toho, či ide o tranzitné alebo dovozné osvedčenie alebo o osvedčenie o opätovnom vstupe.
– Kolónka I.27: povaha komodity: uveďte, či ide o spracovaný hnoj, produkty získané zo spracovaného hnoja, spracovaný trus hmyzu alebo guáno z netopierov.

Časť II:

([1a]) Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 1.

([1b]) Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2011, s. 1.

([2]) Nehodiace sa prečiarknite.

– Poznámka pre osobu zodpovednú za zásielku v Európskej únii: toto osvedčenie je určené len na veterinárne účely a je pripojené k zásielke až do jej príchodu na hraničnú inšpekčnú stanicu Európskej únie.

Úradný veterinárny lekár/úradný inšpektor	
Meno (veľkými písmenami)	
Dátum	Kvalifikácia a titul
Pečiatka	Podpis[i]

▼**M15**

KAPITOLA 18

Zdravotné osvedčenie

pre rohy a produkty z rohov, s výnimkou rohovej múčky, a kopytá a produkty z kopýt, s výnimkou kopytnej múčky, ktoré sú určené na výrobu organických hnojív alebo zúrodňovačov pôdy a na odoslanie do Európskej únie alebo na tranzit cez ([2]) *Európsku úniu*

KRAJINA: **Veterinárne osvedčenie pre dovoz do EÚ**

Časť I: Údaje o odoslanej zásielke

I.1. Odosielateľ Názov Adresa Tel. č.		I.2. Referenčné číslo osvedčenia / I.2.a. I.3. Príslušný ústredný orgán I.4. Príslušný miestny orgán
I.5. Príjemca Názov Adresa PSČ Tel. č.		I.6. Osoba zodpovedná za nakládku v EÚ Názov Adresa PSČ Tel. č.
I.7. Krajina pôvodu / Kód ISO	I.8. Región pôvodu / Kód	I.9. Krajina určenia / Kód ISO / I.10. Región určenia / Kód
I.11. Miesto pôvodu Názov / Schvaľovacie číslo Adresa Názov / Schvaľovacie číslo Adresa Názov / Schvaľovacie číslo Adresa		I.12. Miesto určenia Colný sklad ☐ Názov / Schvaľovacie číslo Adresa PSČ
I.13. Miesto nakládky		I.14. Dátum odchodu
I.15. Dopravný prostriedok Lietadlo ☐ Loď ☐ Železničný vagón ☐ Cestné vozidlo ☐ Iný ☐ Identifikácia Odkazy na doklady		I.16. Vstupná hraničná inšpekčná stanica v EÚ I.17. Číslo(-a) CITES
I.18. Opis komodity		I.19. Kód komodity (kód HS) **05.07** I.20. Počet/Množstvo
I.21. Teplota produktu Teplota prostredia ☐ Chladené ☐ Mrazené ☐		I.22. Počet balení
I.23. Číslo plomby/nádoby/kontajnera		I.24. Druh balenia

▼**M15**

I.25. Komodity sú osvedčené na: Ďalšie spracovanie ☐ Technické použitie ☐	
I.26. Tranzit cez EÚ do tretej krajiny ☐ Tretia krajina Kód ISO	I.27. Dovoz alebo príjem do EÚ ☐
I.28. Označenie komodít Číslo schválenia prevádzkarní Druh (vedecký názov) Výrobný závod Čistá hmotnosť Sériové číslo	

▼M15

KRAJINA

Rohy a produkty z rohov, s výnimkou rohovej múčky, a kopytá a produkty z kopýt, s výnimkou kopytnej múčky, určené na výrobu organických hnojív alebo zúrodňovačov pôdy

Časť II: Osvedčovanie

II.	**Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

Ja, dolupodpísaný úradný veterinárny lekár, vyhlasujem, že som si prečítal a pochopil nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 ([1a]) a nariadenie Komisie (EÚ) č. 142/2011 ([1b]), a najmä kapitolu II prílohy XIV k danému nariadeniu, a potvrdzujem, že rohy a produkty z rohov, s výnimkou rohovej múčky, a kopytá a produkty z kopýt, s výnimkou kopytnej múčky ([2]), opísané vyššie

II.1. pochádzajú zo zvierat

([2]) *buď* [ktoré boli po vykonaní prehliadky *ante mortem* zabité na bitúnku a na základe výsledku tejto prehliadky boli vhodné na zabitie na ľudskú spotrebu;]

([2]) *alebo* [nevykazovali klinické príznaky žiadnej nákazy prenosnej prostredníctvom daného produktu na ľudí alebo zvieratá;]

II.2. rohy, produkty z rohov, kopytá a produkty z kopýt museli podstúpiť tepelné ošetrenie počas jednej hodiny pri teplote v jadre najmenej 80 °C;

II.3. rohy museli byť odstránené tak, aby sa neotvorila lebečná dutina;

II.4. v ktoromkoľvek štádiu spracovania, skladovania alebo prepravy sa museli prijať všetky preventívne opatrenia na zabránenie krížovej kontaminácii;

II.5. rohy a produkty z rohov, s výnimkou rohovej múčky, a kopytá a produkty z kopýt, s výnimkou kopytnej múčky, boli zabalené:

([2]) *buď* [do nových obalov alebo kontajnerov;]

([2]) *alebo* [do vozidiel alebo kontajnerov na prepravu voľne loženého tovaru, ktoré sa pred nakládkou vydezinfikovali použitím prípravku schváleného príslušným orgánom;]

a obal alebo kontajnery majú na označení uvedený druh vedľajšieho živočíšneho produktu ([3]) a slová „NEURČENÉ NA ĽUDSKÚ ANI ŽIVOČÍŠNU SPOTREBU“, ako aj názov a adresu prevádzkarne určenia.

([2]) [II.6. Rohy a produkty z rohov, s výnimkou rohovej múčky, a kopytá a produkty z kopýt, s výnimkou kopytnej múčky, opísané vyššie,

([2]) *buď* [sú získané z iných prežúvavcov než hovädzí dobytok, ovce alebo kozy.]]

([2]) *alebo* [sú získané z hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz a neobsahuje ani nebolo získané z/zo:

([2]) *buď* [materiálov z hovädzieho dobytka, oviec a kôz s výnimkou materiálov získaných zo zvierat narodených, nepretržite chovaných a zabitých v krajine alebo regióne klasifikovaných ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE v súlade s rozhodnutím 2007/453/ES.]

([2]) *alebo*

[a] špecifikovaného rizikového materiálu vymedzeného v bode 1 prílohy V k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001 ([4]);

b) mechanicky oddeleného mäsa získaného z kostí hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz, s výnimkou, ak sa uvedené zvieratá narodili, boli nepretržite chované a zabité v krajine alebo regióne, ktoré sú klasifikované ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE v súlade s rozhodnutím Komisie 2007/453/ES ([5]) a v ktorých sa nevyskytol žiadny miestny prípad BSE;

c) vedľajšieho živočíšneho produktu alebo odvodeného produktu získaného z hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz, ktoré boli usmrtené po omráčení laceráciou centrálneho nervového tkaniva priebojníkom omračovacieho prístroja zavedeným do lebečnej dutiny alebo plynovou injekciou do lebečnej dutiny, s výnimkou zvierat narodených, nepretržite chovaných a zabitých v krajine alebo regióne, ktoré sú klasifikované ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE v súlade s rozhodnutím 2007/453/ES.]]]

▼M15

KRAJINA | **Rohy a produkty z rohov, s výnimkou rohovej múčky, a kopytá a produkty z kopýt, s výnimkou kopytnej múčky, určené na výrobu organických hnojív alebo zúrodňovačov pôdy**

II. Zdravotné informácie	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

Poznámky

Časť I:

— Kolónka I.6: Osoba zodpovedná za zásielku v Európskej únii: táto kolónka sa musí vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre komoditu, pri ktorej sa má uskutočniť tranzit cez Európsku úniu; môže sa vyplniť, ak ide o osvedčenie pre komoditu, ktorá sa má doviezť do Európskej únie.

— Kolónky I.11 a I.12: Číslo schválenia: registračné číslo prevádzkarne alebo závodu vydané príslušným orgánom.

— Kolónka I.12: Miesto určenia: táto kolónka sa má vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre tranzitnú komoditu. Produkty v tranzite musia byť uskladnené iba vo voľných zónach, voľných skladoch a v colných skladoch.

— Kolónka I.15: Registračné číslo (železničné vagóny alebo kontajnery a nákladné autá), číslo letu (lietadlo) alebo názov (loď); informácia sa má uviesť v prípade vykládky a prekládky v Európskej únii.

— Kolónka I.23: pri kontajneroch na prepravu voľne loženého tovaru sa musí uviesť číslo kontajnera a číslo plomby (v prípade potreby).

— Kolónka I.25: Technické použitie: akékoľvek iné použitie ako na účely živočíšnej spotreby.

— Kolónky I.26 a I.27: vyplňte podľa toho, či ide o tranzitné alebo dovozné osvedčenie.

— Kolónka I.28: povaha komodity.

Časť II:

([1a]) Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 1.

([1b]) Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2011, s. 1.

([2]) Nehodiace sa prečiarknite.

([3]) Druh produktu: rohy, produkty z rohov, kopytá, produkty z kopýt.

([4]) Ú. v. ES L 147, 31.5.2001, s. 1.

([5]) Ú. v. EÚ L 172, 30.6.2007, s. 84.

— Farba podpisu a pečiatky musí byť iná ako farba tlače.

— Poznámka pre osobu zodpovednú za zásielku v Európskej únii: toto osvedčenie je určené len na veterinárne účely a musí byť priložené k zásielke až do jej príchodu na hraničnú inšpekčnú stanicu miesta vstupu do Európskej únie.

Úradný veterinárny lekár/úradný inšpektor

Meno (veľkými tlačenými písmenami): Funkcia a titul:

Dátum: Podpis:

Pečiatka:

▼B

KAPITOLA 19

Zdravotné osvedčenie

pre želatínu neurčenú na ľudskú spotrebu, ktorá sa má použiť vo fotografickom priemysle a ktorá sa má odosielať do Európskej únie

KRAJINA **Veterinárne osvedčenie pre dovoz do EÚ**

Časť I: Údaje o odoslanej zásielke

I.1. Odosielateľ
Názov
Adresa
Tel. č.

I.2. Referenčné číslo osvedčenia | I.2.a.

I.3. Príslušný ústredný orgán

I.4. Príslušný miestny orgán

I.5. Príjemca
Názov
Adresa
PSČ
Tel. č.

I.6. Osoba zodpovedná za nakládku v EÚ
Názov
Adresa
PSČ
Tel. č.

I.7. Krajina pôvodu	Kód ISO	I.8. Región pôvodu	Kód	I.9. Krajina určenia	Kód ISO	I.10. Región určenia	Kód

I.11. Miesto pôvodu
Názov Číslo schválenia
Adresa
Názov Číslo schválenia
Adresa
Názov Číslo schválenia
Adresa

I.12. Miesto určenia
Názov Colný sklad ☐
Adresa Číslo schválenia
PSČ

I.13. Miesto nakládky

I.14. Dátum odjazdu

I.15. Dopravný prostriedok
Lietadlo ☐ Loď ☐ Železničný vagón ☐
Cestné vozidlo ☐ Iný ☐
Identifikácia
Odkazy na doklady

I.16. Vstupná hraničná inšpekčná stanica v EÚ

I.17. Číslo(-a) CITES

I.18. Opis komodity

I.19. Kód komodity (kód HS)
35.03

I.20. Počet/Množstvo

I.21. Teplota produktov
Teplota prostredia ☐ Chladené ☐ Mrazené ☐

I.22. Počet balení

I.23. Číslo plomby/kontajnera

I.24. Druh balenia

I.25. Komodity sú osvedčené na:
Technické použitie ☐

I.26.

I.27. Dovoz alebo príjem do EÚ ☐

I.28. Označenie komodít

Druh (vedecký názov)	Číslo schválenia prevádzkarní Výrobný závod	Čistá hmotnosť	Sériové číslo

▼B

KRAJINA

Želatína neurčená na ľudskú spotrebu, ktorá sa má použiť vo fotografickom priemysle

Časť II: Osvedčovanie

II.	**Informácie o zdravotnom stave**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár, vyhlasujem, že som si prečítal a pochopil nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 ([1a]), a najmä jeho články 8 a 10, a nariadenie Komisie (EÚ) č. 142/2011 ([1b]), a najmä kapitolu II jeho prílohy XIV, a potvrdzujem, že fotografická želatína opísaná vyššie:

II.1. pozostáva výlučne z fotografickej želatíny na fotografické použitie a nie je určená na iné účely;

II.2. bola pripravená a uskladnená v závode registrovanom príslušným orgánom, ktorý je pod jeho dohľadom, v súlade s článkom 23 nariadenia (ES) č. 1069/2009 a ktorý nevyrába želatínu na použitie v potravinách, krmive alebo na iné použitie s cieľom odoslania do Európskej únie;

II.3. bola pripravená s vedľajšími živočíšnymi produktmi kategórie 3 a/alebo chrbtice z hovädzieho dobytka klasifikovanými ako materiál kategórie 1;

II.4. bola zabalená do nových kontajnerov, uskladnená a prepravovaná v zapečatených nepriepustných a označených kontajneroch vo vozidle za uspokojivých hygienických podmienok;

II.5. bola vyrobená procesom, ktorý zabezpečí, že surový materiál :

([3]) buď ošetrený tlakovou sterilizáciou, ako sa uvádza vo vymedzení pojmov č. 19 v článku 3 nariadenia (ES) č. 1069/2009 ([2]);

([3]) alebo podrobený:

i) ošetreniu kyselinou najmenej počas 2 dní, oplachovaniu vodou a ošetreniu alkalickým roztokom aspoň počas 20 dní; pH musí byť prispôsobené a materiál očistený filtráciou a sterilizovaný 4 sekundy pri teplote 138 – 40 °C; alebo

ii) ošetreniu zásadou aspoň počas 2 dní, oplachovaniu vodou a ošetreniu kyselinovým roztokom počas 10 – 12 hodín; pH muselo byť prispôsobené a materiál očistený filtráciou a sterilizovaný 4 sekundy pri teplote 138 – 140 °C.

II.6. bola obalená a zabalená do obalov a kontajnerov označených slovami „FOTOGRAFICKÁ ŽELATÍNA LEN NA POUŽITIE VO FOTOGRAFICKOM PRIEMYSLE“;

Poznámky

Časť I:

— Kolónka I.5: miestom určenia fotografickej želatíny môže byť iba Česká republika, Holandsko alebo Spojené kráľovstvo.

— Kolónka I.9: Krajina určenia: platí len pre Českú republiku, Holandsko alebo Spojené kráľovstvo.

— Kolónky I.11 a I.12: Číslo schválenia: registračné číslo prevádzkarne alebo závodu vydané príslušným orgánom.

— Kolónka I.15: uvádza sa registračné číslo (železničné vagóny alebo kontajnery a nákladné autá), číslo letu (lietadlo) alebo meno (loď); informácia sa má uviesť v prípade vykládky a prekládky.

— Kolónka I.23: identifikácia kontajnera/číslo plomby: len v prípade potreby.

— Kolónka I.25: technické použitie: akékoľvek iné použitie ako na účely živočíšnej spotreby.

Časť II:

([1a]) Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 1.

([1b]) Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2011, s. 1.

([2]) Tlaková sterilizácia (metóda 1) sa uvádza aj v kapitole III prílohy IV k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011 takto:

„Drvenie

1. Ak je veľkosť častíc vedľajších živočíšnych produktov, ktoré majú byť spracované, väčšia ako 50 milimetrov, vedľajšie živočíšne produkty sa musia drviť pomocou vhodného zariadenia nastaveného tak, aby častice po drvení neboli väčšie ako 50 milimetrov. Každý deň sa musí kontrolovať účinnosť zariadenia a zaznamenať jeho stav. Ak kontroly odhalia existenciu častíc väčších ako 50 milimetrov, proces sa musí zastaviť a pred jeho obnovením sa musia vykonať opravy.

▼B

KRAJINA

Želatína neurčená na ľudskú spotrebu, ktorá sa má použiť vo fotografickom priemysle

II. **Informácie o zdravotnom stave**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

Čas, teplota a tlak

2. Vedľajšie živočíšne produkty s veľkosťou častíc nie väčšou ako 50 milimetrov sa musia zohrievať na teplotu v jadre vyššiu ako 133 °C aspoň počas 20 minút bez prerušenia pri tlaku (absolútnom) aspoň 3 bary. Tlak musí byť vyvinutý odsatím všetkého vzduchu v sterilizačnej komore a nahradením vzduchu parou („nasýtená para“); tepelné ošetrenie môže byť aplikované ako jediný proces alebo ako proces predchádzajúci alebo nasledujúci po sterilizačnej fáze.

3. Spracovanie sa môže vykonávať v dávkovom alebo kontinuálnom systéme.“

([3]) Nehodiace sa preškrtnite.

— Farba podpisu a pečiatky musí byť iná ako farba tlače.

— Poznámka pre osobu zodpovednú za nakládku v Európskej únii: Toto osvedčenie slúži len na veterinárne účely a musí byť priložené k zásielke až do príchodu z hraničnej inšpekčnej stanice do cieľového závodu.

Úradný veterinárny lekár/úradný inšpektor

Meno (veľkými tlačenými písmenami): Funkcia a titul:

Dátum: Podpis:

Pečiatka:

▼**M15**

KAPITOLA 20

Vzorové vyhlásenie

Vyhlásenie o dovoze medziproduktov z tretích krajín, ktoré sa majú používať na výrobu liekov, veterinárnych liekov, zdravotníckych pomôcok na medicínske a veterinárne účely, aktívnych implantovateľných zdravotníckych pomôcok, zdravotníckych pomôcok na diagnostiku in vitro na medicínske a veterinárne účely, laboratórnych činidiel a kozmetických výrobkov, a o ich tranzite cez ([2]) *Európsku úniu*

KRAJINA: **Veterinárne osvedčenie pre dovoz do EÚ**

Časť I: Údaje o odoslanej zásielke

I.1. Odosielateľ Názov Adresa Tel. č.		I.2. Referenčné číslo osvedčenia I.2.a. I.3. Príslušný ústredný orgán I.4. Príslušný miestny orgán
I.5. Príjemca Názov Adresa PSČ Tel. č.		I.6. Osoba zodpovedná za nakládku v EÚ Názov Adresa PSČ Tel. č.
I.7. Krajina pôvodu / Kód ISO	I.8. Región pôvodu / Kód	I.9. Krajina určenia / Kód ISO / I.10. Región určenia / Kód
I.11. Miesto pôvodu Názov / Schvaľovacie číslo Adresa Názov / Schvaľovacie číslo Adresa Názov / Schvaľovacie číslo Adresa		I.12. Miesto určenia Colný sklad ☐ Názov / Schvaľovacie číslo Adresa PSČ
I.13. Miesto nakládky		I.14. Dátum odchodu
I.15. Dopravný prostriedok Lietadlo ☐ Loď ☐ Železničný vagón ☐ Cestné vozidlo ☐ Iný ☐ Identifikácia Odkazy na doklady		I.16. Vstupná hraničná inšpekčná stanica v EÚ I.17.
I.18. Opis komodity		I.19. Kód komodity (kód HS) I.20. Počet/Množstvo
I.21. Teplota produktu Teplota prostredia ☐ Chladené ☐ Mrazené ☐		I.22. Počet balení
I.23. Číslo plomby/nádoby/kontajnera		I.24. Druh balenia

▼**M15**

I.25. Komodity sú osvedčené na: Technické použitie ☐			
I.26. Tranzit cez EÚ do tretej krajiny ☐ Tretia krajina	Kód ISO	I.27. Dovoz alebo príjem do EÚ ☐	
I.28. Označenie komodít Číslo schválenia prevádzkarní			
Druh (vedecký názov)	Výrobný závod	Čistá hmotnosť	Sériové číslo

▼M15

KRAJINA

Medziprodukty, ktoré sa majú používať na výrobu liekov, veterinárnych liekov, zdravotníckych pomôcok na medicínske a veterinárne účely, aktívnych implantovateľných zdravotníckych pomôcok, zdravotníckych pomôcok na diagnostiku *in vitro* na medicínske a veterinárne účely, laboratórnych činidiel a kozmetických výrobkov

Časť II: Osvedčovanie

II. **Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

VYHLÁSENIE

Ja, dolupodpísaný, vyhlasujem, že medziprodukt uvedený vyššie je určený na dovoz mnou do Európskej únie alebo na tranzit cez Európsku úniu a že vyhovuje vymedzeniu pojmu medziprodukt, ktorý je stanovený v bode 35 prílohy I k nariadeniu Komisie (EÚ) č. 142/2011 ([1a]), a najmä:

1. je určený na výrobu:

   ([2]) *buď* [- liekov,]

   ([2]) *a/alebo* [- veterinárnych liekov,]

   ([2]) *a/alebo* [- zdravotníckych pomôcok na medicínske a veterinárne účely,]

   ([2]) *a/alebo* [- aktívnych implantovateľných zdravotníckych pomôcok,]

   ([2]) *a/alebo* [- zdravotníckych pomôcok na diagnostiku *in vitro* na medicínske a veterinárne účely,]

   ([2]) *a/alebo* [- laboratórnych činidiel,]

   ([2]) *a/alebo* [- kozmetických výrobkov;]

2. štádiá jeho návrhu, transformácie a výroby boli ukončené v dostatočnej miere na to, aby príslušný materiál mohol byť povolený ako taký alebo ako zložka produktu určeného na uvedený účel, s výnimkou skutočnosti, že uvedený materiál si vyžaduje ďalšie spracovanie alebo transformáciu, ako je napríklad miešanie, povrchová úprava, skladanie alebo zabalenie, s cieľom uspôsobiť ho tak, aby sa mohol uvádzať na trh alebo používať ako liek, veterinárny liek, zdravotnícka pomôcka na medicínske a veterinárne účely, aktívna implantovateľná zdravotnícka pomôcka, zdravotnícka pomôcka na diagnostiku *in vitro* na medicínske a veterinárne účely alebo kozmetický výrobok v súlade s právnymi predpismi Európskej únie ([1b]) vzťahujúcimi sa na uvedené výrobky alebo ako laboratórne činidlo;

3. bol získaný z/zo:

   ([2]) *buď* [- materiálu, ktorý môže pochádzať zo zvierat, ktoré boli podrobené nezákonnému ošetreniu v zmysle článku 1 ods. 2 písm. d) smernice Rady 96/22/ES ([2a]) alebo článku 2 písm. b) smernice Rady 96/23/ES ([2b]);]

   ([2]) *a/alebo* [- jatočných tiel a častí zabitých zvierat alebo v prípade zveri tiel alebo častí usmrtených zvierat, ktoré sú v súlade s právnymi predpismi Únie vhodné na ľudskú spotrebu, ale nie sú určené na ľudskú spotrebu z komerčných dôvodov;]

   ([2]) *a/alebo* [- jatočných tiel a týchto častí pochádzajúcich buď zo zvierat zabitých na bitúnku, ktoré boli po prehliadke *ante mortem* uznané za vhodné na zabitie na ľudskú spotrebu, alebo tiel a týchto častí zveri zabitej na ľudskú spotrebu v súlade s právnymi predpismi Únie:

      i) jatočné telá alebo telá a časti zvierat, ktoré boli v súlade s právnymi predpismi Únie odmietnuté ako nevhodné na ľudskú spotrebu, ale pri ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákazy prenosnej na ľudí alebo zvieratá;

      ii) hydinové hlavy;

      iii) kože a kožky vrátane odrezkov a štiepeniek, rohy a končatiny vrátane článkov prstov a zápästných i záprstných kostičiek, priehlavkovej a metatarzálnej kosti zvierat okrem prežúvavcov;

      iv) štetiny ošípaných;

      v) perie;]

▼M15

KRAJINA	Medziprodukty, ktoré sa majú používať na výrobu liekov, veterinárnych liekov, zdravotníckych pomôcok na medicínske a veterinárne účely, aktívnych implantovateľných zdravotníckych pomôcok, zdravotníckych pomôcok na diagnostiku *in vitro* na medicínske a veterinárne účely, laboratórnych činidiel a kozmetických výrobkov

II. Zdravotné informácie	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

(2) *a/alebo* [- krvi zvierat, pri ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákazy prenosnej prostredníctvom krvi na ľudí alebo zvieratá a ktorá bola získaná zo zvierat iných ako prežúvavce, ktoré boli zabité na bitúnku po tom, ako boli po prehliadke *ante mortem* v súlade s právnymi predpismi Únie uznané za vhodné na zabitie na ľudskú spotrebu;]

(2) *a/alebo* [- vedľajších živočíšnych produktov z výroby produktov určených na ľudskú spotrebu vrátane kostí zbavených tuku, oškvarkov a kalu z odstredivák alebo separátorov zo spracovania mlieka;]

(2) *a/alebo* [- produktov živočíšneho pôvodu alebo potravín obsahujúcich produkty živočíšneho pôvodu, ktoré už nie sú určené na ľudskú spotrebu z komerčných dôvodov alebo v dôsledku výrobných alebo obalových nedostatkov alebo iných nedostatkov, ktoré nepredstavujú žiadne riziko pre verejné zdravie ani zdravie zvierat,]

(2) *a/alebo* [- krmiva pre spoločenské zvieratá a krmív živočíšneho pôvodu alebo krmív obsahujúcich vedľajšie živočíšne produkty alebo odvodené produkty, ktoré už nie sú určené na kŕmenie z komerčných dôvodov alebo v dôsledku problémov súvisiacich s výrobnými alebo baliacimi nedostatkami alebo inými nedostatkami, ktoré nepredstavujú žiadne riziko pre verejné zdravie ani pre zdravie zvierat;]

(2) *a/alebo* [- krvi, placenty, vlny, peria, srsti, rohov, odrezkov z paznechtov a surového mlieka, ktoré pochádzajú zo živých zvierat, pri ktorých sa neprejavili príznaky žiadnej nákazy prenosnej prostredníctvom uvedeného produktu na ľudí alebo zvieratá,]

(2) *a/alebo* [- vodných živočíchov a častí takýchto živočíchov okrem morských cicavcov, pri ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákaz prenosných na ľudí alebo zvieratá;]

(2) *a/alebo* [- vedľajších živočíšnych produktov z vodných živočíchov pochádzajúcich zo závodov alebo z prevádzok vyrábajúcich produkty na ľudskú spotrebu;]

(2) *a/alebo* [- tohto materiálu pochádzajúceho zo zvierat, pri ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákazy prenosnej prostredníctvom uvedeného materiálu na ľudí alebo zvieratá:

i) schránky mäkkýšov, kôrovcov a ostnatokožcov s mäkkým tkanivom alebo svalovinou;

ii) tieto produkty pochádzajúce zo suchozemských živočíchov:

— vedľajšie produkty z liahní,

— vajcia,

— vedľajšie produkty z vajec vrátane vaječných škrupín;

iii) jednodňové kurčatá usmrtené z komerčných dôvodov;]

(2) *a/alebo* [- vedľajších živočíšnych produktov z vodných alebo suchozemských bezstavovcov okrem druhov patogénnych pre ľudí alebo zvieratá;]

(2) *a/alebo* [- zvierat a ich častí, ktoré patria do zoologických radov Rodentia a Lagomorpha, s výnimkou materiálu kategórie 1 uvedeného v článku 8 písm. a) bodoch iii), iv) a v) a materiálu kategórie 2 uvedeného v článku 9 písm. a) až g) nariadenia (ES) č. 1069/2009;]

(2) *a/alebo* [- produktov získaných alebo vzniknutých z/zo:

— vodných živočíchov a častí takýchto živočíchov okrem morských cicavcov, pri ktorých sa neprejavili žiadne príznaky nákazy prenosnej na ľudí alebo zvieratá,

— vodných alebo suchozemských bezstavovcov okrem druhov patogénnych pre ľudí alebo zvieratá,

— zvierat a ich častí, ktoré patria do zoologických radov Rodentia a Lagomorpha, s výnimkou materiálu kategórie 1 uvedeného v článku 8 písm. a) bodoch iii), iv) a v) a materiálu kategórie 2 uvedeného v článku 9 písm. a) až g) nariadenia (ES) č. 1069/2009;]

▼M15

KRAJINA

Medziprodukty, ktoré sa majú používať na výrobu liekov, veterinárnych liekov, zdravotníckych pomôcok na medicínske a veterinárne účely, aktívnych implantovateľných zdravotníckych pomôcok, zdravotníckych pomôcok na diagnostiku *in vitro* na medicínske a veterinárne účely, laboratórnych činidiel a kozmetických výrobkov

II.	**Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

([2]) *a/alebo* [- zvierat a častí zvierat okrem tých, ktoré sú uvedené v článku 8 alebo článku 10 nariadenia (ES) č. 1069/2009,

i) ktoré uhynuli inak ako usmrtením alebo zabitím na ľudskú spotrebu vrátane zvierat usmrtených na účely kontroly nákaz;

ii) plodov;

iii) oocytov, embryí a spermy, ktoré nie sú určené na chovné účely; a

iv) hydiny uhynutej v škrupine;]

([2]) *a/alebo* [- vedľajších živočíšnych produktov okrem materiálu kategórie 1 alebo materiálu kategórie 3;]

4. na jeho vonkajšom obale je etiketa so slovami: „LEN NA LIEKY/VETERINÁRNE LIEKY/ZDRAVOTNÍCKE POMÔCKY NA MEDICÍNSKE A VETERINÁRNE ÚČELY/AKTÍVNE IMPLANTOVATEĽNÉ ZDRAVOTNÍCKE POMÔCKY/ZDRAVOTNÍCKE POMÔCKY NA DIAGNOSTIKU IN VITRO NA MEDICÍNSKE A VETERINÁRNE ÚČELY/LABORATÓRNE ČINIDLÁ/KOZMETICKÉ VÝROBKY“ a nie je v rámci Európskej únie v žiadnej fáze určený na iné použitie;

5. zásielka sa prepravuje priamo na miesto určenia v Európskej únii, ako sa uvádza v bode I.12 tohto vyhlásenia, čiže:

([2]) *buď* [do prevádzkarne alebo závodu na výrobu liekov, veterinárnych liekov, zdravotníckych pomôcok na medicínske a veterinárne účely, aktívnych implantovateľných zdravotníckych pomôcok, zdravotníckych pomôcok na diagnostiku *in vitro* na medicínske a veterinárne účely, laboratórnych činidiel alebo kozmetických výrobkov, ktoré boli zaregistrované v súlade s článkom 23 nariadenia (ES) č. 1069/2009],

([2]) *alebo* [do prevádzkarne alebo závodu, ktoré boli schválené v súlade s článkom 24 ods. 1 písm. i) nariadenia (ES) č. 1069/2009, odkiaľ sa smú odosielať len do prevádzkarne alebo závodu uvedeného v predchádzajúcej zarážke tohto bodu.]

Poznámky

— Kolónka I.19: použite príslušný kód harmonizovaného systému (HS) v súlade s rozhodnutím Komisie 2007/275/ES zo 17. apríla 2007 o zoznamoch zvierat a výrobkov, na ktoré sa vzťahujú kontroly na miestach hraničnej kontroly podľa smerníc Rady 91/496/EHS a 97/78/ES (Ú. v. EÚ L 116, 4.5.2007, s. 9)

— Kolónka I.25: Technické použitie: akékoľvek iné použitie ako na účely živočíšnej spotreby.

([1a]) Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2011, s. 1.

([1b]) Podľa potreby smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/82/ES zo 6. novembra 2001, ktorou sa ustanovuje Zákonník Spoločenstva o veterinárnych liekoch (Ú. v. ES L 311, 28.11.2001, s. 1), smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/83/ES zo 6. novembra 2001, ktorou sa ustanovuje Zákonník Spoločenstva o humánnych liekoch (Ú. v. ES L 311, 28.11.2001, s. 67), smernica Rady 93/42/EHS zo 14. júna 1993 o zdravotníckych pomôckach (Ú. v. ES L 169, 12.7.1993, s. 1), smernica Európskeho parlamentu a Rady 98/79/ES z 27. októbra 1998 o diagnostických zdravotných pomôckach *in vitro* (Ú. v. ES L 331, 7.12.1998, s. 1), nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1223/2009 z 30. novembra 2009 o kozmetických výrobkoch (Ú. v. EÚ L 342, 22.12.2009, s. 59).

([2]) Nehodiace sa prečiarknite.

([2a]) Ú. v. ES L 125, 23.5.1996, s. 3.

([2b]) Ú. v. ES L 125, 23.5.1996, s. 10.

Dovozca

Meno (veľkými tlačenými písmenami): Adresa:

Dátum: Podpis:

▼M2

KAPITOLA 21

Vzorové vyhlásenie

Vyhlásenie dovozcu neošetrenej vlny a srsti uvedenej v článku 25 ods. 2 písm. e) určenej na dovoz do Európskej únie

KRAJINA:

Časť I: Údaje o odoslanej zásielke

I.1. Odosielateľ Názov Adresa Tel. č.		I.2. Referenčné číslo osvedčenia	I.2.a.
		I.3. Príslušný ústredný orgán	
		I.4. Príslušný ústredný orgán	
I.5. Príjemca Názov Adresa Štát Tel. č.		I.6. Osoba zodpovedná za nakládku v EÚ Názov Adresa PSČ Tel. č.	
I.7. Krajina pôvodu Kód ISO	I.8. Región pôvodu Kód	I.9. Krajina Kód ISO	I.10. Región určenia Kód
I.11. Miesto pôvodu Názov Adresa Štát Schvaľovacie číslo		I.12. Miesto určenia Názov Adresa PSČ/Región Schvaľovacie číslo	
I.13. Miesto nakládky Adresa		I.14. Dátum odchodu	
I.15. Dopravný prostriedok Lietadlo ☐ Loď ☐ Železničný vagón ☐ Cestné vozidlo ☐ Iný ☐ Identifikácia Doklad:		I.16. Vstupná hraničná inšpekčná stanica (HIS) v EÚ Číslo jednotky I.17. Číslo(-a) CITES	
I.18. Opis komodity		I.19. Kód komodity (kód HS)	
		I.20. Množstvo	
I.21. Teplota produktov Teplota okolia ☐		I.22. Počet balení	
I.23. Číslo plomby/nádoby		I.24. Druh balenia	
I.25. Komodity sú osvedčené na: Ďalšie spracovanie ☐			
I.26. Tranzit cez EÚ do tretej krajiny Tretia krajina Kód ISO		I.27. Dovoz alebo príjem do EÚ ☐	
I.28. Označenie komodít Povaha komodity Čistá hmotnosť			

▼M2

KRAJINA:

Vlna a srsť uvedená v článku 25 ods. 2 písm. e) nariadenia (EÚ) č. 142/2011

II. Zdravotné informácie	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.

Časť II: Osvedčenie

VYHLÁSENIE

Ja, podpísaný, vyhlasujem, že neošetrená vlna (1) a/alebo srsť (1) bola vyrobená z iných zvierat než ošípaných:

a) najmenej 21 dní pred dňom vstupu do Únie;

b) v tretej krajine alebo v jej regióne, ktoré sú uvedené v časti 1 prílohy II k nariadeniu (EÚ) č. 206/2010 a z ktorých je povolený dovoz čerstvého mäsa prežúvavcov do Únie, ktoré nepodlieha dodatočným zárukám A a F uvedených v danom nariadení a

c) chovaných v tretej krajine alebo v jej regióne uvedených v bode b), ktoré sú bez výskytu slintačky a krívačky a v prípade vlny a srsti z oviec a kôz aj bez výskytu kiahní oviec a kôz v súlade so základnými všeobecnými kritériami uvedenými v prílohe II k smernici Rady 2004/68/ES.

Poznámky:

Toto osvedčenie slúži len na veterinárne účely a musí byť priložené k zásielke až do jej príchodu do hraničnej inšpekčnej stanice a musí byť vypracované aspoň v jednom úradnom jazyku členského štátu, cez ktorý zásielka vstupuje po prvý raz na územie Únie, a aspoň v jednom úradnom jazyku členského štátu určenia.

Časť I:

— Kolónky I.11 a I.12: Číslo schválenia: registračné číslo prevádzkarne alebo závodu vydané príslušným orgánom.

— Kolónka I.19: Uveďte príslušný kód harmonizovaného systému (HS) Svetovej colnej organizácie v rámci týchto položiek: 5101 alebo 5102

— Kolónka I.20: Množstvo: uveďte celkovú hrubú a čistú hmotnosť v kg

— Kolónka I.28: *Povaha komodity*: uveďte, že ide o vlnu a srsť

Časť II:

(1) Nehodiace sa prečiarknite.

(2) Podpis musí mať inú farbu, ako je farba tlače.

Dovozca

Meno/Názov (veľkými tlačenými písmenami): Adresa:

Dátum: Podpis:

Miesto:

▼B

PRÍLOHA XVI

ÚRADNÉ KONTROLY

KAPITOLA I

ÚRADNÉ KONTROLY V SPRACOVATEĽSKÝCH ZÁVODOCH

Oddiel 1

Kontrola výroby

1. Príslušný orgán dohliada na spracovateľské závody, aby zabezpečil dodržiavanie požiadaviek nariadenia (ES) č. 1069/2009 a tohto nariadenia.

   Jeho úlohy sú najmä:

   a) kontrolovať:

      i) všeobecné podmienky hygieny priestorov, zariadení a zamestnancov;

      ii) účinnosť vlastných kontrol vykonaných prevádzkovateľom spracovateľského závodu, v súlade s článkom 28 nariadenia (ES) č. 1069/2009; takéto kontroly musia zahŕňať preskúmanie výsledkov uvedených kontrol a v prípade potreby odber vzoriek;

      iii) účinnú implementáciu trvalého písomného postupu založeného na zásadách HACCP v súlade s článkom 29 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1069/2009; takéto kontroly musia zahŕňať preskúmanie výsledkov tejto implementácie a v prípade potreby odber vzoriek;

      iv) normy produktov po spracovaní; analýzy a skúšky sa musia vykonávať v súlade s vedecky uznávanými metódami, najmä metódami stanovenými v právnych predpisoch Únie, alebo ak takéto metódy nie sú stanovené v právnych predpisoch Únie, v súlade s uznávanými medzinárodnými normami, alebo ak neexistujú, v súlade s vnútroštátnymi normami; a

      v) skladovacie podmienky;

   b) vykonávať všetky potrebné odbery vzoriek na účely laboratórnych vyšetrení; a

   c) vykonávať iné kontroly, ktoré pokladá za potrebné na zabezpečenie súladu s nariadením (ES) č. 1069/2009 a s týmto nariadením.

2. Aby príslušný orgán mohol vykonávať svoje povinnosti podľa bodu 1, musí mať vždy voľný prístup do všetkých častí spracovateľského závodu a k záznamom, obchodným dokladom a zdravotným osvedčeniam.

Oddiel 2

Validačné postupy

1. Pred vydaním povolenia pre spracovateľský závod, ako sa stanovuje v článku 44 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1069/2009, musí príslušný orgán skontrolovať, či prevádzkovateľ vykonal validáciu spracovateľského závodu v súlade s týmito postupmi a ukazovateľmi:

   a) opis postupu pomocou vývojového diagramu;

   b) identifikácia kritických kontrolných bodov (KKP) vrátane rýchlosti spracovania materiálu pre kontinuálne systémy;

   c) súlad s osobitnými požiadavkami postupu stanovenými v tomto nariadení; a

▼B

d) splnenie nasledujúcich požiadaviek:

i) veľkosť častíc pre dávkové tlakové a kontinuálne procesy definovaná pomocou otvoru mlynčeka alebo veľkosťou medzery meracieho kontaktu;

ii) teplota, tlak, čas spracovania a v prípade kontinuálnych spracovateľských systémov rýchlosť spracovania materiálu, ako sa uvádza odsekoch 2 a 3.

2. V prípade kontinuálneho tlakového systému:

a) teplota musí byť monitorovaná pomocou permanentného termočlánku a zakreslená v závislosti od reálneho času;

b) tlakový stupeň musí byť monitorovaný pomocou permanentného tlakomera; tlak musí byť zakreslený v závislosti od reálneho času;

c) čas spracovania musí byť znázornený pomocou diagramu čas/teplota a čas/tlak.

Termočlánok a tlakomer je potrebné aspoň raz za rok kalibrovať.

3. V prípade kontinuálneho tlakového systému:

a) teplota a tlak sa musia monitorovať pomocou termočlánkov alebo infračervenej teplotnej pištole a tlakomery sa musia používať na určených miestach v rámci celého systému spracovania tak, aby teplota a tlak spĺňali požadované podmienky v rámci celého kontinuálneho systému alebo v jeho časti; teplota a tlak musia byť zakreslené v závislosti od reálneho času;

b) meranie minimálneho času prechodu v rámci celej relevantnej časti kontinuálneho systému, kde teplota a tlak spĺňajú požadované podmienky, musí byť poskytnuté príslušným orgánom pomocou nerozpustných markerov, ako napríklad kysličníka manganičitého alebo metódy, ktorá poskytuje rovnocenné záruky.

Presné meranie a kontrola rýchlosti spracovania materiálu sú dôležité a musia byť merané počas validačnej skúšky vo vzťahu ku KKP, ktoré môžu byť nepretržite monitorované, ako napr.:

i) otáčky posuvnej skrutky za minútu (ot./min.);

ii) elektrický výkon (ampéry pri danom napätí);

iii) rýchlosť odparovania/kondenzácie; alebo

iv) počet zdvihov čerpadla za jednotku času.

Všetky meracie a monitorovacie zariadenia sa musia aspoň raz za rok kalibrovať.

4. Príslušný orgán musí opakovať kontrolu validačných postupov, ak to pokladá za potrebné, a v každom prípade pri všetkých významných zmenách procesu, ako napr. pri úpravách strojných zariadení alebo pri zmene surovín.

KAPITOLA II

ZOZNAMY REGISTROVANÝCH A SCHVÁLENÝCH PREVÁDZKARNÍ, ZÁVODOV A PREVÁDZKOVATEĽOV

1. Prístup k zoznamom registrovaných a schválených prevádzkarní, závodov a prevádzkovateľov

S cieľom pomôcť členským štátom pri sprístupňovaní aktuálnych zoznamov registrovaných a schválených prevádzkarní, závodov a prevádzkovateľov ostatným členským štátom a verejnosti Komisia zriaďuje webovú lokalitu s odkazmi na národné webové stránky sprístupnené jednotlivými členskými štátmi, ako sa uvádza v odseku 2 písm. a).

▼B

2. Formát národných webových stránok

a) Každý členský štát poskytuje Komisii odkaz na adresu jedinej národnej webovej stránky, na ktorej je uvedený hlavný zoznam všetkých registrovaných a schválených prevádzkarní, závodov a prevádzkovateľov na jeho území („hlavný zoznam“).

b) Každý hlavný zoznam pozostáva z jednej strany a vyhotovuje sa v jednom alebo vo viacerých úradných jazykoch Únie.

3. Štruktúra hlavného zoznamu vrátane relevantných informácií a kódov zodpovedá technickým špecifikáciám, ktoré Komisia uverejňuje na svojej webovej stránke.

KAPITOLA III

OSOBITNÉ POŽIADAVKY NA ÚRADNÉ KONTROLY

Oddiel 1

Úradné kontroly týkajúce sa označovania odvodených produktov

Príslušný orgán vykonáva kontrolu fungovania systému monitorovania a zaznamenávania uvedeného v bode 2 kapitoly V prílohy VIII k tomuto nariadeniu, aby zabezpečil dodržiavanie tohto nariadenia a v prípade potreby si môže vyžiadať testovanie ďalších vzoriek, v súlade s metódou uvedenou v druhom odseku uvedeného bodu.

Oddiel 2

Úradné kontroly v nízkokapacitných spaľovniach

Príslušný orgán vykonáva inšpekciu v nízkokapacitnej spaľovni na spaľovanie špecifikovaných rizikových materiálov pred schvaľovaním a aspoň raz do roka s cieľom monitorovať dodržiavanie nariadenia (ES) č. 1069/2009 a tohto nariadenia.

Oddiel 3

Úradné kontroly vo vzdialených oblastiach

V prípade odstraňovania vedľajších živočíšnych produktov vo vzdialených oblastiach v súlade s článkom 19 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 1069/2009 príslušný orgán pravidelne monitoruje oblasti, ktoré sú charakterizované ako vzdialené oblasti, s cieľom zabezpečiť riadnu kontrolu uvedených oblastí a operácií súvisiacich s odstraňovaním.

Oddiel 4

Úradné kontroly kŕmenia kožušinových zvierat v registrovaných poľnohospodárskych podnikoch

1. Príslušný orgán prijíma nevyhnutné opatrenia na zabezpečenie kontroly:

a) vhodného zloženia, spracovania a používania krmiva obsahujúceho mäsokostnú múčku alebo iné produkty, ktoré boli spracované v súlade so spracovateľskými metódami stanovenými v kapitole III prílohy IV a ktoré sú získané z tiel alebo častí tiel zvierat toho istého druhu;

▼B

b) že zvieratá sú kŕmené krmivom uvedeným v písm. a) a zároveň:

i) prísneho dohľadu nad zdravotným stavom uvedených zvierat; a

ii) vhodného sledovania TSE, v ktorom je zahrnutý pravidelný odber vzoriek a laboratórne vyšetrenie na TSE.

2. Vzorky uvedené v ods. 1 písm. b) bode ii) zahŕňajú vzorky odobraté zvieratám, u ktorých sa prejavujú neurologické symptómy a starším plemenným zvieratám.

Oddiel 5

Úradné kontroly týkajúce sa zberných stredísk

1. Príslušný orgán:

a) zahŕňa zberné strediská do zoznamu vyhotoveného v súlade s článkom 47 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1069/2009;

b) prideľuje každému zbernému stredisku úradné číslo; a

c) aktualizuje zoznam zberných stredísk a sprístupňuje ho spolu so zoznamom vyhotoveným v súlade s článkom 47 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1069/2009.

2. Príslušný orgán vykonáva úradné kontroly v zberných strediskách s cieľom overiť dodržiavanie tohto nariadenia.

▼M4

Oddiel 6

Úradné kontroly týkajúce sa kŕmenia voľne žijúcich zvierat a určitých zvierat v zoologických záhradách materiálom kategórie 1

Príslušný orgán vykonáva dohľad nad zdravotným stavom hospodárskych zvierat v oblasti, kde sa vykonáva kŕmenie podľa kapitoly II oddielov 2, 3 a 4 prílohy VI a vykonáva primeraný dohľad nad TSE, ktorého súčasťou je pravidelný odber vzoriek a laboratórne vyšetrenie na TSE.

Tieto vzorky zahŕňajú vzorky odobraté zo zvierat, u ktorých existuje podozrenie, ako aj zo starších plemenných zvierat.

▼B

Oddiel 7

Úradné kontroly používania určitých organických hnojív a zúrodňovačov pôdy

Príslušný orgán vykonáva kontroly celého reťazca výroby a používania organických hnojív a zúrodňovačov pôdy podľa obmedzení uvedených v kapitole II prílohy II.

Uvedené kontroly zahŕňajú kontroly zmiešavania so zložkou uvedenou v ods. 2 oddielu 1 kapitoly II prílohy XI a kontroly zásob takýchto produktov držaných v poľnohospodárskch podnikoch, ako aj záznamov uchovávaných v súlade s nariadením (ES) č. 1069/2009 a v súlade s týmto nariadením.

Oddiel 8

Úradné kontroly schválených závodov fotografického priemyslu

Príslušný orgán vykonáva kontroly dokladov v schválených závodoch fotografického priemyslu uvedených v tabuľke 3 ods. 1 oddielu 11 kapitoly II prílohy XIV, ktoré sa týkajú prepravného reťazca z hraničných inšpekčných staníc prvého vstupu do schválených závodov fotografického priemyslu na účely odsúhlasenia množstva dovezených, použitých a odstránených produktov.

▼B

Oddiel 9

Úradné kontroly určitých dovezených kafilerických tukov

Príslušný orgán vykonáva kontroly dokladov v registrovaných prevádzkarniach alebo závodoch, ktoré prijímajú kafilerické tuky dovezené v súlade s oddielom 9 kapitolou II prílohy XIV, ktoré sa týkajú prepravného reťazca z hraničných inšpekčných staníc prvého vstupu do registrovaných prevádzkrní alebo závodov na účely odsúhlasenia množstva dovezených, použitých a odstránených produktov.

▼M16

Oddiel 10

Štandardný formát žiadostí o určité povolenia na obchodovanie v rámci Únie

Prevádzkovatelia informujú príslušný orgán členského štátu pôvodu a požiadajú príslušný orgán členského štátu určenia o povolenie na odosielanie vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov uvedených v článku 48 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1069/2009 a rybieho oleja alebo rybej múčky z materiálov kategórie 3 určených na detoxifikáciu v súlade s týmto formátom v systéme TRACES:

▼**M16**

Referenčné číslo:	**STRANA 1/2**
ŽIADOSŤ O POVOLENIE NA ODOSIELANIE VEDĽAJŠÍCH ŽIVOČÍŠNYCH PRODUKTOV A ODVODENÝCH PRODUKTOV DO INÉHO ČLENSKÉHO ŠTÁTU [ČLÁNOK 48 NARIADENIA (ES) č. 1069/2009]	
Názov a adresa žiadateľa	**Číslo schválenia alebo registračné číslo** (2)
Názov a adresa miesta (miest) pôvodu	**Číslo schválenia alebo registračné číslo(-a)** (2)
Názov a adresa odosielateľa (1)	**Číslo schválenia alebo registračné číslo** (2)
Názov a adresa miesta (miest) určenia (3)	**Číslo schválenia alebo registračné číslo(-a)** (3)
Vedľajšie živočíšne produkty/odvodené produkty (4) ☐ Materiál kategórie 1 pozostávajúci z: _____ (povaha materiálu) ☐ Materiál kategórie 2 pozostávajúci z: _____ (povaha materiálu) ☐ Mäsokostná múčka získaná z materiálu kategórie 1 ☐ Škvarené živočíšne tuky získané z materiálu kategórie 1 ☐ Mäsokostná múčka získaná z materiálu kategórie 2 ☐ Škvarené živočíšne tuky získané z materiálu kategórie 2 ☐ Rybí olej alebo rybia múčka s nadmernou(-ými) hladinou(-ami) dioxínov a/alebo PCB v súlade s prílohou I k smernici 2002/32/ES určenými na detoxifikáciu v schválenej prevádzke	**Plánované použitie** (4) ☐ Odstránenie ako odpad ☐ Spracovanie ☐ Spaľovanie ☐ Spaľovanie alebo spoluspaľovanie v prevádzkach alebo podnikoch, ktoré sú schválené v prípade vedľajších živočíšnych produktov ☐ Aplikácia na pôdu ☐ Transformácia na bioplyn ☐ Kompostovanie ☐ Zariadenie na medzičinnosti ☐ Krmivo pre spoločenské zvieratá (5) ☐ Výroba bionafty alebo iných biopalív ☐ Kŕmenie týchto zvierat (6): _____ ☐ Na výrobu týchto odvodených produktov (7) (2): _____ ☐ Určené na detoxifikáciu v schválenej prevádzke (2)
Uveďte množstvo vedľajších živočíšnych produktov/odvodených produktov (ako objem alebo hmotnosť) (2) (8): _____	

▼M16

Referenčné číslo:	**STRANA 2/2**
ŽIADOSŤ O POVOLENIE NA ODOSIELANIE VEDĽAJŠÍCH ŽIVOČÍŠNYCH PRODUKTOV A ODVODENÝCH PRODUKTOV DO INÉHO ČLENSKÉHO ŠTÁTU [ČLÁNOK 48 NARIADENIA (ES) č. 1069/2009]	
V prípade mäsokostnej múčky a škvarených živočíšnych tukov: Materiály boli spracované podľa tejto metódy ([9]): ..... Materiály boli označené GTH.	**Druh pôvodu (informácie by mali zodpovedať údajom o druhoch v DOCOM/CD ([12])):**
V prípade rybieho oleja určeného na detoxifikáciu spracovateľská metóda:	
Ja, podpísaný(-á), vyhlasujem, že uvedené informácie sú správne. _____ [Podpis: meno, dátum, kontaktné údaje: telefónne číslo, fax (prípadne), e-mail]	
Rozhodnutie príslušného orgánu členského štátu určenia ([10]): **Odoslanie zásielky sa:** ☐ zamieta. ☐ povoľuje. ☐ povoľuje pod podmienkou podrobenia materiálov tlakovej sterilizácii (metóda 1) a označeniu GTH. ☐ povoľuje pod podmienkou splnenia nasledujúcich podmienok odoslania ([2]): _____ _____ _____ _____ Toto povolenie je platné do _____ ([11]) _____ (Dátum, pečiatka a podpis príslušného orgánu)	

Poznámky:
Doklad vyplňte veľkými TLAČENÝMI písmenami.
([1]) Vyplňte, ak sa odosielateľ líši od žiadateľa.
([2]) Vyplňte v prípade potreby.
([3]) V prípade voľne ložených zásielok zasielaných na viaceré miesta určenia je žiadateľ zodpovedný za to, že poskytne miestnej veterinárnej jednotke všetky údaje o rôznych miestach určenia. Veľkosť kolónky sa môže rozšíriť tak, aby zahŕňala všetky požadované údaje. Počet viacerých miest určenia podlieha rozhodnutiu príslušného orgánu zodpovedného za miesto(-a) určenia.
([4]) Označte podľa vhodnosti.
([5]) V prípade krmiva pre spoločenské zvieratá vyrobeného z materiálu kategórie 1, dovážaného z tretích krajín, uvedeného v článku 8 písm. c) nariadenia (ES) č. 1069/2009.
([6]) Uveďte v súlade s článkom 18 nariadenia (ES) č. 1069/2009.
([7]) Uveďte plánované spôsoby použitia, ako napríklad na výrobu kožušiny, organických hnojív/zúrodňovačov pôdy, taxidermie atď.
([8]) Uveďte. V prípade mŕtvych koňovitých uveďte číslo transpondéra (mikročipu), ak je k dispozícii, alebo jedinečné životné číslo podľa článku 2 písm. o) nariadenia Komisie (EÚ) 2015/262, ako sa uvádza v identifikačnom dokumente.
([9]) Uveďte jednu z metód spracovania uvedených v kapitole III alebo kapitole IV prílohy IV k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011.
([10]) Za príslušný orgán: označte podľa vhodnosti.
([11]) Uveďte dátum ukončenia platnosti povolenia.
([12]) DOCOM: obchodný doklad vo formulári TRACES/CD: obchodný doklad.

▼M9

Oddiel 11

Úradné kontroly týkajúce sa hydrolýzy s následným odstránením

Príslušný orgán vykoná kontroly na miestach, kde sa vykonáva hydrolýza s následným odstránením v súlade s prílohou IX kapitolou V oddielom 2 časťou B.

Takéto kontroly zahŕňajú v záujme súladu množstiev odoslaných a odstránených hydrolyzovaných materiálov kontroly dokumentácie:

a) o množstve materiálov, ktoré sú hydrolyzované na mieste;

b) v prevádzkarňach alebo závodoch, kde sa hydrolyzované materiály odstraňujú.

Kontroly sa vykonávajú pravidelne na základe posúdenia rizika.

Počas obdobia prvých dvanástich mesiacov fungovania sa vykoná kontrolná návšteva miesta, kde sa nachádza kontajner na hydrolýzu, a to pri každom zbere hydrolyzovaného materiálu z kontajnera.

Po uplynutí prvých dvanástich mesiacov fungovania sa vykoná kontrolná návšteva takýchto miest pri každom vyprázdňovaní kontajnera a kontrole absencie korózie a úniku v súlade s prílohou IX kapitolou V oddielom 2 časťou B ods. 3 písm. j).

▼M14

Oddiel 12

Úradné kontroly týkajúce sa zariadení schválených na spaľovanie vedľajších živočíšnych produktov

Príslušný orgán vykonáva kontroly dokladov v súlade s postupmi uvedenými v článku 6 ods. 7 a ods. 8 v schválených zariadeniach uvedených v kapitole V prílohy III.